Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977

Hilda van Assche en Richard Baeyens

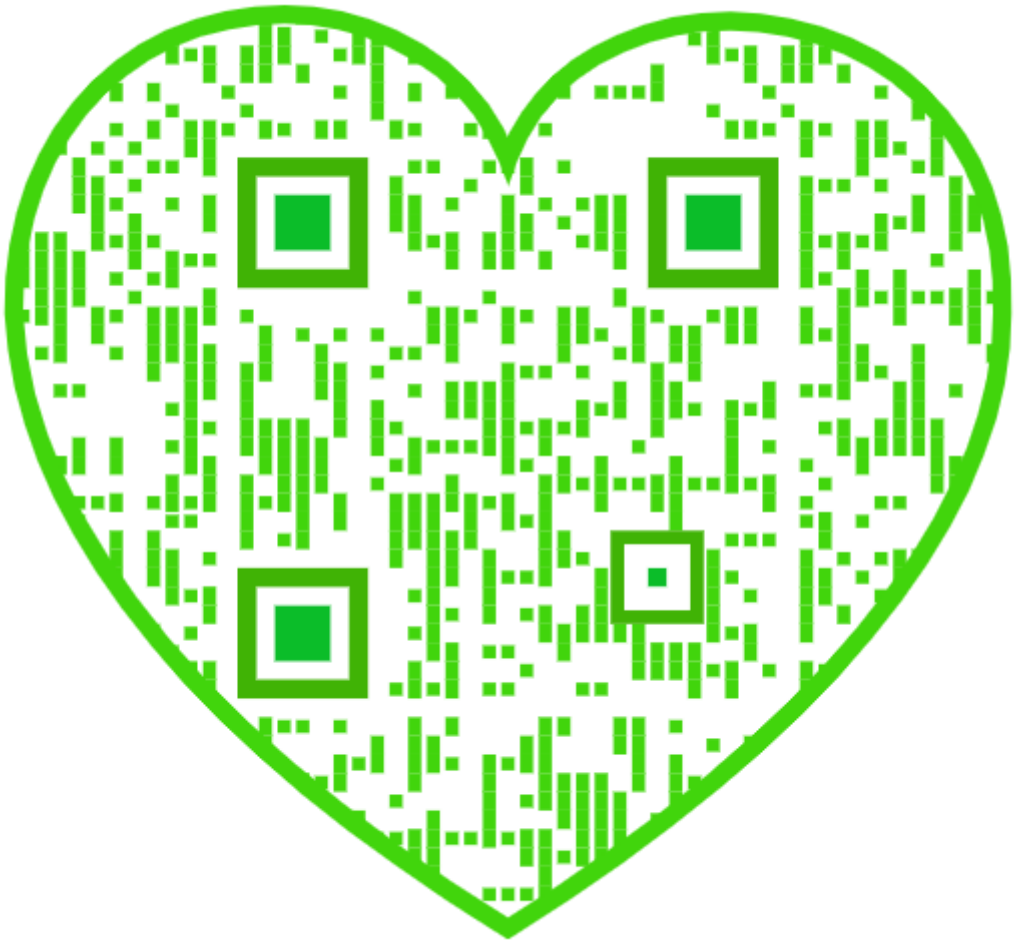
bron

Hilda van Assche en Richard Baeyens, *Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977*. Rob. Roemans-Stichting, Antwerpen 1979

Zie voor verantwoording: https://www.dbnl.org/tekst/assc003bibl06_01/colofon.php

Let op: boeken en tijdschriftjaargangen die korter dan 140 jaar geleden verschenen zijn, kunnen auteursrechtelijk beschermd zijn. Welke vormen van gebruik zijn toegestaan voor dit werk of delen ervan, lees je in de gebruiksvoorwaarden.

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren



De literaire tijdschriften in Vlaanderen door Hilda van Assche en Richard Baeyens

Amarant

Artistiek tijdschrift uitgegeven door de studenten van de Rijksnormaalschool te Gent
Opgericht in 1973

Sekretariaat: Rijksnormaalschool, K.L. Ledeganckstraat 8, 9000 Gent
Verantwoordelijke uitgever: Daniël van Ryssel, p/a Rijksnormaalschool
De nummers worden samengesteld door een Werkgroep Literatuur, coördinatie: Daniël van Ryssel, en een Werkgroep Plastische Kunsten, coördinatie: Octave Landuyt

Jrg. IV,	nr. 2:	januari 1977, 72 pp.
	nr. 3:	maart 1977, 68 pp.
	nr. 4:	mei 1977, 77 (lees: 76) pp.
Jrg. V,	nr. 1:	november 1977, 65 pp.

Artikels van de redaktie

Telex, IV, 2, pp. 71-72; 3, pp. 67-68; 4, pp. 74-76; V, 1, pp. 64-65
Culturele en literaire nieuwtjes

L.S. (bij het eerste nummer van de vijfde jaargang), V, 1, p. 3

[*Mededeling van een gedicht van Nobelprijswinnaar 1977*], V, 1, pp. 30-31
Vicente Aleixandre, De onbekende milicien aan het front van Madrid

Pavel Kohout: Oostenrijks staatsprijs voor literatuur 1977, V, 1, p. 60

Vlaamse literaire tijdschriften, V, 1, pp. 61-63
Lijst met adressen

I. Poëzie

CHEVROLET, Herman
Gedichten, V, 1, pp. 6-7
‘Het land is ritme, p. 6
‘Het huis met zijn verlichte kamers’ p. 6
‘van waar komt het gedonder?’ p. 7
‘Na zoveel jaren’ p. 7

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977***

CHRISTIAENS, Dirk
Twee gedichten. Uit: Driehandig[1], IV, 3, pp. 25-26
Thuiskomst: 'Schimmel in alle beslagen glazen' p. 25
Overgang: 'De vlam in het slijm' p. 26

COPPENS, Martine
Ik, IV, 4, p. 44
'ik ben niets'

DECLEER, Marc
Gedichten, V, 1, pp. 16-19
'Teder sluit' p. 16
De fietser: 'Stil telt de nacht' p. 17
'In de leegte' p. 18
Dag in Gent. Morgenmoe in de trein: 'De zon beroert de boomschaduw' p. 19

DEFOUR, Johan
Onder de gewijde zon, IV, 4, pp. 27-28
'zitten onder de gewijde zon'

DENOO, Joris
Inchoatief, V, 1, p. 36
'Aan de voldongen heerschappij over mijn koördinaten'

DOOMS, Koen
Gedichten, IV, 2, pp. 16-18
Saturnus en ik, p. 16
Zoekend: 'Inderdaad' p. 16
'Terwijl mijn parasieten in het diepst mijner gedachten' p. 17
Sterkte, p. 18
1. ''s Anderendaags nam ik het voornemen'
2. 'Ik wil wel, lachte ze na even denken'

1 Onuitgegeven bundel. Literaire prijs van de stad Gent 1977

Twee gedichten, IV, 3, p. 7
Lectore salutem: ‘met broze luister’
De coloribus et gustibus: ‘Er was eens’

Gedicht en foto, IV, 4, p. 7
‘huiverig en meedogenloos’

Collages, V, 1, pp. 32-35

PAEPE, Koen de
Gedichten, IV
Driehoeksverhouding: ‘In een middeleeuws manuscript’ 2, p. 26
Dankgebed: ‘Mensen praten in mijn hart’ 2, p. 27
Vrijheid: ‘ik zag de menselijke vrijheid’ 3, pp. 26-27

POTS, Micheline
Gedichten, IV
‘J'attends, j'attends, je t'attends depuis ce midi' 2, p. 36
‘Lorsque je lève les yeux et que regarde le ciel’ 2, p. 37
A toi: ‘Deux yeux’ 3, p. 8

Gedichten, V, 1, pp. 26-27
Ca se croit riche, p. 26
C'étaient des enfants: 'Mes amours à l'imparfait' p. 27

STORME, Edgard
Het hobbelpaard, IV, 4, p. 31
'Flabbedap, flabbedap, flabbedap'

Gedichten, V, 1, pp. 21-23
De heerser: 'Je park is mijn land' p. 21
Zelfmoord. (Voor Jotie T'Hooft): 'Ik stik' p. 22
Claustrofobie: 'Opgesloten in de kille kamers van mijn hamerend hart' p. 23

T'HOOFT, Jotie
Twee gedichten, IV, 3, pp. 5-6
Zoals die mensen: 'Zoals die mensen wie een pad een kikker' p. 5
Het raam: 'Staar verbluft in de spiegel' p. 6

Gedichten, V, 1, pp. 24-25
Schuldbekentenis: 'Ja, ik geef het toe, ik beken het openlijk' p. 24
Ode aan de nacht: 'De duisternis is de ware mantel der liefde' p. 25

TURCKSIN, James
Gedichten, IV
'in de film' 3, p. 22
'de A ploeg won van de' 3, p. 32
'hij was heel' 4, p. 40
Nieuwjaarswens: 'ik wens je bevoorbeeld' 4, p. 40
'morgen' 4, p. 41
'de toren' 4, p. 41

VANDERSTRAETEN, Freddy
Secoue le bel éléphant, IV, 3, p. 41

Les pleurs du mal, IV, 4, pp. 29-30
‘Longue est la nuit de néant’ p. 29
‘La plus belle histoire de tous les jours’ p. 30

VERBEKE, Anne
Vlerken, IV, 3, p. 37 - Met ill.
‘Nachtelijk vliegen vogels van de wilde wingerd weg’

VERBEKE, Dirk
Twee gedichten, IV, 3, pp. 27-28
Wat komt: ‘dwalen binnen ruimtelijke dingen’ p. 27
Wij, p. 28

VERGAERDE, Gertrud
Gedichten, IV
Gouden luchtbel: ‘De maan lijkt triest’ 3, p. 17
Illusies: ‘Mijn dromen zijn illusies’ 3, p. 18
Stille sluimer: ‘De herinnering’ 4, p. 43

Gedichten, V, 1, p. 15
Fantasie: ‘Een gouden zee’
Een nieuwe bloemknop: ‘Een zonnig blauwe’

VERHOEVEN, Rita
Twee gedichten, IV, 3, p. 39
‘zachte roes’
‘je sigaret’

VLIET, Eddy van
Twee gedichten, IV, 4, pp. 5-6
‘ik vraag niet meer’ p. 5
‘Vastgeklemd tussen taal & gebaren’ p. 6

WAUTERS, Marcel
Twee gedichten uit ‘Vergeeld dossier’, IV, 2, pp. 34-35
1. ‘later’ p. 34
2. ‘hoe dikwijls slagen we erin’ p. 35

WILLEMS, Wim
Misverstand, V, 1, p. 4
‘De morgen hangt vol regen en wolken’

II. Proza

GAUTIER, Achilles
Shocking Marisa: een afrekening, IV, 2, pp. 5-12

STORME, Edgard
Venus in blue jeans, IV, 3, pp. 35-36

VRIESE, Carlos de
Wieren, IV, 2, pp. 28-30
Duel. (Fragmenten uit de brieven van Keynes Nikitin), IV, 3, pp. 29-32
Libida, V, 1, pp. 10-14

IV. Kritische bijdragen

ADRIAENSSEN, Constant
Die Marquise von O van Eric Rohmer, IV, 4, pp. 61-62
Film naar de novelle van Heinrich Wilhelm von Kleist

BASTON, Didier
Geo Vindevogel (1923-1977), IV, 4, pp. 36-39 - Met ill.

BOSCH, Lieve van den
Walter Kempowski te gast op de R.N.S. Gent, V, 1, pp. 56-57

BOSCH, Lieve van den & DOOMS, Koen
Interview met Herman Leys, IV, 4, pp. 63-67
Met een recensie (p. 68) van diens bundel Zonder protest
door Koen Dooms

DEKEERSGIETER, Dirk

Interview met Jan Hoet, *Conservator van het Museum voor Hedendaagse Kunst te Gent*, IV, 4, pp. 9-22

Over de rol van het museum in onze maatschappij

DENOO, Joris

Hugo Bousset: Woord en schroom, V, 1, p. 59

GAUTIER, Achilles

Alexander Calder en Man Ray overleden, IV, 2, pp. 63-64

Anaïs Nin, IV, 3, pp. 61-63

De uitvreter. Titaantjes. Dichtertje. Mene Tekel (door Nescio. Herdruk), IV, 4, pp. 68-69

LEWI, Lilly & DEKEERSGIETER, Dirk

7e Nationale wedstrijd: Lijn, *kleur*, *volume*, *1976*, IV, 3, pp. 57-60

LOSKY, Jan

Pedagogische aforismen, IV, 2, p. 21; 4, p. 57; V, 1, p. 21

MESTDAGH, Jan

Buitenlanders, IV, 4, pp. 25-26

Typering van Nederlanders, Duitsers, Fransen, Engelsen en Schotten

Didier Baston, IV, 4, pp. 58-60 - Met ill.

RYSSEL, Daniël van

Nieuwe boeken[1], IV, 2, pp. 68-70

Literaire profielen [= Profielreeks], p. 68
Monika van Paemel, Marguerite, p. 68
André Demedts, Goede avond, p. 69
Stan Laureyssens, De Eichmann-erfenis, p. 69
Johan Daisne, Winterrozen voor een kwakzalver, pp. 69-70
Simon Carmiggelt, Ze doen maar, p. 70

1 Anoniem verschenen recensies

Gerd de Ley, Aforistisch bestek 1944-1974, p. 70

De charmes van dagelijksheid. Literair dagboek. Gent 1976, IV, 3, pp. 10-16

Een keuze: 1, 18, 23, 25, 30 jan.; 21 maart; 17 april; 21, 26 mei; 18 sept.

Fernand Auwera: Zonder onderschriften, V, 1, p. 58

T'HOOFT, Jotie

Dichterbijdichter, IV, 2, pp. 65-67

Karel Jonckheere, Nazicht, p. 65

Jan Biezen, De wereldreis naar jou[2], pp. 66-67

2 Recensie onder de titel: Globetrotter

Dichterbijdichter, IV, 3, pp. 64-66
J. van Tooren, Haiku, een jonge maan. Verzamelbundel, p. 64
Gedichten van de koude berg. Nawoord W.L. Idema, pp. 64-65
Barend Servet, Eén per pagina, pp. 65-66

Dichterbijdichter, IV, 4, pp. 70-72
Frank de Crits, 33 werkwoorden en andere miezerigheden, pp. 70-71
J. Roelofsz en Th. Sontrop, Het alfabet, pp. 71-72

VANDERSCHAEGHE, Paul
Cyr Frimout en een irreëel realisme, IV, 2, pp. 50-62 - Met ill.
Met vermelding van prijzen en tentoonstellingen, pp. 61-62

VANDERSTRAETEN, Freddy
Quia absurdum, IV, 3, pp. 19-21
Beschouwingen over de absurditeit van het leven en de fictie-literatuur

VRIESE, Carlos de
Verzameld werk van Kafka, V, 1, p. 59

RUBRIEK: ZE ZIJN HIER OOK GEWEEST[1]
Raymond Herreman 1891-1971, V, 1, pp. 48-55
Voorstelling door Daniël van Ryssel (pp. 48-50) en bibliografie (p. 51)

Christ. Michiels, IV, 4, pp. 47-54
Autobiografische tekst, pp. 47-48
Uit: Brieven van een vreemde, pp. 50-54

Maurice Roelants, V, 1, pp. 38-47

1 Met foto en bloemlezing uit het werk. Alleen fragmenten uit niet uitgegeven werk zijn vermeld

Voorstelling en bibliografische keuze door Koen Dooms, pp. 38-44

Hedwig Speliers, IV, 2, pp. 38-39
Autobiografische tekst, pp. 38-39 en *bibliografie*, p. 40
Uit: Foucault en de vriendschap: 'Te liggen in de vouw der woorden, p. 48
Uit: De mens van Paracelsus: 'Verrast en falend, jij bent' p. 49

Kamiel Top. Adinkerke 1923-Flossenburg 1945, IV, 3, pp. 51-56
Getuigenis van Karel Jonckheere, uit zijn 'Mijn dochter wordt sirene' (pp. 51-53)

Marcel Wauters, IV, 3, pp. 42-50
Getuigenissen van Marcel Wauters, Louis Paul Boon, Paul de Wispelaere (pp. 42-45) en bibliografie (p. 46)
Uit: Vergeeld dossier: 'De mussen hoesten' p. 50

V. Illustratie

Backaert, Emmy, IV, 2, pp. 31-32; 4, p. 55
Baston, Didier, IV, 4, p. 59
Beuys, Joseph, IV, 4, p. 19
Caillez, Luc, IV, 3, p. 24
Cloetens, Michel, V, 1, p. 20
Cornette, Mieke, IV, 4, p. 45
Crombez, Veronique, V, 1, p. 37
Dekeersgieter, Dirk, IV, 2, pp. 19-20
Dispa, Paul, IV, 4, p. 24
Frimout, Cyr, IV, 2, omslag, pp. 53, 54, 57, 58
Hoey, Alexander van, IV, 3, p. 34
Leroy, Erica, IV, 3, p. 23
Mestdagh, Jan, IV, 2, p. 33; 3, p. 33; 4, p. 42; V, 1, p. 29 (stripverhaal)
Rumste, Danny van, IV, 3, p. 38; 4, pp. 32-33; V, 1, p. 5
Sobry, Gerlinde, IV, 2, pp. 13-15; 4, p. 46
Stroobant, Patricia, IV, 4, p. 23
Verbeke, Anne, IV, 3, p. 38
Verhulst, Laura, V, 1, omslag
Verstraete, Hugo, IV, 4, p. 56
Vervisch, Machteld, IV, 2, pp. 22-25
Vindevogel, Geo, IV, 4, pp. 36, 38
Vlaenderen, Annie van, IV, 3, pp. 8-9; 4, pp. 34-35
Wege, Benjamin van de, V, 1, pp. 8-9

Appel

Driemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1976

Redaktie		
Jrg. II,	nr. 1:	niet vermeld
	nr. 2:	Bernadette Hayen, Etienne Joris, Diane Nickmans, Luc Robijns, Ingrid Vanfraussen, Gerard van Oorlé, Kristel Vincken, Guido Wulms, Christa Fabré, Philippe Rotsaert, Jean Severeijns, Jef Vannoppen, René Vanrusselt
	nr. 3:	Dezelfden behalve Christa Fabré, en met Leopold Nicolaï
	nr. 4:	Dezelfden met Chris Fabré, Jeanine Verschueren, Jef Boven, Daniël Coninckx
Redaktie-adres:		Guido Wulms (uitgever), Houtstraat 15, 3800 Sint-Truiden
		Jan Severeijns, Termileslaan 124, Maastricht
Jrg. II,	nr. 1, 48	pp. - omslagtekening: Paul Wilmots
	nr. 2, 48	pp. - omslagtekening: Bruno Renson
	nr. 3, 40	pp. - omslagtekening: Albert Haesen; + Bijlage[1], 48 pp.
	nr. 4, 56	pp. - omslagtekening: Toon Vanmechelen

Artikels van de redactie

Van de redactie, 1, p. 2
Bij het eerste nummer van de tweede jaargang

Appel-telex, 1, pp. 43-44; 2, pp. 45-47
Culturele en literaire nieuwtjes

Het woord is aan jou ..., 2, p. 3

1 Appel-Speciaal: *Sint Trudo in de literatuur*, 48 pp. - Inleiding [en samenstelling]: Guido Wulms; omslagtekening: Chanet

Appel beoogt ‘een bescheiden tribune te zijn voor de thans schrijvenden’

De kulturele centra en het liefhebberstoneel..., 2, p. 33
Over een colloquium dat niet doorgegaan is; met reacties erop van Etienne Joris, Paul Leenders en Marcel Modave (pp. 34-35)

Taalminnaars ondereen, 2, p. 42
Mededeling van beschouwingen ingezonden door een lezer van de tijdschriften Schuim en Appel

Een appel is geen citroen..., 3, pp. 3-5
Uitgangspunten om een literaire tekst te benaderen, met uitspraken van critici

Vraag [*aan*] *en antwoord* [*van Dries Janssen*] *over de VLA ten gerieve van Appel*, 3, pp. 31-32
Over de doelstellingen van VLA (Vereniging van Limburgse Auteurs)

Leestips [en] Tijdschriften, 3, p. 38

Kort..., 4, p. 3
'de Lezer moet oordelen - hij én de Tijd - over wat er vandaag geschreven wordt'

Prijzen en leestips, 4, p. 50
In memoriam..., 4, p. 51

I. Poëzie

ACHTEREN, Peter van
[*Gedichten*], 2, p. 27
Net alsof: 'o ik hou heel veel'
Advertentie: 'voor wie de stilte'

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*]
'Als eenvoud' 1, p. 17
Onopgelost: 'en de zon zag rood' 4, p. 17
Ziel: 'Mijn woorden zijn soms' 4, p. 17

AGNES[1]
Passie, 4, p. 19
'Een zachte huivering'

AVI, Piet
Waarom tranen?[2] 4, p. 15
'het laatste water'

1 Agnes = Agnes Goedons
2 Poëzieprijs Stad Sint-Truiden 1977. Prijs voor Sint-Truidense dichters

BAEKEN, Robert

Driekoningenavond, 4, p. 18

‘Zij kwam uit het donker van de nacht’

BALYON, Willy

N.a.v. de bekroning van ‘Ik zocht uw horizont’, 1, p. 14

‘neem nu mijn gedichten’

Verblind, 2, p. 13

BARTELS, Rob

Eenzaamheid, 4, p. 16

‘Er is niemand’

BOVYN, Johan

[*Gedichten*]

Als de laatste vijver: ‘Ik zie de loopgraven’ 3, p. 22

Feest: ‘- jij bent mijn feestmaal’ 4, p. 29

BRUYNSEEL, Mark
Dorpen, 2, p. 14
‘Met hem sterft het ras der tuinders’

CEUSTERS, Frans
Bloem, 1, p. 17
‘die bloem in mijn hand’

CORNELIS, Frans
[*Gedichten*]
Mijn open mond, 1, p. 18
Uit de groene gewelven, 4, p. 19

CORNELIS, Gerard
Ontbijt zonder jou, 4, p. 21
‘De één kop zwarte koffie op’

CRAEN, Wilfried van
[*Gedichten*], 2, p. 28
Gedichten aan Cajita: ‘Soms ontmasker ik je’
Vertaling van een moord: ‘zondag 9 mei 1976’

DAEMEN, Georges
Stilleven, *1*, p. 19
‘Op je gezicht teken ik’

DAENEN, André
[*Gedichten*]
‘Langs gele korenvelden’ 3, p. 22
‘Dag’ 4, p. 20

DEKENS, Valère
[*Gedichten*]

‘We waaien als slogans door de stad’ 1, p. 19
‘mijn handen zijn gebroken vazen’ 2, p. 15

DOMBURG-MANS, Thea van
N.a.v. de bekroning van ‘Ik zocht uw horizont’, 1, p. 15
‘Eenzaam’

DUMARAIS, Freek
Soms weifelt de wind, 2, p. 15

ELEN, Nadine
Terend op de vage droombeelden, 1, p. 20

GELDOF, René
Averij, 1, p. 21
‘Er kleuren aan de lippen van mijn woorden’ 1, p. 21

GINDS, Hil van
[*Gedichten*], 2, p. 29
1. ‘Terwijl ik bezig ben’
2. ‘We hebben nu toch al genoeg gemind’

GROSEMANS, Louis
Bezig zijn, 4, p. 21
‘Het gazon gerold’

GRüSCHKE, Han
[*Gedichten*]
Straatbeeld: ‘de hoofden die ik zie’ 1, p. 22
Zijn: ‘zeg niet dat het vroeger’ 2, p. 13

GUILLIAMS, Maria
Mijmeringen, 2, p. 17
‘Ik ben een vrouw’

HANTKO, Fil
Ave liefste, 3, p. 23
‘je huid als een winterse regendag’

HARDY, Ludo
[*Gedichten*]
Nacht: ‘de zon verdrinkt’ 1, p. 22
(Morgenrood): ‘de grijze morgenlucht’ 4, p. 17

HENDRIX, Elfriede
Aan Appel, 1, p. 16
‘Tussen vergeelde blaren’

HEYNENS, Lou
Heer, als ik sterf, 1, p. 23

HEYVAERT, André
Om kleine prinsen, troosteloos, 1, p. 24
‘Jouw potloodbrieven liet ik ongeopend’

HOORE, Cornelis van

[*Gedichten*]

Doorgelopen formules: ‘de angst voor de wiskundeleraar’ 1, p. 13

Brand in een speelgoedwinkel: ‘duizenden gesmolten poppen’ 2, p. 30

Vroeg donker: ‘de gordijnen dicht’ 2, p. 30

Spelend kind: ‘van zand’ 4, p. 25

HURDAK, Denise

[*Gedichten*]

‘De morgen zal opstaan’ 1, p. 25

‘Als de haat’ 2, p. 19

KINNAER, Juul

De meibries zit vol, 2, p. 26

KOOIJMAN, Bert

Straks staat van je adem, 1, p. 26

LAMBRECHTS, Dirk

Tijdsbesef, 2, p. 18

‘zonder jou’

LATINNE, Jan

Utopie, 1, p. 26

‘Reik me je hand’

LEENHOUWERS, Martien

Thuiskomst[1], 4, p. 14

‘woorden die zichzelf niet meer begrepen’

LEUNIS, August

[*Gedichten*]

Stilte: ‘het fatale ogenblik nadert’ 1, p. 27

Nocturne: ‘mijn dromen’ 4, p. 23

LINTELO, Dorinne

[*Gedichten*], 3, pp. 6-7

Appel: ‘en toch’ p. 6

Leven: ‘ontvouw mijn waaier’ p. 6

Verliezen: ‘druk pratend verliest zij’ p. 6

Verzen: ‘waar ben je gebleven’ p. 7

Kindergedichtjes: ‘dag pietje’; ‘marietje?’ p. 7

LONGIE, Albert de

Recht[2], 3, p. 23

‘Hier is mijn werk’

LUYTEN, Gie

[*Gedichten*]

Slechts een schaduw: ‘Vannacht in 't schijnsel’ 1, p. 29

Een late meeuw boven het strand: ‘De brede wind van november’ 2, p. 20

Zou ook de eikel, 4, p. 29

MIRAKEL, Remakel

1 Poëzieprijs Stad Sint-Truiden 1977. Prijs voor dichters van buiten Sint-Truiden

2 Premie Vlaamse Klub Brussel 1977

Dankbaarheid, 1, p. 28
‘Nu giet de herfst in rode fruit’

NEYENS, Joris
Er loopt, 1, p. 27

NOTERMANS, Jef
Landen-zonder-grens, 3, p. 24
‘Al eeuwen stuwt de stroom der Maas’

OOSTERLINCK, Carlos
[*Gedichten*]
Finale: ‘Troosteloos’ 3, p. 25
Wie ben ik?: ‘Wie ben ik’ 4, p. 26

OYEN, Walter
Moeder, 4, p. 29
‘laat mijn doel in mijn leven’

PAUWELS, Luc
[*Gedichten*]
Athanatos Benaki: 'Ik heb je in de trein gezien' 1, p. 30
American cemetary: 'Ze waren groot en breed en zonverbrand' 2, pp. 21-22

PHILLIPPAERTS, André
[*Gedichten*]
Schilderij: 'De verbloemde waarheid heb ik ingelijst' 1, p. 31
Diana: 'Het braidskleed zwaar' 2, p. 23
De ondergang: 'Achter de cypressen' 3, p. 26

PROP, Jos
Alleen zijn, 2, p. 23

ROTSAERT, Philippe H.
Karolien, 4, p. 24
'Lange duw van links naar rechts'

SCHAEK, P.
Klein, *maar groots*, 1, p. 31
'Niet meer zijn dan'

SCHRAUWEN, Rik
Reisvaardig, 2, p. 24
'Tot barsten toe dringen de'

SEVEREIJNS, Jean
[*Gedichten*]
Het heeft geregend: 'liggen luisteren naar de regen' 1, p. 32
Even weg: 'met niemand' 2, p. 25
De wandelaar: 'soms gaat de avond' 2, p. 25
Natuurwet: 'als' 3, p. 27

SNECK, Jan Jasper van
Rode engel, 4, p. 28
‘Koude, dode, edele rode engel’

STRAATEN, E. van der
Bourrée, 4, p. 25
‘als de dagen rood zijn in auvergne’

SUPPEE, Walter
Bang als ik ben, 3, p. 29

TRIPPAS, Maurice
Midzomer, 2, p. 26

VANDROMME, Jozef
Verloren leven, 4, p. 27
‘Kijk ... hier in dit stuk land’

VANSTREELS, Miel
We zagen hoe onze lichamen, 1, p. 33

VERPALE, Eriek
Dit had vermeden kunnen worden, 3, p. 29

VERCNOCKE, Ferdinand
Afspraak, 3, p. 28
'Dit weten wij'

VEYS, Ignaas
Een treinreis, 2, p. 31
1. 'Bij het vertrek'
2. 'Kan het treuriger'

WINNE, Norbert de
[*Gedichten*]
Mijn vriend: 'Mijn vriend zegt niets' 2, p. 16
Berichten uit het Oosten: 'En uit het verre brandpunt' 4, p. 22

II. Proza

AVI, Piet
De oude man en de nummers, 3, pp. 8-11

CLEMENS, Miel
De kinderen Collijns, 3, pp. 12-17

FRIEDRICHS, Nick
Lisabeth en de zin der dingen, 2, pp. 4-9

HOMMES, Marlène
Spiegel van Diana, 3, pp. 18-21

KARLON, Tijm

Het huis der zeven vreemdelingen, 1, pp. 4-11

MONDT, Eddy de
Droomwerkelijkheid, 2, pp. 10-12

SPREUTEL, Arthur
Vlucht, 1, p. 12

Addendum

De redaktie biedt jongeren publikatiemogelijkheid in de rubriek ‘Blauwe bladzijden’:

CASTELEYN, Luc
Openbaring: ‘Een plotse ingeving’ 1, p. 40
Gedicht: ‘storm rond het huis en de verhoopte’ 2, p. 32

COOPMANS, Marc
[*Verhaal*]*: Huisdier of kamerplant*, 1, pp. 38-39

HEYVAERT, Alex
Tien bevende vingers doen het getij keren: ‘Binnen het huis van waarheid teken ik punten van stilte’ 4, p. 13

KNAEPEN, Ann
Parijs: ‘Graag ging ik nu naar Parijs’ 1, p. 42

MEYS, Greta
Leven: ‘Het klaart op’ 3, p. 30

PIETERCIL, Linda
Met Miet in 't gras tuimelen: ‘dag Miet’ 1, p. 41

STEVENS, Marita
Jeugd: ‘wat is het heerlijk jong te zijn in de lente’ 2, p. 32

VANRUTTEN, Ingrid
Flora: ‘Ik heb bloempjes in mijn bed gezaaid’ 3, p. 30

WEGHE, Karen van den
De zon: ‘Als de zon daalt over 't land’ 1, p. 40

IV. Kritische bijdragen

ADE, Georges
Het voorwerp in de tekst van Maurice Gilliams, 4, pp. 45-48

BODEN, Jozef
Kritiek: onvoorwaardelijk twee maten, 3, pp. 33-34
Reactie op Eric Hulsens, Een kinderhoofd is gauw gevuld (Heibel, XI, 1976-1977, 4-5-6, pp. 65-75)

BOVEN, Jef
Tijdschriften, 4, pp. 52-54

Summiere bespreking van Noodrem 6; Creare, VI, 3, 4; Dimensie, II, 5; Kruispunt-Sumier 63; Poëziekrant, 01, 4; Van, I, 6

JANSSEN, Paul

Daniël Robberechts te Hasselt in het Roodhuis...[1], 2, p. 36

Over diens opvatting van literatuur

JORIS, Etienne

Wat wil het Schuurtje in St.-Lambrechts-Herk?, 4, pp. 10-11

Over de liefhebberstoneelgroep Eenhoorn

MARKIES VAN CARRABAS, De

Apologie van een Markies, 2, pp. 37-38

Een boekhandelaar moet 'kritisch - informatief - alternatief' zijn

ROBIJNS, Luc

Ooit cursorisch gelezen..., 4, pp. 43-45

Uitslag van een beperkte enquête over het lezen op school

1 Onder de initialen P.J.

SEVEREIJNS, Jean

Even praten met Dorine Lintelo, 4, pp. 4-8 - Zie ook: Poëzie

SWERTS, Lambert

Er was een mens..., 1, pp. 35-36

In memoriam Jan Melis, gevolgd door een gedicht uit zijn bundel Purperen bloei: 'Wanneer ik dood ben'

VANFRAUSSEN, Ingrid

Hommage aan Jef Notermans..., 4, p. 9

N.a.v. diens 80ste verjaardag

WULMS, Guido

Bij: 'We zagen hoe onze lichamen...' van Miel Vanstreels[1], 1, p. 34 - Zie: Poëzie

Leestips, 2, pp. 39-41

José de Poortere, Ik dood niet meer, p. 39
Herman Crompvoets, Op zoek naar Posjoewara, pp. 39-40
Tijdschriften en uitgaven. Signalering, pp. 40-41

Een halve eeuw geleden schreef Joris Vriamont (1896-1961) De exploten van Tabarijn, 2, pp. 43-44

70 jaar geleden verscheen De vlaschaard, 3, pp. 34-35

Citaten van Weverbergh, Hedwig Speliers, August Vermeylen, Albert Westerlinck

Uit het Sint-Truidense literaire leven...[1], 4, p. 39

Raymond Philips wordt 70; May Vriamont werd 75 (met opname van het gedicht 'Verschrompeld, afgetakeld, schier')

1 Anoniem verschenen

1 Anoniem verschenen

Bijzonder gedeelte

Jeugdliteratuur
(nr. 4, pp. 30-42)

Ingeleid door een ingezonden reactie van Kees Fens op de bijdrage van Jozef Boden (3, pp. 33-34)

BODEN, Jozef
Over boeken en dorpen gesproken..., pp. 39-42
Over het groot aantal jeugdboeken ‘zonder enige waarneembare menselijkheid’; voorstelling van enkele jeugdboeken

CONINCKX, P.J.L.
Van ideologie naar pluralisme, pp. 30-34
Over het traditionele (conservatieve) en het vernieuwende (progressieve) jeugdboek

STASSE, Ysbrand P.
Problemen van de jeugdboekenuitgever, pp. 34-38
Over debuten en over engagement in jeugdboeken

Boulevard

Driemaandelijkse uitgave
Tijdschrift voor kunst en kultuur
Opgericht in 1970

Hoofdredacteur: Thierry Deleu, Poste restante, 8730 Harelbeke
Redactiesecretaris: Frans Fl. van Steenkiste
Redactieraad: Paula Burghgraeve, Marcel Coolsaet, Thierry Deleu, Dirk Desmadryl, Wim Toebosch, Ginette Vandenbussche, Julien Vangansbeke, Guy van Hoof, Jan Vanspauwen, Frans van Steenkiste, Anita Vogel

Jrg. V,	nr. 3:	jan., febr., maart 1977, 41 pp.
	nr. 4:	april, mei, juni 1977, 41 pp.
Jrg. VI,	nr. 1:	sept., okt., nov. 1977, 41 pp.[1]

I. Poëzie

BERGHE, Jan vanden
Gedicht, V, 3, p. 12
‘Tussen de halmen van je haar’

BIEZEN, Jan
Uit: Ik herkende je in het Parsis-vuur, V
Achter de oorlog ligt de dag, 3, p. 9
‘Als het dag wordt rondom’
Simpel een taxi in een rij, 4, p. 5
‘Licht als een leeggeregende wolk’

BRAKE, Alphons B. ter
488: zonnesteek, V, 4, p. 7
‘Nu strandt de fanfare op de rand’

CORNELIS, Frans

1 De groene pp. 23-24 brengen allerlei literaire nieuwtjes onder de titels *Echo's*, *Telex*, *Kunstvaria*

Uit de groene gewelven. Uit: Avondrood, VI, 1, p. 5

CRAEN, Wilfried van

Fragmente einer Syphilisation, VI, 1, p. 5

‘Gestern sah ich eine frau’

DEHOLLANDER, Dries

Vakantie aan zee, V, 3, p. 27

‘zij hebben’

DELEU, Thierry
[*Gedichten*], V, 4, p. 6
Ik lig in mezelf: ‘Ik lig in mezelf te grienen’
Als een jager: ‘Haar gezicht is wit van regen’

DUMARAIS, Freek
Ochtendmist bij 't klaren rilt, V, 4, p. 7

DENOO, Joris
Uit: Een nerveuze alchemist, VI, 1, p. 5
7: ‘spinsgewijze versplintering van licht’

HOOF, Guy van
Hij vermengde zich met water, V, 4, p. 5

KOTTE, Wouter
[*Gedichten*], V, 3
Privé-domein: ‘In het licht is niemand veilig’ p. 23
Toevlucht: ‘Alleen de nacht is waardig’ p. 38

LUYTEN, Gie
Een late meeuw boven het strand, VI, 1, p. 5
‘De brede wind van november’

MEEUWS, R.
Diepenbeek, V, 4, p. 6
‘Steevast komt mij 's nachts’

MESSELIS, Luc
Toekomst, V, 4, p. 5
‘Als ijsbloemen in de ochtend’

OOSTERLINCK, Carlos

Jij, VI, 1, p. 4
‘Je was de zon’

OSTEN, Karel Hendrik
En na 16 jaar, V, 3, p. 38

RYSSEL, Daniël van
Een dame, V, 3, p. 25
‘alle dagen’

STEENKISTE, Frans Fl. van
[*Gedichten*]
Valavond: ‘Het huis verdrinkt in plas van witte sluimer-weide’ V, 3, p. 40
Afscheid: ‘"k Ben in de zon gerijpt’, V, 4, p. 5
Gherebh: ‘Gripan -’, VI, 1, p. 4

VANSTREELS, Miel
[*Gedichten*]
‘Op tijd en stond’ V, 3, p. 40
‘De regen vandaag is als de liefde’ VI, 1, p. 5

VELGHE, André
Uit: In een huid leven, V
Vertrouwen: 'Men had het me verteld' 3, p. 33
XI: 'Wij hebben mekaar' 4, p. 6

VERRAES, Walter
Ik beken, VI, 1, p. 4
'Ik wil vrij zijn'

II. Proza

CRAEN, Wilfried van
Chaine respiratoire. Een reisverhaal, V, 4, pp. 13-17

MEGANKH, O.
Confrontatie, V, 3, pp. 6-9
[*Alfred Sarg*], VI, 1, pp. 12-16

VANSPAUWEN, Jan
Het testament van Ardzjoena, V, 3, pp. 28-31

III. Toneel

VOGEL, Anita
Improvisatie in kleine terts, VI, 1, pp. 27-32

IV. Kritische bijdragen

DELEU, Thierry
Late verantwoording, V, 3, p. 3

Bij de ‘vernieuwde presentatie van het tijdschrift’ (vanaf V, 1976-1977, nr. 1), dat thans wordt uitgegeven door de Stichting Boulevard vzw, die tot doel heeft ‘de kunstbeoefening en het kultuurleven, vanuit een humanistische geest, te proclameren en te stimuleren’

Over mensen en boeken van vroeger en nu. 1. Kees Ouwens: een gewisse vakman... ook een dichter?, V, 3, pp. 34-35

N.a.v. diens bundel Als een beek

Kritiek op de kritiek, V, 4, pp. 3-4

Over de crisis van de literaire kritiek; enkele criteria waaraan ernstige kritiek moet voldoen

In de marge van een tijdschrift. 10 jaar correspondentieflarden, V, 4, pp. 18-22; VI, 1, pp. 17-19, 41

Bedoeling: ‘een historiek te schrijven van het tijdschrift “Boulevard”, en de tijd die daar kort aan voorafging, aan de hand van brieven’ (p. 41). Op verzoek van de redactieraad (p. 41) werd de bijdrage in deze vorm stopgezet

Marcel Coolsaet: van foto naar expressief realisme!, V, 4, pp. 34-35

Menen dat 's keizers kat zijn nicht is, VI, 1, pp. 2-3
Bedenkingen na inzage van de documentatie van Documenta 6 te Kassel

De close-up vision in de Amerikaanse kunst, VI, 1, pp. 33-37 - Met ill.
Deze vandaag 'veel gebruikte techniek bij fotorealisten en realistische schilders ... gaat terug 'tot de Romeinse kunst' ... en duikt vooral op 'in culturen die een grote waarde hechten aan het materiële aspect van het leven'

DESMADRYL, Dirk

Boze kabouters, V, 3, pp. 23-25
Daniël Billiet, Klein Duimpje op kruistocht
Ben Reynders, Gang
Johan Lievens, Zelfportret
Achilles Gautier, Retrospectief: mezelf

Ik ben het strontzat, V, 4, pp. 27-28
Renaat Ramon, Oogseizoen
Wouter Kotte, Vormen van blindheid
Jan Biezen, De wereldreis naar jou
Roger Serras, Pierrot in gekauwd papier

Poëzie voor de muren (inhoudsopgave: *mensen*), VI, 1, pp. 20-22
Frans Cornelis. Avondrood
Bert Kooijman, Elementaire gedichten
Romain John van de Maele, Vincent, Katri en ik
Luk Vereecken, Pendelen tussen vlinder en mol

EECKHOVEN, Eddy van

Marcel Coolsaet: het selectief en suggestief gebruik van het foto-beeld, V, 3, pp. 4-5 - Met ill.

ELIAS, Willem

Retrospectieve Jiri Anderle, *de meester van de Tjechische etskunst*, V, 3, pp. 38-39

Met een getuigenis van Jiri Kotalik (pp. 38-39) en van Jiri Masin (p. 40)

HOOF, Guy van

James Joyce: eenvoud achter vermommingen, V, 4, pp. 36-38

N.a.v. Brieven aan Nora (uit Letters of James Joyce II en III)

LAMBRECHT, Fernand

Aforismen. 'n Keuze uit 'Kuis of munt', V, 4, p. 7, p. 35

STEENKISTE, Frans Fl. van

[*Het sprookje*]

Sneeuwwitje. Poging tot een beter begrip van een sprookje, V, 3, pp. 25-27

Doornroosje. De symboliek van het sprookje achterna, V, 4, pp. 8-10
Jorinde en Joringel: het ideale bruidspaar, VI, 1, pp. 9-11

Annotatis bij Jan Vanspauwens 'Testament van Ardzjoena', V, 3, pp. 32-33 - Zie: Proza

Over mensen en boeken van vroeger en nu. 2. Tristan & Isolde, V, 3, pp. 35-38
René Louis, Tristan et Iseult renouvelé en français moderne

Zin en onzin (aforismen), V, 4, p. 12

[*Uitspraken van ...; met een postscriptum*]
Uitspraken van Friedrich Nietzsche ontleend aan zijn Ecce Homo. Vert.: F. Fl. van Steenkiste, V, 4, p. 41
Enige uitspraken uit de 'Kama Soetra' van Vatsyayane, VI, 1, p. 3
A. Schopenhauer - Uitspraken uit zijn 'Parerga und Paralipomena (1851). Vert.: F. Fl. van Steenkiste, VI, 1, p. 22
De Sade - Uittreksel uit 'Dialogue entre un prêtre et un moribond, VI, 1, p. 16

VANSPAUWEN, Jan
Heinrich Heine, *de antiromantische romanticus*, V, 3, pp. 12-23

Aforismen, V, 4, p. 7, p. 12

Wat is ideologie?, V, 4, pp. 38-41
Jean Baechler, Qu'est-ce que l'idéologie?

Shaw in een notedop, VI, 1, p. 11
Over Shaw's filosofisch systeem

Geus Geert Grub, VI, 1, pp. 38-41

VERCRUYSSE. Roger

Close-up ... van mezelf. Rover: 'amateur'-kunstschilder!?, V, 4, pp. 29-33 - Met een tekst, *Intervew*, in facsimile, en met ill.

VERRAES, Walter

Ten huize van ... Pater Schillebeeckx, *theoloog. Het leven is sterker dan de leer*, V, 3, pp. 9-12

N.a.v. Joos Florquins BRT-uitzending van 9 april 1976

Werkelijkheid en verbeelding, V, 4, pp. 10-12

Over objectieve of absolute werkelijkheid, intersubjectieve menselijke werkelijkheid, subjectieve emotionele werkelijkheid, en 'paranormale verschijnselen'

Spelen met God, VI, 1, pp. 6-9

John Robinson, The New Reformation

Creare

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Hoofdredakteur: Willy Copmans

Redaktieraad:

Jrg. VI,	nrs. 1-4:	Willy Copmans, Gerda Boonen, Lea Verdonck, Jek Gilles, Frans Verboven, Jan Wuyts
	nrs. 5-6:	Dezelfden behalve Jan Wuyts, met Gille-Rik Gilles

Redaktiesecretariaat: Creare, Fabriekstraat 5, 2440 Geel

Jrg. VI,	nr. 1:	januari-februari 1977, 32 pp.
	nr. 2:	maart-april 1977, 28 pp.
	nr. 3-4:	mei-augustus 1977, 32 pp.
	nr. 5:	september-oktober 1977, 32 pp.
	nr. 6:	november-december 1977, 32 pp.

I. Poëzie

AVERS, Joseph
Willen zijn, 6, p. 3
‘Brullend gelach’

BAEKEN, Robert
Bird in the night, 1, p. 3
‘En vond ik u, arme kleine vogel’

BIEZEN, Jan
Who held, *and holds thee in his heart? (Lord Byron)*, 3-4, p. 3
‘Uiteindelijk verdwalen in voorbije dingen’

BOONEN, Gerda

[*Gedichten*]

‘wees maar jong, mijn kind, en leef maar onbezonnen’ 1, p. 10

‘de herfst maakt weemoedig’ 1, p. 11

Interzonaal: ‘een draad verbindt’ 3-4, p. 4

BRUSSEL, Gust van

Verlangens om stilte, 1, p. 7

‘Ik wil een amberen stilte als een schrijn’

CASIER, Hervé J.

[*Gedichten*], 2, pp. 8-9

Wachtwoord: ‘ik heb het wachtwoord’ p. 8

Verder schrijf ik, p. 9

COPMANS, Willy
[*Gedichten*]
‘Hooghartige dame’ 2, p. 10
Eeuwen: ‘Als het nu eens waar is’ 3-4, p. 13

CORNELIS, Frans
[*Gedichten*]
Spaanse gitaarspeler: ‘Uit uw handen’ 1, p. 4
Naar de nacht: ‘Het vlees onder de huid’ 5, p. 3

DJAL
[*Gedichten*], 5, pp. 5-6
Kijk ik!: ‘en zie’ p. 5
Idealist: ‘op de rand staan’ p. 6

ELDEGEE
Mijn kind, 5, p. 8

GILLES, Gille-Rik
Doodsgedachte, 1, p. 12
‘God, ik weet niet wat ik heb, maar’

GRüSCHKE, Han
[*Gedichten*]
Vaag vermoeden: ‘voor het raam van een flat bij nacht’ 1, p. 8
Verlorene: ‘de weemoed om jou’ 5, p. 10

KINNAER, Juul
De avond sluit potdicht de luiken, 5, p. 13

KRUIT, Johanna
[*Gedichten*]
‘kom niet te dicht zodat je wanden breken moeten’ 1, p. 7

‘en weer waait de wind en het’ 5, p. 12
Ouder worden: ‘wij zullen langzaam stiller zijn misschien’ 5, p. 12

LEUNIS, August
[*Gedichten*]
Ogen: ‘ogen, die hopen’ 1, p. 5
Dichtende liefde: ‘poëzie’ 3-4, p. 6
Als een roos in de ochtend, 6, p. 5
Ook schelpen: ‘van de schelpen’ 6, p. 6

LUYTEN, Gie
[*Gedichten*]
In mijn hand sterft de herfst: ‘Een vliedende zon valt op de kade’ 3-4, p. 8
‘Sneeuwbloesem filtert’ 6, p. 4

NEMO
[*Gedichten*], 6, pp. 7-8
Anima persa: ‘kom vrouw’ p. 7
Schuiloord: ‘hoor, mijn kind’ p. 8

NIJEN, Johan van
Dichten is ontkomen, 1, p. 6

PAUWELS, Werner
Ontwaken, 2, p. 7
‘Wanneer ik ontwaak word ik verplicht’

ROOZENDAAL-VAN AMSTEL, Pauline A. van
[*Gedichten*], 6, pp. 9-10
De zee...: ‘De zee is rustig...’ p. 9
Ik zag...: ‘Ik zag je’ p. 10

VANDROMME, Jozef
Herfstmijmering, 1, p. 6
‘Is dit de taal van 't stille leven’

VANNEYLEN, Jos
Voor J.G., 3-4, p. 9
‘Toen licht’

VERBOVEN, Frans
[*Gedichten*]
‘het pandemonium’ 1, p. 13
‘wat zul je zeggen, vrouw’ 2, p. 14
‘wij leken op elkaar’ 2, p. 15
‘nog steeds’ 3-4, p. 10

VERDONCK, Lea
[*Gedichten*]
Duister in januari...: ‘In het zwart’ 1, pp. 9-10
‘een klare bron’ 2, p. 11
‘Als je stil’ 2, p. 12
Tegen juni aanleunen, 3-4, p. 12
‘Een godvergeten zomer’ 5, p. 15
‘December’ 6, p. 11

II. Proza

BAEKEN, Robert
Gal, 2, pp. 3-6

GILLES, Jek
De dompelaar en die hinde, 1, pp. 17-19
De begeleider, 2, pp. 21-23
De stagiaire of... De perikelen van het eerste pleidooi, 3-4, pp. 14-16

NACHT, Bert
Een winterdag in de Kempen, 3-4, pp. 17-19

SOETHOUDT, Walter
De goden waren boos, 1, pp. 14-17

VERWAEST, Aloïs
De oude dokter vertelt, 1, pp. 20-22; 2, pp. 16-19; 3-4, pp. 20-22; 5, pp. 18-20; 6, pp. 16-23

IV. Kritische bijdragen

ALFRA
Jeannine Laenen, 6, p. 15 - Met ill.

COPMANS, Willy
Schrijven om te genezen van de beschavingsziekte, 2, pp. 24-27
Hugues C. Pernath, Nagelaten gedichten
Michel Bartosik, De verzamelnaam der eenzaamheid
Leonard Nolens, Twee vormen van zwijgen
Jacques Kruithof, Vertellen is menselijk. Essay over [Anton] Koolhaas

Tijdschriften onder de loupe, 3-4, pp. 23-24

De hoorn des overvloeds, 5, pp. 21-23
Geert Grub, Haver-kernen 2
Johan Bovyn, Langs een stengel van de zon
Frans Cornelis, Avondrood
Stefaan de Wever, Vrij van zegel

NATHALIE
Op bezoek bij een groot Vlaams schrijver, 5, pp. 16-17
Bij Marnix Gijsen op 20.4.'77

V. Illustratie

Boonen, Gerda, 1, p. 23; 3-4, pp. 5, 7
Gilles, Piet, 5, pp. 4, 7, 9, 11
Hannes, Yvonne, 2, p. 13

Laenen, Jeannine, 6, pp. 13, 14
Redant, Lode, kaftontwerp; 2, p. 20
Verboven, Frans, 1, p. 24; 3-4, p. 11

Deus ex Machina

Bezield artistiek kreatief tijdschrift
Opgericht in 1977

Stichters: Mare Bruylants, Marc Bruynseraede, Jean-Marie Legrand, Wim Nimmegeers

Aangesloten leden (vanaf nr. 4): Phil Cailliau, Francis de Preter, John Palmer, Harold van de Perre, Rikkert van Dijck, Francis Verdoodt

Redaktie en Administratie: Marc Bruynseraede, Groenelaan 53, 2230 Schilde

Jrg. I, 4 nummers, 360 pp. - Kaftontwerp: J.M. Legrand

Artikels van de redactie

Stichtingsakte, 1, p. 1

Editoriaal, 1, pp. 3-7

Het tijdschrift is ontstaan uit een kollectief besluit van vrienden die een wederzijdse affiniteit ontdekten in manier van werken en denken
Indeling van de losbladige afleveringen en rubrieken
Bio-bibliografische notities over de stichters

Brief over de stand van de kunst, 1, pp. 9-10, 13-14

Afwijzing van de abstracte kunst, die pas nu begint voor de kunsthandel. Verdediging van de kunst waarvan de echte kwaliteit ‘slechts afhankelijk is van de innerlijke bewogenheid en van de zeggingskracht van haar maker’ (p. 13)

Brief over het hoe en waarom van een nieuw tijdschrift, 1, pp. 15-16

Wij staan ‘een reïntegratie van de verschillende kunstuitingen voor. Daarbij spelen het beeld, de voorstelling en het thematisch en spiritueel samenvallen van verschillende disciplines een belangrijke rol’ (p. 16)

Brief over de betrachtingen van de Magister Artifex, 1, pp. 19-20, 23

‘Wij streven een spirituele kunst na die getuigt van spanningen en kwelling, van harmonie en innerlijke rust, van artistieke en menselijke bezieling; kortom, van het hele innerlijke leven dat de spiegel is van de aktualiteit en deze vermenselijkt weergeeft’ (p. 10)

Chanson à boire, 2, p. 155 - met facs. pp. 156-164
Inleiding bij dit drinklied verschenen in 1886, met weergave van de tekst van Nicolas Boileau, de muziek van Camille Saint Saëns, de gravure door V. Az. Poirson

Fotocollage, 4, p. 261

Exit jaargang 1, 4, pp. 349-350; 355-356
Balans van het afgelopen jaar; programma 1978

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den

Dans, *Nijinski*, *dans!*, 3, pp. 181-183

1. ‘Gij zijt gestorven sedert’ p. 181
2. ‘deze winter nu ontvangt’ p. 183

BRUYNSERAEDE, Marc

Salzburger suite, 1, pp. 63-71

1. ‘Een land, een kind’ p. 63
2. ‘Aan het gevelschild’ p. 65
3. ‘Dit oord, dit land’ p. 67
4. ‘De wijnen zijn de erediensten’ p. 69
5. ‘En op de nachtelijke oceaan’ p. 71

Serenade 1., 2, p. 169

‘Ik heb de maan zien opstaan’

Fest Noz. (Vierde en vijfde zang)[1], 3, pp. 231-247

Cantique des marriages, pp. 237-245

1. ‘En toen ik - evenaar’ pp. 237-241
2. ‘Ontvlees’ pp. 243-245

Près du bois: ‘Mijn kringen waan-’ p. 247

DECORTE, J.M.

Aarde, *deze vrouwelijke schepping*, 2, pp. 129-133

1. ‘geschept’ p. 129
2. ‘hier in dit godbedronken dorp’ p. 131
3. ‘het is in geen jaren meer gezien’ p. 133

HORST, Henk van der

[*Gedichten*], 4, pp. 311-315

Historisch stadje: ‘Het speelse carillon’ p. 311

Pornomodel: ‘Welig hoofdhaar speelt’ p. 313

Tweestromenland: ‘Beddingen beide’ p. 315

1 De volledige cyclus verscheen in de bundel: Vraag waarom wij vleugels dragen. Toelichting, p. 231

NIMMEGEERS, Wim

Uit: De taal van Donatello, 1, pp. 25-39

‘weerklink nu lied van de innere wouden’ p. 25

De taal van Donatello: ‘Luister ik spreek tot u uit de bergpas’ p. 29

Lied van het heilige en stille woud. Gedenkenissen aan een vriend in leven: ‘zie dan uw jeugd terug als marmer in de lucht’ p. 31

‘O, Susato, een groet van mij aan de reigers’ p. 33

Gele cello: ‘gele cello, mijn handen vast aan de raamkozijnen’ p. 37

Vrienden van Hotel de IJzer, p. 39

Een busreis naar Antwerpen. Een plastisch-literaire evocatie. Gedichten van Wim Nimmegeers bij lithografieën van J.M. Legrand, 2, pp. 109-121

‘treurige gezangen in 't ijl licht mijner jeugd’ p. 111

Bij: Afscheid van het paradijs, p. 113

‘dit, de opstanding der wilgen, de wilde groei’

Bij: 19e eeuwse glorie, p. 115

‘in een droomgezicht stonden wij boven de stad’
Bij: Verloren veerhuis, p. 117
‘verloren ging dit huis terwijl hij ouder werd’
Bij: Goeiedag, *dag!*, p. 119
‘het zilveren paard omgetuigd tot zuiverheid’
Bij: Weerzien van 't paradijs, p. 121
‘mijn wonden heb ik u bevend opgedragen’

De jonge wacht. Gedichten 1972-1974, 4, pp. 263-293
Colophon: Dit zijn de verzamelde gedichten 1972-1974, nakend afscheid van de experimentele poëzie. Enkele gedichten verschenen reeds afzonderlijk in tijdschriften. Met deze bundel vervalt het geloof in het absolute om plaats te maken voor intense rituelen, voor aangenomen woorden in intuïtieve en rituele context: een menselijke transformatie, een cultus, een mythologische zegvorm voor nu. De bundel verschijnt [in dit tijdschrift] op 500 exemplaren. Gezet in het lettertype Helvetica Roman. De lay out werd verzorgd door Marc Bruylants

PRETER, Francis de
Bitterzoet, 3, pp. 195-211
Ochtend: ‘De morgen schemert dronken’ p. 195
Cogito: ‘Als ik besta, bekend’ p. 197
Debussy en Ravel: ‘La banlieue de Paris’ p. 199
Janaček: ‘Hukvaldy, sleutel aan de notenbalk’ p. 201
Boerendochter: ‘De boerenzoon doorploegt’ p. 203
Oogst: ‘Van gist en suiker gonst de lucht’ p. 205
Onweer: ‘De zon duikt onder als een bron’ p. 207
Bruckner: ‘Hij weet van Weense vrouwen niets’ p. 209
Trakl: ‘Het hert glipt door de mazen’ p. 211

II. Proza

BRUYNSERAEDE, Marc
Madame Tussaud bezoekt de metro, 1, pp. 41-45
Het symposium van Järvenpää, 3, pp. 213-214, 217

Mozart gekidnapt. Hoe Wolfgang Amadeus Mozart in het holst van de nacht van zijn bed werd gelicht en ontvoerd door een stofzuigerfabrikant, 3, pp. 249-253
Promenade, 4, pp. 307-308

NIMMEGEERS, Wim
Steeds van het Reve, 3, pp. 187-188, 191

IV. Kritische bijdragen

BRUYNSERAEDE, Marc
Kalevala, *het Finse volksepos*, 1, pp. 75-83; 2, pp. 137-152 - Met ill.
Ontstaansgeschiedenis, inhoud en mythische betekenis

Schilde, *21 oktober 1976. Beste A.C.*, 2, pp. 123-125
Gedachten bij een overlijden

Elvis: Aloha from eternity of De apocalyptische sleutel tot de chewing gum-eeuw, 3, pp. 173-178 - Met ill.
N.a.v. het overlijden van Elvis Presley

Promenade, 4, pp. 307-308
Satire op het voetbalgebeuren

LEGRAND, J.M.
Antoine Wiertz. Peindre des tableaux pour la gloire, *des portraits en buste*, *pour la soupe*, *telle sera l'occupation invariable de toute ma vie*, 2, pp. 93-106 - Met ill.
Over leven en werk

A. Wiertz le peintre-cerveau, 4, pp. 335-343bis - Met ill.
Beschouwingen over het schilderwerk en het kritisch werk van A. Wiertz met verwijzingen naar een artikel van Carel Vosmaer (De Nederlandse Spectator, 1865 [26, pp. 202-203]), toegezonden door de Werkgroep Negentiende Eeuw van de Universiteit van Nijmegen als reactie op diens vorig artikel (2, pp. 93-106)

NIMMEGEERS, Wim
Woord vooraf bij de publicatie van drie gedichten van Prudens van Duyse uit de bundel 'Nazomer' uitgegeven in 1859 en bekroond met de Vijfjaarlijkse prijs voor Nederlandse letterkunde (1855-1859), 1, pp. 47-54
Over Prudens van Duyse, als exponent van zijn tijd. De gedichten: Herinnering, 1, 2 en De graankorrel (pp. 55-57, 58)

What do you do when the show is all done?, 2, pp. 165-168
Over het uitgangspunt van Deus ex Machina en verdediging van de stelling 'dat de kunst - zowel het maken als het konsumeren ervan - een individueel en individualiserend proces is dat niet gediend is door dat modieuze soort generaliserend, solidariserend engagement dat het wij-denken en de vervlakking doordrukt' (p. 167)

Aspekten van de Zuid-Nederlandse poëzie sinds 1972, 4, pp. 319-332
Over de 'nieuwe romantiek'; de 'taalpoëzie' van Impuls; verdediging van 'een klassieke menskunst' ... 'klassiek omdat vorm en inhoud getuigen van menselijkheid, vakmanschap en estetisch begrip' (p. 326)

PRETER, Francis de
Frederick Delius, *de musicus als klankpoëet*, 3, pp. 219-230

V. Illustratie

Bruylants, Marc
1, tussen p. 2 en p. 3 1, p. 11, 17, 73, 74, 85
2, p. 89, 135, 153
3, p. 175, 179, 193, ts. p. 212 en p. 213 1
4, p. 317, 351, 353

Legrand, J.M.
1, ts. p. 8 en p. 9[1], p. 21, 27, 35, 43, 61
2, p. 91, 99[2], 107, pp. 109-121 (zie: Poëzie, sub: Nimmegeers, W.), ts. p. 170 en p. 172[1]
3, p. 185, 189, 215, 231, 235, 251, 255, 257
4, ts. p. 308 en p. 309[1], p. 324, 325, 333, 343, 357, 360, 361

Perre, Harold van de, 4, pp. 295-305[3]
Toebente, Pierre, 2, p. 127

1 Originele genummerde litho
2 In samenwerking met A. Claessens: *Vrije kompositie rond het Zelfportret van A. Wiertz*
1 Originele genummerde litho
1 Originele genummerde litho
3 Met biografische noot en met getuigenis *De figuren*, bij de afgebeelde 'Levensreis' in 5 taferelen

Diepdruk

Onafhankelijk tijdschrift voor kreatieve en kritische produktie
Opgericht in 1976

Redaktie en beheer:
Jrg. I, nrs. 3, 4: Daniël Buyle, Roger Rennenberg
Jrg. II, nrs. 1, 2: Dezelfden, met Guido Buys
Redaktie-adres: Diepdruk, p.a. Daniël Buyle, Henri de Brouckèrelaan 70, 1160 Brussel

Jrg. I,	nr. 3:	januari 1977, 88 pp.
	nr. 4:	mei 1977, 88 pp.
Jrg. II,	nr. 1:	september 1977, 115 pp.
	nr. 2:	december 1977, 68 pp.

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*], I, 3
Eva: ‘De bloem’ p. 3
Botte waanzin: ‘Laat het diner’ p. 4

Wanbeklag, II, 1, p. 96
‘julie, julllie zijn als rotte bomen’

BIEZEN, Jan
Or sadly marked thy glazing eye (Lord Byron), II, 1, p. 97
‘daar lag de Mississippi van het kil begeren’

BRAET, Mark
Ook wij kennen..., I, 4, p. 5 - facs.
1. ‘Ook wij kennen de gang’
2. ‘Als een korf vol bijen gonst de wereld’
3. ‘Maar ook wij weten met beslistheid’

BRAKE, Alphons B. ter
[*Gedichten*], I, 4, pp. 53-54

469: Oog om oog:, p. 53
1. ‘'n Visser’; 2. ‘zich verhangen’
470: ‘Een vlieg op de rand van de tafel’ p. 54

[*Gedichten*], II, 2, pp. 38-40
563: Dichtbij Vagari: ‘Rivier diep in het groen’ pp. 38-39
569: ‘Vagari torsend op de rug’ p. 40
570: ‘Papier is geduldig’ p. 40

BUYLE, Daniël
Vrijheidslied, II, 2, pp. 26-28
‘laten we de tongen’

BUYS, Guido

[*Gedichten*], I, 3, pp. 76-77

Muziek voor bellen en speelgoed: ‘voortaan’ p. 76

De saxofonist: ‘in de aarde van jazz’ p. 77

Credo, II, 2, pp. 23-25

‘ik geloof in de bom onze vader’

CASTELEIN, Tien

[*Gedichten*], II, 2, pp. 45-46

Verhuisd: ‘Zo ga ik van de bomen naar de stenen’ p. 45

Over leven en dood: ‘Je kunt sterven van de hitte’ p. 46

CLEMENS, Miel

Hors des sentiers battus, I, 4, p. 29

‘Op het strand van de vergane glorie’

CONINCKX, Eva

Ik teken de nieuwe maan en nieuwe duiven op m'n blad, I, 4, p. 61

DELANNOO, Stefaan

[*Gedichten*], I, 4, p. 39

Ontwaken (uit: Verzen): ‘De badkamer’

Verzicht: ‘In dit eens verdronken’

DJAL

Vlucht, II, 2, pp. 31-33

1. ‘ik’ p. 31
2. ‘kijk in mijn handen’ p. 31
3. ‘raak niet aan’ p. 31
4. ‘spuw je hersens uit’ p. 31
5. ‘ik heb grijze bloemen meegebracht’ p. 32
6. ‘nu’ p. 32
7. ‘hier staan de huizen’ p. 32
8. ‘en ik droomde’ p. 32
9. ‘de poel’ p. 33
10. ‘het afscheid’ p. 33

11. ‘de kamer’ p. 33
12. ‘de stank’ p. 33

ELDEGEE

[*Gedichten*], II, 1, pp. 92-95

‘De kever kruipt om niet te moeten lopen’ p. 92

‘soms leg ik de laatste steen weer los’ pp. 93-95

GAERT, Adelard de

[*Gedichten*], II, 1, pp. 22-24

1. ‘madame’ p. 22
2. ‘toen Lodewijk XVI’ p. 22
3. ‘ik bevroor het pad’ p. 22
4. ‘ik zeg nu nooit meer’ p. 23
5. ‘ah! morte saison’ p. 23
6. *(Gedicht voor Rimbaud):* ‘jij had het ook kunnen zijn’ p. 24

GONNISSEN, Jan

Verrukking van een trip op de helse waarden van Esmeralda, II, 1, p. 19

‘diep gelukzalig voel ik me’

Kom Osiris..., II, 1, p. 20

‘wees toch zo zachtmoedig’

To be or not to be? That's the question..., II, 1, p. 21

‘ik ben het water’

HANEBURG, M.

Klooster. Uit: De ballade der luiheid, I, 4, p. 3

‘Achter’

HUISMAN, Henk

[*Gedichten*], I, 3, pp. 53-54

Identiteitsverlies: ‘Soms als de vingers van de waanzin’ p. 53

Ondoorgrondelijke avond: ‘je jurk is van katoen en groen’ p. 54

KOOIJMAN, Bert

Voor de gevallene. In memoriam Hugues C. Pernath, I, 3, pp. 70-73

1. ‘Baart de vallende’ p. 70
2. ‘Uit de cirkel getreden’ p. 71
3. ‘Gouden spitsen, sterren’ pp. 72-73

NIMMEGEERS, Wim

Het aan Vivaldi beloofde sonnet voor zijn Magnificat, I, 3, p. 36

‘het vlees komt vlees halen’

RENNENBERG, Roger

Geschiedenis, I, 3, pp. 28-29

‘met de herinnering een dans van vuurvliegen’

[*Gedichten*], II, 2, pp. 36-37

Vervreemding, *verleden en verholen toenadering*, p. 36
'ik draag een scherf'
Vergeet het maar, p. 37
'door de dagdromen der werkelijkheid'

REYNEBAU, Marc

[*Gedichten*], II, 2, pp. 41-44

Mytologie: 'In de leden, de gewrichten, het merg' p. 41
Theologie: 'Dit is aan géén twijfel onderhevig' p. 42
Logika: 'Versta wie kan' p. 43
Pedagogie: 'Men herinnere zich zijn jeugd' p. 44

SELLIER, Jasmine

Liefde, II, 2, p. 29

'wou ik maar toegeven'

II. Proza

CASTRO, Joan de
Nog meer: Shampoo 3 (romanfragment), I, 4, pp. 78-88
De executie, II, 2, pp. 3-14

SCHUTTER, Rogier de
Van paedofilie & andere deugden (romanfragment), I, 3, pp. 55-65

VANDENBERGHE, Marc
De fabriek, II, 1, pp. 98-99

IV. Kritische bijdragen

BRACKE, Jeanine
Benadering van R. Musil. Interview met Jörg Madlener, I, 3, pp. 74-75 - Met ill.
Over Der Mann ohne Eigenschaften die Madlener illustreerde

BUYLE, Anne-Marie
Er was eens... Griezelen om 'groot' te worden, II, 1, pp. 102-112 - Met ill.
Over het sprookje en de betekenis en waarde ervan voor de opvoeding van het kind

BUYLE, Daniël
Waarom nog geen Nederlandse Nobelprijs voor literatuur?, I, 3, pp. 30-33
Over 'het mank lopen van een gemeenschappelijke vertaalpolitiek van Nederland en Vlaanderen' daar die van twee diensten afhangt: Dienst Verspreiding van de Nederlandse Literatuur in het Buitenland (Ministerie van Nederlandse Cultuur) en Stichting ter Bevordering van de Vertaling van Nederlands Letterkundig Werk (Amsterdam) - waarin België tevens voor 1/3 participeert

Vlaanderen en zijn progressief politiek theater, I, 4, pp. 32-38
Over de betekenis van het politiek theater in de strijd om de hervorming van de maatschappij; hoofdzakelijk, over de Internationale Nieuwe Scene en over het Trojaanse Paard

Jonge reuzen op lemen voeten, II, 1, pp. 114
Over de bloemlezing Jonge reuzen, uitgegeven door v.z.w. Kofschipkring

BUYLE, Daniël & BUYS, Guido & RENNENBERG, Roger
De literaire en algemeen kulturele tijdschriften in Vlaanderen, II, 1, pp. 25-91 - Met tabellen
Evolutieschets van de Vlaamse literatuur met betrekking tot de tijdschriften (van 1830 tot heden), pp. 27-36
De officiële steun aan de tijdschriften, pp. 37-42

Evaluatie van de lopende jaargang (van de tijdschriften waarvan zij inzage gehad hebben), pp. 42-84
Amarant; Appel; Boulevard; Creare; Deus ex Machina; Dimensie; Dietsche Warande en Belfort; Drempel; Filter; Getuigenis; Heibel; Honest Arts Movement; Impuls; Invitant; 't Kofschip; Kreatief; Kruispunt-Sumier; Kultuurleven; 't Liedboek; Naar Morgen; Nieuw Vlaams Tijdschrift; Nieuwe Stemmen; Noodrem; Ons Erfdeel; Oprispingen; Opvoeding; De Periscoop; Poëziekrant; Radar; Restant; Revolver; Rigel; Schrift; Schuim; Sirkulaire; Streven; De Tafelronde; Trap; De Vlaamse Gids; Vlaams Marxistisch Tijdschrift; Yang
Besluiten, pp. 85-89
Enkele beginselen van Diepdruk, pp. 89-90
Bibliografie, p. 91

BUYS, Guido

Perles et caillous [*door Georges van Acker. Vert.: Ludo Poplemont*], I, 3, pp. 68-69

... in gesprek met Mark Braet, I, 4, pp. 4-28
Met bio-bibliografische gegevens (p. 4)

Langs een stengel van de zon [*door Johan Bovyn*], II, 1, p. 115

DRIESSCHE, Danielle vanden

Hop! hop! met de tieten!, I, 4, pp. 56-60
Over agressie tgo. de vrouw

GONNISSEN, Jan

Of zijn er bloemen die niet verwelken, I, 3, pp. 45-47
Over het atheïsme als ‘onmiskenbaar merkteken van een kwalitatief uitmuntend denken’

KURYSZCZUK, Anne-Lore

POTsierlijk, I, 3, pp. 5-8
1. Brussel - tentoonstelling Michael Cardew, pp. 5-7 - Met ill.

2. Frechen - tentoonstelling Europäische Keramiek der Gegenwart, pp. 7-8 - Met ill.

... *spreekt met Marcel Mazy*, *beeldhouwer*, I, 4, pp. 40-52 - Met ill.

Niet zomaar een juweel.... Anne-Lore Kuryszczuk sprak met Wim Ibens, II, 2, pp. 47-54

NEIRINCKX, Johan-Pieter

Notities rond [*Franz*]*Schubert*, II, 2, pp. 16-21

RENNENBERG, Roger

Het heksenfeest (van Eddy Alfred Ots) is treurig!!!, I, 4, p. 55

Een stil geluid, II, 2, pp. 67-68

Henk Huisman, Elke tijd een eigen geluid

ROOZEN, Paul

Films maken in ballingschap, II, 1, pp. 8-18

Over de ontwikkeling van de Palestijnse film tussen 1968-1976, vooral door de oprichting van de Palestijnse Filmgroep. ‘Gegroeid in deze revolutionaire situatie en vanuit deze politieke stellingname heeft de Palestijnse film als voornaamste doel aktief mee te werken aan de bevrijding van hun volk’ (p. 15)
Met korte filmografie (pp. 14-15) en verwijzing naar Guy Hennebelle, La Palestine et le cinéma

SCHAMPAERT, Paul

Vlaanderens gouden eeuw leidde de muziek op nieuwe wegen, I, 3, pp. 37-43

N.a.v. de dubbelelpee: De Vlaamse muziek in de maatschappij van de vijftiende en zestiende eeuw en de drieplaatseditie: The art of the Netherlands

SERTYN, Mieke

John Heartfield: De foto als wapen, II, 2, pp. 55-66 - Met ill.

N.a.v. de reizende tentoonstelling ingericht door de Vereniging België-D.D.R. over de Duitse schilder-tekenaar Helmut Herzfeld (1891-1968) die zijn naam verengelste in John Heartfield

STEYLS, Roger

Wie kent er niet de BOB?, I, 4, pp. 72-77 - Met ill.

Over kartoenist Bob Vincke

Als je meent wat je zegt wat je meent... R. Steyls in gesprek met Kris de Bruyne, II, 1, pp. 3-7

VANDENBERGHE, Marc

Polen, *een uitnodiging*, I, 3, pp. 9-27

Over de huidige toestand, n.a.v. een verblijf aldaar

Vervreemding bij Marcuse of proces van de hoog-industriële samenleving, I, 4, pp. 64-71

Uitgaande van K. Marx' Oekonomisch-Philosophische Manuskripte aus dem Jahre 1844, wordt gehandeld over H. Marcuses humanisme, want zijn filosofie staat 'in het teken van de bevrijding van die onderdrukte en gealiëneerde mens' (p. 65)

VANMARSENILLE, Luk

Linda Ronstadt, I, 3, pp. 66-67

Boston van Boston uit Boston, I, 4, pp. 30-31
Over de Amerikaanse groep Boston en zijn gelijknamige elpee

Koen de Bruyne, II, 1, p. 2

De come-back van Rum, II, 1, pp. 100-101
Interview met Wiet van de Leest

VANOBBERGHEN, René

C.D.F. [*Caspar David Friedrich*] *populair*, I, 3, pp. 49-52
N.a.v.o.a. Helmut Börsch-Supan, C.D.F.
Jörg Träger, C.D.F. Auge und Landschaft. Zeugnisse in Bild und Wort Sigrid Hinz, C.D.F. in Briefen und Bekentnissen

John Constable (1776-1837). Kanttekeningen, I, 3, pp. 78-88 - Met ill.

Laurence Sterne revisited, I, 4, pp. 62-63
G.A.M. Janssens, De Amerikaanse roman 1950-1975

V. Illustratie

Cardew, Michael, I, 3, p. 7
Ibens, Wim, II, 2, p. 47
Madlener, Jörg, I, 3, p. 74, 75
Mazy, Marcel, I, 4, p. 40, 47, 49, 51
De Rosse/Ercola, I, 3, 4; II, 1, 2 (kaftontwerpen)
I, 3, p. 48; II, 1, pp. 102-103; 2, p. 15 (strips)
Vanmarsenille, Wim, II, 2, p. 22, 30, 34-35
Vincke, Bob, I, 4, pp. 72-77
Zauli, Carlo, I, 3, p. 8

Dietsche Warande en Belfort

Tijdschrift voor letterkunde en geestesleven[1]
Opgericht in 1900

Hoofdredacteur: Albert Westerlinck
Redactiesecretaris: Ludo Simons
Redactieleden: Fernand Auwera, Pieter G. Buckinx, André Demedts, Marcel Janssens, Bernard Kemp, Paul Lebeau, René F. Lissens, Karel Meeuwesse, Willy Spillebeen, Emiel van Hemeldonck, Hubert van Herreweghen, Valeer van Kerkhove, Anton van Wilderode
Redactieadres: Dietsche Warande en Belfort, Poste restante, 3000 Leuven 4

Jrg. CXXII, 10 nummers, 798 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
De stillen hebben licht, 5, p. 372
‘Ik weet het zo’

BALYON, Willy
Gedicht, 10, p. 739
‘hier ben ik opgestaan’

BRUGGEN, Nie van
Tussen feestend volk, 9, pp. 655-657
1. ‘Hij speelt zijn droefheid met de schone schijn’ p. 655
2. ‘De weg van de liefde weg naar de liefde’ p. 656
3. ‘Dit aandenken. Stilte. Het bewonen van adem’ p. 657

BUCKINX, Pieter G.
Vijf gedichten, 2, pp. 81-85
Het wereldbeeld werd duister, p. 81
Soms bloeit een vlambloem, p. 82
Niets gaat teloor: ‘De kalkwand van het ei’ p. 83
Al moeten wij eeuwen wachten, p. 84
Lazarus: ‘Wakker worden’ p. 85

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: De laatste ronde

Voorjaar aan zee, 5, pp. 321-327

Kastanjebruin juweel: 'Door zon en zand gekoesterd' p. 321

Droomlandschap: 'De zee, een droomlandschap' p. 322

Een wolk van vuur, p. 323

De zilverkreet der meeuwen: 'De zilverkreet der meeuwen verstomt' p. 324

Zeilboten van zilver: 'Zeilboten van zilver slapen' p. 325

Alleen met u, p. 326

Midden de fosfoormuur: 'Midden de fosfoormuur op het water' p. 327

Helena Fourment, 10, p. 711
‘O vlammend zeeschuim, duizelend voorjaarsgoud’

CLAUS, Hugo
De zaal Rubens in het museum van Antwerpen[1], 6, p. 428
‘Voor zoveel vlees zonder grenzen glimlacht’

CLERCQ, Frans de
[*Gedichten*] *
Met pensioen: ‘Homeros lezen, heimwee overmand’ 4, p. 304
Mevrouw: ‘mevrouw staat naast het bed’ 4, p. 304
Loosdrecht: ‘Gek dat ik, luierend in een plas’ 4, p. 305
Celibaat: ‘Een preek, waarbij ik bijna sliep’ 5, p. 387
Primavera: ‘Als bloesems rond een boom, zo viel’ 8, p. 625
Klein sonnet voor Margriet: ‘een licht en klein sonnet voor jou’ 8, p. 625
Rosamunde: ‘in ochtendstond en avondrood’ 9, p. 704

Madonna van Dirk Boutens, 6, p. 432 - Erratum, 10, p. 790
‘om deze tranen die op je wang’

Gedichten, 8, p. 588
1. ‘Zie hoe het blauw hier alom vonkt’
2. ‘je bent zo mooi, wanneer je, prijkend’

DAELMAN, Jos
Nadering, 4, p. 281
‘In de kamer ernaast’

DAISNE, Johan
[*Gedichten*]
Het nieuwe lied: ‘Is plotseling mijn pen nu droog’ 3, p. 188
Mattea: ‘Dit is geen leven meer’ 7, p. 522

1 Gewijzigde versie van de tekst uit de bundel Van horen zeggen (1970)

DESCHOEMAEKER, Frans

[*Gedichten*], 2, pp. 113-114

Weer staat voor het raam een boomgaard, p. 113

‘Gezegd: de brand van vele jaren is geluwd’

Zachte waanzin, p. 114

‘Dauw op serreglas. Een oude tuin. En zilver’

DEVRIENDT, Roger

Maannacht, 3, p. 199

‘Zilveren sikkel, als een oorbel hangend’

Kinderstemmen, 8, p. 584

1. ‘Kinderen en vogels verliezen nooit hun vleugels’
2. ‘Kinderen, o bloesems’
3. ‘Morgen worden wij kinds’

DIERICK, Aleidis

Gedichten, 4, pp. 241-245

De zomer: ‘Hennep uw haar een helm van begeerte’ p. 241

De stad: ‘De wind staat oost. Al weken’ p. 242
Onweer: ‘Mijn zomerhuis mijn brandbaar lichaam’ p. 243
Jongen: ‘Gij gaat. Op uw heel hoge benen’ p. 244
Van de tederheid het begin: ‘Het onweer groeit langzaam een zomer lang’ p. 245

DUMARAIS, Freek
Haikoes *, 1, p. 70

FLORIZOONE, Fernand
Kerstavond in Veurne-Ambacht, 1, p. 25
‘De mist bouwt een huis’

FRANCK, Silvius
Ik vraag de lezer lief te zijn, 5, p. 368
‘Ik vraag de lezer lief te zijn voor’

GELDERBLOM, Arie
Gedichten, 1, pp. 45-47
Ziekentroost: ‘ze wist het niet al was ze oud’ p. 45
Neefje: ‘De godganse dag wil hij er niet van wijken:’ p. 46
Verjaardag: ‘mijn moeder was jarig en hoewel haar pols’ p. 47

GERMONPRE, Christiaan
Een mooie zomer, 1, p. 36
‘Het wordt voorwaar een mooie zomer’

GINDS, Hil van
[*Gedichten*] *
Haasje-over: ‘Ik had’ 1, p. 70
Afwas: ‘Al een uur of langer’ 2, p. 140
Cultuur: ‘In’ 3, p. 231

GRUWEZ, Luuk

Ick seg adieu, 5, p. 356

‘van afscheid naar afscheid op reis’

HANDTPOORTER, Fernand

Weerloos, 5, p. 373

‘Jij had bescherming nodig’

HEE, Miriam van

Het karige maal, 6, p. 437

‘Onder de lamp aan tafel’

HELDERENBERG, Gery

Itinerarium, 7, pp. 481-493

‘Gij reikt nog niet de handen, de ruige’

HENSEN, Herwig

De breedte van de zon, 1, pp. 1-5

1. ‘Waarom is ooit - uit water, slijm en wier -’ p. 1
2. ‘O vogellied, o kinderkeel’ p. 2

3. ‘Ik hoef alleen maar, roerloos achterwaarts gebogen’ p. 3
4. *Voor Eric:* ‘Lief kind, al wat gij achternawuift met uw kleine hand’ p. 4
5. *Eifel:* ‘Ik ben dit bos. Hazen en herten’ p. 5

Deernis, *armoedig kruid*, 1, pp. 6-13

1. ‘Ik drijf als boot in toegegroeide plassen’ p. 6
2. ‘Deernis, armoedig kruid, dat niets kan redden’ p. 7
3. ‘Sinds vele jaren hangt mijn slaap’ p. 8
4. *In memoriam H.K.:* ‘Weerloos en koud lagen opeens uw handen’ p. 9
5. ‘Ik tel geluk niet op mijn vingers af’ p. 10
6. *Voor Eric:* ‘Tussen Keulen en Parijs’ p. 11
7. *Eifel:* ‘Jachtgebied: schiethokken staan opgesteld’ p. 12
8. ‘Niet week en vleugellam verminkingen ervaren’ p. 13

HERREWEGHEN, Hubert van

Gedichten, 3, pp. 161-162

Verlangen naar de winter: ‘Te veel gebladerte’ p. 161
Poëzie lezend: ‘Een geur van oosters kruid’ p. 162

KNECHT, Cor

Drie weilanden, 3, p. 179

1. ‘Weilanden als weilanden liggen erbij’
2. ‘Weilanden liggen in hun sloten vierkant’
3. ‘Weilanden staan in witte grondverf’

KOTTE, Wouter

Verloren zoon, 2, p. 95

‘Het huis van mijn moeder ligt’

KRUIT, Johanna

Gedichten, 7, p. 499

1. ‘helemaal alleen de nacht, en’
2. ‘wanneer de dag verdwijnt en’

In memoriam A. Roland Holst, 9, p. 664
‘de avond werd zo oud, zo oud’

LEEUWEN, Max van
Kunstbloemen, 1, p. 24
‘Ze staan op een grijze grafsteen lissen’

LEIJNSE, Gaby
De wind, 8, p. 589
‘De wind heeft zeven monden’

MARGREET
Gedichten, 4, pp. 294-296
‘ik wilde maar een ding’ p. 294
‘mijn ogen waren groot en groen’ p. 295
‘ik leg mijn hoofd in de schoot’ p. 296

MEEUWS, Rudy
Gedichten, 2, pp. 100-101
Diepenbeek: ‘Steevast komt hij 's nachts’ p. 100
De glazen vrouw: ‘Ze was een vreemde, vindingrijke vrouw, p. 101

PAUWELS, Werner
De Mei van mij, 4, p. 270

PRETER, Francis de
Limburg, 5, p. 357
'Lettermoe de karren keren'

SCHRAUWEN, Rik
Zwijgzaam als een gedicht, 3, p. 169
'Nu de mens spoedig'

SERRAS, Roger
Silhouet, 2, p. 126
'Leefgrage kinderen vervelen zich waarom?'

SNOEK, Paul
Gedichten, 6, pp. 401-407
Ademen is langer leven: 'Zolang er lucht is in dit leven' p. 401
Het jaar van de eenzaamheid, pp. 402-404
1. 'Het grote onweer van de eenzaamheid' p. 402
2. 'En ik die dacht dat ik voortreffelijk kon vliegen' p. 403
3. 'Ik kan niet meer met goede woorden spreken' p. 404

Gedicht voor mezelf: 'Ik weet het, mensen, die ik heb bemind' p. 405
Gedicht voor de middeleeuwen: 'Er staan nog veel bergen tussen de kerken' p. 406
Eenmondig gedicht: 'Gedronken uit besneeuwde glazen' p. 407

SPILLEBEEN, Willy
Dierenriem, 8, pp. 561-569; 9, pp. 641-650
Waterman: 'En in de bossen in de losse' pp. 561-562
Vissen: 'Rijden door regen die geen regen was' pp. 562-563
Ram: 'Geblaat in een omheinde weide. Spoken' pp. 563-565
Stier: 'Een bui van nieuwe sneeuw' pp. 565-566

Tweelingen: ‘Ik wilde mijn liefje versieren’ pp. 566-567
Kreeft: ‘In het raaigras het glanzend schaamhaar van juni’ pp. 568-569
Leeuw: 1. ‘In dié tijd hield witte hitte’ pp. 641-642
2. ‘In de witte hitte van juli’ p. 642
Maagd: ‘Een maagd onder de mannen, Elpenor’ pp. 643-644
Weegschaal: ‘Wat is het tegenwicht van een vergeten’ pp. 644-646
Schorpioen: ‘Als kind was ik een vlinder’ pp. 646-647
Boogschutter: ‘Boogschutter Odysseus’ pp. 647-649
Steenbok: ‘Ik die geboren als steenbok’ pp. 649-650

T'HOOFT, Jotie
Na de verslaving, 9, p. 663
‘Na de verslaving, het slapen in de waan’

VANGANSBEKE, Julien
Treurzang, 6, p. 441
‘Blijgezind op weg’

VANSTREELS, Miel
Toen hij dan voor de deur stond, 3, p. 180

VERLOOY, Jos
Revolutie, 10, p. 731
'Welke is je geliefde'

WEGHE, Jan van den
L'être et le néant *, 9, p. 704
'Het dualisme schijn-en-wezen is'

Twee nieuwe sonnetten *, 10, pp. 782-783
1. 'Lief Essenbeek en Breedhout, Beersel, Dworp' p. 782
2. 'Jenever, vloeibaar licht, vergif, vergeten...' p. 782-783

WILDE, Frans de
[*Gedichten*] *
De denneboom: 'In de warme, lichte, gezellige kamer'
3, p. 223
Op de rand: 'Ik leef, dromend, het werkelijke leven'
10, p. 783

II. Proza

BAERT, Jacob
De koning, 10, pp. 740-742

BELDER, Betty de
Stilte voor Nori, 3, pp. 181-187

COPPENS, Chris
De oostenwind, 5, pp. 369-371

GELDHOF, August
De stemmen van Victor, 8, pp. 585-587

GHEERAERT, John
Lichtjes, 6, pp. 438-440

GIJSEN, Marnix
Boze geesten verdrijven, 4, pp. 246-250

GIRALDO, Walter
Met klauwen van fluweel, 6, pp. 433-436

GOVAERTS, Norbert
Het 100.000ste herfstgedicht *, 8, p. 626

KOGAN, Sonia
Met vijf wolkjes aan de hemel, 9, pp. 665-671

LAUWENS, Willy
Een van de miljoenen, 3, pp. 163-168
Elk vist op zijn getij, 7, pp. 494-498

LONDERSELE, Roel Richelieu van
De moeder, 2, pp. 96-99

MAN, Yvonne de
Spoedgevallen, 7, pp. 505-507

NATHALIE
Houd de dief *, 7, pp. 547-548
De uitstap *, 8, pp. 625-626

PAUWELS, Werner
Ik kom van ver en blijf niet lang, 7, pp. 523-525

PLEYSIER, Leo
De razernij der winderige dagen. Eerste beweging (fragmenten), 8, pp. 570-579

POORTERE, José de
Tisj. Een verhaal, 2, pp. 102-112
Romeo, de potvis. Een verhaal uit de sprookjes van Grimzek, 6, pp. 429-431

SEGHERS, Greta
De schooltas, 4, pp. 271-280

SPILLEBEEN, Willy
Kamiel, 1, pp. 14-23

T'HOOFT, Jotie
Cutty Sark, 10, pp. 753-756

TRIP, Merijn
Wie zwijgt stemt toe, 5, pp. 358-367 - Erratum, 9, p. 710

VANHAECKE, Luc
Zouden ze in Holiday Inn nu aan 't eten zijn *, 6, pp. 466-468
Ingrid, 9, pp. 651-654

WATERSCHOOT, Herwig
Wit is de nacht, 9, pp. 658-662

WILDE, Frans de

De man en het meisje *, 1, p. 71

IV. Kritische bijdragen

ALSTEIN

Omtrent de schrijver nu, 3, pp. 189-198

Over het schrijverschap, de positie van de schrijver in de maatschappij en de noodzaak van communicatie

AUWERA, Fernand

De mannen van de dorre bladeren *, 2, pp. 141-144
Over zijn bijdrage aan het televisiegesprek over Willem Elsschot en over wat hij had willen zeggen

Op zoek naar de naakte mens *, 5, pp. 385-387
Over toerisme en over Georges Simenons gebundelde reisreportages A la recherche de l'homme nu en A la découverte de la France

Literatuur, *film*, *televisie* *, 6, pp. 458-462
Over de vraag waarom filmers voortdurend een beroep doen op de literatuur met verwijzing naar geschriften van Robert Richardson (Literature and film), Rients Slippens (Literatuur en televisie), Raymond Chandler (Writers in Hollywood) en over de toestand bij ons

Mama, mag papa mijn boeken lezen?, 7, pp. 539-544
Fred de Swert, Over jeugdliteratuur

Het dubbelleven van Faust *, 7, pp. 548-550
Over Max Brand die onder pseudoniem Frederick Schiller Faust een groot aantal ‘pulp-verhalen’ schreef, o.a. The gambler

Op reis met Bob den Uyl *, 8, pp. 622-625
Over eigen reiservaringen en over Bob den Uyl, Een zwervend bestaan

Het geluid van klappende handen *, 9, pp. 705-707
N.a.v. Kenneth Tynon, The sound of two hands clapping

Ook dikke boeken kunnen leesbaar zijn *, 9, pp. 707-710
N.a.v. David Storey, Saville (506 pp.)

Lucky punch *, 10, pp. 783-785
Over zijn toevallige ontdekking van auteurs als Richard Brautigan en Kurt Vonnegut Jr.

BASTIAENEN, Etienne

André Malraux: een samenhang in de metamorfosen, 1, pp. 26-35

Poging om ‘de vele contradicties in zijn persoonlijkheid in hun juis samenhang te plaatsen’

BERGEN, Jozef [= Jaak] van

Toneel versus historische waarheid, 1, pp. 37-44 - Erratum, 9, p. 710

N.a.v. Peter Weiss, Hölderlin

BILLIET, G.

Ferdinand Vercnocke zeventig, 9, pp. 690-695

‘Summiere analyse’ van zijn werk

BOETS, Jozef

De dood van Garibaldi, *een nationaal verdriet* *, 10, pp. 788-790

Reactie op Luk Wenseleers' artikels in Knack (19.10, 26.10 en 2.11.1977) Gezelles hekeldicht op Garibaldi's dood

BOUCKAERT-GHESQUIERE, Rita

Over W.F. Hermans, 1, pp. 62-68
M. Dupuis, Eenheid en versplintering van het ik. Thema's, motieven en vormen in verband met de problematiek van de enkeling in de romanwereld van Willem Frederik Hermans

Verhalen uit Elseviers literaire serie, 4, p. 308
Herman Pieter de Boer, De kellnerin en andere verhalen
Hannes Meinkema, De groene weduwe en andere grijze verhalen

De meerdere jaren [*door Paul Brondeel*], 4, p. 309

[*Willy*] *Spillebeens vossejacht*, 6, pp. 446-450
Over diens De vossejacht

De levenden en de doden, 6, pp. 472-473
Werner Pauwels, Dameshondje

Een uitmuntende 'streekroman', 6, pp. 473-474
André Demedts, Ik zal je dragen

De trage uren [*door Josiane Forster-Huys*], 8, pp. 632-633

Als schilfers van bladerdeeg [*door Agnes de Haas*], 9, pp. 712-715

BREMS, Hugo

Poëzie gebloemleesd, 4, pp. 309-310
Jozef Deleu, Groot gezinsverzenboek
Hubert van Herreweghen & Willy Spillebeen, Gedichten 1975

The very pink of taste, 5, pp. 394-395
Henri-Floris Jespers, Geen seizoenen als vroeger

En het zegt mama mama, 7, pp. 534-538
Jan Biezen, De wereldreis naar jou; Ik herkende je in het Parsis-vuur, pp. 535-536

Bert Kooijman, Elementaire gedichten. Voorwoord: Jan Biezen, pp. 536-537
Dany Hilven, Als een geur van perkament en kaarsen, pp. 537-538
Luk Vereecken, Pendelen tussen vlinder en mol, p. 538
Frans Cornelis, Avondrood, p. 538

Twee natuurdichters, 7, pp. 551-552
Gery Florizoone, Drie knotwilgen; Een reiger van klei
Rik Schrauwen, Bladstil

Steden en sentimenten, 8, pp. 604-607
N.a.v. het toekennen van de Arkprijs van het Vrije Woord aan Freddy de Vree voor Steden en sentimenten

De wijn en het glas, 10, pp. 757-764
Harry Mulisch, De wijn is drinkbaar dank zij het glas, pp. 757-759
Max Croiset, Bloemlezing, pp. 759-760
A. Visser, Altijd onderweg, p. 760
Wouter Kotte, Japanse terzinen, p. 760
Geert van Beek, Van je familie moet je 't hebben, pp. 760-762
Jan-Willem Overeem, Interview, pp. 763-764
Jan Boelens, Gras over de schouders van de wereld, pp. 763-764

Duffel revisited, 10, pp. 791-792
Leo de Haes, Tussen wolk en wak

Polet & zoon, 10, pp. 792-793
J. Denoo, Een nerveuze alchemist

Ach, *wat zacht geliefkoos om een mild verdriet* [*door Luuk Gruwez*], 10, pp. 793-794

Tijdschriftenrevue, 1, pp. 75-78; 2, pp. 154-158; 3, pp. 236-238; 4, pp. 312-318; 5, pp. 396-398; 6, pp. 476-478; 7, pp. 555-558; 8, pp. 634-637; 9, pp. 716-718; 10, pp. 795-798
Summiere bespreking van nummers van Amarant, Appel, Boulevard, Deus ex Machina, Diepdruk, Dimensie, Drempel, Gedicht, De Gids, Groot Vizier, Hart-Slag, Heibel, Hollands Maandblad, Impuls, De Klopgeest, Koebel, 't Kofschip, Kreatief, Kruispunt-Sumier, Maatstaf, Mandragora, De Negentiende Eeuw, Nieuw Vlaams Tijdschrift, Nieuwe Stemmen, Noodrem, Ons Erfdeel, Poëziekrant, Radar, Restant, De Revisor, Schuim, Slib, De Tafelronde, Tirade, De Vlaamse Gids, Vlaanderen, Yang, Zebra

CLERCQ, Frans de
Stekelige stellingen [*Uitspraken*] *, 10, p. 783

DEBROCK, Walter
Overwegingen bij het 'Ontwerp voor een Nederlandse Taalunie', 10, pp. 722-730
Tekst van een lezing, gehouden op de openingsvergadering van de 27ste Algemene Conferentie der Nederlandse Letteren te Antwerpen op 3 november 1977

DEGROOTE, Gilbert
Vertaling, *adaptatie of letterdieverij?*, 2, pp. 86-94
Over 'de intertextuele verhouding' tussen De gierigaard en Baas Gansendonck van Hendrik Conscience in 1868 en 1871 als The miser en The village innkeeper door

Hope Inslow in Londen gepubliceerd, naar de Franse vertaling door Léon Wocquier

DEMEDTS, André

Vijf dichteressen, 1, pp. 54-61

Julia Tulkens, Gemarmerd in tijd, pp. 54-55
Liane Bruylants, Droomgestalten, pp. 55-57
Annie Reniers, Nauwe geboorte, pp. 57-58
Anne Dellart, Tarot, pp. 58-60
Christine D'Haen, Ick sluit van daegh een ring, pp. 60-61

De geuzenpenning [*door Ferdinand Vercnocke*], 1, p. 72

Driemaal Afrika, 3, pp. 200-203

Jac. Bergeyck, De pofadders, pp. 200-202
Frank Martinus Arion, Afscheid van de koningin, pp. 202-203
Herman Vos, De koning van Tahoua, p. 203

Obelit *, 3, p. 231

Ostbelgische Literaturhefte o.r.v. Leo Wintgens (Eupen)

De Aleph [*door Jorge Luis Borges*], 5, p. 390

Met ons gaat alles goed [*door Walter Kempowski*], 5, p. 391

[*Nederlands proza in Noorse vertaling*] *, 6, pp. 468-469
Kare Langvik-Johannessen, Fra de lave land og over hav. Noveller fra nederlandsk-sproglig litteratur i tre verdensdeler

Te verre eilanden..., 6, pp. 471-472
Willy Lauwens, De verre eilanden

Schrijver en gemeenschap, 7, pp. 500-504
Die skrywer en die gemeenschap, brochure met de lezingen gehouden op het zesde vijfjaarlijks congres van Die Afrikaanse skrywerskring

De poëzie van Herwig Hensen, 7, pp. 526-530
Herwig Hensen, Tussen wanhoop en verrukking

De vruchten van het veld [*door A.M. Dhondt*], 8, p. 629

Jan Vercammen verzameld, 8, pp. 629-630
Verzamelde gedichten

GIJSEN, Marnix

Over Willem Elsschot *, 9, pp. 702-703
Herinneringen aan ontmoetingen met Elsschot, n.a.v. het BZZletin nr. gewijd aan Elsschot

Welke bezwaren *, 9, pp. 703-704
Beschouwingen n.a.v. recente lectuur

Victor Brunclair en André de Ridder [*Een anecdote*] *, 10, p. 786

HERMANS, Willem Frederik

Dankwoord [*bij de uitreiking van de Prijs der Nederlandse Letteren 1977 door de koning te Brussel*], 10, pp. 736-738

Een licht bekorte versie van het juryrapport (pp. 732-735)

HOOF, Guy van

Hebt u mijn pop ook gezien? [*door Willem G. van Maanen*], 1, pp. 72-74

De Staatsprijs voor het essay voor N.M. Wildiers, 10, pp. 780-782

Voor Wereldbeeld en teologie

JANSSENS, Marcel

Jef Geeraerts en het teken van de orde, 2, pp. 133-139

Over diens Dood in Bourgondië

Citation index *, 2, p. 140

Over het citeren van Hubert Lampo door Clem Schouwenaars en door Fernand Auwera

Een tol van pijn, 2, pp. 149-150

Marc Andries, Kijk! mijn maskers

Montages, 2, pp. 151-153
H. Verdaasdonk, Montage of: Literaire technieken, hun fundament en functie, essay in de bundel Het mes in het beeld en andere verhalen

Strijd met grootmoeder, 3, pp. 204-206
Monika van Paemel, Marguerite

Adinda in Lebak *, 3, pp. 227-229
Over de verfilming van Multatuli's Max Havelaar door Fons Rademakers

Flamand comme moi *, 3, pp. 231-232
Over het portret van de Vlamingen getekend door Georges Bernanos in zijn Journal d'un curé de campagne

Op zere voeten, 3, pp. 233-234
Ef Leonard, Op lemen voeten

Confrontatie met Zweden, 3, p. 235
Irina van Goeree, Languit rillen in de zon

Maar blijft de liefde bestaan?, 4, pp. 297-299
Fernand Auwera, Bloemen verwelken, schepen vergaan...

Volk en vaderliefde. [*Een koningskomedie door Harry Mulisch*], 4, pp. 310-311

Arm als Cresus, 5, pp. 374-376
Clem Schouwenaars, Cresus of hoe ik rijk en volksgeliefd werd

J.B. Charles en de ketters, 5, pp. 389-390
Over diens Hoe bereidt men een ketter

Een romandebuut en een documentaire, 6, pp. 451-457
Carlos Callaert, De apostelen van Jako, pp. 451-454

Paul Koeck, Opgemaakt in zoveel exemplaren als er partijen zijn, pp. 454-457

Dworp met de pet (officieel gedeelte) *, 6, p. 469
Na het Dietsche Warande en Belfort-weekend over Romantiek en realisme in de hedendaagse Nederlandse poëzie

Zen-oefeningen, 6, pp. 470-471
Jaak Fontier, Zen, maan en sterren

Een roman van Clem Schouwenaars over de rechtspraak, 8, pp. 590-594
De leden van de jury

Gruwelijke vertellingen [*door Roel Richelieu van Londersele*], 8, pp. 631-632

Paraproza van Gust Gils, 9, pp. 677-680
Dank voor de blijdschap. Paraproza III

KEUSTERMANS, Lisette
Theater in Zweden - Vernieuwing en radicalisering sedert 1965, 9, pp. 696-701

‘De vernieuwing in het officiële theater in Zweden heeft zich gekristalliseerd rond twee punten: de structuur van het officiële toneelgezelschap is democratischer geworden onder invloed van het groepstheater; het repertorium is vernieuwd met nu een plaats voor Zweedse dramatiek die eigentijdse problemen behandelt’ (p. 700)

LAET, Eddy de

De komst van Orpheus of Kasper in de onderwereld, 3, pp. 223-225

Over mythische en bijbelse elementen in Hubert Lampo's De goden moeten hun getal hebben (herziene editie: Kasper in de Onderwereld)

LISSENS, R.F.

Een herschrijver op hol, *en wat bedenkinkjes omtrent rewriting*, 2, pp. 115-125

N.a.v. Jeroen Brouwers, J. Weverbergh en ergher. De finale ontmaskering van de Vlaamse literatuur en erger (Vrij Nederland, 25.12.76); over herschrijven o.a. bij Louis Paul Boon, in Amerika en in Frankrijk

Recente standaardwerken over Nederlandse letteren, 3, pp. 170-178

H.J. Vieu-Kuik en J. Smeyers, De letterkunde in de achttiende eeuw in Noord en Zuid (Geschiedenis van de letterkunde der Nederlanden, 6), pp. 171-176
G.P.M. Knuvelder, Handboek tot de geschiedenis der Nederlandse letterkunde, dl. 4. Vijfde, geheel herziene druk, pp. 176-178

OTTEVAERE, Edmond

Kafka of de andere ervaring [*door Ludo Verbeeck*], 7, pp. 531-533

Duitse literatuur in 1976, 8, pp. 612-621; 10, pp. 770-779

W.E. Richartz, Büroroman, pp. 613-615
Walther Kauer, Spätholz, pp. 615-616
Arthur Honegger, Freitag oder die Angst vor dem Zahltag, pp. 617-618
Martin Walser, Jenseits der Liebe, pp. 618-619

Ernst Augustin, Raumlicht: Der Fall Evelyne B., pp. 619-621
Heinar Kipphardt, März, pp. 770-771
Adolf Muschg, Entfernte Bekannte, pp. 771-772
Günter Steffens, Annäherung an das Glück, pp. 772-773
Leonie Ossowski, Weichselkirschen, pp. 773-774
Elisabeth Plessen, Mitteilung an den Adel, pp. 775-777
Carl Zuckmayer, Aufruf zum Leben, p. 777
Rainer Kunze, Die wunderbaren Jahre, pp. 777-779

PAEPE, Christian de

Mona Perfecta of het Spanje van 1876, 4, pp. 282-293
Benito Pérez Galdós, Doña Perfecta (Obras completas, IV, Novelos)

Vicente Aleixandre: Nobelprijs voor literatuur 1977. Goud voor een uitzonderlijke Spaanse dichtersgeneratie, 10, pp. 743-752

RENS, Lieven

Rubens en de literatuur van zijn tijd, 5, pp. 328-355 - Erratum, 9, p. 710

Voor de Nederlanden komen ter sprake: Daniël Heinsius, Dominicus Baudius, Anna Roemers Visscher, P.C. Hooft, C. Huygens, Joost van den Vondel, Jan Vos en J. Six van Chandelier; de aandacht wordt ook gevestigd op enkele Italiaanse gedichten en op Franse pamfletten n.a.v. het debat over kleur of lijn als hoofdzaak in de schilderkunst

Rubens en de literatuur sedert het romantisme, 6, pp. 408-427

Uit het overzicht, waarin ter sprake komen: Jan Frans Willems, Prudens van Duyse, Johan Alfried de Laet, Theodoor en Jan van Ryswyck, Lodewijk de Koninck, Karel van den Oever, Cyriel Verschaeve en Hugo Claus, zien we 'iedere generatie uit haar eigen Rubens-ervaring, haar eigen Rubens-beeld' ontwerpen; er wordt ook aandacht gevraagd voor Charles Baudelaire, Emile Verhaeren, Paul Claudel, en voor Edward Lucie-Smith

ROOSE, Lode

Filologisch dagwerk, 8, pp. 595-603

W. Waterschoot, De 'Poëticsche werken' van Jonker Jan van der Noot, 3 dln., pp. 595-598
Jan Vos, Toneelwerken: Aran en Titus, Oene, Medea. Uitg.: W.J.C. Buitendijk, pp. 598-599
G.A. Bredero's Spaanschen Brabander, Uitg.: C.F.P. Stutterheim; Boertigh, amoreus en aendachtigh Groot Lied-boeck. Uitg.: G. Stuiveling; Het daghet uyt den Oosten, Uitg.: B.C. Damsteegt, pp. 599-602
Bloemen van Gethsemané. Verzamelde studies over de dichter Revius door L. Strengholt, pp. 602-603

ROOY, Wim van

De enigmatische Jan Eelen (1877-1970), 1, pp. 48-53

Het Noorden, *maatstaf aller dingen* *, 4, p. 305

'Nederland kent Vlaanderen, op zijn "patat" na, niet'

SCHEER, Lieve

Op zoek naar Simon Carmiggelt, 4, pp. 251-269

N.a.v. diens bekroning met de P.C. Hooftprijs; in het bijzonder over Morgen zien we wel weer (1967)

SCHOOLMEESTERS, Jan

Jacques Hamelinks onbecijferbare spraakgestalten, 3, pp. 207-215

Evolutie in diens poëzie en proza

Een 'Nieuwe literaire verkenning': Kruithof over Koolhaas, 8, pp. 608-611

Jacques Kruithof, Vertellen is menselijk. Essay over [Anton] Koolhaas

SCHUTTER, Dirk & GILLAERTS, Paul

Claustrofobie voor het clausuur tijd, 2, pp. 127-132

Een 'analytische synthese' van de thematiek in Hugo Claus' toneelwerk

SIMONS, Ludo

Fenomenologie van het establishment *, 1, p. 69

Over 'gevestigde' tijdschriften, in casu Dietsche Warande en Belfort, en inzendingen van debutanten, in casu Jotie T'Hooft

Flamländsk *, 1, p. 71
Over de benaming van het Nederlands in Zweedse vertalingen van werk van Marnix Gijsen

Avelgem on the rocks *, 2, pp. 140-141
Op het omslag van de Engelse vertaling van Stijn Streuvels' Langs de wegen prijkt een foto van de Rocky Mountains

Het hoerenjong of de proef op de som *, 3, p. 227
Over wijzigingen in een tekst om louter typografische redenen, met voorbeelden uit Dietsche Warande en Belfort

Hullebroeck *, 5, pp. 387-388
'de oude Hullebroeck-hits blijken nu definitief een revival in de Hollandse subcultuur te kennen'

Het heeft geen belang *, 5, p. 388
In Erkundungen, 21 Erzähler aus Belgien und den Niederlanden, is Ward Ruyslinck een Nederlander en Mensje van Keulen een Belgische

Catalaans dagboek [*Reisherinneringen*] *, 6, pp. 462-466

Foe joe *, 7, pp. 546-547
Over de vertaling in het Sranan Tongo of Negerengels van Suriname van Guido Gezelles Moederken door Trefossa (ps. van H.F. de Ziel)

Waarschuwing *, 10, pp. 786-787
In Snoecks 78 komt 'onder mijn naam' een opstel voor over het Archief en Museum van het Vlaamse Cultuurleven 'dat ik nooit heb geschreven'

Rhinitis allergica *, 10, pp. 787-788
Over de hooikoorts van Frederik van Eeden

SöTEMAN, Guus

Max Havelaar verfilmd [*door Fons Rademakers*] *, 3, p. 230

SPILLEBEEN, Willy

Hans Andreus († 9.6.77), *klassiek experimenteel*, 5, pp. 377-384

Over diens Gedichten 1948-1974

Langzaam naar het zand [*door Walter Haesaert*], 6, pp. 442-445

De boerendichter Habakuk II de Balker, 10, pp. 765-769

Over diens Oud gereedschap mensheid moe

THIRY, A.

Zamjatins 'Wij' als model voor A. Huxley en G. Orwell, 7, pp. 508-521

Vergelijkende structuuranalyse van Jevgeni Zamjatins Wij (1920), Aldous Huxley's Brave New World (1932) en George Orwells 1984 (1939)

VANBRABANT, Roger

Tussen de regels [*door Jan van den Weghe*], 7, pp. 552-554

VANDERGRAESEN, Fons

Op weg naar Montségur [*door Valère Depauw*], 8, pp. 627-629

Ergens zijn [*door Claude van de Berge*], 8, pp. 630-631

VYT, Annie

Lezen in de appelboom [*door Fernand Florizoone*], 2, pp. 145-146

Na-zicht [*door Karel Jonckheere*], 2, pp. 146-148

Junkieverdriet [*door Jotie T'Hooft*], 2, pp. 148-149

Met de logica van een verwaaide engel, 3, pp. 216-220
Wilfried Adams, Geen vogelkreet de roos (met herdruk van Dagwaarts een woord)

Dit is poëzie, 4, pp. 300-303
Clem Schouwenaars, Cantica mea

Gedichten op de wonde, 5, pp. 391-393
José de Poortere, Een dakhaas

Picturale detailkunst, 5, pp. 393-394
Lieven Rens, Leander

Zeven dichters in eigen land: voor elk wat wils, 9, pp. 681-689
Karel Peeters, Ontmoeting, pp. 681-682
Gerda Berckmoes, Mijn tweede huis, p. 682
Herman Crompvoets, Op zoek naar Posjoewara, pp. 682-684
Hervé J. Casier, Nabij het donkere water, pp. 684-685
Fernand Bonneure, Op goede voet, pp. 685-686
Mark Dangin, Mijn nieuwe wereld, pp. 686-688
Dirk Christiaens, Driehandig, pp. 688-689

Poëzie op z'n Japans, 9, pp. 711-712
Nicole Doise, Ebbelijnen

WAEGEMANS, Emmanuel

De lotgevallen van een Samizdat-soldaat, 8, pp. 580-583
Vladimir Nikolajevitsj, De merkwaardige lotgevallen van soldaat Iwan Tsjonkin

WALSCHAP, Gerard
Proeve van casuïstiek *, 3, pp. 221-222
Over het postuum publiceren van nagelaten werk met als voorbeeld Jérôme Peignot die werk publiceerde van zijn tante Colette Peignot, alhoewel hij geen testamentuitvoerder was

Broedertwist *, 3, pp. 225-227
Beschouwingen over Nederland/Vlaanderen n.a.v. Jeroen Brouwers, J. Weverbergh en ergher. De finale ontmaskering van de Vlaamse literatuur en erger (Vrij Nederland, 25.12.76)

Een Marialeven van Rubens *, 7, pp. 545-546
Over een tentoonstelling te Bogota (Columbië) van 20 schilderijen uit het atelier van Rubens, aldaar gevonden

WESTERLINCK, Albert
Informatie over letterkunde, 4, pp. 306-308
Signalering van uitgaven in o.a. Profielreeks, Monografieën over Vlaamse Letterkunde, Poëtisch Erfdeel der Nederlanden

Varia [*Literatuursignalering*], 6, pp. 474-475

Een boek over Simenon, 9, pp. 672-676
Mathieu Rutten, Georges Simenon

WILDE, Frans de
Op de rand [*Uitspraken*] *, 10, p. 783

Dimensie

Driemaandelijks literair tijdschrift[1]
Opgericht in 1976

Redactie:

	nr. 2:	Jan Biezen, Bert Kooijman, Hugo Neirinckx, Romain John van de Maele, Luk Vereecken
	nrs. 3, 4:	Jan Biezen, Bert Kooijman, Romain John van de Maele
	nr. 5:	Jan Biezen, Toon Brouwers, Bert Kooijman, Romain John van de Maele, Willie Verhegghe, Wim Hazeu

Secretariaat:

	nrs. 2, 3:	Jan Biezen, Haringrodestraat 81, 2000 Antwerpen
	nrs. 4, 5:	Celestijnenlaan 3/41, 3030 Heverlee

Jrg. I,	nr. 2:	januari 1977, pp. 33-72
	nr. 3:	april 1977, 46 pp. = *Vriendenalbum voor de Tijd en Mens dichters Albert Bontridder en Marcel Wauters*
	nr. 4:	juli 1977, pp. 113-152
Jrg. II,	nr. 5:	oktober 1977, pp. 1-44

I. Poëzie

AERTS, Pieter

Zwemmen in mijn zee, I, 4, p. 148
‘Schrijven mag ik met een oog’

Nat en droog, II, 5, p. 16
‘Ik roep de vrouwen uit de tuin’

ANNEESSENS, Karel

[*Haikoe*], I, 4, p. 115

1 Literair tijdschrift van de dichtersgroep Dimensie

BASTIAENSEN, Willem

Apocalyps, I, 4, p. 133

‘De dood staat in mijn lichaam’

Ballade van de regen, II, 5, p. 35

‘De regen ruist de stad dicht’

BENATS, Luc

[*Gedichten*], I, 2, p. 58

Versteende boom: ‘Toen ik nog in mijn vruchten versliep’

Vers voor morgen: ‘Ergens is de nacht gevallen’

BERARDINO, Angelo di
Denken aan haar, I, 4, p. 136
‘winters worden’

Herinnering, II, 5, p. 29
‘en niet de bomen’

BOVYN, Johan
November, I, 4, p. 133
‘de zon loopt’

BRANDE, Leopold M. van den
Brugge in de herfst, I, 2, p. 36
‘De bladeren ontbinden hemel en aarde’

BRUYN, Guido de
Kasteel, II, 5, p. 30
‘Een trage meeuw, een kruipdier’

BRUYNSEEL, Mark
N.A.V., I, 2, p. 62
‘Ik heb je verloren’

BUCKINX, Pieter G.
Grafschrift voor Catharina, II, 5, p. 14
‘Onder een pijnboom in het Prinsenbos’

BUYS, Guido
Kleine appel, I, 2, p. 45
‘een meisje draagt’

CAILLIAU, Phil

Bij de dood van Prins Feisal Ibn Moesaed. Het hoofd met driemaal goud gescheiden van de romp, I, 4, p. 159
‘Zijn laatste handen zoeken de schat’

CASIER, Hervé J.
Tussen water en licht, I, 4, p. 126

COGHE, Gilbert
Herfst, I, 4, p. 133
‘de tijd mij toegemeten’

CORVELEYN, Johan
Schotland, I, 4, p. 144
‘Te koud’

CRAEN, Wilfried van
Weduwnaarslente, I, 4, p. 134
‘Soms nog als smart komt’

CREBOLDER-VAN DER VELDE, Emmy
De ruimte onderbreken, I, 4, p. 129
‘het herzien van de akkers en kreken’

DELEU, Thierry
Op een middag, I, 4, p. 130
‘op een middag in mei kwam je’

DENOO, Joris
Er is een dichter aan de hand. Zullen wij zijn vonnis handhaven?, I, 4, p. 115
1. ‘laat het woord werken voor u’
2. ‘een woord op een fiets is een mens’

DUSSELAAR, Anneke
Naaste, I, 4, p. 148
‘als je de sneeuw op een berg’

EDE, Bies van
[*Gedichten*], I, 4, p. 140
‘Een laatste blijk van tederheid’
Stad: ‘Ik ben een vreemde in deze stad’

ELEN, Nadine
Een versteende glimlach, I, 2, p. 53

FLANDERS, Car
Geen grenzen meer, II, 5, p. 39
‘Vanmorgen was je huid nog gaaf’

FLORIZOONE, Gery
Broos getij, I, 2, p. 40
‘stenen dwalen dodelijk’

GOETELEN, Modest L.C.
Broker in Coronation Street, II, 5, p. 36
‘Ik wou Ellen Jones zo graag vertellen’

GRüSCHKE, Han
Snelweg, I, 4, p. 143
‘niet de anonimiteit’

GUIRLANDE, Christina
Einde, II, 5, p. 10
‘Zelfs als de dag doodloopt’

HAZEU, Wim
Chili, I, 2, p. 41
‘dankuwel, meneer pincet’

HELL, Johanna W.P.
In antwoord op: Ik weet Alecto, van Albert Bontridder, II, 5, p. 24
‘wat overblijft’

HENDRIX, Elfriede
In je jachthut, I, 4, p. 144

HERCKENRODE, Willem van
[*Haikoe*], I, 4, p. 134

HEYNENS, Lou
Atelier I, I, 2, p. 53
‘gedwongen zich uit te’

Revier, II, 5, p. 4
‘woorden’

HILVEN, Dany
Iets in mij breekt woorden, II, 5, p. 23

HOUWINK, Roel
Soms twijfel ik, I, 2, p. 64

JANSSEN, Dries
Paria, I, 2, p. 40
‘zie, hoe hier een van tranen vochtige nomade’

JOOS, Theo
De kardinaal, I, 4, p. 140
‘In zijn brokaten harnas’

KINNAER, Juul
Zwijgend, II, 5, p. 24

KOOIJMAN, Bert
Gedicht voor de bevrijding, II, 5, p. 15
‘Niemandsland: mijn leven’

KOTTE, Wouter
Lowland's paradise, I, 2, p. 63
‘Het stapeltje prospekti’

KRUIT, Johanna

En jij, altijd aanwezige, I, 4, p. 123

LEROY, Max

Provence, I, 4, p. 144

‘Nevel’

LONGIE, Bea de

A passion II, I, 4, p. 119

‘Ik hoor het netvlies van zijn oor’

A passion III, II, 5, p. 41

‘Onrust stelt plannen op die de dag verduisteren’

LUYTEN, Gie

Als er van nevel geen sprake meer is, I, 2, p. 54

‘De nacht is wak’

[*Haikoe*], I, 4, p. 116

De dichter, II, 5, p. 30
‘Hij had de dag lief’

MAAS, Mya
Rekonstruktie, I, 2, p. 54
‘Raap me tesamen’

MAELE, Romain John van de
Gustaf Munch-Petersen, [*Gedichten*]. *Vert.:* R.J. van de Maele, I, 4, p. 142
De dood; Aan een jonge vriend; Fragment uit het gedicht Bloed

Gedicht voor J. de Poortere, II, 5, p. 18 - facs.
‘op een terras achter een koffie’

MERWE, Peet van der
[*Gedichten*], I, 4, p. 120
D.H. Lawrence: ‘Uit koolmyne en dorpies sonder taal’
Petrus: ‘Koponderstebo sien hy die grond’
Raad: ‘Skryf jou naam en skryf hom so’

Ingrid Jonker, II, 5, p. 28
‘Jy wou die ou spel speel’

NIMMEGEERS, Wim
Gedichten voor de hernieuwing van zaad en zonde, I, 4, p. 136
‘Vader, een koudogige schelp, verscheen in het park’

OOSTVOGELS, Joe
[*Gedichten*], I
‘In ginds wonderwerelds meer’ 2, p. 41

Woorden, schat: ‘Gelaarsd als de kat van Perrault’ 4, p. 130

PIETERS, Philippe
Zomer, I, 4, p. 144
‘sinds korte tijd’

POWERS, Bob
When i was, II, 5, p. 35

ROOIBOS, Peter
Ik die eens met een gespan van edelherten, I, 4, p. 147

Geen vriend, II, 5, p. 40

RUYSBEEK, Erik van
Dichterschap. Uit: Het ruisen van de stroom, II, 5, p. 16
‘Geef mij de klanken van uw klaarte’

SCHUAGT, Richard
Gezichtsverlies, II, 5, p. 29
‘Juist uit mijn bed en kijken door het venster’

SERRAS, Roger
Open mij uw zachtglanzende spiegels, II, 5, p. 39

SEVEREIJNS, Jean H.
De terrorist, II, 5, p. 42
'bengelend aan een touw'

SPIERINGS, Christine
Schilder Vincent, I, 2, p. 66
'Met de voeten'

STRAATEN, A. van de
Parkimpressie, I, 4, p. 116
'om de droomspiegel'

Stilte, II, 5, p. 23
'Liefste laten we uit dit gesticht'

SURINX, A.M.
Huwelijksreis, I, 4, p. 116
'laat mij maar begaan'

T'HOOFT, Jotie
Vogelschrik, I, 2, p. 64
'Op het veld dat de Zeis maaide'

VANDROMME, Jozef
Winter bij mijn buurman, I, 2, p. 42
'Met ijsbloemen bedekte'

VERDONCKT, Jeanne
Tussen hoop en herinnering, I, 2, p. 66

VEREECKEN, Luk
[*Gedichten*], I, 2
‘Soms ademt liefde’ p. 46
‘Je stilte is stiller geworden’ p. 65

VERLEYEN, Herwig
Haikoe, I, 4, p. 119

VEUGEN, Ton
De noodzakelijke poëzie, I, 2, p. 45
‘hoe kan ik elke dag weer leven’

VEYS, Ignaas
De twaalfde maand, I, 2, p. 62
‘De bomen staan zonder symbolen’

VINKENOOG, Simon
De gedroomde architect, II, 5, pp. 5-6
‘De architect als genezer’

WALRAVENS, Angela
Afscheid van de KLEINE MENS Beeldhouwwerk, I, 2, p. 46
'als een schip'

WESSELO, Jan
Pijnloos einde, I, 2, p. 42
'Zijn naam was haas'

WIJK, Johan van
Uit: Deur die oog van die luiperd, I, 4, pp. 124-125
'josef adonis het oor die tou getrap'

WILHELMY, Arjen
Ontmoeting, I, 4, p. 129
'Terwijl de nacht'

WILLEMS, Bert
Haikoe, I, 4, p. 119

Barbaars landschap, I, 4, p. 126
'Wie werpt deuren en vensters'

Later, *II*, *5*, *p. 32*
'Later, als je weerkeert naar 't strand'

II. Proza

LAUWENS, Willy
Zwarte honger, I, 2, pp. 47-48

SPREUTEL, Arthur
Kil, I, 4, p. 135

WATERSCHOOT, Herwig
Lente aan zee, I, 2, pp. 67-72

WULMS, Guido
Provence, II, 5, pp. 37-38

IV. Kritische bijdragen

BIEZEN, Jan
Redaktioneel. Een pot zwarte koffie op de redaktietafel!, I, 2, pp. 33-35
Over reacties op nummer 1, met een fragment uit een brief van Peter Cramer (van het tijdschrift Horus) en mededeling van een brief van Jotie T'Hooft d.d. 25 september 1976 over zijn opvatting van poëzie en over de bloemlezing Honderd Nieuwe Dichters, met het antwoord van Jan Biezen

Omtrent de dichtbundel Als geur van perkament en kaarsen van Dany Hilven, I, 2, p. 49

De wraak der tachtigers! oftewel: de bossen zouden eenzaam worden met alleen de beste vogels, I, 4, pp. 113-114

Over poëzie die 'een zaak van specialisten' dreigt te worden; met fragmenten uit ingekomen brieven o.a. van Han Grüschke als reactie op de medegedeelde brief van Jotie T'Hooft (I, 2, pp. 34-35)

Drie jaar na overlijden geraamte ontdekt, II, 5, pp. 1-4

Over de 'nieuwe romantiek' met reacties van verschillende auteurs

Willy Lauwens: of 'De verre eilanden' van een onmogelijk schrijver, II, 5, p. 25

Er leven op het ogenblik beslist tien grote dichters op de wereld, daarvan wonen er 3000 in Brussel. Of: Na de aflossing van de wacht!, II, 5, pp. 33-34

Tegen de 'super-elitaire-poëzie' opvatting van Jotie T'Hooft, met verwijzing naar diens recensie van Jan Biezens De wereldreis naar jou (Amarant, IV, 1976-1977, 2, pp. 66-67)

BONTEN, Jef

Anton Koolhaas: dieren als wegwijzers, I, 4, pp. 121-122

Over diens thematiek

BONTRIDDER, Albert

Wonen, *bouwen - Denken*, *dichten*, II, 5, pp. 7-12

Fragment uit de toespraak op de akademische zitting ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van de Vlaamse Architekten Vereniging.
Analyse van het menselijk wonen in verband met het denken en het zijn in deze wereld, uitgaande van een beschouwing van Martin Heidegger over een tekst van Hölderlin

BOUSSET, Hugo

Tocht naar binnen. Uit: Woord en schroom, I, 4, pp. 149-152

Over de nieuwe romantiek in de roman

CURVERS, Wieny

Neo-romantiek, I, 2, pp. 59-60

Over de moeilijkheid het begrip te definiëren

GEERTS, Charles Etienne

Wat dicht je erover?, I, 2, pp. 38-39

'Daarbij wil ik mij steeds indachtig blijven dat dichten een MEDIUM is, en dat modern dichtwerk liefst zoveel mogelijk facetten van het totale denkwerk dient te weerspiegelen'

GEERTS, Kris

De eenling Walter Cruyssaert I, 4, pp. 145-146

Over diens poëzie

HAZEU, Wim

Hein de Bruin (1899-1947), *een opstandig dichter*, II, 5, p. 17

N.a.v. diens verzamelde gedichten: Het ingekimde land en andere gedichten. Met twee gedichten (p. 13)

Vincent van Gogh: 'Aan elke wroeter vroeg hij maar: waarom?'

In oktober: 'Ik reed een dag het park in zonder weet'

HELLEMANS, Karel
Haikoepoëzie: een wondere wereld, I, 2, pp. 55-57

LUYTEN, Gie
Hedendaagse poëzie in een nieuw romantisch kleedje, I, 4, pp. 131-132

MAELE, Romain John van de
Omtrent de dichtbundel Avondrood van Frans Cornelis, I, 2, p. 61

Van rijstkorrels, *sneeuw en lava*, I, 4, pp. 137-138
Loes Nobel, Rijstkorrels vallen; Tussen sneeuw en lava

Omtrent Gustaaf Munch-Petersen, I, 4, pp. 141-142 - Zie ook Poëzie

Tussen leven en dood, II, 5, pp. 26-28
Over H. Marsmans poëzie en vitalisme

Kunnen we schrijvend (schreiend) de wereld veranderen? II, 5, pp. 43-44
Over de nieuwe romantiek

PAUWELS, Werner
Het nieuwe denken over die nieuwe romantiek, I, 2, pp. 51-52
Dagboeknotities

PERSOON, Willem
Romantiek goed... maar welke romantiek?, I, 2, pp. 37-38

POORTERE, José de
Hebben dichters wel een hedendaagse dimensie?, II, 5, pp. 20-22
'Op een ogenblik (1977) dat de ware machthebbers niet meer de intellectuelen zijn, cf. 1968, maar de georganiseerde wereld der technici, stel ik voor mezelf vast dat de dichters niet mee zijn met de echte problemen van onze tijd'
'Het wordt tijd dat de dichter de wereld kent en de wereld de dichter, dat zij in gesprek komen'

SURINX, A.M.

Terug naar wat altijd was, I, 4, pp. 127-128

Over de nieuwe-romantiek

WATERSCHOOT, Herwig

De nieuwe romantiek: een oude traditie?, I, 5, p. 31

WITTEBOLS, Gust

Bert Peleman: bi-polariteit in woord en beeld, I, 2, pp. 43-44

Over de thematiek van diens poëzie

WULMS, Guido

...Nog over poëzie, I, 4, pp. 117-118

‘Of zij allemaal iets te vertellen hebben dat boven een vertrouwelijke mededeling uitstijgt, is zeer de vraag’ (p. 117) ‘Maar als het waar is dat wij leven in een tijd van vereenzaming en van vervreemding, is de poëzie voor velen, blijkbaar, een uitlaatklep’ (p. 118)

Bijzonder nummer

Vriendenalbum voor de Tijd en Mens-dichters Albert Bontridder en Marcel Wauters[1] (nr. 3, 46 pp.)

BONTRIDDER, Albert

Drie gedichten, pp. 35-36

1. ‘Als zonen sterven’ p. 35
2. ‘Als meisjes groeien’ p. 35
3. ‘Als de naarstige vorser’ pp. 35-36

WAUTERS, Marcel

Een keuze uit: Vergeeld dossier, pp. 28-34

1. ‘later’ p. 28
13. ‘boven het tumult uit’ pp. 28-29
18. ‘geveld’ p. 29
25. ‘langs de waterkant’ p. 29
28. ‘door het kiemend morgenlicht beregend’ p. 30
34. ‘bundel je krachten’ p. 30
37. ‘haperend herstellend na een operatie’ pp. 30-31
39. ‘gisteren was ik een halve eeuw oud’ p. 31
41. ‘wat je eertijds leuk vond’ p. 32
44. ‘wat verlang je te worden’ p. 32
52. ‘stad onder sneeuw’ p. 32
53. ‘soms gebeurt het’ p. 33
63. ‘bloemen zijn wapens’ p. 33
90. ‘om mijn stam te omheinen’ pp. 33-34
94. ‘villa te huur met zeventien ramen’ p. 34

1 Met getuigenissen uit brieven van Albert Bontridder, Hugo Claus en Ben Cami, pp. 45-46, onder de titel: *Achter het woord*

BIEZEN, Jan

Een Dimensie voor Tijd en Mens! (inleiding), p. 1

And didst thou not, since death for thee (Lord Byron)[2], p. 44

‘Kijk de taal, dat uitgebrand huis staat er nog’

GILS, Gust

Ongelegenheidsvers voor Marcel Wauters[3], p. 42

‘beste Marcel: de bittere noodzaak’

2 Opdracht: Voor Albert Bontridder

3 Gedateerd: 11.12.1976

HAZEU, Wim

Albert Bontridder en Nederland, pp. 37-41

Hoe hij in contact kwam met het werk van Bontridder; over Tijd en Mens en over Podium

KOOIJMAN, Bert

Teken en tekst. Over gedichten van Albert Bontridder bij tekeningen van Marcel Wauters, pp. 9-15

Over beide kunstenaars en over Voor een waterdruppel 3 en Vingerknippen voor een vlinder

MAELE, Romain John van de

Uit: Primum non nocere, p. 43

'keltisch bijna is mijn verlangen'

Overgenomen uit verschenen bundels van Marcel Wauters:

Uit: Voor een waterdruppel 1

Louis Paul Boon, *Marcel Wauters tekent*, p. 3
Marcel Wauters, *Tekening*, p. 2

Uit: Voor een waterdruppel 2

Gust Gils, *Zevenmaal tekeningen kijken. Inleidende gedichten*, pp. 5-8
Marcel Wauters, *Tekening*, p. 4

Uit: Voor een waterdruppel 3

Albert Bontridder, *Gedichten (in facs.)*, p. 16, 18, 20
Marcel Wauters, *Tekeningen*, p. 17, 19, 21

Uit: Vingerknippen voor een vlinder

Albert Bontridder, *Gedichten*, p. 15, 22, 24, 26, 41
Marcel Wauters, *Tekeningen*, p. 23, 25, 27

Drempel

Literair tijdschrift
Opgericht in 1976

Hoofdredacteur: Joe Oostvogels
Redactie: Eric de Bruyn, Frank J. Peeters, Frank P. Reybrouck, Peter van Achteren, Marijke van der Hallen
Redactieadres: Frank J. Peeters, Mechelsesteenweg 141, 2000 Antwerpen

Jrg. I, nr. 4-5: juni 1977, 96 pp.

I. Poëzie

ANDRIES, Ludoviek
[*Gedichten*], pp. 86-89
Voor nachtoog: 'Fataal de tover van de ogen' p. 86
An immodest proposal: 'Behoor weer tot mijn lenteloze landschap' p. 87
Het verwonderd samengaan van roos en raadsel, p. 88
Niets goddelijks is ons vreemd: 'Alsof wij in de herfst geboren zijn' p. 89

CASTELEYN, Steven
De asymmetrie van het gevoel, pp. 32-42
Proloog: 'De constellatie daagt' p. 32
1. 'Ik treed mijn tegenpool' p. 23
2. 'Ik ken mezelf in veelvoud' p. 34
3. 'Terwijl je pauwenoog gesloten' p. 35
4. 'De vaargeul is gescheurd' p. 36

Janus: 'Het baken werd bereikt' p. 37
4. 'In de lijnen van je lichaam' p. 38
3. 'Je stem verliet zijn kamer' p. 39
2. 'Schaliedekker van mijn ziel' p. 40
1. 'In het zomerkruim van je vacht' p. 41

Epiloog: 'Woorden werden uitgezet' p. 42

LUYTEN, Gie
Chanson, p. 2
'Terwijl ik ronddool'

II. Proza

ACHTEREN, Peter van
Prozaïek, pp. 23-31

OOSTVOGELS, Joe
Laura schrijven. Een psychomachia, pp. 52-60

WILDEMEERSCH, Georges
Emfatisch, pp. 20-22

IV. Kritische bijdragen

AUWERA, Frank van der
Neo-romantiek: ouwe koek?, pp. 90-96

BRUYN, Eric de
Het water dat de wereld versiert. Water en zee als metafysische symbolen in de vroege poëzie van Paul Snoek, pp. 61-83

CORNILLE, Jean-Louis
La machine du texte, pp. 43-49
Over Gilles Deleuzes opvatting van het 'open' verhaal en de toepassing van zijn theorie op Alain Robbe-Grillet, Le voyeur

OOSTVOGELS, Joe
Een gekwadrateerde myte van Sisyphus. De absurditeit van het bestaan bij W.F. Hermans, pp. 3-18

Filter

Driemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1972

Kernredactie: Willem Debeuckelaere, Erwin Penning, Willy Tibergien
Redactieadres: Filter c/o Erwin Penning, Brusselse steenweg 575, 9219 Gentbrugge/Gent

Jrg. IV, nr. 3-4, pp. 225-272

Artikel van de redactie

Redaktioneel, pp. 227-228
Laatste nummer van de vierde jaargang; ‘Filter moet en zal blijven bestaan’; toekomstplannen

I. Poëzie

DESCHOEMAEKER, Frans
Twee reisgedichten, pp. 266-267
Angoulème - Coutras: ‘hoe het landschap de trein’ p. 266
Vallée d'Ossau - Hautes Pyrénées: ‘zoals de zon daarboven scheen’ p. 267

LUYTEN, Gie
[*Gedichten*], pp. 229-231
Deze avond, p. 229
Praatjes als vanzelf: ‘Het moet er’ p. 230
De dageraad van de stilte: ‘Er was de geringde hand weer’ p. 231

NIMMEGEERS, Wim
Sonnet met vergelijking, p. 258
‘zouden wij gelijk gespannen toonhoog’

VERPALE, Eriek
Jerusalaïm, p. 257
'Zij die van dit leven'

II. Proza

BARTELS, Rob
Poëzie, pp. 238-239
Eten, pp. 240-241
De omgeving, pp. 242-243
Steeds minder, pp. 244-245

Baarmoeder, pp. 246-247
Afbraak, pp. 248-249
Dood, pp. 250-251
Leven en geboorte, pp. 252-253
Zaterdagavond, pp. 254-256

MONDT, Eddy de
Objektiviteit, pp. 259-265 - Met ill. door Mark Peeters

TIJM, Karlon
Voor Huize Pleinstraat 28. Begin oktober. Het huis der zeven vreemdelingen, pp. 232-237

IV. Kritische bijdragen

DESCHOEMAEKER, Frans
Ontvangen ter bespreking: Een nerveuze alchemist (Joris Denoo), pp. 270-272

MONDT, Eddy de
Niet zo maar een tijdschrift, pp. 268-269
Over het uitgeven van een tijdschrift

Hagelslag

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Redactie: Jan Uyttendaele, Mark Maes, Wim Nimmegeers
Redactieadres: Wim Nimmegeers, Zeelsebaan 21, 9150 Grembergen

Jrg. V, nr. 3-4: april 1977, 26 pp.

Artikel van de redactie

Uitgeleide, p. 26
Bij dit laatste nummer van Hagelslag

IV. Kritische bijdragen

MAES, Mark
Kijkdicht, *klinktaal*, pp. 2-20
Inleiding tot en openingsrede op de tentoonstelling visuele poëzie (Akademiezaal, Dendermonde, 11, 12 en 13 maart 1977) onder de titel: Kijk dicht
De tentoonstelling werd ingericht door het tijdschrift met de steun van het Davidsfonds, Dendermonde
Met ill. uit het werk van Herman Damen, Josef Honys, Mark Insingel, Herman de Vries

NIMMEGEERS, Wim
Van opgeblazen typografie tot het vers als luchtballon. Een interview met Paul de Vree of het woord is een beeld, pp. 20-24
Over de concrete en de visuele poëzie

Hart-slag

Driemaandelijks kreatief tijdschrift
Opgericht in 1977

Redaktie: Kris Lenaerts, Jotie T'Hooft, Jacques 't Kindt
Redaktiesekretariaat: Jacques 't Kindt, Gordunakaai 90, 9000 Gent

Jrg. I,	nr. 1:	maart 1977, 43 pp.
	nr. 2:	juli 1977, 43 pp.
	nr. 3:	oktober 1977, 44 pp. = *De schilder aan het woord of het woord van de schilder*
	nr. 4:	december 1977, 44 pp.

I. Poëzie

CRITS, Frank de

Ik heb al veel mensen gezien, 2, p. 33

Wat ik ben heb ik nog niet gehad, 2, pp. 34-35

SCHAMPHELAERE, Vincent de

[*Gedichten*], 4, pp. 31-33

Zeven november negentienzevenenzeventig: ‘het rijtje brave jongens’ p. 31

Twintig november negentienzevenenzeventig: ‘de trage massa drijft’ p. 32

VERHOOL, Geert

[*Gedichten*], 1, pp. 18-20

1. ‘de kruisspin’ p. 17
2. ‘Niet wat vluchtig’ p. 18
3. ‘Echo's vallen uit de woorden’ p. 19
4. ‘Wankel weet de avond’ p. 20

II. Proza

BERGE, Claude van de
Fragmenten uit een niet gepubliceerd boek, 2, pp. 15-23

T'HOOFT, Jotie
Het ontstaan van de taal, 1, p. 21

VIAENE, Johan
[*Mooi moet ze wel geweest zijn*...], 1, pp. 33-38
Met foto's van Maria Pitoors

IV. Kritische bijdragen

GIJSEGEM, Paul van

[*Getuigenis*], 1, pp. 9-16 - Met ill.

Over zijn opvatting van het leven, de mens, de beschaving en over zijn ‘monument voor het gewurgde land van Allende en Neruda’

GYSEGEM, Marc van

De deur, 2, pp. 24-27 - Met foto's, pp. 28-32

Over de deur als ‘beeldcommunicatieprobleem’ in de fotografie

HENDRICKX, Hendrik

An inquiry into meaning and truth, 2, pp. 5-14 - Met ill.

Beschouwingen over de mens, zijn omgeving, zijn beschaving

KINDT, Jacques 't

[*Brieven*], 1, p. 5, p. 7

Aan Jotie T'Hooft, d.d. 21 jan. 1977; aan Kris Lenaerts d.d. 20 jan. 1977: over het oprichten van het tijdschrift

Poging tot kommunikatie tussen fysisch en psychisch voelen, 4, pp. 34-42 - Met ill.

Over eigen werk

Omtrent een overlijden, 4, p. 43

Beschouwingen over ‘de overgang van leven en dood’ n.a.v. het overlijden van Jotie T'Hooft

LENAERTS, Kris

[*Antwoord aan Jacques 't Kindt d.d. 16 februari 1977*], 1, p. 8

Over het oprichten van het tijdschrift

LONGIE, Albert de

De poëzie van Jotie T'Hooft, 4, pp. 3-11 - Met foto

Voorafgegaan door het gedicht *Eenhoorn* (p. 2) uit Junkieverdriet

NACHTERGAELE, Rudi

[*Kritiek op methodes in slachterijen*], 1, pp. 22-24 - Met foto's

T'HOOFT, Jotie

[*Brieven aan Jacques 't Kindt*], 1, p. 4, p. 6

d.d. 18 jan. en 4 febr. 1977; over het oprichten van het tijdschrift

Het beginpunt bereikt?, 4, pp. 12-13 - Met tekening

Over de waanzin

V. Illustratie

Gijsegem, Paul van, 1, omslag, p. 9, 10, 13, 15, 16
Hoorne, Emiel[1], 1, p. 40
Kindt, Jacques 't, 4, p. 34, 36, 38, 40-42
Marchal, Gie, 2, omslag
Marcase, 4, pp. 16-30
Schamphelaere, Vincent de, 4, pp. 28-29
Severen, Dan van[2], 2, pp. 36-41
Vandoren, Sjors, 1, pp. 25-32 (stripverhaal)

Bijzonder nummer

De schilder aan het woord of het woord van de schilder (vijf voorbeelden) (nr. 3, 44 pp.)
Samenstelling: Kris Lenaerts

CLIQUE, Robert
Poems by Green illustrated by Clique, pp. 6-11

D.E.S.Y.
[*Uitspraken*], pp. 14-18 - Met foto

DIERICKX, Karel
[*Mijn kennismaking met Lambert Tegenbosch*], pp. 22-23
Met de tekst van L. Tegenbosch uit de Dierickx-catalogus, pp. 23-27

ROOBJEE
Het rechterprofiel van Benito. Ontwerp voor een situering van de schilder Roobjee door John Groosman, pp. 28-35 - Met foto

THEYS, Yvan
[*Uitspraken over schilderijen, eigen kunstopvattingen en eigen werk*], pp. 38-42 - Met foto

1 Met mededeling van een brief van W. Kotte, hoofd Hedendaagse Kunst - Utrecht, over de afgebeelde litho: Stervend element
2 Met een getuigenis, p. 36

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977***

Heibel

Tweemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1965

Jrg. XI, 3: januari 1977, 56 pp.
Redaktie: Dries Janssen, Jan van den Weghe, Jos Borré
Redaktiesekretariaat: Jos Borré, Goudbloemstraat 23 C, 2410 Herentals

I. Poëzie

BALYON, Willy
[*Gedichten*], pp. 7-8
‘toen ik hem’ p. 7
‘Ik ben een godin’ p. 8

BIEZEN, Jan
Op de Pidurutalalaga is het ook niet alles. Uit: De wereldreis naar jou, p. 5
‘Ik ben een fluwelen salon Tachtiger’

Als een stad aan Lake Michigan. Uit: Ik herkende je in het Parsisvuur, p. 6
‘Als een lichtschuwe priester’

GINDS, Hil van
[*Gedichten*], pp. 9-11
‘De ochtend door twee deuren’ p. 9
‘We hebben nu toch al genoeg gemind’ p. 9
Haasje-over: ‘Ik had’ p. 10
‘Terwijl ik bezig ben’ p. 11

HOORE, Cornelis van
[*Gedichten*]
Een heerlijk dagje: ‘de avond ligt in hinderlaag’ p. 26
Regen: ‘zo nu en dan’ p. 34

ROY, Max 1e

[*Gedichten*], pp. 3-4
‘Ik hoor een snik’ p. 3
Marokko: ‘Waar 't witte licht’ p. 4

II. Proza

GHEERAERT, John
De vissers van St. Jean de Vence, pp. 12-15

JANSSEN, Dries
De boterhammendief of een rechttoe-rechtaan-verhaal dat vroeger ‘Beroering in het dorp’ of zo zou hebben geheten, pp. 16-26

IV. Kritische bijdragen

BORRE, Jos

Zei de redaktiesecretaris [*bij dit nummer*], p. 2

JANSSEN, Dries

Aangestreept of leesavonturen bij de vleet, pp. 35-41

Buysse volgens Koeck, pp. 35-36
Reactie op Paul Koeck, Baron Buysses overlevingsmachine (Knack Magazine, 15 sept. 1976)
n.a.v.C. Buysse, Verzameld Werk

Jef en Gaston, pp. 36-37
N.a.v. De vijfde windstreek (B.R.T., 15 sept. 1976) met Jef de Belder en Gaston Durnez

Comeback van D.F.D., p. 37
Dimitri Frenkel Frank, Spiegels. Creatie door De Korrekelder te Brugge

Hongaarse boekenverkopers, pp. 37-38
N.a.v. statistieken in Le livre hongrois (1976, nr. 2)

1 x T en 2 x T, pp. 38-39
Over het verdwenen tijdschrift Litterair Paspoort

[*Citaten van*] *Drie staatslieden*, p. 39

Ouwe blauwe wauwel, p. 39
N.a.v. Doeschka Meijsing over de Nederlandse bekentenisroman (Vrij Nederland, 18 sept. 1976)

Zowel hol als plat, p. 40
Over Gerrit Komrij's recensie van De afbraak van J.J. Groenenboom (Vrij Nederland, 18 sept. 1976)

Schrijven is reizen [een citaat van Ger Verrips], p. 40

Ramsj-pakketten, p. 41

Schaken of schrijven of Bernard Kemp 'Onder professoren', pp. 44-47
Bernard Kemp, De paardesprong

Een kamikazedebuut [van Dirk de Roye en Eddy Vets], p. 47

Verlaat debuut [en andere opstellen van Kees Verheul], pp. 47-48

Tijdschriftenparade, pp. 52-56
Beschouwingen bij nummers van Appel, Dimensie, Gedicht, Invitant, Maatstaf, Ons Erfdeel, Poëziekrant, Schuim

T'HOOFT, Jotie

Slechte vertalingen en goede inlandse waar, pp. 49-51

Slaafse opkopers, pp. 49-50

SF van José Philip Farmer en SF-bloemlezing door R. Silverenberg *Kludde*[-*reeks*], pp. 50-51

Met werk van o.a. Mark Ruyffelaert en Julien C. Raasveld

WEGHE, Jan van den

Aspecten van het kreatief proces, pp. 27-34

13. *Het individuele karakter en het verschil van het kreatief proces op wetenschappelijk en op artistiek terrein*, pp. 27-34

Aangestreept of leesavonturen bij de vleet. Sus van Elzen over Malraux, pp. 41-43

Reactie op Sus van Elzens artikel n.a.v. het overlijden van André Malraux (Knack, 1 dec. 1976)

Heibel

Driemaandelijks literair en kultureel tijdschrift
Opgericht in 1965 Heropgericht in 1977[1]

Redaktie:
P. Aerts, R. de Schutter, E. Hulsens, P. Ickx, W. Nauwelaerts, J. Note, D. Robberechts, W. van den Broeck, P. Vermeulen
Redaktiesekretariaat: D. Robberechts, Trimpont 8, 9507 Everbeek

Jrg. XI,	nr. 4-5-6:	mei 1977, 96 pp.
Jrg. XII,	nr. 1:	september 1977, 104 pp.
	nr. 2:	december 1977, 100 pp.

Artikels van de redactie

Redaktioneel, XI, 4-5-6, p. 3
'Heibel is voortaan een literair èn kultureel tijdschrift, en zal op velerlei gebieden verschillen van de voorgaande jaargangen'

Interview met Guy Mortier, XI, 4-5-6, pp. 76-83
Over Humo waarvan hij hoofdredacteur is

Het effekt. 2. Opgeluisterd, XII, 1, pp. 6-7
'een gesprekje met een van de mensen die in het Leuvense de Tindemans-affiche hebben bijgewerkt' - Zie ook: Kritische Bijdragen, sub: Broeck, Walter van den

Interview met Frans van Bladel, XII, 1, pp. 21-37
Over De Linie en over Streven waarvan hij hoofdredacteur was en over het Elckerlyc-genootschap waaraan hij verbonden is

Etensresten, XII, 1, pp. 80-97
Gesprekken en uitspraken over eten e.d., bedoeld als kritiek van de 'kleine kultuur'

Recensie: ongezond verteerbaar, XII, 1, pp. 98-101

1 Zie ook: Redaktioneel: Verantwoording door Jos Borré. Wegens het totaal verschillend karakter van het tijdschrift na de overdracht aan de v.z.w. Heibel, hebben we het nr. van januari 1977 afzonderlijk behandeld

‘Alle gegevens voor deze strip komen uit: Ongezond verteerbaar, Ekonomische en sociale aspekten van het wonen in België, door de Werkgroep Alternatieve Ekonomie Leuven’

Mark groet 's morgens de Walen, XII, 2, pp. 70-71
Met fotokopie van een artikel over Marc Eyskens in La Libre Belgique en in La Dernière Heure

I. Poëzie

BREMT[1], Stefaan van den
[*Gedichten*], XI, 4-5-6
Mededeling via de regering: 'Wij zullen ons verdedigen'
p. 11
Klassensolidariteit, p. 63
1. 'Dit is een tijd'
2. 'Als het schip zinkt, zinkt ook'
3. 'Toen de krisis uitbrak, zei men'

Vlaanderen, *anno 1977*, p. 64
1. 'Dit is mijn land'
2. 'Natuur noemt men hier: bouwgrond'
3. 'Onze leiders komen uit het volk'

Een Belgisch diplomaat in Afrika roemt zijn geboorteland, p. 84
'Het land waar ik vandaan kom, is'
Apartheid, p. 85
1. 'De kloof tussen blank en zwart is'
2. 'Eén is er geweest. Hij zag geen'
3. 'Vorster klaagt, bitter gegriefd'
4. 'Eén is er geweest. Hij zag geen'
5. 'De bantoe heeft een vreemde'
6. 'Onze honden blaffen'

KNAL, J.
Een krans voor Eddy. Uit: Freewheelen op de Kemmelberg, XII, 2, p. 59
'Er gaat van u iets ongelooflijks sterks'

II. Proza

BROECK, Walter van den
Familieroman. Fragment uit: Aantekeningen van een stambewaarder, XII, 1, pp. 55-57

1 In het tijdschrift staat 'Brempt', in de inhoud jrg. XI: 'Bremt'

Teksten met een ‘retorisch signalement’ dat als doel heeft de aandacht van de lezer te richten op de techniek, op de manier waarop de tekst gemaakt is:

ACHTEREN, Peter van
Prozaïek, XII, 2, pp. 2-7 + signalement, pp. 7-8

POLET, Sybren
Emblemen. Fragmenten uit ‘Droom van een oplichter: werkelijkheid, XII, 1, pp. 8-19 + signalement, p. 20

ROBBERECHTS, Daniël
Olleke Bolleke Knol, XI, 4-5-6, pp. 26-50 + signalement, pp. 50-51

IV. Kritische bijdragen

AERTS, P.

Politieke kolportage (of hoe Manu Ruys de gewapende bandieten uit België verdreef), XI, 4-5-6, pp. 5-10 - Met een karikatuur door Gal

Analyse van een artikel in De Standaard van 3 dec. 1976

Recensie: Berta Kemp, *De koevoet*, *Uitg. O. Verloeyen*, *Hoorn 1977*, XI, 4-5-6, p. 92

Satirische recensie van De paardesprong van Bernard Kemp

Raf en het arrivisme. Een vergelijkende studie, XII, 1, p. 54

Pastiche op de filmkritiek van R.A.F., L'arrivisme volgens Pavel (De Standaard, 20 mei 1977)

Peter Pol geeft petrol/Of hoe een multinational een groot zakenman herdenkt, XII, 2, pp. 9-12

Montage van passages uit de tekst van Paul-Marie Marnegie over leven van Peter Paul Rubens (Esso Magazine, 1977, nr. 3) waarin hij over Rubens schrijft ‘op een wijze die een materialistische kunstcriticus hem niet zou verbeteren’

De specificiteit. Een dialoog voor het vormingsteater, XII, 2, pp. 43-47

Satire op het Nationaal Secretariaat van het Katholiek Onderwijs

BELLE, W. van

‘Ik ben afgeschaft’. Leven en kommunikatie in een chronische afdeling van een psychiatrische instelling, XII, 2, pp. 92-98

Met verwijzing naar ‘Berichten van “Delphina P.”’ (pp. 72-91), berichten door een 70-jarige vrouw, die ergens in een Belgische instelling behandeld wordt, op onooglijke blaadjes geschreven en door D. Robberechts uitgespeld en overgetikt

BORRE, Jos

Verantwoording, XI, 4-5-6, p. 2

Waarom hij er ‘de voorkeur aan gegeven (heeft) Heibel over te dragen aan een nieuw opgerichte v.z.w. Heibel, die voor de verdere uitgave van het tijdschrift zal instaan’

BROECK, Walter van den

Het effekt. 1. Afgeluisterd, XII, 1, pp. 3-5

Over het ontwerpen van een verkiezingsaffiche voor Leo Tindemans. Zie ook: Redactie

CLAES, Paul & NYS, Mon

Multiple Joyce, XII, 1, pp. 38-53 - Erratum, XII, 2, p. 12

Over James Joyce, Finnegans Wake, een proeve van vertaling met toelichting van de symboliek; citaten uit besprekingen in Vlaanderen en Nederland uit de jaren 1939-1970

DENISSEN, P.

Additieve censuur, XII, 1, pp. 78-79

Over de invloed van de context waarin een bericht geplaatst wordt, met als voorbeeld Umberto Eco en zijn toespraak in een school in Milaan over ‘additieve censuur’

DIJN, Herman de

Wittgensteins taalspelen, XI, 4-5-6, pp. 54-62

Over Ludwig Wittgensteins taalfilosofie n.a.v. het verschijnen van Nederlandse vertalingen van zijn Tractatus en Philosophische Untersuchungen

GEERTS, L. & SMET, Mark de & RISPENS, Jan

Kameraad Villon. Een inleiding in het werk van Wolf Biermann[1], XII, 2, pp. 13-42

1. *Tekst*, pp. 13-29
   Over Biermanns mening m.b.t. het socialisme en de kunstenaar aan de hand van citaten uit zijn werk
2. *Vertaling*, pp. 29-34
   Kritiek op Ernst van Altena's vertaling Voor mijn kameraden; met eigen vertalingen ter vergelijking
3. *Muziek: Wolf Biermann en het politieke lied*, pp. 36-42

HULSENS, E.

Een kinderhoofd is gauw gevuld, XI, 4-5-6, pp. 65-75

Over kinder- en jeugdboeken, en recensies ervan, met uitsluiting van ideologische kritiek op rechtse boeken; over Werner Krist e.a., De krant; Bert Kok en Rieke Swarte, Jan van Ilona, Guido Staes, De kinderen van de vrede

ICKX, P.

Beeldkommunikatie, XII, 2, pp. 48-58 - Met ill.

Over persfoto's, communicatie, sfeerschepping

1 Nrs. 1 en 2 door L. Geerts, nr. 3 door Mark de Smet en Jan Rispens

NAUWELAERTS, W.

Ieder zijn begrafenis, XI, 4-5-6, pp. 52-53

Voorstelling van respectievelijk de aan- en afwezigen op de begrafenis van Frank Pepermans, directeur-generaal Bell Telephone en op die van P. Delahaye, voorzitter van het Hof van Cassatie

De driehoek van de nieuwe orde, XI, 4-5-6, pp. 86-89

Over de economische politiek van de Trilaterale Commissie bestaande uit 'mensen van het establishment' uit Amerika, Japan en de E.E.G.

ROBBERECHTS, Daniël

Schrijfbeesten, XI, 4-5-6, pp. 90-91

Over George Sand als auteur en brievenschrijfster n.a.v. de uitgave van haar correspondentie met de metselaar-dichter Charles Poncy en over de zin van de publikatie

VERMEULEN, P.

Over voetbal gesproken, XI, 4-5-6, pp. 12-25

Gesprek met een fan, pp. 12-14

Semiotiek van het voetbalspel, pp. 14-25

Honest Arts Movement (H.A.M.)

Driemaandelijks tijdschrift[1]
Opgericht in 1973

Redactie: Marc Andries, Jo Boon, Louis-Paul Boon, Paul Koeck, Freek Neirynck, Willem M. Roggeman, Herman Schepens, Roger Serras, Willie Verhegghe, Simon Vinkenoog, Rudi van Vlaenderen

Redactiesecretariaat:

	Nrs. 1, 2:	Herman Schepens en Annie van der Vennet, R.A. Vermeylestraat 21, 9001 Gentbrugge
	Nr. 3-4:	Werner Verheylezoon, Paviljoenweg 40, 9110 St.-Amandsberg
Jrg. IV,	nr. 1:	mei 1977, 36 pp. = *Grafisch Cahier II*
	nr. 2:	juli 1977, 32 pp. = *Nieuw landschap*
	nr. 3-4:	okt.-dec. 1977, 34 pp. = *Schrift op scène* + bijlage, 28 pp.

I. Poëzie

CRITS, Frank de

Gekneusd landschap: 5 teksten, 2, p. 6

1. ‘iemand trapte een gat in de lucht’
2. ‘op een wilg stond tekst en tekening’
3. ‘laurel en hardy bouwden zonder ruzie’
4. ‘een voetstap in de verse sneeuw’
5. ‘een lege blik coke in het beukebos’

Nooddruft, 2, p. 6

‘er is geen graan meer voor het brood’

ROGGEMAN, Willem M.

[*Gedichten/Gedichte]. Uebersetzt von* Heinz Schneeweiss, 1, pp. 24-25

Gedicht voor Ulrike Meinhof: ‘Sommigen kunnen het niet meer hebben’ p. 24

1 Opgericht als: Honest Graphics. Periodiek informatief cultureel tijdschrift

Columbus in New York: ‘Toen Columbus Amerika ontdekte’ p. 25

[*Gedichten]. Vert.:* W.M. Roggeman, 2, pp. 3-4
Yannis Ritsos, *Gevangene; Tweemaal verbannen*, p. 3
Miroslav Holub, *Vijf minuten na de luchtaanval*, p. 4
In de stad van de toekomst, p. 4
Stemmen in het landschap, p. 5

IV. Kritische bijdragen

BOON, Louis Paul
Plastische elementen in de literatuur, 1, pp. 20-21
Met vertaling in het Duits

NEIRYNCK, Freek
[*Eric Vandeputte*], 3-4, p. 34. - Met ill.

ROGGEMAN, Willem M.
Yannis Ritsos en het Griekse verzet, 1, p. 3. - Zie ook: Poëzie

Miroslav Holub en het landschap, 1, p. 5. - Zie ook: Poëzie

SCHOLTEN, Luuk
[*Getuigenis*], 2, p. 32

VERHEGGHE, Willie
Frank de Crits of: verbazend hoe dichters nog worden begrepen, 2, p. 7

V. Illustratie

Grave, J.J. de, bijlage bij nr. 1
Scholten, Luuk, bijlage bij nr. 2
Vandeputte, Eric, twee bijlagen bij nr. 3-4

Bijzondere nummers

Grafisch Cahier II[1]
(nr. 1, 36 pp.)

1 Het nummer bevat ook werk van W.M. Roggeman (zie: Poëzie) en van L.P. Boon (zie: Kritische bijdragen), naast een fragment uit Jürgen Hillners vertaling (1969) van Hugo Raes' De lotgevallen onder de titel Club der Versuchspersonen

Met een *Ten geleide: Jonge Vlaamse grafiek nu / Zum Geleit: Junge flämische Graphik*
door W. Enzinck & Monika Auras, pp. 4-5

Voorstelling van de beeldende kunstenaars - Met foto

Martin R. Baeyens[2], p. 6
Jo Boon, p. 7
Vincent de Schamphelaere, p. 8
Luc Hoenraet, p. 9
Emiel Hoorne, p. 10

2 Door Frans Vyncke

Ernest Joachim, p. 11
Veerle Rooms, p. 12
Herman Schepens, p. 13
Roger Serras, p. 14
Fritz van Bockstaele, p. 15
Miki van der Eecken, p. 16
Nadine van Lierde, p. 17
Eric Verhal, p. 18
Pol Verheylezoon, p. 19

Verslagen

Gaudaen, G., [*Tentoonstelling 'Xylon' te St. Niklaas*], pp. 34-35 - Met ill.
Juwet, W., *Xylon International. Historiek*, pp. 32-33
Verbeeck, Paul, *Het Rijkscentrum Frans Masereel. Uit het jaarverslag 1976-1977*, pp. 29-31 - voorafgegaan door gegevens over het centrum, pp. 26-28

Nieuw landschap
(nr. 2, pp. 9-30)

ROGGEMAN, Willem M.
Beschrijving van een onbestaand landschap, pp. 12-13

VERHEGGHE, Willie
Plastieken adders in het gras, *pukkels aan de horizon*, pp. 8-11
'Rivieren die in hun bedding stotteren'

Illustratie, met tekst op uitslaand blad
Baeyens, Martin R., pp. 14-15 - tekst door Frans Vyncke
Frimout, Cyr, pp. 22-23 - tekst door R. de Borger; Corn. Basoski
Leisgen, Barbara & Michael pp. 28-29 - tekst door Wim van Mulders[1]
Lierde, Nadine van, pp. 20-21 - tekst door Jan Emiel Daele
Minnaert, Frans, pp. 18-19 - tekst door R. de Borger
Schepens, Herman, pp. 16-17 - tekst door Frans Vyncke
Veere, Dominique van de, pp. 24-25 - tekst door F. de Vogelaere
Verheylezoon, Pol, pp. 26-27 - tekst door Freek Neirynck[2]

1 Titel: '*Ik ben het landschap*' (p. 30)
2 Titel: *Van het landschap OM het landschap naar het landschap IN het landschap.landschappelijk*

Schrift op scène
(nr. 3-4, 34 pp. + bijlage, 28 pp.)

SERRAS, Roger
Editoriaal, p. 3
Bij dit als ‘werkdocument’ bedoeld speciaal nummer; over de doel-

stelling van het tijdschrift, waarbinnen de bekroning van Romain Deconinck met de Louis-Paul [Boon] prijs past. Met een fragment (pp. 4-9) uit Rik Lanckrock, Romain Deconinck en het Gentse Volkstoneel.

Teksten

BOON, Louis Paul

Vandaag een werkdag. Een filmscenario, pp. 10-13
De bom, bijlage, pp. 2-14

DACQUIN, Fernand

De breedmuilkikker. Radio hoorspel, pp. 19-20

GALLE, Marc

Bertolt Brecht, *De geweren van Moeder Carrar (fragment). Vert.:* M. Galle, pp. 32-33

KOECK, Paul

De onweersvogel. Televisiespel, pp. 21-22

NEIRYNCK, Freek

Poppentheater als medium, pp. 14-15
Hé, Harlekijn je touwtjes zijn los. Poppentheaterstuk in twee bedrijven, p. 17
Van de regen in de drup. Scenario voor TV-poppenfilm, p. 18

SAEGEMAN, Elie

Scenario voor openluchtspel, p. 28
Libretto-fragment Xenos, p. 29 - met muziek door Louis de Meester

SERRAS, Roger

De overwinnaars. Eenakter, bijlage, pp. 15-28

VLAENDEREN, Rudi van

[*Over regie*], p. 31

Illustratie

Dekorontwerp door Pol Verheylezoon, p. 23
Filmfoto: Opname bij het draaien van Y Manana van E. Degelin, pp. 26-27
Grimage, p. 30
Toneelfoto's, pp. 24-25
De Meninas (Workshop N.T.G. 1969); Spreken jullie - dromen jullie (Arca 1970)

Janus

Literair tijdschrift met uitbreidingsmogelijkheden naar muziek en beeldende kunsten toe
Opgericht in 1977

Redaktie

Jrg. I,	nr. 1:	Orfea Blanca, Herman Lauwers, Jef van Elst
	nr. 2:	Dezelfden, met Leo de Kort, Paul Geudens, Paul Foerts

Redaktieadres: De Warande, Cultuur- en Ontmoetingscentrum, Warandestraat 42, 2300 Turnhout

Jrg. I,	nr. 1,	16 pp.
	nr. 2-3,	24 pp.

Artikels van de redactie

[*Bij het tweede nummer*], 2, p. 1

De toneelgroep 'Kiss', 2, pp. 22-23
Voorstelling van de leden

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*]
Falling down: 'Ondanks de tegenslagen die nu' 1, p. 11
Onafgewerkt III: 'Nachtvlinder die fladdert' 2, p. 17
Fraktie (fragment): 'In het huis der afgevallen bladeren' 2, p. 17

ALSTEIN
[*Gedichten*], 2, p. 11
Schets: 'Ze staat rechtop'
Herinnering aan een man: 'een man'

AUWERA, Frank van der

[*Gedichten*], 1, p. 12

Over liefde gesproken: ‘Is het gebrek’

Intimiteit: ‘Kom we nemen’

BAEKEN, Robert

De regenramen van mijn muziek, 1, p. 6

Het kleedsel van haar stem, 2, p. 4

‘het kleedsel van haar stem roept de avond’

BERARDINO, Angelo di

[*Gedichten*]

Summer of 67: ‘Zoals nu’ 1, p. 9

Zwijgend water: ‘nog levend’ 2, p. 3
Kleine pastorale: ‘bodems zwellen nu ik’ 2, p. 3

BLANCA, Orfea
Ebbe en vloed, 1, p. 14
‘Ebbe, zacht kabbelend als de zee’

‘el copo’ (het huis aan de zee), 2, p. 9
‘'k Herinner nog steeds het huis aan de zee’

CORNELIS, Frans
[*Gedichten*]
Herinnering aan Spanje. Garrucha: ‘Met gesloten ogen’ 1, p. 13
Winter te Blankenberge: ‘De winterse kust’ 2, p. 9

CORNELIS, Gerard
Laatste kruimels, 1, p. 8
‘Je donkere ogen’

CORNWELL, Les S
[*Gedichten*]
Aureool: ‘als in flarden nevels’ 1, p. 10
Goed voor een glimlach: ‘vreemden nog voor elkaar’ 1, p. 10
Een nieuw begin voor de poweet: ‘ontsnappen aan haast wilden’ 2, p. 7

ELST, Jef van
Elegie voor Roger, 2, p. 16
1. ‘tot de sterren het weten’
2. ‘alles is gebleven’

KORT, Leo de

Verlangen[1], 1, p. 16
‘verlangend wacht de nacht’

LAUWERS, Herman
Voor mijn dochter, 2, p. 10
‘teer gefluisterd’

LENS, Remi
[*Gedichten*], 2, pp. 12-13
Konijnenberg: ‘gerekt’ p. 12
Koekelaeres treinstation: ‘Hoe komt hij hier’ p. 12
Mop Dieriks: ‘Haj is hèt zijk zin de minsen’ pp. 12-13
Poes: ‘Ze draaide de vogel zijn nekje om’ p. 13
Adieu: ‘Adieu... het raam dat hij bij avond sloot’ p. 13

MATEUSEN, Gi
[*Gedichten*], 1, p. 3
Sneeuw, *normaal gesproken:* ‘de heuvelruggen eten sneeuw’
Saldo: ‘ik heb zonet mijn geld geteld’

1 Laatste vers van 7de str.: ‘zachte winden door de blaren’. Correctie op een los bijgevoegd blaadje

Vakantiegedichten, 2, pp. 14-15
Over de reiziger: ‘de dichter is een vakantieganger’ p. 14
Toeristisch bezoek: ‘ik denk’ p. 14
Thuiskomst: ‘als een lang vreemd woord’ p. 14
De zomer wordt in de lente gezaaid: ‘in mei’ p. 15
Stand van zaken: ‘we hebben niet zo'n grote keuze’ p. 15

NIJEN, Johan van
[*Gedichten*]
Nieuwsberichten: ‘Er wordt gevochten’ 1, p. 7
Gebed voor het leven: ‘bescherm ons’ 2, p. 10

PIJNENBURG, G.
Behoedt mij, *Heer!*, 1, p. 5

ZOETEMAN, Leon
[*Gedichten*], 1, p. 4
Korte nacht: ‘Als het nacht is’
Hoop: ‘Slaaf zijn’
Vijand: ‘Het koude gebouw’

Enige fragmenten uit een gedicht voor Ingrid, 2, p. 18

II. Proza

ELST, Jef van
De profeet, 1, p. 15

KRUYNIERS, Paul
Impressie-depressie, 2, p. 2

LAUWERS, Herman
De sprong, 1, p. 2

IV. Kritische bijdragen

ANTONIS, Erik
Woord vooraf, 1, p. 1
We willen ‘een eigen tijdschrift dat hoofdzakelijk op het literair vlak, zonder uitgesproken selectieve normen, mensen een geëigend platform biedt’

ELST, Jef van
Janus, 1, binnenzijde omslag
Betekenis van de naam Janus

V. Illustratie

Baert, Paul, 2, p. 1, 11, 17
Kort, Leo de, 2, p. 3, 19
Dierckx, Luc, 2, p. 5, 6
Wouters, J., 2, p. 8

Koebel

Volledig onafgewerkt tijdschrift voor literatuur en zo
Opgericht in 1971

Hoofdredaktie: Roel Richelieu van Londersele, Eriek Verpale
Correspondentie-adres: R.R. van Londersele, Kattenberg 19, 9000 Gent
Ton Luiting, J.M. Meyerstraat 23, Hilversum

Jrg. V, nr. 18 = dichtbundel[1]
nr. 19, 108 pp.

I. Poëzie

ACHTEREN, Peter van
Verzet, 19, p. 72
‘o ik wou dat ik een hond was’

BALYON, Willy
Dwars door besneeuwde velden, 19, p. 76

BARTOSIK, Michel
[*Gedichten*], 19, pp. 44-45
Ademsomloop: ‘Stem, te mortel geslagen’ p. 44
Zwijgend in het eenzame gesprek: ‘Geen strand scheidt vandaag’ p. 45

BAYAR, Maris
[*Gedichten*], 19, pp. 27-28
‘Haar kleed was opera’ p. 27
‘Stemmen. Ik hoor hen in de parken van Spa’ p. 28

BIEZEN, Jan
Ah, *wherefore art thou lowly laid*, 19, p. 78
‘Voetje voor voetje de woestijn verlaten’

1 Mark Bruynseel, *Vanwege de ruimte*, 54 pp.
Bekroond met de Koebelprijs 1976. Met een verantwoording namens de jury door R.R. van Londersele (p. 54)

CROMPHOUT, Francis

[*Gedichten*], 19, pp. 67-68

‘ik moet de dagen over je vel laten hollen’ p. 67

‘dit waanzinnig verlangen dat maanreizigers’ p. 68

DANGIN, Mark

[*Gedichten*], 19, pp. 91-95

Drie dagen eskapades in Gent, p. 91

‘Na een diskussie, iets feller oplaaiend’

Morgenrevolutie, p. 92
'Niet zo luchtig de troep op maandagmorgen'
Introspektie, p. 93
'Niet dat het geluk zo onafwendbaar was'
Een voortijdig sprookje, p. 94
'Door het derde kraaien van de haan'
Zelfportret, p. 95
'Geen leven zonder warmte, en toch'

DELMER, Audrey
De stilte hamert, 19, p. 49

GEEMERT, J.H. van
[*Gedichten*], 19, pp. 69-70
Passage: 'Ook mijn zorgzame woorden' p. 69
Najaar: 'In kleine kring' p. 70

HANTKO, Fil
Het handgedicht, 19, p. 74
'de dichters handen het gebroken wit verregend licht'

HEE, Miriam van
[*Gedichten*], 19, pp. 55-58
Op reis: 'Onze verjaarde lichamen' p. 55
'Het pleintje' p. 56
Winter: 'Het land trekt zich samen' p. 57
Als ik thuis kom: 'je mond' p. 58

JOORIS, Roland
Koekoek (Uit: Bladstil), 19, p. 107
'Als een koekoek'

LAUWAERT, Guido
De vier jaargetijden, 19, pp. 50-54
De liefdeloze hoop, p. 50

‘Niets is mij liever dan de droeve eenzaamheid te rekken’
Het berouwloos geloof, p. 51
‘Statig als een ruïne woon ik toonbaar mijn verdriet’
Een hopeloos berouw, p. 52
‘Zelfs na de zachte Einstein bleek Hirosjima mogelijk’
De ongelovige liefde, pp. 53-54
‘Geen vrouw zal draden spinnen in mijn web’

LONDERSELE, Roel Richelieu van
[*Gedichten*], 19, pp. 46-48
‘luidruchtig zijn kan ik slechts in stilte’ p. 46
‘langer dan een brief’ p. 47
‘dit is mijn gewicht, mijn ademnood’ p. 48

LUITING, Ton
Bruidschat, 19, p. 73
‘Er is een man’

LUYTEN, Gie
Dit enige leven, 19, p. 75
‘De ééndagsrust’

REYNEBAU, Marc

Een hogere graad van onderbewustzijn, 19, p. 49

‘Van mijn herinneringen timmer ik een’

ROMBOUTS, Tony

Weerloos is het lange wachten, 19, p. 40

SCHAMPAERT, Paul

[*Gedichten*], 19, pp. 82-84

Zeeuwse steden: ‘Ik heb altijd geweten’ p. 82

Veere: ‘Er ligt een steen op het strand’ p. 83

‘Toen ik je zag wuiven’ p. 83

SEVEREIJNS, Jean

Op blote voeten, 19, p. 77

‘een vrouw op blote voeten’

VERPALE, Eriek

[*Prozagedichten*], 19, pp. 59-61

Soldaten, p. 59

Het meisje uit Odessa, p. 60

Gezegde, p. 61

Twee gedichten teruggevonden bij MVh., 19, pp. 62-63

1. ‘Minder geslaagd dan verwacht’ p. 62
2. ‘Als het zich ooit nog herhalen kan’ p. 63

Gedichten, 19, pp. 64-66

‘Kunnen de kinderen die dit hebben gezien’ p. 64

‘Voor hem die verloren is’ p. 65

Für Elise: ‘Waarover kan ik schrijven?’ p. 66

ZANGER, Jan F. de

Signalen, 19, pp. 79-81

Sneeuw 1: ‘sneeuw weegt bijna niks’ p. 79

Sneeuw 2: ‘sneeuw maakt op mij weinig indruk, p. 79

‘als je geen ogen had’ p. 79
‘zomers tegenlicht, p. 79
‘als auto's hun lichtvlekken’ p. 79
‘op het water de sprong’ p. 80
‘tussen twee heuvels’ p. 80
‘verlangen op de einder gericht’ p. 80
Onderweg 1: ‘zigzaggend de haas’ p. 80
Onderweg 2: ‘angstige haas’ p. 80
‘telefoondraden’ p. 80
‘nergens gaat de stilte’ p. 81
‘het vogeltje op de draad’ p. 81
‘de telefoonpaal’ p. 81
‘de wind gaat liggen’ p. 81

II. Proza

BAYAR, Maris
Uit: Een boek van toen, 19, pp. 29-39
Terugblik, pp. 29-30
De gestigmatiseerde, pp. 31-33

Telepatische golven, p. 34
Rozenblaadjes bij valavond, pp. 35-36
Mijnheer 'Eens', pp. 37-39

DEVRIENDT, Roger
Satan's erbarmen, 19, pp. 85-88

ROMBOUTS, Tony
Uit: Eenvoudig als niets, 19, pp. 41-43
1. Zo ruist het dan weer ..., p. 41
2. want de dagen dragen de dagen, p. 42
3. en eens zei de man..., p. 43

SOETHOUDT, Walter
Overleven, 19, p. 71

VANSTEENBRUGGE, André
De abonnée van lijn IQ: een vervolgverhaal in enkele misdrijven, 19, pp. 89-90

IV. Kritische bijdragen

LONDERSELE, Roel Richelieu van
Het Maris Bayar interview, 19, pp. 3-8 - p. 9: *Bibliografie*
Uitgangspunt: Lof voor onwerkelijken

Het Tony Rombouts interview, 19, pp. 11-16 - p. 17: *Bibliografie*
Uitgangspunt: Eenvoudig als niets

Het Michel Bartosik interview, 19, pp. 19-24 - pp. 25-26: *Bio-bibliografische gegevens*
Uitgangspunt: De verzamelnaam der eenzaamheid

De ‘mooie moeheid’ van Nic van Bruggen p.p. of Sydney Bechet aan de schrijftafel, 19, p. 105
N.a.v. ‘100 gedichten’

Een bladstille Jooris, 19, p. 106
Roland Jooris, Bladstil

PROVO, Walter
Anton Koolhaas, *een bloem voor morgen?*, 19, pp. 96-104
N.a.v. diens De laatste goendroen en van Jacques Kruithof, Vertellen is menselijk. Essay over Koolhaas

't Kofschip

Tweemaandelijks literair en kunsttijdschrift
Opgericht in 1973

Redactie:

nr. 1:	Gerrit Achterland, Marcel Anckaert, Frans Cornelis, Raoul M. de Puydt, Eddi J.C. Fraiture, Gie Luyten, Eddy Alfred Ots, André Polfliet, Roger Vanbrabant, Alice van Meirvenne, Ignaas Veys
nr. 2:	Dezelfden, met Yvo J.D. Peeters
nrs. 3-6:	Dezelfden, behalve Eddy Alfred Ots

Secretariaat en verantwoordelijke uitgever: Kofschipkring v.z.w.p.a. Gerrit Achterland, Ninoofsesteenweg 284, 1680 Lennik

Jrg. V,	nr. 1:	26 pp.
	nr. 2:	26 pp.
	nr. 3:	26 pp.
	nr. 4-5:	42 pp.
	nr. 6:	24 pp.

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*]
‘Als DE DOOD LOERT’ 1, p. 8
Ochtend: ‘De herfst valt’ 2, p. 6
Loslopend: ‘en toch zal’ 6, p. 5

ANCKAERT, Marcel
[*Gedichten*]
De kleine van rechtover: ‘Ze zeggen...’ 1, p. 4
Kinderen: ‘kinderen maken gekleurde collages’ 3, p. 5
Mijn zoon: ‘Mijn zoon...’ 6, p. 4

AVERS, Joseph
[*Gedichten*]

Een kaarsvlam in het duister: ‘Woorden’ 4-5, p. 9
Kluizenaar: ‘Zachtjes ruisen de gordijnen’ 6, p. 3

BALYON, Willy
[*Gedichten*]
‘op dit plateau’ 4-5, p. 7
‘Dit is het onontkoombaar zeer’ 6, p. 6

BIEZEN, Jan
Dat stuiptrekken in mij (Uit: Ik herkende je in het Parsisvuur), 2, p. 7
‘Je hartsteen heeft alle kilte opgezogen’

BORREMANS, Frans
[*Gedichten*]
Overdaad: ‘De murwe vruchten’ 1, p. 7
Woordwereld: ‘Het woordwonder’ 3, p. 4
Lente: ‘Lente’ 3, p. 7

CASIER, Hervé J.
[*Gedichten*], 6, p. 5
In die vlakte heel even wandelen in het duin: ‘hij spit voor haar’
Ik vraag je mijn liefste: ‘verkernd verhard verkild’

COOLEN, Hilde
Aan de oevers van de waanzin, 4-5, p. 6

COPMANS, Willy
[*Gedichten*]
‘mijn woorden zijn opgebrand’ 2, p. 3
‘uitdeinend boven de vloedlijn’ 4-5, p. 5

CORNELIS, Frans
[*Gedichten*]
Afstand: ‘De afstand’ 1, p. 5
Naar de nacht: ‘Het vlees onder de huid’ 3, p. 6
Jeugdglinstering (Uit: Avondrood): ‘In de schaduw van het oude huis’ 4-5, p. 8
De boer: ‘Je mond was een vloek’ 6, p. 8

CORNELIS, Gerard
[*Gedichten*]
Kringen: ‘Bloedrode kringen’ 2, p. 7
Aan mijn liefste: ‘Verlaten verloren onder’ 4-5, p. 3
Zonder jou: ‘Eenzaam alleen-zijn uren’ 6, p. 9

DECREE, Marleen
Want liefde is geweldig, 3, p. 5

DUYCK, Jacky

Misschien, 6, p. 11

‘Als ik sterf’

FLORIZOONE, Gery

Ik ben zover, 3, p. 2

FRAITURE, Eddi J.C.

Zwanezang, 6, p. 2

‘ik zink niet’

HANDTPOORTER, Fernand

Poldergedicht (uit: Bericht uit de gekwetste tuin), 4-5, p. 4

‘Nu valt de herfst en ploft in bruinen open’

HANTKO, Fil

[*Gedichten*]

‘zij zal breken’ 2, p. 2

Voor jou: ‘we hebben samen geluisterd naar de woorden’ 6, p. 11

HENDRIX, Elfriede
Zonder woorden, 6, p. 10
‘Met vaan’

HILVEN, Dany
Ik heb je beleefd, 6, p. 3

HOORE, Cornelis van
[*Gedichten*]
Stenen: ‘stenen’ 1, p. 9
Boom in regenachtige herfstnacht: ‘takken’ 2, p. 2

JORIS, Lieve
In donkere dommeldagen, 3, p. 3

JOURNEE, Mark
Seagull, 4-5, p. 4
‘Omdat mensen als schierogen monniken’

KOTTE, Wouter
Ego-trip, 2, p. 4
‘Ik zie mijn woede voor mijn voorhoofd staan’

KRUIT, Johanna
Omdat het nu weer avond is, 6, p. 9

LIEDEKERKE, Maurits van
Je woorden werden vlees, 6, p. 10

LONGIE, Bea de
[*Gedichten*]
‘Hier heb ik een dubbel bed’ 2, p. 9
‘De woorden onthecht na zoveel winters’ 6, p. 8

LUITING, Ton

[*Gedichten*]

Konsooltjes van hartstocht: ‘Er is een man’ 4-5, p. 8
In memoriam Hans Andreus: ‘De angsten die ik met je’ 6, p. 7

LUYTEN, Gie

[*Gedichten*]

Kaarslicht: ‘Langs de wassende schaduwlijn’ 1, p. 8
Elke dag is een helpende hand: ‘Een wiekend plataanblad’ 2, p. 4
Haikoes van de stilte, 3, p. 4
Haikoes, 4-5, p. 6; 6, p. 10

MAAS, Mya

[*Gedichten*]

Narcissus (Kleine ballade): ‘Teruggekeerd’ 2, p. 9
Snapshot: ‘We drinken weemoed’ 4-5, p. 7

MEIRVENNE, Alice van

[*Gedichten*]

Ik glijd: ‘Op de lange arm’ 1, p. 6
Mijn dradenhuis: ‘Zoals een spin te hangen hangt’ 6, p. 4

MONGH, Norbert du
Steeds verder loopt de rivier, 1, p. 3
‘steeds verder’

OOSTERLINCK, Carlos
Wie ben ik?, 4-5, p. 9

OTS, Eddy Alfred
[*Gedichten*]
Het monster: ‘De huid van de mens’ 1, p. 5
De dichter: ‘Een dichter is 'n dwaze’ 1, p. 10
Dood in de bergen: ‘Ik hoorde deze nacht je stem’ 2, p. 5

PELEMAN, Bert
Verzoening met de dood, 6, p. 7
‘Zo wij ons niet verzoenen met de dood’

PUYDT, Raoul M. de
[*Gedichten*]
Maneschijn: ‘Roze avond’ 2, p. 3
Noordzee: ‘De golven van mijn ideaal’ 4-5, p. 6

ROGGEMAN, Willem M.
Wimmer Paul, *De andere slaapwandelaar. Vert.:* W.M. Roggeman, 1, p. 2

TEREECKEN, Maria
[*Gedichten*]
Tijd: ‘Woorden hebben geen waarde meer’ 2, p. 6
Het gedicht: ‘Ik schrei bij een gedicht’ 6, p. 9

THIEBAUT, Lieve
Ik die leef aan de rand van elk gevoelen, 3, p. 2

TRIPPAS, Maurice

Onsterfelijk, 1, p. 9

‘Wat ik de dood ook ontfutselen kan’

VANBRABANT, Roger

[*Gedichten*]

Ochtend: ‘Schuchter, angstvallig, vol schroom’ 2, p. 8

Als een goudvis, 3, p. 3

Bedolven de parel: ‘wijdopen spande ik mijn schelp’ 6, p. 6

VANDROMME, Jozef

Gebed om zomerregen, 3, p. 6

‘Waarom heeft de zon’

VANHAELEN, Jan

Leven is anders, 4-5, p. 10

VERCAMMEN, Jan

Iets met het uitzicht van een vrouw, 4-5, pp. 2-3

1. ‘Ik ging met je vader door’ p. 2
2. ‘Drie huizen heb ik’ p. 3

VEYS, Ignaas
In memoriam Fred de Swert[1], 4-5, p. 41
'Wat heb ik te zeggen'

WILLEMS, Bert
[*Gedichten*]. *Vert.:* B. Willems
Wolfdietrich Kopelke, *Denken aan de katakomben*, *1*, *2*, 1, p. 7
Horst Wolff, *Uren*, 1, p. 10
R.M. Rilke, *Herfst; Ernstig uur*, 4-5, p. 5; p. 11
R.M. Rilke, *Dikwijls gebeurt het dat diep in de nacht*, 6, p. 2

WULMS, Guido
Kermis, 4-5, p. 10
'asters bloeien'

II. Proza

DROOGMANS, Victor
De Watergod, 4-5, pp. 12-14

MAELE, Romain John van de
Haar kleine oorlog, 1, pp. 14-15

IV. Kritische bijdragen[2]

ACHTERLAND, Gerrit

1 In: Kofschip-Kring-Krant
2 Aforismen van Marcel Anckaert (3, p. 7), Gie Luyten (3, p. 7; 4-5, p. 11), Mya Maas (2, p. 8; 3, p. 7), André Polfliet (3, p. 7), Roger Vanbrabant (3, p. 7)

Kofschip-Kring-krant, 1, pp. 22-26; 2, pp. 23-26; 3, pp. 22-26; 4-5, pp. 38-42[3]; 6, p. 24 + los bijvoegsel[4]

LUITING, Ton

[*Rede uitgesproken tijdens de uitvaartdienst van Fred de Swert op 19 september 1977*][1], 4-5, p. 40

LUYTEN, Gie

Lambert Swerts 70 jaar, 2, pp. 10-11

[*Groepstentoonstelling te Oostende*], 2, pp. 28-39 - Met ill.
Werk van Robert Cochez, Monique de Ceulaer, Luc Roman, Alice van Meirvenne

In memoriam Jotie T'Hooft, 6, p. 14

Jacky Duyck, *of de schepper van de eeuwige rust*, 6, pp. 21-22 - Met ill.

3 In samenwerking met Frederik Daelers
4 Anoniem verschenen
1 In: Kofschip-Kring-Krant

OTS, Eddy Alfred

Plastische kunsten

Marc Gijsels, *kunstschilder*, 1, pp. 19-20

Benny van Groeningen, *kunstschilder/tekenaar*, 1, p. 21 - Met ill.

Liliane Roobrouck, kunstschilderes, 2, p. 21

Lydia van Mello, *kunstschilderes*, 2, p. 22

PEETERS, Yvo J.D.

'Le Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou'. Een experiment in cultuur politiek, 3, pp. 18-20

Tendenzen der zwanziger Jahre, 4-5, pp. 30-32

Vier tentoonstellingen op één thema te Berlijn

[*Tentoonstellingen te Brussel*], 4-5, pp. 33-34

Europalia 77 BRD; Albrecht Dürer; Jugendstil; Colonia Antiqua

POLFLIET, André

Tijdschriften, 1, pp. 17-18; 2, pp. 16-19; 3, pp. 14-17; 4-5, pp. 20-23; 6, pp. 16-18

Bondig overzicht van literaire, culturele en artistieke tijdschriften

PUYDT, Raoul M. de

Plastische kunsten

Hilde van Sumere, *beeldhouwster*, 2, pp. 19-21 - Met ill.

Graficus Georges Schellens, 4-5, pp. 24-26 - Met ill.

Gust Desmet, 4-5, p. 26 - Met ill.

N.a.v. de Museumgids met tekst van Jan D'Haese

Jan de Landtsheer, 4-5, pp. 34-37 - Met ill.

Jacky Duyck, 6, pp. 19-21 - Met ill.

Proza met Jef Geeraerts', 3, pp. 9-11

N.a.v. Dood in Bourgondië

VANBRABANT, Roger

Boekensignalement

Clem Schouwenaars [,*Cresus*]*: Cresus te rijk*, 1, p. 16
De apostelen van Jako [*door C. Callaert*]*: gruwelijk debuut*, 2, p. 12
Round-up: De beste korte verhalen van De Bezige Bij, 2, p. 13
Lekker griezelen..., 2, pp. 15-16
Land van de griezel. Samengest. en ingel. door Albert van Hageland
Herman Pieter de Boer [*verhalen*]*: erg kort en erg goed*, 4-5, p. 17
Uitgaven in brochure-vorm, 4-5, pp. 17-18
F.-J. Verdoodt, Hector Planckaert; E. Verstraete, Nederlandse letterkunde in volkse zin
Spectrum van de Nederlandse letteren [*inhoudsopgave*], 4-5, pp. 18-19
De zwarte madonna [*door Robin Hannelore*]*: mooi en zinvol verhaal*, 6, p. 15

VEYS, Ignaas

In de rand

Jotie T'Hooft, Junkieverdriet, 1, pp. 11-12
Bert Kooijman, Elementaire gedichten, 1, p. 13
Eddy Alfred Ots, Het heksenfeest, 2, p. 12
Robert Baeken, De gedichten van vervulling, 2, pp. 12-13
Bert Willems, Yoku Mireba, 2, p. 13

Frans Cornelis, Avondrood, 2, p. 14
Alene, Averij, 2, pp. 14-15
Danny Hilven, Als geur van perkament en kaarsen, 3, p. 8
Jan Biezen, Ik herkende je in het Parsis-vuur, 3, pp. 8-9
Bundels en bloemlezingen gesignaleerd, 4-5, pp. 15-16; 6, pp. 12-13

V. Illustratie

Ceulaer, Monique de, 4-5, p. 29
Desmet, Gust, 4-5, p. 27
Duyck, Jacky, 6, pp. 20, 23
Groeningen, Benny van, 1, p. 21
Landtsheer, Jan de, 4-5, p. 36
Schellens, Georges, 4-5, p. 25
Sumere, Hilde van, 2, p. 20

Ko-Ko

Viermaandeliks supra-kul-tu-tu-reel tijdschrift
Opgericht in 1976

Redactie:

Jrg. II,	nr. 1:	Pierre Anthonissen, Beatrix Beck, Jef Bierkens, Marc Bruynseraede, Ben Henckaerts, Ben Klein, Joseph la Barba, Hugo Neefs, Theo Peeters, Raul (Laurens & Ruth Zwart), prof. Concon le Cocu
	nr. 2:	Dezelfden, behalve Ben Henckaerts
	nr. 3:	Dezelfden, met Ben Henckaerts
	nr. 4:	Dezelfden, met Bob Vincke

Redactiesecretariaat en verantwoordelijk uitgever: Jef Bierkens, Kapelhof 31, 3540 Heusden-Zolder

Jrg. II,	nr. 1:	februari 1977, 91 pp.
	nr. 2:	juni 1977, 100 pp.
	nr. 3:	september 1977, 127 pp. = Labris, X, 1976, 3-4
	nr. 4:	december 1977, 109 pp.

I. Scheppend werk

ANTHONISSEN, Pierre

Ritsige (rood)borstjes, 1, pp. 10-21

Gedrichten, 2, pp. 33-34
‘roodritsige borstjes’ p. 33
‘barbaarsehersenschimmen’ p. 34

BARBA, Joseph la

Poésie, 1, pp. 71-73
‘chaque infime tassement de vertèbres’ p. 71
‘l'empire des sens’ p. 72
Chanson en do do ou ut: ‘RE AC EB’ p. 73

BECK, Beatrix

Poésie, 1, pp. 46-52

Les mots dhe mob: ‘Fais la peau à la poésie’ p. 46
La lettre a: ‘L'anormale allaite son avorton’ p. 47
Boulangerie: ‘Pétris à part pain-là mon petit Mets à l'envers ce’ p. 48
Cirque: ‘Le nain Népomucène tient des propos obscènes’ pp. 49-50
Personne: ‘Père sonne’ pp. 51-52

Huit textes brefs, 2, pp. 19-32

Dépossession: ‘Les anges étranges posent les sangsues du Christ’ p. 19
L'allié né: ‘Suis un cas un cafard un capharnaüm’ pp. 20-21
Dialogue: ‘-Les chats écorchés ne sont pas vos oignons’ pp. 22-23
Les fous morts: ‘Les fous allument des feux de forêts’ p. 24
Nabotte: ‘Au fond de la roulotte la nabotte sanglote’ pp. 25-26

La gare de la garce des départs: 'La gare la garce des départs me fait pleurer, pp. 27-28
Le bourreau pensant: '-Je bande quand je pense à la bande à Bonnot, dit le bourreau' p. 29
Blanc Bonnet: 'Mange le chou vert le vert chou' pp. 30-32

Quatre petits textes, 4, pp. 9-12
Fou en fleurs: 'Dans ma tête rêve un pavot' p. 9
Autre fou: 'Ses pieds d'alouette le portent à peine' p. 10
Noces: 'Il a phallus que je me donne' p. 11
Berger: 'Chaque nuit menait au pré les moutons qu'il comptait pour s'endormir' p. 12

BIERKENS, Jef
Teatimegedichten, 1, pp. 60-70
'de slakroppen liggen als verschaalde opalen' p. 60
'stuurloze staartsterren staren sprakeloos' p. 61
'zo dik ben ik NIET' p. 62
'godsgebevallig je rokershoestende goudhaantjes' p. 63
'euCULmene & eu CACAristie liggen als gepolijste' p. 64
Interlude truffé au triplesaut: 'la dent' p. 65
'opengesp-A-lkt als een huiselik spruitje' p. 66
'er wordt wat afgetoeterd, weer!' p. 67
'allonzy' p. 68
'stop een god van goud een gat van hout' p. 69
'wolkig gestrompel van koebellen... de rellen mompelen' p. 70

Weer tien verknipbare teksten, 2, pp. 43-52
'de wispelturige worsteling van wierookschelpjes' p. 43
'chattanooga choo choo de tweewielergoden autopedpettérend' p. 44
'de stockholder valt van zn stokje' p. 45
'o' p. 46
'gooi weg die hamers & sikkels' p. 47
'wel 24 V ampoeles met kamelehaar' p. 48
'brrrrrrrrrr.....' p. 49
'af die kous' p. 50
'oh!' p. 51
'behoud de hoge hoed in de broeikastklaar' p. 52

Tekstruwelen, 4, pp. 13-22 - in facs.
‘ontbladerde vogels vliegen met neutronenbompoten’ p. 13
‘dassen met kleurige dassen dansen op schizofrene’ p. 14
‘hazen hikkend’ p. 15
‘dom als een stotterende slang in een oververhitte’ p. 16
‘gevleugelde konijnen nijdiger dan kaarsvet’ p. 17
‘slapend als een pruim die openspat’ p. 18
‘het spiegelbeeld van een verkrachte maagd’ p. 19
‘slapen als steenkool zonder hooikoorts’ p. 20
‘dada di-di’ p. 21
‘recycling: de lezer kan deze teksten’ p. 22

BRUYNSERAEDE, Marc
Litanie der poëzie, 1, pp. 33-35
‘wat ongedierte is voor gedierte zijn ongedichten’

Parabel van de zandloper, 2, p. 7
‘De oude tantes in de poëzie’

Als er wordt aangebeld, 4, pp. 3-4

CAILLIAU, Phil

In stilte, 1, pp. 41-42

1. ‘We bijten in graven’ p. 41
2. ‘Typerend voor de stilte’ p. 41
3. ‘Sedert je jezelf ingemetseld hebt’ p. 41
4. ‘Maar ik zuig je door een strohalm’ p. 41
5. ‘Schenk mij de luchtdruk. Doordrenk’ p. 42
6. ‘Laat mij daarom de vastgeschroefde’ p. 42
7. ‘Pijn en operatiebloed’ p. 42

Kalacakra, 1, p. 43

1. ‘Je bent de onvoltooide wereld’
2. ‘Jij; energiek staar je in een spiegel’
3. Dromen ontginnen de sterfklopjacht’
4. ‘Maar het mechanisch volgen van’

Gesmolten leesvlokken, 1, p. 44

‘Soms gedaanteverwis/’

DECLEER, Hubert

How to learn Vietnamese when it's too late, 2, p. 8

‘Not a real bookseller you are’
Met een inleiding over het ontstaan van de tekst

DEVOGHELAERE, Mon

Negen gedichten, 2, pp. 9-17

Met koptelefoon: ‘ik’ p. 9
Bill Evans: ‘ik weet je hoofdgebogen’ p. 10
Luister: ‘in zelfruimte nacht’ p. 11
Tijd: ‘tijd om taal te leren’ p. 12
Uitzicht: ‘even voorbij dag hangt mist’ p. 13
Zoot: ‘rosse bietser met je honkbalschouders’ p. 14
Redaksioneel: ‘ersatzzatzijn zienok kookessjeskroketjes ketjes’ p. 15
Atirna ane: ‘onder de weekeindrit’ p. 16
Fast thirty blues: ‘hier hang ik nu’ p. 17

Gedichten, 4, pp. 38-69

Liggende tango: ‘dagtoe dansen zonder daver’ p. 38
Pasen: ‘heelhuids eb ik leeg in’ p. 39

Dokter: ‘moede midnachtzitter ben ik’ p. 40
Questions: ‘do i hear your voice’ p. 41
P: ‘even de weg op stopt mijn adem’ p. 42
Good morning heartache: ‘drank dringt nacht mee zwartlicht op’ p. 43
Duin: ‘pijnberger kustkaper &’ p. 44
Another question mark: ‘what is it?’ p. 45
Voor Charles B.: ‘ik weet het niet’ p. 46
Wie ben je dan?, p. 47
Ik zal je missen: ‘ik mag niet denken’ p. 48
Sanity must i come: ‘never before i felt’ p. 49
Dag een: ‘nog kropt koren kostbaar in haar’ p. 50
Dag twee: ‘plots tuindoor trapop treed je binnen’ p. 51
Dag drie: ‘for all i know’ p. 52
Dag vier: ‘blues hangt in mn botten’ p. 53
Dag vijf: ‘leeg’ p. 54
Dag zes: ‘wielerweggers fietsen flitsend langs’ p. 55
Dag zeven: ‘anger in me strikes its heavy toll’ p. 56
Dag 8, *9 en 10:* ‘drie haagse nachten lang’ p. 57

Dag elf: ‘trapop eikbalkon staarbeeld’ p. 58
Dag twaalf: ‘hoe haal ik landschapuit’ p. 59
Dag dertien: ‘in deze huid krimpt’ p. 60
Dag veertien: ‘opeens komt vrij’ p. 61
Dag vijftien: ‘pils om drie uur kwart’ p. 62
Dag zestien: ‘elisabeth’ p. 63
Dag zeventien: ‘midnacht & ik raad je’ p. 64
Dag achttien: ‘je stem weer &’ p. 65
Bos: ‘hoor groenoog hemels huiveren’ p. 66
Muzeloos: ‘penseel & saxloos’ p. 67
Sorry: ‘passadena passé plof ik plots’ p. 68
Laat mij nog eens, p. 69

HOOF, Mark van den

Om de verbeelding te prijzen (grootsprakerig leerdicht), 1, pp. 2-9
‘Mocht, het nu zo zijn - niemand wist het -’

KLEIN, Ben

Teksten, 1, pp. 28-32
ar ar ar ar ar ar ar ar, p. 28
NoZEM vierkant ik tegen divergent, p. 29
ELS ELS ELS ELS ELS ELS, p. 30
bobsle seismologie k&lmte margriet, p. 31
steppen betweter bedrijf tamelijk velerlei, p. 32

Photographic poems, 2, pp. 5-6

[*Gedichten*], 4, p. 8
1. ‘poucloppers inbeurstwinen keeshondtriomfanten ennogpourparlers’
2. ‘kosmoos keios (GE)zersplittern’
4. ‘monkelend artiesten artistiekte artistiektêtes’

NEEFS, Hugo

Zes gedichten over het dichten, 1, pp. 22-27
1. ‘van windkracht nul in een wereld’ p. 22
2. ‘uit zachte dwang gevallen’ p. 23
3. ‘op groene tafels & geopenbaarde leugens’ p. 24
4. ‘gestegen tot aan het oppervlak’ p. 25
5. ‘is dood gewoonte van leven’ p. 26

6. ‘daarom schrijf ik’ p. 27

PEETERS, Theo
Een avond in het cirkus, 1, pp. 36-40

VANNEYLEN, Jos
Gedricht, 2, p. 18
‘wij zijn blijijijijijijijijijijijij’

YENNAV, N.
Gerekruteerd, 1, p. 45
‘ministeriële brieven besluiten’

IV. Kritische bijdragen

BIERKENS, Jef

Persknipsels van het kwartaal, 1, pp. 85-86

Uitgeleidegelei, 1, pp. 87-89
Voorstelling van de medewerkers

Last exit, 1, pp. 90-91

Intro voor de sitoprestoprestigieuze afbak(sel)ening, 2, pp. 2-4

Kokoknipselkrant, 2, pp. 94-100
A propos de Jehan Mayoux, pp. 94-96
Still beating: Arthur Knight & Kit Knight, The beat diary, pp. 96-97
Elegie voor een elleboogemboliese prijs, pp. 97-100
Arkprijs voor het Vrije Woord voor Freddy de Vree
Ein'delik een toneelgezelschap dat Ko-Ko in het hart draagt, p. 100

Dit is het gezegende laatste nummer van de tweede jaargang, 4, p. 2

Kokoknipselkrant, 4, pp. 97-107
Een boek over Antonin Artaud in de reeks Obliques, pp. 97-99
Jehan Mayoux, Verzameld werk III: Fatrasies, pp. 99-105
Jack Kerouac, Neal in court, pp. 105-106
Arthur Cravan, Maintenant (1912-1915), p. 107
Jotie T'Hooft overleden, p. 107

DECLEER, Hubert

Stille getuigen van de leer: Tibetaanse zadeltapijten, 2, pp. 60-85 - Met 18 pp. ill. tussen p. 85 en p. 86

NEEFS, Hugo

Betreft: ruilabonnementen, 1, pp. 74-78
Over poëzie, taal, literatuur met citaten uit eigen werk en uit de ingezonden tijdschriften (Kruispunt-Sumier, Poëziekrant, Schuim, 't Kofschip)

Kokoknipselkrant, 1, pp. 79-84

Dagen van De Vlaamse Gids: Waar is de avant-garde nu? pp. 79-80
Ludo Simons, Cultuur en verdraagzaamheid, pp. 81-82
Lucienne Stassaert, Elixir d'Anvers, pp. 82-83
Hubert Lampo's Joachim Stiller verfilmd, pp. 83-84
Jotie T'Hooft, Junkieverdriet, p. 84

Kokoknipselkrant, 2, pp. 86-93

Herman de Coninck-interview door Luc Wenseleers (Knack, 2.2.77), pp. 87-88
Béatrix Beck, L'épouvante l'émerveillement, p. 89
K.S. Schippers, Een vis zwemt uit zijn taalgebied, p. 91
Carlos Callaert, De apostelen van Jako, pp. 91-92
[Tijdschriften], pp. 86-87; 88-89: 89-90; 92-93
Over nummers van De Tafelronde; Yang; De Vlaamse Gids, Literatuurknipselkrant, 't Kofschip, Kruispunt-Sumier; Poëziekrant, Deus ex Machina, Schuim, De Witte Schelp

Kokoknipselkrant, 4, pp. 79-96
Over nummers van o.a. Deus ex Machina, Heibel, Restant, TXT, pp. 79-81; 89-90
Denis Roche, Louve basse, p. 79
Hugues C. Pernath, Nagelaten gedichten, pp. 80-81
Freddy de Vree, Steden en sentimenten, pp. 81-82
André Blavier, Occupe-toi d'homélies, pp. 83-84
Paul de Vree, Paul Snoek, pp. 84-85
Henri-Floris Jespers, Paul de Vree, p. 85
Gisèle Prassinos, Trouver sans chercher, p. 85
Robert Snoecks studies over Paul van Ostaijen, pp. 86-88
Over reacties op Jeroen Brouwers' artikels over de Vlaamse literatuur, pp. 91-96

V. Illustratie

Anthonissen, Pierre, 2, pp. 35-42; 4, pp. 5-7, 23-37
BOB, 4, p. 108
Decleer, Hubert, 2, 18 pp. tussen p. 85 en p. 86
Henckaerts, Ben, 1, omslag
Raul, 1, pp. 53-59; 2, omslag, pp. 5, 7, 53-59; 3, omslag; 4, omslag, pp. 70-74
Ria la Reine des Ténèbres, 4, pp. 75-78

Bijzonder nummer

Labris, *X*, *1976*, *3-4*
(nr. 3, 127 pp.)

BIERKENS, Jef
Intro als toemaat(je) voor het legaat, p. 0
Daar de ‘onaangeroerde fondsen van Labris’ aan Ko-Ko werden overgemaakt, wordt door Ko-Ko het resterende dubbelnummer van Labris ‘als afscheid’ uitgegeven

NEEFS, Hugo
Uitgeleide, pp. 3-7

‘Van deze uitbarsting van kreatief geweld en vooral van powezieteknische... vernieuwing is Labris, ook internationaal, het getuigenis geweest’

Inhoud[1]

ANTHONISSEN, Pierre

[*Gedichten*], pp. 107-110

‘het middenrif pupilt, streelt’ p. 107
‘de vogel breekt door de spinnewebben’ p. 108
‘vormeloos (mensen) kruipen in koma’ p. 109
‘windwit bloedboom roodt ijlt’ p. 110

[*Illustraties*], pp. 15-20; 29-40, 111-114

1 De teksten van Gerard Belaert, Ray Bremser en Jef Bierkens verschenen in Ko-Ko 1; die van Ivo Pauwels, Lucienne Stassaert, Mark van den Hoof en Michel Leclerc waren niet bereikbaar

BUKOWSKI, Charles

O, *we are the outcasts*, *o we burn in wonderous flame*, pp. 69-75

‘ah, christ, what a bung-hole crew’

DENISSEN, Frans

Canal grande, *goede vrijdag*, pp. 41-43

1. ‘met hoedanook (olé) struktuurdoorbr-’ pp. 41-42
2. ‘hiermee is niet alles gezegd. niet’ p. 43

Drie gedichten, p. 44

1. ‘in zijn tuintje kweekt mijn vader/snijboontjes, worteltjes, veldsla’
2. ‘in zijn tuintje kweekt mijn vader/plaatslagers, landbouwers, dokwerkers’
3. ‘in zijn tuintje kweekt mijn vader/metaforen, iteraties, enallages’

Twaalf goede redenen en een drogreden om..., p. 45

DEVOGHELAERE, Edmond

[*Gedichten*], pp. 115-127

Lady day: ‘eeuwenmiststem billie hangt’ p. 115
‘in die enkele taal van een getekende tijdelijkheid’ p. 116
‘jij die eens als ster’ p. 117
‘nader tot de dood’ p. 118
‘even tast bliksem’ p. 119
‘er waren dagen jaren her’ p. 120
‘& elke thuiskomst’ p. 121
‘binnen de stilte’ p. 122
‘tekens aan elke wand’ p. 123
‘but one day i’ p. 124
‘pirraeuslijk lik ik’ p. 125
‘buiten windt winter waaiers’ p. 126
‘niet eens geraakt die plek naast mij’ p. 127

ESSCHE, Leon van

Bewegend dichtend of orgasties hartslagritueel voor paar, pp. 8-13

Met toelichting bij de tekst, p. 14

KLEIN, Ben

[*Gedichten*], pp. 46-48

‘onherstelbaar een uniek zeerover bekennen’ p. 46
‘niet zeewaardige lange reizen. lengte een lengtemaat’ p. 47
‘geheimzinnige tafel met huis’ p. 48

NEEFS, Hugo

Aguirre, *als*, pp. 76-78

1. ‘niet ik ben van gelovig & gehorig hout’ p. 76
2. ‘een afgegraasde pijn: geloof is van katers’ p. 77
3. ‘Aguirre, als ik niet als hij niet’ p. 78

VEYDT, Laurent

LMN (enkele grafologische oefeningen) januari 1974, pp. 49-67 - facs.

VROOM, Ivo

[*Concrete gedichten*], pp. 79-106

WIJNANTS, Wilfried

[*Teksten*], pp. 21-28

‘de ogen verspringen...’ p. 21
‘drukkende gele ademhuizen’ p. 22
‘gloedzuiver mensenminnend’ p. 23
‘stof grijnzend sluipt de natuur’ p. 24
‘angst om hersenmogelijkheden’ p. 25
Fragment uit ‘caitanya’ werkstuk, pp. 26-28

Kreatief

Driemaandelijks literair- en kunstkritisch tijdschrift
Opgericht in 1966

Hoofdredakteur: Lionel Deflo
Redaktie: Roland Jooris, Patricia Lasoen, Roland Patteeuw, Stefaan van den Bremt, Eugène van Itterbeek, Hedwig Verlinde
Redaktiesekretariaat, *uitgave en beheer:* Groeningestraat 23, 8610 Wevelgem

Jrg. X,	nr. 1:	april 1977, 80 pp. = *AAA..! 75 politieke tekeningen van Gal*
	nr. 2:	september 1977, 120 pp.
	nr. 3:	november 1977, 125 pp. = *De genese van een gedicht*
	nr. 4-5:	december 1977, 170 pp. = *Kultuur onder Apartheid*

I. Poëzie

ASSCHE, Armand van
Avondvullende gezelschapsspelen, 2, pp. 71-77
1. *Een seance:* 'Ik zie je op de rand zitten' p. 71
2. *Variantes met een video:* 'Ik heb mij een videotape aangeschaft' p. 72
3. *In het ervaringsinstituut:* 'Na de stafvergadering wacht hem' p. 73
4. *Piepkenduik spelen:* 'Het lukt als hij de klik hoort' p. 74
5. *Iemands portret tekenen b.v. van de fin-de-siècle geest:* 'Hij voelt zich zo echt als de pijn' p. 75
6. *Een puzzel:* 'Na een snipperdag, een dag op de barkruk' p. 76
7. *Een business spel:* 'Op je fitte' p. 77

BREMT, Stefaan van den
[*Gedichten*], 2, pp. 60-70
Lyriek en politiek: 'Het land dat U bestuurt, heren' p. 60
Moderne phoenix, p. 61
1. 'Ik heb stalen zenuwen'

2. ‘Toen ik mijzelf terugzag’
   Confidence: ‘Ik kon mijn ogen niet geloven’ p. 62
   Lock out: ‘Wij zijn onmisbaar’ p. 63
   's Lands kreatieve krachten spreken: ‘Men zegt’ p. 64
   Ekonomisch congres: ‘De ingewandenlezers zijn bijeengekomen’ p. 65
   Voor onze kinderen: ‘Wij zijn de Drie Koningen’ p. 66
   Staatsmanschap, p. 67
1. ‘‘Politiek is een kwestie van’
2. ‘Politiek is de kunst van het’
3. ‘‘‘Regeren vereist moed” aldus’
   Mr. Us: ‘Ik ben de man’ p. 68

Wat wij genieten noemen. Een litanie: ‘Wij genieten kleine voordelen’ p. 69
Noot van Sint Genot: ‘Uw litanie is eentonig’ p. 70
Repliek van de dichter: ‘Wij begrijpen je bezwaren’ p. 70

CARDINAELS, Irène
Richard Brautigan[1], *De Gallileïsche autostopper*, *1-9. Vert.:* I. Cardinaels, 2, pp. 27-35

CASIER, Hervé J.
Dit mag gezegd bij avond, 2, pp. 87-88
Zich neerleggen op mos: ‘bladeren laten takken los’ p. 87
Over plateau en laagvlakte: ‘het plateau afgedwaald’ p. 87
Brak de sappen en de geest, p. 88
Dit mag gezegd bij avond, p. 88

DEVRIENDT, Roger
Stillevens, 2, pp. 84-86
Aquarium: ‘Ik hou van baleinen en van zeereuzen’ p. 84
Vaas: ‘Welke bloemen mag ik hier benoemen?’ p. 85
Kamer: ‘De kamer: kubus waarin de dagen slijten’ p. 86

KUIPERS, Frans
[*Gedichten*], 2, pp. 89-93
Vers 1: ‘Soms ben ik mateloos moe’ p. 89
Vers 10: ‘O de miljoenen mensen waarlangs’ p. 90
Vers 26: ‘Voor niets komt de zon op. Voor’ p. 91
Vers 31: ‘Wanneer ik dan oud zal zijn &’ p. 92
Vers 37: ‘In vaajakovski liepen we’ p. 93

KUITER, Willem
[*Gedichten*], 2, p. 83

1 Bibliografische gegevens, p. 26

1. *Echtscheiding:* ‘acht jaar is zij’
2. *Herfst:* ‘rood bruin’

SPILLEBEEN, Willy

Uren, 2, pp. 49-59

1. *Priem:* ‘Vanmorgen werd de wereld aanwezig’ p. 49
2. *Terts:* ‘En bleven alleen elk met zijn lichaam’ p. 50
3. *Sext:* ‘En glimlach en maak hetzelfde gebaar’ p. 51
4. *Noon of de ideologische boom:* ‘Een utopie van geloof hoop en liefde’ p. 52.
5. *Vesper:* ‘Het onweer van wanhoop en haat’ p. 53
6. *Completen*, pp. 54-56
    1. ‘Is ik dan enkel ik? Zijn wij’ p. 54
    2. ‘Maar wat te doen als het bestaan’ p. 55
    3. ‘Kan ik daarmee door het onweer heen’ p. 56
7. *Lauden*, pp. 57-59
    1. ‘Een dag aan dag mogelijk te maken’ p. 57
    2. *Een hoogliedje als interludium:* ‘Dorstig en moe had ik lang gelopen’ p. 58
    3. ‘Omdat ik jou liefheb omdat’ p. 59

T'HOOFT, Jotie
[*Gedichten*], 2, pp. 78-80
Voor boer en tuinder: 'Mijn geboorte was geen verstilling' p. 78
Mijn moeder stierf: 'Een pot vrouwentongen stond manshoog' p. 79
Een Marsman op aarde: 'Altijd het afgewend zijn, het leven' p. 80

VERLINDE, Hedwig
[*Gedichten*], 2, p. 82
Vaders: 'vaders glimmend in het morgenlicht'
Moeders: 'moeders uit puur plezier uit armoede'

II. Proza

DENOO, Joris
Tentakels van taal: De bakker slaat wel es een klantje over, 2, pp. 94-97

IV. Kritische bijdragen[1]

BOUSSET, Hugo
De paardesprong: bezwering van de doodsangst, 2, pp. 42-48
Bernard Kemp, De paardesprong

BREMT, Stefaan van den
B. leidt B. om de (Japanse) tuin, 2, pp. 36-41
Huub Beurskens, De Japanse tuin (over Gotfried Benn) (Kreatief, X, 1976, 5, pp. 16-21)

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Gewikt & gewogen

BONTRIDDER, Gilbert de

Estetische ruimte en werkelijke ruimte in de moderne kunst. (Enkele beschouwingen over mijn werk), 2, pp. 107-111 - Met ill.

DEFLO, Lionel

Twee Latijnsamerikanen: Marquez en Cortazar *, 2, pp. 112-113

Gabriel Garcia Marquez, De herfst van de patriarch
Julio Cortazar, Octaëder. Verhalen

[*Jozef Deleu*], *Groot gezinsverzenboek. 500 gedichten over leven, liefde en dood* *, 2, p. 117

SEGERS, Gerd

Jan Vanriet, beeldend kunstenaar, bij Gerd Segers op de sofa, 2, pp. 98-106 - Met ill.

SPILLEBEEN, Willy

Verzamelde gedichten van Jan Vercammen *, 2, pp. 114-115

Verzamelde gedichten van Hubert van Herreweghen *, 2, pp. 115-116

VERLINDE, Hedwig
Peter Handke: 'Maar vandaag was je veranderd omdat je er wanhopig net zoals altijd probeerde uit te zien', 2, pp. 2-25
Over P. Handkes verhalen en toneelstukken

V. Illustratie

Bontridder, Gilbert de, 2, p. 111
Vandoren, Sjors, 2, p. 81
Vanriet, Jan, 2, omslag, p. 98, 100, 102, 104

Bijzondere nummers

De genese van een gedicht (nr. 3, 125 pp.)

Met een inleiding, Voorgeschiedenis, (pp. 2-3) door Lionel Deflo

BREMT, Stefaan van den
[*Genese van een gedicht*], pp. 95-101
Aanleiding (p. 95) en negen voorafgaande versies in facs. (pp. 96-100)
Gedicht: *Twee manieren van zitten*
1. 'Paleis van Justitie'; 2. 'Gevangenis, gevecht'

CARETTE, Hendrik
[*Genese van een gedicht*], pp. 22-24
Ontstaan en opzet (pp. 22-23)
Gedicht: *Een hete ketter uit Siberië:* 'Ach God, mijn'

CONINCK, Herman de

Alles is stijl, pp. 25-29

Gedicht: ‘Het is een mekaar vinden’ als voorbeeld in ‘vermoedelijk nog niet de eindvorm’

CRITS, Frank de

[*Genese van een gedicht*], pp. 30-35

Aanleiding (p. 30) en verschillende versies in facs. (pp. 31-34)

Gedicht: *Voor slaap is ontwaken te veel:* ‘slaap is een te korte dood’

DESMADRYL, Dirk

Genese van een gedicht, *toegestuurd met 13 dagen vertraging*, pp. 36-39

Aanleiding (p. 36) en verschillende versies in facs. (pp. 37-38)

Gedicht: *Bericht aan Nadine:* ‘Dood zijn’

HAZEU, Wim

[*Genese van een gedicht*], pp. 40-45

Ontstaan (pp. 40-43) en twee versies in facs. (pp. 43-44)

Gedicht: *Afscheid van Jutland:* ‘leeg zijn de molsheuvels’

JONG, Martien J.G. de

Poging tot rekonstruktie, pp. 4-21

Met tekeningen en drie versies in facs. (pp. 18-20)
Gedicht: *Jan van Herwijnen (de krankzinnigen-tekeningen):* 'Onzeker sta je tussen die stenen ogen' (opgenomen in de bundel Tweesprong)

JOORIS, Roland

Omtrent het ontstaan van mijn gedicht 'Morandi: stilleven', pp. 45-50

Met facs. (pp. 48-49)
Gedicht: *Morandi: stilleven:* 'De stilte'

LASOEN, Patricia

[*Genese van een gedicht*], pp. 51-54

Ontstaan (pp. 51-52) en 1ste versie in facs. (p. 53)
Gedicht: *Negen dode konijnen. Een drama*. Gedateerd 21 juni 1972: 'De konijnemoer heeft zeven jongen'

MANDELINCK, Gwij

[*Genese van een gedicht*], pp. 55-58

Ontstaan (pp. 55-56) en 1ste versie in facs.
Gedicht: *Mijn moeder is niet ver:* 'Mijn moeder is niet ver. Ik zoek de losse' (4de gedicht van de cyclus Spraakzaam in de spreuken, in de bundel De wijzers bij elkaar)

PRINS, Sonja

Woord-strukturen, pp. 59-60

Met een gedicht uit de 50-er jaren als voorbeeld: *Hier zijn:* 'lege kamer'

ROGGEMAN, Willem M.

[*Genese van een gedicht*], pp. 61-67

Ontstaan (pp. 61-64), drie versies waarvan 1 in facs. (pp. 65-66)

Gedicht: *De kleuren van de droom:* ‘Vannacht werd ik wakker met de netelige vraag’

SNOEK, Paul

[*Genese van een gedicht*], pp. 68-76

Voorstudies (pp. 68-75) en gedicht in facs.
Gedicht: *Zesde gedicht voor Maria Magdalena:* ‘Met onze grage lippen, liefste’

SPELIERS, Hedwig

[*Genese van een gedicht*], pp. 77-80

Aanleiding (p. 77), drie versies in facs. (pp. 78-79)
Gedicht: ‘helder vlak, hel glad en hemel’ uit: Terra firma (onuitgegeven)

SPILLEBEEN, Willy

Enkele notities bij ‘1. Priem’, pp. 81-94

Toelichting (pp. 81-82), verschillende versies in facs. (pp. 83-93)
Gedicht: ‘Vanmorgen werd de wereld aanwezig’

VERHEGGHE, Willie
[*Genese van een gedicht*], pp. 115-119
Brief over aanleiding en ontstaan in facs. (pp. 115-118)
Gedicht: *Recital in Macedonië voor Bert Schierbeek:*
'In de St. Sophiekerk aan het meer van Ohrid'

VERLINDE, Hedwig
Genese van een gedicht, pp. 120-125
Eerste en Tweede versie in facs. (p. 124)
Gedicht: 'Nu wil het kind zich in mij herhalen'

WAARSENBURG, Hans van de
Het winterhuis voorbij. Een genese zonder genever. Inleiding, pp. 102-114
Met facs. van verschillende versies (pp. 107-113)
Gedicht: *Het winterhuis voorbij - in memoriam A. Roland Holst:* 'Hoe bitter moet het zijn te vertrekken'
(Het gedicht is opgenomen in de bundel: Roland Holst, ten afscheid)

Kultuur onder Apartheid
(nr. 4-5, 170 pp.)

Woord vooraf, pp. 2-3
De redaktie wenst een dossier samen te stellen over de literaire problematiek in Zuid-Afrika en hoofdzakelijk aandacht te besteden aan de dissidente en vaak uitgeweken schrijvers

Poëzie in vertaling

BREMT, Stefaan van den
Vernie February, [*Gedichten*]. *Vertaald uit het dialektaal Afrikaans*, pp. 23-27
Reaktie; Verboden ketterij; p. 23; p. 24
They shoot children don't they?, p. 25
Verdrag; Unondolo, p. 26; p. 27

Barry Feinberg, [*Gedichten*]

Hij schiet tien keer raak met zijn gerichte woede, pp. 102-103
Waar geen zaad ooit vruchten won; Lui kegelend, pp. 104-105; p. 110

Adam Small, [*Gedichten*], pp. 62-67
Kerk: 'Taal is Woord en na sy aard' p. 62
Wederkomst II; De Here heeft geworpen, p. 63; p. 64
Via dolorosa; Lijdensweg; Kom, *laat ons singen*, p. 65; p. 66; p. 67

Digny Benn, *De deken van een mijnwerker*, p. 113
A.N.C. Kumalo, *Ossehoeven trapten zwaar*, p. 111
Hugh Lewin, *Raak me aan*, pp. 100-101
James Matthews, *Ik ken vrees. Uit: Cry rage*, p. 114
Scarlet Whitman, *Beesten azen op ons land*, p. 111

LEFEVERE, André
Keorapetse Kgositsile, [*Gedichten*], pp. 108-110
Notities uit geen wijkplaats, *1*, *2; Mandela's preek*, pp. 108-109; p. 110

Mazisi Kunene, *De echo's*, p. 112
Arthur Nortje, *Wachten*, pp. 106-107

VERLINDE, Hedwig
Mokoena Setshedi, *Tem een mamba*, p. 115

Proza in vertaling

HALLEN, Marijke van der & DIELTJENS, Louis
Alex La Guma, *Een kortverhaal*, pp. 147-152
Het verhaal is een evokatie van de gebeurtenissen in Sharpeville in 1960. De tekst verscheen eerst als kortverhaal en werd daarna door de auteur opgenomen in zijn roman In the fog of the season's end

Toneel in vertaling

CONINCK, Herman de
Athol Fugard, *Twee fragmenten uit 'Sizwe Bansi is dood'*, pp. 96-99

Kritische bijdragen

BREMT, Stefaan van den
Interview met Vernie February, pp. 13-22 - Zie ook: Poëzie
Hoofdzakelijk over Zuidafrikaanse auteurs in ballingschap

DEFLO, Lionel
Modikwe Dikobes 'Marabidans': de apartheid van binnen uit, pp. 116-126

DIELTJENS, Louis
Zwarte Engelstalige prozaliteratuur in Zuid-Afrika - een eerste verkenning, pp. 127-135
'Niet enkel de prozavorm - autobiografie en kortverhaal - ook de thematiek van de zwarte literatuur wordt gedetermineerd door de socio-politieke en ekonomische situatie' (p. 128). Over de belangrijkste prozaschrijvers: Peter Abrahams, Ezekiel Mphalele, Alex La Guma;

tevens over The Conversationist van de blanke Zuidafrikaanse schrijfster Nadine Gordimer

DIELTJENS, Louis & BENN, Digby

Theater en apartheid. Het zwart Engelstalig theater in Zuid-Afrika, pp. 68-93

'We hebben gepoogd deze informatie overzichtelijk te rangschikken rondom een vijftal komponenten en/of ontwikkelingsfasen: het muzikale element, de import van Europees theater, het theater van auteurs in ballingschap, het militant theater van de jaren zeventig en tenslotte het theater van Athol Fugard en zijn gezelschap' (p. 72)

GLABBEEK, Mark van

Vlaanderen en de Apartheid, pp. 154-170

Over de 'niet onaanzienlijke steun waarover het Zuidafrikaans minder-

heidsregime hier kan beschikken' via de officiële betrekkingen (Kultureel Akkoord) en via de propagandavereniging Vlaams-Zuidafrikaanse kontaktklub Protea (met het tijdschrift Beelden) en de v.z.w. Vrienden van Zuidafrika, met het gelijknamig tweemaandelijks tijdschrift

HALLEN, Marijke van der

Vernie February, *Een stem in de wildernis: de dichter Adam Small. Vert.:* M. van der Hallen, pp. 50-61 - Zie ook: Poëzie, sub: Bremt, Stefaan van den

LEFEVERE, André

Alex La Guma, pp. 136-146 - Zie ook: Proza, sub: Hallen, M. van der

'In wat volgt probeer ik te analyseren hoe een schrijver gebruik kan maken van literaire procédés om uiting te geven aan sociaal en politiek protest'

NYS, Mon

Apartheid, pp. 4-12

'Aangezien het om een systeem gaat dat in wetten is vastgelegd, is één van de sleutels om te begrijpen wat er in Zuid-Afrika omgaat een onderzoek van de wetgeving' (p. 5)

Kultuur onder Apartheid, pp. 28-49

'een opsomming van de wetten en een summiere aanduiding van hun relevantie binnen het kader van de kulturele repressie' (p. 28) met 'een onderzoek van de gevolgen van heel deze wetgeving op de Zuidafrikaanse literatuur' (p. 31)

VERLINDE, Hedwig

Sizwe Bansi is dood (van Athol Fugard), pp. 94-95

Inleiding tot de vertaalde fragmenten. Zie: Toneel

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977***

Kruispunt-Sumier

Vlaams-Nederlands driemaandelijks tijdschrift[1]
Opgericht in 1959

Werkgroep:

Jrg. XVI,	nr. 61:	Jan Braet, Marc Braet, François Boni, Gerd de Ley, Fred de Swert, Johan Diepstraten, Ingrid Dobbelaere, Elie Elia, Paula Elia, Rob Goswin, Ton Luiting, Gi Mateusen, Yves Slabbinck, Willy Sneeuw, Georges van Acker, Romain John van de Maele, Willem van Os, Jan Verwest, Ton Veugen
	nr. 62, 63:	Dezelfden, behalve Willem van Os (†)
	nr. 64:	Dezelfden, behalve Fred de Swert (†)

Secretariaat en verantwoordelijke uitgever voor Vlaanderen: Georges van Acker, Ketsbruggestraat 8, 8000 Brugge
Secretariaat en verantwoordelijke uitgever voor Nederland: Ton Veugen, St. Lambertusstraat 10, Eindhoven

Jrg. XVI,	nr. 61,	maart 1977, 38 pp. - Omslagontwerp: Marcel de Backer
	nr. 62,	juni 1977, 37 pp. - Omslagontwerp: Jef Vromant
	nr. 63,	september 1977, 44 pp. - Omslagontwerp: Jef van de Caesbeek
	nr. 64,	december 1977, 42 pp. - Omslagontwerp: Piet Gilles

I. Poëzie

ADINDA, Nadia

1 Ontstaan uit de samenwerking van Kruispunt, Sumier en Nordlitt Bondige gegevens over medewerkers achterin elk nummer

Verwondering, 61, p. 25

‘Vanmorgen was hetzelfde licht’

APPEL, Lea

Kerstgedachten, 64, pp. 21-22

1. ‘Christus is geboren en’ p. 21
2. ‘Christenen, met je mahoniehouten koppen’ p. 22

BARCAS II VAN HAMILCAR

Miranda, *nu je wie weet kinderen baarde*, 61, p. 25

BARTELS, Rob
[*Gedichten*], 63, p. 22
De glazen dichter: 'Moet ik het'
De dagen: 'De dagen vallen'
Schepping: 'Regendruppels op'

BEVERS, Bert
Brief, 62, p. 13
'Zo zie je'

BOON, L.P.
Stilte, *hier werkt een dichter!*, 61, p. 24
'wie is hooggeacht, wie is hooggeleerd'

BOVYN, Johan
Het water, 63, p. 34

BRAET, Jan
Het lied van de wellust, 64, p. 22
'het geverfde meisje dat volmaakte kringen'

BRAKE, Alphons B. ter
[*Gedichten*], 63, pp. 23-24
Ik ben geboren: 'Waarom zou iemand' p. 23
Samenhang: 'In het windstille huis' p. 24

BRINK, Alijd
Portret van een oude vrouw, 63, p. 26
'Oud en zie, haar borsten hangen'

BROER, Henriette
Flarden van wind, 62, p. 12

BUGGENHOUT, Chris van

Paul van Ostayen achterna, 63, p. 32

What next: ‘Bloem in de Vaas’

Kindergedicht: ‘Misschien op een dag’

DAM, Géraldine

Gezwel, 64, p. 7

‘Supermarketingmaatschappij’

DESPRETZ, André

Seineboorden, 63, p. 36

‘Onder kastanjekruinen op de kaden lopen’

DUINBOER, Wilfried

Bamako-Mali - 1976, 64, p. 27

‘nooit geen oorlog meer was de leuze’

GRüSCHKE, Han

Straatbeeld, 64, p. 27

‘toen ik je bekeek’

HANTKO, Fil
Mijn pas gezalfde woord, 64, p. 19
'gisteren'

HERCKENRODE, Willem van
Zingende wereld (Haikoes), 64, p. 26

HOORE, Cornelis van
[*Gedichten*], 64, p. 20
Ja, *als je zo begint...:* 'stroperig licht'
Popelier in herfstlandschap: 'tegen een horizon'
Nacht: 'geen publiek meer'
Tragiek van een patateter: 'ik vraag één mét'
Bruikbaar corpus delicti: 'het kruishout werd ontnageld'

HOUWINK, Roel
Beslagen ruiten, 63, p. 26
'Achter beslagen ruiten'

JOURNEE, Mark
[*Gedichten*], 63
Lachend elegie: 'Ik loop niemand meer na' p. 29
Aan Pablo Neruda: 'Verre Chileen die ik nooit gezien heb' p. 38

KINNAER, Juul
November, 63, p. 32

KOOIJMAN, Bert
Fragmenten: pro en contra, 63, pp. 28-29
1. 'Dit moet je schrijven' p. 28
2. 'Deze morgen opnieuw: een begin' p. 28
3. 'Wie schrijft heeft geschreven' p. 28
4. 'Hier stuift het lichaam' p. 29

KOTTE, Wouter

[*Gedichten*], 63, pp. 23-24

Warcoing: ‘Mijn spieren zijn cypressen’ p. 23

Woning: ‘Soms roept het huis mij toe’ p. 24

KROON, Dirk

[*Gedichten*], 63, p. 27

Tijdgenoten: ‘geen oorlog meer’

Affecties: ‘met een bijna dodelijke lading’

LANCKROCK, Rik

Grote stad, 64, p. 14

‘Betonnen fallussen’

LEY, Silva

Seizoenen, 63, pp. 21-22

Winter: ‘over het moeras een zilvervlies’ p. 21

Lente: ‘rivieren’ p. 21

Zomer: ‘zomer geeft’ p. 21

Herfst: ‘als een rood eikeblad valt’ pp. 21-22

Haikoes, 64, p. 4

LUITING, Ton
Voorvoelen. Voor Willem van Os (†), 63, p. 1
‘Overal waar wij’

LUYTEN, Gie
Miezerig, 61, p. 26

MAELE, Romain John van de
Werkloos, 64, p. 3
‘wat-is-schurft, zei de oude man’

MOLIN, Rob
Vier gedichten, 63, pp. 35-36
1. ‘sta ik gebogen’ p. 35
2. ‘ik ben verdronken’ p. 35
3. ‘een zachte zomer’ pp. 35-36
4. ‘je brief straalde liefde’ p. 36

MORTELMANS, André
Levenslot, 63, p. 37
‘In de arbeid gestart als idealist, eerlijk en vol werkkracht’

Mijn zoon, 63, p. 38
‘Je bent mijn ogen, mijn handen, mijn ziel’

MOUWEN, Herbert
[*Gedichten*], 62, p. 2
In de wei: ‘taal’
Trein: ‘hevig schokkend’

OOSTERLINCK, Carlos
[*Gedichten*]
Modern times: ‘Geen communicatie meer’ 62, p. 13
Ik. een man...: ‘Ik ben een man, gewoon een man’ 63, p. 31

OS, Willem van

Ongenood, 63, p. 3

‘Indien u god niet als’

REYNEBEAU, Marc

Eén lucied moment, 63, p. 30

1. *Rationalisme:* ‘ik wanhoop’
2. *Realisme:* ‘Ons huis hangt vol woorden’

ROELFZEMA, Rik

Psychasthenie, 64, p. 15

1. ‘soms slaat de modder kettingen’
2. ‘na uren richt ik mij op’
3. ‘de tram onttrok je gezicht’

ROSSBACH, Lore-Gerda

Rusteloos, 63, p. 31

‘Rusteloos dwaal ik’

RUE, de la
[*Gedichten*], 61, p. 27
Onbekende: ‘ga je dansen’
‘als de gewoonte’

SCHUAGT, R.
[*Gedichten*], 64, p. 13
De keuze: ‘zij leefde’
Toestand: ‘nu de mensheid de mens ontloopt’
Halfbestaan: ‘De wentelende wieken van de wanhoop’
Pièce de résistance (vrij naar Eckhart): ‘het is niet dit noch dat’

SNOECK, Johan
Ziekenhuis, 61, p. 26
‘In bed 4 van zaal 632 bis werd’

STOUTJESDIJK, J.J.
Robot, 64, p. 4
‘Zijn woorden vonkten’

TURNHOUT, Ted van
Gedichten. Uit: Liefde op leven en dood, 62, pp. 8-11
Waanzinnige wereld: ‘Hier’ p. 8
De ‘missing link’: ‘Lach niet, ellendeling’ p. 8
Schijnwerper: ‘Het is voor mij onbegrijpelijk’ p. 9
God's geboorte: ‘Juist als mijn lichaam’ p. 9
Soms: ‘Soms wil ik leven, zomaar’ p. 10
Dit Kerkhof, p. 10
Stil lawaai: ‘Vannacht’ p. 11
Mijn vrouw: ‘Omdat jouw liefde verder reikt’ p. 11

VANDROMME, Jozef
Mijn thuishaven, 64, p. 12
‘Wuivende bomen staan’

VANNEYLEN, Jos

Homo decadenticus, 63, p. 37

‘het mensdier kraakt z'n ogen in z'n kassen’

VERCAMMEN, Jan

Iets met het uitzicht van een vrouw, 63, pp. 19-20

1. ‘Ik verzaak aan de duivel van’ p. 19
2. ‘Het zal ze niet bevallen’ pp. 19-20
3. ‘Ik voelde je klauwen’ p. 20

VRIES, Bart de

Long distance call, 64, p. 14

‘Ik ben niet zo ver’

VRIEZE, Gerda de

[*Gedichten*], 64, pp. 5-7

In een kroonlijst van vergeten vingers, p. 5

‘Het klad van een gedicht’

Ikaros, pp. 5-6

‘Door de milde zegen van Freyr’
Mijn huis van steen en woorden, p. 7
‘Een heel verwaande droom werd tastbaar’

VROMANT, Jef
[*Gedichten*]
Credo: ‘in de schors van twijfelend beschutten’ 62, p. 1
Onder invloed: ‘Als letters tollen’ 62, p. 1
Gelukkig zalig nieuwjaar: ‘wij hebben bloesem’ 64, p. 30

WILLEMS, Eldert
Midwinterboom, 63, p. 27
‘Het werd een dag waarop de winterzon, een wit vrouwenlichaam’

II. Proza

ACHTEREN, Peter van
Het verhaal het, 64, pp. 23-25

AUGUSTIN, Elisabeth
De olijfgroene deur, 63, pp. 33-34

BIEZEN, Jan
Het ontslag. Uit de verhalenbundel: De engelbewaarder van de wanhoop, 61, pp. 28-29

BUYS, Guido
Weerverlet, 63, pp. 4-18

JACOBS, Frank

De vakantiedag van Bernard Prik of de dood van Hyronemeus, 64, pp. 16-18

LAMPE, Augusta
De foto, 64, pp. 8-12

SERRAS, Roger
Er zijn ook aangename lichaamsgeuren. Uit de verhalenbundel 'Fragmentarische portrettengalerij', 61, pp. 16-23

SPREUTEL, Arthur
Geschiedenis, 63, p. 25

IV. Kritische bijdragen

ACKER, Georges van
Marcel de Backer, *In den beginne was het woord*, 61, p. 31
Met antwoord van Marcel de Backer, p. 31

De harde-woordenpoëzie van Roger Serras, 61, p. 32
Over Pierrot in gekauwd papier. Met antwoord van Roger Serras, p. 33

Kritiek der Vlaamse Beweging (ter nagedachtenis van August Vermeylen) door P. Chr. de Baere, 62, pp. 14-27
Inleiding (p. 14) en Nawoord (p. 27) bij het hier gepubliceerde tweede deel uit P. Chr. de Baeres studie, over de begrippen Vlaanderen en Vlaming

BONI, François
Herwig Waterschoot, *10 gedichten*, 61, p. 33
Met antwoord van Herwig Waterschoot, p. 33

Eddy Vets, *Stil-leven*, 62, p. 31

Dirk Rommens, *Keer op keer*, 63, p. 43
Met antwoord van Dirk Rommens, p. 43

BOOT, Martin
Taal tussen preek en slijmbal of: gedachten over Nederlandse poëzie, 1, 62, pp. 3-7
'Het gebrek van de moderne poëzie is de al te grote bereidheid om kompromissen voor de verkoop te sluiten' (p. 7)

GRUB, Geert
Joannes Marijnen, *Credo van de planetaire mens*, 64, pp. 35-36

HEUVEL, Liane van den
Joop Overstegen, *Iets van alles*, 62, pp. 32-33

Roel Houwink, *Middelburgs dagboek*, 62, p. 33
Met antwoord van Roel Houwing, p. 33

Korte notities over de dichters in de verzamelbundels van Opwenteling (Eindh.). Naar Morgen 19-22, 62, pp. 33-34

HEUZEL, John
Gerd de Ley, *Intiem dossier van Wim Triesthof*, 61, p. 33
Met antwoord van Gerd de Ley, p. 34

Nicole Doise, *Voor een zachte sterveling*, 62, p. 32
Met antwoord van Nicole Doise, p. 32

Gerd de Ley, *Aforistisch bestek 1944-1974*, p. 39
Met antwoord van Gerd de Ley, p. 39

Jacques Kruithof, *Vertellen is menselijk. Essay over Koolhaas*, 64, p. 32
Met antwoord van Jacques Kruithof, p. 32

Werner Pauwels, *Dameshondje*, 64, p. 36
Met antwoord van Werner Pauwels, p. 36

Ton van Reen, *Landverbeuren*, 64, p. 37

LEUNIS, August
Bedenkingen, 63, p. 32

LUITING, Ton
In memoriam Willem van Os, 63, pp. 2-3

MAELE, Romain John van de
Fernand Bonneure, *Op goede voet (Een tweeluik)*, 64, p. 33
Met antwoord van Fernand Bonneure, p. 33

SLABBINCK, Yves
Uit de tijdschriften en zo..., 62, pp. 35-36; 63, pp. 43-44; 64, pp. 39-40
Summiere bespreking van nummers van Amarant, Appel, Boulevard, Creare, Deus ex Machina, Diepdruk, Dimensie, Filter, Getuigenis, Heibel, Koebel, 't Kofschip, Kreatief, Mandragora, Mens en Taak, Noodrem, Ons Erfdeel, Oprispingen, Radar, Restant, Schrift, Schuim, Sirkulaire, De Tafelronde, Tenen, Yang

SONNEMANS, Peter
Bote Stellingwerf (M. Samplain), *Middag op de boerderij*, 64, pp. 34-35
Met antwoord van Bote Stellingwerf, p. 35

VANTINA, Neer
Anne Dellart, *Tarot*, 63, pp. 39-40
Met antwoord van Anne Dellart, p. 40

André Demedts, *Verzamelde gedichten*, 63, p. 40

Raf Tehuan, *Paul Verlaine*, 64, p. 33
Met antwoord van de auteur, Robert Foulon

Piet Vlieghe, *Ieder zijn bronzen tand*, 64, p. 35
Met antwoord van Piet Vlieghe, p. 35

VERLEYEN, Herwig
Rob Molin, *Dichters in Opwenteling*, 61, p. 34

Met antwoord van Rob Molin, p. 34

Romain John van de Maele, *Vincent*, *Katri en ik*, 61, p. 34
Met antwoord van Romain John van de Maele, p. 35

M. Bruynseraede & J.M. Legrand, *Een busreis naar Antwerpen*, 61, p. 35
Met antwoord van Marc Bruynseraede & J.M. Legrand, p. 35

Jan Biezen, *Ik herkende je in het Parsis-vuur*, 61, p. 36
Met antwoord van Jan Biezen, p. 36

Achilles Gautier, *Retrospectief: mezelf*, 61, p. 36
Met antwoord van Achilles Gautier, p. 37

Renaat Ramon, *Oogseizoen*, 62, p. 29
Met antwoord van Renaat Ramon, p. 29

Renée Pasture, *Dwangbuis*, 62, pp. 29-30

Fernand Handtpoorter, *Bericht uit de gekwetste tuin*, 62, p. 30
Met antwoord van Fernand Handtpoorter, p. 30

Ignaas Veys, *Aperitief*, 62, p. 30
Met antwoord van Ignaas Veys, p. 30

Lucienne Stassaert, *Elixir d'Anvers*, 62, p. 31
Met antwoord van Lucienne Stassaert, p. 31

Johanna Kruit, *Achter een glimlach*, 62, p. 31
Met antwoord van Johanna Kruit, p. 31

Jan Vercammen, *Verzamelde gedichten*, 63, p. 41
Met antwoord van Jan Vercammen, p. 41

Frans Cornelis, *Avondrood*, 63, pp. 41-42
Met antwoord van Frans Cornelis, p. 42

Wouter Kotte, *Japanse terzinen*, 63, p. 42
Met antwoord van Wouter Kotte, p. 42

Ontwerp van een Nederlandse Taalunie, 64, pp. 28-29
Tekst van enkele artikelen, met kritiek

VEUGEN, Ton
Jacques Kruithof, *Vertellen is menselijk. Essay over Koolhaas*, 64, p. 32

Frank Esper, *Schaduwstappen*, 64, pp. 33-34

François G. Monod, *Prajàpati*, 64, p. 37
Met antwoord van François G. Monod, p. 37

Willy Balyon, *Signalen van mensen wil ik u geven*, 64, p. 38
Met antwoord van Willy Balyon, p. 38

Jan Kooistra, *In de schaduw van Pan*, 64, pp. 38-39
Met antwoord van Jan Kooistra, p. 39

Uit de tijdschriften en zo... (Nederlandse), 64, pp. 40-42
Summiere bespreking van nummers van Auteursrecht; Kunstinformatie; Slib; De Vernis; Van

Bijzonder gedeelte

Hulde aan en werk van Jan H. de Groot
(nr. 61, pp. 1-15)

Veugen, Ton, *Jan H. de Groot*, p. 3
Korte inleiding

Overname van: Bibliografie van Jan H. de Groot (geboren 13 maart 1901) tot 1 maart 1976. Met een inleiding van Willem G.M. van Maanen Inl. pp. 3-4
Bibliografie, pp. 5-6

Uit het dichtwerk van Jan H. de Groot, pp. 7-15

Het kalf, uit: Verloren liedjes (1932), p. 6

Gedicht: ‘Een nieuwe dag staat blinkend aan de kim’, uit: Herfstvakantie (1940), pp. 6-7

Acht verzen voor de liefste (1968-1975), uit: Bittermeren (1976), pp. 7-13

In memoriam Godfried (Bomans): ‘toen godfried leibbrandt’ pp. 13-14

De tsjechische dichter: ‘na de lente landde hij uit het noodweer’ p. 14

Radeloos met kerst: ‘wij moeten er ook ditmaal aan geloven’ p. 15

Mandragora

Tijdschrift voor literatuur en beeldende kunsten
Opgericht in 1972

Redaktie: Car Flanders, Walter Giraldo, Johanna Kruit, Guy van Hoof
Redaktieadres Vlaanderen: Car Flanders, p.a. Oscar de Wandel, Geraardsbergse steenweg 310, 9510 Oosterzele
Redaktieadres Nederland: Johanna Kruit, Koudekerkse weg 17, Biggekerke

Jrg. V,	nr. 1:	mei 1977, 54 pp.
	nr. 2:	september 1977, 54 pp.
	nr. 3-4:	december 1957, 82 pp.

I. Poëzie

BLAUWVELD, Ruud
[*Gedichten*], 3-4, pp. 11-16
Kaat: ‘stil wenend’ p. 11
Avondmijmering: ‘in het verre westen’ p. 12
Objektief verraad: ‘jij wandelt met haren van Napels geel’ p. 13
Brief aan Karien en Karien: ‘blonde meiden ik hou van wit’ p. 14
‘onze wateren werden bevroren’ p. 15
Panta rhei: ‘tijdelijk dans ik op de tegels van de tijd’ p. 16

FLANDERS, Car
Requiem voor Jotie [*T'Hooft*], 3-4, p. 4
‘jotie, / je bent je allerlaatste reis begonnen’

GILS, Gust
[*Gedichten*], 3-4, pp. 7-9
De ontzetting: ‘de gekontroleerde ontzetting’ p. 7
Dood van een atleet: ‘de spieren gespannen’ p. 8
De man met wratten: ‘hij had ergens wratten opgedaan’ p. 9

HILVEN, Dany

Een voetstap meer, 1, p. 17

KOOIJMAN, Bert

Drie poldergedichten, 1, pp. 14-16

1. ‘Hier ben ik dier’ p. 14
2. ‘Toen ik je ontdekte onder’ p. 15
3. ‘Water voorbij het water’ p. 16

Branden in de spiegel, 2, pp. 4-7

‘Het beven steelt mijn zekere stappen’ p. 4
‘Een oogappel voor het meilicht’ p. 5
‘Al is van liefde de wortel’ p. 6
‘Dagen bloeien open’ p. 7

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 3-4, pp. 5-6

De oude man sprak: ‘ik heb de aarde beleefd’ p. 5

De zonen: ‘onze vader heeft verloren’ p. 6

MAELE, Romain John van de

Skandinavische poëzie. Inl. en vert.: John Romain van de Maele, 3-4, pp. 18-25

Tove Ditlevsen, *En het was nacht*, p. 22

Johann Hjàlmarsson, *Winter*, p. 21

Erik Knudsen, *Van het vluchtige hou ik; Alle mensen willen goden zijn*, pp. 22-23

Tom Kristensen, *Stilleven*, p. 23

Dida Lau, *Kunst*, p. 21

Bodil Lindfors, *Bouw geen bruggen*, pp. 19-20

Morten Nielsen, *De nederlaag*, p. 24

Hans Evert Rané, *Voor een dienstplichtige...*, p. 19

Tom Sandell, *De zee*, p. 19

Hannes Sigfusson, *Ik zwerf door het luistervinkend bos*, p. 20

Jón ur Vör, *De vogel is trouw*, p. 20

Ole Wivel, *De vis*, pp. 24-25

Nils Yttri, *Schaaklandschappen; De blinde vogel*, p. 18

Oostafrikaanse poëzie [*oorspronkelijk in het Engels geschreven*]. *Inl. en vert.:* Romain John van de Maele, 3-4, pp. 26-28

Charles Owuor, *De band*, p. 28

J.W. Samuel, *Het lied van de dood*, pp. 26-27

Een droom; Zes lessen; De ekspert, p. 27

Mijn lied; De ‘nieuwe revolutie’, p. 28

MEYER-DEVREKER, W. de

[*Gedichten*], 2, pp. 10-13

‘de muziek zwijgt, deint weg in de avond’ p. 10

‘bleekroze berken doven uit in de mist’ p. 11

‘het blauwe ovaal van de avond’ p. 12

‘Ophelia heeft Hamlet nooit ontmoet’ p. 13

OOMS, Wil

Ik wil dat de zee, 2, p. 9

WINNE, Norbert de

[*Gedichten*], 2, pp. 8-11

Federico Garcia Lorca: 'Ergens splijten zee en rotsen' pp. 8-9

Zomer: 'Soms, wanneer de avond traag' p. 10

Gentse steenweg: 'Een man' p. 11

Kraai, 3-4, p. 10

'De lange schaduw van het populierenhout'

II. Proza

SHANITO

Het beloofde land, 1, pp. 4-8

Alleen, 2, pp. 12-15

IV. Kritische bijdragen[1]

AKEN, Paul van

Met Paul de Wispelaere Een dag op het land *, 1, pp. 43-49

(Zelf)portret van een hedendaags gnosticus, 3-4, pp. 29-34
Jacques Lacarrière, Les gnostiques

FLANDERS, Car

Guirlandes van stilte en weemoed *, 2, pp. 33-34
Wouter Kotte, Japanse terzinen

Nieuwe romantiek is in *, 2, pp. 34-53

1. *Geel is de kleur van de waanzin*, pp. 34-38
   Romain John van de Maele, Vincent, Katri en ik
2. *De angels van het naakte woord*, pp. 38-41
   Bert Kooijman, Elementaire gedichten
3. *Het smalle streepje licht achter de tralies*, pp. 42-45
   Luk Vereecken, Pendelen tussen vlinder en mol
4. *Eigenlijk heeft de stilte heel wat minder woorden nodig om zichzelf te zijn*, pp. 46-49
   Frans Cornelis, Avondrood
5. *Onder de huid der dagelijkse dingen ademt een dodelijke angst*, pp. 49-53
   Dany Hilven, Als geur van perkament en kaarsen

[*Recensies*] *, 3-4, pp. 38-65

Een kind van dromen, pp. 38-41
Johanna Kruit, Hier is mijn eiland
En verder waait de wind, pp. 42-43
Johanna Kruit, Tussen water en droom[2]
Een rode draad tussen pijn en vreugde, pp. 43-46
Romain John van de Maele, Op zoek naar Atlantis[2]
Herinneringen sprokkelen tussen de najaarsbomen, pp. 47-50
Romain John van de Maele, Leie-lief en leed
Anders dan gisteren is het vandaag, pp. 50-54
Nel de Roo, Nabij de afstand
Vluchtig het leven, *tastbaar de dood*, pp. 54-61
Max le Roy, Morgenvrouw

1 De titels met * behoren tot de rubriek: De klappermolen
2 Verschenen als: Johanna Kruit en Romain John van de Maele, Tussen water en droom
2 Verschenen als: Johanna Kruit en Romain John van de Maele, Tussen water en droom

Met vergelijking met gedichten uit Pol le Roy's Bergkristal
Gie Luyten weet waar Abraham de mosterd haalde, pp. 62-65
Gie Luyten, Menuet voor twee nachtvogels

Rel rond Brel! Nog wat vijgen na Pasen!, pp. 72-78
N.a.v. de rel rond Les Flamingants van Jacques Brel zit het hem het meest dwars dat 'lang vóór Les Flamingants al heel wat straffere zaken over de Vlaamse kleinburgerlijkheid zijn geopenbaard' waar geen rel om ontstond. Ter staving citaten uit Jef Geeraerts' De heilige kruistocht

GIRALDO, Walter
Beelden uit een tentoonstelling. Paul Snoek revisited, 1, pp. 34-36

Hoe Gent zijn zonen eert...[1], 1, pp. 50-53
N.a.v. het optreden van de Britse experimentele groep Action Space, in het Museum voor Schone Kunsten te Gent naast de zaal met de retrospectieve tentoonstelling Jos. Verdegem

Louis Paul Boon schildert de zieligheid, 3-4, pp. 35-36
N.a.v. diens tentoonstelling met als thema Het nieuwe landschap in de Galver Gallery te Gent

De Vlaamse gaai is een bandiet, 3-4, pp. 66-71
Toneelstuk waarvoor Fernand Handtpoorter de Prijs voor Letterkunde van de Stad Brussel 1977 kreeg

MAELE, Romain John van de
Skandinavische sprokkels, 1, pp. 18-33
Skyer, pp. 18-23
Over het werk van Henrik Pontoppidan (1857-1943)
Knuth Becker - Det daglige brød, pp. 24-33

Voor een zacht prijsje, 1, pp. 37-39
Over Jean-Leon Desmet in Galerie Albert I en over de kunstenaars in de Beenhouwersstraat, te Brussel

Een surrealistishe paasmaandag, 1, pp. 40-42
Over de tentoonstelling van Pieter Tireliren in het Academisch Ziekenhuis te Leuven

Skandinavische sprokkels, 2, pp. 16-28
Johannes V. Jensen - Haat en Liefde, pp. 16-21
Over diens werk, in het bijzonder over zijn Kongens Fald
Chaos en vorm, pp. 22-28
Over het werk van Gustaf Munch-Petersen

De waarheid achter de mythe *, 2, pp. 29-32
Over de poëzie van Jan Biezen

1 In de rubriek: Hier smiten si...

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977***

Nieuw Vlaams Tijdschrift

Opgericht in 1946

Redactiesecretaris: Ivo Michiels
Redactie: Louis Paul Boon, Hugo Claus, Marcel Coole, Johan Daisne, Paul de Wispelaere, Marc Galle, Jef Geeraerts, Henri Floris Jespers, Karel Jonckheere, Hubert Lampo, Wim Meewis, Hugo Raes, Herman Sabbe, Bert Schierbeek, Garmt Stuiveling, Willy Vaerewijck, Piet van Aken, Erik van Ruysbeek, Laurent Veydt, Gerard Walschap, Jean Weisgerber
Secretariaat: Van der Sweepstraat, 5/11K bus nr. 71, 2000 Antwerpen
Uitgeverij: Uitgeverij Ontwikkeling, Leeuwerikstraat 41, 2000 Antwerpen

Jrg. XXX, 10 nummers[1], 880 pp.

I. Poëzie

BAYAR, Maris
[*Gedichten*], 6, pp. 472-474
De Heilige Birmaanse (een klaaglied), pp. 472-473
'Het is dood wanneer de katten komen stijf te staan'
Aanvaard mijn geestelijke liefde, p. 474

BEURSKENS, Huub
Afro / equatoriaal, 8, pp. 701-704
1. 'martini's op veranda's en op schootafstand' p. 701
2. 'vruchten springen. tijd splijt hersenzwammen' p. 701
3. 'schaamstil in de hitte zit de jongen en is besneden' pp. 701-702
4. 'treed door grassen, loop en remming' p. 702
5. 'tromslags wordt harteelt buigzaam' p. 702
6. '(rousseau le douanier). op een windstil meer' p. 703
7. 'liggen vroege spraakschedels hoorbaar' p. 703
8. 'ontschiet de apestrot een kreet. hevige' p. 703
9. 'berookte hut. de danser komt op manke' p. 704
10. 'in een rover rijden nonnen reklame voor gods' p. 704

BOENDERS, Frans
Gedichten, 2, pp. 137-139

1 Waaronder twee bijzondere nummers: nr. 3 = [*Een ogenblik avantgarde*] (titel ons medegedeeld door Ivo Michiels); nr. 9 = [*Ter gelegenheid van het eerste lustrum van de Pink Poets*] en een bijzonder gedeelte *'Pentapoësis'* in nr. 6

‘Wie vergaapt zich aan het woord?’ p. 137
‘Vuur en ijs, speeksel en zijde’ p. 138
‘Vunzige trollen, karige kabouters’ p. 139

Drie signalen, 2, p. 140

1. ‘Verpletterd het wekwoord’
2. ‘Ik laat je achter aan de ingang van het knaagwoud’
3. ‘Wie sterft met de tanden in zijn voet?’

BRUGGEN, Nic van

Les alentours d'Y, 6, pp. 458-461

1. *Het bewonen:* ‘Twijfelend water in mijn zwarte weiden’ p. 458
2. *Het smelten:* ‘De regen ruikt naar haar. Het boulevard’ p. 459
3. *Het duren:* ‘In je zwijgen, vanzelfsprekend, spreek je gevend’ p. 460
4. *Het branden:* ‘Wij, verdriet van jaren vernielend, levend’ p. 461

CONRAD, Patrick

Gesprekken met May West, 6, pp. 512-517

1. ‘Zij leest’ p. 512
2. ‘Dit leven is er een van liefhebben en doodgaan’ p. 513
3. ‘Zij leest’ p. 514
4. ‘Het decor: een decor. Dat op instorten staat’ p. 515
5. ‘Zij leest’ p. 516
6. ‘Moeizaam en vermoeid schrijvend van uit het niets’ p. 516

COOLE, Marcel

[*Gedichten*], 2, pp. 124-130

Feestdag: ‘Sedert lang is de hang’ p. 124
O Abishag: ‘Wat jammer’ p. 125
Avond: ‘In deze late zomeravond’ p. 126
Computer: ‘Lieve hardware’ p. 127
Communicatie: ‘Hij werd bedacht’ p. 128
Het bad: ‘Mijn vaderen zijn aanwezig’ p. 129
Flash: ‘Er vallen aarzelende’ p. 130

DAISNE, Johan

[*Gedichten*], 2, pp. 156-158

Maria Augusta: ‘De klokken luiden, als één bronzen’ p. 156
63: ‘Wat het betekent: drieënzestig?’ p. 157
Een dichter: ‘Een dichter is geraamte’ p. 158
Kleine godin: ‘Je zoete zinnelijke mond’ p. 159

Moederken, 7, pp. 606-608
‘Ze had zo graag, gelijk weleer’ p. 606
‘Ze heeft ons haar laatste geschenk gegeven’ p. 607
‘Mijn tranen zijn gestolde verf’ p. 608
‘Je bent nu as’ p. 608

DEVRIENDT, Roger
De psychopaat, 4, pp. 337-338
‘Omdat het lente was, en alle vogels’

GORISSEN, Peter
Twee gedichten, 7, pp. 562-563
‘het water klotste’ p. 562
‘de zee tussen rotsen’ p. 563

GOSWIN, Rob
[*Gedichten*], 6, pp. 466-468
Indien ik vliegen kon, p. 466
‘Ach liefje, indien ik werkelijk vliegen kon’

Ik zal je een huis bouwen, p. 467
'Vandaag ben ik als de aarde geworden'
Ik vermoed, *besef*, *beken de tederheid*, p. 468
'Teder worden is sijpelen, stil en schuchter'

HAESAERT, Clara
Etna-gedichten, 6, pp. 454-457
1. 'Dit bloed gekookt met solfer' p. 454
2. 'Vleugels groeien' p. 454
3. 'Zeven bunders wegen' p. 455
4. 'In dit verdorrende land' p. 455
5. 'Met ergens in dit een ergernis' p. 456
6. 'Uit vuur bestaand' p. 456
7. 'Verder de dag dammen' p. 457
8. 'In een staat van zijn' p. 457

HAESAERT, Walter
[*Gedichten*], 6, pp. 469-471
Toen ik uw vingers, p. 469
'Toen ik uw vingers als wat ebbend licht'
Ik woon temidden van een boom, p. 470
'Wanneer de weegbree breder wordt'
Mijn droevig huis, p. 471
'Mijn droevig huis, waar elk gesprek net'

HERMIS, Kees
Op de lippen van de nacht besta ik, 4, p. 4

KRAAIJ, Anton van
Deze doden 1, 5, pp. 404-405
'met de bladeren meegevallen'

MAELE, Marcel van
In rep en roer, 4, pp. 312-318
1. 'De veroveraars zijn nog niet halfweg' p. 312
2. 'Ik breng mijn liefde' p. 313
3. 'Waar blijft ons vertrouwen in die troosteloze vlakte?' p. 314

4. ‘Warmte zoekend verdriet stollend’ p. 315
5. ‘Beteugeld en fier’ p. 316
6. ‘In den beginne toen hij nog sliep’ p. 317
7. ‘Sluipend langs de oevers van het wonder’ p. 318

MAES, Jean-Marie

[*Gedichten*], 1, pp. 69-70

‘nachtblind nog toch nadert’ p. 69

‘Dan. Het vuur slaat in het brandhout van klanken’ p. 70

NEEF, Roger M.J. de

Gestorven getal, 4, pp. 279-282

1. ‘Avondroos, gestorven getal’ p. 279
2. ‘Ook deze wereld zal’ p. 280
4. ‘Van deze duisternis de wijding’ p. 282

[*Gedichten*], 10, pp. 817-820

Soms vertaal ik de bomen: ‘De koorts van de wind’ p. 817

In manus tuas, *domina:* ‘Hoor. Verhoor nu mijn stem’ pp. 818-820

REEN, Ton van

Soms ben ik de grote condor (Gedicht voor de stad Maastricht), 2, pp. 95-99

1. ‘lopend in de bredestraat’ p. 95
2. ‘ik buig me naar het stervend dier’ p. 96
3. ‘ik ga binnen in kaffee’ pp. 96-97
4. ‘niemand die mij hoort’ p. 97
5. ‘ze schrikt’ p. 98
6. ‘dit is wat ik zeggen wil’ pp. 98-99

ROGGEMAN, Willem M.

[*Gedichten*], 6, pp. 462-463

Gedicht om op een wolk te schrijven, p. 462
‘Tussen hete sneeuw en smeltende stenen’
De kleuren van de droom, p. 463
‘Vannacht werd ik wakker met de netelige vraag’

ROMBOUTS, Tony

Rust zacht, 6, pp. 510-511

‘Vermoeid, de dagen roerloze rotsen’ p. 510
‘Eerst geleid’ pp. 510-511
‘Afgelegen’ p. 511

RUYSBEEK, Erik van

Zomerse suite, 1, pp. 1-10

1. ‘Dat nu mijn pijn gevuld worde met je vreugd’ p. 1
2. ‘Onbeweeglijke vader der beweging’ p. 2
3. ‘Hoe zou ik vrezen wat bestemming is’ p. 3
4. ‘Veranderd werd ik duizendmaal’ p. 4
5. ‘Maar hoger dan het veld en dieper dan het wonder’ p. 5
6. ‘Vanuit kristallen diepten van’ p. 6
7. ‘Meer ben ik dan de eindeloosheid’ p. 7
8. ‘Vanuit mezelf, waar ze hun woning hebben’ p. 8
9. ‘Leen mij uw stem, verborgen god in mij’ p. 9
10. *Voor Serge van der Cam:* ‘Vuur is de wereld’ p. 10

SCARPHOUT, Ria

[*Gedichten*], 1, pp. 58-60

‘Je bent tot sneeuw geworden’ p. 58
‘En in mijn bruine monnikspij’ p. 59
‘De tijd die’ p. 60

SPILLEBEEN, Willy

Tien gedichten, 6, pp. 442-453

Vragen: ‘In deze kooi van glas en beton’ pp. 442-443
Bijna: ‘Soms verwonderd meestal doodgewoon’ p. 444
Meeuw: ‘Eén meeuw. Enkelvoudig’ p. 445
Stuwdam: ‘Vreemd’ pp. 445-446
Droom of werkelijkheid, p. 447

1. ‘Ik zag het laatste paard op aarde’
2. ‘Droef te moede ontwakend kijk ik’

Berichten: ‘De grachten gorgelen vol water’ p. 448
Stier: ‘Weer werd het oeverriet’ p. 449
Vivaldi: ‘Dwars door de herfst van Vivaldi’ p. 450
De dagelijkse zelfmoord moet, *(Jos de Haes):*
‘Opgestaan om de eerste vogels te horen’ p. 451

De schreeuw, pp. 452-453
1. ‘Soms uit de diepte van de eeuwen’ p. 452
2. ‘En buiten de lichtcirkel van de lamp’ pp. 452-453

STASSAERT, Lucienne
Ter sprake gebracht, 6, pp. 498-509
‘Geen ander raadsel dan de huiver’ p. 498
Fantoomwerk: ‘De leizen van het licht, coloratuurzingend’ p. 499
Draadloos verbonden: ‘Vanouds niet helemaal een lichaam’ p. 500
De draad van Ariadne: ‘Kom ik U later tegemoet’ p. 501
Niets dan verbeelding: ‘Tot bloedens toe tot zwijgen gebracht’ p. 502
De gevoelige snaren: ‘Alleen in woorden woekert de tijd niet meer’ p. 503
De sprekende gelijkenis: ‘Wie spiegelde ons water voor’ p. 504
Het land van de aaskevers: ‘Om wat ik weet van de spaanse aarde’ pp. 505-506
Puerto de la Cruz: ‘De zee stort te pletter op de rots’ p. 507
De dode vulkaan: ‘Weer, het vuur op de tong’ pp. 508-509

THOOFT, Jotie
Vier gedichten, 6, pp. 464-465
Een verdronkene: ‘Koud was het water, als mijn kosmos’ p. 464
Vogelschrik: ‘Op het veld dat de Zeis maaide’ p. 464
Een boerenzoon keert terug: ‘Moeder, nu vader al een tijdje dood is’ p. 465
Zoveel: ‘Aan de zachte pijpen tel ik zoveel’ p. 465

TULKENS, Julia
Kathedralen, 6, p. 441
‘noem mij vrouw’

VAEREWIJCK, Willy

[*Gedichten*], 4, pp. 270-274

Zwingetijden: ‘September’ p. 270

Augustus: ‘Meerkoet, kluut en gors’ p. 271

Oktober: ‘Hij is een groter dichter’ p. 272

In memoriam patris - november: ‘Ik dacht’ pp. 273-274

VANANDEROYE, William

De lokroep, 5, p. 395

‘Hij wist’

VANSTREELS, Miel

Zes gedichten, 5, pp. 372-377

‘het wintert weer’ p. 372

‘hij worstelt met zijn gewrichten’ p. 373

‘nu ze iets van dood in hem’ p. 374

‘de wereld is een rotzooi’ p. 375

‘tussen woede & verdriet’ p. 376

‘'t wordt weer warmte zoeken’ p. 377

WAARSENBURG, Hans van de

Drie gedichten, 7, pp. 542-544

‘De langzaam leeglopende stad’ p. 542

‘Het is een steen oppakken’ p. 543

‘In bitter avondlicht lijkt het’ p. 544

II. Proza

BARTELS, Rob
Poëzie, 1, pp. 55-57

BEURSKENS, Huub
Het geknakte pantser, 4, pp. 275-278

FRATEUR, Ludo
Robotfoto van Lien, 5, pp. 353-371

GEERAERTS, Jef
Fragment uit Gangreen 4 (Het zevende zegel), 7, pp. 529-541

INSINGEL, Mark
Gezwel van wortels, 10, pp. 839-874

JONCKHEERE, Karel
Een dertigjarige vrede later, 7, pp. 545-561

LAUWENS, Willy
Kil zeil, 2, pp. 131-136

LONDERSELE, Roel Richelieu van
Le jeu, 2, pp. 89-94

PLEYSIER, Leo
De razernij der winderige dagen. Aantekeningen, 5, pp. 396-403

RITZERFELD, J.
Het dekor (fragment uit: De paardendief), 4, pp. 265-269

VACHER, Robert
Het zout der aarde, 10, pp. 793-816

VIOLETTE, Geo de la

Vaarwel liefste, 7, pp. 600-605

VLAMINCK, Erik
De troost, 1, pp. 11-12

IV. Kritische bijdragen[1]

ADE, Georges
Walravens weg *, 2, pp. 160-166
Beschouwingen, n.a.v. van Walravens weg (Restant, V, 1976, 2-3-4), en het herlezen van diens Verzameld werk, over het huidig klimaat in onze letteren

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Reflex

Iets zeggen is geen kunst *, 4, pp. 340-347
Over communicatie en de Kreatiefnummers (X, 1976, 3 en 4): Jan Emiel Daele, 20 jaar literatuur op de Vlaamse televisie
Bertold Brechtnummer

Tijdgeschriften, 8, pp. 694-700
O.a. over Raster (dat opnieuw verschijnt), Heibel (met nieuwe redactie), Humo, pp. 694-696
'De derde werkelijkheid' of de autonome realiteit van de literatuur, pp. 697-698
'Montage' of J.F. Vogelaar, D. Robberechts, L. van Marissing, H. Verdaasdonk, Het mes in het beeld, en andere verhalen, pp. 698-699

BOENDERS, Frans & DOSOGNE, Ludo
Het teken van de nieuwe vrede. Het laatste gesprek met Ernst Bloch, 8, pp. 617-635
Het interview, op 5 oktober 1977 uitgezonden over B.R.T.-3, is vertaald door Leonard Nolens

DEMAN, Jean
11 gedichten int vierkant. Een poweties essee, 6, pp. 518-528
'Wat oorspronkelijk een essee had willen zijn over de powezie van Denis Roche groeit uit tot een reeks gedichten waarin ik de methode beproef. L'écriture poétique...' (p. 522)

HEITE, H.R.
Sybren Polet: 'Een goed schrijver leert het nooit', 8, pp. 657-684
Deel van een interview uit 1973 over Polets prozawerk en schrijftechniek, en waarvoor de ondervraagde 'een aantal van de onderwerpen ... schriftelijk verder uitgewerkt heeft'

INSINGEL, Mark
Begeleidende verschijnselen, 1, pp. 61-68

Over het traditionele en het avantgardistische kunstwerk. 'We staan hier voor de paradox dat kunst ... gemakkelijker wordt genoten wanneer ze binnen de spelregels (de gemeenplaats) blijft, anders gezegd wanneer ze minder authentiek is' (p. 66)

JESPERS, Henri-Floris

De Arkprijs 1977, 5, pp. 418-420

Hulde aan Freddy de Vree n.a.v. de toekenning van de Arkprijs 1977 voor 'Steden en sentimenten'

'*In welke wind overwinteren de gestes van mijn weemoed*' *, 5, pp. 428-437

Over het werk van Nic van Bruggen

Aantekeningen over manierisme en nieuwe romantiek *, 7, pp. 609-615

1. Beschouwingen n.a.v. Hugo Brems, De Zuidnederlandse poëzie sinds 1970 (Streven, 1977, pp. 632-639) en Daar komen de tachtigers al aan (Yang, 1977, nr. 73, pp. 7-14), pp. 609-612
2. Over de Dimensie-groep die zich 'als monopoliserende vaandeldrager van de nieuwe romantiek aanbiedt' pp. 613-615

JONG, Martien J.G. de

Kritische warande der kritici (III), 2, pp. 141-155

'Met de voornamelijk "sociologisch" georiënteerde critici hebben sommige essayisten die ik "vrije interpreten" noem, gemeen dat ze het literaire werk in verband zien met de buitentalige wereld en eventueel ook met maatschappelijke gegevens'
Tot die 'vrije interpreten' rekent hij o.a. Paul de Wispelaere met onmiskenbare voorlopers en verwanten als o.a. Piet van Aken, Hedwig Speliers, Maurice Gilliams, Willy Roggeman en R.A. Cornets de Groot

Kritische warande der kritici (IV), 4, pp. 319-336

Over literair-historische critici als daar zijn: Gerard Knuvelder, R.F. Lissens, W.L.M.E. van Leeuwen, F.W. van Heerikhuizen, Anthonie Donker, Anton van Duinkerken, Garmt Stuiveling, C.J. Kelk, Ben Stroman, Marnix Gijsen, André Demedts
Over de studie van de koloniale en postkoloniale letterkunde, o.a. door Rob Nieuwenhuys, Cola Debrot en Aldert Walrecht voor Nederland, en Arthur Verthé en Bernard Henry voor Vlaanderen

MACKEN, Lieve

'Een geur van hoger honing / verbitterde de bloemen'. Informatie over de Amerikaanse dichteres Sylvia Plath *, 1, pp. 71-81

MEEWIS, Wim

Dadaïsme en contingentie, 4, pp. 283-311 - Zie ook Bijzonder nr. 3

4. *Arp en zijn werk*, pp. 283-291
5. *Berlijn*, *Keulen*, *Hannover*, pp. 291-305
   R. Hausmann en R. Huelsenbeck, Max Ernst, Kurt Schwitters
6. *Parijs. Einde van Dada. Besluit*, pp. 305-308
   'Bijzonder duidelijk komt tot uiting dat Dada eerst en vooral een woedend-anarchistisch streven was: er moest iets worden afgeschud en bij dat afschudden werd goed gevoeld dat al wat nog zou overblijven zich als het bevrijdende toeval zou aandienen' (p. 308)

Het toeval in de surrealistische sfeer (fragment), 7, pp. 564-599

Hoofdzakelijk over André Breton, het automatisch schrijven en de kritiek erop

MENNO, M.H.

Spontaneïteit en experiment bij Cobra, 1, pp. 32-54

MICHIELS, Ivo

Maurice Gilliams en Antwerpen, 5, pp. 406-417

‘een onderzoek naar aard en herkomst van afstoting respectievelijk aantrekking’ van Antwerpen in Gilliams' werk

NOTE. Joris

Op zoek naar de kleinburger, 2, p. 100-123

Over Lidy van Marissing, De omgekeerde wereld. Leesboek voor de middengroepen en Johnnie Verstraete, Maria een vrouw van deze tijd, uit literair-maatschappelijk standpunt

OOSTVOGELS, Joe

Een voorbeeld van functioneel schrijven: W.F. Hermans' vaderproblematiek, 10, pp. 821-838

Het toetsen van de definitie van de 'klassieke roman als "een roman waarin alles wat gebeurt en alles wat beschreven wordt, doelgericht is" aan één belangrijk thema in Hermans' oeuvre: de vaderproblematiek

PAY, Luc

Het claustrofobische woord. Interpretatieve opmerkingen bij Michel Bartosiks dichtbundel 'Linguïstiek' *, 2, pp. 166-171

ROOY, Wim van

De Bom-Vermeylen: hun relatie tot Pol de Mont voor de oprichting van 'Van Nu en Straks', 5, pp. 378-390

Met een onuitgegeven tekst van Em. de Bom, d.d. 18/19 mei 1947: *Herinnering aan Gust Vermeylen. Onze verhouding tot Pol de Mont. Ons bezoek in zijn woning te Antwerpen in 1892*, *bij het aanstaand verschijnen van 'Van Nu en Straks'* (pp. 390-392)

VERCKENS, Jan Piet

Het paradigmaties sintagme. Beschouwingen over struktuur, *tema en personage in Vijand gevraagd*, *van Jacq Firmin Vogelaar*, 8, pp. 685-694

VOS, Luk de

Tijd en utopie: varianten en hun verklaring *, 10, pp. 875-880

Aanvulling op Fr. Cromphout, Van Plato tot Marcuse: Begin en einde van de utopie (Restant, IV, 1975, 4, pp. 134-142), wat 'de marksistiese utopie-opbouw (Marx, Marcuse) enerzijds, het platoniese en gekristianizeerde beeld anderzijds' betreft

VREE, Freddy de

[*De Arkprijs 1977. Dankwoord*], 5, pp. 421-423

WESSELO, J.J.

Dagen. [*Dagboeknotities*], 1, pp. 23-31

Reisaantekeningen *

XIII. [*Pierre H. Dubois*, *De verleiding van Gogol*], 1, pp. 82-88
XIV. [*J. Bernlef*, *De man in het midden*], 4, pp. 347-352
XV. [*F.B. Motz*, *Dood weermiddel*], 5, pp. 437-440

[*Manteau*] *Marginaal* [*reeks*] *, 2, pp. 171-176

1. Jef Geeraerts, De heilige kruisvaart
2. Paul de Wispelaere, Een dag op het land
3. Lodewijk van Deyssel, De heer dr. Alberdingk Thijm laat vragen ... verzameld door Harry M.G. Prick
4. Boris Vian, De figurant
5. Hugo Raes, Brandstichting tegen de tijd. Inl. Eddy van Vliet
6. Harry Mulisch, Het ironische van de ironie

WISPELAERE, Paul de
[*De betekenis van Johan Daisne en Louis Paul Boon voor de Nederlandse letteren*], 5, pp. 423-427
N.a.v. hun 65ste verjaardag

Omtrent Sybren Polets roman 'De sirkelbewoners', 8, pp. 635-656

Bijzondere nummers

[*Een ogenblik avant-garde*] (nr. 3, pp. 177-264) Samenstelling: Wim Meewis en Ivo Michiels

BEURSKENS, Huub
Primitief, pp. 217-218
Masker: 'uit oerwoud hout en dan nog eens' p. 217
Venus/Willendorf: 'gebaarloos dus amper pornografies' p. 217
Grotschildering: 'weerbarstig met fakkels de rots te lijf' pp. 217-218
Venus/Lespugue: 'würm voert ijzig bewind, maar niet bestand' p. 218
Gravering: 'hoort hij het dreunen van mammoet op de vlakte?' p. 218
Artefakten: 'van vuursteenknollen spatten splinters' p. 218

Farao en de statiese lyriek, pp. 260-264
N.a.v. Willy Roggemans bundel 'Alef/Farao waaruit enkele gedichten zijn gepubliceerd in Dietsche Warande en Belfort (CXXI, 1976, pp. 746-751) en in dit nummer van het N.V.T., die 'qua thematiek sterk (wortelen) in geschiedenis en mythologie van het Oude Egypte'

CLEMENT, Jan
Ludwig II, *koning van Beieren*, pp. 240-243

DEMAN, Jean

Lucebert & C^{o}, N.V., pp. 179-184
‘Het kankergezwel dat reeds sinds jaR’

MEEWIS, Wim
Dadaïsme en contingentie, pp. 185-216
1. *Het dadaïsme vrij ruim opgevat*, pp. 185-186
2. *Marcel Duchamp als pre- en proto-dadaïst*, pp. 186-203
3. *Figuren en ideeën van de Zürichse groep en zijn uitlopers*, pp. 203-215
Hoofdzakelijk over Tzara

MICHIELS, Ivo
Jef Verheyen, *schilder. Ook een verhaal*, pp. 244-254

ROGGEMAN, Willy
Zes gedichten uit ‘Alef/Farao’ (1968-1969), pp. 255-259
Vogeljacht met werphout (muurschildering in Thebaans graf), p. 255
‘Pastelblauw is het presto’
Nefertiti, *winters:* ‘Haar handen krokusstampers’ p. 256
Achnaton: ‘Het lichaam’ p. 257
Teje (10,*5 cm):* ‘Voedt mergsap de ebbenhoutweer’ p. 258

Farao: ‘Landschap verkoolde’ p. 258
Schaduw over El Amarna. Nefertiti spreekt, p. 259
‘Het lichaam zilveren schrijfstiften’

VANSTREELS, Miel
Ergens, p. 231
Probabiliteitsspelletje in menselijke relaties

VERHEYEN, Jef
Teksten en schetsen, pp. 232-239 - Met ill.

VOGELAAR, Jacq Firmin
Prodroom, pp. 219-230

Pentapoësis
(nr. 6, pp. 475-497)

Met tekening (p. 475) en inleiding (p. 476) door Georges Adé Vijf redacteurs van Impuls hebben ‘een manifestatie van de poëzie’, ‘Pentapoësis’ geheten, gerealiseerd. Een gedicht van elk dichter werd gevolgd door een variante erop, door de vier anderen’.

Deze publikatie legt meteen ‘een definitieve versie van de gedichten’ vast. De gedichten worden voorafgegaan door ‘enkele beweringen van de dichters omtrent poëzie’ aansluitend bij het Impuls-manifest (Impuls, VI, 1975, 1):

Wilfried Adams, p. 477
Michel Bartosik, p. 478
Roger M.J. de Neef, pp. 478-479
Marcel Obiak, pp. 479-480
Jan Struelens, pp. 480-481

Gedichten

11. Wilfried Adams
‘Ik zwijg niet meer, met jou begint’

12. Michel Bartosik
Begrafenis: ‘Wij spreken in reutels, pp. 482-483

13. Roger M.J. de Neef
    ‘Verblijvend achter je voorhoofd’ pp. 483-484

14. Marcel Obiak
    ‘blauwer dit azuur dan ooit die blaue stunde...’ p. 484

15. Jan Struelens
    Wake: ‘Tegen hen die de schoonheid van het kaf voor het eetbare inruilen’ pp. 484-485

21. Michel Bartosik
    Stemvork: ‘De wervels dichtgevouwen’ p. 485

22. Roger M.J. de Neef
    ‘Van de beweging herken ik het afscheid’ pp. 485-486

23. Marcel Obiak
    ‘in doorluchtig aanjagen van leegte’ p. 486

24. Jan Struelens
    Stemvork, pp. 486-487
    1. *Ossatur:* ‘Uit chrysalithische lagen’
    2. *Stemvork in milieu:* ‘Het drijfzand en de kussens sla’
    3. *Oogst:* ‘U roepen!’
    4. *Stemvorken:* ‘In tweelingszinken van oogst en’

25. Wilfried Adams
    ‘Gij ontbreekt mij, gij ligt’ p. 487

31. Roger M.J. de Neef
    ‘Avondroos, Gestorven Getal’ p. 488

32. Marcel Obiak
    ‘onbestaanbaar drassig is deze overgang’ pp. 488-489

33. Jan Struelens
    Gestorven Getal: ‘Met in mijn mond een dubbele doornenkroon van tanden’ p. 489

34. Wilfried Adams
    ‘En alle huizen die mij hebben verlaten’ p. 490

35. Michel Bartosik
    Boegbeelden voor het niets: ‘Hersenen’ pp. 490-491

41. Marcel Obiak
    ‘niemand! geenszins odysseus’ p. 491

42. Jan Struelens
    Melencolia: ‘Op mijn traag draaiende molensteen’ pp. 491-492

43. Wilfried Adams
    ‘Geenszins. De dood die in holten hoereerde’ p. 492

44. Michel Bartosik
    Het offerbraaksel: ‘Het bot stileert het vlees’ p. 493

45. Roger M.J. de Neef
    ‘Dood, nooit eindigende vermomming’ pp. 493-494

51. Jan Struelens
    1. ‘Wader, aarde zet zich om in ogen’ p. 494
    2. ‘Met de jaren slijpt zij haar potlood in zijn zilveren oor’ pp. 494-495
    3. *Worp. ‘Mémorial!’:* ‘Een nog jonge man naderde haar, hij had een fles en’ p. 495

52. Wilfried Adams
    ‘Jij die haar de ogen, de lippen opent: ‘Oorlog’ pp. 495-496

53. Michel Bartosik
    Hoofdstuk 11 / Orpheus bij de Sirenen: ‘De laatste obool onder de tong’ p. 496

54. Roger M.J. de Neef
    ‘Van deze vergelijking de gelijkenis’ p. 497

55. Marcel Obiak
    ‘ionisch water staat brak en ontluisterd...’ p. 497

Pink Poets
Ter gelegenheid van het eerste lustrum
(nr. 9, pp. 705-792)

Met een *Inleiding* (p. 705) door Henri-Floris Jespers

‘Dit nummer bevat dan ook uitsluitend bijdragen van leden van dit genootschap, en weerspiegelt aldus de verscheidenheid van zijn samenstelling’

Scheppend werk

BRUGGEN, Nic van

Litanie, pp. 717-722

1. ‘Je voetstap zal ik kussen, ontelbaar aan’ p. 717
2. ‘Met een mes zal ik je tekens in mij snijden’ p. 717
3. ‘In de lakens waarin ik sliep zal ik mij’ p. 718
4. ‘Mijn alkohol zal ik verbranden tot wierook’ p. 718
5. ‘Ik zal schaamte zijn als ik droef ben, maar’ p. 719
6. ‘Als een plek vol zon, zo zal ik mijn hand op’ p. 719
7. ‘Ik zal een affiche tekenen met alleen je naam’ p. 720
8. ‘Je opmaak zal ik zijn, tot aan de binnenkant’ p. 720
9. ‘Je lichaam zal ik grenzeloos bewonen als de’ p. 721
10. ‘Ik zal omhullen met de machtige mantels’ p. 721
11. ‘In de tuin waarin ik knielde om de kus die’ p. 722
12. ‘Nabij zal ik zijn als een handvol waarheid’ p. 722

CONRAD, Patrick

Far from gin, *jazz & gasoline*, pp. 712-716

1. ‘Terwijl ik hier zo diep reeds in het dal van de dood’ p. 712
2. ‘Dit is mijn tijdelijke tuin, een tuin’ p. 712
3. ‘Dagen als volmaakte kringen in de tijd’ p. 713
4. ‘Onder het stof van verre vergane legers’ p. 713
5. ‘Verscholen immers in de schande van hun schouwspel’ p. 714
6. ‘Droogte, gespannen als een koepel’ p. 714
7. ‘De liefde om de liefde’ p. 715
8. ‘Ergens, vlakbij de eenvoud, ontcijfer ik’ p. 715
9. ‘Vreemdeling in deze oeroude droogte en’ p. 716

JESPERS, Henri-Floris

De imperiale gedachte, pp. 726-729

‘De imperiale gedachte verkwijnt’

JONCKHEERE, Karel

Twee nachten per etmaal, p. 764

‘Wie plots’

Op zoek naar weidechampignons, p. 765

‘Ik pluk geen enkel eetbaar tema meer. De aarde’

SZUKALSKI, Albert

[*Illustratie*], p. 747

VAES, Guy

Edimbourg en avril, pp. 786-787

‘Précipité d'orage sibilante cité’

VELDEN, Renier van der
Landschappen (fragment), [*partituur*], pp. 777-781

Kritische bijdragen

ADE, Georges
Peter en het lied, pp. 741-746
Commentaar bij de gelijknamige tekst van Sofie Adé (pp. 740-741)

BARTOSIK, Michel
Jacques Hamelink en het gamma van de nacht, pp. 730-739
Over diens poetica en thematiek

Jan de Roek *, pp. 791-792
Over diens bundel Jeunesse dorée

BECKERS, Walter
Pink kom saumon d'ou? Uitverkoren titel door Walter Beckers (die zijn uitverkoren Pink-zalm-auteur, *Louis Redig als primeur in het N.V.T. voorstelt)*, pp. 788-790

BEUKELAERS, François
Toespraak gehouden tijdens het bezoek van de Praagse toneelschool aan de Studio Herman Teirlinck, pp. 759-763
'Soyons conscients, chers amis, comédiens, que nous nous mouvons toujours dans l'espace, que nous nous bougeons toujours parmi des semblables, les hommes. Jamais notre art a été aussi important, jamais il ne s'est aussi bien porté que maintenant' (p. 762)

BRUGGEN, Nic van
Uit het dagboek van een Pink Poet, p. 791
Wedervaren met zijn gedicht 'Litanie'

HOCKE, Gustav René

Allein in Assisi, pp. 782-785

OUKHOW, Michel

Het verbrande testament, pp. 748-758

Inleiding tot herinneringen die verder uitgewerkt zullen worden

PERNATH, Hugues C.

Zes vriendelijke dagen bij 'De Vijanden', pp. 706-710

Dagboeknotities (25 februari-3 maart 1967) over het verfilmen van De vijanden van en door Hugo Claus

SNOEK, Paul

Soldatenbrieven, pp. 723-725 - facs.

Brieven aan H.C. Pernath d.d. 17 nov. 1957, 31 juli 1957, 10 aug. 1958

VREE, Paul de

Hendrik Marsman en het modernisme, pp. 766-776

Met een brief d.d. 18.11.'25 in facs. (p. 766)
Over Marsmans verhouding tegenover het modernisme uitgaande van de briefwisseling tussen Jozef Peeters en Marsman betreffende medewerking aan De Driehoek

Nieuwe Stemmen

Tweemaandelijks literair tijdschrift[1]
Opgericht in 1944

Directeur-Hoofdredacteur: A. van den Daele
Redactieraad: A. de Longie, Frans Deschoemaker, Jo Gisekin, L. Herberghs
Redactiesecretaris: F. van der Poorten, Merestraat 141, 9300 Aalst
Beheer: Prinsstraat 13, 2000 Antwerpen

Jrg. XXXIII, nrs. 2-6 (van p. 33 t/m p. 192)
nr. 2: december 1976-januari 1977; nr. 3: februari-maart;
nr. 4: april-mei; nr. 5: juni-juli; nr. 6: augustus-september 1977
Jrg. XXXIV, nr. 1: oktober-november 1977, 32 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
[*Gedichten*], XXXIII, 6, pp. 172-175
Rode doeken: 'Ik ben een blad' p. 172
Met olie: 'Uitzonderlijk' pp. 172-173
Wilgen en vrouwen: 'De wilgen willen moe zijn' p. 173
De vogels lezen voor: 'Een boom van vlees dreef' p. 174
De middag in de tralies: 'Ik haal vandaag je vingers' pp. 174-175
Verhaal: 'Het is voorbij' p. 175

ALVERMAN, Alf
Uw scherprechter *, XXXIII, 3, p. 94
'als scherprechter op het schavot'

ASSCHE, Armand van
Vluchtstroken langs de snelweg, XXXIII, 6, pp. 161-165
Duivelse nachtrit: 'Vluchtlijnen zijn dichtgelopen' p. 161
Mist: 'Zichtbaar is alleen de wens naar beweging' p. 161
Parking: 'Vijf uur in de morgen' p. 162

1 Orgaan van 'De Katholieke Jongeren-Gemeenschap'
De titels met een * verschenen in de rubriek: Mozaiek, of: Zoeklicht

Op het platteland: ‘Het platteland de schemerlamp’ pp. 162-163
Autokerkhof: ‘De zitbanken nog in elkaar verstrengeld’ p. 163
Even uitstappen: ‘Even rusten onderweg’ pp. 163-164
Snackbar: ‘Langzaam sijpelt de zon’ p. 164
Soms draait de tijd: ‘Soms draait de tijd zo lenig rond mijn pols’ pp. 164-165

BOVYN, Johan
Vier haikoes, XXXIV, 1, p. 29

CASIER, Hervé J.

Verder schrijf ik *, XXXIII, 3, p. 90

COGHE, Gilbert

Zwijgend *, XXXIII, 3, p. 90

Mi lanct na di. Bij 'herfstlandschap' van Fr. Corneille XXXIV, 1, pp. 24-25

1. 'op de rand' p. 24
2. 'als je met je warme handen' pp. 24-25
3. 'languit slapen' p. 25

DENOO, Joris

Windstil gedicht *, XXXIII, 3, p. 90

'een moment van stilte'

DESCHOEMAEKER, Frans

Ikaros, XXXIII, 4, p. 99

'Wat onder hem woelde was water, brak water'

Tielen-heide, XXXIII, 4, p. 100

'Deze wetenschap is dodelijk: de oorlog eindigt nooit'

DEVRIENDT, Roger

Herfst te Oostende *, XXXIII, 3, p. 90

'In deze stad schalt geen jachthoorn'

Afscheid, XXXIII, 4, p. 104; 6, p. 171

'Een eenzaam man schrijft'

Maannacht, XXXIII, 5, p. 150

'Wakker geschrokken uit een nare droom'

Kerkhofstraat, XXXIV, 1, p. 8

'Slapen in droomslierten zwachtelen'

Ostendiana, XXXIV, 1, pp. 26-27

1. ‘De zondagmorgen begint al heel vroeg’
2. ‘Hier strandde Noach met zijn Ark’

DOISE, Nicole

[*Gedichten*], XXXIII, 2, pp. 57-58

Kinderkamer: ‘ik kom vriendschap sluiten’ p. 57
Juni: ‘in mijn tuin de morgen’ pp. 57-58
Ignacio: ‘een gedicht voor mijn zoon’ pp. 58-59

‘*Dondequiera que haya ninos existe una edad de oro*’, XXXIII, 3, pp. 86-87

‘mijn zoon speelt met hovercraft’

FLORIZOONE, Gery

[*Gedichten*] *, XXXIII, 3, p. 93

Pinkstervigilie: ‘nooit als op deze avond’
Voor Teilhard de Chardin: ‘Vuur en water’

[*Gedichten*], XXXIII, 5, p. 149

Kan dit een vader zijn?: ‘kan een vader zijn’
Eeuwig lied: ‘reseda, de eerste kleur’

De oeverloper, XXXIV, 1, pp. 10-14

a. ‘waar eens de zee’ p. 10
b. ‘voor morgen’ p. 10
c. ‘en waar ik nu gezeten’ p. 11
d. ‘de klomp’ p. 11
e. ‘daarna bewogen’ p. 12
f. ‘door de raadselgrijze’ pp. 12-13
g. ‘hier zou een woord’ p. 13
h. ‘langzaam licht de aarde’ p. 13
i. ‘en plots als moet’ p. 14
j. ‘het dreigend riet’ p. 14

HANNELORE, Robin

Zeven canzones op te citeren bij een fles jenever op Kempense moerbeien, XXXIII, 3, pp. 65-70

1. ‘Met in mijn zak het zaad’ p. 65
2. ‘De dichter een schuwe hospitarius’ p. 66
3. ‘Nu de rupsen dezelfde kleur kiezen’ pp. 66-67
4. ‘Wie zie je nog verkleumd op een veldweg’ pp. 67-68
5. ‘Besef je dat het graven van kuilen tegenwoordig’ pp. 68-69
6. ‘De boer die in de winter’ p. 69
7. ‘De mist onttrekt de herfst aan het gezicht’ p. 70

[*Gedichten*], XXXIII, 6, pp. 166-168

Gedicht voor Felix Timmermans (om te laten weten dat alles nog niet verloren is), p. 166
‘Zie hem daar zitten een oude zonnegod’
Sonnet voor Ernest Claes (om te laten weten dat alles anders is maar niets nieuw), pp. 166-167
‘Hier trekken de stedelingen rare snuiten’
Sonnet geschreven met de voeten in een teil water op Heermoes, p. 167
‘Het vuilboompje dat ik nooit zoek’
Sonnet geknipt uit aprils blauw, pp. 167-168
‘Tussen kruipwilg dovenetel en vogelmuur’
Sonnet geschreven terwijl de doodsklok geluid werd over Grobbendonk, p. 168
‘Weken al ben ik een vos op het spoor’

KOOIJMAN, Bert

De wetten van het donker, XXXIII, 5, pp. 147-148

‘Zoals dit beeld een feit is’ p. 147
‘Leer mij nu de dolle rit’ p. 147
‘Met zalvende sterren’ pp. 147-148
‘Nu je schaduwspel verwildert’ p. 148

KOTTE, Wouter

Bethlehem *, XXXIII, 3, p. 93
‘Ik zie de aarde voor de hemel aan’

LONGIE, Albert de

[*Gedichten*], XXXIII, 3, pp. 71-72
Rouwstoet: ‘Per ford’ p. 71
Jonge held: ‘De muur draagt nog de rode vlek’ pp. 71-72
Wees gegroet: ‘Er is niets dat zo bindt’ p. 72

Aura, XXXIII, 4, pp. 101-103
1. ‘Er is geen naam’ p. 101

2. ‘Wij zoeken naar een woord’ p. 101
3. ‘Als water vloeit zij’ p. 102
4. ‘Ik heb de winter’ p. 102
5. ‘Zo spaarzaam als een oude weide’ p. 103

Wandtapijt[1], XXXIV, 1, p. 9
‘De herten treden uit hun gobelijnen’

LONGIE, Bea de
[*Gedichten*], XXXIII
Jij die mijn mond vult met aarde, 2, p. 45
Februari: ‘hoe zwemt de vis zo veilig in vroeg water’ 4, p. 111
Nalatenschap voor vissen en vossen, 4, p. 111
‘en dit: om een eiland te herscheppen’

LUYTEN, Gie
Haikoes, XXXIV, 1, p. 28

NIEDORP, Sijmen
Winter, XXXIII, 3, p. 88
1. ‘onvermoede stilte’
2. ‘wijd’
3. ‘zacht’
4. ‘verzen zijn vormen’
5. ‘via een verraderlijk wak’

PAUWELS, Werner
Eén april zevenenzeventig, XXXIII, 6, p. 169
‘Het regent maar’

PRETER, Francis de
Twee gedichten, XXXIII, 4, pp. 97-98
Gedachten aan een reine overgang: ‘Misschien is dit de zon’ p. 97
Waarom de doden uit de kamer stoten, p. 98

1 Prijs voor Poëzie 1977 van de Vlaamse Club Brussel. 2de premie

[*Gedichten*], XXXIV, 1, p. 15
De Nete bij Booischot: ‘Op Netes spiegelende rug’
Slaapkamer: ‘Slaapkamer’

RENS, Lieven
De kindermoord te Bethlehem, XXXIII, 6, p. 170
‘Ditmaal zonder Herodes, ze zijn’

SURINX, A.M.
De dood *, XXXIII, 3, p. 94
‘Ik draag de blauwe kou’

TIBERGIEN, Willy
Drie gedichten, XXXIII, 4, p. 112
‘De morgen glijdt langzaam uit de nacht’
‘Zwijg stem’
‘Spreek stem’

VERCNOCKE, Ferdinand

Grafrede voor een arbeider-priester *, XXXIII, 6, p. 187

‘Jij droeg geen purper, geen gouden ring’

VERPALE, Eriek

Gedichten, XXXIII, 3, pp. 85-86

1. ‘Kunnen de kinderen die dit hebben gezien’ p. 85
2. ‘Voor hem die verloren is’ p. 85
3. ‘Dit is de werkelijke kracht van het spreken’ p. 86

[*Gedichten uit de Jiddisje literatuur*]. *Vert.:* Eriek Verpale, XXXIII, 5, pp. 137-144

Hirsch Glick, *Partizanenlied*, p. 137
Mosje Kulbak, *Vilna*, p. 138
Leiser Wolf, *Waarom*, pp. 138-139
Chaïm Grade, *Elegie voor de Sovjet-Jiddisje schrijvers*, pp. 139-140
Itzik Feffer, *Ik ben nooit verloren geweest*, p. 140
Josef Rubinstein, *Aan Jesenin*, p. 141
Samuel Halkin, *1959*, p. 141
Leib Kvitko, *Naar Odessa!*, pp. 141-142
Reisele Zychlinska, *Alles zal zich nog herinneren*, p. 142
Jacob Glatstein, *Gettolied; Rook; Kom nu*, *kom*, pp. 143-144

VEULEMANS, Bart

Het woord, XXXIV, 1, p. 30

WILLEMS, Bert

Triptiek, XXXIII, 4, p. 1100

1. ‘Iedere herfst’
2. ‘Vreemde vogels’
3. ‘Ontstellend verlangen’

II. Proza

DENOO, Joris

De dood doormidden gezien, *(Kroniek van de paarse maanden)*, XXXIV, 1, pp. 16-23

HERBERGHS, Leo

April *, XXXIII, 4, p. 121

WATERSCHOOT, Herwig

Een artistieke erfenis, XXXIII, 4, pp. 105-109

III. Toneel

COX, Ernst-Willem

Eén onder ons. Passiespel met figuren en poppen. 2de [= *laatste*] *akte*, XXXIII, 3, pp. 73-84 - Noot p. 94

IV. Kritische bijdragen

BERNARD, Aimé

Toneel *, XXXIII, 3, pp. 91-92

Tweede lustrumboek Nederlands Toneel Gent, p. 91
Franz Xaver Kroetz, Gesammelte Stücke, pp. 91-92

Dwarsliggers [*o.r.v. Gerd de Ley*]*, XXXIII, 3, pp. 92-93

Harry Mulisch; Jo de Meester; Remco Campert; Hugo Raes; Gerd de Ley; André Demedts

Boekbespreking, XXXIII

Zjores Medvedev, Tien jaar na Ivan Denisovitsj, 4, p. 123
Ernest Claes, Groeten uit 't Belgiekske, 4, p. 123
Göran Stenius, Der Bronzeknabe von Ostia, 4, pp. 124-125
[Albert] Speer in Spandau, 4, p. 125
Dietrich Bonhoeffer, Tot de nacht voorbij is, 5, p. 157
Heinar Kipphardt, Der Mann des Tages, 6, p. 188
Stefan Heym, Die richtige Einstellung ..., 6, p. 188
Friedrich Dürrenmatt, Der Mitmacher, 6, p. 188

Wichelroeden [*aforismen*] *, XXXIII, 6, p. 186

BLIJDEKERKE, Albert

Notabene [*aforismen*] *, XXXIII, 4, p. 120

DENOO, Joris

Sybren Polet als dichter, XXXIII, 2, pp. 46-56

Bibliografie. I. De dichtbundels, pp. 55-56

KUSTERS, Wiel

Tekst en kontekst, XXXIII, 2, pp. 60-61

1. *Aspekten van een lijster*, p. 60
   Een interpretatie van Jan Hanlo's gedicht 's Morgens (Verz. ged. p. 63) n.a.v. Ad de Vries, Dictionary of symbols and imagery
2. *Twee 'metafysische' dichters*, pp. 60-61
   Arie van den Berg, De kapper spreekt tegen zijn spiegel

Harry Mulisch, De wijn is drinkbaar dank zij het glas

Tekst en kontekst. Twee tijdschrijvers, XXXIII, 4, pp. 122-123
Peter Nijmeijer, De afstand nu & Paul Celan, Spreektralie (vertaald)
Huub Beurskens, Cirkelgang

LONGIE, Albert de
André Demedts of de ommuurde eenzaamheid, XXXIII, 2, pp. 33-45
N.a.v. Verzamelde gedichten

Poëziespiegel, XXXIII, 4, pp. 113-118
Gery Helderenberg, Dit uur tussen U en mij, pp. 113-114
Jotie T'Hooft, Junkieverdriet, pp. 114-115
Ignaas Veys, Aperitief, p. 115
Fernand Handtpoorter, Bericht uit de gekwetste tuin, p. 115
Fernand Bonneure, Op goede voet, pp. 115-116
Drik Christiaens, Driehandig, p. 116

Lieven Rens, Leander, p. 116
Rik Schrauwen, pp. 116-117
Nicole Doise, Ebbe-lijnen, p. 117
Fred de Swert, Wat je hoort zijn de vergeet-me-nietjes, p. 117
Anne Dellart, Tarot, pp. 117-118
Ferdinand Vercnocke, De geuzenpenning; De zeven zeeën, p. 118

Poëziespiegel, XXXIII, 5, pp. 151-156
F.M.Th. de Siagre Böhl, Het Gilgamesjepos. Vert., p. 151
Walter Haesaert, pp. 151-152
Clem Schouwenaars, Cantica mea, p. 152
Lucienne Stassaert, Elixir d'Anvers, p. 152
Fernand Florizoone, Lezen in de appelboom, p. 152
Liane Bruylants, Droomgestalten, pp. 152-153
José de Poortere, Een dakhaas, p. 153
Jan Veulemans, Anders denkend, p. 153
André Sercu, Op Bellewaardehoeve, p. 153
Stefaan van den Bremt, Lente in Vorst, p. 153
Gery Florizoone, Een reiger van klei, pp. 153-154
Karel Jonckheere, p. 154
Frank de Crits, Verbazend hoe inlichtingen worden doorgeseind, p. 154
Achilles Gautier, Retrospektief: mezelf, pp. 154-155
Eriek Verpale, Voor een simpel ogenblik maar, p. 155
Hendrik Tollens, Al wat leeft en braaf is zingt. Inl. H. Roest, p. 155
Erik van Ruysbeek, Van golf tot zee, p. 155
W.M. Roggeman, De droom van een robot, p. 155

Boekbespreking, XXXIII, 5
Jules van Ackere, De wijngaard van de geest, p. 156
Lut Ureel, De lange geboorte, p. 157

Poëziespiegel, XXXIII, 6, pp. 176-182
Naast signalering, bespreking van o.a.
René Verbeeck, Het meisje van Rochehaut, p. 176
Jan Vercammen, Verzamelde gedichten, pp. 176-177
Gerda Berckmoes, Mijn tweede huis, p. 178
Mark Dangin, Mijn nieuwe wereld, p. 179
Annie Reniers, Offerland, p. 179
Joris Denoo, Een nerveuze alchemist, p. 180

Uitgaven van de dichtersgroep Dimensie, pp. 180-182

NIEUWENHUIS, Ben

Boekbespreking, XXXIII

Louis Paul Boon, De zwarte hand ..., 3, p. 91
Milovan Djilas, Der Wolf in der Falle, 4, pp. 123-124
Joos Florquin, Ten huize van ... 12, 4, p. 124
Mare Galle, Voor wie haar soms geweld aandoet 3, 4, p. 124
Gerd de Ley, Aforistisch bestek 1944-1974, 4, p. 124
Maarten van Nierop, Nieuwe woorden. Verklarend en verhalend woordenboek
van modern taalgebruik, 5, p. 156
Miklos Haraszti, Stukloon. Een fabrieksreportage, 5, pp. 156-157
Lize Stilma, Toen de ramshoorn zweeg, 5, p. 157
Sjef van Tilborg, Misschien dat God het ons vergeeft, 5, p. 157

Varia *, XXXIII, 6, 187-188

Literatuursignalering

PERRE, Rudolf van de

Vlaams proza *, XXXIII, 3, pp. 89-90
Frans Depeuter, Een driehoek, p. 89
Julien van Remoortere, De laatste uit het nest, pp. 89-90

Vlaams proza *, XXXIII, 4, pp. 119-120
Johan Daisne, Winterrozen voor een kwakzalver, p. 119
André Demedts, Goede avond, pp. 119-120

Oostenrijkse poëzie [*in de 20ste eeuw. Samenst.: Paul Vanderschaeghe*]*, XXXIII, 4, pp. 120-121

Boekbespreking, XXXIII, 5, p. 156
Jacques Kruithof, Vertellen is menselijk. Essay over Koolhaas

Vlaams proza *, XXXIII, 6, p. 183
Clem Schouwenaars, De leden van de jury
Lionel Deflo, Clem Schouwenaars

Hein de Bruin ter ere *, XXXIII, 6, p. 186
N.a.v. Het ingekimde land en andere gedichten

PRINS, Jo de

Boekbespreking, XXXIII, 4, p. 125
Bert Franken, De afrekening. Het einde van de Tweede Wereldoorlog in Oost-Duitsland
Günter Hover, Verwandt sind Spiegel und Traum
Ernst Schnydrig, In den Freien hinter einem groszen Stein zu lesen...,

RENS, Lieven

Twee peilers van het absolute: Pol le Roy en Erik van Ruysbroek, XXXIV, 1, pp. 3-8
Over Bergkristal en over De dood en de dageraad

VANDERGRAESEN, Alfons

Vlaams proza *, XXXIII, 6, pp. 184-186
Gerard Soete, De stroom, p. 184
Claude van de Berge, Ergens zijn, pp. 184-185
Valère Depauw, Op weg naar Montségur, p. 185
José de Poortere, Ik dood niet meer, pp. 185-186

VERPALE, Eriek
Yung Vilna - Chaïm Grade, XXXIII, 5, pp. 129-146
Over Yung Vilna, het centrum van kunst en geestelijk en politiek leven voor tal van Jiddisje schrijvers in Litouwen; over de in Vilna geboren Chaïm Grade. Met gedichten in vertaling (zie: Poëzie), Nota's over de vertaalde dichters (p. 145) en Bibliografie (p. 146)

WIT, Jean-Paul de
Boekbespreking, XXXIII, 4, pp. 123-124
Arthur Verthé, Vlaanderen in de wereld, 3, p. 123
Fynn, Hallo Meneer God... met Anna, p. 124

Noodrem

Tijdschrift voor poëzie en proza
Opgericht in 1975

Redaktie:	
Nr. 5:	Geert en Marc de Smet
Nr. 6:	Hoofdredacteuren: Geert en Marc de Smet Leden: Bart Braeckevelt, Patrick Bossuyt, Francis Delbeke, Alain Delmotte, Jean-Pierre Depoortere, Luc Libert, Philippe Moerman, Filip Tacq, Bert Vercauteren, Patrick Verhaeghe

Redaktieadres: Geert en Marc de Smet, Konstantinopelstraat 6, 8510 Marke

Nr. 5,	70 pp.
Nr. 6,	[76] pp.

Artikel van de redactie

Gestencild redactiewoord, 5, p. 3, p. 70

Aan allen een groet, 6, p. 1
Noodrem wordt halfjaarlijks

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*]
Voor Armand Pien: 'De' 5, p. 7
Botte waanzin: 'Laat het diner' 5, p. 9
Voor Henri Floris Jespers: 'Jouw woorden zijn zo schoon' 5, p. 65
Zieke gedachten: 'Vrede zal er zijn' 5, p. 67

AVERS, Joseph

[*Gedichten*], 6

Struikelblok: ‘In jou’ p. 4

Tralies: ‘Door de houten spijlen’ p. 5

BAEKEN, Robert

Visioen, 6, p. 6

‘Zij stak haar lange hals uit’

BERGHE, Jan van den

Uit: Op zoek naar mensen (ongepubliceerd), 5, pp. 55-56

September 75: ‘alleen door donkere straten dwalen’ p. 55

Mijn liefste: ‘ik zou graag een gedicht schrijven’ p. 56

BIEZEN, Jan

Uit: De wereldreis naar jou, 5, pp. 49-50

2. *Ik vlucht in dit gedicht:* ‘Ik probeer het maar te vergeten’ p. 49
1. *Ook in de modder ligt geen hoop:* ‘Soms denk ik diep’ p. 50

BRAECKEVELT, Bart

Wij dichters, *in het poëtisch meervoud*, 6, p. 3

Smartlappen bij maanlicht, 6, pp. 7-10

‘ik heb je niet besprongen’ p. 7
‘nu en dan vroeg ze een’ p. 7
‘Doornroosje offerde haar’ p. 7
‘glazen scherven vallen’ p. 8
‘liefde zag ik’ p. 8
‘zes dromen huilde je’ p. 8
‘tussen het wijnglas en het’ p. 9
‘je huis stond in brand’ p. 9
‘als relaas van mijn vakantie kan’ p. 9
‘morgen speelt ze misschien’ p. 10
‘vandaag liep hij over straat’ p. 10

BROUCKE, Chris van den

In Siberië, 5, p. 12

CATTEEUW, Paul

Vietnam[1], 5, p. 62

‘Wat zijn wij dom, wij Westerlingen’

DELMOTTE, Alain

[*Gedichten*], 6, pp. 11-14

Oefening op een bekend thema van Paul Snoek, p. 11
‘De zon kan lachen’
Paul Rodenko is dood, p. 12
‘ik heb nog nooit’
Rare dame met een veel te grote hoed, p. 13
‘Haar tenen heeft ze afgehakt’
Zoveelste belangrijk bericht aan de bevolking, p. 14
‘Op vrijdag 25 maart 1977’

1 Onder de voornaam: Paul

DEPOORTERE, Jean-Pierre

[*Gedichten*]

‘Mooi en bruin, als na het eten’ 5, p. 38

‘Ik ben degene met’ 5, p. 48

‘Misschien wel moet ik andere materie’ 6, p. 15

DEWOLF, Mark

[*Gedichten*], 6, pp. 19-20

‘in de grijze woestijn’ p. 19

‘ik zou graag poëzie schrijven’ p. 20

GERMONPRE, Christiaan

[*Gedichten*], 6, pp. 21-22

Zo schadeloos aanwezig, p. 21

‘Zoals de bomen in mei bloesems dragen’
Het lied van het lenig verdriet, p. 22
‘Gisteren bij valavond viel ik onverwachts’

GHIJS, Joke
[*Gedichten*], 6, pp. 23-24
Woordenspel: ‘Je woorden zijn als wind’ p. 23
Herinnering: ‘Op een oude sofa neergezeten’ p. 24

HANTKO, Fil
[*Gedichten*]
Mijn hersteld verleden: ‘Omdat geen woorden oud genoeg zijn’ 5, p. 20
Gebroken gedicht: ‘In mijn kamer’ 5, p. 53
Licht: ‘Zo is het licht’ 5, p. 54
Spijt: ‘misschien had het niet zo mogen zijn’ 5, p. 54
Kantate: ‘de geliefde is zuiver is geliefkoosd lief’ 6, p. 25
Mijn straks: ‘het is een huis’ 6, p. 25

HAVIK, Parsifal
Bij een koude Beaujolais, 5, p. 68
‘jij ademt een stilleven uit’

HEYVAERT, André
[*Gedichten*], 6, p. 27
Huis van heden: ‘Noch spiegels, noch kransen’
Afscheid: ‘Als je ooit terug wil komen’

HILVEN, Dany
[*Gedichten*], 5
‘er lichten vergeten woorden’ p. 10
‘ik heb mijzelf geprezen’ p. 64

KINNAER, Jules

Wie aandelen be-, 5, p. 60

LEUNIS, August

[*Gedichten*], 6, pp. 28-29

De grote ontsnapping: 'uit de dwangbuis' p. 28

Positief/negatief: 'ik heb vandaag' p. 29

LONCIN, Joost de

Gedicht voor het gedicht, 5, p. 4

'kom schrijf nog maar eens, schrijver'

LUYTEN, Gie

Haikoes van de stilte, 5, p. 5

[*Gedichten*]

'Op dit laatste' 5, p. 13

'Wie de nacht veracht' 6, p. 33

MICHEL

La vie est un parking, 5, p. 40

PETER, Simon
The door opened the key, 5, p. 39

SETE
[*Gedichten*], 5
De titel zoek je zelf maar uit, p. 52
'Het eenzame geronk van een overjaarse trein'
Jij bent het niet, p. 58

SMET, Geert de
[*Gedichten*], 5
Muze mijn geliefde: 'weet je' p. 32
'Je bent een zwaluw' p. 41
Ik hou van jou, *maar* ..., pp. 44-45
1. 'warme duif' p. 44
2. 'Lieve vogel' p. 45

In dit uur van eenzaamheid, 6, p. 67

SMET, Marc de
[*Gedichten*], 6, pp. 17-18
'dagen naeen werken aan tuinhuisje' p. 17
'staat de poort van je huis open' p. 18

STOCKT, Werner van den
De supporter, 5, p. 63
'standard speelt kampioen'

STOOFELS, Machteld
Willen, 5, p. 59
'willen bidden'

VANDROMME, Jozef
Uit: De seizoenen van mijn hart, 5
Voor mijn ouderlijk huis: 'Ik heb mijn huis gevuld met stilte' p. 6

Jeugdland: ‘Waar is dat speelse land van vroeger’ p. 66

VERCAUTEREN, Bert

Als ooit alle dorpen zouden verworden tot steden, 6, p. 11

VERSTRAETE, Johny

Nog een oproep tot de bevolking, 5, p. 57

‘Alle ontwikkelingshulp komt vroeg of laat’

VEYS, Ignaas

Een stad. Uit: Aperitief, 5, p. 8

1. ‘Het was een stad’
2. ‘Het licht is een verleidend gebaar’
3. ‘En de stad, bikkelhard’

WISPELAERE, Dany de

[*Gedichten*], 5

Zon: ‘Bloedrood schoof de boot de zon voorbij’ p. 11

Stormrijders: ‘Regen in de storm en’ p. 61

II. Proza

BERGHE, Jan van den
Een poginkje. 5de vervolg (een universitair dagboek), 5, pp. 30-31

LEUNIS, August
Nachtmerrie in voedsel, 6, pp. 30-32

MOERMAN, Philippe
De wraak van meneertje Boersma. Uit: Het masker, 6, pp. 34-36

REYNCENS, Johan
Romanfragmenten Antwerpen-Leuven-Gent, 5, pp. 28-29
De baard en de dochter (verhaal), 5, pp. 42-43
De zeven lavementen van Troje. Een tragies verhaal, 5, pp. 46-47

VERCAUTEREN, Bert
De bloeiende boom. Vertaald uit: Seven arrows/Hyemeyohsts), 6, pp. 42-46

VERHAEGHE, Patriek
Haar laatste wil. Uit: De lange, *hete zomer*, 6, pp. 47-50

IV. Kritische bijdragen

DELMOTTE, Alain
Diapoezietieven, 6, p. 62
Gust Gils, Een handvol ingewanden
Luuk Gruwez, Ach, wat zacht geliefkoos om een mild verdriet

Dries Janssen: leven en werken, 6, pp. 69-70
Reactie op Dries Janssen's Tijdschriftenparade (Schuim, IV, 1977, 3-4, pp. 112-113)

MOERMAN, Philippe

Berichten: Allerlei poëzienieuwsjes, 6, pp. 37-40

SMEDT, Christiaan de

Mysticisme, 5, pp. 14-19

‘Voor hem die zoekende is naar de uiteindelijke waarheid, naar de oorsprong... openen zich vier benaderingswegen’ de materialistische wetenschap, de filosofie, de religie en het mysticisme

SMET, Geert de

Aforismen, 6, p. 14

Dany Hilven, *Als geur van perkament en kaarsen*, 6, pp. 65-67

SMET, Mare de

Peter Handtke, *Het uur van het ware gevoel*, 5, pp. 33-35

Siegfried Lenz, *Het doordeweekse been en andere dorpsverhalen*, 5, pp. 36-37

Erkenning of geen erkenning. Een interview met Guido Lauwaert, *mik- en mispunt voor velen*, 6, pp. 52-60

Diapoezietieven, 6, pp. 63-64

Luuk Gruwez, Ach, wat zacht geliefkoos om een mild verdriet, p. 63
Joris Denoo, Een nerveuze alchemist, pp. 63-64
Johan Bovyn, Langs een stengel van de zon, pp. 64-65

V. Illustratie

Dujardin, Denis, 6, p. 51
Smet, Jaak de, 5, tgo. p. 13
Smet, Luc de, 5, omslag, tgo. p. 12
Smet, Marc de, 5, ts. p. 60 en p. 61
Tacq, Filip, 6, p. 2, 24, 51

Poeziekrant

Tweemaandelijks tijdschrift waarin opgenomen Hagelslag[1]
Opgericht in 1976

Redaktie: Willy Tibergien, Daniël Billiet, Rudolf H. Vandendaele, Antoon Vanlaere, Armand van Assche, Remco Ekkers (foto's: Anne-Marie de Jaegher; lay-out: Eddy Carels)
Redaktie - administratie: Nazarethstraat 41, 9720 De Pinte
Verantwoordelijke uitgever: Willy Tibergien

Jrg. 01,	nr. 1:	januari-februari 1977, 6 pp.
	nr. 2:	maart-april 1977, 8 pp.
	nr. 3:	mei-juni 1977, 6 pp.
	nr. 4:	juli-augustus 1977, 6 pp.
	nr. 5:	september-oktober 1977, 8 pp.
	nr. 6:	november-december 1977, 6 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
Warme vrede, 3, p. 3
‘Met handen van de warme vrede’

ASSCHE, Armand van
Brian Patten, [*Gedichten*]. *Inl. en vert.:* A. van Assche, 1, p. 2
Een grassprietje; De gestolen sinaasappel

Uit: Even boven het evenwicht
Tegenbeeld: ‘Ik kan niet meer dan spelen met de gedachte’ 1, p. 4
Scherm: ‘Dat zwevend gevoel, het maakt mij’ 2, p. 1

BEKENS [= DEKENS], Valère

1 Jan Uyttendaele, redaktiesekretaris van Hagelslag, beveelt Poëziekrant aan bij de abonnees van Hagelslag; Willy Tibergien wijst erop dat het niet gaat om een overname of fusie (nr. 1, p. 1)

Na een eeuwenverre tocht, 2, p. 4

BERARDINO, Angelo di
Gedicht om weer te keren, 3, p. 3
‘opdat de gieren zich’

BIEZEN, Jan
But sweet to me from none but thine (Lord Byron), *XL*.
Uit: Omtrent de vrouwen in haar die ik liefhad, 4, p. 2
‘Het onbehaaglijk gevoel van alles zeker weten’

BILLIET, Daniël
Beangstigend fijn dat ik het hier, 2, p. 2

BOCAROSSA
Vertalen, 6, p. 2
'wordt er gegeeuwd'

BRAKE, Alphons B. ter
Aard der raad, 3, p. 3
'De gemeenteraad vergadert'

BRUGGEN, Nic van
Madras Mail. Een poëzie-notitie, 5, p. 7
'Zo drukt de zomer de hitte de nacht in'

BRUIN, Anna
Ik vertrek op een dag, 1, p. 5

BRUYNSEEL, Mark
Na jaren[1], 6, p. 6
'Niets meer daarna'

CAILLIAU, Phil
Geruststellend, *en pijnloos*, 4, p. 5
'Gif broedt maden en kuikens'

CASTELEYN, Steven
Ik doe er best aan, 2, p. 4

COLPAERT, Geert
De voetbalspelers[2], 6, p. 6
'Zij zijn de voetbalspelers. Ze zitten neergeveld'

1 Poëzieprijs Vlaamse Club 1977. 1ste premie voor dichters beneden de 25 jaar
2 Poëzieprijs Vlaamse Club 1977. 2de premie voor dichters beneden de 25 jaar

CORNELIS, Frans

Vereenzaamde wereld, 3, p. 3

‘In de vereenzaamde wereld’

CRITS, Frank de

De winter heeft de herfst ingehaald, 1, p. 5

‘de herfst ligt reeds half in’

DENOO, Joris

Everart en de tijd, 3, p. 3

‘Everart heeft zich een staande klok aangeschaft’

DOISE, Nicole

Aan Michael, *mijn zoon*, 1, p. 5

‘Mijn zoon is een oorspronkelijk dier’

DUMARAIS, Freek
Blad, 6, p. 3
1. ‘geslachtloos’
2. ‘hoe loof ook wartaalt’

EKKERS, Remco
[*Gedichten*]
‘Een landschap beschrijven in termen’ 1, p. 1
Loutering: ‘Ik zou wel een licht over de zee’ 1, p. 2
‘Leven als mijn poes in de tuin’ 1, p. 3
Afscheid van mijn niet geboren dochter: ‘Blond zou je zijn als je moeder’ 2, p. 7
Weekend: ‘Op zaterdag en zondag brengt hij orde’ 5, p. 6
‘Een hoge zich herhalende toon’ 6, p. 5

FLORIZOONE, Gery
Dagdroom, 1, p. 5
‘in het bladgoud’

GEERS, Eddy
Een vaststelling, 2, p. 4
‘in deze tijd’

GELDER, Wim van
Weet je nog weet je me nog, 5, p. 7

GRüSCHKE, Han
Tussen de rails, 1, p. 5
‘balancerend op het scherp van de verandering’

GRUWEZ, Luuk
Een dodelijk meisje, 1, p. 5
‘dadelijk’

GUIRLANDE, Christina
Sneeuw, 2, p. 1
‘Sneeuw verontschuldigt alles’

HANTKO, Fil
Overgave, 3, p. 3
‘Mijn gegeven woord’

HEE, Miriam van
Aan de Loire, 2, p. 1
‘Huizen op een hoopje’

HUISMAN, Henk
Post scriptum, 1, p. 5
‘laat niet weerkeren’

KIEBOOM, Hilde van den
Als room, 4, p. 2
‘In het hels lawaai van de kermis’

KOOIJMAN, Bert

Fragmenten: Pro en contra, 1, p. 5

1. ‘Hoe je aarde blonk’
2. ‘geboorte die wegrot’
3. ‘Hier stuift het lichaam’

KRAAIJ, Anton van

Le trouvère trouvé, 4, p. 6

‘Wanneer de kommen waarom’

KUIPERS, Frans

Wat niemand is dat wil men zijn, 3, p. 3

LAENEN, Guy

Besneeuwd. Uit: Woordenboekje voor een langslaper, 6, p. 3

‘Uitgestulpt, de aarde boven je lijf’

LEUNIS, August

Vicieuze cirkel, 6, p. 3

‘de azuurblauwe lucht neigt naar beneden, geluidloos’

LEYNS, Bert

Atlantide, 6, p. 5

1. ‘De muren zijn begroeid’
2. ‘Verscholen in de Ahaggar’

LONDERSELE, Roel Richelieu van

Een omweg is een leven, 3, p. 1

LONGIE, Albert de

Ontmoeting, 4, p. 2

‘De pintien zong zijn eerste wijsje’

LONGIE, Bea de

Overwinteren, 6, p. 2

‘overwinteren met het losgeld van wat zon’

LUYTEN, Gie

Als de klaproos roept, 3, p. 3

‘Hoor hoe zwaar’

MAECKELBERGH, Luk

Bij we zijn er bij, 2, p. 4

‘zaterdagmiddag in de stad’

MARGREET

Drie gedichten, 4, p. 5

‘de dood wandelt mee’

‘het eind van de wereld’

‘mijn armen sluiten zich’

MARTENS, Mieke
Twee gedichten[1], 6, p. 2
1. ‘Als’
2. ‘Inderdaad’

MATEUSEN, Gi
Sneeuw, *normaal gesproken*, 1, p. 5
‘de heuvelruggen eten sneeuw’

MESSELIS, Luc
Toekomst, 3, p. 3
‘Als ijsbloemen in de ochtend’

NIMMEGEERS, Wim
De plotse ontdekking in 1973 van het voorjaar en het geloof in de krachten (fragment uit Houtpijn), 1, p. 5
‘gevaar bestond niet’

NOLENS, Leonard
Uit: Incantatie, 5, p. 2
‘Besta niet ginder als een omgevallen stoel, een hinkend bed’

OOSTERLINCK, Carlos
Oneindig leven, 2, p. 4
‘Uit haar lichaam’

OOTEGHEM, L. van
Kanker, 2, p. 4
‘Ik dwaalde’

PENNING, Erwin

1 Bekroond met de Basiel de Craeneprijs voor debutanten 1977

Bretagne, 6, p. 2
‘waar de witte kappen’

PHILIPPAERTS, André
De maan ligt sikkelzwaar, 1, p. 5

REYNDERS, Ben
Winter, 3, p. 3
1. ‘hemel zonder reliëf’
2. ‘en hoor wat later’
3. ‘maar hoe ongeoorloofd ook’

ROCHTUS, Dirk
Maar sluipen mijn gedachten, 3, p. 3

SCHEIRE, Hans
Tijden van pijn, 2, p. 4
‘geen roos’

SCHRAUWEN, Rik
Zwijgzaam als een gedicht, 1, p. 5
‘Nu de mens spoedig’

SEULSTEN, Bernard
Vogels zoekend naar voedsel, 2, p. 4

SILVIUS f. Albers fm.
Fortuna, 4, p. 5
‘Ik vermoed het landschap van de zege’

SPILLEBEEN, Willy
Lauden 3. Uit: Ontwerp van een landschap, 4, p. 2
‘Omdat ik jou liefheb omdat’

Dit is een dag, 5, p. 5
‘Dit is een dag van de vlinders’

SPRIET, Chris
Ronchamp, 2, p. 4
‘Voor altijd’

STASSAERT, Lucienne
Een kleine nachtmuziek. Uit: De sprekende gelijkenis, 5, p. 7
‘Aan een meertouw ligt sinds jaren het huis’

STEEGSTRA, Jos
De archeoloog. Uit: Je bent wat korrelig vandaag, 2, p. 1
‘Laagsgewijs’

STRAATEN, A. van der
Eens als ik mijn stem, 1, p. 5

SURINX, A.M.
De dood, 3, p. 3
‘Ik draag de blauwe kou’

TRUYENS, Aimé
Wanhoop negatief, 3, p. 3
‘Als je weer alleen bent’

VANDELOO, Jos
Meneer de minister, 2, p. 4
‘u hebt de belastingen weer verhoogd’

VANDENDAELE, Rudolf
Een nieuwe hartklopping op een oud wijsje, 4, p. 5
‘Hoewel dronken, bleven wij ongedeerd achter’

VANLAERE, Antoon
Moeiteloos, 6, p. 5
‘Alsof het allemaal geen haast heeft’

VANSTEENKISTE, Jules
Zoals de schepping, 2, p. 4
‘Zoals het keren van de wind’

VERCAMMEN, Jan
Iets met het uitzicht van een vrouw, 5, p. 7
1. ‘Je enige levenskans heb je’
2. ‘Je hebt nooit de verdichte realiteit’

VERKARRE, Roger
Geraniums, 6, p. 3
‘Geluidsversterkende zilveren stilte’

VERLEYEN, Herwig
Een tuiltje vlinders. Haiku's, 4, p. 2

VRIEZE, Gerda de
[*Gedichten*]
Eros: ‘Jij gouden ruiter’ 1, p. 5
The outlaw: ‘Nu deze wereld uitdampt, tot haar kern verschrompelt’ 6, p. 3

VROMANT, Jef
Schaduw tot leven, 3, p. 3
‘eens zal ik de huifkar’

WILDE, Frans de
Strofen langs de weg III, 2, p. 4 - in facs.
‘Treur niet om wat gij voelt als een gemis’

WILLEMS, Bert
Hoe moet het, 2, p. 4

IV. Kritische bijdragen

ASSCHE, Armand van

Ingezonden bundels, 1, p. 3

Geert van Beek, Van je familie moet je 't hebben
Nicole Doise, Ebbelijnen

Moderne Griekse dichters, 2, p. 3

N.a.v. twee vertalingen door R. Blijstra: Vier hedendaagse Griekse dichters; A. Chionis, Metamorfosen en andere gedichten

Ingezonden bundels, 2, p. 7

Marcel Anckaert, De muze na fabriekstijd
Jan-Willem Overeem, Interview
Jan Veulemans, Anders denkend

Ingezonden bundels, 3, p. 6

Dirk Rommens, Keer op keer
Naar Morgen 23

Is de nieuwe romantiek nu realistisch of was het nieuw realisme al romantiek, 4, p. 3

N.a.v. het literair weekend van Dietsche Warande en Belfort met als thema: Romantiek en realisme in de hedendaagse Nederlandse poëzie

Over het werk van Leonard Nolens. De mens is een duplicaat dat het origineel wil zijn, 5, pp. 1-2
Met ter illustratie het gedicht ‘Besta niet ginder...’ uit: Incantatie

Gedevitaliseerde poëzie, 6, p. 3
Hans Faverey, Chrysanten, roeiers

BIEZEN, Jan

Ingezonden bundels, 2, p. 8
Edy Nienhuys, Klein leven
Ben Reynders, Gang

Ingezonden bundels, 3, p. 6
Willy Balyon, Signalen van mensen wil ik u geven
Robert J. Blom, Gewoon blauw
Jos Deckx, Goudenregen

Ingezonden gedichtenbundels, 4, p. 6
Mari van Alebeek, Van mij voor jou voor de (h)erkenning
Dirk Kroon, Tweegesprek
Herwig Verleyen, Een tuiltje vlinders

Ingezonden bundels, 5, p. 8
Johanna W.P. Hell, In de herfst geboren
Joannes Marijnen, Credo van de planetaire mens

BILLIET, Daniël

Stichting Opwenteling. Een beziger bij, 2, p. 3
Jaarprogramma 1977; korte bespreking van:
Naar morgen, nrs. 22-24
Luc Deleu, Europese gedichten
Ton Geelen, Zwart als de mieren
John Heymans, Blind
Silva Ley, Princiep van uitweg
Marcel Messing, In antwoord op de verte
Loes Nobel, Rijstkorrels vallen
Tom Veugen, Tegengedichten

Schuimgolf: golven gemiste kansen, 2, p. 5
Bekroonde en geselecteerde gedichten, poëzieprijsvraag Schuim

José de Poortere of de bruine engel met de brede zachte rug, 3, pp. 1-2
Interview; ter illustratie het gedicht *Autopsie:* 'Snijden in mijn koele rug'

Ingezonden bundels, 3, p. 6
Rik Schrauwen, Bladstil
Maria Sesselle, Wandelen met Maria

Ingezonden gedichtenbundels, 4, p. 6
Fernand Florizoone, Lezen in de appelboom
J.W. Oerlemans, In de neerslachtige polders en elders
Fred de Swert, Wat je hoort zijn de vergeetmijnietjes
Maria van der Steen, De onderste steen

De averij met de schoonheidsvlekjes, 5, p. 5
Ludwig Alene, Averij

Jotie T'Hooft [†]. *Zonder afscheid,* 5, p. 6

Waarom wilt u niet bij de uitverkorenen behoren?, 5, p. 7
J.L. de Belder, Bij de uitverkorenen (Bloemlezing van vertaalde gedichten)

Ingezonden bundel: H.P. Westin, Navel, 5, p. 8

CRITS, Frank de
Willem M. Roggeman: Hoe ik schrijf is mijn beroepsgeheim, 4, pp. 1-2
Interview; ter illustratie twee gedichten:
Marco Polo in Venetië: 'Hol weerklinken zijn stappen' (p. 1)
Het mechanisme van de inspiratie: 'Met toevallig gekozen woorden' (p. 2)

Poetry International Rotterdam, 1977, 4, p. 4
Verslag van de activiteiten die plaats hadden van 14 tot 18 juni

EKKERS, Remco
Het gedicht als muizenval, 1, p. 3
Arie van den Berg, De kapper spreekt tegen zijn spiegel

Bericht uit het Noorden, 2, p. 2
Poëzie-nieuwtjes o.a. over de presentatie van Jan Boelens, Gras over de schouders van de wereld

Een duister Findhorn in Nienoord-Leek. In de schaduw van Pan, gedichten van Jan Kooistra, 2, p. 5

Zeggen wat nooit iemand zei [*door Hans Warren*], 3, p. 5

Hugues C. Pernath. Staren voor het sterven, 4, p. 5
N.a.v. diens Nagelaten gedichten

Bericht uit het Noorden, 4, p. 5

Een Rutger Kopland-avond en een Remco Campert-avond te Tolbert

Alle stemmen zingen hun eigen lied, 5, p. 6
N.a.v. besprekingen van een poëzieavond te Tolbert, met o.a. Daniël Billiet en C.O. Jellema

Van koperen taal tot verstroevend vernuft, 5, p. 6
Christine D'Haen, Ick sluit van daegh een ring

Bericht uit het Noorden, 5, p. 8
Over een avond te Midwald over 'het kind in de literatuur'

Bericht uit het Noorden, 6, p. 6
Een manuskriptenwinkeltje opgericht te Groningen

LONGIE, Albert de
J.L. de Belder: lof der innerlijkheid
N.a.v. diens Verzamelde gedichten

Ingezonden bundels, 6, p. 6
J. Bernlef, Zwijgende man
Ludo Poplemont, Ontwijde geschiedenis

Renaat Ramon, Oogseizoen
Bert Schierbeek, Vallen en opstaan
Paul Vanderschaeghe, Belijdenis in de schemering

LUITING, Ton

Fred de Swert, 5, p. 6

Tekst uitgesproken tijdens de uitvaartdienst van Fred de Swert op 19 september 1977 in de parochiekerk de H. Nicolaas te Zoetermeer

REYNDERS, Bert

Ingezonden bundels, 1, p. 6

Manuel Kneepkens, Tuin van eetlust
Bert Kooijman, Elementaire gedichten

Ingezonden bundels, 3, p. 6

Edward Heymans, Tutti frutti à la mort
Mare Yvert, Gebed voor de lente

REYNEBEAU, Marc

Ingezonden bundels, 6, p. 6

Peter H. van Lieshout, Zo goed als nieuw. Bewaarde gedichten '66-'76
Hans Tentije, Alles is er

STEEGSTRA, Jos

Lidy van Eijsselsteijn, Gedenk dan het donker niet, 5, pp. 2-3

Ook over haar ander bundels
Ter illustratie het gedicht *Zuidelijk* uit: Zouden wij ooit weten

TIBERGIEN, Willy

Redaktioneel [*bij nr. 1 van de nieuwe jaargang*], 1, p. 1

Het groot gezinsverzenboek. Een meesterlijke bloemlezing samengesteld door Jozef Deleu, 1, p. 3

Poweetjes, 1, p. 4; 2[1], p. 2, 6; 3[1], p. 4, 5; 4, p. 6; 6[1], pp. 4-5
Literaire en culturele nieuwtjes

Tijdschriftenrevue, 1, p. 6; 2[1], p. 8
Summiere bespreking van nummers van Appel; Bundel; Dietsche Warande en Belfort; Filter; Gedicht; Getuigenis; Koebel; 't Kofschip; Nieuw Vlaams Tijdschrift; Nieuwe Stemmen; Radar; De Revisor; De Schans; Slib; Trap; Vandaag; De Vernis; De Vlaamse Gids; Vlaanderen

Ingezonden bundels, 2, p. 7
Willem van Os, Ogenblikken
Miel Vanstreels, Tussen een afscheid
Piet Vlieghe & Koen Foubert, Ieder zijn bronzen tand
Jean-Louis Vanham, Apothéose/Vogelvrij

Chris Ferket brengt dichters en beeldende kunstenaars dichter bij elkaar, 3, p. 5
Met een bondige bespreking van: Zes schilders - zes dichters; Schuif wat dichters bij; Diligence 1976 en 1977; Map Dialvak

1 Anoniem verschenen
1 Anoniem verschenen
1 Anoniem verschenen
1 Anoniem verschenen

Nieuwe poëzieuitgaven op de Antwerpse Boekenbeurs, in het najaar '77 en het voorjaar '78, 5, p. 3
Overzicht van recent verschenen en nog te verschijnen dichtbundels in Noord en Zuid

UYTTENDAELE, Jan
Karel Jonckheere en de poëzie, 2, p. 1
N.a.v. uitspraken van Jonckheere in het interview in zijn bundel voor schoolgebruik Kinderen met krekelstem en andere gedichten samengesteld en van commentaar voorzien door Denise Deketelaere

VANDENDAELE, Rudolf H.
De bezige [*Jan*] *Biezen,* 1, p. 4

De bard van Rijmenam, 2, p. 2
Karel Jonckheere, Na-zicht

Maris en de onwerkelijken, 5, p. 7
Maris Bayar, Lof voor onwerkelijken

Poëziekrant sprak met Michel Bartosik, 6, pp. 1-2
Met ter illustratie het gedicht *Annunciatie:* 'Winterlicht, ajour gebinte' (p. 2)

VANLAERE, Antoon
Ik die van elke droom een huiveringwekkend schouwspel maak. [*Interview met*] *Walter Haesaert,* 1, pp. 1-2
Met ter illustratie het gedicht *Er zijn ook vreemde* uit:
Langzaam
naar het zand

Merkwaardige verzamelbundels. [*Signalering*], 2, p. 2

Ingezonden bundels, 5, p. 8
Hervé J. Casier, Nabij het donkere water
Albert Donk, De tuinen zijn open
Gery Florizoone, Een reiger van klei

Annie Reniers, Nauwe geboorte

VERLINDE, Hedwig

Ingezonden bundels, 2, p. 7

Ad Breedveld, Het handschrift van de machine
Kris Deschouwer, Het uur der waarheid
Frank Koenegracht, Camping de vrijheid

De geboorte van het stenen kindje. Vraaggesprek met Willy Spillebeen, 5, pp. 4-5

N.a.v. het verschijnen van De geboorte van het stenen kindje. Een thematische analyse van het scheppende werk van Martinus Nijhoff

VRIEZE, Gerda de

Kinderpoëzie. Ook kinderen schrijven poëzie. Ik kan wat jij niet ziet, 6, p. 3

Over een poëziewedstrijd voor kinderen, met de gedichten van de laureaten

Radar

Tijdschrift voor literatuur en kritiek
Opgericht in 1975

Eindredakteur: Renaat Ramon
Redaktie: Pierre Darge, Jan van der Hoeven, Carla M. Schot
Redaktieraad: Maris Bayar, Arthur Degeyter, Paul de Wispelaere, Jaak Fontier, Tony Rombouts, Herman Sabbe, Roland Willemyns
Redaktieadres: Betferkerkelaan 187, 8200 Brugge St. Michiels
Uitgeverij: vzw Contramine, Alfred Coolsstraat 2, 2020 Antwerpen

Jrg. II,	nr. 3-4 (= 7-8):	oktober 1977, 80 pp. [= *Concrete poëzie-nummer*]
Jrg. III,	nr. 1 (= 9):	oktober 1977, 52 pp.

Artikel van de redaktie

Mat, 9, pp. 2-3
Start van een rubriek kritiek; voorstelling van Jaak Fontier. Met foto

I. Poëzie

BARTOSIK, Michel
Drie gedichten, 9, pp. 4-7
Een hartslag in winter: ‘In de wereld een web’ p. 4
Zijn: ‘Wij zullen zwijgen en zijn’ p. 5
Het stomme misbaar: ‘Beschouw mij als een dode’ p. 7

BAYAR, Maris
Gedicht 4. Uit de cyclus: ‘Les chevaliers Bayard’, 9, p. 31
‘Stad’

CARETTE, Hendrik
Gedichten, 9, p. 22
4. ‘Bekaf ben ik, sidderend en besneeuwd’
5. ‘Leg U naast mij neer’

DARGE, Pierre
Gedicht, 9, p. 19
‘Hoewel onwennig’

FONTIER, Jaak
Tien haikoes, 9, pp. 20-21

HOEVEN, Jan van der
Gedichten, 9, pp. 32-33
1. 'Bliksemalt' p. 32
2. 'Springt' p. 33

LAMBRECHT, Fernand
Het landschap dat ik noem, 9, p. 30

RAMON, Renaat
[*Gedichten*], 9, pp. 34-36
Kölner Zoo: 'Also: die Damen' pp. 34-35
Trouvaille à Tourves: 'Je me trouve à Tourves' p. 35
Ach Torhout: 'Ik was er vrijdag' p. 36

Winter te Oostende of Practicum der kwalitatieve poëtische analyse. 4 paralogen, 9, pp. 49-51
1. *Dargeske:* 'schelleoog' p. 49
2. *Hendricode:* 'de misthoorn loeit' p. 50
3. *Jansenisme:* 'kolkt' p. 50
4. *In concreto:* 'TE HUUR DERMUL DERMUL DERMUL A LOUER' p. 51

IV. Kritische bijdragen

FONTIER, Jaak
Haikoes schrijven, 9, pp. 37-40
Inleiding tot de bespreking van:
Wouter Kotte, Japanse terzinen, p. 39
Herwig Verleyen, Een tuiltje vlinders, pp. 39-40

HOEVEN, Jan van der
Retrospektieve Gilbert Swimberghe, 9, pp. 9-10 - Met foto en ill.

Michel Bartosik pp: Linguïstiek, 9, pp. 41-44

LAMBRECHT, Fernand

Georges van Acker: Perles et cailloux. Vert. d.L. Poplemont, 9, pp. 46-47

RAMON, Renaat

Johan Bovyn: Langs een stengel van de zon, 9, pp. 45-46

[*Reaktie*], 9, p. 52

Op Dirk Desmadryls bespreking van zijn bundel Oogseizoen (Boulevard, V, 1976-1977, 4, pp. 27-28)

ROMBOUTS, Tony

Concentratie en evenwicht (een inleiding tot de grafiek en de schilderijen van Ton Jageneau), 9, pp. 23-29 - Met foto en ill.

WISPELAERE, Paul de
(H)oogzeizoen. Inleiding tot de dichtbundel 'Oogseizoen' van Renaat Ramon, *uitgesproken op vrijdag 30 januari 1976 tijdens de tweede Radar-poëzieavond*, 9, pp. 12-18 - Met foto en met karikatuur door Huart

V. Illustratie

Chevalier, Louise, 9, omslag, p. 6
Huart, 9, p. 14
Jageneau, Ton, 9, p. 24
Swimberghe, Gilbert, 9, p. 11

Bijzonder nummer

Concrete poëzie
(nr. 7-8, 80 pp.)

Scheppend werk

ELIA, Elie
Woordkaping, p. 56
Deurgedicht, p. 57

FRATEUR, Ludo
Droom-moord, p. 58
Mooi, p. 59

HOEVEN, Jan van der
Gradatie, p. 60
Kom en tater, p. 61
Is er leven op aarde mogelijk, p. 62
De blik van de zakenman, p. 63

INSINGEL, Mark
Waardevast, p. 53
Ik kijk, p. 54

Rond is, p. 55

RAMON, Renaat
Hommage à Fontana, p. 67
Fossiel?, p. 68

VREE, Paul de
De tekst gaat in de zin, p. 64
Numbers, p. 65
The street tells the truth, p. 66

Kritische bijdragen

HOEVEN, Jan van der

Van alfabet naar alfabeeld. Een peiling naar de recente groei van de konkrete en visuele poëzie van Mallarmé tot 1975, pp. 5-31

Met voorbeelden uit het werk van: Jiri Kolar (p. 12), Robert Indiana (p. 15), Ilse en Pierre Garnier (p. 17), Eugenio Miccini/Russo (p. 18), H. Mayer (p. 21), Jandl (p. 22), Riddell (p. 26), A. Arias-Misson (p. 27), Charles Dobzynski (p. 28), A. de Campos (p. 29), Paul de Vree (pp. 30-31)

Poesia visiva. Een bloemlezing van de visuele poëzie van Paul de Vree, *samengesteld door Luciano Ori,* pp. 45-52

Met voorbeelden, p. 47, 49, 50

RAMON, Renaat

Mat, pp. 2-4

Over de verschillende richtingen, waarvan voorbeelden in dit speciaal nummer

SABBE, Herman

Kurt Schwitters' Ursonate: esthetische recuperatie van ondermijnde taal, pp. 69-80

VREE, Paul de

Notities omtrent het beeld in de visuele poëzie, pp. 32-39

Met voorbeelden van Klaus Peter Dencker (pp. 40-43)

Restant

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Redaksie: Luk de Vos, André Lefèvre, Jean-Marie Maes, Jotie T'Hooft, Jan Uyttendaele, Gilbert van Hoeydonck
Grafiese redaksie: René Coolens, Georges van Dooren
Redaksie en administratie: Restant, Postbus 1, 2600 Berchem 3
Verantwoordelijke uitgever: André Lefèvre, Kiliaanstraat 27, 2570 Duffel

Jrg. VI[1],	nr. 1:	april 1977, pp. 1-92 = *Stripnummer*
	nr. 2:	juli 1977, pp. 93-213[2]
	nr. 3-4:	oktober 1977, 214 pp. = *Science fictionnummer*

I. Poëzie

ANDRIES, Ludoviek
Geen zichtbaar spoor, 2, p. 131
‘Er is een sprakeloze kuil in dit seizoen’

BOONSTRA, Rom
Gedichten, 2, pp. 132-133
‘ze doet bevallingen’ p. 132
Hoe knus: ‘automatisch knoopt hij haar bloesje’ p. 133

D'HAENE, Charles-Louis
Gebarentaal, 2, p. 134
‘Een klein Handgemeen is de oorzaak’

HOEYDONCK, Gilbert van
Het liefdeleven van de VMO. Sproke van Sneeuwwitje aan de kommune uit het bos, 2, p. 137
‘11.6 Taal is den-’

1 Alle nrs. met een omslagontwerp van Georges van Dooren en tekeningen van Roger Coolens
2 Opname (pp. 211-213) van de tekst ‘Het verboden projekt’ van de Rubens 77 vzw. over het afwijzen door de officiële instanties van stadsanimatie

LEFEVERE, André

Uit: The days of our unraveling[3], 2, pp. 125-130

Intermezzo, p. 126

1. ‘This is the autumn’
2. ‘The long slow are’

Second series, pp. 127-128

1. ‘That evening in December’ p. 127

3 Voorstelling van André Lefevere, p. 125

2. ‘He keeps trying’ pp. 127-128
3. ‘These are poor words of ransom’ p. 128

Self portrait with circus animals, pp. 129-130

1. ‘Prophet of the Word’ p. 129
2. ‘A subsidized practitioner pp. 129-130
3. ‘There is a sad’ p. 130
4. ‘For his poor Master Swift’ p. 130

LEFEVRE, André

Erotiese gedichten, 2, p. 136

1. ‘(je gespreide benen beloven meer)’
2. ‘rond je ogen’

TURNHOUT, Guy van

[*Gedichten*], 2, p. 135

Tristan bespied: ‘Tristans stenen’

Na de regen: ‘in de duinenheupenweg’

II. Proza

JONG, Oek de

Dekker, Koolen & Buis, 2, pp. 115-121

T'HOOFT, Jotie

De gedoemde, 2, pp. 122-123

IV. Kritische bijdragen

DIELTJENS, Louis

Vervreemding en identificatie. Enkele aspekten van een theorie van het personage, 2, pp. 139-153

1. Wat is een personage? pp. 139-141
2. Wat is een ‘held’? pp. 141-143

3. Waar komt de ‘held’ vandaan? pp. 144-147
4. De held in de roman, pp. 147-152
5. Dood van de held: dood van het personage? p. 152b

HOEYDONCK, Gilbert van

Ideologie der heimatpoëzie: hoog op de hooiwagen houdt Mark Bruynseel zich vast aan de dikke koorden van het cliché, 2, pp. 206-210

Mark Bruynseel, Vanwege de ruimte

LEFEVRE, André

Een bitter drankje, 2, p. 193

Ignaas Veys, Aperitief

Met een Koolhaas in de Kruithof: een esopies epos, 2, pp. 193-194

Jacques Kruithof, Vertellen is menselijk, Essay over [Anton] Koolhaas

MEUL, Marck

Hoe zebra is mijn school? Een recensie om zebra mee over te steken, 2, pp. 202-203

Zebra, een tijdschrift om de letteren mee over te steken - bestemd voor leraars en schoolgebruik. Over het 'Nulnummer'

RANST, Han van

Creatie en techniek, *of er staat meer dan er stond*, 2, pp. 204-205

Hedwig Speliers, De mens van Paracelsus

ROMBOUTS, Jos

Popper en de autonomie van de literatuur, 2, pp. 174-183

N.a.v. Karl Poppers Objective Knowledge over 'die gedachten van Popper die min of meer rechtstreeks kunnen toegepast worden op de literatuur' en vooral over zijn 'theorie over een *derde wereld* of *wereld 3'*

T'HOOFT, Jotie

De gangster als junk of de mens als mens, 2, pp. 195-196

William S. Burroughs, De laatste woorden van Dutch Schultz

De weg naar Coithaca gaat over Mirabeau, 2, pp. 197-201

Het land Coitha (bloemlezingen met erotische verhalen, dl. 1 & 2 samengesteld en vertaald door J. Bernlef; dl. 3 samengesteld door Jan F. de Zanger) pp. 197-198
Octave Mirbeau, De tuin der folteringen, pp. 198-200
Claude des Olbes, Emilienne, pp. 200-201

UYTTENDAELE, Jan

Tussen wolk en wak [*door Leo de Haes*], 2, pp. 190-192

VERPALE, Eriek

Een Jiddisj dichter: Itzjok Katz(e) Nelson (1886-1944), 2, pp. 184-188

VOS, Luk de

Family Prot. Een pittig kapittel over een onwelriekend bedrijf, *en een verslag van gier dat aast op braakland*, 2, pp. 93-113

‘Dit wordt immers een speurtocht naar de ekskrementen der filologie, die zich tot logofilie heeft ontwikkeld. Dit wordt een beschrijving van hoe de filologie tot filofolklore werd, en van de volslagen kitsj van het universitaire literaire bedrijf’ (p. 94)
N.a.v. Mathieu Rutten, Georges Simenon

Manuel Aguirre, *De tijd en de goden. Vert.:* L. de Vos, in samenwerking met Marck Meul en Gilbert van Hoeydonck, 2, pp. 154-173

Over ‘de weergave van de tijdservaring’, met een verwerpen van ‘de huidige lineaire opvatting’ als ‘een historische, en vandaar tegelijkertijd een subjektieve én overbodige notie’, met suggesties voor een taaltheorie, die ‘komaf zal moeten maken met alle gangbare opsplitsingen... en met alle gangbare essentialistische aanmatigingen’ (p. 172)

Bijzondere nummers

Stripnummer
(nr. 1, 92 pp.)

Strips

AMIGO
Ode aan de arbeid, pp. 82-83
Après moi le centrifuge, pp. 90-91

BERKEIN, Véronique
Small talk, pp. 70-71

DOOREN, Georges van
Hoe maak ik mijn eigen stripverhaal?, pp. 3-4
L'échappée du musée de Lom, p. 16

Kritische bijdragen

AGUIRRE, Manuel
On heroes and the archetypes, pp. 35-39
Over de betekenis van de super-held. 'The historical evolution of a mythology comes to an end here' (p. 39)

COPPIETERS, Frank
Strips in de klas, pp. 84-89
'Ter inspiratie een beknopt verslag van enkele elementen naar voren gekomen in vier lesvoorstellen [voor leerlingen uit de hogere cyclus van het Middelbaar Onderwijs] die in de substroom strips (onderdeel van de stroom over het tekstonderwijs) op de VON-Konferentie 1975 te Antwerpen door de deelnemers werden uitgewerkt' (p. 84).
Bibliografie, pp. 87-89

GOOSSENS, Marc
De held op kantoor: Superman en Clark Kent, pp. 6-15 - Met ill.

Over het gedrag van beide figuren, want ‘een van de basisgegevens uit de verhalen van Superman is de opsplitsing van één persoon in de personages Superman en Clark Kent, waarbij de verwijzing naar mekaar gebeurt met het woord “alter-ego”’ (p. 6)

HOEYDONCK, Gilbert van

De hoogconjunctuur van het stripverhaal, pp. 1-2

Inleiding tot dit nummer over ‘het stripverhaal, [dat] als gedeeltelijk verbaal medium in een unieke combinatie met andere tekensystemen, zich steeds meer integreert in het globale tekstaanbod van onze Westerse wereld’ (p. 2)

Strips en de narratieve struktuur: Bremond aan de praktijk getoetst, pp. 72-81 - Met ill.

Op een theoretische inleiding over Claude Bremonds opvattingen in Logique du récit, volgt een beschrijving van het concrete seminarie-

werk m.b.t.W. Vandersteen, Suske en Wiske: De knikkersburcht, waaruit ‘de mogelijkheden’ en ‘enkele zwakke plekken in Bremonds systeem’ blijken

MARISSENS, Monique
De typografische kode in het stripverhaal, pp. 22-34 - Met ill.

‘Deze typografische kode is een synthese van linguistische en grafische elementen’ (p. 22). Bij de bestudering ervan in Nederlandstalige stripverhalen werd ‘niet louter descriptief, maar ook interpretatief te werk’ gegaan

T'HOOFT, Jotie
Het gebruik van verdovende middelen bij traditionele stripfiguren, pp. 17-21 - Met ill.

‘Samenvattend kan ik stellen dat de taboes die voor sex en sadistisch geweld (hoewel, hoewel) gelden, op gebied van geestesstuff van vrijwel geen toepassing zijn en dat in veel strips een grotere eerlijkheid wordt ontplooid dan in de meeste kranten aangaande dit onderwerp’ (p. 21)

VOS, Luk de & REYBROUCK, Frank & DINGENEN, Michel
Enkele formele aspekten van het beeldverhaal als parameters voor mogelijke typologie. Techniek van het strippen, pp. 40-69

Voorstelling van enkele belangrijke parameters (pp. 42-50); uitwerking van de bruikbaarheid van een ervan: de kameratechniek (pp. 50-55); statistische verwerking van enkele parameters op de triviale strips, de traditionele strips en de alternatieve strip (pp. 55-65). Selectieve bibliografie (pp. 66-69)

Science fiction: Status of status quo?
(nr. 3-4, 214 pp.)
Samenstelling: Luk de Vos

Proza

POLET, Sybren
Fragment uit Xpertise, pp. 143-147

RYBEL, Rudy de
Science-fiction, p. 142

SMETS, Robert
Strictly for birds, pp. 148-156
Déja vu: Palazzo pubblico, pp. 163-165

SUYKERBUYK, Benoit J.
Fragmenten uit: De tijdlozen, pp. 157-160
Tijd-ruimte, pp. 157-158
Schepping, p. 158
Geschaping 1, p. 159
Mohendjo-Daro (Geschaping 2), pp. 158-159

T'HOOFT, Jotie
Concert, p. 162

Kritische bijdragen

AGUIRRE, Manuel

State of siege: Till the future dare be forgotten, pp. 37-50

Een onderzoek van tal van uitspraken over en bepalingen van science fiction leidt tot de conclusie: 'Science fiction today is, at its worst, a mode of bad writing; at its best, it does not exist' (p. 49)

CALLENS, Herman

Geschiedenis en maatschappij in de Foundation trilogy van Isaac Asimov, pp. 65-87

DECOO, Wilfried

Fantasie van het transcendente in Bulwer Lytton's The coming race, pp. 102-111

DERIJCKE, André

Resensie: Ian Watson, *The Jonah Kit. Vert.: Le modèle Jonas*, pp. 168-170

HOBANA, Ion

Toekomstvizie en verbeelding in de Roemeense science fiction. Vert.: Luk de Vos, pp. 123-139

Schets van de Roemeense science fiction tot 1940

LEVINE, Aurora

Arkady & Boris Stoegatski: de Privalov-verhalen. Vert.: Luk de Vos, pp. 112-122

In de uiteenzetting over het werk van de gebroeders Stroegatski heeft de vertaler 'enkele bijkomende informatie m.b.t. de Westerse literatuur' ingebouwd. Beknopte bibliografie (pp. 128-122)

POLET, Sybren

Science fiction (zijnsfiktie) en sociale utopie, pp. 10-14

Lezing gehouden op 29 oktober in de Domkerk te Utrecht, in het kader van het 13e lustrum van de

Utrechtse studentenvereniging U.S.R. Typering van de twintigste eeuwse science fiction als ‘de derde utopiese golf’ in het Westen, waarbij ‘het opvallend [is] dat vrijwel alle SF, voor zover geen loutere avonturenverhalen, anti-utopie is’ (p. 12); over de functie van de SF (die als zuiver genre haar hoogtepunten achter zich (lijkt) te hebben’ (p. 14)

STYNEN, Ludo

Angst en entropie bij Zamjatin en in de Nederlandse antiutopie, pp. 15-31

Over J. Zamjatin, Wij (1920); Belcampo, Voorland (1926); Jef Scheirs, Het einde van de wereld (1929); F. Bordewijk, Blokken (1931); W. Ruyslinck, Het reservaat (1964); J.G. Toonder, Opstaan op zaterdag (1966)

T'HOOFT, Jotie

De goede oude tijdreis, pp. 88-93

Over de tijdreis als één van de hoofdthema's der science-fiction

TURNHOUT, Guy van

Philip K. Dick, *or how do we transcend the post-industrial society? Een summiere inleiding*, *iets over de personazjes*, *een reklamespot*, pp. 94-101

Met een bibliografie (pp. 99-100)

VOS, Luk de

Science confiction en schijnfiksie, pp. 2-6

Over de evolutie van de science fiction. ‘En literair gezien, is er nog een ontwikkeling waar te nemen, of betekent het verwerven van een status de totale opslorping door de lavastroom van “literaire teksten”?’ (p. 5)

Enkele bedenkingen omtrent science fiction. (Voorbereidende gedachten), pp. 32-36

Mythos und Modus. Science fiction is niet enig in zijn genre, pp. 51-63

Licht herwerkte versie van een toespraak gehouden op het 8e Kongres voor Science Fiction en Fantastiek, tegelijk het 5e Beneluxkongres over Science Fiction, te Gent, op 10 september 1977
Weerlegging van de ‘vier belangrijke funksies door de kritiek ... toegekend aan de moderne science fiction (pp. 52-59); ‘de beoordelingskriteria van een SF-werk - omdat het om een tekst gaat, om taal - [moeten] in de literatuur zélf liggen’ (p. 61); ‘SF is ... geen genre. SF is een modus, ... een mogelijke gezichtshoek van waaruit literatuur kan bedreven worden als kennisverwerving van de werkelijkheid’ (p. 61)

The wonder of anatomy. Een selektieve bibliografie van kritiese publikaties over science fiction, pp. 174-211

Illustratie

Coolens, Roger, pp. 7, 64, 107, 140, 161, 170

Dooren, Georges van, omslag

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1977***

Revolver

Driemaandelijks periodiek rondom de werkelijkheid
Opgericht in 1968

Uitgever/beheerder: Gerd Segers, Groenendaallaan 300 - B 61, 2030 Antwerpen

Jrg. VIII,	nr. 1:	januari-maart 1977
	nr. 2:	[oktober] 1977
	nr. 3:	[december] 1977

Aflevering 1

Roland Jooris, *Bladstil*, 48 pp., 16,7 × 11,3 cm.

Aflevering 2

Hugo Duchateau, *Vier offsetprenten in farde*, 30,3 × 19,3 cm.
Met notitie door Gerd Segers

Aflevering 3

Raoul de Keyser, *Zeven reproducties van schilderijen*, 27,7 × 20,8 cm.
Met een notitie door Roland Jooris

Schuim

Tweemaandelijks tijdschrift voor literatuur en kunst
Opgericht in 1973

Kernredactie: Lambert Swerts, Laurent Bastiaens, Bert Willems, Gie Luyten, Mya Maas, Monda de Munck, Jan Dries, Cor Bertrand, Jan Biezen, Jaak Savenay
Redactieraad:

Jrg. IV,	nr. 1:	Luc Benats, Hania Dybajlo, Dries Janssen, Hermann Kämper, Theo Musson, René Swartenbroekx, Maurice Trippas, Neer Vantina, Vic Droogmans, Martin Willems
	nr. 2:	Dezelfden, met Jos Steverlinck, Martien Leenhouwers, Jos Stroobants, Elfriede Hendrix
	nrs. 3-6:	Dezelfden, met Bea de Longie, Bien Leyssen

Redactiesecretariaat en administratie: Gie Luyten, Heldenlaan 37 a, 3940 Paal

Jrg. IV,	nr. 1:	januari 1977, 64 pp.
	nr. 2:	april 1977, 80 pp.
	nr. 3-4:	juni 1977, 128 pp.
	nr. 5-6:	oktober 1977, 112 pp.

Artikels van de redactie

[*Viertalig*] *Editoriaal*, 1, pp. 1-3
Wij wensen ‘in de cacofonie van tijdschriften een ernstige modulatie te zijn die tot in de verre toekomst wil klinken’ en ‘wij eisen enkel van wie bij ons binnentreedt zo zuiver, echt en bewogen te zijn als het schuim van de branding’

Aktueel, 1, pp. 54-63; 2, pp. 66-78; 3-4, pp. 118-126; 5-6, pp. 100-109
Literaire en culturele nieuwtjes

[*Inedita van Pierre Cox (†)*]

Zij zegden: Si tu portes en toi (Uit nagelaten proza), 2, p. 1
Vrouw: ‘Gij ligt bij mij in slaap’ 3-4, p. 46
Strandsteen: ‘Niets anders ooit gedragen’ 3-4, p. 46

Rainer Maria Rilke, *een nota*, 2, p. 7

‘Bij de vertalingen [door Bert Willems], informatie en illustratie omtrent Rilke in dit nummer’

Editoriaal, 3-4, p. 1; 5-6, p. 1

Inleiding tot de dubbele nummers

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried
Genaderd. Wadden en drasland. Genadeloos doorwoond, 2, p. 29

AERTS, Pieter
[*Gedichten*], 2, p. 11
Wat hommels schreven: 'De eerste roos bereikt ons'
Ouder dan de boom: 'Een vrouw die van de zuiverste'
Mijn rollend oog: 'Jij draagt het water weg'

BACKER, Marcel de
Zwarte bosbessen, 5-6, p. 34
'Hoop groeit als mistkegels'

BALYON, Willy
[*Gedichten*], 1, p. 26
Het onderzoek: 'het duurt drie dagen'
'wij bestegen'

[*Gedichten*], 3-4, pp. 50-51
Zee, p. 50
1. 'hoe heb ik haar gezien'
2. 'dit zeg ik u'
Horizon: 'slechts daar' p. 50
'er zijn geen bloemen meer' p. 50
'de duisternis' p. 51
'als er geen wind is' p. 51
'toch weet ik' p. 51

BASTIAENS, Laurent
[*Gedichten*]
Voor Tinneke: 'wat doet gij dezen avond' 2, p. 34
Wandelen: 'weidse weiden' 2, p. 35
Amen: 'Niet omdat ik treur' 5-6, p. 31
Avond: 'Roerloos, bijzonder licht' 5-6, p. 32

BENATS, Luc

Vier gedichten. Uit: Finale voor een tellurisch lied, 1, p. 21

1. ‘Kan het niet dat ik’
2. ‘Moest er nog’
3. ‘Soms begroet mij’
4. ‘Hij was zó aardverankerd’

[*Gedichten*], 2, p. 31

1. ‘Een vroege bries hield hij’
2. ‘Als ik nooit’

BIEZEN, Jan

[*Gedichten*], 1, p. 6

Signalen van verwarring: ‘Als je niets meer hebt te verliezen’

Traagwerkende bitterheid: ‘In het onbehagen van een ontspoorde tram’

[*Gedichten*], 3-4, pp. 45-46
De laatste berg beklimmen: 'Een hete wind slaapt rond de blik' p. 45
The kiss so guiltless and refined: 'Geen van de vrouwen in het door mij' p. 45
Wat nog rest!: 'Levend van schaduw tot schaduw vele' p. 46

BOVIJN, Jan
Bejaarde bloem, 5-6, p. 35
'Je bent'

BRUIN, Anna
Zandhuis, 2, p. 33
'van nu af huis ik'

BUCKINX, Pieter G.
Avondgang, 3-4, p. 32
'Bijna tien uur in het goud van de avond'

CASTELEYN, Steven
Nu de grond naar kilte, 5-6, p. 34

CLEMENS, Miel
Tijdelijk wachten, 3-4, p. 55
'Hij gelooft alleen in morgen'

CORNELIS, Gerard
Amsterdam, 5-6, p. 35
'wild uitgestrooide grachten'

CRAEN, Wilfried van
Cirkelvrouw, 2, p. 29
'om mij'

DEKENS, Valère
Ik woon hier, 2, p. 31

D'EYLINCK, Paul
Kijk, *hoe ze over eieren loopt*, 5-6, p. 35

DRIESKENS, Germaine
[*Gedichten*], 1, pp. 25-26
‘doorbreek de heiligheid’ p. 25
‘nachten zijn eindeloze oevers’ p. 26

DUMARAIS, Freek
[*Haikoes*], 5-6, p. 27

ELDEGEE
Eén enkele, 5-6, p. 35

FAGNE, Henri
Neer Vantina, *Uit: Mijn bruid getekend. Vert.:* Henri Fagne, 5-6
Ogenblik - Moment, pp. 60-61
Dissel - Le timon, pp. 64-65

FONTIER, Jaak
[*Haikoes*], 5-6, p. 26

FRANQUINET, Robert
[*Gedichten*]
‘Als een adelaarsnest’ 2, p. 31
Executie: ‘zo heb ik hem’ 3-4, p. 43
‘Je open mond’ 5-6, p. 30

GEERTS, Marie-Jeanne
[*Gedichten*], 3-4, p. 53
‘Nochtans’
‘de vrolijke dingen’

GRüSCHKE, Han
Een dagje uit, 5-6, p. 30
‘Ik zie nog’

HEE, Miriam van
De grens, 2, p. 27
‘Roerloos is de avond’

HENDRIX, Elfriede
[*Gedichten*]
‘Over de koude stenen’ 2, p. 34
‘De nacht’ 2, p. 34
‘Het vuur doofde’ 3-4, p. 53
‘Omdat de stilte’ 3-4, p. 53
‘Maskers van graniet’ 3-4, p. 54

[*Gedichten*], 5-6
Haikoes en senrioes, p. 25
‘Je stilte’ p. 33
‘Alle lampionnen’ p. 33
‘Te vroeg’ p. 33
Ter kennismaking: ‘Mijn vader’ p. 34

HERMANOWSKI, Georg

Nederlandse gedichten in het Duits vertaald door G. Hermanowski

Anna Bruin, *En ik zag een kind - Und ich sah ein Kind*, 3-4, p. 60

Martien Leenhouwers, *Ondoordringbaar - Undurchdringbar*, 3-4, p. 60

Bien Leyssen, *Woorden op het laken - Worte auf dem Laken*, 3-4, p. 60

Dany Hilven, *Die Erinnerungen*[1]; *Wie eine überlebte Stadt*[1], 5-6, p. 38

Bert Willems, *Das Tagebuch*[1], 5-6, p. 38

HERZEN, Frank

[*Gedichten*], 1, p. 17

Als de wind niet waait sterven de mobiles: ‘de dichter hangt zijn narren’

Als ik wens: ‘mijn zoon’

Met Ithaca in zicht

1 Overgenomen uit: Das Boot, XV, 1977, juli-sept.

1 Overgenomen uit: Das Boot, XV, 1977, juli-sept.

1 Overgenomen uit: Das Boot, XV, 1977, juli-sept.

HEYNENS, Lou
Gedichten, 5-6, p. 31
Asyl: ‘was fällt’
...un autre: ‘meer profiel’

HILVEN, Dany
[*Gedichten*]
‘Ik weet’ 1, p. 13
‘geluidloos’ 2, p. 34
‘ik wil niet’ 2, p. 34
‘alsof’ 3-4, p. 43
‘deze treden naar jou’ 3-4, p. 43
‘en’ 5-6, p. 29
‘iets’ 5-6, p. 29

JOURNEE, Mark
Mijn woorden, 1, p. 25
‘Ach, in ivoren eenzaamheid’

KINNAER, Juul
Haikoe, 2, p. 35

KOOIJMAN, Bert
Ellende van aarde, 2, p. 29

KOTTE, Wouter
Gesprek met Paula, 3-4, p. 44
‘Grijs is niet verstandig’

LAERE, Robert de
En toen viel je terug, 5-6, p. 34
‘Ik verwissel steen na steen’

LEENHOUWERS, Martien
[*Gedichten*], 3-4, p. 55

1. ‘de nacht’
2. ‘waar’
3. ‘ergens’
4. ‘over het water’
5. ‘met de zee’

[*Gedichten*], 5-6
Haikoes en senrioes, p. 26
Geboorte: ‘gegroeid’ p. 30

LEYSSEN, Bien
[*Gedichten*]
‘ik wil dit gedicht’ 3-4, p. 45
‘jij de koning’ 5-6, p. 29
‘de geur van de laatste zon’ p. 30

LONGIE, Albert de
[*Gedichten*], 5-6, p. 27
Felicia de Magdala: ‘Zo teder kan ik jou niet noemen’

LONGIE, Bea de

[*Gedichten*]

Weten dat de stilte: ‘Weten dat stilte geen eiland is’ 2, p. 27
Jij die mijn mond vult met aarde, 3-4, p. 43
‘een wichelaar wikt de dood in het bekken der zee’ 5-6, p. 28
‘verf mijn ogen met antimonium, trek mijn zwarte’ 5-6, p. 29
‘hoe zij wandelt in mijn stem: een dier’ 5-6, p. 29

LUYTEN, Gie

[*Gedichten*], 1, pp. 24-25

Nocturne: ‘De nachtsluis’ p. 24
Triptiek, p. 24

1. ‘Wij schonken elkaar de tekens’
2. ‘Laten wij gaan’
3. ‘Op dit laatste avondmaal’

Naar gisteren is geen terugweg: ‘De deur van late herfst’ p. 25

[*Gedichten*], 2, pp. 33-34

Een nieuwe oogst wacht: ‘Wolken’ p. 33
In mijn hand sterft de herfst: ‘Een vliedende zon valt op de kade’ p. 33
Regenserenade: ‘Een specht spreekt vlerkend’ p. 33
Licht: ‘Eens zal ik’ p. 34

[*Gedichten*], 3-4, p. 52

Deze dorpen zijn uit hun nauwe seizoenen gegroeid

1. ‘Laag land aan de Nete’
2. ‘Als de avond huilt over mijn dorp’
3. ‘Misschien zal het’

Bruidschat voor Phaeton: ‘Eenmaal luisteren naar’
‘Waar enkel warmte wacht’

Haikoes en senrioes, 5-6, p. 26

MAAS, Mya

[*Gedichten*]

Herfstland: ‘Sensibele wind-’ 1, p. 25

Herfst: ‘Dit is het afscheid’ 3-4, p. 54

MAELE, Romain John van de
[*Gedichten*], 1, p. 7
‘zal ik als de oude runeschrijvers’
‘de diepe stilte terugvinden’

Deense poëzie. Vert.: R.J. van de Maele, 3-4, pp. 33-36
Ove Abildgaard, *De zee achter jou*, p. 34
Jörgen Gustava Brandt, *Uit het niets*, p. 33
Inger Christensen, *Wat is mijn dood, sprok lichaam?*, p. 33
Erik Knudsen, *Zullen we een bezoek afleggen*, p. 34
Hulda Lütken, *Liefde*, p. 34
Ivan Malinovski, *Herinnering aan een zomer*, p. 36
Gustav Munch-Petersen, *De duivelse haarkapper; De dichter*, p. 33
Morten Nielsen, *We draaien dansmuziek 's nachts*, p. 35
Ole Sarvig, *Koude avond*, p. 35

[*Bretonse gedichten*][1]. *Vert. en inl.:* R.J. van de Maele, 5-6, pp. 5-8
Per Denez, *Negro song (à la Langston Hughes)*, p. 5
Per Diolier, *Voor hen alleen*, p. 5
Anjela Duval, *De menseneters*, p. 6
Erwan Evenou, *Bretons (Brezoneg)*, pp. 6-7
Youenn Gwering, *Ballingschap*, p. 8

MOULAERT, R.
Jan Melis, [*Gedichten*]. *Vert.:* R. Moulaert, 5-6, pp. 39-41
In elke nis - En chaque niche, p. 39
Volkomenheid - Plénitude, p. 40
De geuren - Les odeurs, p. 41

R.M. Rilke, *Das Rosen-Innere - Le coeur des roses. Vert.:* R. Moulaert, 5-6, p. 59

NIMMEGEERS, Wim
Het moet eerst morgen zijn geweest, 2, p. 31
'eenmaal schermen met de dood'

ONSTEIN, Francine
Muziek, 2, p. 31
'In jou waren verbijstering'

OOSTENBROEK, Lucette M.
Haikoes, 2, p. 35; 5-6, p. 26

OOSTERLINCK, Carlos
Vlindertje, 3-4, p. 54
'Toen je hier kwam'

ROY, Pol le
[*Gedichten*], 3-4, p. 14
Zwaan: 'dwelmende kelken'
Rente: 'de mei'

1 Uit de bloemlezing door Yann-Ber Piriou: Défense de cracher par terre et de parler breton

SIERDSMA, P.

Een zomerdag, 5-6, p. 33

‘Een kringloop van botten’

STENE, Chrisje van

Voor altijd, 5-6, p. 35

STEVERLINCK, Jos

Engelse poëzie. Vert.: J. Steverlinck, 5-6, pp. 13-20

Robert Vas Diaz, *Salvaging spikes - Spijkers bergen*, p. 13

White in white - Wit op wit, p. 14

Paul Evans, *Dark &, 1-6 - Duister &*, pp. 15-17

Katherine Gallagher, *Moving is another country, 1-5 - Bewegen is een ander land*, p. 19

Ireland-august, 1971, 1-3 - Ierland, pp. 19-20

Sciacca, 5-6, p. 31
‘Met suizende oren’

Gie Luyten, [*Gedichten*]. *Vert.:* J. Steverlinck, 5-6, pp. 71-72
Triptych, 1-3; There's no way back to yesterday, p. 71
Because landscapes don't die, p. 72

SURINX, Achilles M.
[*Gedichten*]
Schaduw: ‘De schaduw draagt de schaamte’ 1, p. 30
Dag kinderen, zegt hij: ‘zijn woorden worden’ 5-6, p. 34

SWARTENBROEKX, René
Vijftig meter Benares, 3-4, pp. 83-84
‘Heer, ik was in Benares en ik daalde af naar de Ganges’

SWERTS, Emmy
Roep mijn naam, 2, p. 35

SWERTS, Lambert
[*Franse poëzie*]. *Vert.:* L. Swerts, 3-4, pp. 91-92
Gabriel Philippe, *Homo sapiens - Homo sapiens*, p. 92
Françoise Wastchenko, *Impressions - Indrukken*, p. 91

Hania Dybaljo, *Afspraak. Vert. uit het Frans:* L. Swerts, 5-6, p. 66

TRIPPAS, Maurice
Twee gedichten uit ‘De verkorven queeste’, 1, p. 18
1. ‘Te zelden luisteren wij tesamen’
2. ‘Ik streel u tot spiegel open’

Komisch, 3-4, p. 54

TURNHOUT, Ted van
[*Gedichten*], 1, p. 13
De schemering: ‘Ik weet zeker’

Omweg: ‘Omdat ze sprekend op je leek’

VANTINA, Neer

[*Frans gedicht - Nederlandse*] *vert.:* Neer Vantina
Henry Fagne, *Uit: Premier journal (1936)*, 5-6, pp. 62-63
La musaraigne et l'hippocampe - De spitsmuis en het zeepaardje

Marcel Hennart, [*Prozagedichten*], 2, pp. 48-50
Poèmes ardennais - Ardeense gedichten; Noces de lampyres - Bruiloft der glimwormen; Route - Baan; Le renard - De vos; Le sanglier - Het everzwijn

Jacques Izoard, [*Gedichten 1-4*]. *Uit: Les sources de feu brûlent le feu contraire*, 3-4, pp. 88-90
Colette Nys-Mazure, *Variations IV autour d'un langage 1-2 - Variaties IV rondom de taal*, 5-6, p. 60

[*Nederlands gedicht - Franse vert.*]*:* Neer Vantina
Pol le Roy, [*Gedichten*], 3-4
Kennis - Connaissance; Tweespraak - Contredit, p. 16
Interieur - Intérieur; Vroegste luister - Fastes premiers, p. 18

Fred de Swert, *Uit: De rust van de duif*, 5-6, p. 3
Nacht - Nuit

Hania Dybaljo, [*Gedichten*]. *Vert.:* Neer Vantina, 5-6, p. 66
Voor Oleg; In een sterrenregen

[*Gedichten uit:*] *Poésie du Nord. Vert.:* Neer Vantina, 5-6, pp. 84-90
Christian Bachelin, *Le vent du nord - De noorderwind*, pp. 86-87
Francis Chenot, *Ardenne*, *harpe et seigle - Ardenne*, *harp en koren*, pp. 88-89
Robert-Lucien Geeraert, *Bruges - Brugge*, p. 85
Marcel Hennart, *Le Zwyn - Het Zwin*, pp. 87-88
Christian Hubin, *Meuse - De Maas*, pp. 85-86
Andrée Sodenkamp, *Voyage en Flandre - Reis door Vlaanderen*, pp. 89-90

VERCAMMEN, Jan
Met het uitzicht van een vrouw, 3-4, pp. 19-20
1. 'Nooit is iets van gemoed binnen' p. 19
2. 'Daar desondanks voor liefde steeds' p. 20

WILLEMS, Bert
[*Gedichten*]
Metafysisch landschap: 'Wie werpt deuren en vensters open' 1, p. 27
Dorp, 2, p. 35
Haikoes en senrioes, 5-6, p. 25

[*Duits gedicht - Nederlandse*] *vert.:* B. Willems
Fridolin Aichner, *Grenzenbahnhof - Grensstation*, 1, p. 14
Annemarie in der Au,
Abschied - Afscheid, 3-4, p. 69
Ostseestrand - Oostzeestrand, 5-6, p. 76

Ingo Cesaro,
Heimatkunde - Heemkunde, 3-4, p. 70
Siegesfeiern - Overwinningsfeesten; Hoffnung - Hoop, 3-4, p. 71
Notiz - Bericht; Kleinanzeige - Zoekertje, 3-4, p. 72
Seitdem - Sindsdien, 5-6, p. 72

Waldemar Diedrich,

Notturno - *Notturno*, 1, p. 14
In dieser Stunde - *In dit uur*, 2, p. 37

Norbert Ernst Dolezich, *Was bleibt* - *Wat blijft*, 3-4, p. 78
Gisela Flak, *Stufen* - *Sporten*, 1, p. 28
Hilde Fürstenberg, *Anders wird die Welt mit jedem Schritt* - *Met iedere stap wordt de wereld anders*, 3-4, p. 69
Robert Grabski, *Unterwegs* - *Onderweg*, 3-4, p. 81
G. Hermanowski, *Wind kommt vom Süden* - *Wind komt uit het zuiden*, 2, p. 36

Hermann Kämper
Traumhaft - Als in droom, 1, p. 29
Getriebe der Welt - Onrust der wereld, 1, p. 29
Sedimente - Sedimenten, 3-4, p. 80

Josef Kempf,
Nachtfahrt - Nachtelijke rit; Maja - Maja, 1, p. 19
Jagdzeit - Jachttijd, 1, p. 20
In memoriam Ezra Pound - In memoriam ..., 2, p. 38
Nachts - 's Nachts, 2, p. 39
Uebergänge - Overtochten; Inselkurs - Eilandvaart, 3-4, p. 76
La mort et les mots - La mort et les mots; Frühe - Prilheid, 3-4, p. 77

Wolfdietrich Kopelke,
Rast - Rustpoos, 2, p. 39
Botschaft an Alexander Issajewitsch - Boodschap aan..., 2, p. 40-41
Bilderfahrungen nach einer Ausstellung - Beeldimpressies na een tentoonstelling, 3-4, p. 73
Olympia - Olympia; Delphi 1-3 - Delphi, 3-4, pp. 74-75
Holzschnitt - Houtsnede, 3-4, p. 75
Uebergänge - Overgangen, 5-6, p. 73
Vielleicht - Misschien, 5-6, p. 74

Walter Lietz, *Herbst - Herfst*, 3-4, p. 72
Kurtmartin Magiera, *Herr Zett - Mijnheer Zett*, 5-6, p. 73
Heinz Georg Podehl, *Eingeebnet - Geëffend*, 3-4, p. 78
Wolfgang Reich,
Bedenken - Bezwaar, 3-4, p. 79
Ostseestrand - Oostzeestrand, 5-6, p. 76
Auf der Suche - Op zoek, 5-6, p. 76

Artur Maria Schilling,
Die Hölle - Inferno, 1, p. 8
Kellersong - Kelderzang, 3-4, p. 79
Begegnung - Ontmoeting, 5-6, p. 74
Der Weg - De weg, 3-4, p. 80

Horst Wolff,
Gesicht - Gezicht; Wieder die Stunde - Weerom het uur, 2, p. 37
Fortgang - Voortgang, 2, p. 38
Bis die Rose zerfällt 1-10 - Tot de roos vervalt, 3-4, pp. 24-26

Magische Mondnacht - Magische maannacht, 3-4, p. 27
Strauchdief - Struikrover, 5-6, p. 75

Rainer Maria Rilke, [*Gedichten*]. *Vert.:* B. Willems
Wereld; Finale, 2, pp. 11
Herfstdag, 2, p. 12

Jij reeds op voorhand verloren geliefde, 2, p. 13
Men moet sterven als men hen kent, 2, p. 14
Vooruitgang; Herfst, 3-4, p. 62

Yves Namur, *Papier journal pour myope et saxophone 1-7 - Krantenpapier voor bijziende en saxofoon. Vert.:* B. Willems, 2, p. 44

Wolfgang Reich, [*Gedichten. Franse*] *vert.:* B. Willems 2, p. 47
Eisiger Hauch - Souffle glacial; Schrei - Cri

Christel Lorek, *Haikoes. Uit: Die Glieder einer Kette. Vert.:* B. Willems, 5-6, p. 27

Medewerkers uit andere taalgebieden
Bearn, Pierre, 2, p. 46
Carême, Maurice, 1, p. 26
Cesaro, Ingo, 1, p. 28, 30
D'Hoop, Geneviève, 3-4, p. 93, 94
Dybajlo-Szpynda, Hania, 1, p. 24; 2, p. 46; 3-4, p. 91
Ergo, Pierre, 3-4, p. 92
Geeraert, Robert-Lucien, 1, p. 28; 2, p. 45
Goublet, Juliette, 2, p. 42; 3-4, p. 93
Hennart, Marcel, 1, p. 12
Hermanowski, Georg, 1, p. 27
Iweins, Françoise, 2, p. 45; 3-4, p. 94
Keyserling, Sylvia, 1, p. 27
Lyons, Paul, 1, p. 16, 22; 2, p. 42
Marjan, 3-4, p. 92
Muy, Bernard van, 3-4, p. 94
Puttemans, Pierre, 3-4, p. 95
Quaghebeur, Marc, 1, p. 18
Schilling, Artur Maria, 1, p. 9; 2, p. 36
Spede, Lucie, 2, p. 46; 3-4, p. 92, 93
Urban, Karlheinz, 1, p. 28
Wastchenko, Françoise, 2, p. 42; 3-4, p. 92

II. Proza

ASMUNDRE, Kamiel
Nagelaten bekentenis van een dienstjubilaris, 3-4, pp. 28-32

BASTIAENS, Laurent
Meditatie tijdens een speeltijd, 3-4, pp. 48-49

BENATS, Luc
De tweede dood van Lass Porta, 1, pp. 30-33

BIEZEN, Jan
De engelbewaarder van de wanhoop, 2, pp. 19-22

COLSON, Jan
De man die God had gezien, 2, pp. 17-18

MUNCK, Monda de
Droom, 3-4, pp. 63-67

SWERTS, Lambert
Romanticism. A poetical dream in prose, 1, pp. 38-40
The sphynx, 2, pp. 25-27
Un flamand voit Paris, 5-6, pp. 67-71

Medewerkers uit andere taalgebieden
Keyserling, Sylvia, 5-6, p. 59
Tielsch-Felzmann, Ilse, 1, pp. 35-36; 2, p. 22-24
Wassertheurer, Grete, 5-6, pp. 36-37

IV. Kritische bijdragen[1]

ASSCHE, Hilda van
De Vlaamse literaire tijdschriften der twintigste eeuw. [*Overzicht*], 3-4, pp. 2-5

BASTIAENS, Laurent
Waar is de avant-garde nu?, 2, pp. 4-6
Reacties bij de lectuur van 'Waar is de avant-garde nu?' (De Vlaamse Gids, XL, 1976, 6) en van Henri-Floris Jespers, Ik ontmoette de engel (Nieuw Vlaams Tijdschrift, XXIX, 1976, 10, p. 773)

BIEZEN, Jan
De nieuwe romantiek van een fluwelen salon-tachtiger, 1, p. 42

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: Schuim-in

‘Het spreekt vanzelf dat dit door mij nieuwe romantiek genoemde gebeuren zich thans in een romantisch-realistische sfeer aan het ontwikkelen is’

*‘Landelijke gedichten’ van Toon Brouwers**, 5-6, p. 91

DEMEDTS, André

Hedendaagse Vlaamse biografische en hagiografische literatuur. [*Overzicht*], 3-4, pp. 6-8

HUTIN, Serge

Jacques Collard, Aubin Pasque ou la résurgence du symbole, 5-6, p. 22 - Met bibliografie en ill.

JANSSEN, Dries

*Boni's zoveelste gobelin**, 1, pp. 50-52
Armand Boni, Peter Paul Rubens

*'Socialistisch realisme' kan blijkbaar**, 1, p. 52
Sal Santen, Stormvogels

*'Lieve jongens' van weleer**, 1, pp. 52-53
Strato van Sardeis e.a., Knapenliedboek, bezorgd, toegelicht en vertaald door Charles Vergeer

Alle goede dingen in vier, 1, pp. 54-55
De tijdschriften Schuim en Appel, de Vereniging van Limburgse Auteurs (VLA) en het Literair Aktiekomitee (LAK)

*Proza van hier en elders**, 2, pp. 55-61

1. *Een zwarte hand tot een vuist gebald*, pp. 55-56
   Louis Paul Boon, De zwarte hand of het anarchisme van de negentiende eeuw in het industriestadje Aalst
   Een monument van woorden voor een moeder van vlees en bloed, p. 57
   André Demedts, Ik zal je dragen
   Comploteren en vrijen in Afrika, pp. 57-58
   Gerard Soete, De stroom
2. *Het is wel welletjes geweest*, pp. 58-59
   Pier Paolo Pasolini, De terroristen
   In een zelf geschapen universum, pp. 59-60
   Jorge Luis Borges, De Aleph en andere verhalen
   Praten met een zwijgzaam man, p. 60
   Artur Power, Gesprekken met James Joyce
   Een roman? een uitgewerkt scenario? een parabel? pp. 60-61
   Pier Paolo Pasolini, Theorema

Tijdschriftenparade. Over o.m. een babbelende plattelandsdokter, paarsgelakte nageltjes en een dikke appel, 2, pp. 62-65
Over nummers van Appel; Creare; Diepdruk; Dimensie; 't Kofschip;
Kreatief; Kruispunt-Sumier; Poëziekrant

*Van Hendrik Tollens tot Jan Biezen**, 3-4, pp. 103-108

Hendrik Tollens Cz, Al wat leeft en braaf is zingt, p. 103-104
Erik van Ruysbeek, Van golf tot zee, p. 104
Willem M. Roggeman, De droom van een robot, p. 104
André G. Christiaens, Afscheid van de zondagsschool, pp. 104-105
Luk Vereecken, Pendelen tussen vlinder en mol, p. 105
Romain John van de Maele, Vincent, Katri en ik, pp. 105-106
Bert Kooijman, Elementaire gedichten, p. 106
Dany Hilven, Als geur van perkament en kaarsen, pp. 106-107
Frans Cornelis, Avondrood, p. 107
Ignaas Veys, Aperitief, p. 107
Godelieve Melis, Toetssteen, pp. 107-108
Jan Biezen, Omtrent de vrouwen in haar die ik liefhad, p. 108

*Twee bijzondere romans**, 3-4, pp. 109-111

Armand Boni, Erasmus van Rotterdam, pp. 109-110
Valère Depauw, Op weg naar Montségur; Zes van vroeger, pp. 110-111

Tijdschriftenparade. Over o.m. inferieur toiletpapier, *een noodzakelijke leesloep*, *niveau over de hele lijn en kolder uit Zolder*, 3-4, pp. 112-117

Over nummers van Appel; Creare; Dimensie; 't Kofschip; Ko-ko; Kreatief; Noodrem

*Uit eigen contreien en van elders**, 5-6, pp. 93-99

Hella S. Haasse, Een gevaarlijke verhouding of Daal- en Bergse brieven, p. 93
Harry Mulisch, Oude lucht, pp. 93-94
Roobjee, Vincent en Astrid van Gogh verdwijnen in een korenveld, pp. 94-95
Maria Penkala, De gekooide papegaai, p. 95
Werner Pauwels, Dameshondje, pp. 95-96
Piet Valkman, Rode papaver, p. 96
Loesberg, Een eigen auto, p. 96
Doeschka Meijsing, Robinson, pp. 96-97
Vrouwen in Vlaanderen schrijven nu, p. 97
James Baldwin, Het werk van de duivel, pp. 97-98
Doris Lessing, Pas op jezelf, lieveling, p. 96
Max Frisch, Montauk, een vertelling, p. 96
Peter Handke, Theater I, II, p. 96
Thomas Bernhard, De oorzaak, pp. 96-97

KRAAIJ, Anton van

Ideeën betreffende poëzie. Over de relatie dichter en lezer, 5-6, pp. 77-80

Excerpt uit toespraak, gehouden t.g.v. de uitreiking van de ‘Aanmoedigingsprijs voor jong Zeeuws talent’

LUYTEN, Gie

Miel Deca, de kleurenvirtuoos, 2, pp. 15-17 - Met ill.

Yvonne Valgaeren of de uitstraling van een natuurboodschap, 3-4, pp. 39-40 - Met ill.

MAAS, Mya

Maurice Trippas, bekroond met de H. van Veldekeprijs voor poëzie, 1, pp. 56-58 - Met foto

Voor de bundel De verkorven queeste. Zie: Poëzie

[*Bij twee gedichten van Loe Maas*], 2, p. 30
'Dom te Keulen' en 'Grignan', hier afgedrukt

SPORKEN, Paul
Kunstenaar en ethikus zoeken antwoord op levensvragen, 2, pp. 2-4
Inleiding tot de tentoonstelling van Gène Eggen in het Kritz-raedthuis te Sittard, 11 maart 1977 - Met ill.

STEVERLINCK, Jos
Met Aidan Higgins tegen de tijd, 3-4, pp. 85-88

SWARTENBROEKX, René
[*Oproep tot de collega's jeugdboekenschrijvers*], 1, p. 44

De ‘winnaar van de John Flandersprijs neemt geen blad voor de mond’ als hij de poging aanklaagt om ‘de geest van openheid en pluralisme die er bij de jeugdboekenschrijvers gelukkig nog heerst, te breken’

*Jeugd- en kinderboeken van Vlaamse auteurs**, 1, p. 53
Jessy Marijn, Een weg liep over de bergen

*Jeugd- en kinderlektuur**, 2, p. 61
Werk van Solange Duflos en Jac. Linders

*Kinderlektuur**, 5-6, p. 100
Jan Crijns, Duimeliesje
René Struelens, Het land over de rivier

SWERTS, Lambert

Cicero pro domo?, 1, pp. 4-5
Over de ‘grondstellingen waarop Schuim werd gebouwd’

[*Bij een ets van Chris Dexters*], 1, p. 22 - Met ill.

De Gorki van de Balkan, 3-4, pp. 21-24
Leven en werk van Panaït Istrati, met bibliografie (p. 24)

Francis Finn, 3-4, pp. 56-57

De donkere Rus Alexander Poesjkin, 5-6, pp. 9-12

VANBESELAERE, W.

Albert Servaes en het Latems Marialeven, 3-4, pp. 9-13 - Met ill.
‘Het is merkwaardig hoe fel het religieus werk van Servaes van den beginne af een teken van tegenspraak is geweest’

VANTINA, Neer

*Poëzie**, 1, pp. 46-50

Luk Vereecken, Pendelen tussen vlinder en mol, p. 46
Leonard Nolens, Twee vormen van zwijgen, pp. 46-47
Roger Serras, Pierrot in gekauwd papier, pp. 47-48
Romain John van de Maele, Vincent, Katri en ik, p. 48
Stefaan van den Bremt, Lente in Vorst, pp. 48-49
Jan Biezen, De wereldreis naar jou; Ik herkende je in het Parsisvuur, pp. 49-50

*Poëzie**, 2, pp. 51-55

Patrick Conrad, Continental hotel, p. 51
Gaston Burssens, Herinnering, p. 52
Harry Mulisch, De wijn is drinkbaar dank zij het glas, pp. 52-53
Dany Hilven, Als geur van perkament en kaarsen, p. 53
Frank de Crits, Dagen in mijnland, pp. 53-54
Noëlle Lans, Les invitées du temps, pp. 54-55

*Van 'Verzamelde gedichten' en bundels**, 3-4, pp. 96-102

André Demedts, Verzamelde gedichten, pp. 96-97
Pol le Roy, Bergkristal, pp. 97-100
Hubert van Herreweghen, Verzamelde gedichten, pp. 100-101
Gedichten van Bert Willems, Linosneden van Gène Eggen, pp. 101-102
Willy Balyon, Signalen van mensen wil ik u geven

In memoriam Fred de Swert, 5-6, p. 2
Met een gedicht van Fred de Swert: Capo di ponte, uit: Keltisch versteend

Aubin Pasque: Het irreële als mogelijke bron van kennis, 5-6, pp. 20-21

Poëzie, *een avontuur*, *een periode*, 5-6, pp. 81-83
Overzicht van de Vlaamse poëzie

Poésie du Nord, 5-6, p. 84
Bloemlezing uit de hedendaagse Franstalige poëzie, met een inleiding
van Jacques Henrard. Bondige bespreking als inleiding tot de vertaling
van enkele gedichten. Zie: Poëzie

Joris Denoo, *Een nerveuze alchemist**, 5-6, pp. 91-92

VERBEECK, Louis
Minus van Looi als romancier, 3-4, pp. 37-38

WILLEMS, Bert
Roos, *o zuivere tegenspraak*, 2, p. 9 - Met ill.
Over Rainer Maria Rilke en het dorpje Raron (Zwitserland) waar hij begraven ligt

Kunstschilder Jacques Savenay stelde ten toon, 2, pp. 61-62

Monique de Ceulaer, *exponent van het symbolisme*, 3-4, p. 41 - Met ill.

Een uitgever portretteert, 5-6, pp. 42-47 - Met ill.
Over Lou Nagels' tekenkunst. Met als ill. portrettekening van Gaston J. Wallaert, Graaf d'Oultremont, Isidoor Opsomer, Ward Schouteden, Bernard Kemp, Rob. Roemans, Anton van Duinkerken, Louis Roppe, Garmt Stuiveling, Karel Jonckheere, Marcel Beerten, Albert Westerlinck, Hubert Lampo, Broeder Max

V. Illustratie

Bronckaers, Oscar, 2, p. 28, 29, 43
Celis, Marcel, 3-4, p. 36, 47, 61
Ceulaer, Monique de, 3-4, p. 42
Deca, Miel, 2, p. 16
Dexters, Chris, 1, p. 23; 3-4; p. 27, 68, 82
Eggen, Gène, 1, p. 37, 41, 43, 45
Immerseel, Frans van, omslagtekening; 2, p. 8; 3-4, p. 17
Nagels, Lou, 5-6, p. 43, 44, 45, 48-58
Pasque, Aubin, 5-6, p. 23, 24
Podehl, Heinz Georg, 1, p. 10, 15, 20, 34
Servaes, Albert, 3-4, p. 13
Valgaeren, Yvonne, 3-4, p. 38, 40

De tafelronde

Opgericht in 1953

Redactie: Henri Chopin, Paul de Vree, Henri-F. Jespers, Jan van der Hoeven, Ludo Frateur
Redactiesecretaris: Paul de Vree, Camille Huysmanslaan 46, 2020 Antwerpen

Jrg. XXI, nr. 3-4: mei 1977, 70 pp.

I. Poëzie

KOOIJMAN, Bert
[*Gedichten*], pp. 17-18
Poesia dolorosa: 'Eens waren wij samen' p. 17
Fossiel van bederf: 'Dikwijls tast ik nog' p. 18
Het geraamte van de koukleum: 'Geweld heeft een tent gebouwd' p. 18

MEY, Gaston V.J. de
Structuren[1], pp. 5-6
AZCKO; LATHI

VREE, Paul de
De brandwonden, p. 3
'en daaglijks blijft de wrange droom aanwezig'

When summer dies life of memory begins [visueel gedicht], p. 5

Medewerkers uit andere taalgebieden
Miccini, Eugenio, pp. 11-13
Perfetti, Michele, pp. 8-10

IV. Kritische bijdragen

VANSPAUWEN, Jan
McLuhan? - O ja, *die mediaspecialist*, pp. 14-16

1 Biografische noot, p. 7

VREE, Paul de
Neonlicht, pp. 62-68
Van het poesia visiva-front, pp. 62-63
Tijdschriften, pp. 63-66
Ingezonden boeken, pp. 66-68

Bijzonder gedeelte

Carrara
(pp. 19-61)

[*Samenstelling en*] *Inleiding:* Paul de Vree
Mededeling van de reacties van enkele Belgische en Nederlandse kunstenaars die midden juli 1976 te Carrara werkzaam waren.
Met foto's, illustraties en gegevens over de kunstenaars

Etienne Desmet, *Carrara*, p. 39 - ill. p. 40
Jan Dries, *Waarom Carraramarmer*, pp. 20-23 - ill. pp. 24-25
Maurice Haccuria, *Wat Carrara voor mij betekende*, pp. 41-42 - ill. p. 43
Ewerdt Hilgemann, *Waarom ik in marmer werk*, pp. 32-33 - ill.: pp. 33-34
Jetje de Kort, *Waarom Carraramarmer?*, pp. 54-56 - ill. p. 57
Johan Aimé Lievens, *Toen ik in het vroege voorjaar van 1974*, pp. 44-48 - ill. pp. 49-50
Willy Meysmans, *Carrara is voor mij:* pp. 51-52 - ill. p. 53
Dominique Stroobant, *Waarom ik in Carrara gebleven ben...*, pp. 26-29 - ill. pp. 30-31
Hilde van Sumere: *Wat betekent Carrara voor mij?*, pp. 35-36 - ill. pp. 37-38
Herman Vanderhulst, *Omdat ik in Carrara...*, p. 56 - ill. p. 59

Tenen

Nieuw literair creatief critisch tijdschrift
Eenmanstijdschrift opgericht in 1971

Redactie: Thomas Triphon, Kraaistraat 32, 9000 Gent

nr. 18:	april 1977, 52 pp.
nr. 19:	augustus 1977, 63 pp.
nr. 20:	december 1977, 49 pp.

I. Poëzie

Vandaag leef je, *morgen ben je dood!*, 18, p. 1
‘Op een heerlijke meimorgen was ik getuige van een begrafenis’

Vrolijk schilderij, 18, p. 13
‘het zijn de bloemen die de verven geven’

Winter te Antwerpen 1976, 18, p. 27
‘O Antwerpen weemoed van Jo Haazen die me heugde’

Ik ben de dichter, 18, p. 41

Junkieliedje, 19, p. 35
‘Aan de trap’

Ochtend, 19, p. 36
‘Na de grijns’

De eenzaamheid, 19, p. 37
‘de onuitgesproken vereenzaming’

Huwelijk, 19, p. 38
‘Hij zegt ja en zij zegt ja’

Regen in het Zoniënbos, 19, p. 39
‘in de diepste oorden’

Dodenpraatje, 19, p. 40
‘De dokter praat met haar’

Eenzaam wordt je geboren, 20, p. 2
Grasgebed, 20, p. 6

‘de zee sterft nimmer’

Ontstaan, 20, p. 21
‘het wit uittekenen’

Ergens moet een wereld zijn, 20, p. 37
‘ergens moet een wereld wezen’

De dansers en de danseressen, 20, p. 40
De boom, 20, p. 41
‘de boom is een moegezworven zwerver’

De eenzaamheid, 20, p. 42
‘de onuitgesproken vereenzaming’

II. Proza

De tocht, 18, pp. 2-12
De belegging, 18, pp. 14-26
De huisbewaarder, 18, pp. 28-40
Uit de verhalenbundel: Het weeshuis, 18, pp. 42-45; 19, pp. 41-46; 20, pp. 44-49
Een pakje sigaretten halen, 19, pp. 1-34
Bezoek, 20, pp. 3-5
De gril, 20, pp. 7-11
Thuiskomst, 20, pp. 12-20
Wankel evenwicht, 20, pp. 22-35

IV. Kritische bijdragen

Filmflitsen, 19, pp. 47-51

Van alles wat, 19, pp. 52-58; 20, pp. 38-39
O.a. over de Belgische liga ter verdediging van de rechten van de mens, bioskoopzalen te Antwerpen, de film Rooie Sien; over de Franstaligen in Quebec; de doodstraf

Woordenschat, 19, pp. 59-63

Mozaïek, 20 p. 36
Allerlei uitspraken

Verbazing

Driemaandelijks schrift om in te bladeren
Opgericht in 1977

Kernredaktie: Fil Hantko, Herman van Molle
Redaktie: Karel van Herreweghen, Miche de Meulenaer, Romain Baeyens, Jean-Luc van Dievoet, Kiki Hemmerechts
Redaktie-adressen: Miche de Meulenaer, Muurveld 37, 1700 Asse Kiki Hemmerechts, Weesperstraat 41/5, Amsterdam C

Jrg. 0, nr. 1: december 1977, [XLVII] pp. (eenzijdig bedrukt)

I. Poëzie

BRUYNSEEL, Mark
Na jaren, p. 21
‘Niets meer daarna’

CRAEN, Wilfried van
Moeder en kind, p. 29
‘hoe hand in hand’

ELSHOUT, Chris
Een oude prent, p. 15
‘ze blijven praten steeds’

HANTKO, Fil
[*Gedichten*]
Lezend: ‘zij likt en lippen lezen gulzig’ p. 43
Haar angst: ‘zij is een oud gedicht’ p. 43
Lezend haar angst: ‘zij likt en lippen lezen gulzig’ pp. 43-45

HERREWEGHE, Maggy van
Ik wou dat ik een egoïst was, p. 19

JANSSENS, C.

IJselijke misdaad te Brussel. Een pasgeboren kind in de stoof verbrand, p. 23

‘Wat gebeurd er hélaas al op aarde?’

MOLLE, Herman van

[*Gedichten*], pp. 37-39

‘Dit gedicht mag je niet lezen’ p. 37

‘Dit is een gedicht’ p. 39

VERCNOCKE, Bout

Zowel een zomer voor jou en mij, p. 41

‘een zoete veldslag was aanwezig tussen’

WEEMAELS, René
Nooit in te lassen versregels, p. 17
'hoe kan ik'

II. Proza

KOSTER, Bea de
Nummer 204 (fragment), pp. 31-33

LEIJNSE, Bruno
Het huis op de heuvel (fragment), pp. 25-27

POPELIER, Bert
Een wiegelied, p. 35

IV. Kritische bijdragen

HANTKO, Fil
Verbazing, pp. 7-11
'Daarom dit driemaandelijks schrift om in te bladeren.
Om in jezelf te bladeren. En om verbazing te vatten.
Om werkelijk te worden'

MOLLE, Herman van
Verbazing 2, p. 13
'Maar wij vergroten alleen de kans op een mogelijk
verbaasd-zijn door u, door datgene wat ons aanspreekt,
bijeen te brengen'

De Vlaamse Gids

Tweemaandelijks[1]
Opgericht in 1905

Eindredactie: Frans Strieleman, Fernand Papon, Willem M. Roggeman, Marcel van der Bruggen

Beheer en Directie: Uitgeverij J. Hoste N.V., Korte Nieuwstraat 28, 2000 Antwerpen - Uitgegeven in samenwerking met het Willemsfonds

Jrg. LXI, 6 nrs, telkens 76 pp., behalve nr. 2, 92 pp.

I. Poëzie

BUCKINX, Pieter G.
[*Gedichten*], 3, p. 38, p. 40
Hoog in de kruin, p. 38
Doorn van verdriet: 'De notelaar is met goudglans getooid' p. 38
Vorstenspiegel: 'Teken dit op in gotische letters' p. 40

CAMI, Ben
Gedichten, 3, pp. 42-43
Dit leven is oud: 'Dit leven is oud. Het kent zijn nuttelоosheid nu' pp. 42-43
Wat is dit nu?: 'Wat is dit nu? De wind staat stil' p. 43

CHRISTIAENS, Dirk
Thuiskomst, 5, p. 45
'Schimmel in alle beslagen glazen'

CONINCK, Herman de
Nieuwe gedichten, 3, pp. 20-23
'Achter het raam zit je te kijken' p. 20
'Een akwarium klaarte. Stilte' p. 21
'Een vijfde druk, het lijkt er wel op' p. 22
'Wat mij beïnvloed heeft' p. 23

1 Nr. 1 is gedeeltelijk gewijd aan *Gerard Walschap;* nr. 2 aan *Japan;* nr. 3 aan *Herman de Coninck;* nr. 4 aan *Louis Paul Boon 65;* nr. 5 aan *Annie Reniers;* nr. 6 aan *Dagen met muziek in* en *Herinnering aan Luc van Brabant*

GILS, Gust

[*Gedichten*], 2, p. 57

Hetzelfde maar anders: ‘een gedicht’
Vaderlandse trots: ‘een levensgroot ruiterstandbeeld’
De versierder: ‘hij ging op haar af’
Piraatzender: ‘al wat voor liefde doorgaat’
Goddelijk onderonsje: ‘moesten goden echt bestaan’

HEKKEN, Renée van
Gedicht, 6, p. 62
‘Golvend breekt de zon’

ROGGEMAN, Willem M.
Moderne Japanse poëzie. Vert.: W.M. Roggeman, 2, pp. 31-39
Saburo Kuroda (1919), *De inzet*, p. 31
Ryûichi Tamura (1923), *Een man die een gedicht schrijft*, p. 32
Kikuo Takano (1927), *Ik ben*, p. 33
Ryusei Hasegawa (1928), *Bij de barbier*, p. 34
Masami Horikawa (1931), *Brief van een oude vriend*, p. 35
Makoto Ooka (1931), *Zonder sentimentaliteit*, p. 36
Shuntaro Tanikawa (1931), *Improvisatie aan mijn schrijftafel*, p. 37
Mutsuo Takahashi (1937), *Winter 1955*, p. 38
Gôzô Yoshimasu (1939), *Brandend*, p. 39

T'HOOFT, Jotie
[*Gedichten*][1], 1, pp. 55-57
Het Zuiderkruis, p. 55
‘Vannacht zouden wij het Zuiderkruis zien’
De Congo, pp. 55-56
‘Honderd kleine boten kwamen langszij liggen’
Baron Samedi, p. 56
‘Martinique, de roos van bloed bloeit aan mijn mond’
Carcarias Carcareus (Witte haai), p. 57
‘Hij is een groot gebit rond Samoa’

WAUTERS, Marcel
Vergeeld dossier, 5, pp. 46-48
1. ‘gisteren was ik een halve eeuw oud’ p. 46
2. ‘vanmiddag vond ik een rek van de boekenkast’ p. 47
3. ‘villa te huur met zeventien ramen’ p. 48

WILDE, Frans de
Waarom?, 5, p. 44

1 Bekroond met de Reina Prinsen Geerligsprijs 1976

‘Hij liep met het hoofd naar de stenen’

II. Proza

BOON, Louis Paul
Uit het jaar 1901, 5, pp. 27-32

GILS, Gust
Drie heldhaftige verhalen. Uit: Dank voor de blijdschap. Paraproza III, 2, pp. 53-57
Oudstrijdende oom, pp. 53-54
Een uur stilte a.u.b., pp. 54-56
Het geheime leger, pp. 56-57

MAN, Yvonne de
Narcose, 3, pp. 34-36

RENIERS, Annie
Een onverschillige stad, 5, pp. 15-22

VROOMEN, Noriko & Pim de
Kenzaburo Ooe, *Uit: 'De dag dat de keizer hoffelijk mijn tranen droogt'. Vert.:* Noriko & Pim de Vroomen, 2, pp. 43-47

WALSCHAP, Gerard
De vlam (romanfragment), 1, pp. 19-28
Smidje Smee in de Pampas van Argentinië, 1, pp. 35-36

IV. Kritische bijdragen[1]

AKEN, Paul van
*Paul de Wispelaere: Een dag op het land**, 2, pp. 90-91

ANDRIES, Marc
*Erik van Ruysbeek: De dood en de dageraad**, 5, pp. 71-72

BARTHELS, Luc
Gesprek met Roger Somville, 2, pp. 65-74 - Met ill.

BOENDERS, Frans
Aspecten van de moderne Japanse roman, 2, pp. 5-28 - Met foto's
Na een inleiding (pp. 5-8) waarin hij in de Japanse literatuur twee soorten onderscheidt: 'de verfijnde praktijk van een exotische esthetiek' en 'een literatuur die weliswaar een eigen identiteit heeft, maar die daarom niet grondig verschillend is van de westerse genres' behandelt hij achtereenvolgens de auteurs: Kenzaburo Oë (pp. 8-10), Yukio Mishima (p. 10-19), Yasunari Kawabata (pp. 19-27)

BOTZ, M.
De pluralistische school: een doodgeboren kind?, 1, pp. 58-67

1 De artikels met een * behoren tot de rubriek: Bij nader inzien

Bespreking van, in hoofdzaak, art. 1 van de Wet van 14 juli 1975

BOUSSET, Hugo

Walschaps ik-project, 1, pp. 44-47

Over diens Het Oramproject

COTTENJE, Mireille

Brief aan Paul Snoek, 1, pp. 51-54

N.a.v. een uitspraak van Paul Snoek in een interview (Humo, 29 april 1976): '... Ik kan ze niet uitstaan, vrouwen à la Mireille Cottenjé'

CLUYTMANS, J.

Barry Lyndon (Stanley Kubrick) of de schok van het verleden, 6, pp. 72-75

DEFLO, Lionel

Herman de Coninck: pirouettes op een valse triste, 3, pp. 30-33

Over De lenige liefde en Zolang er sneeuw ligt

GEBUYS, Dick & MEULEN, Jelle van der

Twee spoken op één Kapellekensbaan, 4, pp. 35-46

Over Luc Verhuyck en Theo Jochems, Louis Paul Boon

GEERTS, Leo

Oud en Nieuw Deps revisited, 1, pp. 37-43

Antwoord op de vraag: 'de dorpsnovellen, Houtekiet en Nieuw Deps - wat hebben we daar vandaag nog aan?' met een verwijzing naar G.G. Marquez, Honderd jaar eenzaamheid, wat 'het dorp als mythe' betreft

JESPERS, Henri-Floris

Vluchtige aantekeningen voor een hommage aan Annie Reniers, 5, pp. 23-25

Over haar poëzie

LANDTSHEER, Gustaaf J.

Rubens als stadsdecorateur, 4, pp. 49-54

Over Rubens opdracht om de stad te versieren bij de Blijde Intrede van kardinaal-infant Ferdinand (1635) en over de zegewagen die het wapenfeit van Kallo (1638) in herinnering brengt en vervaardigd werd naar Rubens' olieverfschets

Het huis van Rubens en illustere bezoekers in de tijd van de meester, 4, pp. 55-59 - Met ill.

MAESENEER, Jan de

Met de studenten op weg naar een nieuwe gezondheidszorg?, 5, pp. 55-62

MEERT, Hugo

In de voetsporen van Gerard Walschap, 1, p. 48
N.a.v. de gelijknamige TV-uitzending, ‘waarin alles toegespitst was op Walschaps geloofscrisis’

MERCKX, A.
De culturele revolutie, 2, pp. 77-79
Georges Jean, Pour une pédagogie de l'imaginaire

De intellectuelen, 3, pp. 72-74
Beschouwingen over de V.S.A. op basis van
Daniël Guérin, Le mouvement ouvrier aux Etats-Unis
Robert Estall, A modern geography of the United States
C. Wright Mills, L'imagination sociologique

Als alles mogelijk is..., 6, pp. 66-68
N.a.v. Maria Fuller McChesney, A period of exploration

MEYERE, Pieter de
Opvoeding tot intellectuele weerbaarheid, 1, pp. 68-74
Over de taak van de school en het belang naderhand van permanente vorming

MOEREMANS, A.

Hallo... Ik moet een blauwe neushoorn uit Mongolië invoeren, 4, pp. 71-74

Over S.V.P.-Benelux, een telefonische antwoorddienst ten behoeve van zakenlui en ondernemingen

PAY, Luc

Pink Poets en Pink Poetry visited, 5, pp. 33-41

Typering van Pink als een 'gesloten groep' van 18 leden (lijst pp. 40-41); over Patrick Conrads Continental Hotel als 'een mooi voorbeeld van Pink poëzie' (pp. 35-40)

PRAAG, Siegfried E. van

Huisdier en wild dier in de menselijke verbeelding, 2, pp. 80-87

Beschouwingen over de relatie wild dier/huisdier in de fabelliteratuur, de Reynaert en de T.V.-Fabeltjeskrant

RAES, Hugo

Mijn eerste ontmoeting met Louis Paul Boon, 4, pp. 47-48

ROGGEMAN, Willem M.

Gesprek met Gerard Walschap, 1, pp. 5-18

Moderne Japanse poëzie, 2, pp. 29-30

Inleiding bij vertalingen. Zie: Poëzie

Arthur van Schendel: Verzameld werk I. en II., 2, p. 89

Gesprek met Herman de Coninck, 3, pp. 4-19

*Jotie T'Hooft: Junkieverdriet**, 3, p. 53

Gesprek met Louis Paul Boon, 4, pp. 7-25

N.a.v. diens 65 jaar

Gesprek met Annie Reniers, 5, pp. 5-13

*Rudolf Geel: Genoegens van weleer**, 5, p. 73

Luc van Brabant, *vitalistisch dichter*, 6, pp. 8-10

SNICK, Herman van
Luc van Brabant, *de mens*, 6, pp. 5-7

SOMERS, Marc
Het Volksbelang in zijn aanvangsjaar, 3, pp. 54-58
Over het in 1867 door Max Rooses gestichte weekblad 'Het Volksbelang' dat nu aan zijn honderdste jaargang toe is

SPILLEBEEN, Willy
Seller van de Vlaamse poëzie: 'De lenige liefde' [*van Herman de Coninck*], 3, pp. 24-28

TOEBOSCH, Wim

Recente Amerikaanse literatuur, 5, pp. 65-72

Overzicht met tot besluit: 'Men heeft de Amerikaanse literatuur vroeger eens ingedeeld in voortbrengselen van "pale faces" - de op Europa gerichte traditionalisten - en "Redskins", de opstandelingen, de verzetsgezinden. Meer dan ooit schijnt deze scheiding te beantwoorden aan de werkelijkheid en meer dan ooit dragen beide strekkingen bij tot de rijkdom en de verscheidenheid van de Amerikaanse literaire [roman]-productie' (p. 70)

TRAPPENIERS, L.

Kortsluitingen in de Vlaamse film, 2, pp. 59-61

Over de oorzaken van 'het gebrek aan een continu-produktie'

UYTTEBROECK, Vic

Luc van Brabant als kenner van Louïze Labé en Villon, 6, pp. 12-14

VERHOEYEN, Etienne

Fascisme en neo-fascisme: constanten en variabelen, 4, pp. 61-68

Over 'de gelijkenissen en verschillen die op ideologisch gebied bestaan' tussen beide

VERHOYE, Bert

Theater in Japan? [*Historisch overzicht*], 2, pp. 49-50 - Met ill.

Theatritis, 6, pp. 69-71

Over het theater in Vlaanderen, te Nancy en te Avignon; over de opgang van het muziektheater

VERMEERSCH, E.

De filosofie van de gezondheid, *het welzijn en het geluk*, 3, pp. 60-71

Over de evoluerende opvattingen, wat de drie begrippen betreft, en over de invloed van wetenschap en techniek in deze

VROOMEN-KONDO, Noriko de
Kenzaburo Ooe, *zijn leven en zijn werk*, 2, pp. 41-42

VUYLSTEEK, K.
De opleiding voor de arts van nu en morgen, 5, pp. 49-54

WALSCHAP, Gerard
Twee maal twee is vier, 1, pp. 29-33
Beschouwingen over geloof, wetenschap en kerk n.a.v. een tv-debat over 'Le temps et l'éternité'

WESSELO, J.J.
Tekens op de horizon, 3, pp. 41-51
Over het werk van Willy Roggeman

WISPELAERE, Paul de
De Kapellekensbaan [*van Louis Paul Boon*] *als raamvertelling*, 4, pp. 27-34

Bijzonder nummer

Dagen met muziek in
(Thema van: De Dagen van de Vlaamse Gids - nr. 6, pp. 15-61)

BROECKX, Jan L.
Over de problematiek van het muziekleven vandaag, pp. 15-18
Over het thema van de Dagen, de crisissituatie van ons muziekleven, en over de deelnemers aan het gesprek

DEVOGHELAERE, Mon
Over jazz, *en als het kan ook even over pop en zo*, pp. 58-61
Over de evolutie van de zogenaamde ontspanningsmuziek

LANNOY, Christiaan de
Muziektherapie, pp. 46-52
Over de niet-esthetische toepassingen van muziek in therapeutische zin, als middel tot emotionele aktivering, spanningsregulatie en herstel van intermenselijk contact bij psychosomatisch gestoorden

PAPON, Fernand
Opera van Vlaanderen: de redding?, pp. 53-57
Over het beleid van de overheid inzake de organisatie van het lyrisch toneel

PELEMANS, Willem
Dorpsfanfare of Internationaal Muziekfestival, pp. 28-32
'Heel dat pleidooi voor de dorpsfanfare, opdat esthetische waarden van eigen streek plaats zou vinden

in het internationaal spel van de festivals, is de verantwoording van mijn dertig jaar journalistieke verslaggeving van het muziekleven' (p. 32)

RAICICH, Jan

Muziekonderwijs: één grote ergernis, pp. 34-44

Over de ontoereikende rol van de muziek in het algemeen onderwijs en in de opvoeding, evenals een gebrek aan muziekpedagogische vorming in het professioneel muziekonderwijs

SABBE, Herman

Muziek, een staatszaak?, pp. 20-26

Analyse van ons muziekbeleid en formulering van een aantal opties

Yang

Tijdschrift voor literatuur en kommunikatie
Opgericht in 1965

Redaktie:

	nr. 73, 74, 75:	Daniël Billiet, Carlos de Vrieze, Achilles Gautier, Luuk Gruwez, Roland Jooris, Julien Vangansbeke, Daniël van Ryssel, Jules Welling
	nr. 76-77, 78, 79:	Dezelfden behalve Daniël Billiet, met Joris Denoo, Paul van Aken

Redaktiesecretariaat: Carlos de Vriese, Meulestedesteenweg 293, 9000 Gent

Jrg. XIII,	nr. 73:	februari 1977, 144 pp. = *Daar komen de tachtigers al aan - Tien dichters uit de USA vandaag*
	nr. 74:	april 1977, 138 pp.
	nr. 75:	juni 1977, 102 pp. = Adolf Merckx, *Tussen cliché & verbeelding*, *De ontdekking van Amerika*
	nr. 76-77:	october 1977, 174 pp. = *Yang-prijs 1976 Paul de Wispelaere*
	nr. 78:	november 1977, 150 pp. = *Honderd dichters*
	nr. 79:	december 1977, 114 pp. = *Pierre Vlerick*

I. Poëzie

ABICHT, Ludo
[*Gedichten*], 76-77, p. 143
Fotografies: ‘de woonkamer werd’
Hoelderlin in Tuebingen: ‘blijven moet ik hier, jullie’

BAYAR, Maris

Gedichten. Uit: Les chevaliers Bayard, 76-77, pp. 108-109

‘Kevers kruipen op de gouden streep’ p. 108

‘Zoals bloemen onder water schuiven’ p. 109

BONTRIDDER, Albert

Gedichten bij tekeningen van Thierry Bontridder, 76-77, pp. 110-117

Franse en Nederlandse tekst:

‘M'écoeure’ - ‘Mij walgt’ p. 111

‘Entre ton ombre et le soleil’ - ‘Tussen je schaduw en de zon’ p. 113

‘Le mouvement marin’ - ‘Het vloed- en ebgetij’ p. 115

‘Un cercle sur la droite se pose’ - ‘Een cirkel rollend op een rechte’ p. 117

BRUYN, Anna
Weerzien der geluiden, 76-77, p. 142
'zo werd haar aangezegd'

CHRISTIAENS, Dirk
Uit: Driehandig[1], 74, pp. 68-69
Knossos: 'De horens van het offerdier' p. 68
Phaistos: 'Een paleis aan de heuvel' p. 68
Mallia: 'Een paleis bij de branding' p. 69

DENOO, Joris
Metronomisch, 74, p. 38
'een ouwerd van een tram denderde mijn dromen stuk'

FONTIER, Jaak
De taal. Voor de dichters. Uit: In de zon van zen, 76-77, pp. 121-123
Verlicht door de klaarte van het zijn. Getaald, p. 121
Het aan het licht brengende zeggen. Taalcreatie, p. 122
Schrijven van uit het zijn. Influistering, p. 123

KOOIJMAN, Bert
Uit het stof van dansende, 74, p. 94

KRAAIJ, Anton van
Zijn laatste woord was er een, 76-77, p. 107

SIERDSMA, Pieter
Tijd, 74, p. 70
'Tijd wordt laat bepaald'

VERCAMMEN, Jan
Iets met het uitzicht van een vrouw, 76-77, pp. 137-139
1. 'Eens wreven twee mensen' p. 137
2. 'Druïden plukten de marentak in' p. 138

1 Bekroond met de literaire prijs van de stad Gent

3. ‘Niet door mijn hand ben jij’ p. 139

VERMEILLE, Gust

Gedicht voor Omer Waeghe. Uit: Het is hard werken zoals de vogeltjes fluiten, 76-77, pp. 118-120

1. ‘De goede daden hebben geen waarde; als verzamelaar’ p. 118
2. ‘Opgesomd is het hier: zand, dunne aarde, heesters’ p. 119
3. ‘De zon blakert de huid, loopt heilzaam over het hart’ p. 120

VERPALE, Eriek

Gedichten, 76-77, pp. 140-141

‘Wie was hier de eerste’ p. 140

‘In dit lichaam’ p. 141

WAUTERS, Marcel

[*Gedichten*], 74, p. 50

‘hemeltjeshoog’

‘boven het tumult uit’

II. Proza

GAUTIER, Achilles
Delirium vocabularum, 74, pp. 79-73

LISHOUT, Pliet van
Emilie en Felix, 74, pp. 51-58

NEDERBERG, M.
Slawomir Mrozek, *Het feit. Vert.:* M. Nederberg, 74, pp. 105-107

VRIEZE, Carlos de
Overbodig, 74, pp. 3-14
Ilja Versjavski, *Op het atol. Vert.:* Carlos de Vrieze, 74, pp. 71-75

WILLEMS, Wim
Een wit vacuüm, 74, pp. 15-37

IV. Kritische bijdragen[1]

BOULLART, Karel
Aforismen, 76-77, p. 135

DENOO, Joris
Johnie Verstraete, *Om de orde te herstellen*, 76-77, pp. 160-162

Tijdschriftelijk, 76-77, pp. 167-169
Over nummers van Boulevard; Dimensie; Kreatief; Kruispunt-Sumier; Nieuw Vlaams Tijdschrift; Poëziekrant; De Vlaamse Gids

De manie van het licht, *of Hans Andreus doorgelicht**, 78, pp. 135-137
N.a.v. Gedichten 1948-1974

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Dichterbijdichter

*Een verwoed verder allitererende Marcel van Maele**, 78, pp. 137-139
N.a.v. Tweeluik

*Beursnoteringen omtrent 'De omloop van het koper' van Jan Vandamme**, 79, pp. 105-107

ELIAS, Willem
Omtrent [*Paul*] *van Gysegem*, 76-77, pp. 124-131 - Met ill.

GAUTIER, Achilles
Het pad van de carrière. Poolse verhalen van vandaag. [*Samengesteld en ingeleid door Ewa Dijk-Bokowska*], 74, p. 133

Alfabeta, 76-77, pp. 149-159
Over het wantrouwen ‘in het literair-artistieke kamp tgo. de zogezegde alfa-wetenschappen en omgekeerd’; met parallellen tussen dieren en mensen, en beschouwingen o.a. over poëzie en over abstracte kunst

KINNAER, Jules
Aforismen, 76-77, p. 136

LISHOUT, Pliet van
Dagboekflarden, 76-77, pp. 144-148
O.a. over Walter Beckers, Anno Atlantae. Met een voorwoord van Hubert Lampo, pp. 145-146
Het Lucienne Stassaert-interview door W.M. Roggeman (De Vlaamse Gids, LVIII, 1974, 10, pp. 24-40), p. 146

MAGERMAN, Adriaan
Henri Vandermoere of de overwinning op de materie, 74, pp. 59-67 - Met ill.

RYSSEL, Daniël van
De charmes van dagelijksheid. Literair dagboek. Gent 1976, 74, pp. 39-49

Dirk Dekeersgieter, 74, p. 76 - Met ill.

T'HOOFT, Jotie
Poorten des doods [*autobiografisch*], 74, pp. 95-104

Bob van Laerhoven, *Grijze alliantie*, 76-77, pp. 162-164

*Bazaar Basart**, 78, pp. 139-141
Reinhart Adolf Basart, De gezonde apotheek

Verba volent, *nolens volens**, 78, pp. 141-143
Leonard Nolens, Incantatie

*Lest best: de avonden van Freddi Smekens**, 78, pp. 143-144

Freddi Smekens, Merkwaardig verdriet

*Voor mij geen '68. Morrisons horizon**, 79, pp. 103-105
N.a.v. Jim Morrison, Lords and the new creatures/Seigneurs et nouvelles créatures

VANGANSBEKE, Julien
Kroniek der keerzijde (20), 74, pp. 121-132
Allerlei beschouwingen en herinneringen; ook over de verfilming van Hubert Lampo's De Komst van Joachim Stiller; Jef Geeraerts, De dood in Bourgondië

Recensies, 76-77, pp. 164-165
Herbert Read, Filosofie van de moderne kunst, pp. 164-165
Philip Roth, Lectuur van mijzelf en anderen, pp. 165-166
Boudewijn van Houten, Hoerenlopen, p. 166

Aleidis Dierick, *Een zomer voorzien**, 78, pp. 144-145

Gust Vermeille, *Het is hard werken zoals de vogeltjes fluiten**, 78, pp. 145-147

[*Herinnering aan Jotie T'Hooft* †], 79, p. 103

Tijdschriftelijk, 79, pp. 108-110
Over nummers van Appel; Diepdruk; Getuigenis; Noodrem; De Revisor

VRIEZE, Carlos de
Mythologische aforismen, 76-77, pp. 132-133
Serie 1: *Ze zouden gezegd hebben...*, p. 132
Serie 2: *Odysseus heeft gezegd*, p. 133

Yang aforismen, 76-77, p. 134

11e literaire Yang-avond zaterdag 3 december 1977, 79, pp. 97-102 - Met foto's
Voorstelling nieuwe uitgaven Yang Poëziereeks; verslag uitreiking Yang-prijs 1977 aan Greta Seghers voor Afkeer van Faulkner

WELLING, Jules
What is the use of making a cruise? (aantekeningen bij een reis), 74, pp. 109-120
Negen dagen
Rotterdam-Lissabon-Madeire-Lanzarote-Tenerife-Gran Canaria-Schiphol

V. Illustratie

Bontridder, Thierry, 76-77, p. 110, 112, 114, 116 - Zie ook: Poëzie, sub: Bontridder, Albert
Dekeersgieter, Dirk, 74, pp. 77-78; 78, omslag
Gysegem, Paul van, 76-77, omslag, p. 124, 127, 128, 130
Parmentier, Johan, 73, omslag
Vandermoere, Henri, 74, omslag, p. 61, 63, 64, 66

Bijzondere nummers

Daar komen de tachtigers al aan
Een keuze uit de recentste Zuidnederlandse poëzie
(nr. 73, pp. 3-92)
Samenstelling: Daniël Billiet & Luuk Gruwez

BILLIET, Daniël & GRUWEZ, Luuk
Als een voorwoord, p. 5
Een keuze van Vlaamse dichters geboren na 1950, volgens een persoonlijke optie

Bio-bibliografie, pp. 89-92

BILLIET, Daniël
Interviews - voorafgegaan door een gedicht van de geïnterviewde - met:

Frans Deschoemaeker, *Keiharde emotie verstandelijk bewerkt tot gedicht*, pp. 34-40
‘Staan uitgeholde vrouwen voor een parelgrijze’ p. 33

Luuk Gruwez, *De massa is lelijk en weet het niet*, pp. 42-46
Cimetière du Bois-de-Vaux: ‘men placht allicht al eens te zeggen’ p. 41

Myriam van Hee, *De rijkdom van het onvoltooide*, pp. 62-67
De grens: ‘Roerloos is de avond’ p. 61

Renée van Hekken, *De potpourri van wanklanken overstemmen*, pp. 70-73
‘Haar taal. Haar tergende getogenheid’ p. 69

Roel Richelieu van Londersele, *Nuchtere romantiek*, pp. 76-81
‘voorbij dit feest zullen kuilen’ p. 75

Eriek Verpale, *We moeten het zien te redden*, pp. 84-88
Na het toneel: ‘Misschien, als onder oud biljartlicht’ p. 83

BREMS, Hugo
Daar komen de tachtigers al aan, pp. 7-14
‘De poëzie in Vlaanderen sinds 1970, dat is voor een goed deel de geschiedenis van Yang, dat is van neo-realisme tot neo-romantiek, van Van Ryssel tot Billiet, van kommunikatie tot emotie’ (p. 7)

GRUWEZ, Luuk
Interviews - voorafgegaan door een gedicht van de geïnterviewde - met:

Daniël Billiet, *Het is hopeloos*, *maar voor de rest gaat alles goed*, pp. 16-20
Zalig de machtelozen, *uit hun handen zullen de engelen eten*, p. 15
‘schaamte betrekt mijn gezicht’

Phil Cailliau, *Het neo-realisme vind ik akelig*, pp. 22-27
Tegenhand, *naar de hoofdcentrale*, p. 21
'Gezang der zusters deint op'

Anne Crivits, *Gefluister in de stilte*, pp. 30-32
'je weet' p. 29

Jean-Marie Maes, *Op zoek naar de totale betekenis*, pp. 48-50
'ik vouw me op in woorden'

Jotie T'Hooft, *De dood*, *de enige maatstaf*, pp. 58-59
Baal Sjem: 'Kultuurvreten: ketch-up yoga op hot-dog karma' p. 57

NIMMEGEERS, Wim
Evolueert de romantiek naar klassiek?, pp. 52-55
Over eigen werk en opvattingen over poëzie
Ter illustratie het gedicht: *Niet de vruchtbaarheid*, p. 51
'in de middaghitte trad uit een diep portaal'

Tien dichters uit de USA vandaag
(nr. 73, pp. 93-141)
Vertaald en ingeleid door Ludo Abicht[1]

Ai, *1931*, pp. 98-99
Cuba 1962, pp. 100-101
John Anderson, *In de herfst*, pp. 102-103
Jaren, pp. 104-105
John Ashbery, *Gemengde gevoelens*, pp. 106-107
Vrees voor de dood, pp. 108-109
Norman Dubie, *De gebeden van de Noordamerikaanse martelaren*, pp. 110-111
Kindertotenlieder, pp. 112-113
Kathleen Fraser, *Gedicht zonder titel*, pp. 114-115
Gedicht naar de medemens, pp. 116-117
Louise Glück, *De schoolkinderen*, pp. 118-119
Boodschappers, pp. 120-121
Philip Levine, *Grootmoe in de hemel*, pp. 122-123
Voor de dichters van Chili, pp. 124-127
Ira Sadoff, *Melancholie*, pp. 128-129
Oogziekte, pp. 130-131
Charles Semic, *Tapijt*, pp. 132-133
Aan alle varkenskwekers, *mijn voorvaders*, pp. 134-135
Mark Strand, *Zover te geraken*, pp. 136-137
Mijn leven door iemand anders, pp. 138-139

Yang-prijs 1976: Paul de Wispelaere
(nr. 76-77, pp. 3-105)
Samenstelling Paul van Aken - Met facs. en foto's

AKEN, Paul van
Geen hitte die verbrandt, *geen kou die bevriest. Beschouwingen omtrent Een dag op het land*, pp. 5-16
Bekroond met de Yang-prijs 1976

DUBOIS, Piere H.
Authenticiteit in het werk van Paul de Wispelaere, pp. 63-68
‘Het werk van Paul de Wispelaere kenmerkt zich in vrijwel elk boek door verschillende lagen die te maken hebben met het analytische, het creatieve en het autobiografische’ (p. 65)

1 Inleiding, pp. 95-97; Bio-bibliografie, pp. 140-141
Oorspronkelijke en vertaalde tekst naast elkaar

HERTMANS, Stefaan
Bibliografie [*van en over*], pp. 75-105

HOEVEN, Jan van der
Simultaanflitsen voor een levend portret, pp. 17-21

JONG, Martien J.G. de
Een tapijt op straat, pp. 43-62
Vooral over Het Perzisch tapijt, Paul - tegenpaul en Louis Paul Boon, tedere anarchist

LEY, Gerd de
Paul de Wispelaere in kort bestek, *Een citatenportret*, pp. 69-73

VREE, Paul de
Omtrent de 'gezindheid' van Paul de Wispelaere, pp. 23-28
'Hij is geen revolutionair, maar een "tedere libertijn" die ambivalent, ook zijn verantwoording tegen de bovenbouw van de maatschappij niet onder stoelen of banken steekt' (p. 28)

WEVERBERGH
Vraag en antwoord. [*Interview*], pp. 29-42

Honderd dichters
(nr. 78, pp. 1-134)

1. *Tachtig dichters*, pp. 6-86
ACHTEREN, Peter van
Septemberavond: 'dit is het einde van de zomer' p. 69

ACHTERLAND, Gerrit
Vrienden: 'Heeft men vrienden' p. 6

AVERS, Joseph
Geen anker om uit te werpen: 'De reis had jarenlang geduurd' p. 7

BAEKEN, R.
Het kleedsel van haar stem roept de avond, p. 8

BALEMANS, Louisa

Orpheus: ‘hem kon het leven in de zon niet meer bekoren’ p. 9

BASTIAENSSEN, Corneel

's Ochtend als een dauwdruppel valt en weerspiegelt op een groen blad: ‘Ik heb mijzelf verloren’ p. 10

BENN, Digby

Ik ontvluchtte mijn land: ‘Door verre reizen wist ik te ontkomen’ p. 11

BOLLAN, Jeel

De zoveelste lente: ‘Wij tonen het mes’ p. 12

BOONSTRA, Ron
Toen we lawrence binnenreden, p. 13

BOVYN, Johan
Crisis: 'Je wist nog van niets' p. 14

BREM, Tonko
Atonaliteit: 'in het licht van Voltaires kultuuroptimisme' p. 15

BROECKX, Ange
Door de glazen druppels..., p. 16

BUGGENHOUT, Chris van
Officiersuitdrukking: 'Ziek' p. 70

BUIJTERSE, P.C.
Tijdsbeeld: 'De tijd is rijp voor nog meer rode rozen' p. 17

BUNGENEERS, Marc
Kom je ook nog weer?: 'Wachtend in de ochtend op de eerste trein' p. 18

CASTELEIN, Luc
Te mooi om waar te zijn: 'poëzie is' p. 19

COGHE, Gilbert
Herfst: 'de tijd mij toegemeten' p. 20

COOMANS, René
Pleiaden, *1.:* ''n wit vel / maagdelijk realisme' p. 22

CORNELIS, Frans
Skanes: 'Uit de' p. 21

D'EBORE, Gilles

Wachtend in de nacht: 'Beleefd achter een ijskoud raam' p. 23

DEGENAAR, Job

Zo broos jonge baksteen, p. 24

DELEU, Luc

Herfst, p. 26

1. 'Dan krakend'
2. 'Lach je lief'

DEVRIENDT, Roger

Ode aan de avondster: 'Avondster, in lichte glans gegoten' p. 27

D'EYLINCK, Paul
Op zolder, p. 29
De kleine poeticus: ‘vroeger had ik een geheime lei’ p. 29

DOOMS, Koen
Sterkte: ‘'s Anderendaags nam ik het voornemen’ p. 30

DUYCK, Francis
Doolhof: ‘ik was alleen’ p. 31

GEELEN, Hubert
Bevrijding: ‘De regen beschermt de moedigen’ p. 32

GEEMERT, J.H. van
Passage: ‘Ook mijn zorgzame woorden’ p. 76
Historisch: ‘Kende ik Heilige Boeken’ p. 76

GEYT, J. van
Prélude du berger dormant: ‘dood’ p. 77

GRüSCHKE, Han
Zuster: ‘we liepen achter je baar moeder’ p. 33

HARDY, Ludo
Apocalyps: ‘bandeloos’ p. 34

HENDRIX, Hugo
Afscheid: ‘ik zie de rimpels en de groeven’ p. 35

HERREWEGHE, Jan van
De toerist: ‘Hij schuimt de steden af’ p. 78

HEYMAN, Mario
Twee mussen; Ik hoorde, p. 36

HEYMANS, John
In mijn hand, p. 37

HILVEN, Dany
Ook al zeg je niet, p. 38

IMMERSEEL, Luk van
Naar deze stad: ‘Naar deze stad keer ik weer’ p. 79

KERKHOFS, A.
Waarachtig: ‘de liefdesvriendinnen die ik’ p. 39

KESTELOOT, Rutger
Jubilate (de stilte als ons hemelbed): ‘nu ik hier haar diepe slaap omhul’ p. 40

KLEIN, Bert
Het geluk van een eenzame vrouw: 'De vrouw' p. 41

KOK-DE HAAS, Corrie
Nieuwjaar: 'Meeuwen en kraaien bij 't gestrooide brood' p. 42

KOOIJMAN, Bert
Spreekwoorden, p. 43
'Van dit verhaal'
'Over de spiegel van je bewustzijn'
'Geen regen aan de wolkenvingers'
'Wanneer ik de varkens'
'Geen wonde heeft zich gesloten'
'Sterven is vijandig gewas'

KRUIT, Johanna
- *En zo wist ik je aanwezig zijn*, p. 44

LAERE, Robert de
Naar de oorsprong toe: 'Je loopt in mij terug' p. 25

LAMBERT, Alex
Gevolg en oorzaak: 'die periode' p. 45

LANCHO, Bernard
In het kolenwoud, p. 46

LAUREYS, Ghislain
Die harde tijd: 'En dagen gaan en dagen komen' p. 47

LEUNIS, August
Oververzadigd: 'verkild in een star orgasme' p. 48

LEY, Silva
Balletsolo: 'heftig in gebreke blijven' p. 49

LUYTEN, Gie

Triptiek, p. 50

1. ‘Wij schonken elkaar de tekens’
2. ‘Laten wij gaan’
3. ‘Op dit laatste avondmaal’

MAECKELBERGH, Luk

Geuzelied: ‘genees me, mijn reumavingers, leer me’ p. 51

MAELE, Romain John van de

Cria cuervos: ‘porque te vas’ p. 71

MICHIELS, Christ

De avondlampen liggen koud en blauw, p. 52

MOEVAKIS
Uitnodiging: ‘ik woon met man en macht’ p. 53

MOORITS, Paul
Van Gogh: ‘De zon is hete koffie’ p. 54

PAL, Pol
In verwachting: ‘Waarom lege schalen zonder fruit’ p. 55

PHILIPPAERTS, André
Pastorale groep: ‘Je bent een beeld’ p. 57

PHRODITE, A.
Morgen (de zoveelste): ‘Morgen’ p. 56

REES, Dick van
Vrede, p. 81
‘Koeien ruiken’
‘De vruchtbaarheid der aarde’

REYNDERS, Ben
Lucht: ‘steeds tussen’ p. 58

ROSSYN, Rudy
Chili: ‘In het midden’ pp. 59-60

SCHEIRE, Hans
De dood voor ogen: ‘Beloof me’ p. 61

SCHOETERS, Marc
Je lach: ‘Je lacht zo kakelend ratelend blij’ p. 62

SIERDSMA, Pieter
Zomer: ‘Een kringloop van botten’ p. 63

SPEYBROECK, Marnix
's Nachts soms ontmoet je mensen, p. 64

SPRIET, Chris
Petite histoire I.: ‘Aan de overkant van je’ p. 65

SPRIET, Patriek
Bevrijding: ‘Het is een vuurtrein die door de vlakte trekt’ p. 66

SURINX, A.M.
Kleuren: ‘In goedkope kleuren spreekt’ p. 67

THEYS, Lode
Naakt: ‘Volmaakt naakt’ p. 68

VANDENDORPE, Maurice
Een zondag in mei: 'Op de brede asfaltweg' p. 72

VANDERPLAETSE, Herman
De moeren: 'Wanneer de dag verbloeit' p. 74

VANDERSTEEGEN, M.
Schaduw: 'Ik heb de bleekgroene dalen' p. 75

VANDROMME, Jozef
Mijn thuishaven: 'Bomen wuiven' p. 73

VANOPHEM, R.
Alles omgekeerd...: 'In mijn harlekijnspak' p. 80

VANSUYT, Niek
Opa's fiets: 'Ik herinner mij nog' p. 82

VERELLEN, Triaan
Een boterham met glittertjes: '1977 / De waanzin metselt' p. 83

VERZAAL, Joop
Leven en dood: 'Naar de nacht van mijn verleden' p. 84

VRIESLAND, Alwin
De wijzers verwijzen, p. 85

WINNE, Norbert de
Mijn stad II.: 'Het licht is rood' p. 28

WULMS, Guido
Wens: 'ik voel me als een trein' p. 86

2. *Bulgaarse poëzie na 1956*, pp. 88-107
Ingeleid (pp. 88-91) en vertaald[1] *door* Mon Detrez
Nikolaj Käntsjev, *Het zwaard: dat is in feite de lange tong*, pp. 105-106
Een levende klarinet, *of een toornslang sissend*, p. 106-107
Slav. Chr. Karaslavov, *En de zomer gaat voorbij*, *voorbij*..., pp. 96-97
Ljoebomir Levtsjev, *Hallucinatie van vermoeidheid*, pp. 98-99
Konstantin Pavlov, *Capriccio voor Goya*, pp. 92-93
Tweede capriccio voor Goya, pp. 94-95
Krâstjo Stanisjev, *Gewijd aan mijn vader*, pp. 100-101
Dimitâr Stefanov, *Lucht*, pp. 102-103

3. *Acht Yang-dichters*[2], pp. 109-134

1 Nederlandse vertaling tgo. de Bulgaarse tekst
2 Met foto's, pp. 121-124

DENOO, Joris

In het ritselen heeft oktober zijn gelijke niet, p. 110
'huiverend'

Handgestopt gedicht, p. 111
'Er hapert niets aan de wis en waarachtigheden'

Driestuiversopera tussen vier koorden, pp. 112
'de vingerdikke show van een catcher. het zweet'

GAUTIER, Achilles

Rerum novarum: 'Als god horens draagt bijna' p. 115
Tarsius. Devotio Moderna: 'Spookdiertje kleumt' p. 116
Apipocire. Een raad van de konsumentenbond, p. 117
'Als je al je kruit'

De aap in me: 'De aap in me wil anderen' p. 118

GRUWEZ, Luuk

Complainte: 'soms leg ik eigen zoenen neer' p. 119
Voorlaatste gedicht voor M.: 'er zijn ochtenden geweest' p. 120

JOORIS, Roland

Schrijven, pp. 125-126
1. 'Wegnemen' p. 125
2. 'Daar waar de weg' p. 126

RYSSEL, Daniël van

Drie gedichten uit Samuels geboorteboek, pp. 129-131
1. 'in de witte kamer vol bloemen en zon' p. 129
2. 'ik heb in mijn leven al meer gekregen' p. 130
3. 'wat betekent geluk' p. 130

VANGANSBEKE, Julien

Schrappen wat overbleef, pp. 127-128

1. ‘De schaduw van je stoel’ p. 127
2. ‘Met een potlood achter het oor’ p. 128

VRIEZE, Carlos de

Afscheid: ‘Hélène’ p. 113

Ernstige en minder ernstige kwatrijnen, p. 114

‘Met de verheven woorden’
‘Nerveus en angstig ziet de zakenman’
‘Er is helaas op heel de wereldkloot’
‘De overijv'rige zeloot’
‘De meest geciteerde partikels’

WELLING, Jules

Embargo: ‘Toen wij aan tafel zaten’ p. 132

Hotelblues: ‘Ik heb in veel hotelkamers’ p. 133

Afbraakwijk: ‘De wijk gaat plat’ p. 134

Pierre Vlerick
(nr. 79, pp. 1-102)
[Samenstelling: Daniël van Ryssel] - Met ill. en foto's[1]

ELIAS, Willem
Pierre Vlerick, *schepper van een sensitieve wereld*, pp. 51-55
Gedateerd: december 1977

GAUS, Helmut
Opties van een straffeloos directeur, pp. 56-58
Over diens directeurschap van de Kon. Academie voor Schone Kunsten te Gent

GAUTIER, Achilles & RYSSEL, Daniël van
Gesprek met Pierre Vlerick, pp. 61-75
Met als gesprekspartners: Dirk Liefooghe, Pjeroo Roobjee, Karel Dierickx, Armand Verspeeten, Willem Elias

GOETHALS, Lucien
Sonoor portret van Pierre Vlerick, pp. 76-79
Partituur gedateerd: Mariakerke-Gent, 18 september 1977

IMPE, Alfons van
Pierre Vlerick is een vriend en ook een raadsel, pp. 84-86

VOGELAERE, F. de
Tussen streling en kwetsuur, pp. 43-45
Gedateerd: Gent, 21 juli 1977. Over de evolutie in diens schilderkunst

1 Met Biografie (p. 89), overzicht van Prijzen-beurzen (p. 89) en Tentoonstellingen (pp. 90-91)

Overzicht van de activiteiten seizoen 1976-1977 van PROKA (Promotors Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Gent) (pp. 92-96)

Keuze uit vroeger geschreven / verschenen artikels:

Ballegeer, Jan Piet

*De '*Saôades*' van Vlerick*, pp. 33-35

De Financieel-Ekonomische Tijd, 23.2.1968. N.a.v. tentoonstellingen te Antwerpen en te Brussel

Borger, R. de

Zonnige lusttuinen van Vlerick, p. 39

Het Laatste Nieuws, 21.11.1973. N.a.v. tentoonstelling te Deurle

Gentse academie in de internationale belangstelling, p. 40

Het Laatste Nieuws, 22.6.1973. P. Vlerick directeur van het opgerichte Bureau International de Liaison des Instituts du Film d'Animation (BILIFA)

Callewaert, Marc

De tuinen van Pierre Vlerick, p. 29

N.a.v. tentoonstelling te Gent

Claus, Hugo

Nota's voor een zekere beweging onder de jonge kunstenaars te Gent, pp. 7-8

Gedateerd: 1948. Over La relève, met o.a. Camille D'Havé, Elsa Vervaene, Pierre Vlerick

Bij het werk van drie jonge kunstenaars (Burssens-Raveel-Vlerick), p. 10
Soldatenpost, 17.11.1949

Petrus Vlerick exposeert in De Vlaamse Club (Brussel) van 22 mei tot 8 juni 1950, pp. 11-13 - Met Catalogus, p. 14
Bedenkingen

Daele, Jan Emiel
Pierre Vlerick, pp. 80-83
Ons Erfdeel, XX, 1977, 3, pp. 465-467

Dypréau, Jean
'*La quête de la lumière...*', p. 30
Gedateerd: 1968

G.V.
Kunstschilder Pierre Vlerick in 't huis Elmar te Gent [*1952*], pp. 15-16

Hoste, Rembrandt
Mijnheer de Voorzitter [*van de BILIFA*], p. 46

Juffermans, Jan
Rijkdom aan patronen ontroert bij Pierre Vlerick, p. 38
Algemeen Dagblad, 24.3.1970. N.a.v. tentoonstelling in Den Bosch

L.B.
Derde Olivetti-prijs voor schilderkunst uitgereikt aan Pierre Vlerick te Gent, pp. 22-23
De Nieuwe Gids, 18.10.1965

Langui, Emile
Innerlijke visioenen, pp. 24-25
Gedateerd: 13.11.1967

M.V.O.
'*Comme toute oeuvre...*', p. 42
Le Courrier de Gand, 19.11.1976

Merckx, Adolf

De sluiers van de verbeelding, p. 26

Het Laatste Nieuws, 8.6.1967. N.a.v. tentoonstelling te Mullem

Sosset, L.-L.

Pierre Vlerick entre le paysage et le mystère, pp. 20-21

Beaux-Arts, nr. van 28 okt. 1965, p. 1 + p. 5

Pierre Vlerick ou l'abstraction intimiste, pp. 36-37

Beaux Arts, 1968

Standaert, Eric

Pierre Vlerick, p. 19

Gedateerd: 1963

Vanhove, André

De indrukken van Pierre Vlerick over Brazilië, pp. 31-33

Het Laatste Nieuws, 23.8.1978. Interview na verblijf aldaar

Verschoore, Nicole

Offset-tekeningen van Pierre Vlerick, p. 41

Het Laatste Nieuws, 10.11.1976. N.a.v. tentoonstelling te Tielt

De literaire tijdschriften in Nederland door Sjoerd van Faassen (Nederlands Letterkundig Museum) en Hilda van Assche en Richard Baeyens

Hilda van Assche en Richard Baeyens bezorgden de tijdschriften De Gids, Hollands Maandblad, Intertuur, Kentering, Letters (1976), Maatstaf, Raster, Revisor, De Schans (1976), Tirade

De Gids

Opgericht in 1837

Redactie: G. van Benthem van den Bergh, A.L. Constandse, A. de Froe, Rudolf Geel, Gerrit Kouwenaar, Bram van der Lek, Harry Mulisch, A. de Swaan
Redactiesecretarissen: G. van Benthem van den Bergh, Rudolf Geel
Redactieadres: De Gids, p.a. Meulenhoff Nederland B.V., Postbus 100, Amsterdam

Jrg. CXL, 10 nrs., 761 pp.

I. Poëzie

ANDREUS, Hans
Laatste gedichten, 7, pp. 463-467
Ooit: 'Ooit wierp een duurzamer zon mijn schaduw' p. 463
Weerbarstige demiurg: 'Enkel static wat ik hoor' p. 464
Kwade morgen: 'Vuil schuim van dromen' p. 464
Zeg ik dit, p. 465
Afdeling lichte poëzie: Dies Irae: 'Toen de produktie' p. 466
Herinnering aan Paul Rodenko: 'De volière die (driehoog)' p. 466
Winters 2: 'De akkers goor van verregende' p. 467

BREYTENBACH, Breyten
Zes gedichten, 8, pp. 548-554
Vriespunt: 'Hy staan wydsbeen, die son' p. 548
Die boom: 'Binne-in die nag staan die volle boom gebottel' p. 549
Hoor Here: 'Hoor Here die lied van die veroordeeldes' p. 550
Taalstrijd: 'Ons is oud' pp. 551-552
'soethart,' p. 553
'in die Rue Monsieur-le-Prince' p. 554

DE DICHTERES ZONDER NAAM
Vier gedichten, 9-10, pp. 705-707
'mijn huid is zacht zeg je' p. 705
'atheïst onder gelovigen' p. 706
'ik verscheur jullie brieven' p. 707

‘ik kan voor je koken wat je wilt’ p. 707

DORT, W. van

Vier gedichten, 6, pp. 412-413

Om te onthouden of juist niet: ‘jij lag op de chinees die voor hetzelfde geld’ p. 412

Definitie: ‘een gedicht dat is’ p. 412

Uit een dagboek: ‘vandaag 10 januari 1969’ p. 413

‘dit veld waarin ik’ p. 413

EERENBEEMT, Gérard van den

Vier gedichten met echt haar, 4-5, pp. 323-325

‘had ze maar gekortwiekt je eenden’ p. 323
‘bedrieglijk echte dag’ p. 323
‘wit als sneeuw zei men toen’ p. 324
‘Sir Henry Raeburn’ p. 325

HAMELINK, Jacques

Pyreneeën, 3, pp. 178-184

1. ‘Hoogtegeesten, ik moet u aanvaarden’ p. 178
2. ‘Overstekend hoornvee’ p. 179
3. ‘Wij komen vreemd voor’ p. 179
4. ‘Boroeboedoers gehouwen uit één rode steen’ p. 180
5. ‘Wegen wringen zich’ p. 180
6. ‘De werklieden die bij de bergen’ p. 181
7. ‘De ongewassen sneeuw’ p. 182
8. ‘Gehaaste passage’ p. 183
9. ‘Bergwijs binnendalen’ p. 184

HARTEN, Jaap

Vijf gedichten, 2, pp. 92-98

Scott Joplin (1886-1917), *master of ragtime*, pp. 92-93

1. ‘Zwarte buffel piano in Texas’ p. 92
2. ‘Joplin kwam thuis’ p. 93
3. ‘Duitse bastonen verdringen’ p. 93

Mag het misschien?: ‘Papaver’ p. 94
Nantes, *ode aan een jiddisje vlinder en een belangrijk heer:* ‘Op de ansichtkaart van Nantes’ p. 95
Het lied van de menopauze: ‘Nee, ook de man’ p. 96
Zwerver verliefd & verdwaald, *maar tenminste niet zo melig als bij Van Schendel:* ‘Nu zit je alleen in Parijs’ pp. 97-98.

JONG, Theo de

Twee gedichten, 6, p. 414

Dieren: ‘Vreemd zijn mensen. Hun ingespannen angst’
Onbewogen: ‘De afgrond omhoog geschoten’

NIJMEIJER, Peter

Hans Magnus Enzensberger, *Drie balladen uit 'Mausoleum'. Vert.:* Peter Nijmeijer, 2, pp. 105-111
Michael Aleksandrovitsj Bakoenin (1814-1876), pp. 105-107
Wilhelm Reich (1897-1957), pp. 108-109
Etienne Jules Marey (1830-1904), pp. 110-111

ROGGEMAN, Willem M.
Vier gedichten, 8, pp. 580-583
Gedicht voor uitwendig gebruik: 'Sommigen kunnen het niet meer hebben' p. 580
Ondertussen gebeurt er altijd wat: 'Wanneer ik iets zeg' p. 581
Net als toen: 'Geluk is een gevoel' p. 582
Gedicht om op een wolk te schrijven: 'Tussen hete sneeuw en smeltende stenen' p. 583

STAR, W. van der
Bij benadering, 7, pp. 478-482
1. 'aankomst bij een uitgang, en' p. 478

2. ‘doorbroken door benaderende’ p. 478
3. ‘bres in het netwerk, hand op’ p. 479
4. ‘doorkruiste rimpeling: langs’ p. 479
5. ‘stilstand: het spel stolt, volgorde’ p. 480
6. ‘het vuil verwijderd, een schijn’ p. 480
7. ‘herboren perspektief: steeds’ p. 481
8. ‘binnen bereik: tastbaar’ p. 481
9. ‘dan verhard af te haken’ p. 482

TELLEGEN, Toon

Zes gedichten, 9-10, pp. 650-654

‘Op de zacht glooiende helling van een kale ronde Engelse heuvel’ p. 650
Het idool steelt de show: ‘In het stadion buigen honderdduizend filosofen deemoedig hun filosofische hoofden’ p. 651
Juli: ‘Ik ving één glimp van je op’ p. 652
Caligula Dada: ‘In staat de diepe o’ p. 653
Blank: ‘Een slechte man staart in de ogen van een goede man’ p. 653
Psychose: de ene kant: ‘Ik huilde en holde maar’ p. 654

WITVLIET, Leendert

Acht gedichten, 9-10, pp. 672-676

Hvolris' opgravingen: ‘Je keek me aan’ p. 672
‘Voor een houten hotel in Snekkersten’ p. 673
‘Niets mooier dan een houten hek’ p. 674
Foto uit 1907: ‘Zie ze’ p. 674
Brief uit een hard land: ‘Dit land slaat herhaaldelijk een wasbeurt over’ p. 675
Voor F.: ‘Avonden in de tuin’ p. 675
Al die oude gedichten: ‘Obligate woorden’ p. 676
Fossiel: ‘Alleen heiligheid om zich’ p. 676

II. Proza

HOTZ, F.B.

De toren, 6, pp. 402-411

KOSSMANN, Alfred
Weerzien van een eiland, 4-5, pp. 356-364
Herinneringen aan een verblijf op het eiland Aegina

LANKEREN, Joyce van
Zwarte kunst in het jaar tweeduizend, 9-10, pp. 688-698

MULISCH, Harry
Symmetrie, 3, pp. 159-163
Verhaal uit de nog te verschijnen bundel Oude lucht

IV. Kritische bijdragen[1]

ANBEEK, Ton
*Niemand zal het hem nadoen**, 2, pp. 143-147
G.P.M. Knuvelder, Handboek tot de geschiedenis der Nederlandse letterkunde, dl. IV. Vijfde, geheel herziene druk

1 De titels met * behoren tot de rubriek: Kroniek & Kritiek

BAUDET, Marcel

Prometheus contra me? Over de essentie van Jules Verne's wonderreizen, 6, pp. 415-424

Bespreking van het werk in zijn geheel, gevolgd door een analyse van de opbouw van het Verne-verhaal

BEERLING, R.F.

Tekst en uitleg. Onvergeelde dagboekbladen, 1, pp. 56-64

Beschouwingen over het begrijpen van de Japanse mentaliteit; over Roland Barthes' autobiografie; het christendom en de historiciteit ervan, want de ‘tekst [o.a. van het evangelie] vraagt om steeds nieuwe uitleg’ (p. 62)

*Massa, macht en geweld. Onorthodoxe beschouwingen over Elias Canetti**, 7, pp. 504-512

N.a.v. het verschijnen van een Nederlandse vertaling van diens Masse und Macht (1960)

BENTVELZEN, P.

De toekomst van de virologie. Het einde van een opwindend tijdperk in zicht? 1, pp. 36-41

‘In de niet zo verre toekomst zullen vele virussen grotendeels voorkomen of adequaat behandeld kunnen worden. Daarmee zal de virologie sterk in belangrijkheid afnemen’ (p. 41)

BLOEM, Rein

Hans Faverey [*Chrysanten, roeiers*]*, 3, pp. 206-210

*André du Bouchet: Bergen verzetten**, 6, pp. 438-443

Over de bundels Air en Un jour de plus, augmenté d'un jour

*Herman Gorter: Als brandend hout in vuur**, 7, pp. 501-504

N.a.v. Verzen. Met inl. en aant. door Enno Endt

*Het woord in de mond**, 8, pp. 595-597

Over Jacques Hamelink, Stenen voor mijzelf, H.C. ten Berge, Va-Banque, en over Pierre Reverdy's opvatting van poëzie

*Pierre Reverdy: De laatste klassieker**, 9-10, pp. 741-746

BOON, L.

*Wetenschapstheorie is geen wetenschap**, 1, pp. 65-73
Kritische beschouwingen bij Siep Stuurman, De crisis van de neopositivistische wetenschapstheorie (De Gids, CXXXIX, 1976, 4, pp. 260-284) Met een *Antwoord* van Siep Stuurman, pp. 72-78

BORG, Meerten ter

Nihilisme. Opkomst en ondergang van een begrip, 1, pp. 50-56
Met verwijzingen naar F. Dostojewski en Fr. Nietzsche

COLMJON, Godert van & BOEHMER, Konrad

*Maarten 't Hart als muziekrecensent: De reactie op oorlogspad**, 6, pp. 443-451

Kritische bespreking van enkele van diens artikels in NRC/Handelsblad en in de Haagse Post, met als besluit: hier 'lijkt de vaderlandse muziekkritiek haar voorlopig dieptepunt wel te hebben bereikt' (p. 450). Met een *Naschrift* van Maarten 't Hart, pp. 451-452

CONSTANDSE, A.L.

De actualiteit van Spinoza, 1, pp. 18-23

N.a.v. de 300ste verjaardag van diens overlijden. Met noot (p. 1) van de redactie over de moeilijkheden i.v.m. de ontworpen Spinozazegel

*De dictatuur van de Sjah**, 2, pp. 147-151

Over de toestand in Iran n.a.v. het Congres van Amnesty International over de onbekende politieke gevangenen in Iran in februari gehouden te Amsterdam

*Het betwiste Afrika**, 4-5, pp. 365-368

Schets van de escalatie sinds 1973, 'want Afrika vormt een van de grootste grondstoffengebieden ter wereld' (p. 365)

*Gespleten communisme**, 6, pp. 453-457

Over de toenemende verbrokkeling in de communistische wereld en over Santiago Carillo's Eurocommunisme en de staat, en reacties erop

*Het terrorisme**, 9-10, pp. 756-761

Met recente voorbeelden uit West-Duitsland

DAMEN, Leo

*Enkele opmerkingen over staatsrechterlijke aspecten van de fluorideringskwestie**, 2, pp. 152-153

N.a.v. Bram van der Lek, De strijd tegen de fluoridering, principe of paniekzaaierij? (De Gids, CXXXIX, 1976, 7, pp. 487-498). Met een *Naschrift* van Bram van der Lek, pp. 153-155

DERKSEN, A.Th.

*Een commentaar bij de receptie van Norbert Elias in Nederland**, 8, pp. 601-603

Over ‘de weinig kritische houding van de Elias-verbreiders’ (zie Bijzonder gedeelte, nr. 4-5). Met een reactie (pp. 603-605) van J. Goudsblom: *Achterhoedeschermutselingen*

DIJKHUIZEN, Guus

*Nieuws uit Nijeholwolde en omstreken**, 7, pp. 521-528

Over ruimtelijke ordening vooral in het landelijk gebied van Nederland, met verhalen van dorpelingen

*Landelijk leven en de stedelijke dood**, 8, pp. 597-601

Over begrafenissen en crematie, met eigen ervaringen

DIS, Adriaan van

Aantekeningen bij de gedichten van Breyten Breytenbach, 8, pp. 545-547

Inleiding bij een keuze van uit de gevangenis gesmokkelde gedichten, ‘destijds aan André Brink en Meulenhoff gezonden’. Zie: Poëzie
Over de betekenis van schrijven en het geschrevene buitensmokkelen voor de dichter

DOMMERING, E.J.

'Slechte kunst' en 'goede' zeden. Een beschouwing over Oscar Wilde en de tegen hem gevoerde processen, 9-10, pp. 655-671

ENDT, Enno

Herman Gorter en de Tachtigers, 6, pp. 379-401

'Dat er in de verhouding met zovelen een verkoeling en verwijdering was gekomen, sinds hij socialist werd, het heeft niet aan hem gelegen maar hij heeft het zonder klagen aanvaard, en is gericht gebleven op zijn doel, dat boven de persoonlijke verhoudingen uitging' (p. 399)

ESTER, Hans

A.J. Coetzee, *Het leven in de grond. Vert.:* Hans Ester, 3, pp. 193-199

'Dit artikel - over een politiek gedicht uit Breyten Breytenbachs bundel Skryt [nl. "Het leven in de grond"] - is een enigzins gewijzigde weergave van een hoofdstuk uit het... manuscript' ... 'over de verhouding tussen poëzie en politiek' dat door één van de grootste Afrikaanse uitgevers is geweigerd

EVENHUIS, J.R.

De eerste christenen en de showbusiness van hun tijd, 2, pp. 112-125

'De christenen deden, toen zij het publiek nog voor zich moesten winnen, in die televisie- en massabladloze tijd zonder enige schroom aan ... beïnvloeding via circus of hippodroom mee'.
Over keizer Constantijns bekering en de bouw van Byzantium met een 'magnifieke hippodroom'

Kijken naar 1978 of zich verkijken op 1789?, 9-10, pp. 708-720

Over de interne Franse politiek sedert de Franse Revolutie, 'nog steeds een zaak die tot de grootste politieke verschillen kan leiden' (p. 709)

FRETZ, Leo

Gesprek met Jean Paul Sartre. (Vert. met de medewerking van Frans Montens), 4-5, pp. 338-355

‘Het gesprek was resultaat van een schriftelijk verzoek om een gedachtenwisseling over de interpretatie van Sartres filosofische werk, zoals die in mijn dissertatie “Het individualiteitsconcept in Sartres filosofie” zal worden verdedigd’ (p. 338)

FROE, A. de

Wachten tot het rode licht gedoofd is, 1, pp. 24-28

Bespreking van ‘een tiental medewerkende en vervolgens een tiental tegenwerkende factoren’ voor de volledige doorbraak van het socialisme

De emancipatie van de vrouw, 2, pp. 99-104

‘Emancipatie, handlichting, ontvoogding, mondig verklaren is een zaak van de wetgever’ (p. 99)

Het heelal, eenzaam doch niet alleen, 8, pp. 539-544

Uitbreiding van een fragment uit De Froe's De mens, een vraag zonder antwoord. Over uitzicht, wisselwerking en betekenis ervan, ‘wanneer men aanneemt dat buiten ons heelal zich andere heelallen bevinden’ (p. 541)

GALJART, B.F.

*Post-scriptum over een marxistische staatstheorie**, 8, pp. 605-608

Bij G. van Benthem van den Bergh, Is een marxistische staatstheorie mogelijk (4-5, pp. 271-296). Met een antwoord (pp. 609-611) van G. van Benthem van den Bergh: *Wel nuttige begrippen, geen nuttig model*

GEEL, Rudolf

*Het sterven van de held**, 2, pp. 140-142

N.a.v. de film The shootist van Don Siegel over de Amerikaanse helden van het type John Waine

Schrijven in België. Gesprek met Willem M. Roggeman, 8, pp. 555-562

Over ‘de intellectuele taak van de schrijver’, over eigen werk

GROEN, Jan

Cordelia, dochter van Lear, 4-5, pp. 326-337

Ontleding van de Cordelia-figuur uit Shakespeares King Lear

HAFT, Lloyd

Vier blinde mannen en een olifant: alweer anti-confucianisme, 8, pp. 563-567

Over de anti-Confucius-campagne in China in de jaren 1974-1975

HART, Maarten 't

Taal zonder woorden, 9-10, pp. 682-687

Over communicatie-signalen bij dieren, terwijl ‘taal maar zelden communicatieve waarde heeft’ (p. 687)

HAZEU, Wim

*Dagboek van gezeur over geweld**, 7, pp. 512-517

Over geweld op de televisie en het toenemend protest ertegen

*Links en de televisiespray**, 9-10, pp. 747-755

Over de positie en de functie van zowel de VARA als de VPRO in het omroepbestel, en over het proefschrift van Ad Kooyman: De marges van een links televisie-beleid

HERMANS, Willem Frederik

*Stuiveling en de wetenschappelijke biografie van Multatuli**, 4-5, pp. 368-374

Reactie op Garmt Stuiveling, Een vat vol tegenstrijdigheden (De Gids, CXXXIX, 1976, 9-10, pp. 652-661), over Hermans' De raadselachtige Multatuli. Met een *Naschrift* (pp. 374-375) van Garmt Stuiveling: *De kwadratuur van de raadselachtigheid*

HEYTING, A.

Wetenschap, geloof, religie, 2, pp. 83-91

Over de verhouding tussen bovengenoemde drie van het standpunt van een humanist

HOEFNAGELS, G.P.

Misdaad in de toekomst. Naar een maatschappij van namen of nummers?, 1, pp. 42-46

‘Misdaad is afhankelijk van tijd en plaats, van verschillende structuren en culturele factoren. Van wat in een bepaalde periode op een bepaalde plaats strafbaar wordt gesteld’ (p. 44)

HOETJES, B.J.S.

Politieke wetenschap en politieke toekomstperspectieven, 1, pp. 29-35

Over toekomstperspectieven op lange termijn en toekomstperspectieven van waaruit lijnen kunnen getrokken worden voor de toekomst op korte termijn, zoals de databanken, de gastarbeid, de energievoorziening. Over de rol van de politicologie in beide gevallen

JONG, Th.J. de

Chimpansees en taal, 9-10, pp. 677-681

Over pogingen om chimpansees gebarentaal te leren. Met *Literatuur in verband met dieren*, p. 681

KAPTEYN, Paul

Terug naar Praag, 6, pp. 425-437

Over de sfeer in het huidige Praag, met verslag van een bezoek bij een ingenieur, een man van de wetenschap, een filmer, die het alle drie hebben over de heersende beklemming

KUYK, R.H.J. van

*Informatie en ontwikkeling**, 7, pp. 517-521

Over het probleem van de informatie in de ontwikkelingslanden

LEK, Bram van der

Verwarring en misverstanden rond het rode licht, 3, pp. 200-205

Weerlegging van A. de Froes voorstelling van het socialisme in ‘Wachten tot het rode licht gedoofd is’ (1,

pp. 24-28). Met een reactie van A. de Froe: *In de schaduw van het rode licht*, 6, pp. 457-458

MAAREN, Nelleke van

Arthur Mitzman, *Flaubert en Weber. Het postheroïsch bewustzijn in Frankrijk en Duitsland. Vert.:* N. van Maaren, 1, pp. 3-17

Over tal van punten van overeenkomst tussen Max Weber, verdediger van een 'waardenvrije sociologie' en Gustave Flaubert, voorstander van de 'kunst om de kunst' opvatting; bovendien zijn in beide gevallen 'de autobiografische bronnen bij uitstek geschikt voor een uitgebreid onderzoek van de psychohistorische achtergronden en motieven' (p. 3)

Derek Phillips, *Enige beschouwingen over het wetenschappelijk onderwijs in Nederland. Vert.:* N. van Maaren, 9-10, pp. 615-632

Over de studenten, hun werkwijze en hun werk, het peil van het onderwijs, vergeleken met de toestand aan de beste Amerikaanse universiteiten, hoofdzakelijk wat de studie van de sociale wetenschappen betreft

J.N. Swallow, *Honderd jaar tandheelkunde* [*in Nederland*]. *Vert.:* N. van Maaren, 9-10, pp. 699-704

Over evolutie en perspectieven, wat tandarts, tandheelkunde en patiënt betreft

PELS, Dick

De onfeilbare rechtvaardigheid van William Godwin, 7, pp. 483-500

Over William Godwin (1756-1836), 'geestelijk vader van het anarchisme en heraut van het Engels socialisme' en over diens in 1793 verschenen Enquiry concerning political justice

PLEIJ, Herman

*Belgische humor over de rug van Madock**, 3, pp. 210-214

N.a.v. Willam, Madock. Ingeleid en vertaald door [de in België geboren] H.W.J. Vekeman, die met J.J.Th.M. Tersteeg in 1970 ook de zegezegde [althans volgens Pleij] Middelnederlandse tekst van Beatrijs van Nazareth 'Van seven manieren van heileger minnen' uitgaf

RODENKO, Paul

De experimentele explosie in Nederland. Context en achtergronden van de experimentele poëzie, 7, pp. 468-477; 8, pp. 568-579; 9-10, pp. 721-740

De redactie wijst erop (p. 468) dat deze 'uitvoerige maar helaas onvoltooid gebleven studie, waaraan Paul Rodenko de laatste jaren van zijn leven intensief gewerkt heeft' en waarover reeds met de redactie was gepraat, thans postuum wordt uitgegeven

'Na Dada ... bestaan er geen nationale poëzieën meer, maar slechts één wereldpoëzie'; in welke taal de dichter zich ook uite 'in wezen gebruikt hij één en dezelfde taal: die van de wereldpoëzie'; maar 'de omstreeks 1910 begonnen grote vernieuwings-, bevrijdings- en kosmopolitiseringsimpulsen van de poëzie zijn veertig jaar lang vrijwel volledig aan Nederland voorbijgegaan' (p. 471). Over opvattingen, thema's en werkwijze van de Vijftigers tegen de achtergrond van de Europese moderne poëzie, waarvan S. Coleridge, W. Blake, Novalis en Hölderlin de 'gangmakers' waren

ROMEIN-VERSCHOOR, Annie

*Wie zal de ware vrouw ontdekken?**, 7, pp. 529-532

N.a.v.A. de Froe, De emancipatie van de vrouw (2, pp. 99-104). Met *Een enkel wederwoord van* A. de Froe, p. 533

SEGERS, Rien T.

Het probleem van de evaluatie in de literatuurwetenschap, 2, pp. 126-139 - Met bibliografie, pp. 137-139

Hoe is ‘een grotere mate van objectiviteit in het onderzoek naar de literaire evaluatie te verkrijgen’

SMEDING, H.J.

De Balfour Declaratie (2 november 1917-2 november 1977). Fragment uit een biografie van Chaim Weizmann, 8, pp. 584-594

STROMAN, B.

Willy Pos [†] *en de waarheid**, 3, pp. 215-217

Over ‘de visie op dramatische kunst van de docent en de mens’

WENTGES, R.Th.R.

De neus van Frederik van Eeden. Een beschouwing over de betekenis van reuk en geur in zijn werk, 3, pp. 164-177

Onderzoek en bespreking van diens ziektebeelden: hooikoorts, verkoudheid en neuscatarre, de periode van anosmie (reukverlies); over de rol die geurgewaarwordingen in Van Eedens oeuvre spelen en de psychologische achtergronden ervan

WERFF TEN BOSCH, J.J. van der

De vrije kinderkeuze, 1, pp. 47-49

Over de gevolgen van het vrij bepalen van het geslacht van een kind, gesteld dat 'zo'n betrekkelijk eenvoudig te hanteren methode beschikbaar komt'

WIELEK, H.

Adolf Hitler: 'Wat kunst is, bepaal ik', 3, pp. 185-192

Over beeldende kunst en literatuur in het Derde Rijk

Bijzondere delen

De sociologie van Norbert Elias (4-5, pp. 223-325)

N.a.v. het Gids Symposium over marxisme, psychoanalyse en de sociologie van Norbert Elias, t.g.v. de 80ste verjaardag van de socioloog Norbert Elias, gehouden te Amsterdam op 17 juni 1977

ELIAS, Norbert

Drake en Doughty. De ontwikkeling van een conflict, pp. 223-237

Het conflict tussen Francis Drake en zijn vroegere vriend Thomas Doughty, tijdens hun beroemde reis om de wereld, aangevangen in december 1577

BENTHEM VAN DEN BERGH, G. van

Is een marxistische staatstheorie mogelijk?, pp. 271-296

BLOK, Anton

Achter de coulissen, pp. 257-270

‘Verschillende aspecten van het proces van toenemende differentiatie tussen intieme en openbare levensgebieden zijn evenwel nauwkeurig beschreven’:
J. Huizinga, Herfsttij van de middeleeuwen
Philippe Ariès, L'enfant et la vie familiale sous l'ancien régime
Edward Shorter, The making of the modern family
Philippe Ariès, Western attitudes toward death
Michel Foucault, Surveiller et punir. Naissance de la prison
‘In zijn studies over civiliseringsprocessen toont Norbert Elias zich een van de weinige onderzoekers die zich systematisch heeft beziggehouden met de wordingsgeschiedenis van gedragsstandaarden’ (p. 266)

GOUDSBLOM, J.

Reacties op het werk van Norbert Elias. Vert.: Nelleke van Maaren, pp. 238-256

Fragment uit zijn bijdrage aan Human figurations. Essays for Norbert Elias
Receptie van diens werk in Engeland, Duitsland, Nederland en Frankrijk

SWAAN, A. de

Over de sociogenese van de psycho-analytische setting, 4-5, pp. 297-322

Bewerking van zijn bijdrage aan Human figuration. Essays for Norbert Elias
Over 'de geleidelijke invoering door Freud in de jaren 1886-1912 van een aantal gebruiken die te samen de werkwijze gingen uitmaken van het psychoanalytisch ambacht'

Het jaar van de jicht
(9-10, pp. 633-649)

Zeven teksten voor een gelijknamig album dat verder 7 zeefdrukken van Fred Bervoets, Jan Cox, Walter Goossens, Flor Hermans, Hugo Heyrman, Wilfried Pas en Ysbrant bevat en ter gelegenheid van het Rubensjaar werd uitgegeven door galerij De Zwarte Panter te Antwerpen

CAMPERT, Remco

Moord in het atelier, p. 633

'Nu je niet kunt lezen'

CONRAD, Patrick

P.P.R. Superster, pp. 634-635

1. 'Omdat de straat waarin je woonde toen je stierf' p. 634
2. 'Ik wil haar aanschouwen, naar men zegt' p. 634
3. 'Bevend ontbloot de eremiet - gedeeltelijk weliswaar - de slapende' p. 635
4. 'De elfjes, aanwezig op de receptie, waren zo gespierd' p. 635
5. 'Take this for the pain, Alma darling' p. 635

GILS, Gust

De up to date gebrachte Rubenscantate, of: kijk uit voor jaren met een R, pp. 636-638

'allicht of wat dacht u heeft Rubens bestaan. evenals Shakespeare'

KOUWENAAR, Gerrit

Geen dag zonder vlees, pp. 639-641

1. ‘Nooit vrede in de jaren dat hij leefde’ p. 639
2. ‘De weerspiegelingen van de bomen in het water’ p. 640
3. ‘Allegorieën metaforen latijn, de pest’ p. 641

MAELE, Marcel van

Amper 63 en reeds versleten van 't jichtig knikken, pp. 642-643

‘In een storm van zien zodat horen’

RAES, Hugo

Ansichtkaart aan P.P. Rubens, pp. 644-646

‘Uit de muziekwinkel die nu aan je huis paalt’

SCHIERBEEK, Bert

In memoriam Pieter Pauwel Rubens geboren 28 juni 1577 in Siegen, pp. 647-649

‘voor zo ver iemand’

Hollands Maandblad

Opgericht in 1959[1]

Redacteur: K.L. Poll
Redactieadres: Raamweg 41, Den Haag
Uitgever: Stichting Hollands Weekblad / Meulenhoff Nederland Amsterdam (postbus 100)

Jrg. XVIII,	nr. 350:	januari 1977, 46 pp.
	nr. 351:	februari 1977, 46 pp.
	nr. 352:	maart 1977, 46 pp.
	nr. 353:	april 1977, 38 pp.
Jrg. XIX,	nr. 354:	mei 1977, 46 pp.
	nr. 355-356:	juni-juli 1977, 58 pp.
	nr. 357-358:	augustus-september 1977, 58 pp.
	nr. 359:	oktober 1977, 46 pp.
	nr. 360:	november 1977, 50 pp.
	nr. 361:	december 1977, 42 pp.

I. Poëzie

BLOKKER Jr., Jan
Het beeld van de dichter, XVIII, 352, pp. 34-35
'Speciaal geschreven'

BOER, Gert
[*Gedichten*], XIX, 354, p. 35
Saksisch kwatrijn: 'In een stugge wal steekt gras en brem'
Te laat: '"Nij zijn wij alleen maar eenzaam"'

BUDDINGH', C.
Drie gedichten, XVIII, 353, pp. 24-25
Nu en dan: 'Toch een van West-Europa's beste slapers' p. 24

1 Als Hollands Weekblad; sinds 1963 Hollands Maandblad

Keukenkastje: ‘'t Blijft wazig, als het om je vroegste jeugd gaat’ p. 24
Vrees niet: ‘Vrees niet: ik maak nog regelmatig grapjes’ p. 25

Acht gedichten, XIX, 354, pp. 20-23
Neiges d'antan, p. 20
‘Vanavond, 'k ging een brief doen op de post’
Natuurkunde, p. 20
‘Je zit in het natuurkundelokaal’
‘The peace which passeth understanding’, p. 21
‘De telefoon gaat. Ik neem op: “Buddingh”’
Bordje, p. 21
‘“Voor iedereen en alles onbereikbaar”’
Steegoversloot, p. 22
‘Kindertijd, rijk van grotten en spelonken’

Misschien, p. 22
'Misschien ga 'k nog een keer in Londen wonen'
Ik hoor het Gerard Goudriaan nog zeggen, p. 23
'"Jij ziet eruit, of je geleden hebt"'
Leeuw en vosje, p. 23
'Mijn vader kon zo prachtig voor leeuw spelen'

[*Gedichten*], XIX, 361, pp. 32-33
In moedeloosheid geschreven, p. 32
'Ook Günter Bruno Fuchs is uit de tijd'
Iets over lente en treurwilgen, p. 32
'Treurwilgen zijn altijd het eerste groen'
Zegt men, p. 23
'Je moet, zegt men, een keer volwassen worden'
Kleine ode aan een al lang dode keizer, p. 23
'Meiregen. Mist. Pufhitte. Hagelbuien.'

BURNIER, Andreas
Paris, Monday, XVIII, 351, p. 34
'La belle époque'

DIJKSTRA, Sjoerd M.
Graven beneden de sluis, XVIII, 351, p. 33
'Adam's schedel bracht schade aan zijn schaal'

ESCH, Sjef van
Wintergedichten, XVIII, 351, pp. 26-27
1. 'in verten wacht donker' p. 26
2. 'binnen zwijgen de boeren' p. 26
3. 'in de witte kraag' p. 27
4. 'de winter is een wolf' p. 27

Vijvervreugd (vrouwenpaviljoen), XVIII, 351, pp. 28-29
'De wingerd': 'stiekem gapen' p. 28
'Honingbijen': 'op koppig avontuur' p. 28
'Klimop': 'haar ogen onderweg verdwaald' p. 28
In de tuin: 'in de paleistuin' p. 28

Lof der zomernachten, XIX, 360, pp. 34-35
‘bruinrood tuimelt de zon’ p. 34
‘langs bossen de donkere’ p. 34
‘in het onbewogen blauw’ p. 35

GERLACH, Eva
Familie, XIX, 359, p. 40
‘Je moeders man: een vreemde gast, zijn mond’
‘De kleine dame met de ringbaard, die’

GRAAF, Agnes de
Drie buitenlandse gedichten, XIX, 357-358
Een onverhoedse bedroefdheid, pp. 25-26.
‘het was slechts een onverhoedse bedroefdheid’
Hoe een grijze trui uiteindelijk toch uitgetrokken te krijgen, pp. 27-29
‘het lijkt wat vreemd te beginnen’
Poëzie dat is een hoed met veren, p. 30
‘in poëzie kan nu eenmaal meer’

HILLENIUS, D.

[*Twee gedichten*], XIX, 359, p. 18

Moedervlek: ‘Significant: een babyhaar’

‘In de ochtend, helder’

KOMRIJ, Gerrit

Zes gedichten, XVIII, 353, pp. 29-30

Koude springstof, p. 29

‘De bleke Armeniërs uit de fabriek’

De thuiskomst, p. 29

‘Ferm gedrild was de meid. Slaven en sloven’

Hij danst op spijkers, p. 29

‘Verzen die martelen, regels die zeer doen’

De annunciatie, p. 30

‘Komt hij nog? Komt hij nog? dacht ze gespannen’

Een marconist smeekt de zegen af, p. 30

‘Neem een gemakkelijk rijm als *dat*’

Liggend in het gras, p. 30

‘Zie hoe de Zeppelin hangt. Doodsbang’

MULDER-KOEMAN, G.

Familiekroniek, XIX, 355-356, pp. 48-50

1. ‘Het schijnt zó geweest te zijn’ p. 48
2. *Mijn oma:* ‘Zij heeft veertig jaar geconverseerd’ pp. 48-50
3. ‘Mijn ouders verheffen’ p. 50

MULLER, Theo

Tien gedichten, XIX, 357-358, pp. 40-43

‘hoor de stilte, zegt het kind’ p. 40

‘een rechte laan’ p. 40

Wandeling: ‘dit heb ik vannacht bespied:’ p. 40

‘wanneer ik wakker lig en niet’ p. 41

‘de broedplaats van bewustzijn’ p. 41

‘zeer recht’ p. 41

‘aan de wind’ p. 42

‘de kamer ligt geankerd aan het lamplicht’ p. 42

Voor de oudere lerares Nederlands: ‘tussen onbespoten fruit en wilde flora’ p. 43

De drie hoeren: ‘er waren eens drie hoeren’ p. 43

TERMAATEN, Herman

Negen gedichten, XIX, 355-356, pp. 26-29

‘de vertelling aan de rand’ p. 26
‘in het gezicht’ p. 26
‘zo wordt zijn huiver’ p. 27
‘de tijdsomschrijving’ p. 27
‘notitie van het moment’ p. 27
‘op een stil gelijk’ p. 28
‘de sneeuw’ p. 28
‘het schrapstelsel van de wind’ p. 29
‘ik hoor vogels en onverschilligheid’ p. 29

VOOGD, Stephanie de

Portret van een eigentijds masratioccultinist, XIX, 354, p. 32

‘Gelijk weleer Narcissus staat ook hij’

WINKLER, Kees

[*Gedichten*], XVIII, 351, pp. 16-20

Medewerker: 'Winkler komt en Winkler gaat' p. 16
Coupon: 'Mooie dag' p. 16
De nieuwe tuin (met moraal): 'Een geometrische figuur van biels' p. 16
Utrecht revisited: 'Op de verlichte werven van de Oude Gracht' p. 17
Een beetje treurig: 'Dat de merel zijn lied zingt' p. 17
21 juni 1976: 'Geveerde wolkenflarden deze langste dag' p. 18
Een beetje moe: 'Dan is er de stilte en d'avondzon' p. 18
In Putten: 'Rustig bloeit de boekweit op het veld' p. 19
Diaspora: 'Op je 50-ste word je retrospectief' p. 19
Impressie: 'Herfst maakt blij' p. 20
Martinus Nijhoff: 'Hij is de enige die nooit veroudert' p. 20

[*Gedichten*], XIX, 361, pp. 21-25

Symfonie nr. 14, pp. 21-22
'In een wereld waar genocide' p. 21
'Onze socialistische Westduitse broeders' p. 21
'Had ik geen veilig thuis en een grote liefde' p. 22
Coda: 'Luizig is ons bestaan' p. 22
'Maar vóór de natuurlijke dood' p. 22
CPN erin?: 'Kunstenaars vertrekken altijd het eerst' p. 23
Wiegeliedje: 'Ik sta een vrijzinnig socialisme voor' p. 23
De woestijn in (15-10-77), p. 24 (prozagedicht)
De Oranje-socialist: 'Tegenover het orthodoxe socialisme' p. 24
Herrliche Zeiten: 'Ik zoek het bij de verwelkende bomen' p. 26

II. Proza

APPEL, René

Blijven slapen in Edam, XIX, 355-356, pp. 30-35
Een zwangere goudhamster, XIX, 361, pp. 26-31

BAART, Anne Marie

Adagio en niet zo krampachtig, XVIII, 353, pp. 26-28

BIESHEUVEL, J.M.A.

Mijn grootste schrik, XVIII, 351, pp. 21-25
Een avond in Dordrecht, XVIII, 353, pp. 16-23
Lissabon-Istambul-Endegeest, eerste klas, XIX, 357-358, pp. 31-39
De kaartenmakers, XIX, 360, pp. 36-41

DORRESTIJN, Hans

Water en vuur, XIX, 360, pp. 30-33

GRAAF, Agnes de

Over Agnes in de maanden maart 1968 (vragen) en april 1977 (antwoorden), XIX, 355-356, pp. 36-40 - Met ill.

HAHN, Christoph

De nieuwe mens, XVIII, 352, pp. 36-38
De verbeelding aan de macht, XIX, 361, pp. 34-38

1. *De werkloze*, p. 34
2. *De meester*, pp. 34-35
3. *Heer en knecht*, pp. 35-36
4. *Keizer en onderdaan*, pp. 36-37
5. *De directeur*, pp. 37-38

HOVENS GREVE, Nelleke
Neptuna, XVIII, 352, pp. 29-33

IDEMA, W.L.
De witte valk van jonge meester Cui lokt heksen aan. Vert.: W.L. Idema, XVIII, 351, pp. 35-46

JONG, Oek de
Rita Koeling, XVIII, 350, pp. 27-42
Lui oog, XIX, 357-358, pp. 3-10

KAAS, Andries
De laatste ronde, XIX, 359, pp. 3-13

KROL, Gerrit
De weg naar Sacramento, XVIII, 351, pp. 30-33
De eerste bladzijden uit de gelijknamige roman, in schets (tweede versie)

SIEBELINK, Jan
Weerloos, XIX, 354, pp. 24-31

ZETTEN, Frans van
Het lotgeval. Een sprookje van Niemendal, XIX, 354, pp. 33-36

IV. Kritische bijdragen

BECKER, H.A.

Elitair in dialektiek. [*Uitspraken*], XIX, 357-358, p. 23

BOKSHOORN, Frederik

Een rijk, een lijk en een andere kijk, XVIII, 350, pp. 12-16

Over de ondergang, of liever het verval, van het Romeinse Rijk, n.a.v. Histoire de la France rurale, waarvan 2 delen verschenen

Crypto-koelakken ontdekken hun hart voor de slavofilie, XIX, 355-356, pp. 3-10

'Er valt in Rusland een spasmodische terugkeer van slavofiele gedachten vast te stellen, klaarblijkelijk als de enige mogelijkheid om mensen die van de slogans van het regime genoeg hebben, weer een houvast te geven' (p. 7)

BURNIER, Andreas

Veranderingen in het mensbeeld, XVIII, 351, pp. 3-11

Lezing voor de Amsterdamse Kring van de Internationale School voor Wijsbegeerte, 14 december 1976
Een analyse van het masculinisme van cultuur-historisch standpunt, om tot het inzicht te komen in wat er is misgegaan in de strijd van het feminisme tegen het masculinisme

Het rationalisme als cultuurneurose, XIX, 361, pp. 3-12
Een omlijning van het begrip rationalisme, gelet op de verandering die het begrip onderging sinds Em. Kant; over Zen and the art of motorcycle maintenance van Robert Pirsig, een roman, die naast het verhaal een filosofische en culturele analyse bevat

COHEN, H.F.

De politieke herinneringen van De Kadt, XIX, 354, pp. 37-40
Jacques de Kadt, Politieke herinneringen van een randfiguur

Algemene opleidingen in het hoger onderwijs. Een slecht voorstel slecht verdedigd, XIX, 357-358, pp. 18-24
Kritiek op de nota 'Hoger Onderwijs in de Toekomst'; over de democratisering van het hoger onderwijs, door het invoeren van een drietal types van Algemeen Hoger Onderwijs, en het gevaar van werkloosheid

COUPRIE, L.D.

De nieuwe catalogus van het Rijksmuseum. Een stuiptrekking, XVIII, 353, pp. 3-10
'Alle schilderijen van het Rijksmuseum te Amsterdam. Volledig geïllustreerde catalogus', waarvoor de gegevens gemechaniseerd hadden moeten worden en die niet zo luxueus uitgegeven had mogen worden; vergelijking met de Rahn'sche Farbdiapositivsammlung. Eine ikonographische Klassifizierung von Meisterwerken der Malerei von 1430-1810

DREES Sr., W.

Bij de biecht van een oud-Nieuw-Linkser, XVIII, 350, pp. 3-11
Aanvulling bij Hans van den Doel, Avonturen met Nieuw Links (Haagse Post, 9 okt. 1976) n.a.v. 'het feit dat de actie van Nieuw Links 10 jaar geleden begon met de publikatie van Tien over Rood'

Regeerakkoord en kabinetsformatie, XIX, 354, pp. 10-14
Over het regeerakkoord van de PvdA en PPR, waarover na de verkiezingen zou moeten onderhandeld worden met het CDA

Over de klacht van een oud Nieuw-Linkser, XIX, 355-356, pp. 11-13
Nl. van Han Lammers, met Hans van den Doel eindredacteur van Tien over Rood

DRION, H.
Variaties. [*Uitspraken*], XVIII, 350, p. 35

The Princess Casamassima [*van Henry James*] *en haar gebreken*, XIX, 359, pp. 19-31

EMMERIK, Judy van

[*Brief aan Leo Vroman, Amsterdam, 4 nov. 1976*], XVIII, 350, pp. 22-24

Beschouwingen over de hersenen en de geest en de bestudering ervan, n.a.v. een bericht over het eerste 'kunstmatig geen'

GUEPIN, J.P.

Alleen kunst kan ons redden, XVIII, 352, pp. 3-14; 353, pp. 31-38; XIX, 354, pp. 15-19; 355-356, pp. 14-25; 357-358, pp. 44-53; 359, pp. 41-46; 360, pp. 42-46, 48-50

Over literatuur en onderwijs, maatschappij, kunstpolitiek, politiek van revolutionaire regimes (nr. 352)

Over 'Retorica als kenmerk van de westelijke cultuur' (nrs. 353-360)

HART, Maarten 't

De kleurige obsessies van Arthur van Schendel, XVIII, 352, pp. 39-46

Motievenstudie, waarvoor alle elementen reeds te vinden zijn in Drogon

De nabeelden van William Faulkner, XIX, 360, pp. 3-11

Over de suggestieve werking van beschrijvingen in Faulkners romans

HEZEWIJK, René van

Vraaggesprek met een rationalist, XIX, 361, pp. 13-20

Over het rationalisme en het kritisch rationalisme, n.a.v. Andreas Burnier, Veranderingen in het mensbeeld (351, pp. 3-11) en Stephanie de Voogd, Het masratioccultinisme en de volksgezondheid (352, pp. 15-19) en Interview met een dode (354, pp. 3-11)

HILLENIUS, Jacob

Een kunstwerk in de maak, XVIII, 351, pp. 12-14 - Met ill.

Over zijn ‘verlangen naar harmonie’ in zijn grafisch werk

IDEMA, L.

De witte valk van jonge meester Cui lokt heksen aan, XVIII, 351, pp. 35-36

Inleiding tot het vertaalde Chinese verhaal, waarvan de tekst ‘waarschijnlijk dateert uit de 14de eeuw’. Zie: Proza

KLANT, J.J.

Economie: wat wij niet mogen, XIX, 360, pp. 12-13

Reactie op J. Pen, Economie: wat wij niet weten (357-358, pp. 11-17)
n.a.v.J. Pens aanval op econometrist W. Driehuis. Met een antwoord van J. Pen: *Wat wij moeten* (pp. 13-14)

NOORDEWIER, Wouter

Opmerkingen, XVIII, 350, pp. 17-21

Allerlei beschouwingen over ‘vragen waar Noordewier (alleen) niet uitkomt’

Geschiedkundigen, XIX, 359, pp. 32-40

Gesprek met Marietje de Winter (pp. 32-39); mededeling van een brief van E. Kossmann, d.d. 25 jan. 1977, waarin Kossmann zijn afwijzen van een interview motiveert

PEEREBOOM, J.J.

Journaal, XVIII, 350, pp. 43-46
Allerlei beschouwingen

Een Londense weduwe, XIX, 355-356, pp. 51-58
Waarom zou een auteur niet ‘verschillende versies [van zijn werk] voor verschillende lezers’ schrijven. Met een ‘vierdelig voorbeeldje’ (pp. 53-57)

Begrijp me goed, XIX, 357-358, pp. 55-58
Beschouwingen over het oordeel dat uitgesproken wordt over mensen

PEN, J.

Economie: wat wij niet weten, XIX, 357-358, pp. 11-17 - Correctie, 359, p. 31
Toelichting bij zijn boekjes ‘Moderne economie’ en ‘Macroeconomie’; toch ‘mogen we [= de economen] niet zeggen dat we over een echte theorie beschikken ... en zo komen we terecht bij de conclusie, dat er veel is dat we niet weten’ (p. 17)

RESINK, G.J.

Van Schendels rood-wit obsessie, XIX, 357-358, p. 54
Aanvulling bij Maarten 't Hart, De kleurige obsessie van Arthur van Schendel (352, pp. 39-46)

ROOY, Jan de

Weinreb na het rapport, XIX, 359, pp. 14-18
D. Gilthay en A.J. van der Veen, Het Weinrebrapport (1976)

RUBINSTEIN, Renate

Het vrouwelijk prerogatief, XVIII, 353, pp. 11-14
Beschouwingen over feminisme n.a.v. Stephanie de Voogd, Het masratioccultinisme en de volksgezondheid

(352, pp. 15-19) en Andreas Burnier, Veranderingen in het mensbeeld (351, pp. 3-11)

VEER, Paul van 't

Liefde en geld in Natal, XVIII, 352, pp. 20-28

Over Edward Douwes Dekkers ongelukkige liefde voor Caroline Versteegh, als aanleiding tot diens vertrek naar Natal, en over het kastekort dat hij er zou gehad hebben

De idylle van Parakan Salak, XIX, 360, pp. 19-29

Over Edward Douwes Dekker in Batavia vanaf oktober 1844 en diens verloving met Everdine van Wijnbergen op 26 september 1845 te Parakan Salak - Met een P.S. over Natal (p. 29) n.a.v. Hans L. Zwitser, Nogmaals Dekkers kastekort in Natal (354, pp. 41-46)

VERHEUL, Kees

Nieuws van de zwarte man. Het Verzameld werk van Pierre Kemp (1886-1967), XIX, 355-356, pp. 41-47

Uitgegeven onder eindredactie van Pim de Vroomen en Harry G.M. Prick

VOOGD, Stephanie de

Het masratioccultinisme en de volksgezondheid, XVIII, 352, pp. 15-19

Over feminisme

Qui non intelligit..., XVIII, 353, pp. 14-15

Reactie op Renate Rubinstein, Het vrouwelijk prerogatief (353, pp. 11-14)

Interview met een dode [= *Carl Gustav Jung*], XIX, 354, pp. 3-11

Freudiaans bewustzijn, XIX, 361, pp. 39-42

Over de beperktheid van het Freudiaans-concretistisch denken tgo. de mogelijkheden van het symbolisch denken, kijken en luisteren

VROMAN, Leo

[*Antwoord aan Judy Emmerik. Brooklyn, 18 nov. 1976*], XVIII, 350, pp. 24-26

Beschouwingen over leven, filosofie en wetenschap

ZWITSER, Hans L.

Nogmaals Dekkers kastekort in Natal, XIX, 354, pp. 41-46

Reconstructie van Edward Douwes Dekkers kasboek ter verklaring van het kastekort, n.a.v. de bijdrage van Paul van 't Veer, Liefde en geld in Natal (352, pp. 20-28); met correcties op Garmt Stuiveling, Verzameld werk van Multatuli, Dl. 8

V. Illustratie

Dijk, Arno van, XIX, 355-356, p. 7, 9, 13, 15, 19, 21, 23, 31, 33
Graaf, Agnes de, XIX, 355-356 p. 37, 39, 43, 45, 52, 55
Hillenius, Jacob, XVIII, 351, p. 7, 11, 13, 15, 23, 31, 39, 43
Hovens Greve, Nelleke, XVIII, 350, p. 7, 9, 15, 25, 29, 39, 41, 45
Hugten, Peter van, XIX, 357-358, p. 7, 13, 21, 29, 33, 37, 39, 47, 51, 57

Jansen, Onno, XIX, 354, p. 7, 9, 13, 17, 27, 31, 36, 39, 45
Lagerwerf, Magda, XVIII, 352, p. 7, 11, 13, 17, 19, 23, 27, 31, 37, 41, 45
Leddy, Madeleine XIX, 360, p. 7, 11, 17, 21, 27, 33, 35, 39, 45
Lodeizen, Frank, XIX, 361, p. 7, 9, 11, 15, 19, 25, 29, 31, 35, 37, 41
Oxenaar, Tourette, XIX, 359, p. 7, 13, 15, 27, 38
Schipper, Huug, XVIII, 353, p. 7, 9, 13, 15, 19, 27, 37

Horus

Conceptiologisch manuscript
Opgericht in 1972

Redaktie: Piet Cramer, Frans Kotterer, Wim Sanders, Huug Schipper
Redaktie-adres: Valeriusstraat 18a, Den Haag

Jrg. IV,	nr. 16:	april 1977, pp. 1-64
	nr. 17:	juli 1977, pp. 65-123

I. Poëzie

CHABOT, Bart
Gedicht, 17, p. 108
'elke middag om exact 8 voor 3'

HOLMAN, Thedor
Gedichten, 16, pp. 36-38
Het laatste pad: 'Het is een uitgestippelde route' p. 36
De vampier: 'Ik wist dat je bestond uit louter zweren' p. 37
De beul: 'Als beul deed ik mijn werk goed' p. 38

Ware kunst, 17, p. 71
'Ik weet niet hoe dat zo plotseling kwam'

HOORE, Cornelis van
Gedichten, 17, p. 85
Rust zacht: 'haar hele godverdomde leven lang'
Eens een schijterd...: 'Rudolf met ware doodsverachting'

HOUWELINGEN, Henk van
Gedichten, 17, pp. 77
Prelude: 'De maan staat'
'Dit leven van onrust zoeken'
'Het is 28'

SANDERS, Wim
Lofzang, 16, pp. 20-21
'Eens zuchtte een land ergens bij zee'

II. Proza

BRANDSEN, Spencer
Een nederlaag, 17, pp. 89-91

CASPARIE, Paul
Naakt onder de soutane, 16, pp. 24-27
Geen applaus voor Lily Luchtenburg, 17, pp. 65-68
Depressies rond het Bankaplein, 17, pp. 69-70

CRAMER, Pieter
Het kanariepietje, 16, pp. 22-23
Geïllustreerde en beschrijvende courant van binnen- en buitenlandsche literatuur, 17, pp. 109-123
Hierin is verwerkt een verhaal van Kees Simons, *Postmortem-opsporing verzocht*, pp. 114-115

ESSCHERT, Martin van den
Het verhaal van Esther, 16, pp. 50-51
Mimoen Khaddi, 16, pp. 51-52
Gedetineerde in dialoog, 17, pp. 92-96

GLAD VAN DANSERES, A.
Een vrijage, 16, pp. 17-19

KOTTERER, Frans
Topsport bedrijven V, 16, pp. 46-49

NOORDEWIER, Wouter
Ego, 16, pp. 13-16

POINTL, Frans
Bezoekje, 16, pp. 54-56

SANDERS, Wim & SCHIPPER, Huug
Van acht tot vijf, 16, pp. 5-12

SANDERS, Wim
Uit het sociaal paradijs gestoten, 17, pp. 72-76

VRIES, Bart de
Een vluchtig verblijf, 16, pp. 28-37
Hollywood, 17, pp. 78-84

IV. Kritische bijdragen

BOVENDIJK, Klaas

In retraite, 16, pp. 39-43

L. Wittgenstein-vertalingen door W.F. Hermans en door Hans Backx, pp. 39-41

Ger Verrips, Zorg dat je een gekkenbriefje krijg, pp. 41-43

Is er nog iets aan de hand in boekenland?, 17, pp. 86-88

Bob den Uyl, Een zwervend bestaan, p. 86

Peter Andriesse, Gezelligheid troef, pp. 86-87

Wouter Noordewier, Spookkonijntjes, p. 87

Oek de Jong, De hemelvaart van Massimo, p. 87

Jan Siebelink, Een lust voor het oog, p. 87

Maarten t' Hart, Mammoet op zondag, pp. 87-88

Gerrit Komrij, Horen, zien en zwijgen, p. 88

CRAMER, Piet
Pakkend proza, 16, pp. 44-45
J.A. Deelder, Proza

SANDERS, Wim & SCHIPPER, Huug
Van 8 tot 5. Harry Prick over het Letterkundig Museum. Een interview, 17, pp. 97-107

V. Illustratie

Vossestein, Kees, 16, pp. 10-11, 16, 23, 27, 35 (strip)

Index

Literair tijdschrift
Opgericht in 1977

Redaktie: Willem F. Wiersma, Arnold Greidanus, Michaël Zeeman
Redaktie-adres: Heldersstraat 16, Dokkum
Uitgave: St. Uitgeverij Xeno, Groningen

[Jrg. I], nr. 1: 40 pp.

Artikel van de redactie

Ten geleide, p. 4
'Wij als redactie willen ... een presentatie geven van wat er in het niet-gevestigde literaire wereldje van ons taalgebied leeft en beweegt ... Ook willen we de aandacht richten op minder bekende taalgebieden.'

I. Poëzie

GRüSCHKE, Han
Drie gedichten, pp. 26-27
Snelweg: 'niet de anonimiteit' p. 26
Weerloos: 'terwijl ik wachtte' p. 27
Betekenis: 'alles wat ik bedoelde' p. 27

HERMANS, Hub.
Vicente Aleixandre, [*Gedichten*]. *Vert.:* Hub. Hermans, pp. 14-18
Ik ben het lot, p. 14
De onbekende milicien. Front van Madrid, p. 15
Voor wie ik schrijf, 1, 2, pp. 16-17
De dichter herinnert zich zijn leven, p. 18

LUITING, Ton
Morgen, p. 33
'morgen leven wij'

SIJENS, Riemer

Drie gedichten, pp. 6-7

Blauwe rook, p. 6

1. ‘Rook en wind over het water’
2. ‘De regen spatjes tegen het raam’

Achter de dijk: ‘Je voelt de wind in je haar’ p. 7

Invalshoek: ‘Als er een lichte nevel hangt over’ p. 7

VANDROMME, Josef

Voor mijn buurman, p. 8

‘Met ijsbloemen bedekte’

ZEEMAN, Michaël
Drie gedichten, pp. 34-35
‘Paars en geel (purper, wit)’ p. 34
‘De jonge hond, die in z'n eerste winter’ p. 34
‘In de wind en de regen’ p. 35

II. Proza

MELLAART, Helen
Gymnastiek voor het kleine lid, pp. 28-32

IV. Kritische bijdragen

GREIDANUS, Arnold
Nescio's klaaglied, pp. 36-38
Aan de hand van Nescio's novelle Dichtertje wordt ingegaan op het ‘overheersende thema: de vergeefse strijd tegen de zinloze, heersende orde’

HERMANS, Hub.
Nobelprijs als eerbetuiging aan een hele generatie, pp. 10-13
Over de Nobelprijs voor de Spaanse dichter Vicente Aleixandre, die deel uitmaakt van de zgn. generatie van 1927, waartoe o.m. behoorden Juan Ramón Jiménez en de essaysist José Ortega y Gasset

KALMA, Margriet
Doris Lessing, een oriëntatie, pp. 3-5

OERS, H.J.M. van
Athol Fugard en de apartheid, pp. 23-25
Over diens toneelwerk

V. Illustratie

Ellens, Henk, p. 9, 20-21

Intertuur

Internationaal literair tijdschrift[1]
Opgericht in 1976

Redaktie: Peter Schuddeboom, Peter van de Akker, Paul Hautmans, Ad van Rijsewijk
Redaktieadres: Achter 't Stadhuis 12, Den Bosch

Nr. 1[2]: maart 1976, [22 pp.]

Artikel van de redactie

Intertuur. Nationaal literair tijdschrift, p. 2

I. Poëzie

HAUTMANS, Paul
[*Gedichten*], pp. 7-9
In de kantlijn van de geschiedenis: 'Op dit uur van de dag' p. 7
Eindafrekening: 'Na maanden van afwezigheid' p. 7
Vervlogen tijden: 'Hoe mooi de winter naast ons ligt' p. 8
Balans: 'Geloof me niet' p. 8
Gedicht voor het slapen gaan: 'Deze woorden gelden geen ander' p. 9
Hoe eenzaam moet de vrouw zijn, p. 9

Erik Stinus, [*Gedichten*]. [*Vert.:* P. Hautmans], pp. 13-14
Vrede-land-brood; Ik zie mannen en vrouwen in de straten

RIJSEWIJK, Ad van
Mabek Kusiba, *Avond, 3-9-1975* [*Vert.:* Ad van Rijswijk], p. 6

[*Gedichten*], pp. 10-12
Aan de lezer: 'nog steeds spreekt hij tot jullie' p. 10
Voor k. in leipzig (prozagedicht), p. 10

1 Voortgezet als: Letters.
2 Omslag: Peter van de Akker

Dla [= *voor*] *Miroslawa* ‘wees niet bang voor de tijd’ p. 11
Als het er op aankomt, p. 11
Luister, ik spreek tot je, p. 12
Op het station in Eindhoven: ‘gepaarde mensen en’ p. 12

SCHUDDEBOOM, Peter
[*Gedichten*], pp. 3-5
Alleen de tijd was herinnering, p. 3
‘Weer vandaag gaan we doen op de weg van het leven’
De stad, het Land waarin we zijn, p. 3
‘Er was een stem en ik hoorde hem’

Mensen en Vrienden, de dag gaat dood, p. 4
'Ik kwam langs boten van het water'
Gedicht van de serieuze werknemer, p. 4
'Toen we nog droomden van het beton'
Voor ons heeft men huizen gebouwd, p. 5
'Verder was geen tijd om te denken'
Het verhaal herhaalt zich, p. 5
'Weg, loop ik je vandaag'

VOGTLäNDER, Linda
Alfredo Rodriguez, [*Gedichten*]. [*Vert.:* L. Vogtländer], pp. 15-19
Ode aan de grote verlosser: Pinochet, pp. 15-17
Gebed tot Christus; Gebed tot Chili, p. 18; p. 19

II. Proza

KROSNO, A.
Op zoek naar. Deel 1, p. 20

IV. Kritische bijdragen

RIJSEWIJCK, Ad van
Het theater in Polen, 1, pp. 21-22
Over de heropleving van het theater na W.O. II

Kentering

Opgericht in 1959

Redactie: Peter Berger, Jan Boelens, Albert Bontridder, Otto Dijk, Wim Hazeu, Jan-Willem Overeem, Willem M. Roggeman, Harry Scholten, Jan van der Vegt, Eddy van Vliet, Hans van de Waarsenburg
Redactie-adres: Badhuisweg 232, 's Gravenhage
Uitgever: Nijgh & Van Ditmar, 's Gravenhage

Jrg. XV, nr. 6: november 1977, 160 pp.

Artikel van de redactie

Het einde van Kentering, vertraagd, p. 1
Voor dit laatste nummer hebben de elf redacteurs een bijdrage geleverd waarin ze afscheid nemen ‘van de abonnees, maar niet van hun lezers’

I. Poëzie

BOELENS, Jan
Afscheid van Antarctica, pp. 85-94
1. *Beschrijving van Antarctica*, pp. 85-86
‘WAAR zal ik beginnen warme versregel’
2. ‘De mensen fossielen in de etalages van steden’ pp. 86-87
3. ‘Overal wordt napalm door vliegtuigen’ pp. 88-89
4. ‘Geen ontcijferingen, we staan genoteerd’ p. 89
5. ‘Is alsmaar wachten verantwoord?’ p. 90
6. *Cantate*, pp. 91-92
‘Is een voorjaar van veranderingen mogelijk?’
7. *Elegie van de hoop*, pp. 93-94
‘Als verandering aan je voordeur staat’

BONTRIDDER, Albert
Vijf gedichten (een cyclus), pp. 25-32
1. ‘Geen die uit recht en vaardigheid’ pp. 25-26
2. ‘Roven het woord van de lippen’ p. 27
3. ‘Waarom het volk in twee gebroken’ pp. 28-29
4. ‘Censuur met triangels in het schild’ p. 30

5. ‘Mededeling en kennisgeving’ pp. 31-32

VLIET, Eddy van

Vier gedichten, pp. 43-45

‘Ik heb het noorden bemind’ p. 43

‘Hoeveel landen zal ik onbetreden’ p. 43

‘En wat nog rest’ p. 44

‘Ik was elders’ p. 45

WAARSENBURG, Hans van de
Een harde steen naar binnen buigen. Avondlandschap nr. 1, pp. 51-61
'Hij kijkt uit het raam Als je mee kijkt'

II. Proza

HAZEU, Wim
Colijn, Van Heutsz en de Belgen (fragment uit een nieuwe roman), pp. 18-24

ROGGEMAN, Willem M.
Beschrijving van een onbestaand landschap, pp. 46-50

VEGT, Jan van der
Aankomst in grijs (fragment uit: Een vlek in het meer), pp. 62-75

III. Toneel

DIJK, Otto
De weldoeners, pp. 7-17
Gedateerd: Utrecht, 1968/1969

OVEREEM, Jan-Willem
Drie toneelteksten, pp. 76-84
Akteursleed, pp. 76-80
Wij luisteren naar een vooraanstaand prothesoloog, pp. 81-82
De geboorte van Arlequino, pp. 82-84

IV. Kritische bijdragen

BERGER, Peter

De jaren zestig in de literatuur, pp. 95-160

Terugblik op en typering van een periode qua poëzie en literatuurkritiek gekenmerkt o.a. door de autonomie van het gedicht en van de taal en de Merlynse structuuranalyse, door enthousiasme en optimisme; het einde ervan wordt geïllustreerd door de koerswijziging bij Kees Fens, 'in de zestiger jaren de meest "gezaghebbende" criticus' in diens essaybundel Tussentijds van 1972.
'Kentering heeft de hier geschetste ontwikkeling bestreden', in het teken van het door Kentering gehuldigde 'engagement' dat 'van de literatuur een gewetenszaak' maakt (p. 158)

HAZEU, Wim

Wat Kentering was en is, pp. 2-4

Ontstaan en evolutieschets van Kentering en de betekenis van Kentering voor hemzelf
Deze tekst werd eerder gepubliceerd als inleiding voor de katalogus

van de tentoonstelling ‘13 jaar Kentering. Overzicht van een literair tijdschrift’, die van 6 oktober t/m 4 november 1973 werd gehouden in het Internationaal Cultureel Centrum te Antwerpen

SCHOLTEN, Harry

Vijftigers, ‘zo heb ik u uit uw werken geroken’, pp. 33-42

‘Enkele persoonlijke indrukken van de Vijftigerspoëzie, in konfrontatie met het beeld dat in de literatuurkritiek van na '50 van deze beweging is getekend’ (p. 34) o.a. door Piet Calis en door het tijdschrif Merlyn; over Jan Elburg, Hans Andreus, Remco Campert

VEGT, Jan van der

Lijnen naar Kentering, pp. 5-6

‘Fase’ (1962-1964, 10 nrs.) uit Voorburg, en ‘Trans’ (1961-1963) uit Groningen smolten samen tot ‘Contour’ (1964-1968; laatste nr.: Kontoer), dat opging in ‘Kentering’

Koprol

Opgericht in 1977

Redaktie:		
	nr. 1:	Jan Willem Bos, Alfred van Cleef
	nr. 2:	Dezelfden, met Rik Planting, Daniël Levenbach
Redaktie-adres:		Bilderdijkklade 93 sou, Amsterdam-W.
Jrg. I,	nr. 1:	januari 1977, 42 pp.
	nr. 2:	mei-juni 1977, 43 pp.

Artikels van de redactie

Voorwoord voor een nieuw tijdschrift, 1, p. 4
‘Koprol is een nieuw niet-kommercieel, literair(?)-kultureel(?) tijdschrift dat zich van andere periodieken wil onderscheiden door de lezer(s) een kans te geven hun werk kwijt te kunnen’

Voorwoord, 2, p. 3

I. Poëzie

BAKKER, Pierre
Het jongetje dat dacht, 1, pp. 17-18
Het jongetje dat dacht: ‘het jongetje dacht’ p. 17
De verbrande amazone: ‘ze ligt en bruint en trilt in het zand’ p. 17
Boos oog: ‘iedere morgen zie ik mijn boos oog’ p. 18
Uit bed in de ochtend: ‘dauw trekt over mijn bed’ p. 18
Liefdesbekentenis: ‘als we 's avonds uit gaan wandelen’ p. 18

BERNLEF, J.

[*Gedichten*], 2, pp. 36-37

Distel: ‘De distel wint het van de hitte’ p. 36

Wetenschap: ‘Aan de hemel vliegt een fles aan scherven’ p. 36

Het gelijk van Braque: ‘Braque had gelijk’ p. 37

BOER, Peter de

Gedichten voor God onze Vader, 2, pp. 29-30

Ongeschreven: ‘Wij luisteren naar het blaten van de laatste schapen’ p. 29

Mirakel (Een vingeroefening): ‘Hoe vroom was zuster Beatrijs’ p. 30

Psalm: ‘De angst en huiver voor de shock suspens’ p. 30

CLEEF, Alfred van

Autovrij, 2, p. 6

‘Huizenhoog en grauwe antennes’

DICKER, Peter

[*Gedichten*], 2, p. 18

Communicatie: ‘Met de nauwkeurigheid van’

Uit de stormwind: ‘Uit de stormwind ben ik’

DORRESTIJN, Hans

De lelijkheid, 2, pp. 19-20

1. ‘Lelijkheid als 't zeldzaam was’ p. 19
2. ‘Het huis staat afgelegen’ p. 20
3. ‘Als ik haar wel eens tegenkom’ p. 20

GROENENDAAL, Willem

Driehonderd cypressen staan, 2, p. 21

KASLEIN, Agaath

[*Gedichten*], 1, pp. 25-26

Wassenaar: ‘Het winters kale bos’ p. 25
Heimwee: ‘Ik volg de meeuwen in hun cirkelbanen’ p. 26
‘Een auto gaat voorbij’ p. 26

LEPPERS, Ger

Wien bleibt Wien, 1

Wien bleibt Wien: ‘Er liep een zanger’ p. 16
Vallend loof: ‘'t Is herfst, de dagen worden korter’ p. 16
Contactarmoede: ‘Ik ben de dorpsgek’ p. 16
Leed is ..., p. 24

1. ‘Als op een regenachtige avond’
2. ‘Tegen sluitingstijd dronken’
3. ‘Wanneer je moeizaam een vrijgezellenbestaan rekt’

SCHOUTEN, Rob.

Wer ein Volk..., 1, p. 31

Wer ein Volk retten will, kann nur heroisch denken
‘Egghead, onvervalste held, dirigeert zijn troepen’
Naargelang ik eersterangswerk verzwijg

[*Gedichten*], 2, pp. 11-14

Evangelie: ‘Stel nu eens’ p. 11
Sonnet[1]*:* ‘Wat zal ik nog Elysium gaan zoeken’ p. 12

1 Aantekeningen, p. 13

Eindrijm al goed: ‘Knap over mijn toeren’ p. 14

VINKENOOG, Simon

Ze doen maar, 1, pp. 7-11

Ze doen maar oftewel: Over de gruwelijke strijd tussen Christus en de Anti-Christ: ‘Aan alle betweters’ p. 7

Spot stop: ‘Je hebt licht op je pad. Je hebt zo veel licht op je pad’ p. 8

A l'improviste (sub specie aeternitatis): ‘Zoveel waarheid heb ik dit jaar gesproken’ p. 9

Het andere net: ‘Afstand doen’ p. 10

Doelwit: ‘Schier. Bijkans. Rakelings. Ternauwernood’ p. 11

‘Adem even in’ p. 11

WIEMEYER, Ocky

[*Gedichten*], 1, pp. 33-34

‘ik zuig mijn longen’ p. 33

‘tranen’ p. 33

‘Duizend dwarrelende dwaze dromen’ p. 34

‘Gisteren was het alsof’ p. 34

II. Proza

ANGEVIN, Marie 1'
Ervaring, 1, pp. 13-16

BEEK, John
Post-factum, 1, pp. 5-6

BOS, Jan Willem
Urmuz, [*Verhalen*]. *Vert.:* J.W. Bos
Ismail en Turnavitu, 1, pp. 41-42
De trechter en de stamate, 2, pp. 39-43

CLEEF, Alfred van
Warshawa, 1, pp. 27-30

DEVAEN, Sieb
Aanhef tot Alicia, 2, pp. 5-6

GROENENBOOM, Hans
Lam, 2, pp. 15-18

GROENENDAAL, Willem
Het verleden is dood, 1, pp. 35-38

POE, Paul I.
De leuzenkalker, 1, pp. 19-24

TRUYENS, Aleid
Vrouw in het groen, 2, pp. 7-11
Nescafé, 2, pp. 31-35

VELDEN, Jan van der
Een hond wijst de weg, 2, pp. 27-28

IV. Kritische bijdragen

BOS, Jan Willem
Inleiding bij Urmuz, 1, p. 40 - Zie: Proza

CLEEF, Alfred van
Inleiding bij Urmuz, 2, p. 38 - Zie Proza, sub: Bos, Jan Willem

V. Illustratie

Auerhaan, Patrick, 2, pp. 22-26
Sit, Oey Tjeng, 1, p. 21, 43
Vermaas, Chris, 2, p. 9, 14, 20, 28
Vogtschmid, Cora, 2, p. 40
Zeeman, Hubert, 1, p. 12, 32

Letters

Voortzetting van Intertuur
Opgericht in 1976

Redaktie: Paul Hautmans, Ad van Rijsewijk, Peter Schuddeboom *Redaktieadres:* Elisadonk 269, Roosendaal[1]

Jgr. I,	nr. 2:	juni 1976, [51] pp.
	nr. 3:	januari 1977, [54] pp.
	nr. 4:	augustus 1977, [48] pp.

Artikels van de redactie

Lezer, 1976, 2, p. 1
‘Het is ook voor de poëzie de hoogste tijd om kleur te bekennen nu de machthebbers zich opmaken voor de laatste en beslissende ronde’

Lezer, 1977, 3, p. 1
[Wij zijn van oordeel] ‘dat wijzelf aan de onderdrukking een einde moeten maken. Vanuit dat standpunt hebben wij kontakten met mensen waar mee wij ons literair en politiek verwant voelen’

Lezer, 1977, 4, p. 1
‘We houden ons op de been bij het staren in stille straten, waar massa's auto's wachten op een nieuwe aanpak’

I. Poëzie

BIELEVELD, Willy & HAUTMANS, Paul
Peter Hille, [*Gedichten*]. *Vert.:* W. Bieleveld en P. Hautmans, 1977, 3, pp. 18-21
Hymnus an die Dummheit - Hymne aan de domheid, pp. 18-19
Tamerlan - Tamerlan, pp. 20-21

1 Redaktieadres van nr. 2: Tollensflat 31, Roosendaal

HAUTMANS, Paul

[*Gedichten*], 1976, 2, pp. 5-9

Toestand waarin ik schrijf, p. 5

‘Het wordt langzamerhand zo afgezaagd’

Gedicht dat ik nog hoop te schrijven, pp. 7-9

‘Weet je, het gebeurde op een dag’

[*Gedichten*], 1977, 3, pp. 11-13

Op afstand gen huis, p. 11

‘Als een dode hebben ze mij in deze wand geschoven’

Nacht in november, p. 13

‘Wat is het vreemd in de nacht op te breken’

[*Gedichten*], 1977, 4, pp. 13-17
Standvogel in een vervroegd voorjaar, pp. 13-14
'Ik nader de grens van dit land'
Voor een vriend die vertrokken is, p. 15
'Ze waren verwarmd, je langzame dood'
Anders blijft er niets over om nog angst voor te hebben, p. 16
'Laat me, de nacht breng ik buiten door'
Ongehoord het zwijgen, p. 17
'Nacht van geen geluid'

PORTUGEES INFORMATIE CENTRUM ('s-Hertogenbosch)
Madalena Bento Cruz, [*Gedichten*]. *Vert.*, 1977, 3, pp. 2-9
A guerrilha III - De guerilla III, pp. 2-3
Dedigatoria - Opdracht, pp. 4-5
A guerra justa I - De juiste oorlog, pp. 6-9
Texto V; VI - Tekst V; VI

Antonio Roche Pastor, [*Gedichten*]. *Vert.*, 1977, 4, pp. 24-27

RIJSEWIJK, Ad van
Erik Stinus, [*Gedichten*]. *Uit: Pol og orkenord. Vert.:* Ad van Rijsewijk, 1976, 2, p. 3
Dat er licht blijft; Over de vlakte

Eduardo Merino, [*Gedichten*]. *Vert.:* Ad van Rijsewijk; 1976, 2, p. 39; p. 41
Vittoria - maart 1976; Nachtelijk gesprek

[*Gedichten*], 1976, 2, pp. 43-47
'wij zijn er' p. 43
'het is gebeurd' p. 45
Wedergeboorte: 'jaren geleden' p. 45
Chroniese avond: 'gebrandmerkt verdrag' p. 47

Krzystof Paczuski, [*Gedichten*]. *Vert.:* Ad van Rijsewijk, 1977, 3, pp. 34-39
Radar - Radar; Do trupa - Aan een lijk, pp. 34-35; pp. 36-37

Rzecz o dumie, albo duma o rzeczy/do rzeczy - Een zaak van trots, of Ballade der dingen/ter zake, pp. 38-39

[*Gedichten*], 1977, 3, pp. 41-47

Op straat: ‘op straat spelen dingen af’ p. 41
Ik wens je 't beste: ‘in je zevenmijlslaarzen’ pp. 43-45
De gouden herfst, p. 47

Volker Braun, [*Gedichten*]. *Vert.:* Ad van Rijsewijk, 1977, 4, pp. 2-9

Das Eigentliche - Het eigenlijke, pp. 2-3
Meine Damen und Herrn - Dames en Heren, pp. 4-5
Elendsquartier - Achterbuurt, pp. 6-7
Fragen eines Arbeiters während der Revolution - Vragen van een arbeider tijdens de revolutie, pp. 8-9

Jerzy Hordynski, *Tryptyk Holenderski - Hollandse triptiek. Vert.:* Ad van Rijsewijk, 1977, 4, pp. 20-23

[*Gedichten*], 1977, 4, pp. 34-35
Voor de kinderen Agnieszka en Marcin: ‘reizen jullie met mij mee’ p. 34
Zomaar een paar woorden: ‘achter 't prikkeldraad’ p. 35

SCHUDDEBOOM, Peter
[*Gedichten*], 1976, 2, pp. 13-25
Ja ik weet het: ‘we stikken in onze eenzaamheid’ p. 13
Vervolg: ‘de laatste trein komt daar vandaan’ p. 15
Dit verlangen: ‘kom je er wel achter dat je iets mist’ p. 15
Lopen: ‘toen de hoek van het huis voorbijgelopen’ p. 17
Stilzitters lot (van god) voor de welzijnswerken: ‘Moeilijk voor mij in mijn situatie’ pp. 19-25

[*Gedichten*], 1977, 3, pp. 49-54
Help licht op zicht: ‘Aan de tafel op zolder onder de kerk’ pp. 49-51
Wat ons toekomt, wat is onze toekomst: ‘Ik kijk uit het raam van mijn leven’ pp. 53-55

[*Gedichten*], 1977, 4, pp. 39-47
Jongen mijn geloof: ‘Praten leer je wel’ p. 39
De weg van notities: ‘Als ik me dus vergist heb’ pp. 40-41
Levensloop van onbekend formaat: ‘Dertien jaar school, twaalf jaar werk’ pp. 42-43
Gedicht zonder titel maar op het thema van een herinnering aan: een kwartiertje mee oplopen met een vriend richting huis: ‘Zullen gemeentebedrijven er mee zitten’ pp. 44-45
Situaties met horlogehand: ‘Als de tanden uit mijn mond groeien’ pp. 46-47

II. Proza

BIELEVELD, Willy & HAUTMANS, Paul

Peter Hille, *Nul en cijfers. Vert.:* W. Bieleveld en P. Hautmans, 1977, 3, pp. 23-27

HAUTMANS, Paul

Peter Hille, *Ten onder gaande wijsheid. Vert.:* P. Hautmans, 1977, 4, pp. 18-19

KROSNO, A.

Op zoek naar, 2; 3[1], 1976, 2, pp. 49-51; 1977, 3, pp. 29-33

RIJSEWIJK, Ad van

De geboorte, 1977, 4, pp. 28-33

1 Voor aflevering 1, zie tijdschrift: Intertuur

IV. Kritische bijdragen

BIELEVELD, Willy
Peter Hille, 1977, 3, pp. 15-17 - Zie: Poëzie en Proza

RIJSEWIJK, Ad van
Het theater in Polen (deel 2)[1]*. Het Visueel Theater 'KUL' uit Lublin*, 1976, 2, pp. 27-31 - Met ill.
Over de periode 1969 tot heden, die men 'met recht de periode van "Leszek Madzik" zou kunnen noemen' (p. 2)

V. Illustratie

Mirostawa, Janda, 1977, 4, p. 10, 37
Religa, Ursula, 1976, 2, p. 10

1 Voor Deel 1, zie tijdschrift: Intertuur

Maatstaf

Opgericht in 1952

Redactie:

nrs. 1-11:	Mensje van Keulen, Koen Koch, Gerrit Komrij, William D. Kuik, Martin Ros, Th. Sontrop
nr. 12:	Dezelfden, met Peter Vos

Redactieadres: Maatstaf t.a.v. Annelies de Korver, Singel 262, Amsterdam-C
Uitgever: B.V. De Arbeiderspers, Amsterdam

Jrg. XXV,	nr. 1:	januari 1977, 84 pp.
	nr. 2:	februari 1977, 88 pp.
	nr. 3:	maart 1977, 88 pp.
	nr. 4:	april 1977, 88 pp.
	nr. 5-6:	mei-juni 1977, 136 pp.
	nr. 7:	juli 1977, 72 pp.
	nr. 8-9:	augustus-september 1977, 108 pp.
	nr. 10:	oktober 1977, 96 pp.
	nr. 11:	november 1977, 108 pp.
	nr. 12:	december 1977, 92 pp.

I. Poëzie

BASART, R.A.
De doorreis, 2, p. 15
1. ‘Liever voor- dan achteruit’
2. ‘Daar ga je, nagewuifd’

BUDDINGH', C.
Sonnetten, 11, pp. 53-55
Dijken, pp. 53-54
1. ‘Ik weet niet of 't ook elders wordt gebruikt’ p. 53
2. ‘Zelf heb ik nooit tot deze uitverkorenen’ pp. 53-54

In memoriam Chris Mitzer, pp. 54-55

1. ‘Haast iedereen, Chris, vond je een sjagrijn. Je keek’ p. 54
2. ‘Dat was nog voor de oorlog. Zeker twintig’ pp. 54-55
3. ‘Waarom is het, dat uit het graf der jaren’ p. 55

BüCH, Boudewijn Maria Ignatius

Rijmen op het ongestelde kind, 8-9, pp. 93-96

‘Il fantasma ne separa!’ (Donizetti: Lucia di Lammermoor): ‘lief, kan niet slapen, p. 93

The dreams of the nighttime will vanish by dawn (Mick Jagger): ‘lief, tijd waakt er teveel’ p. 94

Kennst du das Land, wo die Zitronen blühn... kennst du es wohl? (J.W. von Goethe: Mignon): ‘blijft dan dit alles’ p. 95

Tractatus de intellectus emendatione (Benedictus de Spinoza): ‘een’ p. 96

DALENOORD, Frits

Klassieke lanen. Miniroman in negen sonnetten, 5-6, pp. 35-39

1. ‘Niets isoleerde beter van de rauwe straten’ p. 35
2. ‘En wie was zij in deze wijdvertakte tuinen?’ p. 36
3. ‘Wat schonk haar het gymnasium? Merkwaardig vele’ p. 36
4. ‘'s Avonds bezocht ik haar. In volgestroomde vennen’ p. 37
5. ‘Kon dit zo verdergaan? Had Venus niet geboden’ p. 37
6. ‘De winter kwam. Jachtsneeuw hield ons omsloten’ p. 38
7. ‘Slapende hoge varens. Bronzen avonduren’ p. 38
8. ‘De maan lichtte de struiken door. Ginds lag’ p. 39
9. ‘Langzaam ben ik ontwaakt. Het was wat later’ p. 39

DOOREN, Frans van

Gabriele D'Annunzio, *De regen in het pijnboombos, 1-4*.
Vert.: Fr. van Dooren, 5-6, pp. 88-91

DOOREN, W. van

Negen gedichten uit de bundel ‘Witte Nachten’, 3, pp. 20-23

1. ‘Ze kon soms haar rug naar me keren’ p. 20
2. ‘Nu je in het donker je zwijgen verbreekt’ p. 20
3. ‘Ofschoon de dag al was begonnen, bleven we’ p. 21
4. ‘Het was reeds ver in de ochtend toen zij’ p. 21
5. ‘Omdat er nergens mensen waren dan zij alleen’ p. 21
6. ‘Zo lang geleden hadden wij elkaar bekeken’ p. 22
7. ‘De rug van dit houten hobbelpaard’ p. 22
8. ‘Moest hij dan van iemand houden’ p. 22
9. ‘In deze vervallen oude tuin met zijn grijze bomen’ p. 23

EIJKELBOOM, J.

De kleine komedie, 4, pp. 43-45

1. *Inferno:* ‘Toen schrok ik wakker in een donker bos’ p. 43
2. *Purgatorio:* ‘Troost is er in muziek’ p. 44
3. *Paradiso:* ‘Toch maar liever blijven leven’ p. 45

Gedichten, 7, pp. 11-14

Bankastraat: ‘Van wat ik weet is veel begonnen’ pp. 11-12
Wijnhaven: ‘Stutten, die ook alweer gaan rotten’ p. 13
If I shouldn't be alive...[1]*:* ‘Als de roodborstjes komen’ p. 14
A light exists in Spring[1]*:* ‘Er is een licht in 't voorjaar’ p. 14

Gedichten, 10, pp. 74-76
Gedragen kleding, pp. 74-75
1. ‘Hun eens per week gewassen voeten’ p. 74
2. ‘Dan was er die kennis’ p. 75
3. ‘Ik heb dat rare geloof’ p. 75

Gered: ‘Op een nacht lag ik wakker en hoorde’ p. 76

HARTEN, Jaap
Gedichten, 5-6, pp. 116-121
Ondergoed in de achtertuin: ‘Het is zondag en ik moet aan God geloven’ p. 116
Kinderboerderij: ‘Natuurlijk regent het zachtjes’ p. 117

1 Naar Emily Dickinson
1 Naar Emily Dickinson

Duits dienstmeisje doet de deur dicht: 'Zondagmorgen, vuile nagels en ook die scherpe' p. 118
Very camp: 'Romeins keizertje' p. 119
IJdel gedicht - Très La Haye: 'Ik merk dat de werkster' p. 120
Ich werde bei dir pennen: 'Ladderzat vond ik je' p. 121

HEIJKANT, Cornelis van den
Gedicht, 12, p. 82
'de meester'

IGNATOW, David
Poems, 12, pp. 9-15 - Met bibliografische noot, p. 15
Brightness as a poignant light, p. 9
From the observatory, p. 10
The seasons doubt themselves and give way, p. 11
With the sun's fire; When I am dead, p. 12
The two selves, p. 13
Paint a wall, p. 14
Streets and bars, p. 15

KAL, Jan
Zeven vroege Marina-gedichten, 12, pp. 70-73
1. 'We eten nog apart uit voederbakjes' p. 70
2. 'Zodra de zon scheen door het vensterglas' p. 71
3. 'Maar ach, zolang je toch niets van me wil' p. 71
4. 'Als vlinder kan ik, na wat is gebeurd' p. 72
5. 'De vlinder is de bloem onder de dieren' p. 72
6. 'De lente doet de kouwe grond ontdooien' p. 73
7. 'Of ik mijzelf nu hommel noem of vlinder' p. 73

KEULEN, Mensje van
Leed, 12, pp. 34-36
1. 'Mijn lief, de zomer is gedaan' p. 34
2. 'Ach, dat ik dromen mocht de droom die nooit begint' pp. 34-35
3. 'Ja, zei ze, toen hij voorstelde te trouwen' p. 36

KOMRIJ, Gerrit

De hiëroglyfen. Bij een aquarel van Peter Vos, 12, p. 16 en p. 25

‘Hoe droevig zijn de blinde dwazen’

NOORDERHAVEN, N.G.

Gedichten, 12, p. 61

1. ‘Hij had zich stevig afgesloten’
2. ‘De kou is verzacht, nu eenmaal’

OOSTHOEK, Andreas

St Ouen, 7, p. 52

‘je mag me gerust vragen hoe het was’

PETERSEN, Martha

[*Gedichten*], 4

Omgekeerd onweer: ‘Dit is een omgekeerd onweer’ p. 23

Zwitserse koe: ‘Wie bond de koe de bel om?’ p. 75

Eikje: ‘Oud levend, altijd al oud’

REYM, Karel E. van

Kindsheid, 4, pp. 67-71

Kindsheid: 'Wat ons als kind aan troeteling en lust' pp. 67-69

'Spiral' (by Walter Hancock), pp. 70-71

1. 'Je gulden brons o slanke statuet' p. 70
2. 'Wel lijkt het of de neiging van je hoofd' p. 70
3. 'Nog sta je roerloos in het volle schrijn' p. 71

Problemen (Voordracht), 8-9, pp. 98-103

1. 'De dichters, zij zingen van bloemen' p. 98
2. 'Als vogels bezing ik slechts kippen' pp. 98-99
3. 'Uit het kippenei slurpt en verslikt hij' p. 99
4. 'Uit de tepels van koeien en geiten' pp. 99-100
5. 'Wie walgt van de stank van de bokken' p. 100
6. 'Waarom zijn we zo drommels kieskeurig' pp. 100-101
7. 'Na een spannende vangst eet een kleuter' p. 101
8. 'De heer die bedaard en verstandig' p. 101
9. 'In den Haag was een man die een pakje' p. 102
10. 'De hond, sinds onheuglijke tijden' pp. 102-103
11. 'Ach waarom, als we ruzie maken' p. 103
12. 'De stof die ik, dames en heren' p. 103

SCHOUTEN, Rob

Gedichten, 2, pp. 47-49

Gevolg van adelschemering, p. 47

'Een ernstig zieke vorst zet hoestend voet aan wal'

Enkapsis, pp. 47

'Vanavand sleept over mijn dure en houtvrij papier'

Wat heet idylle, p. 48

'Ik zweet de blote voeten op de kachel'

Wereldvrede, p. 48

'Misschien heb je verdriet van morgen'

Sonnetto fasso per la notte di natale, p. 49

'Suja, suja. Nergens weet het warme kind nog iets van af'

Gedichten, 7, pp. 39-42

Een dagje aan zee, p. 39

'Duimelot ried mij gisteren nog aan met de zeeinder naar bed te gaan'

Toevallig wel, p. 41

‘Ik besta toevallig wel krachtens een eensklaps ruim voldoende uitzicht’
All prick and no pense, p. 41
‘De hort op onder het gejoel van de vaganten’
De gatlikker, p. 42
‘Zijn eigen keutel wordt te licht gewogen’

Gedichten, 8-9, pp. 58-59
Oom Tom, p. 58
‘Dus, Oom van Deel, staat álles, álles stil?’
All fishing is quite useless, pp. 58-59
‘Als het ontevreden licht voorbij is, start ik een trip om de globe’
I quattro stagioni, p. 59
‘Lente! Jonge loten - zeg maar gerust lolita's - ruiken lont’
In het zicht van de haven, p. 59
‘Een heer kwam op een avond aangezet’

Gedichten, 10, pp. 48-50
Ik dus: ‘Op school was ik geen al te vlotte prater’ p. 48
Wat mij overkwam, p. 49
1. ‘De Helikon beklauterd, niet uit Inspiratie’

2. ''s Avonds weerom in Thespiae. De ware geest'
Majesteit: ''t Is middernacht en in de hof' p. 50
Vroeger: 'Lang geleden, maar wel na de oorlog' p. 50

Gedichten, 12, pp. 47-51
Epiek: 'Van kindsbeen viel allicht wat soep te trekken' p. 47
Het staat vandaag nog te bezien (op lichtzinnige doch zwaarmoedige toon), p. 48
Gedicht: 'Nu dicht ik wel maar net zo lief speel ik piano' p. 49
Stand hier die poesie pate: 'Tegen geblomd behang, de poes spinnend op schoot' p. 49
Met het oog op de nacht: 'Nu komen vlinders de odeur uitkammen' p. 50
Kreutzersonnet: 'Het heeft tot niets geleid, het omslaan van het titelblad' p. 50
Tristan Corbière, *Chapelet/Rozenkrans.* [*Vert.:* R. Schouten], p. 51

SONTROP, Th.A.
Vluchtig, 2, p. 37
'Een blad in de lucht is nog iemand;'

STEEMERS, Wijnand
Gedichten, 5-6, pp. 126-127
De afdaling van de roem: 'Het applaus werd nog juist gekeerd door onze dijken' p. 126
After shave: 'Ze beruiken elkaar' p. 127

Maaltijd, 8-9, p. 97
'Rond zeilt onze blik, van de jenever'

WATERMAN, Jacques
De mens aan het werk: vier beroepen, 11, pp. 7-8
De beambte: 'Hij was scheel' p. 7
De filosoof: 'Op tere tafels pleegt men niet te zitten' p. 7
Neuroloog: 'De zenuwarts uit 's Gravenhage' p. 8

De dichter: ‘Wrakke normen, strakke vormen’ p. 8

WATERMAN, Lin

To a dying, then dead husband and father (1974-77), 11, pp. 9-12
The house is certainly much improved, p. 9
What the children hear, p. 9
‘All you need is love and peace’, p. 9
Haifa Bay 1949-1974; Balance sheet, p. 10
A glass of brandy, p. 11
Clear day ending, p. 12

WILLEMSEN, August

Fernando Pessoa, [*Gedichten*]. *Vert.:* A. Willemsen, 8-9, pp. 30-41
Liedboek: Abdicatie, Fragmenten (1.8.1931; 14.8.1932; 9.5.1934), pp. 30-31
De hoeder van kudden, XXIV, XXVI, XLVII[1], pp. 32-33
Oden (19.6.1914; 11.7.1914)[2], pp. 35-36
Sigarenwinkel[3], pp. 37-41

1 Als: Alberto Caeiro
2 Als: Ricardo Reis
3 Als: Alvaro de Campos

II. Proza

BIESHEUVEL, J.M.A.
Vreemd geruis, 3, pp. 46-51
De Leeuw van Leiden[1], 5-6, pp. 92-102
Bijen, 10, pp. 60-73

BOON, Louis Paul
Ik schrijf u vanuit een hotelkamertje, 3, pp. 1-19

CARTENS, Jan
De brieven, 12, pp. 52-60

DESCHNER, Karlheinz
Sizilien - nach dreiunddreiszig Jahren, 2, pp. 68-71

GUSSINKLO, Wessel te
De boerderij (fragment), 2, pp. 27-36

HART, Maarten 't
De ontruiming, 5-6, pp. 76-81

HOTZ, F.B.
Ernstvuurwerk, 4, pp. 7-23
Aspiraties, 7, pp. 1-10
De auditie van mevrouw Stulze, 8-9, pp. 85-92
Voorjaar, 10, pp. 39-47

JONGEBURGER, Kees
Michel Leiris, *Frêle bruit (fragment uit het gelijknamige boek).*
Vert.: Kees Jongeburger, 7, pp. 21-23

JOYCE & Co
Venetiaanse brieven, 4, pp. 58-66
L'art ou les caresses, 5-6, pp. 103-115

1 Met een begeleidend briefje aan Theo (Sontrop), p. 102, met de toelichting: ‘Hierbij stuur ik je een verhaal dat eigenlijk geen verhaal is. Het is een grapje over Maarten 't Hart’

MEULENKAMP, Wim

Picnic - Een valse Firbank -, 4, pp. 79-80
Johannes de Doper gewroken - Een Beardsley -, 4, pp. 81-82

OGRINC, Will

Onze koloniën in Italië, 2, pp. 63-66
Rome in dertig dagen, 12, pp. 74-78

PEEREBOOM, J.J.

Terug uit Zeeland. Telefoongesprekken van Pim Gorsseler, uitgegeven door -; met een inleiding van Nanda Gorsseler-Breedvoet *(fragmenten)*, 2, pp. 50-55

PIRANA, Julien
Afrika-dagboek (7) [*6 sept.-23 okt. 1975*], 1, pp. 73-79

ROMIJN MEIJER, Henk
Hout, 4, p. 24 en pp. 33-42 - Met foto's door Elisabeth Meijer-Mollison, pp. 25-32 (portfolio)

SABBEN, Piet
Iets terugdoen, 11, pp. 84-100

SANTEN, Sal
Transport, 1, pp. 20-23
Brand in Mokum (romanfragment), 7, pp. 43-47

SIEBELINK, Jan
J.K. Huysmans, *Tegen de keer. Vert.:* Jan Siebelink, 5-6, pp. 122-125
Fragment uit de te verschijnen vertaling van A rebours; met bondige inleiding

TIMMER, Charles B.
A. Bjelyj, *Petersburg (fragment). Vert.:* Ch.B. Timmer, 5-6, pp. 82-87

WILLEMSEN, August
Joâo Guimarâes Rosa, *Soroco, mijn moeder, zijn dochter, Vert.:* A. Willemsen, 4, pp. 76-78
Fernando Pessoa, *De anarchistische bankier. Vert.:* A. Willemsen, 5-6, pp. 13-32

IV. Kritische bijdragen

BAKKER, R.
Octave Mirbeau of de onschuld gaat in het zwart gekleed, 5-6, p. 40 en pp. 53-75 - Met afbn., facs., portretten, pp. 41-52 (portfolio)

Aart van der Leeuw, 7, pp. 60-65

Over het ontbreken van degelijke levensbeschrijvingen, geïllustreerd met het geval Van der Leeuw, uitgaande van een zinnetje van J. Greshoff in zijn Boek der vriendschap (p. 127)

BROUWERS, Jeroen

Vlaanderen op zijn erghst, 10, pp. 1-23

Reactie op de kritiek in Vlaanderen op zijn artikel 'J. Weverbergh en ergher' (Maatstaf, XXIV, 1976, 12, pp. 1-27) over het gebrek aan taalkennis van Vlaamse auteurs en de noodzaak hun werk te laten, 'herschrijven' door Nederlanders

BRUYN, E.B. de

De pater, het geloof, de dominee en de vrijheid, 7, pp. 53-55

Hoe de pater die in Engeland tijdens W.O. II Stella Maris uitgaf twee strofen van De Bruyns Mijn hoogmoed wegliet, en de dominee, die er De Roerganger uitgaf, een beschouwing over de vrijheid in het artikel over Tommaso Campanella

Koloniale waren, 7, pp. 56-59

Over kolonialisme en neo-kolonialisme in een Franse kolonie in Afrika, ter verduidelijking van zijn gedicht Le singe et concorse (pp. 58-59)

DEBROT, Cola

De semantiek van de waterstraal, 11, pp. 21-22

Antwoord aan W.F. Hermans op zijn vraag naar het verschil tussen ‘jet d'eau’ en ‘fontaine’ (in Debrots Mijn dakboekbladen uit Genève), met verwijzing naar andere talen

DONNER, J.H.

De voortplanting van de literatuur, 3, pp. 35-45

Een ‘totaalinterpretatie’ van Harry Mulisch' Twee vrouwen; tevens over de stand van de literaire kritiek, in Nederland, o.a. over Carel Peeters' recensie in Vrij Nederland

ESTER, Hans

Theodor Fontane: tussen Pruisische mythe en psychologische roman, 11, pp. 69-81

Over de verschillende aspecten van het Fontane-onderzoek in de BRD en in de DDR; o.a. over Thomas Mann, Der alte Fontane; Asmus Gendrich, Theodor Fontane contra Thomas Mann; het Fontane-archief te Potsdam

HAAN, Jacques den

In de marge

Adriaan Roland Holst P.P.C. [*Herinneringen*], 3, pp. 80-88
De jacht op de proconsul, 4, pp. 83-85
Verslag van een zoektocht doorheen woordenboeken ter verklaring van het woord 'proconsul' (gemeenschappelijke voorvader van apen en mensen) gebruikt door Robert Ardrey in zijn African Genesis, waarin hij het ook heeft over Eugène Marais, een natuuronderzoeker uit Zuid-Afrika, en plagiaat van M. Maeterlinck in zijn Vie des termites

Latente poofta, 4, pp. 85-88
Over Raymond Thornton Chandler, n.a. van een recensie door Paul Levy van Frank MacShanes biografie in Books and Bookmen (nov. 1976)

[*Beschouwingen bij R. Bakker, Norman Douglas, de Schotse sater van Capri (Maatstaf, XXIV, 1976, 5-6, pp. 20-40)*], 5-6, pp. 70-72
[*Over 'mode' in woordgebruik*], 7, pp. 70-72
Met een aanvulling over 'balen' (11, p. 107)

[*Herinneringen aan Daan van der Vat*], 11, pp. 102-106

HART, Maarten 't
Walter Scott en de onbetrouwbare gids, 1, pp. 61-71
Hoe hij het werk van Walter Scott las; over motieven, figuren, invloed

Wolfskinderen (Homo ferus L.), 2, pp. 56-62
Over het fenomeen van 'in de wildernis ontdekte kinderen' - Victor van Aveyron (ca. 1800), Kaspar Hauser (ca. 1828), Kamela en Amela (ca. 1920) en beschouwingen i.v.m. taalverwerving

HERZBERG, Judith
...in gesprek met Marjan de Glopper, 2, p. 16 en pp. 25-26 - Met ill.

JONGEBURGER, Kees
Knerpen, knarsen, klinken, 7, pp. 48-52
Over Michel Leiris, Frêle bruit - Zie ook: Proza

JOYCE & Co
Rolfiana & Hadriana, 11, pp. 23-52
Over Frederick William Serafino Austin Lewis Mary Rolfe, alias Baron Corvo, alias Fr. Austin (als schilder); zijn werk, invloed en biografen; gegevens tot beter begrip van zijn Hadrianus VII o.a. over het pausdom en over vermommingen in Hadrianus VII

KNOEK, Max. H.
Hugues Rebell: een curieus aristocraat, 3, pp. 70-79
Over leven en werk van Georges-Joseph Grassal de Choffat (1867-1905) die schreef onder pseudoniem Hugues Rebell

KOCH, Koen
Iets over woordgebruik in de politiek (2), 11, pp. 1-16
Over manipulatief taalgebruik, met voorbeelden uit de Nederlandse politiek (Deel 1 in: Maatstaf, XXIII, 1975, 10, pp. 18-23)

Naar een 'sterke staat', 12, pp. 1-7

N.a.v. Carel Ackroyd, Karen Margolis, Jonathan Rosenhead, Tim Shallice, The technology of political control
Over databanken, concentratie van machtsmiddelen binnen het staatsapparaat, het terrorisme (als gevolg van een ‘sterke staat’) en de bestrijding ervan (als stimulans voor een ‘sterke staat’)

KORTEWEG, Anton

O Beets, wat waart gij groot! In samenwerking met Wilt Idema, 2, pp. 38-46
Over Nicolaas Beets' roem bij zijn tijdgenoten, wat aan de basis ligt van ‘de tragiek van zijn kunstenaarschap’

Vragen aan F.B. Hotz. In samenwerking met Maarten 't Hart, 4, pp. 1-6
Over diens debuut Dood weermiddel

In gesprek met Henk Romijn Meijer. In samenwerking met Ad Zuiderent, 5-6, pp. 1-2

KUMMER, E.

Alexander Cohen
2. *Tussen het anarchisme en de reaktie*, 1, pp. 80-84
Over Cohens ‘ommekeer van anarchist tot monarchist’ in de jaren 1896-

1899, op basis van diens blaadje Paradox (1897-1898) en correspondentie met Domela Nieuwenhuis

3. *De monarchist*, 2, pp. 79-88
Over de Alliance Française (pp. 79-82) en over Cohen en de Alliance (Deel 1 in: Maatstaf XXIV, 1976, 8-9, pp. 123-133)

KUSTER, Harry J.

Schets van de status van een middeleeuwse vrouw, 3, pp. 63-69
Daar 'vrouw, seksualiteit en huwelijk in middeleeuwse waarde-oordelen ten nauwste samenhangen... moet een bespreking van de seksualiteit kenmerkend zijn voor een beoordeling van de middeleeuwse vrouw' (p. 63)

Over vooroordelen of van homo's, ketters en de duivel, 12, pp. 83-92
Over de ontstaansbodem van de homofilie en de beoordeling ervan, vooral in de Middeleeuwen

LEMM, Robert

Alejo Carpentier en de neo-barok, 7, pp. 15-20

MEIDEN, G.W. van der

Alexander Parvus-Helphand, een socialist die van champagne hield, 3, pp. 52-62
Leven van Alexander Helphand (1867-1924), beter bekend onder de schrijversnaam Parvus, en diens sociaal-demokratische opvattingen en relaties met o.a.K. Kautsky, L. Trotski, Konrad Haenisch

MOOR, Wam de

De schetsen van J. van Oudshoorn, 8-9, pp. 42-57
Over de 'korte stukjes proza' door Wam de Moor in zijn editie van J. van Oudshoorns Verzamelde Werken, dl. 1 'schetsen' genoemd. In nr. 7, pp. 34-38, deelde Wam de Moor J. van Oudhoorns eerste kort verhaal, *Galant avontuur*, mede. Het verscheen in de Nieuwe Amsterdammer van 29 jan. 1916 en ontbreekt in dl. 1 van de Verzamelde Werken

POSTMA, Hannemieke

Ondineke tussen woede en wanhoop, 4, pp. 46-56

Het enige complete vrouwenportret dat door Louis Paul Boon gemaakt is: Ondine uit De Kapellekensbaan en Zomer te Ter-Muren

PRENEN, H.L.

Portretten van Paul Léautaud 'avant et après', 8-9, p. 60 en pp. 73-74 - Met ill. pp. 61-72 (portfolio)

Over de portretten door Emile Bernhard, E. Vuillard, André Rouveyre, Cor Hak, H. Prenen, Maurice Quentin la Tour; over de gelijkenis met La journée du célibataire van H. Daumier

Charles Keene, 10, p. 24 en pp. 33-34 - Met ill.

PRICK, Harry G.M.

Lodewijk van Deyssel, Over zitting-techniek, 11, pp. 13-20

Bloemlezing uit het in 1892 door Van Deyssel aangelegde dossier Zitting-techniek, een systematiek waarmee hij beoogde de werkuren maximaal te benutten. Inleiding (pp. 13-14)

REED-DEBROT, Estelle

Who was Céline's Elisabeth Craig?, 1, pp. 34-44

Aan wie L.F. Céline zijn Voyage au bout de la nuit opdroeg
Hiervoor onderzocht auteur volgende werken:
Henri Mahé, La brinquebale avec Céline
Dominique de Roux, La mort de Céline
Erica Ostrovsky, Voyeur voyant - A portrait of Louis Ferdinand Céline
Patrick Mc Carthy, Céline - A critical biography

REVE, Karel van het

Astolphe Marquis de Custine, 2, pp. 1-14

Over Astolphe Louis Léonor markies van Custine en in het bijzonder over diens La Russie en 1839

ROMIJN MEIJER, Henk

Misverstane huurders, 12, pp. 62-69

Bernard Malamud, The tenants

ROOY, Max van

Gerard Deen, 3, p. 24 en pp. 33-34 - Met ill.

Laurie Lipton, 7, p. 24 en p. 33 - Met ill.

ROS, Martin

Octave Mirbeau en het anarchisme, 10, pp. 77-91

N.a.v. Reg Carr, Anarchism in France, the case of Octave Mirbeau

SCHALEKAMP, Jean-A.

Bernanos op Mallorca, 2, pp. 72-78

Georges Bernanos bleef op Mallorca toen de burgeroorlog uitbrak in juli 1936; hij vertrok eerst in maart 1937; over deze periode schrijft hij in Les grands cimetières

Van een eiland kun je niet vluchten, 12, pp. 26-33
Fragment uit een te verschijnen boek over de franquistische terreur en repressie op Majorca in 1936

SCHILDERS, Ed
Jean Toomer, 8-9, pp. 75-84
Over de groei van ‘een zwarte literaire traditie’ in Amerika en over Toomers Cane

SILLEVIS, John
John Martin, 11, p. 56 en pp. 65-68 - Met ill.

STAM, Arthur
Een geschiedenis van de guerrilla, 5-6, pp. 128-131
N.a.v. Walter Laqueur, Guerrilla. A historical and critical study
De Britten en hun leger in de zeventiende eeuw, 7, pp. 66-69
N.a.v. Lois G. Schwoerer, No standing armies! The antiarmy ideology in seventeenth century England

TIMMER, Charles B.

B. Souvarine, *Solsjenitsyn en Lenin. Vertaald en van aantekeningen voorzien door* Ch.B. Timmer, 1, pp. 1-19

Over Alexander Solzjenitsyn, Lenin in Zürich

Het artikel verscheen in Est & Ouest, 1976, n° 570, 1-15 april

Gogol in nieuwe verpakking, 10, pp. 92-96

N.a.v. Simon Karlinsky, The sexual labyrinth of Nikolai Gogol

Een dichter tussen theekist en tuinstoel, 12, pp. 37-46

Over Sergej Jesenin. N.a.v. Gordon McVay, - Esenin. A life

TROMP, Bart

Tussen actiepartij en beginselpartij: de Partij van de Arbeid in de jaren zeventig, 8-9, pp. 1-19

Uitgebreide en herziene versie van Socialisme, organisatie en democratie (Socialisme en Democratie, XXIII, 1976, 4, pp. 155-172)

VERSTEEG, J.A.

Louis-Fernand Céline en de Nederlandse literaire kritiek, 1, pp. 45-51

WEEKS, Donald

Rolfe and the Venice Letters, 10, pp. 51-59

De brieven van Frederick William Rolfe, gericht aan Masson Fox en niet bestemd voor publikatie, zijn nu voor het eerst openbaar gemaakt door D. Weeks in zijn biografie Corvo (1971) en afzonderlijk uitgegeven in 1974

WILLEMSEN, August

Waarom geen '3 Maria's' in het Nederlands?, 4, pp. 72-75

Waarom hij afzag van de vertaling van Maria Teresa Horta, Maria Velho da Costa en Maria Isabel Barreno, As novos cartas portuesas; tevens over de vertaling in het Engels door Helen R. Lane

Het proza van Fernando Pessoa, 5-6, pp. 33-34 - Zie ook: Proza

Portugese literatuur: de poëzie van Fernando Pessoa (1888-1935), 8-9, pp. 20-29

Over diens poëzie en die van diens heteroniemen - Zie ook: Poëzie

WILTERDINK, Theo

De woelige jaren zestig, 1, pp. 52-60

'Wat de jaren zestig voor velen vooral woelig maakte, was de beleving van een totaal, alomvattend conflict, tussen vernieuwers en behoudenden, bevrijders en onderdrukkers. Er bestond, bij de vernieuwers, een coherent en veelomvattend beeld van de Tegenstander' (p. 53); over de verschuiving in de studentenbeweging in Nederland sinds ca. 1968

RUBRIEK: DE PLASTIC ZAK

[*Correspondentie Mark R. Janse/Theo Sontrop*, 8-9, pp. 104-108

Over het weigeren van gedichten van Mark R. Janse enkele jaren gele-

den; *Bijdragen, blij gedragen, 1-4, Vandaag, en de bloemen zijn buiten* en *Vandaag en van ver* met Franse vertaling, zijn hier opgenomen

V. Illustratie

Deen, Gerard, 3, omslag, pp. 24-32 (portfolio)
Glopper, Marjan de, 2, omslag, pp. 17-24 (portfolio)
Keene, Charles, 10, omslag, pp. 25-32 (portfolio)
Lipton, Laurie, 7, omslag, pp. 25-32 (portfolio)
Martin, John, 11, omslag, pp. 56-64 (portfolio)
Verhoog, Aat, 1, omslag, pp. 25-32 (portfolio)[1]
Vos, Peter, 12, p. 7, 33, 46, 60, 69, 81, 92 (vignetten), pp. 17-24 (portfolio), binnenzijde achteromslag (tekening)
Vos, Sander, 12, omslag

1 Met een anonieme bijdrage (p. 24 en p. 23): *Icarus en Aat Verhoog*

Mandala

Grenzenloos literair tijdschrift
Opgericht in 1975

Redaktie: Harry Hoogstraten, Jos Knipscheer, Peter H. van Lieshout
Redaktie-adres: Het Hoogt 462, Amsterdam
Uitgever: Uitgeverij In de Knipscheer, Korte Spaarne 19, Haarlem

nr. 7: januari-maart 1977, 95 pp. = *Nieuws uit deze andere wereld*[1]

Bijzonder nummer

Nieuws uit deze andere wereld
Een inventarisatie in 16 talen
Redaktie: Franco Beltrametti

Poëzie

BINSBERGEN, Wim van
[*Gedichten*], p. 23
Hij spreekt hier een soort Engels: 'Tussen dit en wat hij kende'
Marcus Aurelius Augustinus: 'Goud, maar als te nieuw gemeden.
Beeldenaar'

DEDINSZKY, Erika
[*Gedichten*], pp. 8-9
bp-1113: 'hóbaba probál' p. 8
Zigeunerlied voor Engelandvaarders: 'de regen geneest' p. 9

GEELEN, Ton
[*Gedichten*], p. 71
Leegstand: 'tijden lang lag de pen roerloos'
Afterbeat: 'nu'

1 Gecombineerd nummer van Mandala en het Italiaanse tijdschrift Montagna Rossa; met gegevens over de medewerkers, p. 94

HOOGSTRATEN, Harry

[*Gedichten*], p. 62

Poem: ‘darling’

Written today for tonight: ‘when the bats’

KUSTERS, Wiel

[*Gedichten*], p. 83

Landschap: ‘neonlicht, halfzware schaduw’

Allerzielen: ‘man’

KUYPER, Sjoerd
De ontmoeting, p. 89
‘Jouw naam, de stemmen aan jouw sterfbed’

LIESHOUT, Peter H. van
De omgang, pp. 28-29
1. ‘In deze omgang neem je mijn hand’ p. 28
2. ‘Je gangen open’ p. 28
3. ‘Ofwel: dat zien van jou wekt weer’ p. 28
4. ‘Spoordragend ben je’ p. 29
5. ‘Schot achter hek: alles ketst en verzet’ p. 29
6. ‘De vrije opgang’ p. 29

NIJMEIJER, Peter
[*Gedichten*], pp. 40-41
Het geheim van Magritte: ‘Het geheim is het geheim’ p. 40
De liefde: ‘De liefde: d.i. Magritte’ p. 41
Bijv. de chirico: ‘In deze vreemde stad’ p. 41

VANSTREELS, Miel
Twee gedichten, p. 75
‘Het rotten van de bladeren’
‘Het ruikt er al naar de dood’

Medewerkers uit andere taalgebieden:

Bisinger, Gerald, p. 63
Bruhin, Anton, pp. 72-73
Costa, Corrado, pp. 12-13
February, Vernie, pp. 64-65
Ferreira, Mila Vidal, pp. 34-35
Gwerder, Urban, p. 74
Koller, James, pp. 6-7
Lambert, Jean-Clarence, pp. 84-85
Landes-Levi, Louise, pp. 78-79
Longville, Tim, p. 76

Nicolai, Giulia, pp. 4-5
Perlman, John, p. 70
Sanfield, Steve, p. 58
Sinclair, Iain, p. 77
Spatola, Adriano, pp. 42-43
Tiziano, F., pp. 56-57
Torrance, Chris, p. 80
Vangelisti, Paul, pp. 26-27
Waldman, Anne, p. 16, 19
Zanier, Leonardo, pp. 38-39

Proza

WINTER, Léon de
Alina, pp. 59-61

Medewerkers uit andere taalgebieden:

Angioni, Marcello, pp. 10-11
Badini, Paolo, pp. 30-31
Beltrametti, Franco, pp. 24-25
Breger, Udo, p. 51
Etcetera, Magda, pp. 68-69
Heliczer, Piero, pp. 52-55
Hemensley, Kris, pp. 81-82
Lacy, Steve, p. 44 (partituur)
Nino, Nadine, pp. 32-33
Pastior, Oskar, pp. 20-22
Strete, Craig & Morrison, Jim, pp. 14-15
Valle, Giovanni, pp. 36-37
Waldman, Anne, pp. 16-18
Weissner, Carl, pp. 86-88

Illustratie

Blaine, Julien, pp. 45-48
Padin, Clemente, p. 50
Sitta, Carlo A., p. 49

Naar Morgen

Redaktie: Martin Boot, Peter Kooi, Bert Kooijman, Rob Molin, Willem Sinninghe Damsté, Ton Veugen
Redaktie-adres: Sint Lambertusstraat 10, Eindhoven
Uitgever: Stichting Opwenteling, Dichterssamenwerking voor Presentatie van Poëzie, Eindhoven

Nr. 25[1],	[29 pp.]
Nr. 26,	[28 pp.]
Nr. 27[2],	[29 pp.]
Nr. 28,	[29 pp.]

I. Poëzie

ALBERS, Stan
[*Gedichten*], 28, pp. 1-4
Hier Herleeft: ‘de adel is nog’ p. 1
‘vanmorgen’ p. 2
‘de smaak van’ p. 2
Einde lijk rust: ‘de treinen denderen niet’ p. 3
‘ik zie verleden’ p. 3
‘maar nee’ p. 4
Herfst: ‘die avond’ p. 4

BAEKEN, Robert
[*Gedichten*], 25, pp. 1-2
De regenramen van mijn muziek, p. 1
Wij gingen achter de lijkbaar, p. 2

BALYON, Willy
[*Gedichten*], 25, pp. 3-5
‘naamloos ben ik geboren’ p. 3
‘vrucht van de haat’ p. 4
‘u was in 't midden van een zin’ p. 5
‘je hebt mij geboeid’ p. 5

1 De nummers van Naar morgen maken tevens deel uit van de boekserie Onze dichters; in deze serie zijn het resp. de nummers 119, 122, 124 en 126
2 De samenstelling van nr. 27 was in handen van Bert Kooijman alleen.

BARBIERS, Lia

[*Gedichten*], 28, pp. 5-7

‘mogelijk’ p. 5

‘wie een weg baant’ p. 5

Dodenwacht: ‘in haar handen’ p. 6

Spelend kind: ‘zijn’ p. 6

‘reizigers zijn vrome’ p. 7

‘het is nu de dag’ p. 7

BARTELS, Rob

[*Gedichten*], 26, p. 1

Glamour: ‘Als een dronken miss’
Flatneurose: ‘Links en rechts’

[*Gedichten*], 28, pp. 9-10

De zomerwinter: ‘Dan, als’ p. 9
(R)evolutie: ‘Vallend water’ p. 9
Mourir, c'est partir un peu...: ‘Kale dagen muziek’ p. 10

BOOT, Martin

Cyklus, 27, pp. 1-7

1. *Zilver of goud:* ‘Wie geeft me het woord’ p. 1
2. *Aanzetten - zet vet aan op vliezen:* ‘Voor je vriendschap’ p. 2
3. ‘Er ligt een obool in je kiezen’ p. 3
4. ‘Hoe prachtig het zijn zal’ p. 4
5. *Celesta:* ‘De tijd zit nu meer nog vol uren’ p. 4
6. *Words of: Zo spreekt men:* ‘Hang je verdriet’ p. 5
7. *De lente:* ‘Ranonkels narcissen’ p. 5
8. *Op een gevoelige jongen:* ‘Heb je een liefde’ p. 6
9. ‘Er ligt een obool in je kiezen’ p. 6
10. *Want weet je:* ‘Want weet je wat de liefde is’ p. 7

BRUIJN, Johannes de

[*Gedichten*], 26, p. 2

‘geschrokken tussen twee hartslagen’
‘mensen verstomd tot taal’
‘in je lichaam’

CRAEN, Wilfried van

[*Gedichten*], 25, pp. 6-7

Vierde lied van klankzinnigheid: ‘als een neger in trance’ p. 6
Vertaling van een moord: ‘zondag 9 mei 1976’ p. 7

DAM, Geraldine

[*Gedichten*], 28, pp. 11-12

Argentinia-con-carna: ‘De junta heeft het volk hun zout ontnomen’ p. 11
‘Zij waakte over mijn zinnen’ p. 11
‘Tussen muren’ p. 11
‘Nóg staat hij’ p. 12
‘Zomeravondvoorstelling’ p. 12

ERB, Caroline

[*Gedichten*], 25, pp. 8-10

Zekerheid een hol: ‘een slang maakt zelf zijn leer’ p. 8
‘je zei altijd: liefde is blind’ p. 9
Vriendin: ‘de frisse oevers van haar mond mijn zachte plons’ p. 9
‘Goeree en Overflakkee’ p. 10

FUKKINK, Georges

[*Gedichten*], 28, pp. 13-14

Palimpsest of zelfportret: ‘zeegeluid schuift in je ogen’ p. 13
Wandelen: ‘een molen’ p. 13
Noteren s.v.p.: ‘sommigen spreken woorden’ p. 14
Konstruktie registratie: ‘geluiden stutten elkaar’ p. 14

GABRIëL

[*Gedichten*], 28, p. 15

Langs het kanaal: ‘Zonneschijn stroomt van haar lippen’
Zaterdagmorgen: ‘Meeuwen gakken hoog boven’

GRüSCHKE, Han

[*Gedichten*], 28, pp. 16-17

Flevopolder: ‘als we door de polder gaan’ p. 16
Constructie: ‘veraf’ p. 16
Grote markt: ‘waarom is het uitzonderlijk’ p. 17
Straatbeeld: ‘de hoofden die ik zie’ p. 17

HOORE, Cornelis van

[*Gedichten*], 26, pp. 3-4

Toch wat geleerd: ‘ik hoor het hem nog zeggen’ p. 3
Overpeinzing: ‘vreemd, dat ik juist nù moet denken’ p. 3
Opstaan voor iemand misstaat niemand: ‘met bevroren snor been je door de vrieskou’ p. 4
Een heerlijk dagje: ‘de avond ligt in hinderlaag’ p. 4

HUISMAN, Henk

[*Gedichten*], 25, p. 11

Poste restante: ‘soms vlak voor je wakker wordt’
Winternacht: ‘Winterdag wordt snel nu nacht’

JACOBS, André

[*Gedichten*], 28, p. 18

Verstoppertje: ‘hij gooit zijn lichaam’
‘ik dacht dat ik een leeuw zag lopen’

JACOBS, Peter

Drukwerk, 26, pp. 5-7

1. ‘De tijd staat niet stil’ p. 5
2. ‘Op de heuvel was ik een verrekijker’ p. 5
3. ‘In de verte tekent zich een’ p. 5
4. ‘Mijn hart klopte in mijn keel’ p. 6

5. ‘Vroeger, een blinde vlek’ p. 6
6. ‘Flarden van een honinggraat smelten samen’ p. 6
7. ‘Een vloeibaar gevoel’ p. 7
8. ‘Morrende massa’ p. 7
9. ‘Verborgen raadselslangen’ p. 7
10. ‘Stenen vuist’ p. 7

JELLEMA, Ellen

[*Gedichten*], 28, pp. 19-20

Parafrase: ‘alleen de ruimte is’ p. 19
‘geliefd zijn’ p. 19
Haat: ‘haten met mijn bloed’ p. 20
Griekenland: ‘stereen in de zee’ p. 20

KINNAER, Juul

[*Gedichten*], 25, pp. 12-13

April: ‘heilig huis april’ p. 12
Witte duiven: ‘ze nestelen in het kremlin’ p. 12
Wintertuin: ‘de vlinderstruik’ p. 13
Ik draag geen vlaggen in de stoet, p. 13

KORFF, Kobi

[*Gedichten*], 25, pp. 14-15

‘als ik m'n hoofd omdraai’ p. 14
‘voor de handen die je mij geeft’ p. 14
‘...en de dag dat jij komt’ p. 14
‘via alle straten’ p. 15
‘dagen dagenlang is de oorlog’ p. 15

KUITER, Willem

[*Gedichten*], 25, pp. 16-17

De zwakzinnige: ‘op de draaimolen heeft hij’ p. 16
Ingesponnen: ‘omarm mij’ p. 16
November: ‘reeds voelbaar’ p. 17
De grote markt: ‘de ochtendnevel rust’ p. 17

LINTELO, Dorine

[*Gedichten*], 26, p. 8

Teder: ‘tederheid komt’
Soms: ‘soms kan ik zo ineens naar je verlangen’

LUYKX, Pieter

[*Gedichten*], 25, pp. 18-19

‘krampachtig zien de muren’ p. 18
‘iedere dag probeert zij’ p. 19
‘in de stilte’ p. 19

[*Gedichten*], 26, p. 9

‘frêle’
‘aan haar’
‘vijfenveertig kilo’
‘verdriet in haar ogen’

MAELE, Romain John van de

Je hield een dobbelsteen in de hand, 27, p. 25

‘er ging een rilling door je heen ana’

Gedichten uit Primum non nocere, 27, pp. 26-29

‘in mijn gapende jeneverstilte’ p. 26
‘als een spin aan een herfstdraad’ p. 26
‘keltisch bijna is mijn verlangen’ p. 27
‘ik had je veel meer willen geven’ p. 27
‘in je heupen mijn lief’ p. 28
‘de lente’ p. 28
‘de weemoed der wolken’ p. 29
‘ze laat me niet los’ p. 29

MOLIN, Rob

[*Gedichten*], 27, pp. 8-12

Amsterdam oud-west: ‘de brug over de bilderdijkkade is ontvolkt’ p. 8
Maastricht: ‘gespleten ligt maastricht aan de keien’ p. 8
‘we zoeken naar opwinding’ p. 9
Zomer: ‘in de bomen leven onzichtbare vogels’ p. 9
We remember: ‘we lachten tussen weegbree’ p. 10
Noord-Frankrijk: ‘valenciennes en omstreken’ p. 10
Een regenboog achter de stad, pp. 11-12

1. ‘voor de dag sta ik’ p. 11

2. ‘je brief lezen’ p. 11
3. ‘soms beleef ik jou’ p. 11
4. ‘je lach vereeuwigd aan de wand’ p. 12
5. ‘denkend aan het licht’ p. 12
6. ‘in de schemering neem ik je mee’ p. 12

NOF, Bep

[*Gedichten*], 26, pp. 10-12

Dans macabre: ‘Een oud verdriet’ p. 10
De God van...: ‘De God van Abraham, Izak en Jaacow’ p. 11
Opnieuw, p. 12

OOIEVAAR, H.

[*Gedichten*], 26, p. 13

Op bezoek bij oma: ‘op de schoorsteen staat de pendule’
Na vieren in het park: ‘ik ben geboren’

PERPEILLE

[*Gedichten*], 27, pp. 13-18

‘in de schemer gevangen’ p. 13
‘uit de diepten van mijn lichaam’ p. 13
‘de natuur in zichzelf’ p. 13
‘van fluweel zijn mijn spieren’ p. 14
‘ik ben de zachte revolutionair’ p. 14
‘ik beweeg je steeds’ p. 15
‘het begin van je benen’ p. 15
‘gij Daniël’ p. 16
‘zijn dood verdrongen’ p. 16
‘wat zou ik anders zijn’ p. 17
‘mij schieten klanken’ p. 18
Psalm: ‘bewegen’ p. 18

PISCAER, Peter

Model revolutie, 28, pp. 21-22

‘ik ben daadwerkelijk bereid te bewijzen’ p. 21
Voorwaarden: ‘De grond’ p. 21
Bewijs: ‘Zonder verdere bronnen van inkomsten’ p. 22

En waar: ‘Ligt over 26 jaar’ p. 22

ROTTE, Adriaan J.

[*Gedichten*], 25, p. 20

‘ik wentelde mij’

‘gods glimlach’

SCHRAUWEN, Rik

[*Gedichten*], 28, pp. 23-24

Toch in heilige angst: ‘Geen veerman stuwt het’ p. 23

Maart bladzijde drie: ‘Stemmen in de neusholte’ p. 23

Begin van een eindeloos einde: ‘Nog zou ik als de’ p. 24

Zonder lijden: ‘Met een gesloten bandspleet’ p. 24

SEVEREIJNS, Jean H.

[*Gedichten*], 26, pp. 14-15

Het heeft geregend: ‘liggen luisteren naar de regen’ p. 14

Naar morgen: ‘onderweg van nu’ p. 15

In de zon van de zomer: ‘in de schaduw van’ p. 15

[*Gedichten*], 28, pp. 25-27
Mijn bril: ‘argeloos’ p. 25
Nou ja: ‘als het ooit moet, zal ik’ p. 26
Onderdak (Lukas 2, 7): ‘en toen er voor ontmoeting’ p. 27
Abortus: ‘de deur is dicht’ p. 27

SINNINGHE DAMSTé, Willem
[*Gedichten*], 27, pp. 19-24
Omnipotens: ‘Omspannen met webben’ p. 19
‘Wit is gelaat van een dode’ p. 19
‘Vrienden zijn als vogels’ p. 20
‘Wij verbouwen de avond bij nacht’ p. 20
‘We wieden met woorden’ p. 21
‘Uit de lucht waait het groen over’ p. 21
‘Rond een’ p. 22
‘Vliegers knippen in de nacht’ p. 22
‘Het seizoen is geopend’ p. 23
Kringloop: ‘De zon’ p. 23
‘Het lijkt wel’ p. 24
‘Je leeftijd hangt stoppelig neer’ p. 24

SPIERINGS, Christine
[*Gedichten*], 26, p. 17
Laat ons: ‘Laten we het hoofd verliezen
M.M.: ‘In het donzen dekbed’

STINS, A.
[*Gedichten*], 25, pp. 21-23
Ingraven en afwachten: ‘Soms wordt de pen op’ p. 21
Doornroosje ontsnapt: ‘Als dan alle overblijfselen’ p. 21
Avond: ‘Lopend in de polder’ p. 22
Amsterdam C.S.: ‘In nerveuze haast’ p. 23
Bilateraal: ‘Samen in de tuin’ p. 23

STRAATEN, A.v.d.
[*Gedichten*], 26, pp. 17-19
Nu je er niet meer bent, p. 17

Lesbos: ‘waarheen was de vraag’ p. 18
Erlensee: ‘op het terras’ p. 19
Gitaarspel: ‘de balkons in andalusië’ p. 19

STUIT, Lidy

[*Gedichten*], 26, pp. 20-21

Dromend naar morgen, p. 20
Zinnen dwalen: ‘Zinnen dwalen door mijn hoofd’ p. 21

TENTINK, René

[*Gedichten*], 26, pp. 22-24

1. ‘Hoe moet het met de Vrouw?’ p. 22
2. ‘De Modder kroop traag tegen mij op’ p. 22
3. ‘Op de gele Lippen de vochtige’ p. 22
4. ‘De Lakens hangen binnen’ p. 23
5. ‘Hier veren de Mensen niet’ p. 23
6. ‘Haarscheurtjes? Houdt het?’ p. 23
7. ‘Smetteloze, dunne Kleren’ p. 23

8. ‘Niets trilt. Nee, alles’ p. 24
9. ‘De Buik, de Snede’ p. 24
10. ‘De Rij’ p. 24

VEUGEN, Ton
[*Gedichten*], 26, p. 25
Het lichtende Westen?: ‘misschien dat eens de zon in’
Moederdood: ‘het strand is onze leef en liefdesplaats’

VOSKUIL, Ronald
[*Gedichten*], 28, pp. 28-29
‘Het zijn niet mijn dagen’ p. 28
Vlindergevoel: ‘De zwendelaar met tijd en gedachten’ p. 29

WIJCK, Anette van
[*Gedichten*], 26, pp. 27-28
Onvruchtbaar, p. 27
1. ‘Mezelf onvruchtbaar weten’
2. ‘Je adem is warm’
Voor mijn moeder: Jouw loodzwarte hand, die’ p. 29

WILLEMS, Bert
[*Gedichten*], 25, p. 25
Later: ‘Later, als je weerkeert naar 't strand’
Iedere herfst

WINDT, Rennie van
[*Gedichten*], 26, p. 26
‘ijs’
‘de weg’
Brasov: ‘die huizen’

WINK, Daan
[*Gedichten*], 25, pp. 25-29

X-ius: ‘In het park’ p. 25
Kampvuur in april: ‘in het vuur’ p. 26
Romance in Amsterdam: ‘doorgezakte fietsen, p. 26
‘De stad wijst een ieder’ p. 27
Plas: ‘riet’ p. 28
Een hete zomermiddag: ‘Ik zit met mijn boek’ p. 29

Raster

Tijdschrift in boekvorm[1]
Opgericht in 1977

Redaktie: H.C. ten Berge, J. Bernlef, P.W.M. de Meijer, J.F. Vogelaar
Redaktie-adres: Raster, p/a De Bezige Bij, Van Mierveldstraat 1, Amsterdam Z

nr. 1,	160 pp.
nr. 2,	208 pp.
nr. 3,	191 pp. + gedeelte over: *Muziektheater*
nr. 4,	204 pp. + gedeelte over: *Literatuurwetenschap in Nederland*

Artikel van de redactie

Wat wil Raster?, 1, pp. 5-7
Raster zal ‘pogen een veelvormig maar programmatisch tijdschrift te zijn, waarin plaats is voor oorspronkelijk nederlandstalig werk, voor thematische diskussies, beschouwingen, vertalingen en buitenlandse kronieken’ (p. 7)

I. Poëzie

BERGE, H.C. ten
Over de tong, 1, pp. 69-76
1. ‘Al wat men uitspreekt’ p. 69
2. ‘Poëzie is bestaand’ p. 70
3. ‘Een vis in de sluis’ p. 71
4. ‘De mond gaat open als een gouden doos’ p. 72
5/1. ‘Een slaaf, een zweep, een snotvis’ p. 73
5/2. ‘Hoewel door spijs gestreeld’ p. 74
5/3. ‘Zo vanzelfsprekend’ p. 75
6. ‘Geen zinnebeeld meer maar een beeld’ p. 76

BERNLEF, J.
Hedendaagse Zweedse literatuur. Vert.: J. Bernlef, 2, pp. 169-192
Göran Sonnevi, *Over de oorlog in Vietnam*, pp. 169-170

1 Met gegevens over de medewerkers achteraan in elk nummer

Generatoren, pp. 171-172
Göran Palm, *De meeting. Uit: Varför har nätterna inga namn*, pp. 173-174
Hondenbezoek; De greppel. Uit: Hundens besök, pp. 175-176; p. 177

Gösta Friberg, *Uit: Ogat i bombsiktet*, pp. 178; 179-180
Lichtklonten, dichte rechthoeken diep beneden; Midden voor de schietschijven
Tobias Berggren, *Drie herfstmaanden, 1, 2, 3*, pp. 181-186
Göran Tunström, *Uit: Sandro Botticellis dikter*, pp. 187-191
Geboorte en dood van Afrodite 1-10

Zes gedichten, 4, pp. 34-40
Het gelijk van Braque: 'Braque had gelijk' pp. 34-35
Bij enkele foto's van J.H. Lartigue: 'Zo moet het zijn' p. 36
Voorbereidingen voor een stilleven: 'Tussen krullen zoekgeraakt' p. 37
Bij een portret van W.H. Auden: 'Steeds verder drong het landschap' p. 38
Jong meisje, slapend: 'De wimpers vierkant hard' p. 39
Winterpeen: '"Als een haai in de zee' p. 40

BLOEM, Rein
Haren en snaren, 2, pp. 135-138
1. 'Hadewijch verkrachten' pp. 135-136
2. 'mijn mos is oranje' pp. 137-138

KOUWENAAR, Gerrit
Materiaal / fragmenten, 1, pp. 37-40
1. 'Het was een stralende ochtend' p. 37
2. 'Het laatste nieuws: vlees verdwaald in metaal' p. 38
3. 'Uitgewoond een gat in de dag een' p. 39
4. 'Als straks de deur dichtmaakt en de oorverdovende' p. 40

MEIJER, Pieter de
Antonio Porta, [*Gedichten*][1]. *Vert.:* P. de Meijer, 1, pp. 42-57
Over de dageraad 1-3, pp. 42-43
Passant 1-10, pp. 44-54
Yiddish, p. 55

1 Foto en biografische noot, p. 41. Deze nog niet gepubliceerde gedichten werden ingestuurd voor Poetry International 1976

NIJMEIJER, Peter

Roy Fisher, [*Gedichten*]. *Vert.:* P. Nijmeijer, 4, pp. 169-175
Fragmenten uit: City (prozateksten), pp. 169-171
Uit: Vijf morgengedichten naar een schilderij van manet, 1, pp. 172-173
Gedicht: 'Het dunne' p. 174
'Handsworth liberties' / 27, p. 175

Geoffrey Hill, [*Gedichten*]. *Vert.:* P. Nijmeijer, 4, pp. 176-181
Drie barokke meditaties, pp. 178-180
De Assisi-fragmenten, 1, 2, p. 181

Tom Raworth, [*Gedichten*]. *Vert.:* P. Nijmeijer, 4, pp. 184-191
Het bloed denkt, en houdt stil, pp. 184-185
De muur; Het lijk in mijn hoofd, pp. 186-187; p. 188
Helpston stenen woonhuis f. 69.500,-, p. 189
Geef nog een keer, pp. 190-191

Charles Tomlinson, [*Gedichten*]. *Vert.:* P. Nijmeijer, 4, pp. 194-201
Het schillen van de appel; Cézanne in Aix, p. 194; p. 195
Ceci n'est pas une pipe. Magritte, pp. 196-197
Dialectisch; Gebeurtenis, p. 198; p. 199
De mergelgroeven; In maart, p. 200; p. 201

SCHIERBEEK, Bert
Weerwerk, 2, pp. 106-115
'zegt Marcel' (poëzie en proza)

TENTIJE, Hans
Wat ze zei, 4, pp. 27-33
1. 'Vooroverliggen, blijven haken voor altijd' p. 27
2. 'Boven de pisbakken staat 't blindgekalkte raam' p. 28
3. 'Grijze steen' p. 29
4. 'Spiegels waarin met lomere precisie' p. 30
5. 'Want zout smaakt 't, als verdrinken -' p. 31
6. 'Onder de toevallige jas van een ander' p. 32
7. 'Dood tij als 't ijs van de rivier' p. 33

II. Proza

BERGE, H.C. ten
Neuriën op Nipissak, 3, pp. 4-19

BERNLEF, J.
'*Als deze steen gaar is...*', 1, pp. 77-86

FERRON, Louis
Tocht (fragment), 1, pp. 29-36

MARISSING, Lidy van
Ego-dokument, 2, pp. 123-134
1. *Achter glas / Een loze ruimte*, pp. 123-127

2. *Een samenloop van omstandigheden*, pp. 127-130
3. *Driehoekige dialoogjes*, pp. 130-134

MICHIELS, Ivo

Een tuin tussen hond en wolf, 2, pp. 116-122

Fragment uit het scenario voor de gelijknamige film. Realisatie: André Delvaux. Hoofdstuk 3 uit het gelijknamig boek.

NIET, Anton van der

Claude Simon, [*Fragmenten]. Vert.:* A. van der Niet, 2, pp. 139-146

La route des Flandres, pp. 139-142

La bataille de Pharsale, pp. 143-146

POLET, Sybren

De meesteroplichter, een 'geval van verbeelding'. Een mens die een ander mens speelt, 1, pp. 8-28

RITZERFELD, J.
Een mooie zondagmiddag in Fiesch, 3, pp. 20-23
Fragment uit De paardendief

TöRNQVIST-VERSCHUUR, Rita
Kerstin Ekman, *De gijzeling. Vert.:* R. Törnqvist-Verschuur, 2, pp. 192-204

VOGELAAR, Jacq Firmin
Terugblik op de vooruitgang, 1, pp. 87-109 - Met ill.
Windziekte, 3, pp. 180-185

III. Toneel

MEIJER, Pieter de
Edoardo Sanguineti[1], *Natuurlijke historiën, 3. Vert.:* P. de Meijer, 1, pp. 58-68

IV. Kritische bijdragen

BAKKER, Jan Douwe
Bericht van het Instituut van anti-disciplinaire studies. Notities over taalbeelden, 3, pp. 143-149 - Met ill., pp. 132-142
Over zijn foto's en beeldend werk (waarvan afbn.) en over zijn interpretatie van ‘beeldende kunst als een natuurlijke tekentaal’ (p. 148)

BERNLEF, J.
De beslissende jaren 60. De hedendaagse Zweedse literatuur, 2, pp. 162-167 - Zie: Poëzie; Proza, sub: Törnqvist-Verschuur, Rita

BIK, Elisabeth J.

1 Foto en bio-bibliografische noot, pp. 56-57

Françoise van Rossum-Guyon, *De rol van het schouwspel bij Claude Simon. Vert.:* E.J. Bik, 2, pp. 147-161 - Zie: Proza, sub: Niet, Anton van der

BLOK, Cor

Werken in een hiaat, 3, pp. 150-157

Over het werk van Jan Douwe Bakker. Artikel overgenomen uit Museumjournaal (XIX, 1974, 3)

DIS, Adriaan van

Breyten Breytenbach en André Brink. Een riskante briefwisseling. Ingeleid en van aantekeningen voorzien, 4, pp. 5-26

Brief van Breytenbach, d.d. 10 aug. 1976, pp. 11-16
Brief van Breytenbach, d.d. 23 aug. 1976, pp. 18-22
Brief van André Brink, d.d. 30 sept. 1976, pp. 23-25

HEITE, H.R.

Het absolute proza van Theo van Doesburg, 2, pp. 91-97

Over diens poetica en over Caminiscopie en Het andere gezicht, met fragmenten eruit, pp. 98-100 en pp. 101-105

INGEN SCHENAU, Karin van

Alberto Asor Rosa, *Kinderstemmen uit een jong Italië ('Cuore' en 'Pinocchio'). Vert.:* K. van Ingen Schenau, 1, pp. 143-156 - Met ill.

Edmondo de Amicis, Cuore (1886)
Carlo Collodi, Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino (1883)

MEIJER, Pieter de

Vijftien jaar na de Novissimi, 1, pp. 125-141

In 1961 presenteerden zich enkele nieuwe dichters met de bloemlezing: I Novissimi. Poesie per gli anni '60. De beweging dwingt thans tot historisch onderzoek en theoretische reflectie, waarbij de aandacht gaat naar de positie van de intellectueel in de maatschappij, zoals in de politieke kritiek van Roberto Espodito en vooral van Alberto Asor Rosa; naar de functie van de literatuur in de semiotische beschouwingswijze van Umberto Eco; over de compromis-houding van Alfonso Bernardinelli in zijn inleiding tot de bloemlezing van 1975: Il pubblico della poesia; over de drie novissimi die nog actief zijn: Nanni Balestrini, Antonio Porta, Edoardo Sanguineti

NIJMEIJER, Peter

De engelse poëzie en haar grensbepalingen, 4, pp. 162-166

Typering van de Engelse poëzie van na de tweede wereldoorlog, die zich 'meer aan grensbepalingen dan grensoverschrijdingen bezondigd heeft' (p. 166); met toelichting bij de vertaalde dichters, Roy Fisher (pp. 167-177), Geoffrey Hill (pp. 176-177), Tom Raworth (pp. 182-183), Charles Tomlinson (pp. 192-193) - Zie: Poëzie

ORTHEL, Rolf

Eisenstein op Ceylon, 1, pp. 111-124 - Met ill.

Over filmervaringen als kijker; over film en werkelijkheid en de componenten (duur, muziek, e.d.), ervaringen als filmmaker in Ceylon en Tunesië

POLET, Sybren

'Ander proza', een historiese schets, 2, pp. 65-90; 3, pp. 158-179

Hoofdzakelijk, over L. Sterne, Tristram Shandy (pp. 65-69); Jean Paul (pp. 70-74); de theorie van J.G. Herder over het totaalproza en van de Duitse (vroeg)romantici W.F. Schlegel en Novalis (pp. 74-80); J.J. Huysmans, A rebours (pp. 84-85); André Gide, Paludes en Paul Valéry, Monsieur Teste (pp. 85-87); Carl Einstein, Bebuquin (pp. 87-89); ook Multatuli en Theo van Doesburg komen even ter sprake; in het tweede deel worden, na een typering van het absoluut en van het totaalproza, de twee spanningspolen waar tussen het 'andere proza' zich beweegt, gehandeld over o.a. Andrej Biely, Fr. Kafka, Boris Pilnjak, James Joyce, Virginia Woolf, William Faulkner

Fragment uit een te verschijnen essaybundel; een verkorte versie zal als inleiding dienen tot Ander proza. Bloemlezing uit het Nederlandse experimenterende proza van Theo van Doesburg tot heden (1975)

Bijzondere gedeelten

Nederlands proza en avantgarde
(nr. 2, pp. 5-64)

Gesprek over Nederlands proza en avantgarde, pp. 5-25
Deelnemers aan het gesprek: H.C. ten Berge, J. Bernlef, Rein Bloem, Remco Heite, Anthony Mertens, Sybren Polet, Hugo Verdaasdonk.
Redactie en voorbereiding van de discussie: J.F. Vogelaar
Vragen voor discussie, met enkele verwijzingen, pp. 6-8
Het begrip avantgarde, pp. 8-12
Literaire beweging of maatschappelijke beweging, pp. 12-16
Met gesprek over de Vijftigers
Kenmerken van 'ander proza', pp. 16-22
Met gesprek over 'het belangrijkste kenmerk van ander proza is dat een werk is opgebouwd uit onderdelen die in hoge mate zelfstandig blijven'
Partijdige essayistiek, pp. 22-24
'een dergelijke essayistiek (zou) moeten aantonen dat avantgardistiese teksten zeer wel manipuleerbaar zijn voor de gewone lezer'
Naschrift Rein Bloem, pp. 24-25
'een van de grootste problemen bij andersoortige literatuur is de afzet, speciaal in het onderwijs'

Het gesprek wordt gevolgd door: *Herlezing van 8 romans*, pp. 26-64
Adé, Georges, *'Het boek Alfa' van Ivo Michiels*, pp. 50-53
Beekman, K., *'Anatomie van een glasachtig lichaam' van Jacq Firmin Vogelaar*, pp. 54-59
Bloem, Rein, *'De God Denkbaar Denkbaar de God' (1956) van Willem Frederik Hermans*, pp. 37-40
Heite, H.R., *'Het boek Ik' van Bert Schierbeek*, pp. 31-36
Kruithof, Jacques, *'Mijn kleine oorlog' van Louis Paul Boon*, pp. 27-30
Lapinski, S., *'Breekwater' van Sybren Polet*, pp. 41-45
Mertens, Anthony, *'Messiah' van C.C. Krijgelmans*, pp. 46-49
Verdaasdonk, H., *'De axolotl' van Willy Roggeman*, pp. 60-64

Muziektheater
(nr. 3, pp. 30-142)
Eindredaktie: J. Bernlef

Scheppend werk

BREUKER, Willem

Oltre Tomba, pp. 43-68 - Met foto's van de opvoering, pp. 69-73

CUYPER. Leo

De Johnny Rep suite, pp. 86-90 - Met foto's van de opvoering, pp. 91-95

MENGELBERG, Misha

Hé Hé Hé, Waar is de marechaussee. Melodrama voor 1 akteur en ten minste 2 improviserende musici, pp. 74-80 - Met foto's van de opvoering, pp. 81-85

WAISVISZ, Michel
Het duel - 21 fotoos, pp. 117-131

Bijdragen

ANDRIESSEN, Louis
Enige opmerkingen over muziektheater naar aanleiding van 'Mattheus Passie', pp. 110-116
Over de samenwerking met Louis Ferron, schrijver, en Leonard Frank, regisseur

FERRON, Louis
In één klap door drie bodems tegelijk. De passie van een romanschrijver, pp. 96-109
Over het schrijven van zijn tekst voor de Mattheus Passie van componist Louis Andriessen en regisseur Leonard Frank

KOOPMANS, Rudy
Het aktuele muziektheater, pp. 30-42 - Met foto's, pp. 24-29
Over het muziektheater van Willem Breuker en Misha Mengelberg en het moderne muziekdrama van Louis Andriessen

Literatuurwetenschap in Nederland
(nr. 4, pp. 41-161)
Eindredaktie: Pieter de Meijer en H.C. ten Berge

Met een inleiding (pp. 41-42) door Pieter de Meijer: *Bij het thema van dit nummer*
De ontwikkelingen van de literatuurwetenschap, niet alleen bij Nederlanders, maar ook bij buitenlanders aan Nederlandse universiteiten

GRYGAR, Mojmir

Een nieuw vak: vergelijkend semiotiek der kunsten, pp. 130-145

LUXEMBURG, Jan van

Literatuurwetenschap in Nederland, pp. 85-108 - *Bibliografie*, pp. 106-108

Hoofdzakelijk over Merlyn (pp. 86-90), Frank C. Maatje (pp. 90-93), Teun A. van Dijk (pp. 93-95), J.F. Vogelaar (pp. 99-101), H. Verdaasdonk (pp. 101-103), criticus Carel Peeters (pp. 105-106)

SCHOLZ, B.F.

'Rezeptionsästhetik' als normatieve wetenschap? Vert.: Sophie Levie, pp. 109-129 - *Bibliografie*, pp. 127-129

SKLOVSKIJ, Viktor

Een parodie van de roman. Sterne's 'Tristram Shandy'. Vert.: Sophie Levie, pp. 43-76

Met Noten van de vertaalster (pp. 74-76) en vertaling van Tristram Shandy (boek IV, hoofdstuk 9-14) door Heleen ten Holt (pp. 77-84)

VERHOEFF, Jan

De komedies van Corneille: genre-problematiek in het licht van de psycho-analyse, pp. 146-161

De Revisor

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1973

Redaktie: Tom van Deel, Dirk Ayelt Kooiman, Nicolaas Matsier
Redaktieadres: Keizersgracht 608, Amsterdam
Uitgever: Athenaeum-Polak & Van Gennep, Amsterdam

Jrg. IV,	nr. 1:	februari 1977, 80 pp.
	nr. 2:	april 1977, 88 pp.
	nr. 3:	juni 1977, 84 pp.
	nr. 4:	augustus 1977, 72 pp.
	nr. 5:	oktober 1977, 68 pp.
	nr. 6:	december 1977, 80 pp. = *Vrouw & literatuur. De strijd om de broek*

I. Poëzie

ANKER, Robert

De reiger, 1, p. 22

1. ‘Doorgaans een loodlijn naar de lucht’
2. ‘De droefenis van grassen’
3. ‘Ik zag laatst een reiger staan’
4. *Zoekplaatje van een reiger:* ‘Zijn beeltenis staat gegrift’
5. ‘Telkens komt hij los’

Kraai, *ekster*, 4, p. 52 - Rectificatie, 5, p. 4

1. ‘Om te beginnen is hij zwart’
2. ‘Lees maar, het valt je op’
3. ‘Hij draagt geen toekomst in zich om’
4. ‘Natuurlijk is kraai koning’
1. ‘Hij is van boom tot grassen bezig’
2. ‘Zijn vleugels, zijn propellers zijn’
3. ‘Hij bezit de lichtheid’
4. ‘Toch nog onverwachts’

DEEL, T. van

Panorama, 1, p. 33

‘Wie door dit boek heenstapt verkijkt zich’

GEEL, Chr. J. van

Uit: Zwanezang, *nagelaten gedichten (niet gepubliceerd)*, 2, pp. 14-15

‘Weliswaar nooit van mijn plaats geweken -’ p. 14
Zwemvogels: ‘Geen eend brengt ooit, geen zwaan’ p. 14
Herfst: ‘Een vrouw van weer en wind die zonder weerga in’ p. 14
Vijver der liefde: ‘Water bevloeit de eeuwige terrassen’ p. 14
Najaarsnacht: ‘Zoals het blad voordat het valt zich toont’ p. 15
Inzicht: ‘Ik kijk door het vergeten heen’ p. 15
Eenden: ‘De eenden zijn met lucht alleen’ p. 15

HABAKUK II de Balker

[*Gedichten*], 2, p. 10

Het riet: ‘Weerspiegeling, verzinking, weerspiegeling’
Yellows: ‘Yellow-boom, chromosoom’

[*Gedichten*], 3, p. 12

Dennebos: ‘Het uithangbord van ons gilde’
Denappels: ‘Denappels houden gevangenen’
De dennen: ‘Dennebossen, scheef als dronkaards’

De marskramer, 4, p. 13

‘Sneltrein door de kikvorsen gezien’

[*Gedichten*], 5, p. 11

IJzel en de brem: ‘In de hoekjes van de ogen huilt het’
Hond Regenboog: ‘Hond Regenboog is heel goed’

HERZBERG, Judith

[*Gedichten*], 2, p. 42 - Rectificatie, 3, p. 11

Boomchirurg: ‘Boomchirurg noemde hij zich, en met zijn motorzaag’
Toerist: ‘De grond onttrekt zich aan mijn hechten’

Omdat ik deze hele stad voor je mee wil nemen, 3, p. 11

JELLEMA, C.O.

[*Gedichten*], 5, p. 19

Op de boot: ‘Jonger, maar hoevéél durf ik niet te denken’
Patras, *Hotel Acropole:* ‘Nog mooi, nog zwelt mijn buik’

JOOREN, Theo

Vakantie, 5, p. 10

‘Voorbij een laatste kromming ligt Stavanger’

KOK, Hans

[*Gedichten*], 3, p. 17

Nieuwe zakelijkheid: ‘rechte hoeken wou ik’
Weer thuis: ‘hoe ik naast je lag je kleine’
Handel en industrie: ‘wijdbeens op de rails gaan staan’

KOPLAND, Rutger

Breyten[1], 3, p. 13

‘Zeg dan: vader, juist omdat ik om je gaf, daarom. Zeg’

[*Gedichten*], 4

‘Zoals de pagina's van een krant’ p. 11
‘Eenzame G, ik heb je toch weer bezocht, we hebben’ p. 6

KOUWENAAR, Gerrit

[*Gedichten*], 2, p. 9

‘Doe die deur open’
‘De dood was eigenlijk nooit hier’

1 Geschreven t.g.v. de Breytenbach-avond op 8 april 1977 te Rotterdam

KUIJPER, Jan

[*Gedichten*]

Botaurus stellaris: 'De sloot werd breder, ik was op een meer' 1, p. 16

Biezen mandje: 'Geen nijlpaarden en krokodillen hier' 2, p. 48

TENTIJE, Hans

[*Gedichten*], 4, p. 12

Hoe 't is: 'Wind, steek mosgrijs over ons op, kom'

Fajoem: 'Er zijn plaatsen te over, er is altijd tijd te kort'

Thaulows dood[1], 5, p. 20 - Met ill.

'Walm van hulpstroomvermogen, grijs zeildoek'

TEYLINGEN, Hendrik van

150 haiku van Ryuhô tot Wafû. Vert.: Hendrik van Teylingen, 2, pp. 53-64 - Met ill.

TOORN, Willem van

[*Gedichten*], 5, p. 5

Verrekijker (Monteriggioni): 'Een landschap ontoegankelijk voor taal'

Een kraai bij Siena: 'Hoe een kraai vliegt over de heuvels'

VERSTEGEN, Peter

Charles Baudelaire, *Le rêve d'un curieux / Droom van een weetgierig man. Vert.:* Peter Verstegen, 5, p. 21 - Met korte toelichting en portret

WAARD, Elly de

Zeven gedichten, 4, pp. 24-25

1. *(fragment)* 'Ze leek veel meer een meisje toen' p. 24
2. 'Het strijkkwartet stemt achter een kamerscherm' pp. 24-25

1 Met korte noot over Jonh Frederik (Frits) Thaulow

3. ‘De zomerstoelen waarin wij nog kortgeleden zaten’ p. 25
4. ‘Wat mij interesseert’ p. 25
5. ‘Soms richt een spriet zich op van niets’ p. 25
6. ‘De herfst staat voor zonsondergang, verval, het wennen aan de nacht’ p. 25
7. ‘Winter. Een scheefgezakte paal’ p. 25

WEERLEE, Duco van

Non van onkuisheid (naar een schilderij van Quinten Matseys), 1, p. 16

‘Zij heeft, nog naakt, het haar een eeuwigheid’

ZONDERLAND, Peter

Kunst der Interpretation, 1, p. 15

1. ‘in een in glas gevat sneeuwlandschap’
2. ‘wat gebeurt moet je bedenken’

Eckelrade, 1, p. 23

1. ‘het huis staat open’
2. ‘luistert er een merel?’
3. ‘langzaam loopt het landschap weg’
4. ‘merels zijn de dagen’

[*Gedichten*], 3, p. 30 - Rectificatie, 5, p. 4
Getild: ‘er zijn steeds meer terapeuten en niets’
‘een portret om tijd te bewaren’

[*Gedichten*], 4, p. 57
1. ‘losgelaten’
2. ‘aan de voet van de bomen’
‘als de gebeurtenissen zich tegen je keren’

ZUIDERENT, Ad
[*Gedichten*], 2, p. 24
Herhalingsoefening: ‘Thuis van de tocht en de verhalen komen los’
Naar de eenzaamheid: ‘Terug ging ik vanmorgen en alleen’

Muziek bij het werk, 3, p. 13
‘De naald blijft steken in de groef, maar mijn’

Weg, 4, p. 38
‘Ik ga naar Willemsdorp en zie de nieuwe brug’

Onder vrienden, 5, p. 5
‘Gepraat aan tafel over hoe je je gedraagt’

Van alles wat gezegd wordt of gezongen, 5, p. 5
‘In de tuinen, in de ruimte tussen bomen’

II. Proza

BEERS, Paul
Konrad Merz, *Verhalen van een masseur. Vert.:* P. Beers, 3, pp. 18-22
Miskleur; Dorp in Europa, pp. 19-20; pp. 21-22

Marian Pankowski, *De kleermaakster. Vert.:* P. Beers, 5, pp. 13-19

BRASSINGA, Anneke

Malcolm Lowry, *Ghostkeeper. Vert.:* Anneke Brassinga, 1, pp. 3-15

BROUWERS, Jeroen

Overal stilte. Krekelbosse klaagzangen, 4, pp. 14-23

Met fragmenten uit brieven aan Tom van Deel uit de jaren 1972-1975

COMPAAN, Theo

Het houden van vrouwen, 3, pp. 14-17

DONKERS, Jan

7.55-8.32, 5, pp. 2-4

HAWINKELS, Pé

Credite experto, 1, pp. 17-21

HULSHOF, Paul
Het vertrek, 3, pp. 38-49 - Met tekeningen
Het vertrek, pp. 39-43
Het vervolg, pp. 44-47
Het vertrek II, pp. 48-49

KELLENDONK, Frans
Clara, 5, pp. 6-10

KROL, Gerrit
De weg naar Sacramento, 2, pp. 2-8
Hoofdstukken 3 en 4 uit de gelijknamige roman, in schets (2de versie)

MARTENS, Hedda
Gegevens, 3, pp. 9-11

MATSIER, Nicolaas
Vis dormitiva, 2, pp. 11-13

VERHEUL, Kees
Bij meneer Prinsen (fragment), 4, pp. 26-38

VERSTEGEN, Peter
Jean Cocteau, *Het bruidspaar van de Eifeltoren. Tekeningen* Charley *(stripverhaal). Vert.:* Peter Verstegen, 5, pp. 61-67

ZUIDERENT, Ad
Een overwinnaar, 4, pp. 2-11

III. Toneel

BEERS, Paul

Stanislaw Ignacy Witkiewicz, *De gek en de non of Van kwaad tot erger. Vert. en inl.:* P. Beers, 1, pp. 49-56

IV. Kritische bijdragen[1]

ANBEEK, Ton
Boekenkorf '78, 2, p. 87
De literaire hoogtepunten die ons volgens Joop Smits te wachten staan

ASMA, Tinke van
Orlando [*van Virginia Woolf*], 2, pp. 73-75

BAKX, Hans & BEERS, Paul
In gesprek met Konrad Merz [*over leven en werk*], 3, pp. 24-26

1 De titels met * behoren tot de rubriek: Gemengde gevoelens

BEEKMAN, K.

Brakmans geschiedenis, 2, pp. 77-79

Willem Brakman, Glubkes oordeel & Over het monster van Frankenstein (een essay over de 'Gothic novel')

BEERS, Paul

Alain van Crugten, *Het toneelwerk van Stanislaw Ignacy Witkiewicz. Vert.:* P. Beers, 1, pp. 42-48

De vertaling van het enigszins ingekorte voorwoord tot Witkiewicz' Théatre Complet, dl. 1, volgt op een bondige inleiding over S.I. Witkiewicz

Charta 77 - Milosz 53, 2, pp. 33-34

Over het geestelijk klimaat van onvrede in de door de Sovjet-Unie gedomineerde Oostbloklanden; over 'Het gekooide denken' van de Pools-Litauwse auteur Czeslaw Milosz

Czeslaw Milosz, *Het gekooide denken. Murti-Bing. Vert.:* P. Beers, 2, pp. 35-41

Verkorte versie van hoofdstuk 1; over S.I. Witkiewicz; over de apathie onder de kunstenaars in Polen

Vertaler - sektariër of tussenpersoon?, 2, pp. 65-67

N.a.v. de reacties op de niet-toekenning van de Nihoff-vertaalprijs wordt nader ingegaan 'op de achtergronden van de boycot-actie van de zijde der literaire vertalers én op het probleem van het beoordelen van literaire vertalingen'

Konrad Merz en de schim van Hitler, 3, p. 25 - Zie ook: Proza

*De kritische afgang**, 3, pp. 69-71

Over de 'trutterige opstelstijl' en 'keukenmeidenstijl' in tal van periodieken; met voorbeelden uit Vrij Nederland, Haagse Post, NRC/Handelsblad, Tirade

Marian Pankowski, 5, p. 12 - Zie: Proza

Ter herinnering aan Pé Hawinkels, 5, p. 38

Met in facs. een blz. uit het typoskript van zijn Medea-vertaling

BERGH, Greetje van den

*'Literaire' vertaalfouten II**, 3, p. 81 + p. 84

Reactie op Frans A. Janssen, Literaire vertaalfouten (De Revisor, III, 1976, 5 = Vertaalnummer, pp. 69-70) i.v.m. haar vertaling J. Gracq, Het kasteel Argol

BRUYN, E.B. de

*Vertalerskrakeel**, 2, pp. 84-87

Satire in versvorm op Ch. Vergeers vertaling van Strato van Sardeis' Knapenliedboek

BROUWERS, Jeroen

Beste Revisors *, 5, p. 49, 51, 55

Reactie op Het academisme in de literatuur. Matsier, Meijsing, Kooi-

man en Kellendonk [van De Revisor] op zoek naar een methode. Haagse Post-interview (10 sept. 1977). Met antwoord van Nicolaas Matsier, p. 55

CLAES, Paul

Waarom ook Charles Vergeer de Nijhoff-prijs wel weer niet krijgen zal, 4, p. 71

'Mij lijkt het enige imposante aan Vergeer zijn prestatie dat hij zo'n beroerde vertaling [van Strato van Sardeis' Knapenliedboek] zonder meer gedrukt krijgt'

DAS, Jaap

Een stukje Lucebert, 1, pp. 62-64

Over het gedicht 'Dennaalden en denappel tong' geciteerd door J. Das in een beschouwing over een Cobra-avond (Trouw, 7 nov. 1947) opgenomen in Luceberts Verzamelde gedichten en over een ander gedicht (Verzamelde gedichten, p. 464) een pastiche 'naar' Lucebert door Theo Sontrop

DEEL, Tom van

Malcolm Lowry, *Ghostkeeper. Titelvarianten: Henrik Ghostkeeper*, *Gevonden voorwerpen*, *Parkwandelaar*, *Maar wie is die andere parkwandelaar? Goed*, *maar wat heeft het te betekenen? Een rad in een rad*, *Een voorlopig verhaal*, 1, pp. 2-3 - Met foto - Zie: Proza, sub: Brassinga, Anneke

Vogels binnenste buiten. Over tekeningen van Chr. J. van Geel, 4, pp. 53-56 - Met ill. - Rectificatie, 5, p. 4

DELVIGNE, Rob & ROSS, Leo

Mythologieën rondom Jacob Israël de Haan, 2, pp. 68-70

Over de herdruk van J.I. de Haans verhalenbundeltje Kanalje (1904) en een selectie van Opstandige Liedjes (Het Volk 1903-1904) met commentaar door Kees Joosse en Jaap Meijer

DOOREN, Frans van

Italiaanse literatuur in vertaling, 2, pp. 71-73

De Fioretti van Sint Franciscus. Vertaald door Gebhard Voorvelt, pp. 71-72

Carlo Collodi, Pinokkio. Vertaald door Nanny Klinkert-Pötters Vos; illustraties van William D. Kuik, pp. 72-73

Gabriele d'Annunzio en zijn roman II Piacere, 3, pp. 63-68 - Met facs. en foto's

Vertaald o.d.t. Het kind van de lust door J.H. Klinkert-Pötters Vos

DUYX, Jan H.M.

*Is Truken wel autistisch?**, 5, p. 57

Reactie op Marita Mathijsen, Romantisch cliché of protocol? Een interpretatie van Kneppelhouts verhaal (3, pp. 35-38). Met een *Nawoord* door Marita Mathijsen (p. 57)

FOKKEMA, R.L.K.

Sybren Polet als vijftiger, 3, pp. 50-57 - Met facs. en foto's

Over diens ‘plaats onder de Vijftigers’ en over diens houding tgo. experimentele poëzie

De poëzie-conceptie van Jan G. Elburg, 5, pp. 40-46 - Met ill.

FRERICHS, Lieneke

Het panorama: kunst of kermis, 1, pp. 24-36 - Met ill.

Historisch overzicht van ‘een merkwaardige [Europese] kunstvorm - de met evenveel penseelkunst als wiskundig vliegwerk vervaardigde afbeeldingen van de werkelijkheid die panorama's heten’, zoals het Panorama Mesdag 1881 in Den Haag

HAAKMAN, Anton

Achter de spiegel. Over film en fictie, 2, pp. 16-23 - Met ill.

Fragment uit de gelijknamige essaybundel in voorbereiding O.a. over Adolfo Bioy Casares, La invencion de Morel (1941), een essay over film en over onsterfelijkheid, in 1974 verfilmd door Emidio Greco als L'invenzione di Morel

JANSSENS, G.A.M.

John Updike's jaren vijftig, 3, pp. 58-62

Over diens Marry me

KEMPEN, Michiel van

*Een vertaling van vandaag**, 1, p. 75, 77

Over Serge Doubrovsky's benaderingswijze van literaire werken n.a.v. Pé Hawinkels' ideeën over vertaling van literair werk (De Revisor, III, 1976, 1, pp. 81-83)

KOOIMAN, Dirk Ayelt

Oogmerk en gezichtspunt. Over fictionaliteit, 3, pp. 27-30

Poging om ‘aan de hand van enkele romans van Simon Vestdijk de begrippen aan te duiden die in zinvol

verband kunnen worden gebracht met een verschijnsel dat typerend lijkt voor het proza van dit ogenblik: een verschuiving naar het spiegelende aspekt van de literatuur, ten koste van het bespiegelende' (p. 27)

KOPLAND, Rutger

Over het maken van een gedicht, 3, pp. 2-8

Dagboekfragmenten uit de periode 16.1.1977-15.3.1977 m.b.t. 'Geen gezicht, geen handen, geen haar en altijd' (p. 8)

KORTEWEG, Anton

Dorpsleven op afstand, 2, p. 79, 81, 83

Henk Romijn Meijer, Bon voyage, Napoléon en andere dorpsverhalen

LUXEMBURG, Jan van

*Een poëticale aanslag op Brakman**, 5, p. 59

Reactie op K. Beekman, Brakmans geschiedenis (2, pp. 77-79)

Tevens over de literatuuropvatting van H. Verdaasdonk en K. Beekman

MATHIJSEN, Marita

Romantisch cliché of protocol? Een interpretatie van Kneppelhouts verhaal, 3, pp. 35-38

Over Johannes Kneppelhouts verhaal Waanzinnig Truken (opgenomen in facs. pp. 31-34) verschenen in de almanak Vergeet mij niet (1843)

MATSIER, Nicolaas

*Literair sexisme**, 3, p. 77, 79

Reactie op een artikel van Hannemieke Postma (Opzij, mei-nummer) waarin zij het heeft over 'de verwaarlozing' van vrouwelijke auteurs in Nederland

Stefan Themerson, *Anatomie van het lachen. Vert.:* N. Matsier, 4, pp. 39-47 - Met ill.

'geen humor, geen satire is absoluut. Om gelach teweeg te brengen heb je een filosofie nodig' (p. 47)

De vertaler vertaald, 5, p. 37

Over de uitdrukking 'geconcludeerde tuin' in Harry Mulisch, Oude lucht (p. 66) als verkeerde vertaling van 'hortus conclusus'

MATSIER, Nicolaas & VAART, Theo van der

Verpakkingen van de dood. 1, 4, pp. 48-52 - Met ill.

Over begraafplaatsen, kerkhoven en crematie

MOOR, Wam de

J. van Oudshoorn en het hoertje van de filosofie. Enige kanttekeningen bij zijn werk, 4, p. 59, 61, 63, 65, 67, 69 - Met foto

MULDER, Hans

Invalide buitenbeentjes, 1, pp. 57-61 - Met ill.

Een mogelijke verklaring 'voor het ontbreken van een levend, boeiend toneel' in Nederland

PLEIJ, H.

Volksfeest en toneel in de Middeleeuwen. II. Entertainers en akteurs, 1, pp. 34-41 - Met ill.

‘Wie zich bezighoudt met Middelnederlands toneel moet meer bekijken dan alleen de geschreven en gedrukte teksten, die op onze toneelteksten lijken ... Een nadere bestudering van zottenfeesten en vastenavondviering is daarbij gewenst’

Tevens over de opvatting als zou het toneel eerst in de 10de eeuw als kerkelijk drama ontstaan zijn en over de abele spelen

REINSMA, Riemer

*Je-weet-wel**, 1, p. 77

Mededeling van de zevende aflevering van zijn ‘Een stukje communicatie’ dat geweigerd werd door de hoofdredactie van NRC/Handelsblad, met de vraag of de lezer dit stukje ook zou censureren; over taboewoorden i.v.m. sexualiteit

ROVER, Frans C. de

Heimwee, *weemoed en oude lucht*, 5, pp. 32-37

Harry Mulisch, Oude lucht

TEYLINGEN, Hendrik van

Zuchten van verlichting. Haiku van Ryuhô tot Wafû, 2, pp. 50-52

Over de haikupoëzie, ter inleiding van zijn vertaling van haiku's gekozen uit het vierdelig standaardwerk 'Haiku' van R.H. Blyth - Zie: Poëzie

VERSPOOR, Dolf

Brief van Maarten 't Hart, *criticus**, 5, p. 47

Persiflage in versvorm

VERSTEGEN, Peter

*Counterculture: Kousbroek in de contramine**, 1, p. 71, 73, 75

Reactie op Rudy Kousbroek, Opgroeien in een commune: portret van een non-cultuur (in NCR/Handelsblad, 1976) over John Rotchild & Susan Wolf, The children of the counterculture

WALRECHT, Aldert

*Eigentijdse 'interpretatie'**, 3, p. 79, 81

Reactie op Michiel van Kempen, Een vertaling van vandaag (1, p. 75, 77), met kritiek op Pé Hawinkels vertaling van Thomas Mann, Der Zauberberg

WESLY, Peter

Zien Casanova en Bisschop Gijsen hetzelfde?, 1, p. 65, 67, 69

Over J.P.M. Geurts' visie op objectiviteit van de natuurwetenschappen en opvatting over begripsvorming in 'Feit en theorie'

De filosofie van het motoronderhoud, 2, pp. 43-48

Over Robert M. Pirsig, Zen and the art of motorcycle maintenance. An inquiry into values

WIJDEVELD, Paul

*Zien Wesly en Geurts hetzelfde wel goed?**, 3, p. 71, 73, 75

Reactie op Peter Wesly, Zien Casanova en Bisschop Gijsen hetzelfde? (1, p. 65, 67, 69) over J.P.M. Geurts' Feit en theorie. Met *Naschrift* van P. Wesly p. 75, 77

V. Illustratie

Bakker, Sjoerd, 1, pp. 18-19; 4, p. 29, 31, 33; 5, pp. 8-9
Charley, 5, omslag
Cornet, J.L., 3, p. 34
Grandville, 2, p. 67, 70
Doré, Gustave, 3, omslag, p. 75, 77
Geel, Chr. J. van, 2, p. 14, 15; 4, p. 53, 54, 55, 56
Keulen, Floor van, 5, pp. 14-15
Kliban, B., 1, p. 5, 7, 9, 11, 13; 2, p. 4, 6, 8, 13, 47
Koopman, Maarten, 1, p. 61
Henneman, Jeroen, 3, p. 3, 4, 5, 6, 7

Roelofsz, Joost, 2, p. 72
Topor, 2, p. 38
Vaart, Theo van der, 4, omslag, p. 49, 51
Valentine, Jim, 4, p. 16, 18, 20, 22
Weis, David, 4, p. 3, 5, 7, 9
Witkiewicz, Stanislas Ignacy, 1, p. 42, 47, 52, 55

Bijzonder gedeelte

Schrijvers tekenen zichzelf (2, pp. 25-32; 5, pp. 22-31)

Battus, 2, p. 27
Berg, Arie van den, 5, p. 25
Berge, H.C. ten, 2, p. 29
Bernlef, J., 5, p. 24
Biegel, Paul, 5, p. 29
Boer, Lodewijk de, 5, p. 26
Borgart, Ben, 5, p. 27
Brakman, W., 5, p. 24
Brouwers, Jeroen, 2, p. 32
Büch, Boudewijn M.I., 5, p. 26
Burnier, Andreas, 5, p. 29
Campert, Remco, 2, p. 31
Carmiggelt, Simon, 2, p. 31
Cremer, Jan, 2, p. 29
Deel, Tom van, 5, p. 27
Donkers, Jan, 5, p. 29
Elburg, Jan, 5, p. 31
Eykman, Karel, 5, p. 31
Fabricius, Johan, 2, p. 30
Ferron, Louis, 5, p. 25
Freezer, Harriët, 5, p. 24
Geel, Rudolf, 5, p. 27
Habakuk II de Balker, 2, p. 29
Hamelink, Jacques, 2, p. 31
Hermans, W.F., 2, p. 25
Herzberg, Judith, 2, p. 29
Holierhoek, Kees, 5, p. 24
Holsbergen, J.W., 5, p. 23
Kal, Jan, 5, p. 30
Kellendonk, Frans, 5, p. 25
Keulen, Mensje van, 5, p. 25
Klant, J.J., 5, p. 24

Kooiman, Dirk Ayelt, 5, p. 30
Komrij, Gerrit, 2, p. 32
Koolhaas, Anton, 2, p. 27
Kopland, Rutger, 2, p. 26
Korteweg, Anton, 5, p. 27
Kortooms, Toon, 2, p. 32
Kossmann, Alfred, 5, p. 31
Kousbroek, Rudy, 5, p. 22
Kouwenaar, Gerrit, 2, p. 27
Krol, Gerrit, 2, p. 26
Kuijper, Jan, 2, p. 31
Kuik, Hilbert, 5, p. 29
Luyters, Guus, 5, p. 29
Marissing, Lidy van, 5, p. 30
Matsier, Nicolaas, 5, p. 24
Meijsing, Doeschka, 2, p. 31
Michiels, Ivo, 5, p. 23
Minco, Marga, 2, p. 32
Mulisch, Harry, 2, p. 27
Nooteboom, Cees, 5, p. 29
Nuis, Ad, 5, p. 30
Otten, Willem Jan, 5, p. 31
Polet, Sybren, 2, p. 28
Reve, Gerard, 2, p. 26
Romijn Meijer, Henk, 5, p. 26
Ross, Leo, 5, p. 23
Ruting, Jos, 2, p. 26
Santen, Sal, 5, p. 23
Schagen, J.C. van, 2, p. 28
Schierbeek, Bert, 5, p. 31
Siebelink, Jan, 3, p. 26
Streepjes, Igor, 5, p. 28
Tentije, Hans, 5, p. 31
Toonder, Maarten, 5, p. 30
Toorn, Willem van, 5, p. 26
Uyl, Bob den, 5, p. 31
Vasalis, M., 5, p. 30
Veen, Adriaan van der, 5, p. 31

Venema, Adriaan, 5, p. 28
Verstegen, Judicus, 5, p. 28
Vervoort, Hans, 5, p. 29
Vinkenoog, Simon, 2, p. 26
Vries, Theun de, 5, p. 27
Vroman, Leo, 2, p. 28
Waasdorp, Joop, 5, p. 27
Wilmink, Willem, 5, p. 28
Zuiderent, Ad, 2, p. 28

Bijzonder nummer

Vrouw & literatuur. De strijd om de broek[1]
(nr. 6, 80 pp.)
Redactie: Doeschka Meijsing en Nicolaas Matsier

BLOEM, Rein

Zoek de vrouw en vind haar niet, pp. 19-23

‘In antwoord op de vraag: wat is er specifieks in hedendaagse poëzie van vrouwen, ben ik, op zoek in de middeleeuwen gegaan’ omdat ik in de Nederlandse poëzie van vrouwen niets anders kan vinden dan ‘apert vrouwelijke inhouden’.
Over Marie de France en Hadewijch; over Laure (ps. van Colette Laporte) met de uitgave van haar poëzie door Georges Bataille en Michel Leiris, en van haar werk door J. Peignot

BRASSINGA, Anneke

Sylvia Plath, [*Gedichten*]. *Vert.:* A. Brassinga

Verschijning (An appearance. Uit: Crossing the water), p. 7
De herfst van de kikkers (Frog autumn. Uit: The colossus), p. 28
Koerier (The couriers. Uit: Ariel), p. 28

DRESEN-COENDERS, Lène

De strijd om de broek. De verhouding man/vrouw in het begin van de moderne tijd (1450-1630), pp. 29-37

1 Met illustraties uit 18de-eeuwse werken en met tekeningen van Topor (p. 9, 11, 18, 23)

Over de veranderingen in de ‘traditionele’ rolverdeling op basis van ‘gegevens uit de literatuurgeschiedenis, de kunstgeschiedenis, de demografische en sociale geschiedenis’, met verwijzingen naar o.a. Chr. Plantijn, Erasmus, Bruegel, J. Bosch en Lucas van Leyden

FONTIJN, Jan

Prometheus en de allumeuse. Carry van Bruggen als grensfiguur, pp. 51-56 - Met foto's

Een interpretatie van haar werk met behulp van de psychoanalyse, ter beschrijving van de ‘neurotische’ kant van haar persoonlijkheid

FORTUIN, Johanna

Dan maar geen zoen van de juffrouw! Feministische literatuur, feministische wetenschap?, pp. 8-11

‘Zodra ideologieën aan de macht komen gaan ze censuur uitoefenen. Ze willen niet langer twijfel, vragen en voorlopigheid, ze willen antwoorden en zekerheid’. Zo ook het feminisme met de roep naar feministische literatuur en wetenschap

MATHIJSEN, Marita

De maagdelijke pen. Over 'Twee vrouwen' uit de 19e eeuw, pp. 43-50 - Met facs. en foto

Over Mevr. A.L.G. Bosboom-Toussaint en Betsy Hasebroek en haar roman 'Twee vrouwen'. Over de receptie van hun werk in eigen tijd

MATSIER, Nicolaas

... in gesprek met Gerrit Krol. De hoofdpersoon en zijn vrouwen, p. 12-18 - Met foto's

Over 'de gedragingen van mannen en vrouwen en de uitspraken daarover', hoofdzakelijk in De ziekte van Middleton en in De chauffeur verveelt zich

MEIJERINK, Gerda

Der Kampf um die Hosen[1], p. 65-69

Overzicht van door vrouwen geschreven Duitstalige boeken

Anna Maria Carpi, *La lotta per i calzoni* 1. *Vert.:* G. Meijerink, pp. 73-75

Overzicht van de Italiaanse huidige feministische literatuur

MEIJSING, Doeschka

De zusjes van Shakespeare. Literatuur en feminisme in Nederland na 1965, pp. 2-7

Onderzoek naar 'rolpatroon en ideologie' in een twintigtal romans door vrouwen uit de laatste 10 jaar; nagegaan wordt tevens waarom de feministische strijd juist op het terrein van de roman wordt aangebonden'

Een geval van evenwicht. Meinkema en Donkers op de weegschaal, pp. 57-63

'Een kritische blik op twee verhalenbundels, een van een mannelijke en een van een vrouwelijke auteur, en een blik op de kritiek op die bundels...' om aan te tonen

1 De redactie betreurt dat 'The fight for the hose' - een overzicht van de Engels-Amerikaanse feministische literatuur ontbreekt (p. 75)

dat mannelijke schrijvers beoordeeld worden op hun tekst en niet meer, en vrouwelijke schrijvers, behalve op hun tekst nog op iets anders nl. op het feit dat zij 'vrouwelijke' schrijvers zijn
Over Jan Donkers, Ouders van nu; Hannes Meinkema, De groene weduwe

PAAL, Ieme van der

La dispute pour la culotte[1], pp. 69-71

Over de rol van de vrouwen in de Franse literatuur en uitgeverswereld in de laatste vijf jaar; met bondige bibliografie

PLEIJ, Herman

Wie wordt er bang voor het boze wijf? Vrouwenhaat in de middeleeuwen, pp. 38-42 - Met ill.

Van vrouwenhaat tot heksenvervolging, met voorbeelden uit de Middelnederlandse literatuur

1 De redactie betreurt dat 'The fight for the hose' - een overzicht van de Engels-Amerikaanse feministische literatuur ontbreekt (p. 75)

Schets voor dame en heer. Bij een tekening van Peter van Straten (p. 24) door:
Albacht, Hester: *Perikel*, p. 27
Ferron, Louis: [*Bewerking van een toneelstukje van Fr. Nietzsche*], p. 26
Hart, Maarten 't: *Het onvermijdelijke*, p. 25
Marissing, Lidy van: *Gulliver vertelt verder / (Alweer een anekdote)*, pp. 25-26
Meinkema, Hannes: *Alleen mensen gaan met elkaar als dieren om*, p. 25
Siebelink, Jan: *Haar kindje was een konijn*, pp. 27-28

De Schans

Literair tijdschrift[1]
Opgericht in 1976

Redaktie: Anthon Fasel, Frans Kusters, Nop Maas, Thomas Verbogt
Redaktie-adres: Gorisstraat 59, Nijmegen

Nr. 1:	mei 1976, 55 pp.
Nr. 2:	september 1976, 52 pp.
Nr. 3:	december 1976, 99 pp. = *Literatuur en beeldende kunst*
Nr. 4:	april 1977, 54 pp.
Nr. 5:	december 1977, 58 pp.

I. Poëzie

ACHTEREN, P. van
Net alsof, 1977, 4, p. 44
‘O ik hou heel veel’

DAAL, Boudewijn van
[*Gedichten*], 1976
Op maandagmorgen, 1, p. 24
Gedicht: ‘als kind eertijds gekaapt’ 1, p. 26
Rome '72: ‘In slecht engels sprak ik eens te Rome’ 2, p. 13

EGERAAT, D. van
[*Gedichten*], 1976
‘Als altijd verzamelt het luchtruim’ 1, p. 43
‘Bewoners van huurkamers maken heus van alles mee’ 1, p. 45
Roy Orbison te Nijmegen: ‘In een open landauer beziet hij’ 2, p. 29

1 De titels met een * behoren tot de rubriek Het lot der mensen, alwaar in nr. 2 (p. 50) een fragment ‘Uit de memoires van Doeschka Meijsing’ over een bezoek aan recensent Tom van Deel

*De Toppopgedichten**, 1977, 5, pp. 55-58

1. ‘Ik droomde dat de zangeres Corry’ p. 55
2. ‘Ik droomde dat de zangeressen’ pp. 56-57
3. ‘In een droom, feilloos van helderheid en beeldregie’ p. 58

HABAKUK II DE BALKER

[*Gedichten*], 4, pp. 5-7

Blues van het kaf: ‘Tot kaf verklaard blijven we kaf’ p. 5

Rook: ‘Brand in het loof’ pp. 6-7

PONTY, Mark

Bij een achtergebleven T-shirt, 5, p. 42

‘de wind bijt niet, de tijd is’

VERBOGT, Thomas
Steedse regels, 4, pp. 23-26
1. ‘het is niet van vandaag of morgen’ p. 23
2. ‘ook die deze of gene zal later ooit’ p. 24
3. ‘en ondertussen’ p. 25
4. ‘laat ze maar praten als je al pratend’ p. 26

VERDIESEN, René
Middelmatig, *5*, *p. 54*
‘Velen hebben ooit eens uitgemunt’

II. Proza

FONTE, H. la
[*Verhalen*], 1976
Bridgen met drie blinden, 1, pp. 39-40
Van hier naar Elkefier, 1, pp. 41-42
Het bruidsboeket, 2, p. 14
De thuiskomst, 2, pp. 15-16
Het korte huwelijk, 2, pp. 17-20

[*Verhalen*], 1977
Bloemen zoeken, 4, p. 45
De last, 4, p. 46
Werk, 4, p. 48
Verstoppertje, 5, pp. 38-39
De begrafenis, 5, pp. 40-41

KUSTERS, Frans
[*Verhalen uit: De landschapsfotograaf*], 1976, 1, pp. 5-23
Kleren, pp. 5-6
Het weerzien, pp. 7-8
Voor het oog van Nederland, pp. 9-11
Afscheid in Hoek van Holland, pp. 12-23

[*Verhalen*], 1977

Het hooglerarentoernooi, 4, p. 8
Het literaire klimaat, 4, p. 9
Roy Orbison in Nijmegen, 4, pp. 10-12
Mijn geheim, 5, pp. 43-53

POLIER, K.
Voor wie de bel gaat..., 1976, 2, pp. 40-46

RAAT, G.F.H.
Het koninginnetje, 1976, 2, pp. 5-12

VERBOGT, Thomas
[*Verhalen*], 1976
Een nacht in Nijmegen, 1, p. 46
Verdwaald, 1, p. 47
Exposeren, 1, pp. 48-51
Hertog's tevredenheid, 2, pp. 30-34

[*Verhalen*], 1977
De ziekte, 4, pp. 42-43
Happy days are here again, 5, pp. 5-8
De ideeën van Stravers, 5, pp. 9-18

IV. Kritische bijdragen

FASEL, Anthon
*Het leenrecht**, 1976, 1, pp. 52-54
Kritiek op het voorstel van de Vereniging van Letterkundigen

MAAS, Nop
Aantekeningen bij Reve's Immitatio Christi, 1976, 1, pp. 27-38
Gerard Reve, Een cirkusjongen

Uit de papierentasch. Gekozen en toegelicht, 1976
[1.] *Marcellus Emants contra J.A. Alberdingk Thijm*, 1, pp. 21-25
Over Emants' opvatting over literaire kritiek en mededeling van diens brief d.d. 17 februari 1880 (Katholiek Documentatie Centrum Nijmegen, Bibliotheca Thijmiana) aan J.A. Alberdingk Thijm n.a.v. zijn De 'Lilith' van de heer Marcellus Emants. Eene beoordeeling (ook verschenen in Dietsche Warande, 1881, pp. 97-124). De brief is niet vermeld in P.H. Dubois, Marcellus Emants. Een schrijversleven en in de inleiding van A.M. Cram-Magré tot de uitgave van Lilith
[2.] *Slauerhoff over wonen*, 1, pp. 26-28
Mededeling van Slauerhoffs tekst 'De dichter zijn job en zijn domicilie' (Den Gulden Winckel, 1932, p. 83; ook in Verzamelde Werken, VIII, pp. 248-249) tegen recensenten die 'persoonlijke levensomstandigheden ... in hun beschouwingen betrokken'
3. *Incest in het gezin kunst*, 3, pp. 40-42
Over strips, met een fragment uit de door Willem Bilderdijk getekende geschiedenis van Hanepoot; over het figuurvers als voorloper van de konkrete poëzie,

met een fragment uit E. Laurillard, Proza en poëzie (Voor visschers gevangen, Tweede bundel, 1874, pp. 51-52) en voorbeelden uit 1879

4. *Alsdat er niets nieuws is onder de zon*, 3, pp. 43-46
   Mededeling van een brief van Mark Prager Lindo aan zijn oudsten zoon ‘over de kunst om recensiën te schrijven. Ontleend aan Brieven en ontboezemingen. Eerste bundel, nr. VI (Tweede druk, 1854, pp. 32-38)

Uit de papierentasch, 1977

5. *Als Ant pan had zag 't strand thans taart*, 4, pp. 27-34

   Over zgn. letterspelingen uit de 19de eeuw, zoals o.a. Jacob van Lenneps E-legende, Joannes Bosscha's Paaschmaandag. A-saga en Colholms roos. O-sprook
6. *Zijn liên dan poezen? Och, ik zelf ben hond, gedwee, getrouw...*, 4, pp. 35-41
   Over Willem Kloos’ manier van recenseren in Letterkundige inzichten en vergezichten
7. *Een uitgever aan zijn redakteur*, 5, pp. 19-25
   Rijmbrief van A.C. Kruseman aan S.J. van den Bergh, redacteur van de almanak Aurora, met commentaar
8. *Een tuiltje verzen*, 5, pp. 26-36

Mededeling van anonieme gedichten uit de Delftsche Studenten Almanak (1864) en uit enkele jaargangen van De Navorscher,
van Hein Boekens Oosterbeek (De Nieuwe Gids, 1933),

Willem Elsschots Herfstgroet (Jong Holland, 1902)
E. Laurillards Vos en haas (Bato, 1880)

Herman Verhaar, *een kruimeldief**, 1976, 2, pp. 47-49
N.a.v. Aantekeningen over literatuurkritiek (Tirade, XX, 1976, 215-216, pp. 276-287)

RAAT, G.F.H.
Tweemaal het eerste hoofdstuk van [*Van het Reves*] *De avonden*, 1977, 4, pp. 13-22

*Een colporteur met ondeugdelijke waar**, 1977, 4, pp. 49-54
C. Peeters, Het avontuurlijk uitzicht

V. Illustratie

Akimbo, John, 1976, 1, omslag, ts. p. 24 en p. 26, p. 43 en p. 45; 2, omslag,
Bekker, Joep de, 1976, 3, p. 36, 42, 51
Carelse, Renate, 1976, 3, p. 31
Herten, Jeroen van, 1977, 4, p. 11
Locht, Klaus van de, 1977, 4, p. 47
Tol, Koos van, 1977, 5, ts. p. 42 en p. 43 (zeefdruk)
Verhaaf, Gradus, 1976, 3, p. 18

Bijzonder nummer

Literatuur en Beeldende kunst
Kombinatienummer GBK/De Schans [3][1]

1 Tekstgedeelte o.r.v. de Redaktie van De Schans, beeldend gedeelte o.r.v. Koos van Tol (GBK = Gemeenschap Beeldende Kunstenaars), met Maarten Beks, Robert Joseph, Wim Scheepens

Poëzie

BEEK, Marius
Nuits Dogon, p. 50
‘Nuits d'un profonde bleu immanent’

BEKS, Maarten & BORGUE, Pierre
Une lettere de Monsieur Encre, p. 18
Visueel gedicht

BEKS, Maarten & GERAEDTS, Henk
(Dubbeltekst), p. 19
Visueel gedicht

DAAL, Boudewijn, van
Tempo doeloe, p. 33
'de stoel, dat schamel staketsel'

EGERAAT, D. van
Bij de dood van een ongelukkig mens, p. 90
'Als ik in geuren en kleuren vertellen zou over de sprong van het balcon'

GERAEDTS, Henk
Vouwvel 'Poëzie' (met instructie), p. 21

HABAKUK II DE BALKER
In Een Ver Land, p. 11
'Op een kegelvormige mesthoop'

HAWINKELS, Pé
[*Gedichten*], p. 63
Anthropologie: 'Waartoe maakt deze man zich op?'
Levenswijsheid: 'Maar als je nu geen snoepjes lust?'
Traditie: 'De witte vlakte tart'

Proza

FONTE, H. la
Leoloog, p. 23
Uit en thuis, pp. 24-25
De bermwacht, p. 26
De val, p. 28

KUSTERS, Frans
Ter ontmoediging van hen die in het donker wakker worden, p. 5
Hoe Ploegman minister zou worden, pp. 6-7 - Met tek. door Ben Bodt
De invloed van de gotiek, p. 8

POLIER, K.

Sport verbroedert, pp. 92-97 - Met tekeningen door Joep de Bekker

RAAT, G.F.H.

'Ik hoop echt dat je niet kwaad op me bent', pp. 80-86

VERBOGT, Thomas

De ruiters, pp. 66-69 - Met tekeningen door Sven Hoekstra

De feestavond, pp. 72-76

Kritische bijdragen

BEKS, Maarten
De cart-units van Joos, pp. 12-17 - Met ill.

FASEL, Anthon
De verhouding tekst/beeld in stripverhalen, pp. 34-38 - Met ill.
'de allerbeste strips zijn die waarin tekst en beeld een niet te scheiden eenheid vormen' (p. 38)

JOSEPH, Robert
Visuele poëzie in Nederland; Een soort inleiding, pp. 52-63
Met voorbeelden:
Hans Clavin, *In schönen Handen; Porno graphic poetry*, p. 57
Herman Damen, *Mededeling 1; A bas le metro*, p. 58
G.J. de Rook, *The new desert; Politics*, p. 59
Pier van Dijk, *Mikado*, p. 60
Robert Joseph, *Dichten is wit papier eten; Ik wil een vogel zijn*, p. 61
Pier van Dijk/Robert Joseph, *De aardappeleters*, p. 62

MAAS, Nop
Uit de papierentasch, 3, 4, pp. 40-46 - Zie p. 317

REYNDERS, Karel
Huwen of hokken? Met een melodrama als voorspel, p. 3
Inleiding tot het kombinatienummer; over samenwerking tussen schrijvers en kunstenaars in GBK

Illustratie

Arts, Arno, ts. p. 16 en p. 17[1]
Arzoni, Toni, p. 79
Beeftink, Andries, p. 91

1 Originele zeefdrukken

Beekman, Nel, p. 88
Bekker, Joep de, p. 93, 94, 96
Bodt, Ben, p. 7
Carelse, Renate, p. 4
Cornelder, H., p. 78
Dibbets, Elzo, p. 27
Feltz, Peter van der, p. 77
Gerritz, Harrie, p. 10
Ginkel, Freek van, p. 75
Gögös, Ferenc, p. 47, 48, 49
Herten, Jeroen van, p. 83
Hoekstra, Sven, pp. 66-69
Homan, Jan, p. 64
Koubâa, Ali, p. 20
Krieken, Jan van, ts. p. 24 en p. 25[1]
Locht, Klaus van de, p. 29, 30, 31
Loos, Jos de, p. 65
Martens, Karel, ts. p. 64/65, p. 80-81
Merx, Ad, p. 32
Oostende, Geertjan van, ts. p. 56 en p. 57[1]
Raaymakers, Kees, p. 87
Rodenburg, Dirk, p. 71
Russon, Joop, p. 70
Slippens, John, p. 25
Tol, Koos van, ts. p. 88 en p. 89[1]
Tomassen, Theo, p. 39
Verhaaf, Gradus, p. 9
Weelden, Leen van, ts. p. 40 en p. 41[1]
Wit, Marjon de

1 Originele zeefdrukken
1 Originele zeefdrukken
1 Originele zeefdrukken
1 Originele zeefdrukken

Slib

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1975

Redaktie: Anton van Kraaij, Wim Hofman, Johanna Kruit, Teun de Lange
Redaktie-adres: Prov. Bibliotheek van Zeeland, Abdij 9, Middelburg

Jrg. III,	nr. 1:	mei 1977, 53 pp.
	nr. 2:	augustus 1977, 53 pp.
	nr. 3:	oktober 1977, 53 pp.

I. Poëzie

BIEZEN, Jan
Nog steeds glimt de glimmer, 2, p. 16

BURG, Hans van de
[*Gedichten*], 1, pp. 34-36
'uit' p. 34
'vogel zwemt' p. 34
Aan een vervloeide traan: 'tranen vloeien terug' p. 35
'een rietpluim wuifde'

CORNELIS, Frans
[*Gedichten*], 2, pp. 37-38
De verdwenen glimlach, p. 37
Herfst in Amsterdam: 'De bomen schreien hun bladeren' p. 38

HILVEN, Dany
Jouw naam, 1, p. 7

HOUWINK, Roel
Vertraagde aankomst, 2, pp. 4-5
'Dit is mij toegedacht'

HUBREGTSE, Sjaak

Pure Romantiek, 2, p. 30

‘Pure Romantiek grijpt wild om zich heen’

HUISMAN, Henk

Het zwarte sterven (Bij de dood van A. Roland Holst), 1, p. 25

‘toen hij stierf was het marktdag’

KEMPEES, Els

[*Gedichten*], 2, pp. 28-29

Droom: ‘ik kwam in je huis’ p. 28

‘je woorden verraden’ p. 29

‘ik voel je blik’ p. 29

KOOIJMAN, Bert
[*Gedichten*], 1, pp. 19-20
Het geraamte van de koukleum: ‘Binnen je schaduw ben ik’ p. 19
‘Het kind van de twijfel’ p. 20
‘Wind behandelt mij met kou’ p. 20

KRUIT, Johanna
[*Gedichten*], 2, pp. 25-27
De dagen lopen sneller: ‘deze morgen waait de wind al’ p. 25
‘alles wat ik doe’ p. 25
‘denk je’ p. 26
Afscheid: ‘jouw komen’ p. 27

LEENHOUWERS, Martin
Winter '76, 1, pp. 1-4
‘de nevel’ p. 1
‘koude’ p. 1
‘een rietstengel’ p. 2
‘tegen’ p. 2
‘voetstappen’ p. 3
‘tegen de avond’ p. 3
‘doodstil’ p. 4
‘donkere’ p. 4

LUYTEN, Gie
Ach kom, 2, p. 3

NIMMEGEERS, Wim
[*Gedichten*], 2, pp. 1-2
Het hoofdlied: ‘ik open scherp mijn ogen’ p. 1
Boven elke vinger een mes: ‘de tuin kon een wonde zijn’ p. 2

SCHAGEN, J.C. van
[*Gedichten*], 3, pp. 25-29 - Met foto's van Frans Lanting
‘Als je lang blijft’ p. 26

Issa: ‘Eventjes suizelend’ p. 27
Toso: ‘Velden en bergen’ p. 28
‘Heel in de vroegte’ p. 29

VEUGEN, Ton
[*Gedichten*], 2, pp. 32-35
‘het sissen van de thermoskan’ p. 32
‘in het land der blinden’ p. 33
‘het water kookt op het dak’ p. 34
Sandeman: ‘mijn tafel, het papier, mijn pen’ p. 35

VIRULY, A.
Westkapelle, 2, p. 36
‘Voor zestig jaar zat ik hier ook alleen’

II. Proza

GRüSCHKE, Han
Hubert, 1, p. 40
Tijd, 1, p. 41

KRAAIJ, Anton van
Exoatl, 1, pp. 11-17

LANGE, Teun de
Aan zee, 1, pp. 22-24

LEEUW, Jan van der
Fragment uit zijn dagboek oktober 1944-1945, 1, pp. 31-33

MONDT, Eddy de
Droomwerkelijkheid, 1, pp. 28-29

NOORDEWIER, Wouter
Vee en Dee, 1, pp. 7-10

SPREUTEL, Arthur
Van duiven en mensen, 1, p. 37
Etiquette, 1, p. 38
De spin, 1, p. 39

IV. Kritische bijdragen

KRAAIJ, Anton van
Over boeken, 1, pp. 43-50
Adrie van Zielst, Tekenen en een kop thee, pp. 43-44
Marginale uitgeverijen: Opwenteling, Wel, Yang, p. 45
Jan Kooistra, In de schaduw van Pan, pp. 47-48
Lidy van Eijsselsteijn, Gedenk dan het donker niet, pp. 48-49
H.P. Westin, Navel, pp. 49-50
Schuimgolf, pp. 50-51

Interview met Jan Elburg. Een Vijftiger en de Alweer-Bijna-Tachtigers, 3, pp. 47-49

KRUIT, Johanna

Over boeken, 2, pp. 40-43
Cor Stutvoet, Strandpaal, p. 41
Mathilde Grasmeyer, Uitkomst, p. 41
Maria Sesselle, Wandelen met Maria, pp. 41-42
Johan Bovyn, Langs een stengel van de zon, p. 43

LANGE, Teun de
Over boeken, 1, p. 47
Walter Goverde, Worden zoals eens

Over boeken, 3, pp. 43-46
Cees van Dongen, Licht verwarmen/Lentelicht in november, pp. 43-44
Aaike Jordans, In memoriam, p. 44
Bies van Ede, Herinnering aan leven, p. 45
Johanna Kruit, Hier is mijn eiland, pp. 45-46

SAM
Interview met Wouter Noordewier, 2, pp. 18-23

V. Illustratie

Minderhout, Andries, 2, omslag, p. 17, 39
Jonge, Liesbeth, 2, p. 24, 31
Uriot, Jan, 1, omslag, p. 5, 18, 21, 30

Bijzonder nummer

Zeeuwse Aanmoedigingsprijs 1976
(nr. 3, pp. 1-45)

Poëzie

DIXHOORN, Frans van
[*Gedichten*], pp. 40-41
Uit de lucht gegrepen: je kunt maar iets niet aanhebben' p. 40
Kokerheuleweg: 'met potige vuisten hanteerde' p. 40
Laatste man: 'z'n hemelsblauwe pet is tegen de zon' p. 41

HUISMAN, Henk
[*Gedichten*], pp. 22-24
Kortelings: 'na de storm is de wind' p. 22
Erqui sur plage: 'over de baai' p. 23
Ontwaken: 'terwijl ik droom' p. 24

JOBSE, Neeltje Zoete
Zo, als ik wakker word, pp. 38-39

KRAAIJ, Anton van
[*Gedichten*], pp. 10-16
'weten, niet' p. 10
Deze doden, pp. 11-14
1. 'met de bladeren meegevallen' p. 11
2. 'straks' pp. 12-13
3. 'aan jou, dood, steeds weer' p. 14

Lenaus eenzaamheid: 'ook toen al ongrijpbaar de wind uit het noorden' p. 15

‘de lange weg’ p. 16

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], pp. 34-37

‘Ik kan je enkel lege handen geven’ p. 34

Voor jou: ‘Heel lang geleden’ p. 34

Worden als een kind: ‘Zij had zichzelf zo teruggetrokken met’ pp. 36-37

LEENHOUWERS, Martin

[*Gedichten*], pp. 30-32

‘gegroeid’ p. 30

‘ruimte’ p. 31

‘door een streng’ p. 32

VERSCHOOR, Diet

Mijn dochter, 3, p. 33

‘Je bent mijn kleine’

Proza

PIRANA, Julien
Voor de helft een schedel, pp. 3-9
Eenzaam, maar liefst alleen. Eerste hoofdstuk. Fragment

PLOEGAERT, Frans
Hades, pp. 3-9

Kritische bijdrage

KRAAIJ, Anton van
Poëzie als dialoog, pp. 42-45
Dankwoord bij de uitreiking van de Zeeuwse Aanmoedigingsprijs 1976, waarin Van Kraaij zijn 'ideeën betreffende poëzie, vooral over de relatie dichter en lezer' uiteenzet

Tirade

Opgericht in 1957

Redaktie: Jaap Goedegebuure, G.A. van Oorschot, Herman Verhaar
Redaktieadres: G.A. van Oorschot's Uitgeversmaatschappij B.V., Herengracht 613, Amsterdam

Jrg. XXI,	11 nrs.,	716 pp.
	nr. 221:	januari 1977
	nr. 222:	februari 1977
	nr. 223:	maart 1977
	nr. 224:	april 1977
	nr. 225:	mei 1977
	nr. 226-227:	juni-juli 1977
	nr. 228-229:	sept.-okt. 1977 = *Het onvoltooide*
	nr. 230:	november 1977
	nr. 231:	december 1977

I. Poëzie

BUDDINGH', C.
Vijf gedichten, 224, pp. 253-254
Soms, 's avonds, p. 253
‘Soms, 's avonds, staat mijn vader in de kamer’
Goed luisteren maar, p. 254
‘Ik luister dikwijls naar mijn ademhaling’
Spelletje, p. 255
‘In deze volgorde schiet ik ze dood’
Bedankt nog, Jan, p. 256
‘'k Liep over 'n dijk. Langs een soort vaart. 't Was donker’
Zelfs. Ook, p. 257
‘'k Heb hem een keer gekocht bij Sigtermans’

Vijf gedichten, 226-227, pp. 409-413
Just one of those days, p. 409
‘11 februari 1977’
Ach, waren, etc. etc.?, p. 410
‘We schuilden, nee, niet onder droppelend lover’

Twee tafels verder, p. 411
'Ik zat een keer met Frits en Carla Jans'
Hangertje, p. 412
'Mijn vader kocht er meest zijn kleren. Soms'
Wapenspreuk, p. 413
'We hebben nog een wapen in de familie'

CONINCK, Herman de
Zes gedichten, 226-227, pp. 422-427
Bij een vijfde druk: 'Een vijfde druk, het lijkt er wel op' pp. 422-423
Geluk: 'Geluk is ineens, zaterdagmiddag in de trein' p. 424

Poëzie: ‘Niet Alice in Wonderland’ p. 425
Zij en hij: ‘Zij houdt moedig haar vrolijkheid op’ p. 426
Met droefheid nemen wij kennis: ‘Ze hadden een deken over hem gelegd’ p. 427
‘Helemààl gelukkig kan natuurlijk nooit’ p. 428

DRöES, Jos
Twee gedichten, 224, p. 264
Vroeger: ‘moeders waren bijna’
Oudjaar '73: ‘als er een hemel was wilfred’

Vier gedichten, 230, pp. 612-613
Schepping: ‘turdus creator’ p. 612
To thee: ‘ach, hoe zou ik je drinken’ p. 612
Josef: ‘midden op de zebra’ p. 612
Van de tjalk ‘vrouwe berendina’ te hoorn: ‘een blauwgevlekte bromvlieg’ p. 613

EIJKELBOOM, J.
Verandering van weer, 221, pp. 23-25
‘Drie keer, zo weet ik, scheen de zon’

FONDSE, Marko
[*Gedichten*]. *Vert.:* F. Marko
Sergej Jesenin, *Afscheidsgedicht*, 224, p. 210
Vladimir Majakowski, *De kiel van de dandy*, 221, p. 48

Justitionele hymne, 221, pp. 49-50
Aan Sergej Jesenin, 224, pp. 211-217
Andrej Voznesenski, *Achilleshart (1955)*, 231, pp. 689-690
Kromme ballade (1959), 231, pp. 691-692
Goya (1959), 231, p. 693

HAMELINK, Jacques
Sierra Bernia, 224, pp. 230-233
Transfiguratie: ‘Wolk al of nog berg?’ p. 230

Een veer: ‘In de spleet tussen twee werelden. Ik vang wind’ p. 231
Bergpad: ‘Driemaal anders damden wij’ p. 232
Geestesspanwijdte: ‘Bergen zijn ondemokratisch’ p. 233

Abu 'l-Ala al-Ma'arri, [*Gedichten*][1]. *Vert.:* J. Hamelink, 225, pp. 314-321

HERZBERG, Judith
Jerusalem, 230, pp. 600-601
1. ‘Naar mate later op de dag’ p. 600
2. ‘Het is hier alsof alles aldoor iets wil zeggen’ p. 601

JONG, Theo de
Vier gedichten, 222, pp. 102-103
Het verkeerde seizoen, p. 102
‘Het sneeuwt bladeren. De hemel schrompelt’
Strandwandeling, p. 102
‘Hoogovens schroeien de gloeiende wolken’

1 Met een aantekening, pp. 313-314. In een noot p. 715 wordt erop gewezen dat de 16 gedichten in april 1977 reeds in een bibliofiele uitgave verschenen

Meer: ‘Bomen komen naar water’ p. 103
Hoop in de herfst, p. 103
‘Zijn er nog kansen dat je niet kan gaan’

KOENEGRACHT, Frank
Drie gedichten, 226-227, pp. 390-392
Avond: ‘Herinner je de goeiige avond’ p. 390
Alles stroomt: ‘Kijk daar gaat de oude maas’ p. 391
De verdwijning van Leiden: ‘Toen ik vanmorgen wakker werd’ p. 392

MELISSEN, Sipko
Drie gedichten, 223, pp. 191-193
‘als ik naast hem loop door de Leidsestraat’ p. 191
‘nooit kan het dichter komen dan dit’ p. 192
La vita nuova: ‘het liefst wandel ik in het licht’ p. 193

Iste fecit, 231, p. 716
‘dat waren dagen’

RESINK, G.J.
Sunda, 221, pp. 35-37
Sunda: ‘Een enorm plat en reeksen eilanden zijn naar mij genoemd’ p. 35
Geef mij maar de kentering: ‘Geef mij het ver weerlichten, het zwaar donderen’ p. 35
Preanger - Priangan: ‘Hier zie ik dan de bergen weer’ p. 35
Plantentuin: ‘Acacia's, alamanda's, azalea's’ p. 36
Kamis - Malam - Djumaät: ‘Christelijke donderdag- en Moslimse’ p. 37

SCHAGEN, J.C. van
Gedicht, 226-227, pp. 457-458
‘o!’

STEEG, M.K. van der

Jan, 224, p. 265

‘Hij was de fijnste instrumentenmaker van de fabriek’

Drie gedichten, 226-227, pp. 442-444

Schilder: ‘Op een middag in mei’ p. 442

Ken je die van die Oostduitse dichter?: ‘Die lag in het ziekenhuis’ p. 443

(G) een gek idee: ‘Eigenlijk geen gek idee’ p. 444

VOGELAERE, Hubert de

Gedichten, 225, pp. 300-303

Wegzangen: ‘Het haar achterover gekleefd’ p. 300

Bij de kei: ‘Bij de straatkei gaat droefheid schuil’ p. 300

Zijn woordenlijst, p. 301

1. ‘De fietser is ergens een afrukker’
2. ‘Als het brood nog warm is’

Het gras: ‘Het gras is mijn broeder’ p. 301

Tijden: ‘'t Zijn tijden’ p. 302

De wegheilige: ‘De wegheilige loopt barrevoets. Hij is’ p. 302

Pop van Denise: ‘Zij is een aristokratische pop met’ p. 303

En morgen: ‘De luchtbarons laten de barmsijs’ p. 303

Van onderweg: ‘Aan het spelen met een pistool, met niets’ p. 303

VROOMEN, Noriko en Pim de
Makoto Ooka, *Vijf gedichten. Vert.:* Noriko en Pim de Vroomen, 230, pp. 628-635 - Met noot, p. 635
Voor de lente gereed; Ik leef; Gezin, p. 628; p. 629; pp. 630-631
Als een trippelend dier klopt de droom schroomvallig op ons dak, p. 632
Marylin, pp. 633-635

WAARSENBURG, Hans van de
Een harde steen naar binnen buigen - Avondlandschap nr. 2 - (een fragment), 231, pp. 664-666
'In een Zeeuwse stilte'

II. Proza

ALBERTS, A.
Woorden, woorden, woorden, 225, pp. 282-289

DJOJOPOESPITO, Soewarsih
De thuiskomst van een oud-strijder, 221, pp. 38-47

GRAAF, Agnes de
Aantekeningen. 19 februari-28 maart 1975, 222, pp. 117-127

HART, Maarten 't
De meerpaal, 222, pp. 74-85

HEUMAKERS, Arnold
De tas, 225, pp. 322-334

HOTZ, F.B.
Een aalmoes in Tölz, 226-227, pp. 354-371

KUETHE, F.Ph.
Runen uit Baskenland. [*Reisverhaal*], 221, pp. 26-34

LEFFELAAR, Henk
Bij stukjes en beetjes (2) In plaats van een dagboek[1], 231, pp. 667-688

PESKENS, R.J.
Gedegradeerd, 222, pp. 86-101

RAVEN, Wim
Heenreis [*naar Joegoslavië en Turkije*], 230, pp. 614-627

1 Eerste deel in Tirade, XIX, 1975, 204, pp. 252-272 onder de naam Hans Leffelaar

IV. Kritische bijdragen[1]

ALBERTS, A.

Het leven en sterven van koning Macbeth, 221, pp. 104-116

Waarheid en leugen in Shakespeares Macbeth

BATTEN, Fred

*Malraux en de heroïek van de N.R.C./HBL.**, 221, pp. 68-69

Reactie op B.C. van der Velden, Bij de dood van Malraux (N.R.C./Handelsblad van 23 november 1976)

BOKSHOORN, Frederik

De hebzuchtige vrees een revolutie op achter te zijn, 226-227, pp. 414-421

De boeren en hun rol en plaats in de revolutie gezien door auteurs als Honoré de Balzac, Anton Tsjechov, Maksim Gorki

Het geval Iwan Kremnew, 231, pp. 694-703

Over Iwan Kremnew (pseudoniem van Alexander Tsjayanow (1888-1939, Ruslands grootste agronoom) en zijn in 1920 bij de staatsuitgeverij verschenen verhaal De reis van mijn broer Alexej naar het land van de boerenutopie, die hij, zoals George Orwell zijn roman, situeert in 1984

BRAAKHUIS, H.E.M. & VLIET, J. van der

Symboliek en symbolisme bij Matthijs Maris (1839-1917), 225, pp. 335-345

DUBOIS, Pierre H.

Een vorm van leven, 230, pp. 579-586

'Du Perron en Ter Braak zijn de twee schrijvers geweest die het schrijven bewust hebben beschouwd als een vorm van leven' en hun brieven 'behoren bij hun werk en zijn van belang voor de kennis en het begrip van hun persoonlijkheid en hun schrijverschap'; over het uitgeven van brieven, n.a.v. het verschijnen van dl. 1

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Weerwoord

van E. du Perrons brieven, met een verwijzing naar het uitgeven van de correspondentie Belle van Zuylen / Constant d'Hermenches

FONDSE, Marko

Nawoord [*bij de vertaling van een gedicht van Sergej Jesenin en van Vladimir Majakowski*], 224, pp. 221-220 - Zie: Poëzie

FRANCKEN, Eep

Slordigheid en slordigheid in Het verboden Rijk [*van J.J. Slauerhoff*], 224, pp. 221-229

Een vergeten naturalist, 226-227, pp. 445-456

Over het werk van Aug. P. van Groeningen (1866-1894)

GALEN LAST, Henk van

Brief aan Herman Verhaar *, 221, pp. 61-67

Reactie op Herman Verhaars Aantekeningen over literaire kritiek (Tirade, 1976, 215-216, pp. 276-278; 218, pp. 484-495) over o.a. ‘de relaties tussen de hedendaagse literatuur en de universiteit’

GOEDEGEBUURE, Jaap

Ter inleiding, 221, pp. 6-15
Als vast redacteur, licht hij zijn houding toe: 'vertrouwen in de literatuur' naast 'een ruime dosis scepsis tegen ... "de literaire" wereld' (p. 12)

Kafka tussen leven en dood, 221, pp. 51-53
Ludo Verbeeck, Franz Kafka of de andere ervaring

Gesignaleerd, 221, pp. 70-71
Kritiek op het toekennen van de Multatuliprijs 1976 aan Bob den Uyl; jury: Rudolf Geel, Alfred Kossmann, Reinjan Mulder; advies: de prijs in 1977 niet toekennen

Over indirecte en directe verslagen, 222, pp. 132-136
Louis Paul Boon, De zwarte hand of het anarchisme van de 19de eeuw in het industriestadje Aalst, pp. 132-135
Margaretha Ferguson, Mammie ik ga dood, p. 136

De schaduw van Huysmans, 223, pp. 179-190
Joyce en Co, Erwin 5 october 1972
Jan Siebelink, Nachtschade
'hun afhankelijkheid van het negentiendeëeuwse complex [Joris-Karl] Huysmans'

Gesignaleerd, 223, pp. 204-205
Over zijn niet-opneming in de adviescommissie voor de Multatuliprijs 1977 en over uitspraken van J. Bernlef (o.a. over Du Perron) in het interview verschenen in het boekenbijvoegsel van Vrij Nederland (29 januari 1976)

De inhoud van het sigarenkistje, 224, pp. 234-237
Dirk Ayelt Kooiman, De grote stilte; De schrijver droomt

De macht van de moeder, 224, pp. 242-247
Elias Canetti, Die gerettete Zunge; Massa & macht

Valery Larbaud en zijn masker, 225, pp. 290-299
‘minder een algemeen-informatieve inleiding op Larbauds oeuvre dan wel een verslag van eigen leeservaringen’

Instortende luchtkastelen, 226-227, pp. 459-463
Frans Kellendonk, Bouwval

De ontregelde illusionist, 231, pp. 704-708
Louis Ferron, Turkenvespers

Een boek van haat en hoop, 231, pp. 712-713
Jeroen Brouwers, Zonsopgangen boven zee

HAKE, G. von der
Gesignaleerd. Minister van Doorn als tovenaarsleerjongen, 224, pp. 266-268
‘Minister van Doorn wil de kunst in Nederland normaliseren, egaliseren en in een soort ruilverkavelingspakket stoppen’

HAMELINK, Jacques
Aantekening [*bij gedichten van Abu 'l-Ala al-Ma'arri in vertaling*], 225, pp. 313-314 - Zie: Poëzie

De droom van de poëzie (fragment), 230, pp. 602-611
Beschouwingen rond de poëzie van Homerus

HOGEWEG, Reinout

*Een vitalistische vent met visie**, 224, pp. 258-263
Een omschrijving van Jaap Goedegebuures critische criteria, met verwijzing naar H. Marsman, op basis van Goedegebuures artikel Het jonge doodvermoeide Nederlandse proza [sinds 1971] in Hollands Diep (nr. van 22 okt. 1976)

Kom vanavond met verhalen..., 226-227, pp. 463-472
Oek de Jong, De hemelvaart van Massino, pp. 467-469
Maarten 't Hart, Mammoet op zondag, pp. 469-472

Op weg naar..., 230, pp. 636-641
J.M.A. Biesheuvel, De weg naar het licht

KADT, J. de

Een onthullings-periode in de Verenigde Staten, 223, pp. 194-199
A.N.J. den Hollander, Het démasqué in de samenleving [een geschiedenis van de 'muckrakers']

Tan Malaka te veel en te weinig?, 224, pp. 237-242
H.A. Poeze, Tan Malaka. Levensloop van 1897 tot 1945

De verkiezingen der matiging. De moeilijke weg naar realisatie van de uitslag, 226-227, pp. 372-389
Over het Kabinet Den Uyl en de verkiezingen na diens val

KOPLAND, Rutger

Want waar verdwijnt in hopeloos bewegen, 225, pp. 304-312
Over de poëzie van Tom van Deel

MARRES, R.

*De apartheid van Van Oudshoorn's personages**, 223, pp. 200-203
Reactie op Maarten 't Hart, Het beste aller dingen (Tirade, 1976, 219-220, pp. 550-564) waarin Marres' opvatting over J. van Oudshoorns Willem Mertens' levensjaren (Raam, 1970, 70, pp. 37-42; 1971, 73, pp. 35-41) betwist wordt

Religies met en zonder toekomst, 230, pp. 641-650
S. Vestdijk, De toekomst der religie

NUIS, Aad

Kroniek, 221, pp. 54-60
Arie van den Berg, De kapper spreekt tegen zijn spiegel, pp. 54-57
Gerrit Krol, Polaroid, pp. 57-58
Harry Mulisch, De wijn is drinkbaar dankzij het glas, pp. 58-60

De taal van het eerste land, 222, pp. 137-143
Breyten Breytenbach, Het huis van de dove

Poëziekroniek 5, 224, pp. 250-252
Willem Jan Otten, Een zwaluw vol zaagsel; Keurslijf; De eend; Het ruim

OORSCHOT, G.A. van

Bij de nieuwe jaargang, 221, pp. 2-5

Het gaat Tirade goed; twee gastredacteuren worden vast redacteur: Jaap Goedegebuure en Herman Verhaar; nieuwe rubrieken, waaronder Weerwoord, met 'gelegenheid tot tegenspraak en polemiek'

OORSCHOT-MUNNEKE, H. van

C.P. Courtney, *Belle van Zuylen en James Boswell. Een literaire vriendschap. Vert.:* H. van Oorschot-Munneke, 223, pp. 146-168 - met prtn

Referaat gehouden op 24 oktober 1976, op het Slot Zuylen, ter gelegenheid van de jaarlijkse bijeenkomst van het Genootschap 'Belle van Zuylen-Isabelle de Charrière'

PEETERS, Carel

Tegen de halfheid, 230, pp. 574-578

Over du Perrons sterke persoonlijkheid in zijn werk, waartegen auteur opzag maar 'Het moment waarop ik hem met geheel andere ogen zou lezen is gekomen, zonder dat mijn sympathie ook maar enigzins is getaand. Zijn opslokkende werking is verdwenen en dat waarvoor hij stond is met de tijd getransformeerd tot wat ik zelf ben'

POUW, Marjolijn

De grijze verhalen van Meinkema, 224, pp. 247-249

Hannes Meinkema, De groene weduwe en andere grijze verhalen

Een Nederlandse Herostratos, 231, pp. 709-712

Loesberg, Enige defecten; Een eigen auto

REVE, Karel van het

Kanttekeningen bij de herinneringen van De Kadt, 225, pp. 346-352

J. de Kadt, Politieke herinneringen van een randfiguur

TIMMER, Charles B.

Gesignaleerd, 224, pp. 268-279

Ossip Mandelsjtam en de Nijhoff-prijs, pp. 268-272
Met een fragment (pp. 268-269) uit een artikel van Ossip Mandelsjtam uit 1920 over het peil der literaire vertalingen in Rusland, als aanloop tot beschouwingen over de Martinus Nijhoff-prijs voor vertalingen *De ware Tsjechow*, pp. 272-279
Over de vertaling door Ton Lutz en Chime van Houweningen van Anton Tsjechows De kersentuin

Russische notities, 231, pp. 654-663

1. *Een Russische reisgids voor Nederland*, pp. 654-657
   Over een artikel over Staphorst verschenen in een in Tel-Aviv verschijnend Russisch weekblad Club
2. *Anekdotische notities*, pp. 657-659
3. *Dostojevski en zijn vrouw*, pp. 659-661
4. *Een onvoltooide notitie*, pp. 661-663
   Over de 'onvoltooidheid' van literair werk in Rusland n.a.v. het bijzonder nummer van Tirade over Het onvoltooide

VERHAAR, Herman

Voor een onvolwassen tijdschrift. (Aantekeningen over literatuurkritiek III), 221, pp. 16-22

Beschouwingen over wat een literair tijdschrift is

Louis Couperus als naturalist, 223, pp. 169-178

Mede over diens verwantschap met Emile Zola

WILDEMEERSCH, G.

In Vlaanderen is hij de Coninck van het nieuw-realisme, 226-227, pp. 429-441

Over het werk van Herman de Coninck

DOCUMENTEN

Twee brieven over Het land van herkomst [*van E. du Perron*], 222, pp. 128-131

H. Marsman aan E. du Perron, d.d. 25. V '35, pp. 128-129

Arthur van Schendel aan E. du Perron, d.d. Sestri Levante, 4 juni 1935, pp. 130-131

Jan Hanlo. Brieven aan Simon Vinkenoog, 226-227, pp. 393-408

Een keuze uit de beginperiode (14.11.50-19.1.51) van Hanlo's correspondentie met Vinkenoog, ingeleid (p. 394) door Ser J.L. Propp: ‘literatuurgeschiedenis door de bril van een zachtaardig en argwanend individualist’

Brief van E. du Perron aan J. Greshoff en H. Marsman, 1933, 230, pp. 595-599

Deze brief van 25 september, onder de titel ‘Apologie van Perronius’ werd geschreven nadat Greshoff en Marsman du Perron ‘gekapitteld’ hadden, ‘omdat hij zich geïrriteerd had uitgelaten over Victor E. van Vriesland, na wat Van Vriesland over du Perron in de NRC had geschreven’ (noot, p. 599)

Bijzonder nummer

Het onvoltooide
(nr. 228-229, pp. 474-570)

Met een *Ter inleiding* (pp. 474-475) door Herman Verhaar

‘Aan dit themanummer ... ligt de gedachte ten grondslag dat er in de kunst niet alleen een aantal - waaronder juist heel grote - werken zijn die om uitenlopende redenen onvoltooid zijn gebleven, maar dat er bovendien zoiets bestaat als “het onvoltooide in de kunst”’

BUCH, Boudewijn

‘*Goethe en Eckermann: het eeuwige en het onvoltooide*’, pp. 556-565

Over Johann Peter Eckermann en diens Gespräche mit Goethe in den letzten Jahren seines Lebens

CASSE, Elly

Non finito als kunstwerk?, pp. 486-491

Beschouwingen bij onvoltooide werken die kunstwerken waren of geworden zijn, nl. van Michelangelo, Leonardo, Rembrandt

DRESDEN, S.

Volmaakt en onvoltooid, pp. 476-485

Over de opvatting van het ‘voltooide’ en het ‘onvoltooide’ in de Renaissance en in de Romantiek, met als uitgangspunt: waarom zijn er een aantal kunstwerken onvoltooid en toch misschien volmaakt? o.a. de onvoltooide werken van Michelangelo

GOEDEGEBUURE, Jaap

De eindeloze weg naar binnen, pp. 533-538

‘Het leven van Friedrich von Hardenberg, die zijn weinige publicaties signeerde met de naam Novalis, is al even onvoltooid als de meeste van zijn werken’

HAKE, G. von der

Het onvoltooide in de kunst, pp. 566-570

Beschouwingen hierover, waarbij tevens gewezen wordt op het feit dat de gebruikte woorden (o.a. voltooid) geen houvast bieden

HART, Maarten 't

Het onvoltooide in de muziek, pp. 509-517

Hoofdzakelijk over De grote mis in C-klein van W.A. Mozart en de Grote C-dur symfonie of de Unvollendete van Fr. Schubert

HEUMAKERS, Arnold

Stendhals ‘Lucien Leuwen’: een politieke bildungsroman, pp. 539-555

JEEMAN, F.W.G.

Af of niet, wie zal het zeggen? Enkele opmerkingen over de aard, bestaansvoorwaarden en geschiedenis van onvoltooide werken in de beeldende kunst, pp. 498-508 - Met ill.

O.a. over werk van Cézanne en Michelangelo

POLET, Sybren

Een gemankeerde ruimtereis, pp. 530-532

Over het niet tot stand komen van het lang gedicht Nieuw Babylon dat hij wou opdragen aan Constant; over de evolutie van het opzet tot het gedicht 'Tijdreiziger zoekt ruimte' in de bundel Illusie en illuminatie

SILLEVIS, John

De schoonheid van de schets, pp. 492-497 - Met ill.

'Wie zich bezighoudt met een onvoltooid kunstwerk, wordt vanzelfsprekend geconfronteerd met de diverse stadia van voorbereiding die aan de voltooiïng voorafgaan'... maar 'de opvattingen... waren in de 19de eeuw geformaliseerd door het academieonderwijs' (p. 492); over de strijd om 'voltooid' en 'onvoltooid' in de 19de eeuw

VEEN, J. van der

Een onvoltooide opera: Schoenbergs 'Moses und Aaron', pp. 518-527

VROMAN, Leo

Brief van Leo Vroman's moeder, door hemzelf, p. 529

tgo. Brief van Leo Vroman's moeder, d.d. Haïfa, 7 aug. '76, p. 528

Van

Hollands voorzetsel[1]
Opgericht in 1976

Redaktie:

nr. 4:	René Bijman, Kester Freriks, J.M.M. Jansen, Erica Sant, T.B. Jansen
nrs. 5-6:	Dezelfden, behalve Erica Sant

Redaktie-adres: Postbus 114, Uithoorn

Jrg. I,	nr. 4:	februari 1977, 36 pp.
	nr. 5:	mei 1977, 44 pp.
	nr. 6:	september 1977, 40 pp.

I. Poëzie

BIEZEN, Jan
't Was thine to rock of human woe, 6, p. 4
‘Dommelend vertellen stenen een oud verhaal’

DOP, Dirk van den
Tekst, 4, p. 18
‘grote jongens huilen niet’

FRERIKS, Kester
Friedrich Hölderlin, 4, p. 22
‘Hymne en treurzang’

Friedrich Hölderlin, [*Gedichten*]. *Vert.:* K. Freriks
Menschenbeifall/Mensenbijval, 4, pp. 24-25
Diotima/Diotima, 4, pp. 26-27
Hälfte des Lebens/Helft van het leven, 4, pp. 28-29
Falsche Popularität/Valse populariteit, 4, pp. 30-31
Wurzel alles Uebels/Wortel van alle kwaad, 4, pp. 30-31
An die Parzen/Aan de parcen, 5, pp. 38-39

1 Ondertitel van nr. 4 was nog Voorzetsel voor de meerlanden

Lebenslauf/Levensloop, 5, pp. 38-39
Da ich ein Knabe war/Toen ik een knaap was..., 5, pp. 40-41
Buonaparte/Buonaparte, 6, pp. 10-11
Einst habe ich die Muse gefragt/Eens heb ik de muze gevraagd, 6, pp. 12-13
Und keus hat es die Lippe/En kuis worden de lippen, 6, pp. 14-15
Vom Abgrund nemlich/Vanuit de afgrond namelijk..., 6, pp. 16-17

HAMELINK, Jacques
Vriend, 4, p. 21
'In het uur stilliggen'

HERIK, Leo van
[*Gedichten*], 4, pp. 2-3
Tussen de bomen staat een huis: 'Tussen de hoge bomen hier' p. 2
Verloren jaargetijde: 'Tien geëtste bomen langs de landweg' p. 3

HOORE, Cornelis van
[*Gedichten*], 5, pp. 14-15
Eens een schijterd: 'Rudolf met ware doodsverachting' p. 14
'bladeren van een plant' p. 15
'kruiend ijs' p. 15

Twee gedichten, 6, pp. 18-19
'voor het eerst dat gevoel' p. 18
Gezondagd: ''s zondagsmiddags' p. 9

MANGER, Hermien
Twee gedichten, 5, p. 28
'Ze was de jongste van zes'
'Zoek maar filosoof'

TROLSKY, Tymen
Extase, 5, p. 42
'Je ogen glansden wild, je stem die vervoering verried!'

VANDELOO, Jos
Meneer de minister, 6, pp. 22-25
'U hebt de belastingen weer verhoogd'

II. Proza

HESLOOT, Kees
De kunst, 5, pp. 11-13

JANSEN, T.B.
Kerst met Mata Hari, 4, pp. 5-18

WILDE, Alexander
Kamers, 5, pp. 26-27
Zonder titel, 5, pp. 27-28

IV. Kritische bijdragen

BRAND, Anton
Rondom Maurice van E.M. Forster, 6, pp. 33-40

FRERIKS, Kester
Hölderlin-vertalingen. Inleiding, 5, pp. 35-36; 6, pp. 5-9 - Zie: Poëzie

HARDEMAN, Kees
De toneelnota, een visie op gisteren, 5, pp. 17-25

JANSEN, T.B.

De Minister versus T.B. Janssen, 6, pp. 25-32
Analyse van Jos Vandeloo's gedicht Meneer de minister (pp. 22-25)

KOOIMAN, Dirk Ayelt

[*Reaktie op Pierre Spaninks, Literatuur als topje van de ijsberg*], 4, p. 36
Het artikel verscheen in Van (I, 1976, 3, pp. 11-19)

SPANINKS, Pierre

Geen lullige Vlaamse boertjes s.v.p. Lampo's Joachim Stiller op televisie, 4, pp. 32-35

Virginia Woolf, 5, pp. 3-10

V. Illustratie

Bijman, René, 6, p. 3, 20-21
Jansen, Joke, 5, p. 29
Sprenger, Paul, 4, p. 4

WAR

Tijdschrift voor arbeidersliteratuur
Opgericht in 1975

Redaktie: Henk Bruijntjes, Els van Dijk, Joke Gerritsen, Ans Leenheer, Bertus Meijer, Marius van der Schee, Janneke Vervelde, Bob de Vries, Wim de Vries, Hetty Vogelesang
Redaktie-adres: Kruisplein 30, Rotterdam
Uitgever: Rotterdamse Kunststichting, Rotterdam

Jrg. II,	nr. 1:	mei 1977, 48 pp.
	nr. 2:	augustus 1977, 31 pp.
	nr. 3:	oktober 1977, 47 pp.
	nr. 4:	december 1977, 52 pp.

I. Poëzie

ALCADE, Alfonso
De gehangene, 3, p. 46
‘Vandaag klom er een man in een boom’

BARQUERO, Efrain
Verordeningen. Uit: Militaire verordeningen, 3, p. 47
31. ‘ons de eer de geschiedenis te zijn binnengegaan’
203. ‘wij zijn geen gorilla's’
331. ‘er bestaan zekere internationale instellingen’
400. ‘wij ontkennen totaal geïnfiltreerd te zijn’
430. ‘wij vragen alle burgers dringend’
545. ‘wij begrijpen dat veel werknemers’

BUDDINGH', C.
Satanologie, 2, p. 20
‘God heb ik nooit gezien. De Duivel wel’

CINTOLESI, Vittorio
't Wiegelied (uit de krantenkantate), 2, pp. 13-14
‘Ja, wie was je vader?’

DIJK, Els van

[*Gedichten*]

WW of winterwijsje: ‘Werkloosheid bonst tegen 't raam’ 1, p. 23

De wachtkamer voor de nieuwe maatschappij, 2, p. 2

‘In de wachtkamer voor de nieuwe maatschappij’

De levende volksheld: ‘Het lichaam van de ingevroren held’ 2, p. 31

Levensliedje: ‘De arremoe heeft me gevangen’ 3, p. 5

De gelukkige staat, 3, p. 40

‘Een Staat sprak: “Wij moeten méér maken!”’

De vervanger: ‘Waarom zou ik zelf nog werken?’ 4, p. 44

GEUS, Simon de
Recht op Arbeid, 1, pp. 42-43
'Al eeuwenlang heeft men'

HOOIJER, Hans
[*Gedichten*]
Laatste winter: 'Grijze sneeuwvlokken' 2, p. 15
Welvaart: 'tussen de straatstenen groeit' 3, p. 22
Rekening: '750 gram biefstuk' 3, p. 22
Beurs-usance: 'Nette pakken' 3, pp. 35-36

IEPENDAAL, Willem van
Dialoog voor 't Paleis van Justitie, 4, p. 5
'Va, wat is dat voor een poppie?'

LEENHEER, Ans
[*Gedichten*]
Werkloos, 1, p. 44
'Toen ik enige weken geleden mijn foto met het onderschrift'
Het wachten van Ali: 'Elke morgen om tien uur wachten' 2, p. 23
Kreet: 'In de metro staat geschreven' 3, p. 43

LEEUWEN, Freek van
De werkloze. Uit: Door het donker (1937), 1, p. 13
'Ik loop met de dood in mijn schoenen'

LINTEL, Hans
Gedachten, 2, p. 12
'Ik ben gek op vrouwen'

MEIJER, Bertus
[*Gedichten*]
Arbeiders gevraagd: 'Rotterdam-malaise' 1, pp. 14-15

Verrek!: ‘Lichtreclames alom’ 4, pp. 7-8
Plat du jour: ‘Gebrek’ 4, p. 9

MOOIJ, Martin
Günter Bruno Fuchs, *Acht sprookjes. Vert.:* [M. Mooij], 3, pp. 10-11

NIEBOER, G.A.
Oorlog in volle vrede, 3, p. 15
‘Door mijn haat ben ik wat vriendelijker geworden’

SITUMORANG, Sitor
[*Gedichten*], 4, pp. 15-16
Afscheid: ‘Het heeft lang geduurd’ p. 15
Amsterdam 1977: ‘Op weg naar Zuid’ pp. 15-16
Aan een vriend: ‘Uit de nevel van mijn lege blik’ p. 16

TIEMAN, Lou
Omdat wij zwart zijn, 4, p. 6
‘ziet mijn gelaat, het is zwart’

TONEN, Gerard
Herfst, 3, p. 27
'De auto ligt'

VALK, Piet
[*Gedichten*]
Gastarbeiders: 'ze zijn als kleurige vogels' 2, p. 16
Lopende band: 'Begeleid door schelle' 2, p. 16
Opa: 'Ze hadden een café en waren altijd bezig' 3, p. 28
Niets bijzonders: 'hij is jong en heeft' 3, p. 29

VOGELESANG, Hetty
Over werk, 1, p. 6
'Met vuurmaken begon de geschiedenis'

VOLLENHOVEN, Pierre van
Een werkloze dag, 1, p. 22
'Goeie morgen nieuwe dag'

VRIES, Bob de
Grenzen, 2, p. 5
'In het grensgebied'

VRIES, Wim de
[*Gedichten*], 1
Voor mijn vader: 'Het is al lang geleden, ik was nog' pp. 1-2
Ontslag: 'Kijk, Van Dijk, we vinden het' p. 45

[*Gedichten*], 3
Indruk uit de DDR: 'Ik heb de honden gezien' p. 1
Bomen: 'Bomen uit het thüringerwoud' p. 23
Metaalbewerker: 'Hoe heerlijk is dit vak' p. 23
Hoop: 'Toen kwakzalvers en specialisten' p. 23
Mijnwerkers: 'Ik heb ze zien afdalen' p. 23

Neutronen: ‘Hoe kunnen we in een’ p. 24

[*Gedichten*], 4, p. 3
Berlijn: ‘Ik heb de muur gezien’
Soldatenliedje: ‘Soldaatje waarom zing je toch?’
Vietnam: ‘Wat zie ik daar nou Generaal’

YIGITOGLU, Esma
Fazil Hüsnü Daglarca, *Werkloos. Vert.:* E. Yigitoglu, 1, p. 39

ZAHL, Peter
De nieuwe tractor in de coöperatie ‘Eendracht maakt macht’, 2, p. 9
‘in vietnam’

Ueber das Reisen in die Verbannung, 4, p. 35

II. Proza

EXTER, Wim van
Een sollicitatie, 4, pp. 45-47

FEIJT-PONJEE, C.
De wachtkamer, 2, p. 19

GERRITSEN, Joke
Meer werken of werken om meer?, 1, pp. 3-5
Sollicitatie, 1, p. 46

GEUS, Simon de
De bank, 3, pp. 16-17
Aardappels, 4, pp. 1-2

GOMES, Paula
Het kind, 2, p. 1

KANDOU, Daan
De moord op president Siddhi Samin, 3, pp. 30-34
Kalkar-vredesmars, 4, pp. 10-14

KNOBLOCH, Florian
De grasvreter. De geschiedenis van Hans Schuftke, 3, pp. 19-21

LEENHEER, Ans
Een Turks gezin, 4, pp. 51-52

MEIJER, Bertus
Tragedie der lege handen, 1, pp. 35-38
Een beroepswerkloze, l, pp. 47-48

MOOIJ, Martin
Günter Bruno Fuchs, [*Teksten*]. *Vert.* [*: M. Mooij*], 3, pp. 7-9
Er wordt een krans bij een standbeeld gelegd, p. 7
Een schip in volle zee, p. 8
Een poging van de oudoom met zijn neef, p. 9

De muur, 2, pp. 3-4

MORAAL, Connie
Bleef het maar bij sinaasappel, 4, p. 36

NIEBOER, Geert-Arend
Turf en katoen. Herkenning tussen twee reizen, 2, pp. 6-8

SCHEE, Marinus van der
Staren uit het venster, 2, pp. 21-22
Wat een dag, zeg!, 3, pp. 37-39
Afscheid van de zomer, 4, pp. 27-28

TERLAAK, Karel
Boterham papier, 3, pp. 25-26

VRIES, Bob de
Bij een verhaal over Henk, 1, pp. 17-21
Slachtbank, 2, pp. 17-18
Geld, 3, pp. 41-42

VRIES, Wim de
Marinus D. Werkloos schoolverlater, 1, pp. 31-34
Opa Kuiters, 2, pp. 10-11

IV. Kritische bijdragen

BRUINTJES, Henk
Wout van Heusden, 4, pp. 17-19 - Met ill.

CAIRO, Edgar
Arbeidersliteratuur: lukse in dubbele zin, 1, pp. 40-41
Vergelijking tussen werklozen in Nederland en in Suriname. ‘Dat hier een arbeider zich bewust van zijn situatie, over deze arbeidssituatie schrijft, mag gerust een stuk Westerse lukse worden genoemd’

FRIED, Erich
Rede bij de uitreiking van de Prijs van de Zeven, 4, pp. 29-34
De bekroonde teksten zullen niet alleen in de eigen taal maar nog in zes andere talen verschijnen

GERRITSEN, Joke

Theun de Vries. [*Een interview*], 2, pp. 24-30

De weg naar het licht [*door J.M.A. Biesheuvel*], 4, pp. 48-50

GEUS, Simon de

Arbeid adelt, 1, pp. 11-12

Over werkloosheid en de oplossing: werktijdverkorting

HEUSDEN, Wout van

Visie [*op eigen werk*], 4, p. 20 - Met ill.

KANDOU, Daan

Achtergronden van de Rote Armee Fraktion, 4, pp. 37-43

MEIJER, Bertus
Herman Gorter, 3, pp. 12-14

Echo's, 4, pp. 4-9
Over het schrijverscollectief Links Richten; met gedichten - Zie poëzie, sub: Meijer, Bertus; Iependaal, Willem van; Tieman, Lou

MOOIJ, Martin
Herinnering aan Günter Bruno Fuchs, 3, pp. 2-4 - Zie: Poëzie en Proza

REDEKER, Hans
Wout van Heusden, 4, pp. 25-26 - Met ill.

VOGELENSANG, Hetty
Projekt werkloosheid Maastricht of maak werkloosheid tot je wapen, 1, pp. 25-30

VRIES, Bob de
Structurele werkloosheid, 1, pp. 7-10

V. Illustratie

Heusden, Wout van, 4, tussen p. 26 en 27
Put, Cees, 2, tussen p. 16 en p. 17

Windscherm

2-maandelijks orgaan voor kunst en literatuur in ontwikkeling[1]
Opgericht in 1977

Redaktie:

	nr. 1, 2, 3-4:	Rob Visser, Marius Kambal, Ron van Oosten, Th. van Schoonhoven
	nr. 5:	Dezelfden, met Rob van Aken
	nr. 6:	Dezelfden, behalve Ron van Oosten, maar met Dick Bonenkamp

Redaktie-adres: Jacob Catsstraat 63, Gouda

Jrg. I,	nr. 1:	[1977], 27 pp.
	nr. 2:	april 1977, 42 pp.
	nr. 3-4:	juni 1977, 54 pp.
	nr. 5:	september 1977, 34 pp.
	nr. 6:	november 1977, 34 pp.

Artikels van de redactie

Windscherm, 1, p. 3; 3-4, p. 3, 5, p. 3; 6, p. 3

Mededelingen vooraf, 2, p. 3

De kleur van Windscherm, 6, pp. 5-8
‘Het literaire klimaat... in Nederland is gematigd. De middelmaat en de armoe staan centraal. Omdat we graag willen laten zien dat er heus wel een aantal mensen bezig zijn, beginnen we zelf met dit blad’

I. Poëzie

AKEN, Rob van
[*Gedichten*], 3, pp. 46-47
‘duizendvoudig schizofreen’ p. 46
‘men zoekt onnodig naar de waarheid of god’ p. 47

1 Ondertitel vanaf nr. 6

Twee landschappen, 6, pp. 28-29

1. ‘mijn paarse ik ligt achter een zwarte horizon’ p. 28
2. ‘meer rust nu’ p. 29

BERENBURGH, Ansje

Er is iets gaande, 2, p. 4

BERKHOUT, Harrie

[*Gedichten*]

Wodrahtis, 5, p. 33
Bin weiter gegangen, 6, p. 8
Wahnsinn, 6, p. 30

BONENKAMP, Dick

[*Gedichten*], 2, pp. 5-7

‘Is het niet jammer dat je frans’ p. 5
‘Dat als wij in het donker’ p. 6
‘De gratie van het leven’ p. 7

Gedichten, 3-4, pp. 12-13

‘Hij was een van de weinigen de zeer’ p. 12
‘Bloot en onvruchtbaar’ p. 13

BRETELER, Ruud

Hemel van steen, 2, p. 26

CRITS, Frank de

[*Gedichten*], 5, pp. 6-10

Weemoedige publiciteit: ‘ik ben als een uitgelopen blauwe bie’ p. 6
Je mist altijd mijn leestekens: ‘een nacht als deze beleef’ p. 7
Wat ik ben heb ik nog niet gehad, pp. 8-10

DIJKGRAAF, Karin

[*Gedichten*], 6, p. 30

Polder: ‘Verborgen achter mist staat de kerktoren op de’
Ondergang: ‘De vogels verdelen de bloederige zon’
‘Als zilveren lepels wachten de natte bomen op’

DOLER, Chris

[*Gedichten*], 6, pp. 24-26

‘In mooi satijnen woorden warm’ p. 24
Londen: Engelse dame: ‘Niet de geur van een bed met ontbijt’ p. 25
Plaats van handeling: Nederland: ‘Vogel ruiende vogel de steden’ p. 26

ENSIS, Peter

Tabernakel, 6, p. 4
‘Ivoor is de wacht’

JANSSEN, Victor
[*Gedichten*], 2, pp. 37-38
Aangaande T., p. 37
1. ‘Ik moet veel aan je denken’
2. ‘Je bent mooi zei ik’

Voetbal met Ronald: ‘Ronald is zeven’ p. 38

[*Gedichten*], 3-4, pp. 34-38
Augustus, pp. 34-35
1. ‘als het tegen augustus loopt’ p. 34
2. ‘ach, ik weet wel lieve’ p. 35

Het leven, pp. 36-37
1. ‘het leven’ p. 36
2. *(voor Hanneke):* ‘Het leven wordt er niet eenvoudiger op’ p. 37

Carte blanche: ‘te vroeg het eerste bier’ p. 38

KAMBAL, Marius
Drie grafschriften, 1, p. 9
‘Hem ontbeerde het aan Liefde’
‘Hij was niet voor het Geluk geboren’
‘Geluk en Vreugd, heeft zij nimmer gekend’

Grafschrift[*en*], 3-4, pp. 4-7
‘Hier rust een vrouw die het Kwaad niet schuwde’ p. 4
‘Hij schreef verzen, gedichten en brieven aan wie hij minde’ p. 4
‘Vijftig jaar lang op zijn fiets naar het werk’ p. 5
‘Die hier ligt was melancholisch, sentimenteel’ p. 5
‘Het is haar verlopen gelijk helaas zo velen’ p. 6
‘In eenzaamheid sleet hij zijn nutloze dagen’ p. 6
‘De sombere trekken de spiegel zijns bestaan’ p. 7
‘Hij was van goede komaf, en doorliep scholen gelijk u kroegen’ p. 7

[*Gedichten*], 3-4, pp. 8-11
‘Zijn verjaardag viert hij gans alleen’ p. 8
‘Om precies half twaalf is de jenever op’ p. 8
‘Het station ligt er verlaten bij’ p. 9
‘Mijn dagen zijn van Somber aaneengeregen’ p. 9
Voor Th.v.S.: ‘Onafzienbare vlakten, van sloten doorstreept’ p. 10
‘Leven is: ontberen, soms een traan’ p. 10
‘Te betreuren ben je wel’ p. 11
‘Nooit meer’ p. 11

Het bestaan ruikt naar vergetelheid en leeg, 5, p. 18

[*Gedichten*], 6, pp. 22-23
‘Het daagt in verwachtingsvol grijs’ p. 22
‘Tot dat, verscheurend, de lucht zich breekt’ p. 22
‘De dagen slaan meedogenloos weer toe’ p. 23

KLER, Joop de
[*Gedichten*], 6, pp. 16-21 - Bij een foto, p. 16, 18, 20
‘kou’ p. 17
‘wit’ p. 19
‘achter’ p. 21

LEEUWEN, Kees van
Muziek, 5, p. 34
‘Lieve vriend, mijn woorden zijn’

LINDEN, Han van der

[*Gedichten*], 2, pp. 24-25

Een breuk: ‘Op dat ene moment’ p. 24

Witte raaf: ‘bezielder dan de gemiddelde lezer’ p. 25

OOSTEN, Ron van

Gedichten, 1, pp. 4-8

Dictatoriaal tijd-perk: ‘Steeds lach ik’ p. 4

A-musicaal: ‘Gitaar spelen leer ik’ p. 5

Blikvanger: ‘Ze draaien mijn film altijd’ p. 6

Mechanica: Les 1 (Slot): ‘Volgens mij’ p. 6

‘“Ik geef nooit over”, zei hij’ p. 7

Baccanal: ‘Als ik zo eens’ p. 8

[*Gedichten*], 2, pp. 39-42

Drie variaties op één thema, pp. 39-41

1. *B-wegen:* ‘Of het nu links’ p. 39
2. *Verharde wegen:* ‘Constatering’ p. 40
3. *Zachte berm:* ‘Sprakeloos schreeuwend’ p. 41

Een inbeelding (en passant): ‘In doodsangst lig’ p. 42

[*Gedichten*], 3-4, pp. 19-22
Oorzaak-gevolg, p. 19
1. ‘De koerier’
2. ‘De ziel’
3. ‘Glasscherpe’
4. ‘Bloed stroomt’

Een soort kameleon: ‘Met versteende blik’ p. 20
Individu: ‘In het bos’ p. 21
Leegte, p. 22

Te laat, 5, p. 29

ROZA, A.L.
Vanmorgen, 5, p. 17

SCHOONHOVEN, Th. van
[*Gedichten*], 1, pp. 14-18
Dreiging: ‘Rails, zij blinken kaal en droog, een koele deining’ p. 14
‘Een zachte lichtgloed hangt vanachter schaduwdaken’ p. 15
‘Niet langer oogglans op haar gezicht’ p. 16
Men is ter aarde besteld, p. 17
‘De geur van vanille crème’ p. 18

[*Gedichten*], 2, pp. 20-23
Luce, pp. 20-21
1. ‘Verlaten, leeg-stil scheen het leven weer’ p. 20
2. ‘Omgeven licht de hoge glanspilaren’ p. 21

Ritratto di V. Costantini, p. 22
‘Hoe scherp zijn trekken! Puntig slank gelaat’
Vous exposez aux peines prévues, p. 23
‘Groter werden haar ogen, mond, het haar’

Zeven fragmenten uit het verdwijnend landschap, 3-4, pp. 24-30
Landschap geïnspireerd op het landschap, p. 24
‘De mist van weilanden grijs’
Onzichtbaar uitsluitend waarneembaar, p. 25
‘Gebold zonneschermlinnen’

Terrein: ‘Compositie van over en naast’ p. 26
Landschap geïnspireerd op een compositie, pp. 27-29
1. ‘Het landschap in’ p. 27
2. ‘Kleuren die grijzen en blauwen’ p. 28
3. ‘Het blijft bij globale vormen’ p. 29

Nocturne in blauw en zilver: ‘Ondanks de horizontalen’ p. 30

Uitzicht, 6, pp. 10-11
1. ‘Bomen niet meer horen wil ik, stilte’ p. 10
2. ‘Nu verscheiden en verflauwen bruine’ p. 11

SIMONS, Kees
[*Gedichten*], 3-4, pp. 14-15
‘De stoïcijn stond in de regen’ p. 14
Ik reis voorbij: ‘Voor enige dagen’ p. 15

SLINGERLANDT, H. van
Hugo Williams, [*Gedichten*]. *Vert.:* H. van Slingerlandt, 5, pp. 21-28
Re-run/Terugblik, p. 21/p. 26

Love at night/Liefde in de nacht, p. 22/p. 26
After the show/De show is voorbij, p. 23/p. 27
Present continuous/Zo zal 't blijven, p. 24/p. 27
Heartbreakers/Droomverstoorders, p. 25/p. 28

SLUYTER, Victor
[*Concrete poëzie*]
Zondag, 5, p. 19
Piano, 6, p. 12

THEUSSEN, Martin
[*Gedichten*]
Geboortedorp: 'Het oude polderlandschap' 5, p. 4
Bekentenis: 'Wie kent mijn geheime middagen' 6, p. 14
Gastarbeider: 'En met een fluweel gevoerde blik' 6, p. 15

VELING, Chr.
Reaktie op Rob Visser, 2, p. 16
'Het is met poëzie'

VISSER, Rob
[*Gedichten*], 1, pp. 23-27
Angst: 'morgen ga ik maanbaden' p. 23
Gewaarwording: 'het was weer tineef' p. 24
'Varus, geef mij mijn legioenen weer': 'de mol van de herfst' p. 25
Het idee, p. 26
''t is zoiets als met rondo's, kano's en gevulde koeken' p. 27

[*Gedichten*], 2, pp. 12-14
Bevroren uitgang: 'het weer zit in de spiegel beklemmend gevangen' p. 12
'schepen achter je gedachten' p. 13
'dwalen door wouden zonder bomen' p. 14
'als ik kijk naar de stroom van mensen' p. 15

Het huis der waarheid in vijf muzikale afdelingen, 3-4, pp. 40-45
Betrapt op atavisme (een kwartet): 'je voetafdruk' p. 40
Kinderspel (een quintet): 'Bespeurde vanochtend' p. 41
Metselaar (een sextet): 'ik sta ook buiten' p. 42
Hoe moet ik je noemen (een septet): 'Morgen kom je weer' p. 43
Maat en tegenmaat (een octet): 'ik gaf je de zon' pp. 44-45

[*Concrete poëzie*]
Dadenloos ingedampt gezeten en gekeken, 5, p. 5
De daad, 6, p. 27

Traag, 6, p. 12
'de zwanen ontketenen zich langzaam'

WIJNHOF, Hans
Burgemeester Martenssingel, 3-4, p. 48
'Bomen, keurig gerangschikte palen'

II. Proza

AKKERMAN, Wim
Tweestrijd, 2, p. 31

GORISSEN,
40 km per dag. Een exemplarisch verhaal, 1, pp. 19-22

HOEK, Wim van den
Poppen, 3-4, pp. 16-18
In memoriam de vogelverschrikker, 6, pp. 32-34

KAMBAL, Marius
Een fragment, 1, pp. 10-13
Fragment, 2, pp. 32-36

WIJNHOF, Hans
Rouwkaart, 2, pp. 8-11

IV. Kritische bijdragen

MEULEN, Pieter ter
[*Aforismen*], 2, pp. 27-30

SCHOONHOVEN, Th. van
Strak en eenvoudig, 2, p. 17 - Met ill.
Over het werk van de edelsmid Harry de Jong

Muziek als avontuur, 5, pp. 30-32
Steve Berrisfort en zijn whoopy-cussion

VISSER, Rob de & SCHOONHOVEN, Th. van
De schep, 3-4, pp. 31-33
Over het scheppingsproces in de literatuur

Een manier van kijken, 3-4, pp. 50-54
Gesprek met Josine de Bruyn Kops, directrice van de stedelijke musea Het Catherina Gasthuis en de Moriaan te Gouda

Potloodkrassen of roman?, 5, pp. 11-16
Documenta 6 te Kassel, 1977

Zomaar

Wat verhalen en gedichten (van iedereen, voor iedereen)
Opgericht in 1974

Redaktie-adres: Yvonne Koldewijn, Engelandlaan 802, Haarlem
Uitgever: Stichting Literaire Instuif, Haarlem

Jrg. III,	nr. 15:	januari 1977, 30 pp.
	nr. 16:	maart 1977, 33 pp.
	nr. 17:	mei 1977, 33 pp.
	nr. 18:	juli 1977, 25 pp.
Jrg. IV,	nr. 19:	september 1977, 26 pp.
	nr. 20:	november 1977, 26 pp.

I. Poëzie

BEJAMINS, Roel
[*Gedichten*], III, 16, p. 28
‘eens heeft het gedicht me geholpen’
‘je veranderde mijn gezicht’

BERANOVá, Jana
[*Gedichten*], III, 15, p. 23
‘een’
‘in het licht’
‘'t was mooi weer’

[*Gedichten*], III, 16, pp. 4-9
‘het blad is licht’ p. 4
‘er zijn meer bladeren dan bomen’ p. 4
‘de iris’ p. 5
‘het blad ontluikt’ p. 5
‘het sneeuwklokje vergat’ p. 5
‘met nog een koude hand’ p. 6
‘het spel van de violen’ p. 6
‘als we elkaar maar’ p. 6
‘koddig was het wollige hoofdje’ p. 7
‘onverschrokken stond ze’ p. 7
‘graniet bloeiend met pioenrozen’ p. 7
‘de leeuwerik’ p. 8

‘zittend aan het water’ p. 8
‘op m'n tenen’ p. 9
‘sommigen’ p. 9
‘in een stad’ p. 9

BUGGENHOUT, Chris van
[*Gedichten*], III, 17, p. 18
Klankenvlagen stranden
Gedachtenloos: ‘Lieve bloem’

DAMAVE, Sylvia

[*Gedichten*], III, 15, pp. 18-19

Nieuwjaar: ‘Nu we elkaar weer allemaal een vriendelijk’ p. 18
‘Ik begrijp je zo vaak niet’ p. 19
‘Daar is het gebeurd’ p. 19
‘Als ik aan jou’ p. 19

Kijk hij draagt, III, 16, p. 30

DEGENAAR, Job

[*Gedichten*], III, 15, pp. 12-13

Sloot bij avond: ‘de laatste rimpels zijn er uit’ p. 12
Uitzicht bij een heiïge zee: ‘onderaan rolt lucht als golven binnen’ p. 12
Bij het lichten: ‘trap niet op zand dat na verhitting’ p. 12
Bij zonsondergang: ‘hoezeer het schip zich ertussen wrong’ p. 13
Bij losgeslagen zeewierwortels: ‘onaangekondigd spoelen plukken baard aan’ p. 13
Nieuwe hamster: ‘dit hol heb ik versleept tot waar’ p. 13

[*Gedichten*], III, 17, pp. 10-11

‘oeroud dit waaien’ p. 10
Kindergebedje: ‘here’ p. 10
‘tussen het grauwe licht van een dageraad’ p. 11

[*Gedichten*], III, 18, p. 25

‘ik zag waar grijze nieuwbouw week’
Krokus: ‘wie in eerste openvouwen’

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 8-11

Lex vitae: ‘wie zal winnen sweet’ p. 8
Bij het lichten: ‘weggezakt de zon’ p. 8
(Voor mijn vader): ‘zo broos jonge baksteen’ p. 9
Zou hij nog blijven/zou ze willen dat ik bleef: ‘ze kijkt eenzelvig de avond uit’ p. 10
‘het snirpen van dunnen fietsband’ p. 10
‘die morgen stond ze eerder’ p. 11

DIJKSTRA, Claes

[*Gedichten*], III, 18, p. 20

Altijd te laat: ‘Talaminie een ijsshop’

Droom: ‘Een prachtig blauwe lucht’

DIJKSTRA, Sjoerd M.

Fragmenten, IV, 19, p. 3

‘Lage schaduwen over hout weemoedig de’

EDE, Bies van

[*Gedichten*], III, 15, pp. 14-15

‘Als het vorig jaar’ p. 14

Credo 3: ‘De gehaktballen van moeder’ p. 14

‘Vaag beseffend dat geen troost’ p. 15

[*Gedichten*], III, 17, pp. 19-21

‘Ik ben een vreemde in deze stad’ p. 19

‘Te vaak heeft zij met luide trom’ p. 19

‘Laat me leven’ p. 19

Leuk voor later 2: ‘Vandaag komt Tine op visite’ p. 20
‘Vandaag heb je je stellingen’ p. 20
Na een feestje bij W.: ‘Polsslag 134’ p. 21
‘Als mijn stem maar niet gebroken’ p. 21

EGMOND, Sinus van
[*Gedichten*], III, 17, pp. 23-25
De gek: ‘tussen de witte lakens’ p. 23
Angst: ‘angst op straat’ p. 24
Wachten: ‘mijn woorden blijven’ p. 25
Constant: ‘dringt een nieuwe babylon’ p. 25

[*Gedichten*], III, 18, pp. 8-9
Slaapgebrektekort: ‘de toren slaat twee’ p. 8
Goede bekomst: ‘tafellaken bespeurt met as en sperma’ p. 9

HEERSKENS, Roelant
Na de dood van mijn vader, *veel later*, III, 15, p. 26
‘Na de dood van mijn vader’

HOORE, Cornelis van
[*Gedichten*], III, 15, pp. 20-21
Regen: ‘voor het eerst dat gevoel’ p. 20
Vroeg donker: ‘de gordijnen dicht’ p. 20
Coïncidentie: ‘één vlek erbij’ p. 20
Ouden van dagen: ‘verdwaalde toeristen’ p. 21

[*Gedichten*], III, 18, pp. 12-15
Eens een schijterd...: ‘Rudolf met ware doodsverachting’ p. 12
‘uit ouwe sokken’ p. 12
Bladeren aan een kamerplant: ‘tongen’ p. 12
Brief aan moeder: ‘weer eens trachtend’ p. 13
Voetbalveld op maandagmiddag: ‘boven de kortgeschoren grasmat’ p. 13
Hevige, maar korte plensbui: ‘het spat en spet’ p. 13
Het wordt al bijna weer lente jongen: ‘ik zie hem aan’ p. 14

Bericht van grootvader: ‘na straatarm, maar rijk van geest’ p. 14
Een dagje Scheveningen: ‘blond ventje’ p. 15
Vrouwen: ‘kacheltjes’ p. 15

[*Gedichten*], IV, 20, pp. 6-7
Tehuis: ‘er was daar bijna niets meer’ p. 6
Spiegel: ‘hij zag’ p. 6
Twee vliegen in één klap: ‘soms, moeder, zou ik wel’ p. 7

JONGBLOED, Ferry
[*Gedichten*], III, 17, pp. 6-9
Kinderbewaarinstituut: ‘deponeer het meisje’ p. 6
Smedestraat: ‘op de fiets’ p. 6
‘wenkbrauwen voel je’ p. 7
‘terwijl de gaatjes’ p. 7
‘de oude stenen’ p. 7
Birma: ‘tegen late lucht’ p. 7
‘2½ verdiepingen beneden’ p. 8
‘het jaar vliegt om’ p. 8
‘vanmorgen is de glazenwasser’ p. 9
Ver kijken: ‘Jonge Lenin liep op een koude zondagmorgen’ p. 9

[*Gedichten*], IV, 20, pp. 12-13
‘Gisteren liepen op Schiphol’ p. 12
‘Hoewel vandaag’ p. 12
‘de bloem’ p. 12
Leeszaal: ‘Een man met baard’ p. 13
‘ik herken Uw gezicht’ p. 13

KERKHOF, Koos van de
[*Gedichten*], III, 18, pp. 22-24
Huis van Bewaring, Maastricht: ‘de Centrale Post roept’ p. 22
‘de solo van een shot’ p. 23
De Koepel, Breda: ‘de bajes is mijn woonplaats’ p. 23
De Koepel, Breda: ‘in deze gevangenis’ p. 24

KISTEMAKER, Ans
[*Gedichten*], III, 17, p. 26
Finishing touch: ‘De tulpen drupp'len stuk’
Perpetuum mobile: ‘... de gonzende bomen’
‘Het leven lepelt me leeg’

KOLDEWIJN, Yvonne
[*Gedichten*], III, 18, pp. 10-11
Ivoren toren: ‘Je was zo ver en onbereikbaar’ p. 10
‘Een onzichtbare hand’ p. 11
‘Met een mantel’ p. 12

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 4-5
‘eens was je wind en zee’ p. 4
Maaltijd: ‘drie maal daags’ p. 4
‘toen de eerste lammetjes’ p. 5
‘verscholen achter’ p. 5

KOOY, Henk Jan
Als een vogelmens, IV, 20, pp. 8-9

KUITER, Willem

[*Gedichten*], IV, 20, pp. 19-21
Herfst: ‘rood bruin’ p. 19
Sterven: ‘Afscheid nemen’ p. 19
Even: ‘Even maar’ p. 19
Nudist: ‘In het zonnelicht’ p. 19
Aan zee: ‘de stad heb ik’ p. 20
Op het strand: ‘dikbuikig bruint’ p. 21

KUYK, Pieter
[*Gedichten*], IV, 20, p. 22
Afscheid: ‘klein goud drijven’
Ets: ‘Wintermiddag; de stilte’
Klein betreuren: ‘Lieflijkheid, zacht woordgebeuren’

MARTENS, Erik
[*Gedichten*], III, 16, p. 3
‘Ergens in die’
‘Muziek’

De oorlog en de pijn, IV, 20, pp. 15-17

MELKFEN, Marius

[*Gedichten*], III, 17, pp. 12-14

Jan Kal: ‘Hij flitste voorbij: lang haar snor en pet’ p. 12
Kick: ‘Ik heb al weken geen blow gemaakt’ p. 13
Student: ‘Zij vroeg: wat doe je?’ p. 13
Au revoir mon petit: ‘Je was wel geen paradijsvogel’ p. 14

[*Gedichten*], IV, 20, pp. 10-11

Sex: ‘We doen beslist niet overdreven’ p. 10
Wachten: ‘Hier zit ik dan, blij en bang’ p. 11

MOLENKAMP, Charles

[*Gedichten*], III, 16, pp. 18-26

‘Wat zeg je’ p. 18
‘Er blijft niets over’ p. 19
Persoon: ‘Jij’ p. 19
Winter: ‘Natuur je bent mild’ p. 20
Februari-morgen: ‘Mijn stijf’ p. 20
Vrouw: ‘In het voorbijgaan’ p. 21
‘Het is goed’ p. 21
Tochtige koe: ‘Wat een geluk’ p. 22
Boerepraat: ‘Het voorjaar is’ p. 22
Koe: ‘Met lodderige tevredenheid’ p. 23
Overspel: ‘Ik ben er van overtuigd’ p. 24
Abortus: ‘Ik weet niet zo veel over abortus’ p. 24
‘Wij zijn modern’ p. 25
Ambtenaar van de hinderwet: ‘Hij leefde veertig jaar perfect’ p. 25
‘De belangrijkste ontmoeting is de ontmoeting’ p. 26
Moeder: ‘Toen ze kwamen’ p. 26

NIEMöLLER, Joost

[*Gedichten*], III, 15, pp. 10-11

Drie losse gedichten

1. ‘een enkele streep’ p. 10
2. ‘keer jezelf om’ p. 10
3. ‘iemand lijmt heel precies’ p. 11

Eén gedicht met een metafoor: ‘taal als een foto’ p. 11

NIJON, Mathilde

Requiem voor Carla, III, 16, p. 29

‘Wandelt’

[*Gedichten*], III, 18, p. 21

Psychiater: ‘In de beschutting’

Verbastering: ‘Je woorden’

Voorjaarsschoonmaak: ‘wacht’

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 6-7

Torture: ‘'s Morgens’ p. 6-7

Gevangene: ‘Na de drukte’ p. 7

[*Gedichten*], IV, 20, p. 18

Biecht: ‘Die gevaarlijke glimlach’

Intimiteit: ‘Als een onbekende treurigheid’

OOIEVAAR, H.

[*Gedichten*], III, 17, pp. 3-5

Station Haarlem, p. 3

Avond: ‘de dag is door het donker ingelijfd’ p. 4
De Amsterdamse: ‘de mooiste tram heeft Amsterdam’ p. 5

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 24-26
Gertrudis van Nijvel: ‘Natuurlijk’ p. 24
Benoît-Josef Labré: ‘hij trok zijn schoenen uit’ p. 25
De haan: ‘mystiek en stil’ p. 25
Tussen twee trams: ‘springend van de ene tram’ p. 26
Augustusavond: ‘hoor hoe vroeg de nacht’ p. 26

PIETERSE, Jan J.
Observatie l, III, 15, p. 22
‘als we naakt’

[*Gedichten*], III, 16, pp. 16-17
Onmacht: ‘buurman loopt weer’ p. 16
‘met het voorjaar’ p. 16
‘de poppen’ p. 17
Roddelpartij: ‘parties: pret en plezier’ p. 17

[*Gedichten*], III, 17, p. 27
Observatie 2: ‘te moe om te vrijen’
Dichters bijeen: ‘over pijn zingen’

[*Gedichten*], III, 18, pp. 16-17
‘kijk vooral’ p. 16
‘iedere morgen’ p. 16
‘de zwangere’ p. 16
‘wie bepaalt’ p. 17
‘in het land van nu niet’ p. 17

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 12-13
Getekende vrede: ‘zelf bevredigd’ p. 12-13
Tabak van de vredespijp: ‘het wrede van vrede’ p. 13

REEP, Ernst v.d.
[*Gedichten*], III, 16, p. 27

Naakte handen: ‘wie wil zijn als god’
Leer 'm kennen: ‘ken jij die boom’

REEP, Leo
[*Gedichten*], III, 17, pp. 15-17
Applaus: ‘Hier en daar verbouwd’ p. 15
Bloemen en bonbons: ‘Eenzaamheid praten wij’ pp. 16-17
Als de creaturen: ‘Close-up’ p. 17

SCHOUTEN, Peter
Voor god, III, 16, pp. 14-15
‘Zondag klonk er een lach’

SMIT, Rob
[*Gedichten*], III, 15, pp. 7-9
‘uit de schaduw van een stenen kolos’ pp. 7-8
Bloemlezing: ‘ik denk dacht de bloem dat er vandaag’ p. 8
Ekestos: ‘het kerkhof van deze avond’ p. 9

[*Gedichten*], III, 18, pp. 18-19
‘de ochtend is als een schoonmaak’ p. 18
Liefdesbeweging: ‘iemand had gewaarschuwd’ p. 19

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 20-22
De maan: ‘frisser in huis’ pp. 20-21
‘wie ik ook ben’ pp. 21-22
Rechtvaardiging: ‘Er kan nooit’ p. 22

SNIP, Gerda
Wanneer ik mijn ogen sluit, III, 17, p. 22

SPREY, Roeland
3 haiku's, III, 18, p. 3
Zonnebril; Zon; Lente

[*Gedichten*], IV, 19, pp. 18-19
‘Jouw glimlach zweeft nog over het water blauw’ p. 18
Breekbaar: ‘Een strelende schemering’ p. 18
‘droge stenen tussen het droge zand’ p. 19

STOEKENBROEK, André
[*Gedichten*], III, 15, pp. 16-17
Stadslente: ‘In zoverre met natuur strokend’ p. 16
Engelse herberg: ‘Aan de glooiing langs de weg’ p. 17

TIJSSENS, Aad
[*Gedichten*], III, 18, pp. 6-7
Huzarensalade: ‘doorzichtige uitjes’ p. 6
‘Toen ik haar voor’ p. 6
De zwangere: ‘Wijdbeens zit ze daar’ p. 7

VALK, Liesbeth
Voor Wil, III, 16, p. 30
‘Beethoven speelt piano’

VERVER, Sylvia
Bladeren vallen van de bomen, III, 15, p. 5

WEIJERS, Theo
[*Gedichten*], IV
Vrede: 'zij stond' 19, p. 23
Omhelzing: 'oh' 20, p. 14

II. Proza

DAMAVE, Sylvia
Nieuwjaar, III, 15, p. 18

DEGENAAR, Job
Een vroege ochtend in het park, IV, 20, pp. 23-26

KOELEWIJN, Frank
Kaleidoskoop, IV, 20, pp. 3-5

KOOY, Pim
Argwaan, III, 15, pp. 3-5

MARTENS, Erik
De man van het leven, III, 16, pp. 10-12

SPREIJ, Roeland
Oud, III, 15, pp. 24-25

TIJSSENS, Aad
Pimpelpaarse piknikkers, III, 18, pp. 4-5

WAART, H. de
Sauerkraut, IV, 19, pp. 14-17

IV. Kritische bijdragen

NIEMöLLER, Joost
Over de poëzie van Jana Beranová. Een schetsmatige verkenning, III, 16, pp. 31-33

Bies van Ede en de vloedlijn, III, 17, pp. 28-30
Bies van Ede, Herinnering aan leven

Het grote en het kleine in de gedichten van Job Degenaar, III, 17, pp. 31-33
Job Degenaar, Bericht voor gelovigen

V. Illustratie

Bruijn, Marijke de, III, 16, p. 13
Dijkman, Marie Thérèse, III, 18, pp. 3, 9, 10, 22, 24, 25
Dirkx, Jan, III, 15, pp. 6, 16, 22
Hayman, Piers, IV, 20, pp. 5, 9, 17, 20
Reep, Ernst v.d., III, 16, p. 27

Registers
door Hilda van Assche en Richard Baeyens

I. Register op de medewerkers[1]

Abicht, Ludo, I. 216, 222
Achteren, Peter van, I. 17, 95, 223, 315; II. 74, 85, 127; R. 74
Achterland, Gerrit, I. 17, 39, 92, 99, 158, 223; IV. 103; R. 99
Acker, Georges van, IV. 127-128; R. 122
Adams, Wilfried, I. 146, 147 4, 188; IV. 146
Adé, Georges, IV. 23, 141-142, 146, 149, 299
Adinda, Nadia, I. 122
Adriaenssen, Constant, IV. 12
Aerts, P., IV. 86; R. 84
Aerts, Pieter, I. 46, 63, 150, 164, 188
Aguirre, Manuel, IV 181* 182, 184
Aken, Paul van, IV. 134, 211, 222; R. 216, 222
Aken, Piet van, R. 136
Aken, Rob van, I. 345; R. 345
Akker, Peter van de, R. 259
Akkerman, Wim, II. 350
Albacht, Hester, II. 314
Albers, Stan, I. 287
Alberts, A., II. 329; IV. 330
Alcade, Alfonso, I. 339
Alfra, IV. 33
Alstein, I. 92; IV. 52
Alverman, Alf, I. 150
Anbeek, Ton, IV. 236, 305
Anckaert, Marcel, I. 99; IV. 103*; R. 99
Andreus, Hans, I. 234
Andries, Ludoviek, I. 74, 179
Andries, Marc, IV. 211; R. 88
Andriessen, Louis, IV. 300
Anker, Robert, I. 301
Angevin, Marie P., II. 266
Anneesens, Karel, I. 63
Anthonissen, Pierre, I. 106, 111; R. 106
Antonis, Erik, IV. 94
Appel, Lea, I. 122
Appel, René, II. 248
Assche, Armand van, I. 114, 150, 164; IV. 170-171; R. 164
Assche, Hilda van, IV. 198
Asma, Tinke van, IV. 305
Asmundre, Kamiel, II. 197
Augustin, Elisabeth, II. 127

1 Voor de buitenlandse medewerkers aan Schuim, zei p. 197, 198; aan De Tafelronde, zie p. 203; aan Mandala, zie p. 285, 286.
Een * na een cijfer wijst erop dat de auteur ook in de tekst als medewerker voorkomt. - R. = redacteur

Auras, Monika, IV. 89
Auwera, Fernand, IV. 53; R. 46
Auwera, Frank van der, I. 92; IV. 75
Avers, Joseph, I. 30, 99, 158, 223
Avi, Piet, I. 17; II. 22

Baart, Anne Marie, II. 248
Backer, Marcel de, I. 188; IV. 127*
Baeken, Robert, I. 17, 30, 92, 158, 223, 287; II. 32

Baert, Jacob, II. 51
Baeyens, Romain, R. 207
Bakker, Jan Douwe, IV. 297
Bakker, Pierre, I. 264
Bakker, R., IV. 277
Bakx, Hans, IV. 305
Balemans, Louisa, I. 223
Ballegeer, Jan Piet, IV. 230
Balyon, Willy, I. 17, 46, 82, 95, 99, 188, 287; IV. 130*
Barba, Joseph la, I. 106; R. 106
Barbiers, Lia, I. 287
Barcas II van Hamilcar, I. 122
Barquero, Efraim, I. 339
Bartels, Rob, I. 17, 123, 288; II. 76-77, 141
Barthels, Luc, IV. 211
Bartosik, Michel, I. 95, 146[2], 147 3, 175; IV. 146, 149
Basart, R.A., I. 271
Basoski, Corn., IV. 90
Bastiaenen, Etienne, IV. 53
Bastiaens, Laurent, I. 188; II. 197; IV. 198; R. 187
Bastiaensen, Willem, I. 63
Bastiaenssen, Corneel, I. 223
Baston, Didier, I. 12
Batten, Fred, IV. 330
Battus, V. 311
Baudet, Marcel, IV. 237
Bayar, Maris, I. 95, 136, 175, 216; II. 97-98; R. 175
Beck, Beatrix, I. 106-107; R. 106
Becker, H.A., IV. 249
Beckers, Walter, IV. 149
Beek, John, I. 266
Beek Marius, I. 318
Beekman, K., IV. 299, 306
Beerling, R.F., IV. 237
Beers, Paul, II. 304; III. 305; IV. 305, 306
Beks, Maarten, I. 318[2]; IV. 320; R. 318
Belder, Betty de, II. 51
Belle, W. van, IV. 86
Beltrametti, Franco, R. 284
Benats, Luc, I. 63, 188; II. 197; R. 187
Benjamins, Roel, I. 351
Benn, Digby, I. 223; IV. 120
Benthem van den Bergh, G. van, IV. 240*, 243; R. 234
Bentvelzen, P., IV. 237
Beranova, Jana, I. 351
Berardino, Angelo di, I. 64, 92-93, 164

Berenburgh, Ansje, I. 345
Berg, Arie van den, V. 311
Berge, Claude van de, II. 79
Berge, H.C. ten, I. 294; II. 296; IV. 299; V. 311; R. 294, 300
Bergen, Jaak van, IV. 53
Berger, Peter, IV. 262; R. 261
Bergh, Greetje van den, IV. 306
Berghe, Jan van den,, I. 25
Berghe, Jan vanden, I. 25
Berkhout, Harrie, I. 345
Bernard, Aimé, IV. 155
Bernlef, J., I. 264, 294-295; II. 296; IV. 297, 299; V. 311; R. 294, 299

Bertrand, Cor, R. 187
Beukelaers, François, IV. 149
Beurskens, Huub, I. 136, 145; II. 141; IV. 145
Bevers, Bert, I. 123
Biegel, Paul, V. 311
Bieleveld, Willy, I. 267; II. 269; IV. 270
Bierkens, Jef, I. 107; IV. 110, 111; R. 106
Biesheuvel, J.M.A., II. 248, 276
Biezen, Jan, I. 25, 30, 39, 82, 95, 99, 159, 164, 188-189, 321, 336; II. 127, 198; IV. 69-70, 72, 129*, 171, 198; R, 63, 187
Bik, Elisabeth, IV. 297
Billiet, Daniel, I. 165; IV. 171-172, 220-221; R. 164, 216, 220
Billiet, G., IV. 53
Binsbergen, Wim van, I. 284
Blanca, Orfea, I. 93; R. 92
Blauwveld, Ruud, I. 132
Blijdekerke, Albert, IV. 155
Bloem, Rein, I. 295; IV. 237, 299, 312
Blok, Anton, IV. 243
Blok, Cor, IV. 297
Blokker Jr., Jan, I. 245
Bocarossa, I. 165
Boden, Jozef, IV. 23, 24
Boehmer, Konrad, IV. 237-238
Boelens, Jan, I. 261; R. 261
Boenders, Frans, I. 136-137; IV. 142, 211
Boer, Gert, I. 245
Boer, Lodewijk de, V. 311
Boer, Peter de, I. 264
Boets, Jozef, IV. 53
Bokshoorn, Frederik, IV. 249, 330
Bollan, Jeel, I. 223
Bonenkamp, Dick, I. 346; R. 345
Boni, François, IV. 128; R. 122
Bonneure, Fernand, IV. 129*
Bonten, Jef, IV. 70
Bontridder, Albert, I. 72, 216, 261; IV. 70; R. 261
Bontridder, Gilbert de, IV. 116
Boon, L., IV. 237
Boon, Louis Paul, I. 123, II. 210, 276; III. 91; IV. 14*, 89; R. 88, 136
Boonen, Gerda, I. 30; R. 30
Boonstra, Rom, I. 179, 224
Boot, Martin, I. 288; IV. 128; R. 287
Borg, Meerten ter, IV. 237
Borgart, Ben, V. 311
Borger, R. de, IV. 90 2, 230
Borgue, Pierre, I. 318

Borré, Jos, IV. 83, 86; R. 82
Borremans, Frans, I. 100
Bos, Jan Willem, II. 266; IV. 266; R. 264
Bosch, Lieve van den, IV. 12 2
Bossuyt, Patrick, R. 158
Botz, M., IV. 211
Bouckaert-Ghesquière, Rita, IV. 54
Boullart, Karel, IV. 218
Bousset, Hugo, IV. 70, 116, 211
Boven, Jef, IV. 23; R. 16
Bovendijk, Klaas, IV. 255

Bovijn, Jan, I. 189
Bovyn, Johan, I. 17, 64, 123, 150, 224
Braakhuis, H.E.M., IV. 330
Bracke, Jeanine, IV. 42
Braeckeveldt, Bart, I. 159; R. 158
Braet, Jan, I. 123; R. 122
Braet, Marc, I. 39; R. 122
Brake, Alphons B. ter, I. 25, 39, 123, 165
Brakman, W., V. 311
Brand, Anton, IV. 337
Brande, Leopold M. van den, I. 35, 64
Brandsen, Spencer, II. 254
Brassinga, Anneke, I. 312; II. 304
Brem, Tonko, I. 224
Brems, Hugo, IV. 54-55, 221
Bremt, Stefaan van den, I. 85, 114-115, 117, 119; IV. 116, 117, 120; R. 114
Breteller, Ruud, I. 346
Breuker Willem, III. 299
Breytenbach, Breyten, I. 234
Brink, Alijd, I. 123
Broeck, Walter van den, II. 85; IV. 86; R. 84
Broeckx, Ange, I. 224
Broeckx, Jan L., IV. 215
Broer, Henriette, I. 123
Broucke, Chris van den, I. 159
Brouwers, Jeroen, II. 304; IV. 277, 306-307; V. 311
Brouwers, Toon, R. 63
Bruggen, Marcel van der, R. 209
Bruggen, Nic van, I. 46, 137, 148, 165; IV. 149
Bruijn, Johannes de, I. 288
Bruin, Anna, I. 165, 189
Bruintjes, Henk, IV. 343; R. 339
Brussel, Gust van, I. 30
Bruylants, Marc, R. 34
Bruyn, Anna, I. 217
Bruyn, E.B. de, IV. 278, 306
Bruyn, Eric de, IV. 75; R. 74
Bruyn, Guido de, I. 64
Bruynseel, Mark, I. 18, 64, 95*, 165, 207
Bruynseraede, Marc, I. 35, 107; II. 36; IV. 36-37, 129; R. 34, 106
Bubowski, Charles, I. 112
Buckinx, Pieter G., I. 46-47, 64, 189, 209; R: 46
Buddingh', C., I. 245-246, 271, 326, 339
Büch, Boudewijn M.I., I. 271; IV. 334; V. 331
Buggenhout, Chris van, I. 123, 224, 351
Buijterse, P.C., I. 224
Bungeneers, Marc, I. 224

Burg, Hans van de, I. 321
Burghgraeve, Paula, R. 25
Burnier, Andreas, I. 246; IV. 249-250; V. 311
Buyle, Anne-Marie, IV. 42
Buyle, Daniël, I. 39, IV. 42 2, R. 39
Buys, Guido, I. 40, 64; II. 127; IV. 42-43; R. 39

Cailliau, Phil, I. 64, 108, 165; R. 34
Cairo, Edgar, IV. 343
Callens, Herman, IV. 184
Callewaert, Marc, IV. 230
Cami, Ben, I. 209; IV. 72

Campert, Remco, I. 244; V. 311
Cardinaels, Irène, I. 115
Carette, Hendrik, I. 117, 175; IV. 117
Carmiggelt, Simon, V. 311
Cartens, Jan, II. 276
Casier, Hervé J., I. 30, 64, 100, 115, 151
Casparie, Paul, II. 254
Casse, Elly, IV. 334
Castelein, Luc, I. 224
Castelein, Tien, I. 40
Casteleyn, Luc, I. 22
Casteleyn, Steven, I. 74, 165, 189
Castro, Joan de, II. 42
Catteeuw, Paul, I. 159
Ceusters, Frans, I. 18
Chabot, Bart, I. 254
Chevrolet, Herman, I. 9
Chopin, Henri, R. 203
Christiaens, Dirk, I. 10, 209, 217
Cintolesi, Vittorio, I. 339
Claes, Paul, IV. 86, 307
Claus, Hugo, I. 47; IV. 72, 230-231; R. 136
Cleef, Alfred van, I. 264; II. 266; IV. 266; R. 264
Clemens, Miel, I. 189; II. 22
Clement, Jan, II. 145
Clercq, Frans de, I. 47; IV. 55
Clique, Robert, IV. 81
Cluytmans, J., IV. 211
Coghe, Gilbert, I. 64, 151, 224
Cohen, H.F., IV. 250
Colmjon, Godert, IV. 237-238
Colpaert, Geert, I. 165
Colson, Jan, II. 198
Compaan, Theo, II. 304
Concon le Cocu, prof., R. 106
Coninck, Herman de, I. 117, 209, 326-327; III. 120; IV. 117
Coninckx, Daniël, R. 16
Coninckx, Eva, I. 40
Coninckx, P.J.L., IV. 24
Conrad, Patrick, I. 137, 148, 244
Constandse, A.L., IV. 238; 234
Coole, Marcel, I. 137; R. 136
Coolen, Hilde, I. 100
Coolens, René, R. 179
Coolsaet, Marcel, R. 25
Coomans, René, I. 224
Coopmans, Marc, II. 22

Copmans, Willy, I. 31, 100; IV. 33; R. 30
Coppens, Chris, II. 51
Coppens, Martine, I. 10
Coppieters, Frank, IV. 182
Cornelis, Frans, I. 18, 25, 31, 93, 100, 165, 224, 321; IV. 130*, R. 99
Cornelis, Gerard, I. 18 93, 100, 189
Cornille, Jean-Louis, IV. 75
Cornwell, Les S., I. 93
Corveleyn, Johnn, I. 64
Cottenjé, Mireille, IV. 211

Couprie, L.D., IV. 250
Cox, Ernst-Willem, III. 154
Craen, Wilfried van, I. 18, 25, 64, 189, 207, 288; II. 27
Cramer, Piet, II. 255; IV. 256; R. 254
Crebolder-van der Velde, Emmy, I. 64
Cremer, Jan, V. 311
Crits, Frank de, I. 79, 88, 117, 165, 172, 346; IV. 117
Cromphout, Francis, I. 95
Curvers, Wieny. IV. 70
Cuyper, Leo, III. 299

Daal, Boudewijn van, I. 315, 319
Dacquin, Fernand, III. 91
Daele, A. van den, R. 150
Daele, Jan Emiel, IV. 90, 231
Daelman, Jos, I. 47
Daemen, Georges, I. 18
Daenen, André, I. 18
Daisne, Johan, I. 47, 137; R. 136
Dalenoord, Frits, I. 272
Dam, Géraldine, I. 123, 288
Damave, Sylvia, I. 352; II. 357
Damen, Leo, IV. 238
Dangin, Mark, I. 95-96
Darge, Pierre, I. 175; R. 175
Das, Jaap IV. 307
Debeuckelaere, Willem, R. 76
D'Ebore, Gilles, I. 224
Debrock, Walter, IV. 55
Debrot, Cola, IV. 278
Decleer, Hubert I. 108; IV. 110
Decleer, Marc, I. 10
Decoo, Wilfried, IV. 184
Decorte, J.M., I. 35
Decree, Marleen, I. 100
Dedinszky, Erika, I. 284
Deel, Tom van, I. 301; IV. 307; V. 311; R. 301
Deflo, Lionel, IV. 116, 117, 120, 212; R. 114
Defour, Johan, I. 10
Degenaar, Job, I. 224, 352; II. 357
Degeyter, Arthur, R. 175
Degroote, Gilbert,, IV. 55
Dehollander, Dries, I. 25
Dekeersgieter, Dirk, IV. 13 2
Dekens, Valère, I. 18, 164, 189
Delannoo, Stefaan, I. 40
Delbeke, Francis, R. 158

Deleu, Luc, I. 224
Delen, Thierry, I. 26, 65; IV. 27-28; R. 25
Dellart, Anne, IV. 129*
Delmer, Audrey, I. 96
Delmotte, Alain, I. 159; IV. 162; R. 158
Delvigne, Rob, IV. 307
Deman, Jean, I. 145; IV. 142
Demedts, André, IV. 55-56, 198; R. 46
Denissen, Frans, I. 112
Denissen, P., IV. 87
Denoo, Joris, I. 10, 26, 65, 151, 165, 217, 229; II. 116, 154; IV. 13, 155, 218; R. 216

Depoortere, Jean-Pierre, I. 159; R. 158
Derijcke, André, IV. 184
Derksen, A.Th., IV. 238
Deschner, Karlheinz, II. 276
Deschoemaeker, Frans, I. 47, 76, 151; IV. 77; R. 150
Desmadryl, Dirk, I. 117; IV. 28, 117; R. 25
Despretz, André, I. 123
D.E.S.Y., IV. 81
Detrez. Mon, I. 228; IV. 228
Devaen, Sieb, II. 266
Devoghelaere, Mon, I. 108-109, 112; IV. 215
Devriendt, Roger, I. 47, 115, 137, 151, 224; II. 98
Dewolf, Mark, I. 159
D'Eylinck, Paul, I. 189, 225
D'Haene, Charles-Louis, I. 179
Dichteres zonder naam, I. 234
Dicker, Peter, I. 264
Dieltjens, Louis, II. 120; IV. 120 2, 180
Diepstraten, Johan, R. 122
Dierick, Aleidis, I. 47-48
Dierickx, Karel, IV. 81
Dievoet, Jean-Luc van, R. 207
Dijck, Rikkert van, R. 34
Dijk, Els van, I. 339; R. 339
Dijk, Otto, III. 262; R. 261
Dijkgraaf, Karin, I. 346
Dijkhuizen, Guus, IV. 238
Dijkstra, Claes, I. 352
Dijkstra, Sjoerd M., I. 246, 352
Dijn, Herman de, IV. 87
Dingenen, Michel, IV. 183
Dis, Adriaan van, IV. 238, 297
Dixhoorn, Frans van, I. 324
Djal, I. 31, 40
Djojopoespito, Soewarsih, II. 329
Dobbelaere, Ingrid, R. 122
Doise, Nicole, I. 151, 165; IV. 128*
Doler, Chris, I. 346
Domburg-Mans, Thea van, I. 18
Dommering, E.J., IV. 239
Donkers, Jan, II. 304; V. 311
Donner, J.H., IV. 278
Dooms, Koen, I. 10, 225; IV. 12, 14*
Dooren, Frans van, I. 272; IV. 307
Dooren, Georges van, R. 179
Dooren, W. van, I. 272
Dop, Dirk van den, I. 336

Dorrestijn, Hans, I. 265; II. 248
Dort, W. van, I. 234
Dosogne, Ludo, IV. 142
Drees sr., W., IV. 250
Dresden, S., IV. 335
Dresen-Coenders, Lêne, IV. 312
Drieskens, Germaine, I. 189
Driessche, Daniëlle vanden, IV. 43
Drion, H., IV. 250
Dröes, Jos, I. 327
Droogmans, Vic, R. 187

Droogmans, Victor, II. 103
Dubois, Pierre H., IV. 222, 330
Duinboer, Wilfried, I. 123
Dumarais, Freek, I. 18, 26, 48, 166, 189
Dusselaar, Anneke, I. 65
Duyck Francis, I. 225
Duyck, Jacky, I. 100
Duyx, Jan H.M., IV. 307
Dybajlo, Hania, R. 187
Dypréau, Jean, IV. 231

Ede, Bies van, I. 65, 352-353
Eeckhoven, Eddy van, IV. 28
Eerenbeemt, Gerard van den, I. 235
Egeraat, D. van, I. 315, 319
Egmond, Sinus van, I. 353
Eijkelboom, J., I. 272, 327
Ekkers, Remco, I. 166; IV. 172; R. 164
Elburg, Jan, V. 311
Eldegee, I. 31, 40, 189
Elen, Nadine, I. 18, 65
Elia, Elie, I. 177; R. 122
Elias, Norbert, IV. 243
Elias, Willem, IV. 28, 218, 230
Elshout, Chris, I. 207
Elst, Jef van, I. 93; II. 94; IV. 94; R. 92
Emmerik, Judy van, IV. 251
Endt, Enno, IV. 239
Ensis, Peter, I. 346
Enzinck, Willem, IV. 89
Erb, Caroline, I. 288
Esch, Sjef van, I. 246
Essche, Leon van, II. 112
Esschert, Martin van den, II. 255
Ester, Hans, IV. 239, 278
Evenhuis, J.R., IV. 239
Exter, Wim van, II. 342
Eykman, Karel, V. 311

Fabré, Chris(ta), R. 16
Fabricius, Johan, V. 311
Fagne, Henri, I. 189
Fasel, Anthon, IV. 317, 320; R. 315
Feijt-Ponjee. C., II. 342
Fens, Kees, IV. 24
Ferron, Louis, II. 296, 314; IV. 300; V. 311
Flanders, Car, I. 65, 132; IV. 134; R. 132

Florizoone, Fernand, I. 48, 65, 100, 151-152, 166
Foerts, Paul, R. 92
Fokkema, R.L.K., IV. 308
Fondse, Marko, I. 327; IV. 330
Fonte, H. la., II. 316, 319
Fontier, Jaak, I. 175, 190, 217; IV. 176; R. 175
Fontijn, Jan, IV. 312
Fortuin, Johanna, IV. 312
Foulon, Robert, IV. 129*
Fraiture, Eddi J.C., I. 100; R. 99
Franck, Silvius, I. 48
Francken, Eep, IV. 330

Franquinet, Robert, I. 190
Frateur, Ludo, II. 141, 177; R. 203
Freezer, Harriët, V. 311
Frerichs, Lieneke, IV. 308
Freriks, Kester, I. 336; IV. 337; R. 336
Fretz, Leo, IV. 239
Fried, Erich, IV. 343
Friedrichs, Nick, II. 22
Froe, A. de, IV. 239, 241*, 242*; R. 234
Fukkink, Georges, I. 288

G.V., IV. 231
Gabriel, I. 289
Gaert, Adelard de, I. 40
Galen Last, Henk van, IV. 330
Galjart, B.F., IV. 240
Galle, Marc, III. 91; R. 136
Gaudaen, Gerard, IV. 90
Gaus, Helmut, IV. 230
Gautier, Achilles, I. 229; II. 12, 218; IV. 13, 129*, 218-219, 230; R. 216
Gebuys, Dick, IV. 212
Geel, Chr. J. van, I. 301
Geel, Rudolf, IV. 240; V. 311; R. 234
Geelen, Hubert, I. 225
Geelen, Ton, I. 284
Geemert, J.H. van, I. 96, 225
Geeraerts, Jef, II. 141; R. 136
Geers, Eddy, I. 166
Geerts, Charles Etienne, IV. 70
Geerts, Kris, IV. 70
Geerts, L., IV. 87
Geerts, Leo, IV. 212
Geerts, Marie-Jeanne, I. 190
Gelder, Wim van, I. 166
Gelderblom, Arie, I. 48
Geldhof, August, II. 51
Geldof, René, I. 18
Geraedts, Henk, I. 318, 319
Gerlach, Eva, I. 246
Germonpré, Christiaan, I. 48, 159-160
Gerritsen, Joke, II. 342; IV. 343; R. 339
Geudens, Paul, R. 92
Geus, Simon de, II. 342; IV. 343; R. 340
Geyt, J. van, I. 225
Gheeraert, John, II. 51, 82
Ghijs, Joke, I. 160
Gijsegem, Paul van, IV. 80

Gijsen, Marnix, II. 51; IV. 56
Gillaerts, Paul, IV. 59
Gilles, Gille-Rik, I. 31; R. 30
Gilles, Jek, II. 32; R. 30
Gils, Gust, I. 72, 132, 209, 244; II. 210
Ginds, Hil van, I. 18, 48, 82
Giraldo Walter, II. 51; IV. 134-135; R. 132
Gisckin, Jo, R. 150
Glabbeek, Mark van, IV. 120-121
Glad van Danseres, A., II. 255
Goedegebuure, Jaap, IV. 331, 335; R. 326
Goedons, Agnes, I. 17

Goetelen, Modest L.C., I. 65
Goethals, Lucien, IV. 230
Gomes, Paula, II. 342
Gonnissen, Jan, I. 41; IV. 43
Goossens, Marc, IV. 182
Gorissen, II., 350
Gorissen, Pieter, I. 137
Gorsseler-Breedvoet, Nanda, IV. 276*
Goswin, Rob, I. 137-138; R. 122
Goudsblom, J., IV. 238*, 243
Govaerts, Norbert, II. 51
Graaf, Agnes de, I. 246; II. 248, 329
Greidanus, Arnold, IV. 258; R. 257
Groen, Jan, IV. 240
Groenenboom, Hans, II. 266
Groenendaal, Willem, I. 265; II. 266
Groot, Jan H. de, I. 131
Groosman, John, 81*
Grosemans, Louis, I. 19
Grub, Geert, IV. 128
Grüschke, Han, I. 19, 31, 65, 123, 166, 190, 225, 257, 289; II. 322
Gruwez, Luuk I. 48, 166, 229; IV. 220, 221, R. 216, 220
Guépin, J.P., IV. 251
Guilliams, Maria, I. 19
Guirlande, Christina, I. 65, 166
Gussinklo, Wessel te, II. 276
Grygar, Mojmir, IV. 300
Gysegem, Marc van, IV. 80

Haakman, Anton, IV. 308
Haan, Jacques de, IV. 278
Habakuk II de Balker, I. 302, 315, 319; V. 311
Haesaert, Clara, I. 138
Haesaert, Walter, I. 138
Haft, Lloyd, IV. 240
Hahn, Christoph, II. 248-249
Hake, G. von den, IV. 331, 335
Hallen, Marijke van der, II. 120; IV. 121; R. 74
Hamelink, Jacques, I. 235, 327, 336; IV. 331-332; V. 311
Handtpoorter, Fernand, I. 48, 100; IV. 130*
Haneburg, M., I. 41
Hannelore, Robin, I. 152
Hantko, Fil, I. 19, 96, 100, 124, 160, 166, 207; IV. 208; R. 207
Hardeman, Kees, IV. 337
Hardy, Ludo, I. 19, 225
Hart, Maarten 't, II. 276, 314, 329; IV. 238*, 240, 251, 278-279, 279*, 335
Harten, Jaap I. 235, 272-273

Hautmans Paul, I. 259, 267-268; II. 269 2; R. 259, 267
Havik, Parsifal, I. 160
Hawinkels, Pé, I. 319; II. 304
Hayen, Bernadette, R. 16
Hazeu, Wim, I. 65, 117; II. 262; IV. 70, 73, 117, 240, 262-263; R. 63, 262
Hee, Miriam van, I. 48, 96, 166, 190
Heerskens, Roelant, I. 353
Heijkant, Cornelis van den, I. 273
Heite, H.R., IV. 142, 298, 299
Heite, Remco, IV. 299
Hekken, Renée van, I. 209
Helderenberg, Gery, I. 48

Hell, Johanna W.P., I. 65
Hellemans, Karel, IV. 71
Hemeldonck, Emiel van, R. 46
Hemmerechts, Kiki, R. 207
Henckaerts, Ben, R. 106
Hendrickx, Hendrik, IV. 80
Hendrix, Elfriede, I. 19, 65, 101, 190; R. 187
Hendrix, Hugo, I. 225
Hensen, Herwig, I. 48-49
Herberghs, Leo, II. 154; R. 150
Herckenrode, Willem van, I. 66, 124
Herik, Leo van, I. 337
Hermanowski, Georg, I. 190
Hermans, Hub., 257; IV. 258
Hermans, Willem Frederik, IV. 56, 240; V. 311
Hermis, Kees, I. 138
Herreweghe, Jan van, I. 225
Herreweghe, Maggy van, I. 207; R. 207
Herreweghen, Hubert van, I. 49; R. 46
Hertmans, Stefaan, IV. 222
Herzberg, Judith, I. 302, 327; IV. 279; V. 311
Herzen, Frank, I. 190
Hesloot, Kees, II. 337
Heumakers, Arnold, II. 329; IV. 335
Heusden, Wout van, IV. 343
Heuvel, Liane van den, IV. 128
Heuzel, John, IV. 128
Heyman, Mario, I. 225
Heymans, John, I. 225
Heynens, Lou, I. 19, 66, 191
Heyting, A., IV. 240
Heyvaert, Alex, I. 23
Heyvaert, André, I. 19, 160
Hezewijk René van, IV, 251
Hillenius, D., I. 247
Hillenius, Jacob, IV. 251
Hillner, Jürgen, II. 89*
Hilven, Dany, I. 66, 101, 132, 160, 191, 225, 321
Hocke, Gustav René, IV. 149
Hoefnagels, G.P., IV. 240-241
Hoek, Wim van den, II. 350
Hoetjes, B.J.S., IV. 241
Hoeven, Jan van der, I. 175, 177; IV. 176, 178, 222; R. 203
Hoeydonck, Gilbert van, I. 179; IV. 180, 181*, 182-183; R. 179
Hofman, Wim, R. 321
Hogeweg, Reinout, IV. 332
Holierhoek. Kees, V. 311

Holman, Thedor, I. 254
Holsbergen, J.W., V. 311
Holt, Leen ten, II. 300*
Hommes, Marlène, II. 22
Hoof, Guy van, I. 26; IV. 28, 56; R. 25, 132
Hoof, Mark van, I. 109
Hoogstraten, Harry, I. 284; R. 284
Hooijer, Hans, I. 340
Hoore, Cornelis van, I. 19, 82, 101, 124, 254, 289, 337, 353
Horst, Henk van der, I. 35
Hoste, Rembrant, IV. 231

Hotz, F.B., II. 236, 276, 329
Houwelingen, Henk van, I. 254
Houwink, Roel, I. 66, 124, 321; IV. 128*
Hovens Greve, Nelleke, II. 249
Hubregtse, Sjaak, I. 321
Huisman, Henk, I. 41, 166, 289, 321, 324
Hulsens, E., IV. 87; R. 84
Hulshof, Paul, II. 305
Hurdak, Denise, I. 19
Hutin, Serge, IV. 198

Ickx, P., IV. 87; R. 84
Idema, L., II. 249; IV. 251
Idema, Wilt, IV. 279*
Iependaal, Willem van, I. 340
Ignatow, David, I. 273
Immerseel, Luk van, I 225
Impe, Alfons van, IV. 230
Ingen Schenau, Karin van, IV. 298
Insingel, Mark, I. 177; II. 141; IV. 142
Itterbeek, Eugène van, R. 114

Jacobs, André, I. 289
Jacobs, Frank, II. 127
Jacobs, Peter, I. 289
Janse, Mark R., IV. 282-283*
Jansen, J.M.M., R. 336
Jansen, T.B., II. 337; IV. 338; R. 336
Janssen, Dries, I. 66; II. 82; IV. 83, 199-200; R. 82, 187
Janssen, Paul, IV. 23
Janssen, Victor, I. 346
Janssens, C., I. 207
Janssens, G.A.M., IV. 308
Janssens, Marcel, IV. 56-57; R. 46
Jeeman, F.W.G., IV. 335
Jellema, C.O., I. 302
Jellema, Ellen, I. 289
Jespers, Henri-Floris, I. 148; IV. 142, 148, 212; R. 136, 203
Jobse, Neeltje Zoete, I. 324
Jonckheere, Karel, I. 148; II. 141; IV. 14*; R. 136
Jong, Martien J.G. de, IV. 118, 143, 223
Jong, Oek de, II. 180, 249
Jong, Th.J. de, IV. 241
Jong, Theo de, I. 235, 327-328
Jongbloed, Ferry, I. 353-354
Jongeburger, Kees, II. 276; IV. 279
Jooren, Theo, I. 302

Jooris, Roland, I. 96, 118, 186, 229; IV. 118, 186* R. 114, 216
Joos, Theo, I. 66
Joris, Etienne, IV. 16*, 23; R. 16
Joris, Lieve, I. 101
Joseph, Robert, IV. 320; R. 318
Journée, Mark, I. 101, 124, 191
Joyce & Co, II. 276; IV. 279
Juffermans, Jan, IV. 231
Juwet, W., IV. 90

Kaas, Andries, II. 249
Kadt, J. de, IV. 332

Kämper, Herman, R. 187
Kal, Jan, I. 273; V. 311
Kalma, Margriet, IV. 258
Kambal, Marius, I. 346-347; II. 350; R. 345
Kandou, Daan, II. 342; IV. 343
Kapteyn, Paul, IV. 241
Karlon, Tijm, II. 22
Kaslein, Agaath, I. 265
Kellendonk, Frans, II. 305; V. 311
Kemp, Bernard, R. 46
Kempees, Els, I. 321
Kempen, Michiel van, IV. 308
Kerkhof, Koos van de, I. 354
Kerkhofs, A., I. 225
Kerkhove, Valeer van, R. 46
Kesteloot, Rutger, I. 225
Keulen, Mensje van, I. 273; V. 311; R. 271
Keustermans, Lisette, IV. 57-58
Kieboom, Hilde van den, I. 166
Kindt, Jacques 't, IV. 80; R. 79
Kinnaer, Jules, I. 19, 31, 66, 124, 160, 191, 289; IV. 219
Kistenmaker, Ans, I. 354
Klant, J.J., IV. 251; V. 311
Klein, Ben, I. 109, 192; R. 106
Klein, Bert, I. 226
Kler, Joop de, I. 347
Knaepen, Ann, I. 23
Knal, J., I. 85
Knecht, Cor, I. 49
Knipscheer, Jos, R. 284
Knobloch, Florian, II. 342
Knoek, Max H., IV, 279
Kock, Koen, IV. 279; R. 271
Koeck, Paul, III. 91; R. 88
Koelewijn, Frank, II. 358
Koenegracht, Frank, I. 328
Kogan, Sonia, II. 51
Kok, Hans, I. 302
Kok-de Haas, Corrie, I. 226
Koldewijn, Yvonne, I. 354; R. 351
Komrij, Gerrit, I. 247, 272; V. 311; R. 271
Kooi, Peter, R. 287
Kooijman, Bert, I. 19, 41, 66, 124, 132, 152, 167, 191, 203, 217, 226, 321; IV. 73; R. 63, 287
Kooiman, Dirk Ayelt, IV. 308, 338; V. 311; R. 301
Kooistra, Jan, IV. 130*
Koolhaas, Anton, V. 311

Koopmans, Rudy, IV. 300
Kooy, Henk Jan, I. 354
Kooy, Pim, II. 358
Kopland, Rutger, I. 302; IV. 308, 332; V. 311
Korff, Kobi, I. 290
Kort, Leo de, I. 93; R. 92
Korteweg, Anton, IV. 279, 308; V. 311
Kortooms, Toon, V. 311
Korver, Annelies de, R. 271
Kossmann, Alfred, II. 236; V. 311
Koster, Bea de, I. 208

Kotte, Wouter, I. 26, 49, 66, 101, 124, 152, 191; IV. 81*, 130*
Kotterer, Frans, II. 255; R. 254
Kousbroek, Rudy, V. 311
Kouwenaar, Gerrit, I. 244, 295, 302; V. 311; R. 234
Kraaij, Anton van[1], I. 138, 167, 217, 324; II. 324; IV. 200, 323, 325; R. 321
Krol, Gerrit, II. 249, 305; V. 311
Kroon, Dirk, I. 124
Krosno, A., II. 260, 269
Kruit, Johanna, I. 31, 49, 66, 101, 133, 226, 322, 324; IV. 130* 323; R. 132, 321
Kruithof, Jacques, IV. 128*, 299
Kruyniers, Paul, II. 94
Kuethe, F.Ph., II. 329
Kuijper, Jan, I. 303; V. 311
Kuik, Hilbert, V. 311
Kuik, William D., R. 271
Kuipers, Frans, I. 115, 167
Kuiter, Willem, I. 115, 290, 354
Kummer, E., IV. 279-280
Kuryszczuk, Anne-Lore, IV. 43
Kuster, Harry J., IV. 280
Kusters, Frans, II. 316, 319; R. 315
Kusters, Wiel, I. 284; IV. 155
Kuyk, Pieter, I. 354
Kuyk, R.H.J. van, IV. 241
Kuyper, Sjoerd, I. 285

L.B., IV. 231
Laenen, Guy, I. 167
Laere, Robert de, I. 191, 226
Laet, Eddy de, IV. 58
Lambert, Alex, I. 226
Lambrecht, Fernand, I. 175; IV. 28, 176
Lambrechts, Dirk, I. 19
Lampe, Augusta, II. 127
Lampo, Hubert, R. 136
Lancho, Bernard, I. 226
Lanckrock, Rik, I. 124
Landtsheer, Gustaaf J., IV. 212
Lange, Teun de, II. 322; IV. 323; R. 321
Langui, Emile, IV. 231
Lankeren, Joyce van, I. 236
Lannoy, Christiaan de, IV. 215
Lapinski, S., IV. 299
Lasoen, Patricia, I. 118; IV. 118; R. 114

1 In de Bibliografie 1976 is de naam Julien Pirana ten onrechte voorgesteld als pseudoniem van Anton van Kraaij

Latinne, Jan, I. 20
Laureys, Ghislain, I. 226
Lauwaert, Guido, I. 96
Lauwens, Willy, II. 51, 69, 141
Lauwers, Herman, I. 93; II. 94; R. 92
Lebeau, Paul, R. 46
Leenders, Paul, IV. 16*
Leenheer, Ans, I. 340; II. 342; R. 339
Leenhouwers, Martien, I. 20, 191, 322, 324; R. 187
Leeuw, Jan van der, II. 322
Leeuwen, Freek van, I. 340

Leeuwen, Kees van, I. 347
Leeuwen, Max van, I. 49
Lefevere, André, I. 119-120, 179-180; IV. 121
Lefèvre, André, I. 180; IV. 180; R. 179
Leffelaar, Henk, II. 329
Legrand, Jean-Marie, IV. 37, 129*; R. 34
Leijnse, Bruno, I. 208
Leijnse, Gaby, I. 49
Lek, Bram van der, IV. 238*, 241; R. 234
Lemm, Robert, IV. 280
Lenaerts, Kris, IV. 80, 81; R. 79, 81
Lens, Remi, I. 93
Leppens, Ger, I. 265
Leroy, Max, I. 66
Leunis, August, I. 20, 31, 160, 167, 226; II. 162; IV. 128
Levenbach, Daniël, R. 264
Levie, Sophie, 300[2]
Lewi, Lilly, IV. 13
Ley, Gerd de, IV. 128*, 223; R. 122
Ley, Silva, I. 124, 226
Leyns, Bert, I. 167
Leyssen, Bien, I. 191; R. 187
Libert, Luc, R. 158
Liedekerke, Maurits van, I. 101
Lieshout, Peter H. van, I. 285; R. 284
Linden, Han van, I. 347
Lintel, Hans, I. 340
Lintelo, Dorinne, I. 20, 290
Lishout, Pliet van, II. 218; IV. 219
Lissens, R.F., IV. 58; R. 46
Loncin, Joost de, I. 160
Londersele, Roel Richelieu van, I. 96, 167; II. 51, 141; IV. 95*, 98; R. 95
Longie, Albert de, I. 20, 152-153, 167, 191; IV. 80, 155-156, 172-173; R. 150
Longie, Bea de, I. 66, 101, 153, 167, 192; R. 187
Losky, Jan, IV. 13
Luiting, Ton, I. 96, 101, 125, 257; IV. 103, 129, 173; R. 95, 122
Luykx, Pieter, I. 290
Luyten, Gie, I. 20, 26, 31, 66-67, 74, 76, 96, 101, 125, 153, 160, 167, 192, 226, 322; IV. 71, 103, 103*, 200; R. 99, 187
Luyters, Guus, V. 311
Luxemburg, Jan van, IV. 300, 308

M.V.O., IV. 231
Maanen, Willem G. van, IV. 130
Maaren, Nelleke van, IV. 241, 243
Maas, Mya, I. 67, 101, 192; IV. 103*, 200; R. 187

Maas Nop, IV. 317-318, 320; R. 315
Macken, Lieve, IV. 143
Maeckelbergh, Luk, I. 167, 226
Maele, Marcel van, I. 138, 244
Maele, Romain John van de I. 67, 73, 125, 133, 192-193, 226, 290; II. 103; IV. 71, 129, 129*, 135, 193; R. 63, 122
Maes, Jean-Marie, I. 138; R. 179
Maes, Mark, IV. 78; R. 78
Maeseneer, Jan de, IV. 212
Magerman, Adriaan, IV. 219
Man, Yvonne de, II. 52, 210
Mandelinck, Gwij, I. 118; IV. 118

Manger, Hermien, I. 337
Margreet, I. 49, 167
Marissing, Lidy van, II. 296 314; V. 311
Marissing, Monique, IV. 183
Markies van Carabbas, De, IV. 23
Marres, R., IV. 332
Martens, Erik, I. 354; II. 358
Martens, Hedda, II. 305
Martens, Mieke, I. 168
Mateusen, Gi, I. 93-94, 168; R. 122
Mathijsen, Marita, IV. 307*, 309, 313
Matsier, Nicolaas, II. 305; IV. 307*, 309[2], 313; V. 311; R. 301, 312
Meert, Hugo, IV. 212
Meeuwesse. Karel, R. 46
Meeuws, Rudy, I. 26, 49
Meewis, Wim, IV. 143, 145; R. 136, 145
Megankh, O., II. 27
Meiden, G. van der, IV. 280
Meijer, Bertus, I. 340; II. 342; IV. 344; R. 339
Meijer, P.W.M. de, I. 295, II. 296; R. 294
Meijer, Pieter de, III. 297; IV. 298, 300; R. 300
Meijerink, Gerda, IV. 313
Meijsing, Doeschka, IV. 313; V. 311; R. 312
Meinkema, Hannes, II. 314
Meirvenne, Alice van, I. 101; R. 99
Melissen, Sipko, I. 328
Melkfen, Marius, I. 355
Mellaart, Helen, II. 258
Mengelberg, Misha, III. 299
Menno, M.H., IV. 143
Merckx, Adolf, IV. 212, 216, 231
Mertens, Anthony, IV. 299[2]
Merwe, Peet van der, I. 67
Messelis, Luc, I. 26, 168
Mestdagh, Jan, IV. 13
Meul, Marck, IV. 181*
Meulen, Jelle van der, IV. 212
Meulen, Pieter ter, IV. 350
Meulenaer, Miche de, R. 207
Meulenkamp, Winz, II. 276
Mey, Gaston V.J. de, I. 204
Meyer-Devreker, W. de, I. 133
Meyere, Pieter de, IV. 212
Meys, Greta, I. 23
Michel, I. 160
Michiels, Christ, IV. 14*, 226

Michiels, Ivo, II. 296; IV. 143, 145; V. 311; R. 136, 145
Minco, Marga, V. 311
Mirakel, Remakel, I. 20
Modave, Marcel, IV. 16*
Moeremans, A., IV. 213
Moerman, Philippe, II. 162; IV. 162; R. 158
Moevakis, I. 227
Molenkamp, Charles, I. 355
Molin, Rob, I. 290-291; R. 287
Molle, Herman van, I. 207; IV. 208; R. 207
Mondt, Eddy de, II. 22, 77, 323; IV. 77
Mongh, Norbert du, I. 102

Molin, Rob, I. 125; IV. 129*
Monod, François G., IV. 130*
Montens, Franz, IV. 239*
Mooij, Martin, I. 340; II. 342; IV. 344
Moor, Wam de, IV. 280, 309
Moorits, Paul, I. 227
Moraal, Connie, II. 342
Mortelmans, André, I. 125
Moulaert, R., I. 193
Mouwen, Herbert, I. 125
Mulder, Hans, IV. 309
Mulder-Koeman, G., I. 247
Mulders, Wim van, IV. 90
Mulisch, Harry, II. 236; V. 311; R. 234
Muller, Theo, I. 247
Munck, Monda de, II. 198; R. 187
Musson, Theo, R. 187

Nacht, Bert, II. 32
Nachtergaele, Rudi, IV. 80
Nathalie, II. 52; IV. 33
Nauwelaerts, J., R. 84
Nauwelaerts, W., IV. 87
Nederberg, M., II. 218
Neef, Roger M.J. de, I. 138, 146 2, 147 3; IV. 146
Neefs, Hugo, I. 109, 112; IV. 110, 111; R. 106
Neirinckx, Hugo, R. 63
Neirinckx, Johan-Pieter, IV. 43
Neirynck, Freek, III. 91; IV. 89, 90, 91; R. 88
Nemo, I. 31
Neyens, Joris, I. 20
Nickmans, Diane, R. 16
Nicolaï, Leopold, R. 16
Nieboer, Geert Arend, I. 340; II. 342
Niedorp, Sijmen, I. 153
Niemöller, Joost, I. 355; IV. 358
Niet, Anton van der, II. 296
Nieuwenhuis, Ben, IV. 156
Nijen, Johan van, I. 32, 94
Nijmeijer, Peter, I. 235, 285, 295-296; IV. 298
Nijon, Mathilde, I. 355
Nimmegeers, Wim, I. 35-36, 41, 67, 76, 168, 193, 322; II. 36; IV. 37, 78, 221; R. 34, 78
Nof, Bep, I. 291
Nolens, Gerard, I. 168
Noorderhaven, N.G., I. 273
Noordewier, Wouter, II. 255, 323; IV. 251

Nooteboom, Cees, V. 311
Note, Joris, IV. 143; R. 84
Notermans, Jef, I. 20
Nuis, Aad, IV. 332; V. 311
Nys, Mon, IV. 86, 121

Obiak, Marcel, I. 146-147 4; IV. 146
Oers, H.J.M. van, IV. 258
Ogrinc, Will, II. 276
Onstein, Francine, I. 193
Ooievaar, H., I. 291, 355-356
Ooms, Wil, I. 133

Oorlé, Gerard van, R. 16
Oorschot, G.A. van, IV. 333; R. 326
Oorschot-Munneke, H. van, IV. 333
Oosten, Ron van, I. 347-348; R. 345
Oostenbroek, Lucette M., I. 193
Oosterlinck, Carlos, I. 20, 26, 102, 125, 168, 193
Oosthoek, Andreas, I. 273
Oostvogels, Joe, I. 67; II. 74; IV. 74, 144; R. 74
Ooteghem, L. van, I. 168
Orthel, Rolf, IV. 298
Os, Willem van, I. 125; R. 122
Osten, Karel Hendrik, I. 26
Ots, Eddy Alfred, I. 102; IV. 104; R. 99
Otten, Willem Jan, V. 311
Ottevaere, Edmond, IV. 58
Oukhow, Michel, IV. 149
Overeem, Jan Willem, III. 262; R. 261
Oyen, Walter, I. 20

Paal, Ieme van der, IV. 313
Paepe, Christian de, IV. 58
Paepe, Koen de, I. 10
Pal, Pol, I. 227
Palmer, John, R. 34
Papon, Fernand, IV. 215; 209
Patteeuw, Roland, R. 114
Pauwels, Luc, I. 21
Pauwels, Werner, I. 32, 50, 153; II. 52; IV. 71, 128*
Pay, Luc, IV. 144, 213
Peereboom, J.J., II. 276; 252
Peeters, Carel, IV. 333
Peeters, Frank J., R. 74
Peeters, Theo, I. 109; R. 106
Peeters, Yvo J.D., IV. 104; R. 99
Peleman, Bert, I. 102
Pelemans, Willem, IV. 215
Pels, Dick, IV. 242
Pen, J., IV. 251*, 252
Penning, Erwin, I. 168; R. 76
Pernath, Hugues C., IV. 149
Perpeille, I. 291
Perre, Harold van de, R. 34
Perre, Rudolf van de, IV. 157
Persoon, Willem, IV. 71
Peskens, R.J., II. 329
Peter, Simon, I. 161
Petersen, Martha, I. 273

Philippaerts, André, I. 21, 168, 227
Phrodite, A., I. 227
Pietercil, Linda, I. 23
Pieterse, Jan J., I. 356
Pieters, Phillippe, I. 67
Pijnenburg, G., I. 94
Pirana, Julien[1], II. 277, 325
Piscaer, Peter, I. 291
Planting, Rik R. 264

1 In de Bibliografie 1976 is de naam Julien Pirana ten onrechte voorgesteld als pseudoniem van Anton van Kraaij

Pleij, Herman, IV. 242, 309, 313
Pleysier, Leo, II. 52, 141
Ploegaert, Frans, II. 325
Poe, Paul I., II. 266
Pointl, Frans, II. 255
Polet, Sybren, II. 85, 183, 296; IV. 184, 298, 299, 335; V. 311
Polier, K., II. 316, 319
Polfliet, André, IV. 103*, 104; R. 99
Poll, K.L., R. 245
Ponty, Mark, I. 315
Poortere, José de, II. 52; IV. 71
Popelier, Bert, I. 208
Postma, Hannemieke, IV. 280
Pots, Micheline, I. 10-11
Pouw, Marjolein, IV. 333
Powers, Bob, I. 67
Praag, Siegfried E. van, IV. 213
Prenen, H.L., IV. 280
Preter, Francis de, I. 36, 50, 153; IV. 37; R. 34
Prick, Harry G.M., IV. 280
Prins, Jo de, IV. 157
Prins, Sonja, I. 118; IV. 118
Prop, Jos, I. 21
Provo, Walter, IV. 98
Puydt, Raoul M. de, I. 102; IV. 104; R. 99

Raat, G.F.H., II. 316, 319; IV. 318
Raes, Hugo, I. 244; IV. 213; R. 136
Raicick, Jan, IV. 215
Ramon, Renaat, I. 175, 177; IV. 129*, 176, 178; R. 175
Ranst, Hans van, IV. 181
Raul (Laurens & Ruth Zwart), R. 106
Raven, Wim, II. 329
Redeker, Hans, IV. 344
Reed-Debrot, Estelle, IV. 281
Reen, Ton van, I. 139
Reep, Ernst v.d., I. 356
Reep, Leo, I. 356
Rees, Dick van, I. 227
Reinsma, Riemer, IV. 309
Reniers, Annie, II. 211
Rennenberg, Roger, I. 41; IV. 42-43 2; R. 39
Rens, Lieven, I. 153; IV. 58-59, 157
Resink, G.J., I. 328; IV. 252
Reve Gerard, V. 311
Reve, Karel van het, IV. 281, 333
Reybrouck, Frank, IV. 183

Reybrouck, Frank P., R. 74
Reym, Karel E. van, I. 274
Reyncens, Johan, II. 162
Reynders, Ben, I. 168, 227
Reynders, Bert, IV. 273
Reynders, Karel, IV. 320
Reynebau, Marc, I. 41, 97, 125; IV. 173
Rijsewijk, Ad van, I. 259, 268-269; II. 269; IV. 260, 269; R. 259, 267
Rispens, Jan, IV. 87
Ritzerfeld, J., II, 141, 297
Robberechts, Daniël, II. 85; IV. 86*, 87; R. 84
Robijns, Luc, IV. 23; R. 16

Rochtus, Dirk, I. 168
Rodenko, Paul, IV. 242
Roelfzema, Rik, I. 125
Roggeman, Willem M., I. 88, 102, 118, 139, 210, 235; IV. 89, 90, 118, 213, 262; R. 88, 209, 261
Roggeman, Willy, I. 145-146
Rombouts, Jos, IV. 181
Rombouts, Tony, I. 97, 139; II. 98; IV. 176; R. 175
Romein-Verschoor, Annie, IV. 242
Romijn Meijer, Henk, II. 277; IV. 281; V. 311
Rommens, Dirk, IV. 128*
Rooibos, Peter, I. 67
Roose, Lode, IV. 59
Rooy, Jan de, IV. 252
Rooy, Max van, IV. 281
Rooy, Wim van, IV. 59, 144
Roozen, Paul, IV. 44
Roozendaal-van Amstel, Pauline A. van, I. 32
Ros, Martin, IV. 281; R. 271
Ross, Leo, IV. 307; V. 311
Rossbach, Lore-Gerda, I. 125
Rossyn, Rudy, I. 227
Rotsaert, Philippe H., I. 21; R. 16
Rotte, Adriaan J., I. 291
Rover, Frans C. de, IV. 309
Roy, Max le, I. 82
Roy, Pol le, I. 193
Roza, A.L., I. 348
Rubinstein, Renate, IV. 252
Rue, de la, I. 126
Ruting, Jos, V. 311
Ruysbeek, Erik van, I. 67, 139; R. 136
Rybel, Rudy de, II. 183
Ryssel, Daniël van, I. 26, 229; IV. 13, 14*, 219; R. 9, 216, 230

Sabbe, Herman, IV. 178, 215; R. 136, 175
Sabben, Piet, II. 277
Saegeman, Elie, III. 91
Sam, IV. 323
Sanders, Wim, I. 254; II. 255 2, IV. 256; R. 254
Sant, Erica, R. 336
Santen, Sal, II. 277; V. 311
Savenay, Jaak, R. 187
Scarphout, Ria, I. 139
Schaek, P., I. 21
Schagen, J.C. van, I. 322, 328; V. 311
Schalekamp, Jean-A., IV. 281

Schampaert, Paul, I. 97; IV. 44
Schamphelaere, Vincent de, I. 79
Schee, Marinus van der, II. 343; R. 333
Scheer, Lieve, IV. 59
Scheire, Hans, I. 168, 227
Schepens, Herman, R. 88
Schepens, Wim, R. 318
Schierbeek, Bert, I. 244, 296; V. 311; R. 136
Schilders, Ed, IV. 281
Schipper, Huug, II. 255; IV. 256; R. 254
Schoeters, Marc, I. 277
Scholten, Harry, IV. 263; R. 261

Scholten. Luuk, IV. 89
Scholz, B.F., IV. 300
Schoolmeesters, Jan, IV. 59
Schoonhoven, Th. van, I. 348; IV. 350 2; R. 345
Schot, Carla M., R. 175
Schouten, Peter, I. 356
Schouten, Rob., I. 265, 274-275
Schrauwen, Rik, I. 21, 50, 169, 291
Schuagt, Richard, I. 67, 126
Schuddeboom, Peter, I. 259-260, 269; R. 259, 267
Schutter, Dirk, IV. 59
Schutter, R(ia) de, R. 84
Schutter, Rogier de, II. 42
Segers, Gerd, IV. 116, 186*; R. 186
Segers, Rien T., IV. 242
Seghers, Greta, II. 52
Sellier, Jasmine, I. 41
Serras, Roger, I. 50, 68; II. 127; III. 91; IV. 90, 127*; R. 88
Sertyn, Mieke, IV. 44
Sete, I. 161
Seulsten, Bernard, I. 169
Severeijns, Jean H., I. 21, 68, 97, 291-292; IV. 24; R. 16
Shanito, II. 133
Siebelink, Jan, II. 249, 277, 314; V. 311
Sierdsma, Pieter, I. 193, 217, 227
Sijens, Riemer, I. 257
Sillevis, John, IV. 281, 335
Silvius, F. Albers fm, I. 169
Simons, Kees, I. 348
Simons, Ludo, IV. 59-60; R. 46
Sinninghe Damsté, Willem, I. 292; R. 287
Situmorang, Sitor, I. 340
Sklovsky, Viktor. IV. 300
Slabbinck, Yves, IV. 129; R. 122
Slingerlandt, H. van, I. 348-349
Sluyter, Victor, I. 349
Smeding, H.J., IV. 242
Smedt, Christiaan de, IV. 162
Smet, Geert de, I. 161; IV. 162; R. 158
Smet, Marc de, I. 161; IV. 162; R. 158
Smet, Mark de, IV. 87
Smets, Robert, II. 183
Smit, Rob, I. 356-357
Sneck, Jan Jasper van, I. 21
Sneeuw, Willy, R. 122
Snick, Herman van, IV. 213
Snip, Gerda, I. 357

Snoeck, Johan, I. 126
Söteman, Guus, IV. 60*
Soethoudt, Walter, II. 32, 98
Somers, Marc, IV. 213
Sonnemans, Peter, IV. 129
Sontrop, Th.A., I. 274-275, 282*-283*; R. 271
Sosset, L.-L. IV. 231
Snoek, Paul, I. 50, 118; IV. 118, 149
Spaninks, Pierre, IV. 338
Speliers, Hedwig, I. 14*, 118; IV. 14*, 128
Speybroeck, Marnix, I. 227

Spierings, Christine, I. 68, 292
Spillebeen, Willy, I. 50, 115, 118, 139-140, 169; II. 52; IV. 60, 116-117, 118, 213; R. 46
Sporken, Paul, IV. 200
Spreutel, Arthur, II. 22, 69, 127, 323
Sprey. Roeland, I. 357; II. 358
Spriet, Chris, I. 169, 227
Spriet, Patriek, I. 227
Stam, Arthur, IV. 281
Standaert, Eric, IV. 231
Star, W. van der, I. 235-236
Stassaert, Lucienne, I. 140, 169; IV. 130*
Stasse, Ysbrand P., IV. 24
Steeg, M.K. van der, I. 328
Steegstra, Jos, I. 169; IV. 173
Steemers, Wijnand, I. 275
Steenkiste, Frans Fl. van, I. 26; IV. 28-29; R. 25
Stellingwerf, Bote, IV. 129
Stene, Chrisje van, I. 193
Stevens, Marita, I. 23
Steverlinck, Jos, I. 193-194; IV. 200; R. 187
Steyls, Roger, IV. 44
Stins, A., I. 292
Stockt, Werner van den, I. 161
Stoekenbroek, André, I. 357
Stoffels, Machteld, I. 161
Storme, Edgard, I. 11; II. 12
Stoutjesdijk, J.J., I. 126
Straaten, A.v.d., I. 292
Straaten, A. van de, I. 68, 169
Straaten, E. van der, I. 21
Streepjes, Igor, V. 311
Strieleman, Frans, R. 209
Stroobants, Jos, R. 187
Stroman, B., IV. 242
Struelens, Jan, I. 146-147 4; IV. 146
Stuit, Lidy, I. 292
Stuiveling, Garmt, R. 136; IV. 240*
Stuurman, Siep, IV. 237*
Stynen, Ludo, IV. 184
Suppee, Walter, I. 21
Surinx, Achilles M., I. 68, 13, 169, 194, 227; IV. 71
Suykerbuyk, Benoit J., II. 183
Swaan, A. de, IV. 244; R. 234
Swartenbroekx, René, I. 194; IV. 200-201; R. 187
Swert, Fred de, R. 122
Swerts, Emmy, I. 194

Swerts, Lambert, I. 194; II. 198; IV. 24, 201; R. 187

Tellegen, Toon, I. 236
Tentije, Hans, I. 296, 303; V. 311
Tentink, René, I. 292-293
Tereecken, Maria, I. 102
Terlaak, Karel, II. 343
Termaaten, Herman, I. 247
Teylingen, Hendrik van, I. 303; IV. 310
Theussen, Martin, I. 349
Theys, Lode, I. 227
Theys, Yvan, IV. 81

Thiebaut, Lieve, I. 102
Thiry, A., IV. 60
T'Hooft, Jotie, I. 11, 50, 68, 116, 140, 210; II. 52, 79, 180, 183; IV. 13-14, 80, 83, 181, 183, 184, 219; R. 79, 179
Tibergien, Willy, I. 153; IV. 164*, 173-174; R. 76, 164
Tieman, Lou, I. 340
Tijm, Karlon, II. 77
Tijssens, Aad, I. 357; IL 358
Timmer, Charles B., II. 277; IV. 282, 333
Toebosch, Wim, IV. 214; R. 25
Törnqvist-Verschuur, Rita, II. 297
Tonen, Gerard, I. 341
Toonder, Maarten, V. 311
Toorn, Willem van, I. 303; V. 311
Trappeniers, L., IV. 214
Trip, Merijn, II. 52
Triphon, Thomas, I. 205; II. 206; IV. 206; R. 205
Trippas, Maurice, I. 21, 102, 194; R. 187
Trolsky, Tymen, I. 337
Tromp, Bart, IV. 282
Truyens, Aimé, I. 169
Truyens, Aleid, II. 266
Tulkens, Julia, I. 140
Turcsin, James, I. 11
Turnhout, Ted van, I. 126, 180, 194; IV. 185

Uyl, Bob den, V. 311
Uyttebroeck, Vic., IV. 214
Uytendaele, Jan, IV. 164*, 174, 181; R. 78, 179

Vaart, Theo van der, IV. 309
Vacher, Robert, II. 141
Vaerewijck, Willy, I. 140; R. 136
Vaes, Guy, I. 148
Valk, Liesbeth, I. 357
Valk, Piet, I. 341
Vananderoye, William, I. 140
Vanbeselaere, Walther, IV. 201
Vanbrabant, Roger, I. 102; IV. 60, 103*, 104; R. 99
Vandeloo, Jos, I. 169, 337
Vandenberghe, Marc, II. 42; IV. 44
Vandenbussche, Ginette, R. 25
Vandendaele, Rudolf H., I. 169; IV. 174; R. 164
Vandendorpe, Maurice, I. 228
Vandergraessen, Fons, IV. 61, 157
Vanderplaetse, Herman, I. 228
Vanderschaeghe, Paul, IV. 14

Vandersteegen, M., I. 228
Vanderstraeten, Freddy, I. 11
Vandromme, Jozef, I. 21, 32, 68, 102, 126, 161, 228, 257
Vanfraussen, Ingrid, IV. 24; R. 16
Vangansbeke, Julien, I. 50, 229; IV. 219-220; R. 25, 216
Vanhaecke, Luc, II. 52
Vanhaelen, Jan, I. 102
Vanhove, André, IV. 231
Vanlaere, Antoon, I. 169; IV. 174; R. 164
Vanmarsenille, Luk, IV. 44
Vanneylen, Jos, I. 32, 109, 126
Vannoppen, Jef, R. 16

Vanobberghen, René, IV. 45
Vanophem, R., I. 228
Vanrusselt, René, R. 16
Vanrutten, Ingrid, I. 23
Vanspauwen, Jan, II. 27; IV. 29, 204; R. 25
Vansteenbrugge, André, II. 98
Vansteenkiste, Jules, I. 170
Vanstreels, Miel, I. 21, 26, 50, 140, 285; IV. 145
Vansuyt, Niek, I. 228
Vantina, Neer, I. 194-195; IV. 129, 201-202; R. 187
Vasalis, M., V. 311
Veen, Ardiaan van der, V. 311
Veen, J. van der, IV. 335
Veer, Paul van 't, IV. 252
Vegt, Jan van der, II. 262; IV. 263; R. 261
Velden, Jan van der, II. 266
Velghe, André, I. 27
Veling, Chr., I. 349
Venema, Adriaan, V. 312
Vennet, Annie van der, R. 88
Verbeeck, Louis, IV. 202
Verbeeck, Paul, IV. 90
Verbeke, Anne, I. 11
Verbeke, Dirk, I. 11
Verbogt, Thomas, I. 316; II. 316-317, 319; R. 315
Verboven, Frans, I. 32; R. 30
Vercammen, Jan, I. 102, 126, 170, 195, 217; IV. 130*
Vercauteren, Bert, I. 161; II. 162; R. 158
Verckens, Jan Piet, IV. 144
Vercnocke, Bout, I. 207
Vercnocke, Ferdinand, I. 22, 154
Vercruysse, Roger, IV. 29
Verdaasdonk, Hugo, IV. 299[2]
Verdiesen, René, I. 316
Verdonck, Lea, I. 32; R. 30
Verdonckt, Jeanne, I. 68
Verdoodt, Francis, R. 34
Vereecken, Luk, I. 68; R. 63
Verellen, Triaan, I. 228
Vergaerde, Gertrud, I. 11
Verhaar, Herman, IV. 334[2]; R. 326
Verhaeghe, Patrick, II. 162; R. 158
Verhegghe, Willie, I. 119; IV. 90, 119; R. 63, 88
Verheul, Kees, II. 305; IV. 252
Verheyen, Jef, II. 146
Verheylezoon, Werner, R. 88

Verhoeff, Jan, IV. 300
Verhoeven, Rita, I. 12
Verhoeyen, Etienne, IV. 214
Verhool, Geert, I. 79
Verhoye, Bert, IV. 214
Verkarre, Roger, I. 170
Verleyen, Herwig, I. 68, 170; IV. 129-130
Verlinde, Hedwig, I. 116, 119, 120; IV. 117, 119, 121, 174; R. 114
Verlooy, Jos, I. 51
Vermeersch, Etienne, IV. 214
Vermeille, Gust, I. 217
Vermeulen, P., IV. 87; R. 84

Verpale, Eriek, I. 22, 76, 97, 154, 217; IV. 157, 181; R. 95
Verraes, Walter, I. 27; IV. 29
Verschoor, Diet, I. 324
Verschoore, Nicole, IV. 231
Verschueren, Jeanine, R. 16
Verspoor, Dolf, IV. 310
Versteeg, J.A., IV. 282
Verstegen, Judicus, V. 312
Verstegen, Peter, I. 303; II. 305; IV. 310
Verstraete, Johny, I. 161
Vervelde, Janneke, R. 339
Verver, Sylvia, I. 357
Vervoort, Hans, V. 312
Verwaest, Aloïs, II. 33
Verwest, Jan, R. 122
Verzaal, Joop, I. 228
Veugen, Ton, I. 68, 293, 322; IV. 130[2], R. 122, 293
Veulemans, Bart, I. 154
Veydt, Laurent, IV. 112; R. 136
Veys, Ignaas, I. 22, 68, 103, 161; IV. 104, 130*; R. 99
Viaene, Johan, II. 79
Vincken, Kristel, R. 16
Vinkenoog, Simon, I. 68, 265; V. 312; R. 88
Violette, Geo de la, II. 141
Viruly, A., I. 322
Visser, Rob, I. 349; IV. 350; R. 345
Vlaenderen, Rudi van, IV. 91; R. 88
Vlaminck, Erik, II. 141
Vlieghe, Piet, IV. 129*
Vliet, Eddy van, I. 12, 261; R. 261
Vliet, J. van der, IV. 330
Vogel, Anita, III. 27; R. 25
Vogelaar, Jacq Firmin, II. 146, 297; R. 294, 299
Vogelaere, F. de, IV. 90, 230
Vogelaere, Hubert de, I. 328
Vogelesang, Hetty, I. 341; IV. 344; R. 339
Vogtländer, Linda, I. 260
Vollenhoven, Pierre van, I. 341
Voogd, Stephanie de, I. 247; IV. 253
Vos, Luk de, IV. 144, 181, 183, 184*, 185; R. 179, 183
Vos, Peter, R. 271
Voskuil, Ronald, I. 293
Vree, Freddy de, IV. 144
Vree, Paul de, I. 177, 203, 223; IV. 149, 178, 203; R. 203, 204
Vries, Bart de, I. 126; II. 255
Vries, Bob de, I. 341; II. 343; IV. 344; R. 339

Vries, Theun de, V. 312
Vries, Wim de, I. 341; II. 343; R. 339
Vriesland, Alwin, I. 228
Vrieze, Carlos de, I. 229; II. 12, 218; IV. 14, 220; R. 216
Vrieze, Gerda de, I. 126-127, 170; IV. 174
Vroman, Leo, IV. 253, 335; V. 312
Vromant, Jef, I. 127, 170
Vroom, Ivo, I. 113
Vroomen, Noriko & Pim de, I. 211, 329; IV. 214
Vuylsteek, K., IV. 214
Vyncke, Frans, IV. 89*, 90[2]
Vyt, Annie, IV. 61

Waard, Elly de, I. 303
Waarsenburg, Hans van de, I. 119, 140, 262, 329; IV. 119; R. 262
Waart, H. de, II. 358
Waasdorp, Joop, V. 312
Waegemans, Emmanuel, IV. 61
Waisvisz, Michel, III. 300
Walravens, Angela, I. 69
Walrecht, Aldert, IV. 310
Walschap, Gerard, II. 211; IV. 61-62, 214; R. 136
Wandel, Oscar de, R. 132
Waterman, Jacques, I. 275
Waterman, Lin, I. 275
Waterschoot, Herwig, II. 52, 69, 154; IV. 71, 128*
Wauters, Albert, I. 72
Wauters, Marcel, I. 12, 14*, 210, 217; IV. 14*
Weeks, Donald, IV. 282
Weemaels, René, I. 208
Weerlee, Duco van, I. 303
Weghe, Jan van den, I. 51; IV. 83; R. 83
Weghe, Karen van den, I. 23
Weijers, Theo, I. 357
Weisgerber, Jean, R. 136
Welling, Jules, I. 229: IV. 220; R. 216
Wentges, R.Th.R., IV. 242-243
Werff ten Bosch, J.J. van der, IV. 243
Wesley, Peter, IV. 310, 310*
Wesselo, J.J., IV. 144, 214
Wesselo, Jan, I. 69
Westerlinck, Albert, IV. 62; R. 46
Weverbergh, IV. 223
Wielek, H., IV. 243
Wiemeyer, Ocky, I. 265
Wiersma, Willem F., R. 257
Wijck, Anette van, I. 293
Wijdeveld, Paul, IV. 310
Wijk, Johan van, I. 69
Wijnants, Wilfried, I. 113
Wijnhof, Hans, I. 349; II. 350
Wilde, Alexander, II. 337
Wilde, Frans de, I. 51, 170, 210; II. 52; IV. 62
Wildemeersch, Georges, II. 74; IV. 333
Wilderode, Anton van, R. 46
Wilhelmy, Arjen, I. 69
Willems, Bert, I. 69, 103, 127, 154, 170, 195-197, 293; IV. 202; R. 187
Willems, Martin, R. 187
Willems, Wim, I. 12; II. 218
Willemsen, August, I. 275; II. 277; IV. 282

Willemyns, Roland, R. 175
Wilmink, Willem, V. 312
Wilterdink, Theo, IV. 282
Windt, Rennie van, I. 293
Wink, Daan, I. 293
Winkler, Kees, I. 248
Winne, Norbert de, I. 22, 133, 228
Winter, Léon de, II. 285
Wispelaere, Danny de, I. 161
Wispelaere, Paul de, IV. 14*, 145, 176, 215; R. 136, 175
Wit, Jean-Paul de, IV. 157

Wittebols, Gust, IV. 71
Witvliet, Leendert, I. 236
Wulms, Guido, I. 103, 228; II. 69; IV. 24, 71; R. 16, 16*
Wuyts, Jan, IV. 30

Yennav, N., I. 109
Yigitoglu, E., I. 341

Zahl, Peter, I. 341
Zanger, Jan F. de, I. 97
Zeeman, Michaël, I. 258; R. 257
Zetten, Frans van, II. 249
Zoeteman, Leon, I. 94
Zonderland, Peter, I. 303-304
Zuiderent, Ad, I. 304; II. 305; IV. 279*; V. 312
Zwitser, Hans L., IV. 253

Addendum

A. Opheldering van de ons bekende pseudoniemen

Een* voor een pseudoniem wijst erop dat de auteur ook onder zijn gewone naam heeft medegewerkt

Achterland, Gerrit: *Ivo de Backer*
Alfra: *Frans Adelhof*
Alstein: *Marc van Alstein*
Andreus, Hans: *Johan Wilhelm van der Zant*
Auwera, Fernand: *Fernand van der Auwera*
Avers, Joseph: *Moorits Faucompret*

* Barcas II van Hamilcar: *Phil Cailliau*
Battus: *H. Brandt Corstius*
Berge, Claude van de: *Ronnie Pauwels*
Bernlef, J.: *Henk Marsman*
Blanca, Orfea: *Gaby Eyckmans*
Blauwveld, Ruud: *Rudy de Vos*
Bollan, Jeel: *J. Bollansée*
Broeckx, Ange: *Angeline vanden Broecke*
Burnier, Andreas: *C.I. Dessauer*

* Cornwell, Les S.: *Norbert du Mongh*

Daisne, Johan: *Herman Thierry*
Dangin, Mark: *Luc van Clooster*
D'Ebore, Gilles: *S. Daleman*
D'Eylinck, Paul: *Dirk Verbruggen*
Dijk, Otto: *A.J.E. Odijk*
Djal: *Dirk J.A. Lissens*
Dumarais, Freek: *Felix Vandenbroeck*

Eldegee: *Lucien de Geyter*

* Flanders, Car: *Oscar de Wandel*
Fondse, Marko: *Marius Cornelis van Dijke*

* Gaert, Adelard de: *Johan Pieter Neirinckx*
Gijsen, Marnix: *Jan Albert Goris*
Gils, Gust: *Feodor van Grijswijk*
Gisekin, Jo: *Leentje Simons-Vandemeulebroecke*
Goswin, Rob: *Rob Goossens*
* Grub, Geert: *Gerard J.H.M. Pijnenburg*

Habakuk II de Balker: *Herman Hendrik ter Balkt*

Hannelore, Robbin: *August Obbels*
Hantko, Fil: *Filip de Nijs*
Helderenberg, Gery: *Hubert Buyle*
Hensen, Herwig: *Flor. Mielants*
Herckenrode, Willem van: *Paul Haeven*

Joyce & Co: *Geerten Maria Meijsing & Keith Snel*

Kemp, Bernard: *B.F. van Vlierden*
Klein, Ben: *Fr. de Wispelaere*
Klein, Bert: *Robert Cleynhens*

Kopland, Rutger: *R.H. van den Hoofdakker*

Ley, Silva: *Mevr. Van Aelst-Versteden*
* Losky, Jan: *Carlos de Vrieze*

Mandelinck, Gwij: *Guido Harynck*
Matsier, Nicolaas: *T. Reitsma*
* Megankh, O.: *Frans Fl. van Steenkiste*
* Meinkema, Hannes: *Hannemieke Postma-Stamperius*
Michiels, Ivo: *Henri Ceuppens*
Mirakel, Remakel: *Remakel Luts*
Moevakis: *Mevr. Vercruysse-Debeuf*
Moorits, Paul: *Jan Dierrickx*

Nacht, Bert: *Albert Nuyts*

Obiak, Marcel: *Marcel Debroey*

Pal, Pol: *Roland Pepermans*
Pernath, Hugues C.: *Hugo Wouters*
* Perpeille: *Peter Kooi*
* Peskens, R.J.: *Geert A. van Oorschot*
Phrodite, A.: *Chantal Dreessen*
Polet, Sybren: *Sybe Minnema*
Poll, K.L.: *J.M.W. Scheltema*

Reve, Gerard: *Gerard Kornelis van het Reve*
Reyncens, Johan: *Johan Reyntjens*
Ritzerfeld, J.: *Oscar Timmers*
Ruysbeek, Erik van: *Raymond van Eyck*

Scarphout, Ria: *Arlette Paepe*
Schutter, Rogier de: *Roger Steyls*
Sete: *Roger Kesteloot*
Silvius, f Albers fm: *Frank Albers*
Sneeuw, Willy: *Willy Naegels*
Snoek, Paul: *Edmond Schiettecatte*
Stellingwerf: Bote: *M. Samplonius*
* Streepjes, Igor: *Peter Verstegen*

Tereecken, Maria: *Liliane Resseler-Pirotte*
Trip, Merijn: *M. Stuiveling-van Viersen Trip*
Trolsky, Tymen: *Jasper Mikkers*

Vantina, Neer: *Renier Pannemans*
Vasalis: *Marg. Droogleever Fortuyn- Leenmans*
Verpale, Eriek: *Eric Verpaele*

* Veydt, Laurent: *Georges Adé*
Vogelaar, Jacq Firmin: *F.W.M. Broers*

Westerlinck, Albert: *José Aerts*
Weverbergh: *Julien Weverbergh*
Wielek, H.: *W. Kweksilber*
Wilde, Frans de: *Eugeen Gilliams*
Wilderode, Anton van: *Cyriel Coupé*
Winkler, Kees: *C. Winkler*

B. Buitenlandse auteurs in vertaling

Abildgaard, Ove - Romain John van de Maele, 192
Abu 'l-Ala al-Ma'arri - Jacques Hamelink, 327
Aguirre, Manuel - Luk de Vos, Mark Meul, Gilbert van Hoeydonck, 181
Ai - Ludo Abicht, 222
Aichner, Fridolin - Bert Willems, 195
Aleixandre, Vicente - Hub. Hermans, 257
Anderson, John - Ludo Abicht, 222
Annunzio, Gabriel d' - Frans van Dooren, 272
Ashbery, John - Ludo Abicht, 222
Asor Rosa, Alberto - Karin van Ingen Schenau, 298
Au, Annemarie in der - Bert, Willems, 195

Bachelin, Christian - Neer Vantina, 195
Baudelaire, Charles - Peter Verstegen, 303
Benn, Digny - Stefaan van den Bremt, 119
Berggren, Tobias - J. Bernlef, 295
Biely, A. - Charles B. Timmer, 277
Brandt, Jörgen Gustava - Romain John van de Maele, 192
Braun, Volker - Ad van Rijsewijk, 268
Brautigan, Richard - Irène Cardinaels, 115
Brecht, Bertold - Marc Galle, 91

Carpi, Anna Maria - Gerda Meijerink, 313
Cesaro, Ingo - Bert Willems, 195
Chenot, Francis - Neer Vantina, 195
Christensen, Inger - Romain John van de Maele, 192
Cocteau, Jean - Peter Verstegen, 305
Coetzee, A.J. - Hans Ester, 239
Corbière, Tristan - Rob. Schouten, 275
Crugten, Alain van - Paul Beers, 306
Cruz, Madalena Bento - Portugees Informatie Centrum, 268

Denez, Per - Romain John van de Maele, 193
Dias, Robert Vas - Jos Steverlinck, 193
Diedrich, Waldemar - Bert Willems, 195
Diolier, Per - Romain John van de Maele, 193
Ditlevsen, Tove - Romain John van de Maele, 133
Dolezich, Norbert Ernst - Bert Willems, 195
Dubie, Norman - Ludo Abicht, 222
Duval, Anjela - Romain John van de Maele, 193
Dybaljo, Hania - Lambert Swerts, 194
Neer Vantina, 195

Ekman, Kerstin - Rita Törnqvist-Verschuur, 297
Evans, Pau - Jos Steverlinck, 193

Evenou, Erwan - Romain John van de Maele, 193

Fagne, Henri - Neer Vantina, 194
Fazil, Hüsnü Daglarca - Esma Yigitoglu, 341
February, Vernie - Stefaan van den Bremt, 119
Marijke van der Hallen, 121
Feffer, Itzik - Eriek Verpale, 154
Feinberg, Barry - Stefaan van den Bremt, 119
Fisher, Roy - Peter Nijmeijer, 295
Flak, Gisela - Bert Willems, 195
Fraser, Kathleen - Ludo Abicht, 222
Friberg, Gösta - J. Bernlef, 295

Fuchs, Günter Bruno - Martin Mooij, 340, 342
Fürstenberg, Hilde - Bert Willems, 195
Fugard, Athol - Herman de Coninck, 120

Gallagher, Katherine - Jos Steverlinck, 193
Geeraert, Robert Lucien - Neer Vantina, 195
Glatstein, Jacob - Eriek Verpale, 154
Glick, Hirsch - Eriek Verpale, 154
Glück, Louise - Ludo Abicht, 222
Goudsblom, J. - Nelleke van Maaren, 243
Grabski, Robert - Bert Willems, 195
Grade, Chaïm - Eriek Verpale, 154
Guimarâes, Rosa Joâo - August Willemsen, 277
Guma, Alex la - Marijke van der Hallen & Louis Dieltjens, 120
Gwering, Youenn - Romain John van de Maele, 193

Halkin, Samuel - Eriek Verpale, 154
Hasegawa, Masami - Willem M. Roggeman, 210
Hennart, Marcel - Neer Vantina, 194, 195
Hermanowski, Georg -Bert Willems, 195
Hjalmarsson - Romain John van de Maele, 133
Hill, Geoffrey - Peter Nijmeijer, 295
Hille, Peter - Willy Bieleveld & Paul Hautmans, 267, 269
Hobana, Ion - Luk de Vos, 184
Hölderlin, Friedrich - Kester Freriks, 336
Holub, Miroslaw - Willem M. Roggeman, 88
Hordynsky, Jerzy - Ad van Rijsewijk, 268
Horikawa, Masami - Willem M. Roggeman, 210
Hubin, Christian - Neer Vantina, 195
Huysmans, J.K. - Jan Siebelink, 277

Izoard, Jacques - Neer Vantina, 194

Jesenin, Sergej - Marko Fondse, 327

Kämper, Hermann - Bert Willems, 196
Käntsjev, Nikolaj - Mon Detrez, 228
Karaslavov, Slav. Chr. - Mon Detrez, 228
Kempf, Josef - Bert Willems, 196
Kgositsile, Keorapetse - André Lefèvere, 119
Knudsen, Erik -Romain John van de Maele, 133, 192
Kopelke, Wolfdietrich - Bert Willems, 196
Kristensen, Iom - Romain John van de Maele, 133
Kulbak, Mosje - Eriek Verpale, 154
Kumalo, A.N.C. - Stefaan van den Bremt, 119
Kunene, Mazisi - André Lefèvere, 120
Kuroda, Saburo - Willem M. Roggeman, 210

Kusiba, Mabek - Ad van Rijsewijk, 259
Kvitko, Leib - Eriek Verpale, 154
Lau, Dida - Romain John van de Maele, 133
Leiris, Michel - Kees Jongeburger, 276
Levine, Aurora - Luk de Vos, 184
Levine, Philip - Ludo Abicht, 222
Levtsjev, Ljoebomir - Mon Detrez, 228
Lewin, Hugh - Stefaan van den Bremt, 119
Lietz, Walter - Bert Willems, 196
Lindfors, Bodil - Romain John van de Maele, 133
Lorek, Christel - Bert Willems, 197
Lowry, Malcolm - Anneke Brassinga, 304
Lütken, Hulda - Romain John van de Maele, 192

Magiera, Kurtmartin - Bert Willems, 196
Majakowski, Vladimir - Marko Fondse, 327
Malinovski, Ivan - Romain John van de Maele, 192
Matthews, James - Stefaan van den Bremt, 119
Merino, Eduardo - Ad van Rijsewijk, 268
Merz, Konrad - Paul Beers, 304
Milosz, Czeslaw - Paul Beers, 306
Mitzman, Arthur - Nelleke van Maaren, 241
Mrozek, Slawomir - M. Nederberg, 218
Munch-Petersen, Gustav - Romain John van de Maele, 67, 192

Namur, Yves - Bert Willems, 197
Nielsen, Morten - Romain John van de Maele, 133, 192
Nietzsche, Friedrich - F. Fl. van Steenkiste, 29*
Nortje, Arthur - André Lefèvere, 120
Nys-Mazure, Colette - Neer Vantina, 194
Ooë, Kenzaburo - Noriko & Pim de Vroomen, 211
Ooka, Makoto - Willem M. Roggeman, 210
Noriko & Pim de Vroomen, 329
Owuor, Charles - Romain John van de Maele, 133

Paczuski, Krzystof - Ad van Rijsewijk, 268
Palm, Göran - J. Bernlef, 294
Pankowski, Marian - Paul Beers, 304
Pastor, Antonio Roche - Portugees Informatie Centrum, 268
Patten, Brian - Armand van Assche, 164
Pavlov, Konstantin - Mon Detrez, 228
Pessoa, Fernando - August Willemsen, 275, 277
Philippe, Gabriel - Lambert Swerts, 194
Philips, Derek - Nelleke van Maaren, 241
Plath, Sylvia - Anneke Brassinga, 312
Podehl, Heinz Georg - Bert Willems, 196
Porta, Antonio - P. de Meijer, 295

Rané, Hans Evert - Romain John van de Maele, 133
Raworth, Tom - Peter Nijmeijer, 295
Reich, Wolfgang - Bert Willems, 196, 197
Rike, Rainer Maria - Bert Willems, 103, 196-197
R. Moulaert, 193
Ritsos, Yannis - Willem M. Roggeman, 88
Rodriguez, Alfredo - Lina Voigtländer, 260
Rossum-Guyon, Françoise van - Elisabeth Bik, 297
Rubinstein, Josef - Eriek Verpale, 154

Sadoff, Ira - Ludo Abicht, 222
Samuel, J.W. - Romain John van de Maele, 133
Sandell, Tom - Romain John van de Maele, 133

Sanguineti, Edoardo - Pieter de Meijer, 297
Sarvig, Ole - Romain John van de Maele, 192
Schilling, Artur Maria - Bert Willems, 196
Scholz, B.F. - Sophie Levie, 300
Schopenhauer, A. - F. Fl. van Steenkiste, 29*
Semic, Charles - Ludo Abicht, 222
Setshedi, Mokoena - André Lefèvere, 120
Sigfusson, Hannes - Romain John van de Maele, 133
Simon, Claude - Anton van der Niet, 296
Slovkij, Viktor - Sophie Levie, 300
Small, Adam - Stefaan van den Bremt, 119
Sodenkamp, Andrée - Neer Vantina, 195

Sonnevi, Göran - J. Bernlef, 294
Souvarine, B. - Ch.B. Timmer, 282
Stanisjev, Krästjo - Mon Detrez, 228
Stefanov, Dimitâr - Mon Detrez, 228
Sterne, Laurence - Leen ten Holt, 300*
Stinus, Erik - Paul Hautmans, 259
Ad van Rijsewijk, 268
Strand, Mark - Ludo Abicht, 222
Swallow, J.N. - Nelleke van Maaren, 241

Takahashi, Mutsuo - Willem M. Roggeman, 210
Takano, Kikuo - Willem M. Roggeman, 210
Tamura, Ryûichi - Willem M. Roggeman, 210
Tanikawa, Shuntaro - Willem M. Roggeman, 210
Themerson, Stefan - Nicolaas Matsier, 309
Tomlinson, Charles - Peter Nijmeijer, 296
Tunström, Göran - J. Bernlef, 295

Vatsyayane - F. Fl. van Steenkiste, 29*
Versjavski, Ilja - Carlos de Vrieze, 218
Vör, Jön ur - Romain John van de Maele, 133
Voznesenski, Andrej - Marko Fondse, 327

Wastchenko, Françoise - Lambert Swerts, 194
Whitman, Scarlet - Stefaan van den Bremt, 119
Williams, Hugo - H. van Slingerlandt, 348-349
Wimmer, Paul - Willem M. Roggeman, 102
Witkiewicz, Stanislaw Ignacy - Paul Beers, 305
Wivel, Ole - Romain John van de Maele, 133
Wolf, Leiser - Eriek Verpale, 154
Wolff, Horst - Bert Willems, 103, 196

Yoshimasu, Gözô - Willem M. Roggeman, 210
Yttri, Nils - Romain John van de Maele, 133

Zychlinska, Reisele - Eriek Verpale, 154

C. Nederlandstalige auteurs in vertaling

Bruin, Anna - Georg Hermanowski, 190
Hilven, Dany - Georg Hermanowski, 190
Leenhouwers, Martien - Georg Hermanowski, 190
Leyssen, Bien - Georg Hermanowski, 190
Luyten, Gie - Jos Steverlinck, 194

Melis, Jan - R. Moulaert, 193
Raes, Hugo - Jürgen Hillner, 89
Roggeman, Willem M. - Heinz Schneeweisz, 88
Roy, Pol le - Neer Vantina, 194
Swert, Fred de - Neer Vantina, 195
Vantina, Neer - Henri Fagne, 189
Willems, Bert - Georg Hermanowski, 190

II. Register op de in de bibliografie voorkomende namen

A. Vertegenwoordigers uit het Nederlandse taalgebied

Acker, Georges van, 43, 176
Ackere, Jules van, 156
Adams, Wilfried, 61
Aken, Piet van, 143
Alberdingk Thijm, J.A., 144, 317
Alebeek, Mari van, 171
Alene (Ludwig), 105, 171
Altena, Ernst van, 87
Anckaert, Marcel, 170
Andreus, Hans, 60, 218, 263
Andries, Marc, 56
Andriesse, Peter, 255
Arion, Frank Martinus, 55
Auwera, Fernand, 13, 56, 57

Backer, Marcel de, 127
Backx, Hans, 255
Baeken, Robert, 104
Baere, P. Chr. de, 128
Bakker, R., 278
Balyon, Willy, 130, 171, 201
Bartosik, Michel, 33, 98, 144, 174, 176
Basart, Reinhart Adolf, 219
Baudius, Dominicus, 59
Bayar, Maris, 98, 174
Beatrijs van Nazareth, 242
Beckers, Walter, 219
Beek, Geert van, 54, 170
Beekman, K. 308
Beerten, Marcel, 202
Beets, Nicolaas, 279
Belcampo, 184
Belder, J.L. de, 83, 172[2]
Benthem van den Berg, G. van, 240
Beranova, Jana, 358
Berckmoes, Gerda, 61, 156
Berg, Arie van den, 155, 172, 332
Berge, Claude van de, 61, 157
Berge, H.C. ten, 237
Bergeyck, Jac., 55
Bergh, S.J. van den, 317
Bernlef, J., 144, 172, 181, 331

Beurskens, Huub, 116, 155
Biesheuvel, J.M.A., 332, 343
Biezen, Jan, 13, 28, 54[2], 70, 105, 129, 135, 174, 199, 201
Bilderdijk, Willem, 317
Billiet, Daniël, 28, 172, 221
Bladel, Frans van, 84
Blijstra, R., 170
Blom, Robert J., 171
Boden, Jozef, 24
Boeken, Hein, 318
Boelens, Jan, 54, 172
Boer, Herman Pieter de, 54, 104

Bom, Em. de, 144
Boni, Armand, 199[2]
Bonneure, Fernand, 61, 129, 155
Bontridder, Albert, 72-73
Boon, Louis Paul, 58, 135, 145, 156, 199, 209, 212, 213[2], 215, 280, 299, 331
Bordewijk, F., 184
Bosboom-Toussaint, A.L.G., 313
Bosscha, Johannes, 317
Bousset, Hugo, 13
Bovyn, Johan, 33, 43, 163, 176, 323
Braak, Menno ter, 330
Brabant, Luc van, 209, 213[2], 214
Braet, Mark, 43
Brakman, Willem, 306, 308
Bredero, G.A., 59
Breedveld, Walter, 174
Brems, Hugo, 142
Bremt, Stefaan van den, 156, 201
Brondeel, Paul, 54
Brouwers, Jeroen, 58, 61, 111, 198, 331
Bruggen, Cary van, 312
Bruggen, Nic van, 98, 142
Bruin, Hein de, 70, 157
Brunclair, Victor, 56
Bruylants, Liane, 55, 156
Bruyn Kops, Josine de, 350
Bruynseraede, Marc, 129
Bruynseel, Mark, 180
Buitendijk, W.J.C., 59
Burnier, Andreas, 251, 252
Burssens, Gaston, 201
Buysse, Cyriel, 83

Cailliau, Phil, 221
Calis, Piet, 263
Callaert, Carlos, 57, 104, 110
Campert, Remco, 155, 172, 263
Carmiggelt, Simon, 13, 59
Casier, Hervé J., 61, 174
Charles, J.B., 57
Christiaens, André G., 199
Christiaens, Dirk, 61, 155
Claes, Ernest, 155
Claus, Hugo, 59[2], 149
Cohen, Alexander, 297, 280
Coninck, Herman de, 110, 209, 212, 213[2], 334

Conrad, Patrick, 201, 213
Conscience, Hendrik, 55
Cornelis, Frans, 28, 33, 54, 71, 105, 130, 134, 199
Cornets de Groot, R.A., 143
Couperus, Louis, 334
Cox, Pierre, 187
Cramer, Peter, 69
Cram-Magré, A.M., 317
Crijns, Jan, 201
Crits, Frank de, 14, 89, 156, 201
Crivits, Anne, 221
Croiset, Max, 54

Cromphout, Francis, 144
Crompvoets, Herman, 24, 61
Cruyssaert, Walter, 70

Daele, Jan Emiel, 142
Daisne, Johan, 13, 145, 157
Damen, Herman, 78, 320
Damsteegt, B.C., 59
Dangin, Mark, 61, 156
Das, J., 307
Debrot, Cola, 143, 278
Deckx, Jos, 171
Deel, Tom van, 315, 332
Deelder, J.A., 256
Deflo, Lionel, 157
Degenaar, Job, 358
Deketelaere, Denise, 174
Deleu, Jozef, 54, 116, 173
Deleu, Luc, 171
Dellart, Anne, 55, 129, 156
Demedts, André, 13, 54, 129, 143, 155[2], 157, 199, 201
Denoo, Joris, 55, 77, 156, 163, 202
Depauw, Valère, 61, 157, 199
Depeuter, Frans, 157
Deschoemaeker, Frans, 221
Deschouwer, Kris, 174
Desmadryl, Dirk, 176
Deyssel, Lodewijk van, 144, 280
D'Haen, Christine, 55, 172
D'Haese, Jan, 104
D'Hondt, Astère Michel, 56
Dierick, Aleidis, 219
Dierickx, Karel, 230
Dijk, Pier van, 320
Dijk, Teun A. van, 300
Dijk-Bokowska, Ewa, 218
Doel, Hans van den, 250[2]
Doesburg, Theo van, 298[2]
Doise, Nicole, 61, 128, 156, 170
Domela Nieuwenhuis, F., 280
Dongen, Cees van, 323
Donk, Albert, 174
Donker, Anthonie, 143
Donkers, Jan, 313
Douwe Bakker, Jan, 297
Douwes Dekker, Edward, 252[2], 253 - zie ook: Multatuli

Driehuis, W., 251
Dubois, Pierre H., 144, 317
Duflos, Solange, 201
Duinkerken, Anton van, 143, 202
Dupuis, Michel, 54
Durnez, Gaston, 83
Duyse, Prudens van, 37, 59

Ede, Bies van, 323, 358
Eeden, Frederik van, 60, 242
Eijsselsteijn, Lidy van, 173, 323
Eijssel, Lidy van, 173, 323
Elburg, Jan G., 263, 308, 323

Elias, Willem, 230
Elsschot, Willem, 53, 56, 318
Elzen, Sus van, 83
Emants, Marcellus, 317
Emmerik, Judy, 253
Endt, Enno, 237
Esper, Frank, 130
Eyskens, Mark, 84

Faverey, Hans, 171, 237
Fens, Kees, 262
Ferguson, Margaretha, 331
Ferket, Chris, 173
Ferron, Louis, 300, 331
Florizoone, Fernand, 61, 156, 171
Florizoone, Gery, 54, 156, 174
Florquin, Joos, 29, 156
Fontier, Jaak, 57
Forster-Huys, Josiane, 54
Foubert, Koen, 173
Frank, Dimitri Frenkel, 83
Franken, Bert, 157
Froe, A. de, 241

Galle, Marc, 156
Gautier, Achilles, 28, 129, 156
Geel, Chr. J. van, 307
Geel, Rudolf, 213, 331
Geelen, Ton, 171
Geeraerts, Jef, 56, 104, 134, 144, 219
Geurts, J.P.M., 310[2]
Gezelle, Guido, 53, 60
Gijsen, Marnix, 33, 60, 143
Gilliams, Maurice, 23, 143[2]
Gils, Gust, 57, 162
Gilthay, D., 252
Goedegebuure, Jaap, 332, 333
Goeree, Irina van, 57
Gorter, Herman, 237, 239, 344
Goudsblom, J., 238
Goverde, Walter, 323
Grasmeyer, Mathilde, 323
Greshoff, Jan, 277, 334
Groenenboom, J.J., 83
Groeningen, Aug. P. van, 330
Groosman, John, 81

Groot, Jan H. de, 130-131
Grub, Geert, 29, 33
Grüschke, Han, 70
Gruwez, Luuk, 55, 162, 163, 221

Haan, Jacob Israël de, 307
Haas, Agnes de, 54
Haasse, Hella S., 200
Habakuk II de Balker, 60
Hadewijch, 312
Haes, Leo de, 55, 181
Haesaert, Walter, 60, 156, 174
Hageland, Albert van, 104

Hamelink, Jacques, 59, 149, 237
Handtpoorter, Fernand, 130, 135, 155
Hanlo, Jan, 155, 334
Hannelore, Robin, 104
Hart, Maarten 't, 237, 252, 255, 310, 332[2]
Hasebroek, Betsy, 313
Hawinkels, Pé, 306, 308, 310
Hee, Myriam van, 221
Heerikhuizen, F.W. van, 143
Heinsius, Daniël, 59
Hekken, Renée van, 221
Helderenberg, Gery, 155
Hell, Johanna W.P., 171
Helphand, Alexander, 280
Henry, Bernard, 143
Hensen, Herwig, 56
Hermans, Willem Frederik, 54, 75, 144, 240, 255, 278, 299
Herreman, Raymond, 14
Herreweghen, Hubert van, 54, 117, 201
Heymans, Edward, 173
Heymans, John, 171
Hilven, Dany, 54, 69, 105, 134, 162, 199, 201
Hoet, Jan, 13
Hollander, A.N.J. den, 332
Honys, Jozef, 78
Hooft, P.C., 59
Hotz, F.B., 279
Houten, Boudewijn van, 219
Houweningen, Chime van, 333
Houwink, Roel, 128
Huisman, Henk, 43
Huizinga, J., 243
Hulsens, Eric, 23
Huygens, C., 59

Idema, W.L., 14
Insingel, Mark, 78

Janssen, Dries, 17, 162
Janssen, Frans A., 306
Janssens, G.A.M., 45
Jellema, C.O., 172
Jespers, Henri-Floris, 54, 111, 198
Jochems, Theo, 212
Jonckheere, Karel, 13, 61, 156, 174[2], 202
Jong, Harry de, 350

Jong, Oek de, 255, 332
Jooris, Roland, 98
Joosse, Kees, 307
Jordans, Aaike, 323
Joseph, Robert, 320
Joyce & Co, 331

Kadt, Jacques de, 250, 333
Kelk, C.J., 143
Kellendonk, Frans, 307, 331
Kemp, Bernard, 83, 86, 116, 202
Kemp, Pierre, 252

Kempen, Michiel van, 310
Keulen, Mensje van, 60
Kindt, Jacques 't, 80[2]
Klinkert-Pötters Vos, Nanny, 307[2]
Kloos, Willem, 317
Kneepkens, Manuel, 173
Kneppelhout, Johannes, 307, 309
Knuvelder, Gerard P.M., 58, 143, 236
Koeck, Paul, 57, 83
Koenegracht, Frank, 174
Kok, Bert, 87
Komrij, Gerrit, 83, 255
Koninck, Lodewijk de, 59
Kooijman, Bert, 28, 54, 104, 134, 173, 199
Kooiman, Dirk Ayelt, 306, 331
Kooistra, Jan, 130, 172, 323
Koolhaas, Anton, 59, 70, 98, 157, 180
Kooyman, Ad, 240
Kopland, Rutger, 172
Kossmann, Alfred, 331
Kossmann, E., 251
Kotte, Wouter, 28, 54, 130, 134, 176
Kousbroek, Rudy, 310
Krijgelmans, C.C., 299
Krist, Werner, 87
Krol, Gerrit, 313, 332
Kroon, Dirk, 171
Kruit, Johanna, 130, 134[2], 323
Kruithof, Jacques, 33, 59, 98, 128, 130, 157, 180
Kruseman, A.C., 317

Laerhoven, Bob van, 219
Laet, Johan Alfried de, 59
Lampo, Hubert, 56, 58, 110, 202, 219[2], 338
Lans, Noëlle, 201
Laureyssens, Stan, 13
Laurillard, E., 317, 318
Lauwaert, Guido, 163
Lauwens, Willy, 56, 70
Leeuw, Aart van der, 277
Leeuwen, W.L.M.E. van, 143
Lefèvere, André, 179
Lek, Bram van der, 238
Lenaerts, Kris, 80
Lennep, Jacob van, 317
Leonard, Ef, 57

Ley, Gerd de, 13, 128[2], 155, 156
Ley, Silva, 171
Leys, Herman, 12
Liefooghe, Dirk, 230
Lieshout, Peter H. van, 173
Lievens, Johan, 28
Linders, Jac, 201
Lindo, Mark Prager, 317
Lintelo, Dorine, 24
Lissens, R.F., 143
Loesberg, 200, 333
Londersele, Roel Richelieu van, 57, 221
Looy, Minus van, 202

Lucebert, 307
Lutz, Ton, 333
Luyten, Gie, 134

Maanen, Willem G. van, 56
Maas, Loe, 200
Maatje, Frank C., 300
Maele, Marcel van, 218
Maele, Romain John van de, 28, 129, 134[2], 199, 201
Maes, Jean-Marie, 221
Marijn, Jessy, 201
Marijnen, Joannes, 128, 171
Marissing, Lidy van, 142, 143
Marnegie, Paul-Marie, 86
Marres, R., 332
Marsman, Hendrik, 71, 149, 332, 334[2]
Mathijsen, Marita, 307
Matsier, Nicolaas, 306
Meester, Jo de, 155
Meijer, Jaap, 307
Meijsing, Doeschka, 83, 200, 306, 315
Meinkema, Hannes, 54, 313, 333
Melis, Godelieve, 199
Melis, Jan, 24
Messing, Marcel, 171
Michiels, Christ, 14
Michiels, Ivo, 299
Molin, Rob, 129
Monod, François G., 130
Mont, Pol de, 144
Mortier, Guy, 84
Motz, F.B., 144
Mulder, Reinjan, 331
Mulisch, Harry, 54, 57, 144, 155[2], 200, 201, 278, 309[2], 332
Multatuli, 57, 60, 240, 253, 298 - zie ook: Douwes Dekker, Edward

Nescio, 13, 258
Nienhuys, Edy, 171
Nierop, Maarten van, 156
Nieuwenhuys, Rob, 143
Nijhoff, Martinus, 174
Nijmeijer, Peter, 155
Nobel, Loes, 71, 171
Nolens, Leonard, 33, 142, 171, 201, 219
Noordewier, Johanna, 323
Noordewier, Wouter, 255

Noot, Jonker Jan van der, 59
Notermans, Jef, 24

Oerlemans, J.W., 171
Oever, Karel van den, 59
Os, Willem van, 129, 173
Ostaijen, Paul van, 111
Ots, Eddy Alfred, 43, 104
Otten, Willem Jan, 332
Oudshoorn, J. van, 280, 309, 332
Ouwens, Kees, 27
Overeem, Jan-Willem, 14, 170
Overstegen, Joop, 128

Paemel, Monika van, 13, 57
Parvus, 280
Pasture, Renée, 129
Pauwels, Werner, 54, 128, 200
Peeters, C., 318
Peeters, Carel, 278, 300
Peeters, Jozef, 149
Peeters, Karel, 61
Peleman, Bert, 71
Pen, J., 251
Penkala, Maria, 200
Pernath, Hugues C., 33, 111, 149, 172
Perron, E. du, 330, 331, 333, 334[2]
Philips, Raymond, 24
Planckaert, Hector, 104
Plantijn, Christoffel, 312
Poeze, H.A., 332
Polet, Sybren, 142, 145, 155, 299, 308
Poortere, José de, 24, 61, 156, 157, 171
Poplemont, Ludo, 43, 172, 176
Pos, Willy, 24[2]
Postma, Hannemieke, 309
Prick, Harry M.G., 144, 252, 256
Propp, Ser J.L., 334

Raasveld, Julien C., 83
Raes, Hugo, 144, 155
Ramon, Renaat, 28, 129, 173, 177
Redig, Louis, 149
Reen, Ton van, 128
Remoortere, Julien van, 157
Reniers, Annie, 55, 156, 174, 209, 212[2], 213
Rens, Lieven, 61, 156
Reve, Gerard (van het), 317, 318
Revius, Jacobus, 59
Reynders, Ben, 28, 171
Ridder, André de, 56
Robberechts, Daniël, 23, 86, 142
Rodenko, Paul, 242
Roek, Jan de, 149
Roelants, Maurice, 14
Roelofsz, J., 14
Roemans, Rob., 202
Roemers Visscher, Anna, 59
Roest, H., 156
Roggeman, Willem M., 156, 172, 199, 214, 219, 240

Roggeman, Willy, 143, 145, 299
Roland Holst, Adriaan, 278
Rombouts, Tony, 98
Romijn Meijer, Henk, 279, 308
Rommens, Dirk, 128, 170
Roo, Nel de, 134
Roobjee, Pjeroo, 200, 230
Rook, G.J. de, 320
Rooses, Max, 213
Roppe, Louis, 202
Roy, Max le, 134
Roy, Pol le, 134, 157, 201
Roye, Dirk de, 83

Rubinstein, Renate, 253
Rutten, Mathieu, 62, 181
Ruyffelaert, Mark, 83
Ruys, Manu, 86
Ruysbeek, Erik van, 156, 157, 199, 211
Ruyslinck, Ward, 60, 184
Ryswyck, Jan van, 59
Ryswyck, Theodoor van, 59

Samplain, M., 129
Santen, Sal, 199
Scheirs, Jef, 184
Schendel, Arthur van, 213, 251, 252, 334
Schierbeek, Bert, 173, 299
Schillebeeckx, Edward, 29
Schippers, K.G., 110
Schouteden, Ward, 202
Schouwenaars, Clem, 56, 57[2], 61, 104, 156, 157
Schrauwen, Rik, 54, 156, 171
Seghers, Greta, 220
Sercu, Andrée, 156
Serras, Roger, 28, 127, 201
Servet, Barend, 14
Sesselle, Maria, 171, 323
Siagre Böhl, F.M.Th. de, 156
Siebelink, Jan, 255, 331
Silverenberg, R., 83
Simons, Ludo, 110
Six van Chandelier, J., 59
Slauerhoff, J.J., 317, 330
Slippers, Rients, 53
Smekens, Freddi, 219
Smeyers, Jozef, 58
Smits, Joop, 305
Snoeck, Robert, 111
Snoek, Paul, 75, 111, 134, 211
Soete, Gerard, 157, 199
Sontrop, Theo, 14, 307
Spaninks, Pierre, 338
Speliers, Hedwig, 14, 24, 143, 181
Spillebeen, Willy, 54[2], 174
Staes, Guido, 87
Stassaert, Lucienne, 110, 130, 156, 219
Steen, Maria van der, 171
Stellingwerf, Bote, 129
Stilma, Lize, 156

Strengholt, L., 59
Streuvels, Stijn, 24, 60
Stroman, Ben, 143
Struelens, René, 201
Stuiveling, Garmt, 59, 143, 202, 240, 253
Stutterheim, C.F.P., 59
Stutvoet, Cor, 323
Stuurman, Siep, 237
Swarte, Rieke, 87
Swert, Fred de, 53, 103, 156, 171, 173, 202
Swerts, Lambert, 103

Tegenbosch, Lambert, 81
Tehuan, Raf, 129
Tersteeg, J.J.Th.M., 242
T'Hooft, Jotie, 59, 61, 69, 70^2, 80^3, 103, 104, 110^2, 155, 172, 220, 221
Tilborg, Sjef van, 156
Tollens, Cz Hendrik, 156, 199
Toonder, J.G., 184
Tooren, J. van, 14
Top, Kamiel, 14
Trefossa, 60
Trippas, Maurice, 200
Tulkens, Julia, 55

Ureel, Lut, 156
Uyl, Bob den, 53, 255, 331

Valkman, Piet, 200
Vandamme, Jani, 218
Vandeloo, Jos, 338
Vandermoere, Henri, 219
Vanderschaeghe, Paul, 157, 173
Vanspauwen, Jan, 29
Vanstreels, Miel, 24, 173
Vat, Daan van der, 278
Veen, A.J. van der, 252
Veer, Paul van 't, 253
Vekeman, H.W.J., 242
Velden, B.C. van der, 330
Verbeeck, Ludo, 58, 331
Verbeeck, René, 155
Vercammen, Jan, 56, 116, 130, 156
Vercnocke, Ferdinand, 53, 55, 156
Verdaasdonk, H. 57, 142, 300, 308
Verdoodt, F.-J., 104
Vereecken, Luk, 28, 54, 134, 199, 201
Vergeer, Charles, 199, 306, 307
Verhaar, Herman, 318, 330, 333
Verheul, Kees, 83
Verhuyck, Luc, 212
Verleyen, Herwig, 171, 176
Vermeille, Gust, 220
Vermeylen, August, 24, 128, 144
Verpale, Eriek, 156, 221
Verrips, Ger, 83, 255
Verschaeve, Cyriel, 59
Verspeeten, Armand, 230

Verstraete, E., 104
Verstraete, Johnnie, 143, 218
Verthé, Arthur, 143, 157
Vestdijk, Simon, 308, 332
Vets, Eddy, 83, 128
Veugen, Ton, 171
Veulemans, Jan, 156, 170
Veys, Ignaas, 130, 155, 180, 199
Vieu-Kuik, H.J., 58
Vinkenoog, Simon, 334
Visser, A., 54
Vlieghe, Piet, 129, 173
Vogelaar, Jacq Firmin, 142, 144, 299, 300

Vondel, Joost van den, 59
Voogd, Stephanie de, 251, 252
Voorvelt, Gebhard, 307
Vos, Herman, 55
Vos, Jan, 59[2]
Vosmaer, Carel, 37
Vree, Freddy de, 54, 110, 111, 142
Vree, Paul de, 78, 111[2], 178[2]
Vriamont, Joris, 24
Vriamont, May, 24
Vries, Ad, de, 155
Vries, Herman de, 78
Vries, Theun de, 343
Vriesland, Victor E. van, 334
Vroman, Leo, 251
Vroomen, Pim de, 252

Walravens, Jan, 141
Walrecht, Aldert, 143
Walschap, Gerard, 209, 211, 212[2], 213
Warren, Hans, 172
Waterschoot, Herwig, 128
Waterschoot, W., 59
Wauters, Marcel, 14, 72-73
Weghe, Jan van den, 60
Wenseleers, Luk, 53, 110
Wesly, Peter, 310
Westerlinck, Albert, 24, 202
Westin, H.P., 172, 323
Wever, Stefaan de, 33
Weverbergh, (J.), 24, 58, 61, 277
Wildiers, N.M., 56
Willems, Bert, 104, 187, 201
Willems, Jan Frans, 59
Winter, Marietje de, 251
Wispelaere, Paul de, 134, 143, 144, 211, 222-223

Yvert, Marc, 173

Zanger, Jan F. de, 181
Ziel, H.F. de, 60
Zielst, Adrie van, 323
Zwitser, Hans L., 252

B. Vertegenwoordigers uit andere taalgebieden

Zuidafrikaans taalgebied

Breytenbach. Breyten, 238, 239, 297, 332
Brink, André, 238, 297
Dikobes, Modikwe, 120
February, Vernie, 120
Fugard, Athol, 120, 121, 258
Guma, Alex la, 120, 121
Marais, Eugène, 278
Small, Adam, 121

Duits taalgebied

Augustin, Ernst, 58

Benn, Gotfried, 116
Bernhard, Thomas, 200
Biermann, Wolf, 87
Bloch, Ernst, 142
Börsch-Supan, Helmut, 45
Bonhoeffer, Dietrich, 155
Brecht, Bertold, 142

Canetti, Elias, 237, 331

Dencker, Klaus Peter, 178
Djilas, Milovan, 156
Dürrenmatt, Friedrich, 155

Eckermann, Johann Peter, 334
Einstein, Carl, 298
Elias, Norbert, 238, 243-244

Fontane, Theodor, 278
Freud, Sigmund, 244
Friedrich, Caspar David, 45
Frisch, Max, 200
Fuchs, Günter Bruno, 344

Gendrich, Asmus, 278
Goethe, Johann Wolfgang von, 334

Handke, Peter, 117, 163, 200
Hardenberg, Friedrich von, 335
Heidegger, Martin, 70
Heine, Heinrich, 29
Herder, J.G., 298
Heym, Stefan, 155
Hille, Peter, 269
Hinz, Sigrid, 45
Hölderlin, J.C. Fr., 70, 214, 337
Honegger, Arthur, 58
Hover, Günther, 157

Jandl, Ernst, 178
Jung, Carl Gustav, 253

Kafka, Franz, 14, 58, 298, 331

Kant, Emmanuel, 250
Kauer, Walter, 58
Kempowski, Walter, 12, 56
Kipphardt, Heinar, 58, 155
Kleist, Heinrich Wilhelm von, 12
Kohout, Pavel, 9
Kroetz, Frank Xaver, 155
Kunze, Rainer, 58

Lenz, Siegfried, 163

Mann, Thomas, 278, 310
Marcuse, Herbert, 44, 143

Marx, Karl, 44, 143
Mayer, H., 178
Merz, Konrad, 305, 306
Muschg, Adolf, 58
Musil, Robert, 42

Nietzsche, Friedrich, 29, 237
Novalis, 242, 298, 335

Ossowski, Leonie, 58

Paul, Jean, 298
Plessen, Elisabeth, 58

Riehartz, W.E., 58
Rilke, Rainer Maria, 187, 202

Schlegel, W.F., 298
Schnydrig, Ernst, 157
Schopenhauer, A., 29
Schwitters, Kurt, 178
Speer, Albert, 155
Steffens, Günter, 58
Stenius, Göran, 155

Träger, Jörg, 45

Walser, Martin, 58
Weber, Max, 241
Weiss, Peter, 53
Wintgens, Leo, 55
Wittgenstein, Ludwig, 87, 253

Zuckmayer, Carl, 58

Engels taalgebied

Abrahams, Peter, 120
Ackroyd, Carol, 279
Ardrey, Eugène, 278
Asimov, Isaac, 184

Baldwin, James, 200
Blake, William, 242

Blyth, R.H., 310
Boswell, James, 333
Brand, Max, 53
Brautigan, Richard, 53
Burroughs, William S., 181

Carr, Reg, 281
Chandler, Raymond Thornton, 53, 278
Coleridge, Samuel, 242

Dick, Philip K., 185
Douglas, Norman, 278

Estall, Robert, 212

Farmer, José Philip, 83
Faulkner, William, 251, 298
Finn, Francis, 201
Fisher, Roy, 298
Forster, E.M., 337
Fox, Masson, 282
Fynn, 157

Godwin, William, 242
Gordimer, Nadine, 120

Higgins, Aidan, 200
Hill, Geoffrey, 298
Huxley, Aldous, 60

Indiana, Robert, 178
Inslow, Hope, 55

James, Henry, 250
Joyce, James, 28, 86, 199, 298

Karlinsky, Simon, 282
Kerouac, Jack, 110
Knight, Arthur, 110
Knight, Kit, 110

Lane, Helen R., 282
Laqueur, Walter, 281
Lessing, Doris, 200, 258
Levy, Paul, 278
Lowry, Malcolm, 307
Lucie-Smith, Edward, 59
Lytton, Bulwer, 184

Mc Carty, Patrick, 281
McChesney, Maria Fuller, 212
McKay, Gordon, 282
MacShane, Frank, 278
Malamud, Bernard, 281
Marcuse, Herbert, 44, 143
Margolis, Karen, 279
Mils, C. Wright, 212
Morrison, Jim, 219
Mphalele, Ezekiel, 120

Nin, Anaïs, 13

Orwell, George, 60, 330

Pirsig, Robert M., 250, 310
Plath, Sylvia, 143
Popper, Karl, 181
Power, Artur, 199

Raworth, Tom, 298
Read, Herbert, 219
Richardson, Robert, 53
Robinson, John, 29
Rolfe, Frederick William, 279, 282
Rosenhead, Jonathan, 279

Rotchild, John, 310
Roth, Philip, 219

Schwoerer, Lois G., 281
Scott, Walter, 278
Shakespeare, William, 240, 330
Shallice, Tim, 279
Shaw, George Bernard, 29
Shorter, Edward, 243
Sterne, Laurence, 45, 298, 300
Storey, David, 53

Tomlison, Charles, 298
Toomer, Jean, 281
Tynon, Kenneth, 53

Updike, John, 308

Vonnegut jr., Kurt, 53

Watson, Ian, 184
Weeks, D., 282
Weizmann, Chaim, 242
Wilde, Oscar, 239
Wolf, Susan, 310
Woolf, Virginia, 298, 305, 338

Skandinaafs taalgebied

Jensen, Johannes V., 135
Langvik-Johannessen, Kare, 56
Munch-Petersen, Gustaf, 71, 135
Pontoppidan, Henrik, 135

Frans taalgebied

Arias-Misson, A., 178
Ariès, Philippe, 243[2]
Artaud, Antonin, 110

Baechler, Jean, 29

Balzac, Honoré de, 330
Barthes, Roland, 237
Bataille, Georges, 312
Baudelaire, Charles, 59
Beck, Béatrix, 110
Bernanos, Georges, 57, 281
Blavier, André. 111
Boileau, Nicolas, 34
Bouchet, André du, 237
Bremond, Claude, 182-183
Breton, André, 143

Celan, Paul, 155
Céline, Louis-Fernand, 281, 282
Charrière, Isabelle de, 333
Claudel, Paul, 59
Collard, Jacques, 198
Corneille, Pierre, 300

Cravan, Arthur, 110
Custine, Astolphe Louis Léonor Marquis de, 281

Deleuze, Gilles, 75
Dobzynski, Charles, 178
Doubrovsky, Serge, 308

Flaubert, Gustave, 241
Foucault, Michel, 243

Garnier, Ilse & Pierre, 178
Gide, André, 298
Gracq, Julien, 306
Guérin, Daniël, 212

Hennebelle, Guy, 44
Henrard, Jacques, 202
Hermenches, Constant d', 330
Huysmans, Joris-Karl, 298, 331

Istrati, Panaït, 201

Jean, Georges, 212

Kolar, Jiri, 178

Labé, Louïze, 214
Lacarrière, Jacques, 134
Laporte, Colette, 312
Larbaud, Valery, 331
Laure, 312
Léautaud, Paul, 280
Leiris, Michel, 279, 312
Louis, René, 29
Maeterlinck, Maurice, 278
Mahé, Henri, 281
Mallarmé, Stéphane, 178
Malraux, André, 53, 83, 330
Marie de France, 312
Mayoux, Jehan, 110[2]
Mirbeau, Octave, 181, 277, 281

Olbes, Claude des, 181
Ostrovsky, Erica, 281

Peignot, Colette, 61

Peignot, Jérôme, 61, 312
Poncy, Charles, 87
Prassinos, Gisèle, 111

Rebell, Hugues, 279
Reverdy, Pierre, 237[2]
Robbe-Grillet, Alain, 75
Roche, Denis, 111, 142
Roux, Dominique de, 281

Sade, Marquis de, 29
Sand, George, 87
Sartre, Jean-Paul, 239
Simenon, Georges, 53, 62, 181
Stendhal, 335

Valéry, Paul, 298
Vanham, Jean-Louis, 173
Verhaeren, Emile, 59
Verlaine, Paul, 129
Vene, Jules, 237
Vian, Boris, 144
Villon, François, 214

Wocquiér, Léon, 55

Zuylen, Belle van, 330, 333
Zola, Emile, 334

Italiaans taalgebied

Amicis, Edmondo de, 298
Annunzio, Gabriele d', 307
Asor Rosa, Alberto, 298
Balestrini, Nanni, 298
Bernardinelli, Alfonso, 298
Collodi, Carlo, 298, 307
Eco, Umberto, 298
Espodito, Roberto, 298
Miccini, Eugenio, 178
Ori, Luciano, 178
Pasolini, Pier Paolo, 199[2]
Porta, Antonio, 295, 298
Sanguineti, Edoardo, 297, 298

Portugees taalgebied

Barreno, Maria Isabel, 282
Horta, Maria Teresa, 282
Pessoa, Fernando, 282[2]
Velho da Costa, Maria, 282

Spaans taalgebied

Aleixandre, Vicente, 9, 58, 258
Borges. Jorge Luis, 56, 199
Campos, Augusto de, 178
Carpentier, Alejo, 280
Casares, Adolfo Bioy, 308
Cortazar, Julio, 116
Galdós, Benito Pérez, 58
Jiménez, Juan Ramón, 258
Marquez, Gabriel Garcia, 116
Neruda, Pablo, 80
Ortega y Gasset, José, 258

Roemeens taalgebied

Urmuz, 266[2]

Grieks taalgebied

Chionis, A., 170
Holub, Miroslaw, 89
Ritsos, Yannis, 89

Oosteuropees taalgebied

Biely, Andrej, 298

Dostojewski, F., 237, 333

Gogol, Nikolai, 282
Gorki, Maksim, 330

Jesenin, Sergij, 282, 330

Kautsky, K., 280
Kotalik, Jiri, 28
Kremnew, Iwan, 330

Lenin, Vladimir, J., 282

Majakowski, Vladimir, 330
Mandelsjtam, Osstip, 333
Masin, Jiri, 28
Medvedev, Zjores, 155
Milosz, Czeslaw, 306

Nikolajevitsj, Vladimir, 61

Pankowski, Marian, 306
Pilnjak, Boris, 298
Poesjkin, Alexander, 201

Solsjenitsyn, Alexander, 282
Souvarine, B., 282
Stroegatski, Arkady & Boris, 184

Tsjayanow, Alexander, 330
Tsjechov, Anton, 330, 333
Trotsky, L., 280

Witkiewicz, Stanislaw Ignacy, 306

Zamjatin, Jevgeni, 60, 184

Hongaars taalgebied

Haraszti, Miklos, 156

Arabisch taalgebied

Abu 'l-Ala al-Ma'arri, 331

Japans taalgebied

Kawabata, Yosunari, 211
Mishima, Yukio, 211
Ooë, Kenzaburo, 211, 214

Jiddisch taalgebied

Grade, Chaïm, 157
Nelson, Itzjok Katz(e), 181

Latijn- en Griekssschrijvenden

Campanella, Tommaso, 278
Erasmus, Desiderius, 199, 312
Homerus, 332
Plato, 143
Spinoza, Baruch, 238
Strato van Sardeis, 199, 306, 307

Sanskriet

Vatsyayane, 29

C. Plastische kunstenaars

Akimbo, John, 318
Amigo, 182
Anderle, Jiri, 28
Anthonissen, Pierre, 111
Arp, 143
Arts, Arno, 320
Arzoni, Toni, 320
Auerhaan, Patrick, 266

Backaert, Emmy, 15
Backer, Marcel de, 122
Baert, Paul, 94
Baeyens, Martin R., 89, 90
Bakker, Sjoerd, 310
Baston, Didier, 13, 15
Beeftink, Andries, 320
Beekman, Nel, 320
Bekker, Joep de, 318, 320
Beks, Maarten, 320
Berkein, Véronique, 182
Bervoets, Fred, 244
Beuys, Joseph, 15
Bijman, René, 338, R. 336
Bob, 111
Bockstaele, Fritz van, 90

Bodt, Ben, 319, 320
Bontridder, Gilbert de, 117
Bontridder, Thierry, 216, 220
Boon, Jo, 89; R. 88
Boon, Louis Paul, 135
Boonen, Gerda, 33
Bosch, Jeroen, 312
Bronckaers, Oscar, 202
Bruegel, Pieter, 312
Bruijn, Marijke de, 358
Bruylants, Marc, 37

Caillez, Luc, 15
Caesbeek, Jef van de, 122
Calder, Alexander, 13
Cardew, Michael, 43, 45
Carels, Eddy, 164
Carelse, Renate, 318, 320

Celis, Marcel, 202
Ceulaer, Monique de, 103, 105, 202[2]
Cézanne, Paul, 335
Chanet, Raoul, 16
Charley, 305, 310
Chevalier, Louise, 177
Claessens, A., 38
Clique, 81
Cloetens, Michel, 15
Cochez, Robert, 103
Constable, John, 45
Coolens, Roger, 179, 185
Coolsaet, Marcel, 28[2]
Cornelder, H., 320
Cornet, J.L., 310
Cornette, Mieke, 15
Cox, Jan, 244
Crombez, Veronique, 15

Daumier, H., 280
Deca, Miel, 200, 202
Decleer, Hubert, 111
Deen, Gerard, 281, 283
Dekeersgieter, Dirk, 15, 219, 220
De Rosse/Ercola, 45
Desmet, Etienne, 204
Desmet, Gust, 104, 105
Desmet, Jean-Leon, 135
Dexters, Chris, 201, 202
D'Havé, Camille, 230
Dibbets, Elzo, 320
Dierckx, Luc, 94
Dijk, Arno van, 253
Dijkmans, Marie Thérèse, 358
Dirkx, Jan, 358
Dispa, Paul, 15
Dooren, Georges van, 179, 182, 185
Doré, Gustave, 310
Dries, Jan, 20, 204; R. 187
Duchamp, Marcel, 145
Duchateau, Hugo, 186
Dürer, Albrecht, 104
Dujardin, Denis, 163
Duyck, Jacky, 103, 104, 105

Eecken, Miki van der, 90

Eggen, Gène, 200, 201, 202
Elia, Paula, R. 122
Ellens, Henk, 258
Ernst, Max, 143

Feltz, Peter van der, 320
Frimout, Cyr, 14, 15, 90

Gal, 86, 114
Geel, Chr. J. van, 310
Gerritz, Harrie, 320
Gijsels, Mare, 104
Gilles, Piet, 33, 122

Ginkel, Freek van, 320
Glopper, Marjan de, 279, 283
Gögös, Ferenc, 320
Goossens, Walter, 244
Graaf, Agnes de, 253
Grandville, 310
Grave, J.J. de, 89
Groeningen, Benny van, 104, 105
Gysegem, Paul van, 81, 218, 220

Haccuria, Maurice, 204
Haesen, Albert, 16
Hak, Cor, 280
Hannes, Yvonne, 33
Hausmann, R., 143
Hayman, Piers, 358
Heartfield, John, 44
Henckaerts, Ben, 111
Henneman, Jeroen, 310
Hermans, Flor, 244
Herten, Jeroen van, 318, 320
Herzfeld, Helmut, 44
Heusden, Wout van, 343[2], 344[2]
Heyrman, Hugo, 244
Hilgermann, Ewerdt, 204
Hillenius, Jacob, 253
Hoekstra, Sven, 319, 320
Hoenraet, Luc, 89
Hoey, Alexander van, 15
Homan, Jan, 320
Hoorne, Emile, 81, 89
Hovens-Greve, Nelleke, 253
Huart, 177[2]
Huelsenbeck, R., 143
Hugten, Peter van, 253

Ibens, Wim, 43, 45
Immerseel, Frans van, 202

Jaegher, Anne-Marie de, 164
Jageneau, Ton, 176, 177
Jansen, Joke, 338
Jansen, Onno, 253
Joachim, Ernest, 90
Jonge, Liesbeth, 324

Keene, Charles, 280, 283
Keulen, Floor van, 310
Keyser, Raoul de, 186
Kindt, Jacques 't, 81
Kliban, B., 310
Koopman, Maarten, 310
Kort, Jetje de, 204
Kort, Leo de, 94
Koubâa, Ali, 320
Krieken, Jan van, 320
Kuik, William D., 307

Laenen, Jeannine, 33
Lagerwerf, Magda, 253

Landtsheer, Jan de, 104, 105
Landuyt, Octave, R. 9
Lanting, Frans, 322
La Reine des Ténèbres, Ria, 111
Leddy, Madeleine, 253
Legrand, Jean-Marie, 34, 35, 38, 129
Leisgen, Barbara & Michael, 90
Leonardo da Vinci, 334
Leroy, Erica, 15
Leyden, Lucas van, 312
Lierde, Nadine van, 90[2]
Lievens, Johan Aimé, 204
Lipton, Laurie, 281, 283
Locht, Klaus van de, 318, 320
Lodeizen, Frank, 253
Loos, Jos de, 320

Madlener, Jörg, 42, 45
Marcase, 81
Marchal, Gie, 81
Maris, Matthijs, 330
Martens, Karel, 320
Martin, John, 281, 283
Max, Broeder, 202
Mazy, Marcel, 43, 45
Meijer-Mollison, Elisabeth, 277
Meirvenne, Alice van, 103
Mello, Lydia van, 104
Merx, Ad, 320
Mestdagh, Jan, 15
Meysmans, Willy, 204
Michelangelo, 334, 335[2]
Minderhout, Andries, 324
Minnaert, Frans, 90
Mirostawa, Janda, 270

Nagels, Lou, 201, 202[2]

Oostende, Geertjan van, 320
Opsomer, Isidoor, 202
Oxenaar, Tourette, 253

Parmentier, Johan, 220
Pas, Wilfried, 244
Pasque, Aubin, 198, 202[2]
Peeters, Mark, 77

Perre, Harold van de, 38
Podehl, Heinz Georg, 202
Poirson, V. Az., 34
Prenen, H., 280
Put, Cees, 344

Quentin la Tour, Maurice, 280

Raaymakers, Kees, 320
Raul, 111
Ray, Man, 13
Redant, Lode, 33
Reep, Ernst, 358

Religa, Ursula, 270
Rembrandt, Harmensz van Rijn, 334
Renson, Bruno, 16
Rodenburg, Dirk, 320
Roelofsz, Joost, 311
Roman, Luc, 103
Roobjee, 81
Roobrouck, Liliane, 104
Rooms, Veerle, 90
Rouveyre, André, 280
Rover, 29
Rubens, Peter Paul, 58, 59, 62, 86, 199, 212, 244
Rumste, Danny van, 15
Russon, Joop, 320

Savenay, Jacques, 202
Schamphelaere, Vincent de, 81, 89
Schellens, Georges, 104, 105
Schepens, Herman, 90[2]
Schipper, Huug, 253
Scholten, Luuk, 89
Schwitters, Kurt, 143
Serras, Roger, 90
Servaes, Albert, 201, 202
Severen, Dan van, 81
Siegel, Don, 240
Sit, Oey Tjeng, 266
Slippens, John, 320
Smet, Jaak de, 163
Smet, Luc de, 163
Smet, Marc de, 163
Snoek, Paul, 134
Sobry, Gerlinde, 15
Somville, Roger, 211
Sprenger, Paul, 338
Straten, Peter van, 314
Stroobant, Dominique, 204
Stroobant, Patricia, 15
Sumere, Hilde van, 104, 105, 204
Swimberghe, Gilbert, 176, 177
Szukalski, Albert, 148

Tacq, Filip, 163; R. 158
Thaulow, John Frederik (Frits), 303
Tireliren, Pieter, 135
Toebente, Pierre, 38

Tol, Koos van, 318, 320; R. 318
Tomassen, Theo, 320
Topor, 311, 312
Tzara, 145

Uriot, Jan, 324

Vaart, Theo vander, 311
Valentine, Jim, 311
Valgaeren, Yvonne, 200, 202
Vandeputte, Eric, 89[2]
Vanderhulst, Herman, 204
Vandermoere, Henri, 220
Vandersteen, Willy, 183

Vandoren, Sjors, 81, 117
Vanmarsenille, Wim, 45
Vanmechelen, Toon, 16
Vanriet, Jan, 116, 117
Veere, Dominique van de, 90
Verbeke, Anne, 15
Verboven, Frans, 33
Verdegem, Jos, 135
Verhaaf, Gradus, 318, 320
Verhal, Eric, 90
Verheylezoon, Pol, 90^2, 91
Verheyen, Jef, 145, 146
Verhoog, Aat, 283
Verhulst, Laura, 15
Vermaas, Chris, 266
Vervaene, Elsa, 230
Verstraete, Hugo, 15
Vervisch, Machteld, 15
Vincke, Bob, 44, 45; R. 106
Vindevoghel, Geo, 12, 15
Vlaenderen, Annie van, 15
Vlerick, Pierre, 216, 230-231
Vogtschmid, Cora, 266
Vos, Peter, 273, 283
Vos, Sander, 283
Vossestein, Kees, 256
Vromant, Jef, 122
Vuillard, E., 280

Wallaert, Gaston J., 202
Weelden, Leen van, 320
Wege, Benjamin van de, 15
Weis, David, 311
Wiertz. Antoine, 37^2
Wilmots, Paul, 16
Wit, Marjon de, 320
Witkiewicz, Stanislas Ignacy, 311
Wouters, J., 94

Ysbrant, 244

Zauli, Carlo, 45
Zeeman, Hubert, 266

D. Musici

Andriessen, Louis, 300[2]
Bernisfort, Steve, 350
Breuker, Willem, 300
Delius, Frederick, 37
Hullebroeck, Emiel, 60
Mengelberg, Misha, 300
Mozart, W.A., 335
Saint Saëns, Camille, 34
Schoenberg, Arnold, 335
Schubert, Franz, 43, 335
Velden, Renier van der, 149

E. Acteurs, chansonniers, kineasten, regisseurs

Brel, Jacques, 134
Bruyn, Koen de, 44
Bruyne, Kris de, 44
Deconinck, Romain, 91
Eisenstein, G.M., 298
Frank, Leonard, 300[2]
Greco, Emidio, 308
Kubrick, Stanley, 211
Leest, Wiet van de, 44
Presley, Elvis, 37
Rademakers, Fons, 57, 60
Rohmer, Eric, 12
Ronstadt, Linda, 44
Waine, John, 240

F. Politici

Allende, Salvador, 80
Carillo, Santiago, 238
Constantijn, Keizer, 239
Delahaye, P., 87
Doorn, H.W. van, 331
Doughty, Thomas, 243
Drake, Francis, 243
Ferdinand, Kardinaal-infant, 212
Garibaldi, 53
Haenisch, Konrad, 280
Hitler, Adolf, 243, 306
Lammers, Han, 250
Malaka, Tan. 332
Pepermans, Frank, 87
Sjah van Iran, 238
Tindemans, Leo, 84, 86
Uyl, Joop den, 332

III. Trefwoordenregister

abele spelen, 309 (Pleij)

aforismen, uitspraken door

13 (Losky)
28 (Lambrecht)
29 (van Steenkiste)
29 (Vanspauwen)
55 (de Clercq)
62 (de Wilde)
155 (Bernard)
155 (Blijdekerke)
162 (Smet)
206 (Triphon)
218 (Boullart)
219 (Kinnaer)
220 (de Vrieze)
249 (Becker)
250 (Drion)

Afrika, grondstoffengebied, 238 (Constandse)

alfa-wetenschappen, 219 (Gautier)
310 (Wesly)

Alliance française, 280 (Kummer)

Amerika, V.S.

kunst, 28 (Deleu)
intellectuelen, 212 (Merckx)
literatuur, 45 (Vanobberghen)
214 (Toebosch)
222 (Yang, bijz. nr.)
universiteit, 241 (van Maanen/Derek)
zwarte literaire traditie, 281 (Schilders)

Amnesty International & Iran, 238 (Constandse)

anarchisme, 242 (Pels)

281 (Ros)
apartheid, 119-121 (Kreatief, bijz. nr.)
arbeidersliteratuur, 343 (Cairo)
artsenopleiding, 212 (Maeseneer)
214 (Vuylsteek)
avantgarde, 110 (Neefs)
142 (Insingel)
145-146 (N.V.T., bijz. nr.)
198 (Bastiaens)
298 (Polet)
299 (Raster, bijz. nr.)
atheïsme, 43 (Gonnissen)
autobiografische bijdrage, 14 (C. Michiels; Speliers)
211 (Cottenjé)
219 (T' Hooft)
automatisch schrijven, 143 (Meewis)

Balfour Declaratie, 242 (Smeding)
beeldende kunst
handel, 34 (red.)
interpretatie, 297 (Bakker)
onvoltooide werken, 335 (Jeeman)
uitspraken, 81 (D.E.S.Y.; Theys)
begrafenisgewoonten, 238 (Dijkhuizen)
309 (Matsier & van der Vaart)
begripsvorming, 310 (Wesly; Wijdeveld)
beschouwingen (over leven en dood, godsdienst, lectuur, enz.)
14 (Vanderstraten)
16 (red.)
36 (Bruynseraede)
56 (Gijsen)
80 (van Gijsegem)
89 (Scholten)
110 (Neefs)

206 (Triphon)

214 (Walschap)

251 (Emmerik)

80 (Hendrickx)
80 ('t Kindt)
83 (Janssen)
251 (Norodewier)
252 (Peereboom)
253 (Vroman)

bijzondere nummers, zie: herdenkings- en huldenummers; thematische nummers

biografische literatuur in Vlaanderen, 198 (Demedts)

bloemlezing, anoniem, recensie van

De beste verhalen van De Bezige Bij, 104 (Vanbrabant)
100 dichters, (69, Biezen)
Jonge Reuzen, 42 (Buyle)
Schuimgolf, 171 (Billiet)
323 (van Kraaij)
Vrouwen in Vlaanderen schrijven nu, 200 (Janssen)

boekhandel, 23 (Markies van Barabas)

boeren en de revolutie, 330 (Bokshoorn)

brieven, mededeling/uitgave van

Breytenbach/Brink, 297 (van Dis)
Emants/Alberdingk Thym, 317 (Maas, nr. 1)
Kruseman/van den Bergh, 317 (Maas, nr. 1)
Hanlo, 334 (Documenten)
Kruseman/van den Bergh, 317 (Maas, nr. 7)
Lindo/Lindo jr., 317 (Maas, nr. 4)
Marsman/du Perron, 334 (Documenten)
du Perron/Greshoff & Marsman, 334 (Documenten)
van Schendel/du Perron, 334 (Documenten)
Snoek/Pernath, 149 (Snoek)

schrijven van -, 87 (Robberechts) 303 (Dubois)

	uitgeven van -,	87 (Robberechts) 303 (Dubois)
Byzantium,		239 (Evenhuis)
censuur		
	additieve -,	87 (Denissen)
	voorbeelden van -,	149 (van Bruggen)
		278 (de Bruyn)
Charta		77, 306 (Beers)
Chinees verhaal,		251 (Idema)
christendom, historiciteit van,		237 (Beerling)
christenen, eerste, in het Romeinse Rijk,		239 (Evenhuis)
close-up vision,		28 (Deleu)
Cobra,		143 (Menno)
commune, opgroeien in een,		310 (Verstegen)
communistische wereld,		238 (Constandse)
confucianisme,		240 (Haft)
consumptiemaatschappij,		30 (Nachtergaele)
		84 (red.)
cosmologie,		239 (de Froe)
creatief proces		
		83 (van den Weghe)
		85 (van Achteren)
		85 (Polet)
		85 (Robberechts)
		103 (Decleer)
		117-119 (Kreatief, bijz. nr.)
		112 (van Essche)
		250 (de Visser & van Schoonhoven)
		251 (Hillenius)
		308 (Kopland)
		335 (Polet)
cultuur		
	-beleid,	331 (von der Hake)

-politiek, 104 (Peeters)

dada,	242 (Rodenko)
dadaïsme,	143, 145 (Meewis)
dagbladstijl,	306 (Beers)
dagboek	
	13 (van Ryssel)
	144 (Wesselo)
	149 (Pernath)
	219 (van Lishout)
	219 (van Ryssel)
	219 (Vangansbeke)
	237 (Beerling
	308 (Kopland)
	323 (van der Leeuw)
	329 (de Graaf)
	329 (Leffelaar)
databank,	241 (Hoetjes)
	279 (Koch)
debutanten,	22-23 (Appel)
	59 (Simons)
denkwereld,	253 (de Voogd)
Derde Rijk en kunst,	243 (Wielek)
dier in de literatuur,	213 (van Praag)
dierentaal,	240 ('t Hart)
	241 (de Jong)
dorpsfanfare,	215 (Pelemans)
Documenta 6,	28 (Deleu)
	350 (de Visser & van Schoonhoven)
drinkwater, fluoridering van,	238 (Damen)
economie,	251 (Klant)
	252 (Pen)
economische wereldpolitiek,	87 (Nauwelaerts)

energievoorziening,	241 (Hoetjes)
Engeland, geschiedenis,	281 (Stam)
Eurocommunisme,	238 (Constandse)
facisme,	214 (Verhoeyen)
feminisme	
	43 (vanden Driessche)
	239 (de Froe)
	242 (Romein-Verschoor)
	249 (Burnier)
	252 (Rubinsten)
	253 (de Voogd)
	312-313 (De REvisor, bijz. nr.)
fictionaliteit,	308 (Kooiman)
figuurvers,	317 (Maas)
film	
- kritiek,	86 (Aerts)
- en fictie,	308 (Haakman)
- en literatuur,	53 (Auwera)
Palestijnse -,	44 (Roozen)
Vlaamse -,	214 (Trappeniers)
filmen op Ceylon,	298 (Orthel)
fotografie, beeldcommunicatie,	80 (van Gysegem)
	87 (Ickx)
	297 (Bakker)
Franse politiek,	239 (Evenhuis)
gastarbeid,	241 (Hoetjes)
geloof,	214 (Walschap)
gezondheid, houding tgo.,	214 (Vermeersch)
gezondheidszorg, zie: artsenopleiding	
gothic novel,	306 (Beekman)
guerilla,	281 (Stam)

hagiografische literatuur, Vlaanderen, 198 (Demedts)
haikoe, 14 (T' Hooft)
71 (Hellemans)
176 (Fontier)
310 (van Teylingen)
heksenvervolging, 313 (Pleij)
held, 180 (Dieltjens)
182 (Aguirre)
herdenkings- en huldenummers
A. Bontridder, 72-73 (Dimensie)
N. Elias, 243-244 (De Gids)
J.H. de Groot, 130-131 (Kruispunt-Sumier)
P. Vlerick, 230-231 (Yang)
M. Wanters, 72-73 (Dimensie)
P. de Wispelaere, 222-223 (Yang)
homofilie, 280 (Kusters)
Humo (weekblad), 84 (red.)
142 (Adé)
humor, 309 (Matsier/Themerson)

ideologie, 29 (Vanspauwen)
inedita, zie ook: brieven
Em. de Bom, 144 (van Rooy)
P. Cox, 187 (red.)
in memoriam
H. Andreus, 101 (Luiting)
J. Melis, 24 (Swerts)
W. van Os, 125, 129 (Luiting)
H.C. Pernath, 41 (Kooiman)
E. Presley, 37 (Bruynseraede)
A. Roland Holst, 49 (Kruit)

	321 (Huisman)	
Fr. de Swert,	103 (Veys)	
	103, 173 (Luiting)	
	202 (Vantina)	
J. T'Hooft,	11 (Storme)	
	80 ('t Kindt)	
	103 (Luyten)	
	110 (Bierkens)	
	132 (Flanders)	
	172 (Billiet)	
	220 (Vangansbeke)	
Iran, politieke gevangenen, interview, gesprek	238 (Constandse)	
met M. Bartosik,	98	door (van Londersele)
	174	(Vandendaele)
M. Bayar,	98	(Van Londersele)
D. Billiet,	221	(Gruwez)
E. Bloch,	142	(Boenders & Dosogne)
L.P. Boon,	213	(Roggeman)
M. Braet,	43	(Buys)
J. de Bruyn Kops,	350	(de Visser & van Schoonhoven)
K. de Bruyne,	44	(Steyls)
Ph. Cailliau,	221	(Gruwez)
H. de Coninck,	213	(Roggeman)
A. Crivits,	221	(Gruwez)
Fr. Deschoemaker,	221	(Billiet)
J. Elburg,	323	(van Kraaij)
V. February,	120	(van den Bremt)

M. Gijsen,	33	(Nathalie)
M. de Glopper,	279	(Herzberg)
L. Gruwez,	221	(Billiet)
W. Haesaert,	174	(Vanlaere)
M. van Hee,	221	(Billiet)
R. van Hekken,	221	(Billiet)
J. Hoet,	13	(Dekeersgieter)
F.B. Hotz,	279	(Korteweg)
W. Ibens,	43	(Kuryszczuk)
G. Krol,	313	(Matsier)
G. Lauwaert,	163	(de Smet)
H. Leys,	12	(van den Bosch & Dooms)
D. Lintelo,	24	(Severeijns)
W. van de Leest,	44	(Vanmarsenille)
R.R. van Londersele,	221	(Billiet)
J. Madlener,	42	(Bracke)
J.M. Maes,	221	(Gruwez)
M. Mazy,	43	(Kuryszcsuk)
K. Merz,	305	(Bakx & Beers)
W. Noordewier,	323	(Sam)
S. Polet,	142	(Boenders & Dosogne)
J. de Poortere,	171	(Billiet)
A. Reniers,	213	(Roggeman)
W.M. Roggeman,	172	(de Crits)
	240	(Geel)
T. Rombouts,	98	(van Londersele)
H. Romijn Meijer,	279	(Korteweg)
J.P. Sartre,	239	(Fretz)
R. Somville,	211	(Barthels)
W. Spillebeen,	174	(Verlinde)
J. T'Hooft,	221	(Gruwez)

	J. Vanriet,	116	(Segers)
	E. Verpale,	221	(Billiet)
	P. Vlerick,	230	(Gautier & van Ryssel)
		231	(Vanhove)
	T. de Vries,	343	(Gerritsen)
	P. de Wispelaere,	223	(Weverbergh)
Italië			
	kinderboek,	298 (Van Ingen Schenau)	
	literaire kritiek,	298 (de Meijer)	
	poëzie,	298 (de Meijer)	
Japan			
	mentaliteit,	237 (Beerling)	
	poëzie,	213 (Roggeman)	
	roman,	211 (Boenders)	
	theater,	214 (Verhoye)	
jeugdliteratuur,		24 (Appel, bijz. nr.)	
		53 (Auwera)	
		87 (Hulsen)	
		200 (Swartenbroekx)	
Kalevala,		36 (Bruynseraede)	
kind			
	- in de literatuur,	172 (Ekkers)	
	- en de poëzie,	174 (de Vrieze)	
	opvoeding van het -,	42 (Buyle)	
kinderboek,		298 (van Ingen Schenau)	
kinderkeuze, vrije,		243 (van den Werff ten Bosch)	
kleinkunst,		44 (Vanmarsenille)	

kolonialisme, 278 (de Bruyn)
kunst
- opvatting, 34 (red.)
- politiek, 251 (Guépin)
331 (Goedegebuure)

lachen, 309 (Matsier/Themerson)
landelijk leven, 238 (Dijkhuizen)
leenrecht, 317 (Fasel)
Letterkundig Museum, Den Haag, 256 (Prick)
letterspeling, 317 (Maas)
levensbeschouwing, 162 (de Smedt)
lezen op school, 23 (Robijns)
Links Richten (schrijverscollectief), 334 (Meyer)
Literair Aktie Komitee (LAK), 199 (Janssen)
literaire
- critici, 143 (de Jong)
- evaluatie, 242 (Segers)
- kritiek, 16 (red.)
27 (Deleu)
278 9Donner)
317 (Maas, nr. 4 en 6)
330 (van Galen Last)
332 (Kooiman)
334 (Verhaar)
338 (Kooiman)
- en eulturele nieuwtjes
9, 16, 17 (red.)
24 (Wulms)
25 (voetnoot)
103 (Achterland)
162 (Moerman)
172 (Ekkers)

173 (Tibergien)
174 (Tibergien)
187 (red.)
203 (de Vree)
220 (de Vrieze)
305 (Anbeek)
- prijzen
Arkprijs van het Vrije Woord = Fr. de Vree, 54 (Brems)
110 (Bierkens)
142 (Jespers)
144 (de Vree)
L.P. Boonprijs = R. Deconinck, 91 (Serras)
Basiel de Craeneprijs voor debutanten = M. Martens, 168
John Flandersprijs = Swartenbroekx, 200
P.C. Hooftprijs = S. Carmiggelt, 59 (Scheer)
Koebelprijs 1976 = M. Bruynseel, 85
Multatuliprijs 1976 = B. den Uyl, 331 (Goedegebuure)
Nobelprijs = V. Aleixandre, 9 (red.)
158 (de Paepe)
258 (Hermans)
Nijhoff vertaalprijs, 306 (Beers)
307 (Claes)
335 (Timmer)
Poëzieprijs van de stad St-Truiden, 1977 = P. Avi, 17
M. Leenhouwers, 20
Poëzieprijs Vlaamse Club Brussel, premies = M. Bruynseel, 165
G. Colpaert, 165

A. de Longie,	20, 153
Prijs, literaire, van de stad Gent = D. Christiaens,	10, 217
Prijs voor Letterkunde van de stad Brussel 1977 = F. Handtpoorter,	135 (Giraldo)
Prijs der Nederlandse Letteren 1977 = W.F. Hermans,	56
Prijs van de Zeven,	343 (Fried)
Reina Prinsen Geerligsprijs 1976 = J. T'Hooft,	210
Staatsprijs (Belgische) voor het Essay = N. Wildiers,	56 (van Hoof)

Staatsprijs (Oostenrijkse) voor Literatuur = P. Kohout, 9 (red.)
Hendrik van Veldekeprijs voor Poëzie = M. Trippas, 200 (Maas)
Yangprijs 1976 = P. de Wispelaere, 222-223 (Yang)
Zeeuwse aanmoedigingsprijs 1976 = A. van Kraaij, 325

- tijdschriften, 334 (Verhaan)
uitgeven van, 77 (de Mondt)
in Vlaanderen, 9 red.)
42 (Buyle, Buys & Rennenberg)
198 (van Assche)
Appel, 199 (Janssen)
Boulevard, 27 (Deleu)
Contour, 263 (van der Vegt)
Deus ex Machina, 37 (Nimmegeers)
Dietsche Warande en Belfort, 59 (Simons)
Dimensie, 69 (Biezen)
156 (de Longie)
De Driehoek, 149 (de Vree)
Fase, 263 (van der Vegt)
Hart-slag, 80 ('t Kindt)
Heibel, 83, 86 (Borré)
142 (Adé)
Honest Arts Movement, 91 (Serras)
Janus, 94 (Antonis)
Kentering, 262 (Berger; Hazeu)
263 (van der Vegt)
Ko-Ko, 110 (Bierkens)
Kontoer, 263 (van der Vegt)
Kreatief, 142 (Adé)
Labris, 111 (Bierkens; de Neef)
111-113 (= laatste nr.)

Litterair Paspoort, 83 (Janssen)
Merlijn, 262 (Berger)
263 (Scholten)
300 (van Luxemburg)
Naar Morgen, 22, 171 (Billiet)
23, 170 (van Assche)
128 (van den Heuvel)
Obelit, 55 (Demedts)
Podium, 73 (Hazeu)
Poëziekrant, 173 (Tibergien)
Raster, 142 (Adé)
De Revisor, 306 (Brouwers)
Schuim, 199 (Janssen)
201 (Swerts)
Tijd en Mens, 72 (Biezen)
73 (Hazeu)
Tirade, 306 (Beers)
331 (Goedegebuure)
333 (van Oorschot)
Trans, 263 (van der Vegt)
Van Nu en Straks, 144 (van Rooy)
Verbazing, 203 (Hantko; van Molle)
Yang, 221 (Brems)
Zebra, 181 (Meul)
- tijdschrijftenrubriek
23 (Boven)
33 (Copmans)
55 (Brems)
129 (Slabbinck)
130 (Veugen)
173 (Tibergien)

		83, 199, 200 (Janssen)
		104 (Polfliet)
		110, 111 (Neefs)
		218 (Denoo)
		220 (Vangansbeke)
	- vertaalfouten,	306 (van den Bergh)
		309 (Matsier)
	- vertalingen,	87 (Geerts)
		306 (Beers)
		308 (van Kempen)
		310 (Walrecht)
		335 (Timmer)
	- vertaalproblemen,	278 (Debrot)
literatuur		
	- signalering,	24 (Wulms)
		62 (Westerlinck)
		105 (Veys)
		156 (de Longie; Nieuwenhuis)
		173 (Tibergien)
		174 (Vanlaere)
	- sociologie,	143 (Note)
	- wetenschap,	57 (Janssens)
		141, 142 (Adé)
		181 (Rombouts; de Vos)
		300 (Raster, bijz. nr.)
		308 (van Luxemburg)
		312 (Fortuin)
	- en beeldende kunst,	173 (Tibergien)
		320 (Reynders)
	- en film,	53 (Auwera)
	- en maatschappij,	251 (Guépin)
	- en onderwijs,	23 (Robijns)

		251 (Guépin)
		299 (Raster)
koloniale en postkoloniale -,		143 (de Jong)
machtsconcentratie,		279 (Koch)
Madoc,		242 (Pleij)
Mallorca, politiek,		281 (Schalekamp)
maniërisme,		142 (Jespers)
marxisme,		243-244 (De Gids, bijz. nr.)
masculinisme,		249 (Burnier)
memoires,		149 (Oukhow)
middeleeuwen		
	homofilie,	280 (Kusters)
	seksualiteit,	280 (Kusters)
	toneel,	309 (Pleij)
	volksfeest,	309 (Pleij)
	vrouw,	280 (Kusters)
		313 (Pleij)
misdaad, houding tgo.,		240 (Hoefnagels)
muckrakers,		332 (de Kadt)
museum, rol van het,		13 (Dekeersgieter)
muziek		
	- kritiek,	237 (Colmjon & Boehmer)
	- leven in Vlaanderen,	215 (Vlaamse Gids, bijz. nr.)
	- onderwijs,	215 (Raicich)
	- theater,	214 (Verhoye)
		299-300 (Raster, bijz. nr.)
	- therapie,	215 (de Lannoy)
	- in Vlaanderen, 15de en 16de eeuw,	44 (Schampaert)
Nederland, politiek,		250 (Drees)
		282 (Tromp)
		332 (de Kadt)

Nederland/Vlaanderen, zie: Vlaanderen

Nederlands, benaming van, 60 (Simons)
Nederlandse literatuur, zie ook: nieuw realisme; nieuwe romantiek
avantgarde, 145-146 (N.V.T., bijz. nr.)
299 (Raster, bijz. nr.)
geschiedenis, 334 (Documenten, Hanlo)
de jaren 60, 262 (Berger)
de Vijftigers, 242 (Rodenko)
263 (Scholten)
299 (Raster, bijz. nr.)
Vlaamse, hedendaagse, 202 (Vantina)
neo-facisme, 214 (Verhoeyen)
neokolonialisme, 278 (de Bruyn)
Nieuw Links, 250 (Drees)
nieuw realisme, 221 (Brems)
nieuwe romantiek
37 (Nimmegeers)
70 (Biezen; Bousset; Curvers)
71 (Luyten; van de Maele; Pauwels; Persoon; Surinx; Waterschoot)
75 (van der Auwera)
142 (Jespers)
198 (Biezen)
221 (Brems)
nihilisme, 237 (ter Borg)

onderwijs
- en avantgarde literatuur, 299 (Raster, bijz. nr.)
democratisering van, 250 (Cohen)
ontwikkelingslanden, 341 (van Kuyk)
onvoltooide, het, in de kunst, 334-335 (Tirade, bijz. nr.)
Oostbloklanden, 306 (Beers)
Opera van Vlaanderen, 215 (Papon)

panorama (schildering), 308 (Frerichs)
paranormale verschijnselen, 29 (Verraes)
Partij van de Arbeid, 282 (Tromp)
permanente vorming, 212 (de Meyere)
personage, 180 (Dieltjens)
182 (Aguirre)
Pink Poets, 148-149 (N.V.T., bijz. nr.)
213 (Pay)
pluralistische school, 211 (Botz)
Poetry International Rotterdam 1977, 172 (de Crits)
poëzie
Amerikaanse, 222 (Yang, bijz. nr.)
Bretonse, 193 (van de Maele)
Bulgaarse, 228 (Yang, bijz. nr.)
Engelse, 298 (Nijmeijer)
Franse, 202 (Vantina)
Griekse, 170 (van Assche)
Italiaanse, 298 (de Meijer)
Japanse, 213 (Roggeman)
Jiddisje, 157 (Verpale)
Oostafrikaanse, 133 (van de Maele)
Oostenrijkse, 157 (van de Perre)
Skandinavische, 133 (van de Maele)
Zuidafrikaanse, 119-120 (Kreatief, bijz. nr.)
Zweedse, 297 (Bernlef)

	concrete,	78 (Nimmegeers)
		177-178 (Radar, bijz. nr.)
	experimentele,	242 (Rodenko)
	visuele,	78 (Hagelslag, bijz. nr.)
		178 (de Vree)
		320 (Joseph)
	wereld-,	242 (Rodenko)
	- opvatting,	
		37 (Nimmegeers)
		69, 70 (Geerts)
		71 (de Poortere)
		72 (Wulms)
		142 (Deman)
		146 (N.V.T., bijz. nr.)
		174 (Uyttendaele)
		200 (van Kraaij)
		219 (Gautier)
		221 (Nimmegeers)
		325 (van Kraaij)
	- en politiek (Zuid-Afrika),	239 (Coetzee)
Polen,		44 (Vandenberghe)
	kunstenaars in,	306 (Beers)
	theater in,	260, 270 (van Rijsewijk)
Pompidou-centrum, Parijs,		104 (Peeters)
politicologie,		241, (Hoetjes)
politiek lied,		87 (Smet & Rispens)
Poolse verhalen van vandaag,		218 (Gautier)
Praag,		241 (Kapteyn)
proconsul (woordverklaring),		278 (den Haan)
proza, ander,		298 (Polet)
		299 (Raster, bijz. nr.)
psychiatrie,		86 (van Belle)

psycho-analyse, 243-244 (De Gids, bijz. nr.)

R.A.F. (Rote Armee Fraktion), 343 (Kandou)
rationalisme, 250 (Burnier)
251 (van Hezewijk)
receptietheroie, 300 (Scholz)
Reinaert, 213 (van Praag)
reisherinneringen en -verhalen
53 (Auwera)
60 (Simons)
69 (Wulms)
141 (Jonckheere; Hocke)
220 (Welling)
236 (Kossmann)
248 (Biesheuvel)
276 (Deschner; Ogrine)
277 (Pirana)
329 (Kuethe; Raven)
Relève, La, 230 (Claus)
religie, 240 (Heyting)
332 (Marres)
retorica, 251 (Guépin)
revolutie en boeren, 330 (Bokshoorn)
revolutionaire bewegingen 1968, 282 (Wilterdink)
Roemeense science fiction, 184 (Hobana)
rolpatronen, 312 (Dresen-Coenders)
roman
Amerikaanse, 45 (Vanobberghen)
214 (Tochosch)
Duitse, 58 (Ottevaere)
Japanse, 211 (Boenders)
Zuidafrikanse, 120-121 (Kreatief, bijz. nr.)
Zweedse, 297 (Bernlef)
Rijkscentrum Frans Masereel, 90 (Verbeeck)

Rijksmuseum, catalogus, 250 (Coupric)
Romeinse Rijk, ondergang, 249 (Bokshoorn)
ruimtelijke ordening, 238 (Dijkhuizen)

Rusland,		
	notities,	333 (Timmer)
	slavofilie,	249 (Bokshoorn)
satire,		309 (Matsier/Themerson)
	- op...,	37 (Bruynseraede)
		86 (Aerts; van den Broeck)
		306 (de Bruyn)
		310 (Verspoor)
schrijver		
	- en de gemeenschap,	56 (Demedts)
	- in de maatschappij,	52 (Alstein)
	taak van,	240 (Geel)
science fiction,		183-185 (Restant, bijz. nr.)
semiotiek		
	- van het voetbalspel,	87 (Vermeulen)
socialisme,		239 (de Froe)
		241 (van der Lek)
		242 (Pels)
	- en kunstenaar;	87 (Geerts)
sociologie,		241 (van Maanen/Mitzman)
		243-244 (De Gids, bijz. nr.)
staatstheorie, marxistische,		240 (Galjart)
		243 (van Benthem van den Bergh)
stripverhaal,		182-183 (Restant, bijz. nr.)
		317 (Maas, nr. 3)
		320 (Fasel)
	- op school,	182 (Coppieters)
	sex in -,	183 (T'Hooft)
sprookje,		28, 29 (van Steenkiste)
		42 (Buyle)

taaltheorie, 181 (de Vos)
taalunie, Ontwerp voor een Nederlandse, 55 (Debrock)
130 (Verleyen)
taalverwerving, 279 (den Haan)
taboewoorden, 309 (Reinsma)
Tachtigers, 239 (Endt)
tandheelkunde, 241 (van Maaren/Swallow)
televisie
- en geweld, 240 (Hazeu)
-beleid in Nederland, 240 (Hazeu)
-fabeltjeskrant, 213 (van Praag)
tentoonstellingen (groepen, thema's), 13 (Lewi & Dekeersgieter)
90 (Juwet
103 (Luyten)
104 (Peeters)
terrorisme, 238 (Constandse)
279 (Koch)
343 (Kandou)
Tibetaanse zadeltapijten, 110 (Decleer)
theater, zie: toneel
thematische nummers (per tijdschrift)
Appel: Jeugdliteratuur, 24
Dimensie: Vriendenalbum voor de Tijd en Mens-dichters A. Bontridder en M. Wauters, 72-73
De Gids: De sociologie van Norbert Elias, 243-244
Het jaar van de jicht [Rubensjaar], 244

Hart-slag: De schilder aan het woord of het woord van de schilder,	81
Honest Arts Movement: Grafisch Cahier II,	89-90
Nieuw landschap,	90
Schrift op Scène,	90-91
Ko-Ko: Labris [laatste nummer],	111-113
Kreatief: De genese van een gedicht,	117-119
Kultuur onder Apartheid,	119-121
Kruispunt-Sumier: Hulde aan en werk van Jan H. de Groot,	130-131
Mandala: Nieuws uit deze andere wereld,	284-286
Nieuw Vlaams Tijdschrift: Een ogenblik avant-garde,	145-146
Pentapoësis,	146-147
Pink Poets,	148-149
Radar: Concrete poëzie,	177-178
Raster: Nederlands proza en avantgarde,	299
Muziektheater,	299-300
Literatuurwetenschap in Nederland,	300
Restant: Stripnummer,	182-183
Science fiction: status of status quo,	183-185
Revisor: Schrijvers tekenen zichzelf,	311-312
Vrouw & Literatuur,	312-314
De Schans: Literatuur en beeldende kunst,	318-320
Slib: Zeeuwse Aanmoedingingsprijs 1976,	324-325

	De Tafelronde: Carrara,	204
	Tirade: Het onvoltooide,	334-335
	De Vlaamse Gids: Dagen met muziek in,	215
	Yang, Daar komen de tachtigers al aan. Een keuze uit de recentste Zuidnederlandse poëzie,	220-221
	10 dichters uit de U.S.A. vandaag,	222
	Yangprijs 1976: Paul de Wispelaere,	222-223
	100 dichters: 1. 80 dichters,	223-228
	2. Bulgaarse poëzie na 1965,	228
	3. 8 Yang-dichters,	228-229
	Pierre Vlerick,	230-231
theologie,		56 (van Hoof)
tijdreis,		184 (T'Hooft)
tijdservaring,		181 (de Vos)
toneel,		90-91 (Yang, bijz. nr.)
		149 (Beukelaers)
	- in Japan,	214 (Verhoye)
	- in Nederland,	309 (Mulder)
	- in Polen,	260, 270 (van Rijsewijk)
	- in Vlaanderen,	42 (Buyle)
		214 (Verhoye)
	- in Zuid-Afrika,	120 (Dieltjes & Benn)
	- in Zweden,	57 (Keustermans)
	-gezelschappen in Vlaanderen	
	Eenhoorn,	23 (Joris)
	Elckerlyc,	84 (red.)
	Kiss,	92 (red.)
	De Nieuwe Scène,	42 (Buyle)
	Het Trojaanse Paard,	42 (Buyle)
	-nota in Nederland,	337 (Hardeman)

amateurs-, 16 (red.)
typografie, 60 (Simons)

uitgeven, posthuum, 61 (Walschap)
uitgeverij, marginale, 323 (van Kraaij)
universitair onderwijs
- en geschiedenis, 251 (Noordewier)

	- en literatuur,	330 (van Galen Last)
	- en sociale wetenschappen (241) (van Maanen/Derek)	
utopie,		144 (de Vos)
		184 (Polet; Steynen)
		330 (Bokshoorn)
verbeelding en werkelijkheid,		29 (Verraes)
Vereniging van Limburgse auteurs (VLA),		17 (red.)
		199 (Janssen)
verhaal		
	-techniek,	85 (van Achteren; Polet; Robberechts)
		252 (Peereboom)
	open -,	75 (Cornille)
vertaalpolitiek,		42 (Buyle)
vertaling, zie sub: literair		
virologie,		237 (Bentvelzen)
Vlaamse Beweging,		128 (van Acker)
Vlaanderen/Nederland,		59 (van Rooy)
		60 (Simons)
	- ‘economisch,	213 (Moereman)
	- ‘literair,	58 (Lissens)
		61 (Walschap)
		111 (Neefs)
		277 (Brouwers)
volksaard,		13 (Mestdagh)
		57 (Simons)
Volksbelang (weekblad),		213 (Somers)
vrouw in de Middeleeuwen,		280 (Kusters)
vrouwelijke auteurs,		309 (Matsier)
		312-314 (De Revisor, bijz. nr.)
vrouwenemancipatie, zie: feminisme		

waanzin, 80 (T'Hooft)
Weinrebrapport, 252 (van Rooy)
welzijn, 214 (Vermeersch)
werkelijkheid en verbeelding, 29 (Verraes)
werkloosheid, 250 (Cohen)
344 (de Vries; Vogelesang)
werktijdverkorting, 343 (de Geus)
West-Duitsland, terrorisme, 238 (Constandse)
Westerse cultuur, 251 (Guépin)
wetenschap/geloof, 214 (Walschap)
- /religie, 240 (Heyting)
wetenschapstheorie, 237 (Boon)
wolfskinderen, 279 ('t Hart)
wooncultuur, 70 (Bontridder)
woordgebruik
- in de politiek, 279 (Koch)
mode in -, 278 (den Haan)

Yung Vilna (Litouwen), 157 (Verpale)

zelfportret, 311-312 (De Revisor)